ISSN 0382-1277

PUBLIC ACCOUNTS / COMPTES PUBLICS

OF THE / DE LA

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH /
POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS

1987

PRINTED BY IMPRESSION

AUTHORITY OF THE LEGISLATURE /
AUTORISÉE PAR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

FREDERICTON, N.B. FREDERICTON, N.-B.

TO HIS HONOUR,

THE HONOURABLE GILBERT FINN, O.C.
LIEUTENANT-GOVERNOR OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

Sir:

The undersigned has the honour to submit the Public Accounts of the Province of New Brunswick for the fiscal year ended 31 March 1987.

I am, Your Honour,

ALLAN E. MAHER
Minister of Finance

Fredericton, New Brunswick
30 October 1987

THE HONOURABLE ALLAN E. MAHER
MINISTER OF FINANCE

Sir:

The undersigned has the honour to present to you the Public Accounts of the Province of New Brunswick for the fiscal year ended 31 March 1987.

Respectfully submitted,

R.J. LANDRY, B. Comm., C.G.A.
Comptroller

Fredericton, New Brunswick
30 October 1987

À SON HONNEUR,

L'HONORABLE GILBERT FINN, O.C.
LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Monsieur le Lieutenant-gouverneur,

Le soussigné a l'honneur de soumettre les comptes publics de la province du Nouveau-Brunswick pour l'année financière terminée le 31 mars 1987.

Veuillez agréer, Monsieur le Lieutenant-gouverneur, l'assurance des mes sentiments les meilleurs.

ALLAN E. MAHER
Ministre des Finances

Fredericton, Nouveau-Brunswick
Le 30 octobre 1987

L'HONORABLE ALLAN E. MAHER
MINISTRE DES FINANCES

Monseiur,

Le soussigné a l'honneur de vous soumettre les comptes publics de la province du Nouveau-Brunswick pour l'année financière terminée le 31 mars 1987.

Respectueusement soumis,

R.J. LANDRY, B. Comm. C.G.A.
Contrôleur

Fredericton, Nouveau-Brunswick
Le 30 octobre 1987

TABLE OF CONTENTS

Financial Statements —
Auditor General's Report 1
Statement of Financial Position 2
Statement of Ordinary Revenue and Expenditure 3
Statement of Net Capital Expenditure 4
Statement of Net Loans and Advances 5
Statement of Changes in Financial Position 6
Statement of Net Debt 7
Notes to Financial Statements 8
Schedules to Statement of Financial Position 16
Contingent Liabilities 26
Special Warrants 33

Funded Debt and Capital Loans —
Funded Debt and Capital Loans Outstanding 39
Funded Debt and Capital Loans Matured 46
Funded Debt and Capital Loans Issued 47

Supplementary Statements —
1. Summary of Actual and Estimated Ordinary Revenue and Expenditure 49
2. Detail of Actual and Estimated Ordinary Revenue and Expenditure 51
3. Detail of Actual and Estimated Capital Recoveries and Expenditure 84
4. Detail of Actual and Estimated Loans and Advances 88
5. Comparative Statement of Gross Ordinary Revenue by Source for the fiscal years ended 31 March 1983-1987 92
6. Comparative Statement of Gross Ordinary Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1983-1987 94
7. Comparative Statement of Net Capital Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1983-1987 95
8. Comparative Statement of Loans and Advances Recoveries and Disbursements for the fiscal years ended 31 March 1983-1987 96
9. Comparative Statement of Changes in Financial Position for the fiscal years ended 31 March 1983-1987 100
10. Comparative Statement of Ordinary Revenue and Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1983-1987 101
11. Comparative Statement of Capital Recoveries and Expenditure for the fiscal years ended 31 March 1983-1987 126
12. Statement of Obligations, Debts, and Claims Deleted from the Accounts of the Province 130
13. Statement of Tax, Fee or Penalty Remitted from the Accounts of the Province 132
14. Statement of Inventory Deleted from the Accounts of the Province due to Shortages or Obsolescence 133

Sinking Fund Statements —
Sinking Fund No. 7 — General Sinking Fund 134

TABLE DES MATIÈRES

États financiers —
Rapport du vérificateur général 1
Bilan 2
État des recettes et dépenses au compte ordinaire 3
État des dépenses nettes au compte de capital 4
État des prêts et avances nets 5
État de l'évolution de la situation financière 6
État de la dette nette 7
Notes explicatives des états financiers 8
Annexes du bilan 16
Passif éventuel 26
Mandats spéciaux 33

Dette consolidée et prêts au compte de capital —
Dette consolidée et encours de prêts au compte de capital 39
Dette consolidée et prêts échus au compte de capital 46
Dette consolidée et prêts consentis au compte de capital 47

États supplémentaires —
1. État récapitulatif des recettes et dépenses réelles et prévues au compte ordinaire 49
2. État détaillé des recettes et dépenses réelles et prévus au compte ordinaire 51
3. État détaillé des recouvrements et dépenses réels et prévus au compte de capital 84
4. État détaillé des prêts et avances réels et prévus 88
5. État comparatif des recettes brutes au compte ordinaire selon la provenance pour les années financières terminées les 31 mars 1983 à 1987 92
6. État comparatif des dépenses brutes au compte ordinaire pour les années financières terminées les 31 mars 1983 à 1987 94
7. État comparatif des dépenses nettes au compte de capital pour les années financières terminées les 31 mars 1983 à 1987 95
8. État comparatif des recouvrements et débours au compte de prêts et avances pour les années financières terminées les 31 mars 1983 à 1987 96
9. État comparatif de l'évolution de la situation financière pour les années financières terminées les 31 mars 1983 à 1987 100
10. État comparatif des recettes et dépenses au compte ordinaire pour les années financières terminées les 31 mars 1983 à 1987 101
11. État comparatif des recouvrements et dépenses au compte de capital pour les années financières terminées les 31 mars 1983 à 1987 126
12. État des obligations, dettes et créances radiées des comptes de la province 130
13. État des impôts, droits ou intérêts de pénalisation remboursés à même les comptes de la province 132
14. État des stocks radiés des comptes de la province en raison d'articles manquants ou désuets 133

États des fonds de fiducie —
Fonds d'amortissement nº 7 — Fonds d'amortissement général 134

TABLE OF CONTENTS — Continued

Trust Fund Statements —
Trust Fund No. 4 — Superannuation Fund 138
Trust Fund No. 7 — Teachers' Pension Trust Fund 142
Trust Fund No. 8 — Group Life Insurance 146
Trust Fund No. 9 — Mental Health Trust Fund 149
Trust Fund No. 10 — Judges' Superannuation Trust Fund 152
Trust Fund No. 16 — Margaret R. Lynds Bequest 155
Trust Fund No. 19 — The New Brunswick Electric Power Commission Sinking Fund 158
Trust Fund No. 20 — Viscount Bennett Bequest 161
Trust Fund No. 22 — Geo. Burchill & Sons (Plywood) Limited 164

Securities Held —
Administrator of the Estates of Patients in the Provincial Hospitals 165
Patients in Provincial Hospitals — Trust Bank Account 165
Securities held as Investments 165
Securities held as Guarantees 165
Securities held for Safekeeping 168

Revenue and Expenditure by Department —
Advanced Education and Training 170
Agriculture 181
Alcoholism and Drug Dependency Commission 192
Board of Management 196
Commerce and Technology 200
Community Improvement Corporation 211
Education 214
Executive Council 222
Finance 225
Fisheries 232
General Government 243
Health and Community Services 249
Income Assistance 265
Justice 273
Labour 284
Legislative Assembly 293
Maritime Provinces Higher Education Commission 302
Municipal Affairs and Environment 304
Natural Resources and Energy 316
New Brunswick Housing Corporation 330
New Brunswick Liquor Corporation 332
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission 333
Office of the Comptroller 337
Office of the Premier 340
Service of the Public Debt 342
Supply and Services 344
Tourism, Recreation and Heritage 356
Transportation 367

TABLE DES MATIÈRES — Suite

États des fonds de fiducie —
Fonds de fiducie nº 4 — Fonds de pension de retraite 138
Fonds de fiducie nº 7 — Fonds de fiducie de la caisse de retraite des enseignants 142
Fonds de fiducie nº 8 — Assurance-vie collective 146
Fonds de fiducie nº 9 — Fonds de fiducie de la santé mentale 149
Fonds de fiducie nº 10 — Fonds de fiducie de la caisse de retraite des juges 152
Fonds de fiducie nº 16 — Legs de Margaret R. Lynds 155
Fonds de fiducie nº 19 — Fonds d'amortissement de la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick 158
Fonds de fiducie nº 20 — Legs de Viscount Bennett 161
Fonds de fiducie nº 22 — Geo. Burchill & Sons (Plywood) Limited 164

Valeurs détenues —
Administrateur des biens des malades des hôpitaux psychiatriques 165
Malades des hôpitaux phychiatriques — Compte fiduciaires bancaires 165
Valeurs détenues à titre de placements 165
Valeurs détenues à titre de garanties 165
Valeurs détenues à titre de garde 168

Recettes et dépenses par ministère —
Enseignement supérieur et Formation 170
Agriculture 181
Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance 192
Conseil de Gestion 196
Commerce et Technologie 200
Société d'aménagement régional 211
Éducation 214
Conseil exécutif 222
Finances 225
Pêches 232
Gouvernement général 243
Santé et Services communautaires 249
Aide au revenu 265
Justice 273
Travail 284
Assemblée législative 293
Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes 302
Affaires municipales et Environnement 304
Ressources naturelles et Énergie 316
Société d'habitation du Nouveau-Brunswick 330
Société des alcools du Nouveau-Brunswick 332
Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick 333
Bureau du contrôleur 337
Cabinet du Premier ministre 340
Service de la dette publique 342
Approvisionnement et Services 344
Tourisme, Loisirs et Patrimoine 356
Transports 367

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758, FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

AUDITOR GENERAL'S REPORT

In accordance with section 10 of the Auditor General Act I have examined the statement of financial position of the Province of New Brunswick as at 31 March 1987 and the statements of ordinary revenue and expenditure, net capital expenditure, net loans and advances, changes in financial position and net debt for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Province as at 31 March 1987 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the financial statements applied, after giving retroactive effect to the accounting changes described in Note 2 to the financial statements, on a basis consistent with that of the preceding year.

This report is limited under section 10 of the Act to an opinion on presentation of the financial statements in accordance with the stated accounting policies of the Province. My Report to the Legislative Assembly under section 13 of the Act will be presented at a later date.

J.S. Astle, F.C.A.
Auditor General

Fredericton, N.B.
31 August 1987

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL

Conformément à l'article 10 de la Loi sur le vérificateur général, j'ai vérifié le bilan de la province du Nouveau-Brunswick au 31 mars 1987 ainsi que l'état des recettes et dépenses au compte ordinaire, l'état des dépenses nettes au compte de capital, l'état des prêts et avances nets, l'état de l'évolution de la situation financière et l'état de l'évolution de la dette nette pour l'année terminée à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la province au 31 mars 1987 ainsi que les résultats de ses activités et l'évolution de sa situation financière pour l'année terminée à cette date. Ces états ont été préparés conformément aux conventions comptables énoncées à la note 1 aux états financiers et, après répercussion rétroactive des modifications comptables dont il est question à la note 2 des états financiers, ces conventions comptables ont été appliquées de la même manière qu'au cours de l'année précédente.

En vertu de l'article 10 de la loi, le rapport actuel se limite à une opinion sur la présentation des états financiers, conformément aux conventions comptables énoncées par la province. En vertu de l'article 13 de la loi, mon rapport à l'Assemblée législative sera présenté à une date ultérieure.

Le vérificateur général,

J.S. Astle, f.c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 31 août 1987

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / BILAN
AS AT 31 MARCH 1987 / AU 31 MARS 1987
(With comparative figures as at 31 March 1986 / Avec chiffres correspondants de l'année précédente)

Schedule No. / Tableau no		1987	1986
	ASSETS / ACTIF		
1	Cash and Short Term Investments / Caisse et investissements à court terme	$ 31,906,250	$ 59,280,166
2	Accounts and Taxes Receivable / Débiteurs et impôts à recouvrer	407,691,456	387,674,286
3	Properties held for Resale / Biens retenus pour revente	9,225,265	10,565,966
4	Inventories / Stocks	16,902,357	16,230,442
5	Accrued Interest Receivable / Intérêts à recevoir	7,537,206	8,260,204
6	Prepaid and Deferred Charges / Frais payés d'avance et reportés	28,647,557	24,959,855
7	Vehicles and Equipment / Véhicules et matériel	31,480,220	30,757,453
8	Investments, Loans and Advances / Dotations en capital, prêts et avances	321,150,822	295,563,974
	Total Assets / Actif total	$ 854,541,133	$ 833,292,346
	LIABILITIES / PASSIF		
9	Bank Advances and Short Term Borrowing / Avances bancaires et emprunts à court terme	$ 46,286,389	$ 178,314,665
10	Accounts and Interest Payable / Créditeurs et intérêts à payer	172,963,711	149,190,930
11	Accrued Expenditures / Charges à payer	172,048,494	159,078,169
12	Provision for Losses on Guaranteed Loans / Provision pour pertes éventuelles sur prêts garantis	16,255,167	26,405,447
13	Deferred Revenue / Recettes reportées	220,664,157	206,732,957
14	Trust Deposits / Dépôts en fiducie	5,875,857	4,849,654
		634,093,775	724,571,822
15	Funded Debt and Capital Loans / Dette consolidée et prêts au compte de capital	3,567,288,506	3,088,760,078
16	Less: Sinking Fund Investments / Moins: Investissements du fonds d'amortissement	955,739,284	832,707,505
		2,611,549,222	2,256,052,573
	Total Liabilities / Passif total	3,245,642,997	2,980,624,395
	NET DEBT / DETTE NETTE		
	Net Debt / Dette nette	(2,391,101,864)	(2,147,332,049)
		$ 854,541,133	$ 833,292,346
17	Trust Funds / Fonds en fiducie	$1,357,418,451	$1,135,795,112
	Contingent Liabilities / Passif éventuel	$2,543,812,523	$2,634,742,818

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. /
Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

R.J. Landry

R.J. Landry, B. Comm, C.G.A.
Comptroller / Contrôleur

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987
(With comparative figures for the year ended 31 March 1986 / Avec chiffres correspondants de l'année précédente)

	1987 Estimate / Prévues	1987 Actual / Réelles	1986 Actual / Réelles
REVENUE / RECETTES			
Provincial Sources / Provenance provinciale			
Taxes on Consumption / Taxes à la consommation	$ 654,771,600	$ 633,106,200	$ 597,063,838
Taxes on Property / Impôts fonciers	253,137,500	252,045,885	228,888,696
Taxes on Income / Impôts sur le revenu	507,375,000	484,470,282	490,049,483
Other Taxes / Autres impôts	13,015,000	15,603,615	12,863,228
Licenses, Permits, and Fees / Licences, permis et droits	76,816,200	79,820,452	60,598,403
New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick	75,250,700	73,521,246	70,165,700
Other Provincial Revenue / Autres recettes provinciales	70,763,200	84,489,053	75,311,957
	1,651,129,200	1,623,056,733	1,534,941,305
Federal Sources / Provenance fédérale			
Equalization Payments / Paiements de péréquation	648,000,000	634,128,000	645,954,000
Established Programs Financing / Financement des programmes établis	264,000,000	253,905,000	240,904,000
Extended Health Care Financing / Financement des services complémentaires de santé	32,200,000	31,878,000	30,564,000
Other / Autres	1,800,000	1,823,587	1,868,372
Canada-New Brunswick Cost Sharing Agreements / Ententes-cadres de développement Canada/Nouveau-Brunswick	216,595,800	220,854,741	208,633,235
	1,162,595,800	1,142,589,328	1,127,923,607
Total Revenue / Total des recettes	2,813,725,000	2,765,646,061	2,662,864,912
EXPENDITURE / DÉPENSES			
Social Services / Services sociaux			
Education / Éducation	625,714,989	626,994,086	591,388,904
Health / Santé	767,408,476	779,222,955	721,183,750
Income Assistance / Assistance au revenu	245,460,525	246,525,435	232,910,894
Other / Autres	82,633,200	84,923,800	80,465,272
	1,721,217,190	1,737,666,276	1,625,948,820
Economic Development / Développement économique	180,342,876	188,900,458	226,772,603
Municipal Affairs / Affaires municipales	263,099,104	260,559,072	245,097,159
Transportation / Transports	109,225,103	117,842,785	108,112,112
Central Government / Gouvernement central	150,600,289	151,940,191	139,492,930
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	396,541,100	381,055,598	368,833,691
Total Expenditure / Total des dépenses	2,821,025,662	2,837,964,380	2,714,257,315
ORDINARY DEFICIT / DÉFICIT AU COMPTE ORDINAIRE	$ 7,300,662	$ 72,318,319	$ 51,392,403

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements /
Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF NET CAPITAL EXPENDITURE / ÉTAT DES DÉPENSES NETTES AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987
(With comparative figures for the year ended 31 March 1986 / Avec chiffres correspondants de l'année précédente)

	1987 Estimate / Prévues	1987 Actual / Réelles	1986 Actual / Réelles
EXPENDITURE / DÉPENSES			
Highways / Routes	$113,400,001	$114,557,268	$140,365,271
Bridges / Ponts	15,000,000	14,536,946	14,114,443
Capital Development Projects / Projets d'immobilisations	7,950,000	1,045,359	7,742,721
Economic and Regional Development / Développement économique et régional	8,050,000	2,571,391	552,195
Maritime Provinces Higher Education Commission — Grants to Universities / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes — subventions aux universités	9,117,500	9,117,500	3,685,000
Schools / Écoles	56,284,801	56,146,241	37,619,285
Hospitals / Hôpitaux	53,800,000	54,913,285	30,880,063
Other Public Buildings / Autres bâtiments publics	15,247,150	14,316,361	14,251,646
Permanent Parks — Improvements / Parcs permanents — travaux d'amélioration	3,577,501	3,562,436	2,291,113
Industrial Parks / Parcs industriels	200,001	114,039	600,498
Municipal Incentive Grants / Subventions d'encouragement aux municipalités	4,500,000	4,770,492	4,497,735
Forestry Complex / Complexe forestier	7,000,000	5,379,953	2,249,513
Water Pollution Control Grants / Subventions pour la lutte contre la pollution de l'eau	9,750,000	9,648,644	8,260,812
Other / Autres	1,650,005	1,329,197	807,841
Total Expenditure / Total des dépenses	305,526,959	292,009,112	267,918,136
RECOVERIES / RECOUVREMENTS			
Recoveries from Canada / Sommes recouvrées du Canada			
Highways / Routes	15,764,700	13,631,915	43,576,235
Capital Development Projects / Projets d'immobilisations	6,000,000	802,903	5,432,604
Economic and Regional Development / Développement économique et régional	4,200,000	1,506,338	246,537
Schools / Écoles	2,798,900	1,542,607	5,170,953
Other / Autres	227,500	204,700	25,000
	28,991,100	17,688,463	54,451,329
Other Recoveries / Autres sommes recouvrées	765,200	4,071,977	3,300,943
Total Recoveries / Total des sommes recouvrées	29,756,300	21,760,440	57,752,272
NET CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES NETTES AU COMPTE DE CAPITAL	$275,770,659	$270,248,672	$210,165,864

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. /
Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF NET LOANS AND ADVANCES / ÉTAT DES PRÊTS ET AVANCES NETS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987
(With comparative figures for the year ended 31 March 1986 / Avec chiffres correspondants de l'année précédente)

	1987 Estimate / Prévues	1987 Actual / Réelles	1986 Actual / Réelles
DISBURSEMENTS / DÉBOURS			
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	$ 6,000,000	$ 5,998,581	$ 4,566,674
Commerce and Development Act / Loi sur le commerce et le développement	20,000,000	13,691,423	8,908,791
Equipment Loans to Hospitals / Prêts de matériel aux hôpitaux	10,000,000	9,612,844	8,217,759
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	18,700,000	14,282,791	13,132,383
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	600,000	2,032,309	—
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	530,000	226,723	1,380,701
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	13,230,100	10,551,978	10,125,080
Purchase of Equipment / Achat de matériel	3,100,000	2,962,497	3,021,793
Purchase of Vehicles / Achat de véhicules	6,905,000	6,447,767	5,537,772
Properties Held for Resale / Biens retenus pour revente	1,500,000	882,242	2,427,216
Other / Autres	2,065,001	2,120,725	1,416,683
Total Disbursements / Total des débours	82,630,101	68,809,880	58,734,852
RECOVERIES / RECOUVREMENTS			
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	2,800,000	2,978,308	2,593,383
Commerce and Development Act / Loi sur le commerce et le développement	2,950,000	3,063,404	3,301,654
Equipment Loans to Hospitals / Prêts de matériel aux hôpitaux	1,590,500	1,414,300	592,524
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	7,865,000	7,720,033	6,327,676
Home Energy Conservation Program / Programme d'encouragement aux économies domestiques d'énergie	—	100,000	500,000
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	250,000	903,886	—
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	7,055,000	9,590,503	8,299,913
Properties Held for Resale / Biens retenus pour revente	621,000	393,100	1,083,773
Other / Autres	1,251,300	2,212,828	1,565,548
Total Recoveries / Total des sommes recouvrées	24,382,800	28,376,362	24,264,471
NET LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES NETS	$58,247,301	$40,433,518	$34,470,381

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. /
Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION / ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987
(With comparative figures for the year ended 31 March 1986 / Avec chiffres correspondants de l'année précédente)

	1987 Estimate / Prévues	1987 Actual / Réelles	1986 Actual / Réelles
OPERATING TRANSACTIONS / OPÉRATIONS DE FONCTIONNEMENT			
Ordinary Surplus (Deficit) / Excédent (déficit) au compte ordinaire	$ (7,300,662)	$ (72,318,319)	$ (51,392,403)
Net Capital Expenditure / Dépenses nettes au compte de capital	(275,770,659)	(270,248,672)	(210,165,864)
Non Cash Items — / Postes hors caisse —			
Amortization of Premiums, Discounts and Issue Expenses / Amortissement des primes, escomptes et frais d'émission	—	3,296,827	3,238,851
Depreciation on Vehicles and Equipment / Amortissement des véhicules et du matérial	8,700,000	8,687,497	3,645,507
Increase in Provision for Losses / Augmentation de la provision pour pertes	14,400,000	5,455,078	60,047,464
(Increase) Decrease in Assets / (Accroissement) diminution de la valeur de l'actif	—	(18,152,438)	(58,590,367)
Increase (Decrease) in Liabilities / Accroissement (diminution) de la valeur du passif	—	41,550,229	61,837,726
Cash provided by (applied to) Operating Transactions / Produits des (fonds consacrés aux) opérations de fonctionnement	(259,971,321)	(301,729,798)	(191,379,086)
INVESTING TRANSACTIONS / OPÉRATIONS D'INVESTISSEMENT			
Additions to Vehicles and Equipment / Acquisitions nettes de véhicules et de matérial	(10,755,000)	(9,410,264)	(8,559,565)
Increase in Investments, Loans and Advances and Properties Held for Resale / Augmentation des dotations en capital, prêts, avances et biens retenus pour la revente	(47,492,301)	(31,023,254)	(25,910,816)
Cash provided by (applied to) Investing Transactions / Produits des (fonds consacrés aux) opérations d'investissement	(58,247,301)	(40,433,518)	(34,470,381)
FINANCING TRANSACTIONS / OPÉRATIONS DE FINANCEMENT			
Cash proceeds of Funded Debt Issued / Produits en espèces de la dette consolidée émise	376,362,080	553,194,350	294,705,524
Received from Sinking Fund for Redemption of Debentures and payment of exchange / Fonds provenant du fonds d'amortissement aux fins de remboursement de débentures et de paiement des devises	—	30,309,274	6,512,400
Sinking Fund Instalments / Versements au fonds d'amortissement	(54,116,901)	(54,543,876)	(49,135,339)
Serial Redemptions and Capital Loan Repayments / Rachats en série et remboursement de prêts au compte de capital	(4,026,557)	(2,899,419)	(6,743,121)
Funded Debt matured / Dette consolidée échue	—	(79,242,653)	(6,570,738)
Cash provided by (applied to) Financing Transactions / Produits des (fonds consacrés aux) opérations de financement	318,218,622	446,817,676	238,768,726
NET INCREASE (DECREASE) IN CASH DURING YEAR / AUGMENTATION (DIMINUTION) NETTE DES FONDS DURANT L'ANNÉE	$ —	$ 104,654,360	$ 12,919,259
CASH REPRESENTED BY / RÉPARTITION DES FONDS			
Cash and Short Term Investments / Caisse et investissements à court terme		$ 31,906,250	$ 59,280,166
Bank Advances and Short Term Borrowing / Avances bancaires et emprunts à court terme		(46,286,389)	(178,314,665)
		$ (14,380,139)	$(119,034,499)

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF NET DEBT / ÉTAT DE LA DETTE NETTE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987
(With comparative figures for the year ended 31 March 1986 / Avec chiffres correspondants de l'année précédente)

	1987 Estimate / Prévues	1987 Actual/Réelles	1986 Actual/Réelles
NET DEBT — BEGINNING OF YEAR (AS RESTATED — SEE NOTE 2) / DETTE NETTE — DÉBUT DE L'ANNÉE (REDRESSÉE — VOIR NOTE 2)	$2,147,332,049	$2,147,332,049	$1,975,616,699
Ordinary Deficit / Déficit au compte ordinaire	7,300,662	72,318,319	51,392,403
Net Capital Expenditure / Dépenses nettes au compte de capital	275,770,659	270,248,672	210,165,864
Total Additions to Net Debt / Total des sommes ajoutées à la dette nette	283,071,321	342,566,991	261,558,267
Less: / Moins:			
Income from Sinking Funds / Revenus du fonds d'amortissement	91,000,000	98,797,176	89,842,917
Increase in Net Debt for the year / Augmentation de la dette nette au cours de l'année	192,071,321	243,769,815	171,715,350
NET DEBT — END OF YEAR / DETTE NETTE — FIN DE L'ANNÉE	$2,339,403,370	$2,391,101,864	$2,147,332,049

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. /
Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1987

1. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

a) The Accounting Entity

The reporting entity is the Consolidated Fund into which the financial transactions of the Province, including the Province's contribution towards the financial operation of some provincially-created entities, are recorded. The important exceptions are The New Brunswick Electric Power Commission, the New Brunswick Municipal Finance Corporation, the New Brunswick Liquor Corporation and the Lotteries Commission of New Brunswick, whose gross revenues and expenditures are reflected only in their accounts. However, the net profits of the Liquor Corporation and New Brunswick's share of the profits from lotteries are included in the ordinary revenue of Consolidated Fund.

The financial statements of the Province are prepared each fiscal year by the Comptroller as required under Section 12 of the Financial Administration Act from data contained in the financial information system of the Province, and are published by the Minister of Finance in the Royal Gazette as required under Section 49 of the said Act. These statements are also included in the Public Accounts submitted to the Legislative Assembly by the Minister of Finance as required under Section 48 of the said Act.

In addition, the Province administers various sinking and trust funds outside the Consolidated Fund, and financial statements for these funds are included in the Public Accounts of the Province of New Brunswick.

b) Basis of Accounting

The financial statements of the Province are prepared in accordance with the provisions of the Financial Administration Act and as described below:

Accrual Accounting:

Revenues and recoveries are recorded on an accrual basis as earned, except for payments from Canada under The Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 and The Canada – New Brunswick Tax Collection Agreement. Payments from Canada under these agreements are based on estimates and are subject to adjustment in future years. These payments are recorded as revenue in the year received and adjusted only when Canada informs the Province of revisions to the amount paid.

Expenditures are recorded on the accrual basis for all goods received and services rendered during the fiscal year.

Ordinary Revenues and Expenditures:

The ordinary surplus (deficit) consists of operating revenues raised through taxation, fees, licences and permits, payments from Canada under various programs and equalization payments, less operating expenditures of government programs, such as education, health, social services, economic development and transportation, and the cost of servicing the public debt.

Capital Expenditures and Recoveries:

Expenditures, and related recoveries, resulting in the construction, acquisition or major renovation of physical assets, including land, buildings, highways, bridges, wharves and ferries that are deemed to have an economic life of at least ten years, are recorded as capital expenditures and capital recoveries. Capital expenditures also include grants to municipalities, and educational institutions paid for the purpose of acquiring physical assets which are considered to be for the benefit of the general public.

Net capital expenditures are written off in the year they occur and result in an increase in the net debt.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 1987

1. RÉSUMÉ DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

a) Entité comptable

L'entité comptable représente le Fonds consolidé auquel sont inscrites les opérations financières de la province, y compris l'apport de celle-ci aux opérations financières de certaines entités provinciales. Les exceptions notables sont: la Commission d'énergie électrique de Nouveau-Brunswick, la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick et la Commisssion des loteries du Nouveau-Brunswick, dont les recettes et dépenses brutes figurent uniquement dans leurs comptes respectifs. Toutefois, les profits nets de la Société des alcools et la part des profits des loteries qui revient à la province sont compris dans les recettes ordinaires du Fonds consolidé.

Les états financiers de la province sont préparés chaque année financière par le contrôleur, conformément à l'article 12 de la Loi sur l'administration financière. Les données utilisées proviennent du système d'information financière de la province et sont publiées par le ministre des Finances dans la Gazette royale, comme l'exige l'article 49 de la loi en question. Ces états financiers sont également compris dans les comptes publics présentés à l'Assemblée législative par le ministre des Finances, comme le prescrit l'article 48 de cette même loi.

En outre, la province administre divers fonds d'amortissement et en fiducie non compris dans le Fonds consolidé. Les états financiers qui se rapportent à ces fonds sont inscrits aux comptes publics de la province de Nouveau-Brunswick.

b) Méthode de comptabilité

Le états financiers de la province sont préparés conformément aux dispositions de la Loi sur l'administration financière, de la manière décrite ci-après:

Comptabilité d'exercice:

Les recettes et les sommes recouvrées sont enregistrées selon la méthode de la comptabilité d'exercice, au fur et à mesure de leur réception, sauf les paiements effectués par le Canada en vertu des accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, de la Loi de 1977 sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, et aussi de l'Entente en matière de perception de l'impôt entre le Canada et le Nouveau-Brunswick. Les sommes versées par le Canada en vertu de ces accords sont basées sur des estimations et sont donc susceptibles de redressements au cours des prochaines années. Ces paiements sont inscrits à titre de recettes pour l'année de leur réception et ne sont ajustés que si le gouvernement fédéral avise la province d'une révision des sommes versées.

Les dépenses sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité d'exercice en ce qui concerne tous les biens et services reçus pendant l'année financière.

Recettes et dépenses au compte ordinaire:

L'excédent (déficit) au compte ordinaire représente les recettes provenant des impôts, des frais perçus, des licences et permis vendus, et des paiements effectués par le Canada en vertu de divers programmes ainsi que des paiements de péréquation, moins les dépenses de fonctionnement de divers programmes du gouvernement tels que l'éducation, la santé, les services sociaux, le développement économique et les transports, et les coûts liés au service de la dette publique.

Dépenses et recouvrements en capital:

Les dépenses, et les recouvrements y afférents, engagées aux fins de la construction, de l'acquisiton ou de la rénovation d'envergure d'éléments d'actif, y compris les terrains, les bâtiments, les routes, les ponts, les quais et les traversiers dont la durée de vie est évaluée à au moins dix ans, sont inscrites à titre de dépenses et de recouvrements en capital. Les dépenses en capital comprennent également les subventions versées aux municipalités et aux établissements d'enseignement et destinées à l'achat d'éléments d'actif jugés être dans l'intérêt du grand public.

Les dépenses nettes en capital sont passées en charges pendant l'année au cours de laquelle elles sont engagées. Ainsi, elles se traduisent par une augmentation de la dette nette.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS — Continued
31 MARCH 1987

Loans and Advances:

Disbursements for investments, loans and advances paid to provincial Crown Corporations, agenices, boards, commercial organizations and private individuals, and related recoveries are recorded under the loans and advances classification.

This classification also includes expenditures for the acquisition of vehicles and highway equipment. These costs are depreciated on a straight-line basis over periods ranging from two to fifteen years by a charge to ordinary expenditures.

Assets:

Assets reported on the Statement of Financial Position represent cash, financial claims due to the Consolidated Fund as a result of events and transactions to 31 March, prepaid and deferred expenditures, inventory of supplies for use or resale, and vehicles and equipment.

Asset values for vehicles and equipment are net of accumulated depreciation, and receivables are net of provision for possible losses. The adequacy of such provisions is subject to on-going review and adjustment.

Liabilities:

Liabilities reported on the Statement of Financial Position represent financial claims payable by the Province as at 31 March, and include the debenture and other long-term debt net of related sinking funds available for the repayment of the debt.

Pension Costs:

Pension costs are reported on a current contribution basis and no adjustment is made for actuarial estimates of additional unfunded costs. An estimate of the unfunded pension liability is disclosed by a note to the financial statements.

Foreign Currency Translation:

The Province's funded debt (and related sinking funds) repayable in foreign currencies are translated to Canadian dollars at exchange rates prevailing on the date of issue of the relevant debt, except where currency exchange agreements are in effect. In such cases the debt is recorded as the currency payable under the exchange agreement at the exchange rate on date the debt was issued. No provision is made for the unrealized exchange gains and losses based on the valuation of the Canadian dollar at 31 March. The amount of the exchange loss (gain) based on the valuation of the Canadian dollar at 31 March is disclosed by a note to the financial statements.

Accrued interest on funded debt payable in foreign currencies is recorded on the Statement of Financial Position at 31 March rates of exchange (see Note 2). Foreign exchange adjustments arising on payments of interest are recorded as expenditure in the year the payments are made.

Contingent Liabilities:

The Province guarantees certain debts of various entities under legislative authority. The total contingent liability arising from such guarantees is stated on the Statement of Financial Position and a further breakdown is disclosed by a note to the financial statements. In addition, a detailed statement of contingent liabilities is included in the Public Accounts.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS — Suite
31 MARS 1987

Prêts et avances:

Les débours relatifs aux dotations en capital, aux prêts et avances accordés aux sociétés provinciales de la Couronne, aux commissions, aux organismes commerciaux et aux particuliers, ainsi que les recouvrements y afférents, sont inscrits sous la rubrique des prêts et avances.

Cette rubrique regroupe également les dépenses engagées aux fins d'achat de véhicules et de matériel routier. Ces coûts sont amortis selon la méthode de l'amortissement linéaire pour des périodes variant de deux à quinze ans, en imputant une somme aux dépenses ordinaires.

Éléments d'actif:

Les éléments d'actif figurant au bilan représentent la caisse, les créances du Fonds consolidé résultant d'activités ainsi que d'opérations jusqu'au 31 mars, les charges payées d'avance ou reportées, l'ensemble des fournitures destinées à l'utilisation ou à la revente, les véhicules et le matériel.

L'amortissement cumulé est déduit de la valeur des véhicules et du matériel, tandis que la provision pour pertes éventuelles est déduite des comptes débiteurs. La pertinence de ces dispositions est assujettie à un système permanent de révision et de redressement.

Éléments de passif:

Les éléments de passif figurant au bilan représentent les créances payables par la province au 31 mars. Ils comprennent aussi le coût des débentures et d'autres dettes à long terme après déduction du fonds d'amortissement destiné au remboursement de la dette.

Coûts des régimes de retraite:

Les coût des régimes de retraite sont inscrits suivant les cotisations courantes et aucun rajustement n'est apporté aux évaluations actuarielles des coûts supplémentaires non provisionnés. L'évaluation de la dette non provisionnée est présentée par voie d'une note annexée aux états financiers.

Conversion des devises:

La dette consolidée de la province (et les fonds d'amortissement y afférents), remboursable en devises étrangères, est convertie en dollars canadiens au taux de change courant au moment de l'opération, sauf si des ententes sur le change sont en vigueur. Dans ce cas, la dette est enregistrée dans la devise prévue par l'entente pertinente, au taux de change en vigueur lors de l'opération. Aucune provision n'est prévue pour les gains et pertes de change non matérialisés, déterminés d'après la valeur du dollar canadien au 31 mars. L'importance des gains ou pertes de change basés sur la valeur du dollar canadien au 31 mars est présentée par voie d'une note annexée aux états financiers.

Les intérêts courus sur la dette consolidée payable en devises étrangères sont inscrits au bilan selon les taux de change en vigueur au 31 mars (voir note 2). Les redressements de change effectués au moment du versement des intérêts sont comptabilisés à titre de dépenses pour l'année au cours de laquelle les paiements sont faits.

Éléments de passif éventuels:

La province se porte garante de certaines dettes de diverses entités en vertu de sa compétence législative. Le total des éléments de passif éventuels attribuables à ces garanties est indiqué au bilan et la décomposition de ce total est présentée par voie d'une note annexée aux états financiers. En outre, un état détaillé des éléments de passif éventuels figure aux comptes publics.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS — Continued
31 MARCH 1987

2. ACCOUNTING CHANGES

The following accounting changes have been made:

Accrued Interest Payable:

Accrued interest on funded debt repayable in foreign currencies is recorded on the statement of financial position at March 31, 1987 rates of exchange. In prior years, accrued interest payable in United States dollars was recorded at the rate of U.S. $1 equal to Canadian $1, and accrued interest payable in other foreign currencies was recorded at the rates of exchange prevailing on the date of issue of the relevant debt.

This accounting change has been applied retroactively, and has resulted in an increase in debt charges to ordinary account of $13,663,387. Of this amount, $1,711,322 decrease applies to the current year, $2,672,595 increase to the 1986 year and $12,702,114 increase to the 1985 and prior years.

A similar accounting change has been applied retroactively to the Province's general sinking fund (Sinking Fund No. 7), and has resulted in an increase in the fund's earnings of $3,100,397. Of this amount, $755,548 decrease applies to the current year, $342,133 increase to the 1986 year and $3,513,812 increase to the 1985 and prior years.

Book Value of Funded Debt:

The recorded book value of four debt issues denominated in foreign currencies, issued prior to March 31, 1986, and where currency exchange agreements are in effect, has been adjusted to currencies payable under the exchange agreements at the rates of exchange prevailing on the date of issue. In prior years, the book value was recorded as foreign currency borrowed at the rate of exchange in effect at the date of issue of the debt.

This accounting change has been applied retroactively, and has resulted in an increase in the book value of funded debt at March 31, 1987 of $1,115,469 (1986 - $1,115,469), and an increase in the amount of unamortized discounts and premiums at March 31, 1987 of $1,148,115 (1986 - $1,635,042). The charge to ordinary account for amortization expense has also been reduced by $529,785. Of this amount $10,212 decrease applies to the current year, $52,107 decrease to the 1986 year and $467,466 decrease to the 1985 and prior years.

Operating Expenses for Assets Held for Resale:

In prior years, operating expenses incurred by Department of Fisheries for assets held for resale were added to the book value of the respective assets, and were fully provided for by a charge to ordinary account in the fiscal year in which the expenses were actually incurred. At March 31, 1987, the total amount of the operating expenses, and the relevant provisions, amounting to $6,251,622 (1986 - $6,216,360), have been deleted from the statement of financial position. This restatement of the net book value has not resulted in any adjustment to the ordinary account.

A similar adjustment amounting to $173,066 (1986 - $130,066) has also been made to the net book value of assets held for resale by Department of Agriculture.

Net Debt:

The retroactive application of the accounting changes noted above has resulted in the restatement of the net debt at March 31, 1986 and at March 31, 1985 by the following amounts:

	1986	1985
Accrued Interest Payable	$ 2,672,595	$ 12,702,114
Amortization of discounts less premiums	(52,107)	(467,466)
Income from Sinking funds	(342,133)	(3,513,812)
Increase in Net Debt	$ 2,278,355	$ 8,720,836

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — Suite
31 MARS 1987

2. MODIFICATION COMPTABLES

Les modifications comptables suivantes ont été apportées:

Intérêts à payer:

Les intérêts courus sur la dette consolidée remboursable en devises étrangères sont inscrits au bilan selon les taux de change en vigueur au 31 mars 1987. Au cours des années précédentes, les intérêts à payer en dollars américains étaient calculés comme si un dollar américain équivalait à un dollar canadien, et les intérêts à payer en d'autres monnaies étrangères étaient calculés selon les taux de change en vigueur au moment des opérations.

Cette modification comptable, appliquée rétroactivement, s'est traduite par une augmentation de 13 663 387 $ des frais de la dette au compte ordinaire. De cette somme, 1 711 322 $ ont été inscrits comme diminution pour l'année en cours, 2 672 595 $ ont été comptabilisés à titre d'augmentation pour l'année 1986 et une hausse de 12 702 114 $ a été imputée à l'année 1985 et aux années précédentes.

Une modification semblable a été appliquée rétroactivement pour le fonds d'amortissement général (fonds d'amortissment n° 7), ce qui a donné lieu à un accroissement de 3 100 397 $ des bénéfices du fonds. De cette somme, 755 548 $ ont été inscrits à titre de diminution pour l'année en cours, 342 133 $ ont été comptabilisés comme augmentation pour 1986 et une hausse de 3 513 812 $ a été répartie entre l'année 1985 et les années précédentes.

Valeur comptable de la dette consolidée:

La valeur comptabilisée de quatre dettes libellées en devises étrangères et contractées avant le 31 mars 1986 a été redressée, lorsque des ententes sur le change s'appliquent, en fonction des devises visées par de telles entents, aux taux de change en vigueur au moment des opérations. Au cours des années précédentes, la valeur comptable était inscrite dans la monnaie d'emprunt, au taux de change en vigueur à la date des opérations.

Cette modification comptable, appliquée rétroactivement, s'est traduite par une augmentation de 1 115 469 $ (1 115 469 $ en 1986) de la valeur comptable de la dette condolidée au 31 mars 1987, et par une hausse de 1 148 115 $ (1 635 042 $ en 1986) des escomptes moins les primes non amortis au 31 mars 1987. L'amortissement imputé au compte ordinaire a également été réduit de 529 785 $. De cette somme, 10 212 $ ont été inscrits à titre de diminution pour l'année en cours, 52 107 $ ont été comptabilisés comme diminution pour 1986 et une baisse de 467 466 $ a été imputée a l'année 1985 et aux années précédentes.

Dépenses de fonctionnement relatives aux éléments d'actif retenus pour revente:

Au cours des années précédentes, les dépenses de fonctionnement engagées par le ministère des Pêches relativement à des éléments d'actif retenus pour revente étaient ajoutées à la valeur comptable de chacun de ces actifs, et elles étaient provisionnées par une passation en charges au compte ordinaire durant l'année financière au cours de laquelle elles étaient effectivement engagées. Au 31 mars 1987, le total des dépenses de fonctionnement ainsi que les provisions y afférentes, qui s'élevaient à 6 251 622 $ (6 216 360 $ en 1986), ont été supprimés du bilan. Ce redressement de la valeur comptable nette n'a donné lieu à aucune correction du compte ordinaire.

Un redressement semblable, s'élevant à 173 066 $ (130 066 $ en 1986), a aussi été apporté à la valeur comptable nette des éléments d'actif retenus pour revente par le ministère de l'Agriculture.

Dette nette:

Les modifications comptables décrites ci-dessus, appliquées rétroactivement, se sont traduites par un redressement de la dette nette au 31 mars 1985 et 1986, exprimé comme suit:

	1986	1985
Intérêts à payer	$ 2,672,595	$ 12,702,114
Ammortissement des escomptes moins les primes	(52,107)	(467,466)
Revenus du fonds d'amortissement	(342,133)	(3,513,812)
Augmentation de la dette nette	$ 2,278,355	$ 8,720,836

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS — Continued
31 MARCH 1987

3. COMPARATIVE FIGURES

For comparative purposes, certain prior year figures have been restated to conform with the 1987 presentation of the financial statements.

4. FOREIGN EXCHANGE REQUIREMENT

Based on the valuation of the Canadian dollar at 31 March 1987, the foreign exchange requirement for the payment of recorded liabilities for funded debt and capital loans payable in foreign currencies is estimated to be $132.8 million (1986 - $166.6 million), comprised as follows:

	1987	1986
Payments in U.S. Dollars	$110.6	$194.6
Payments in Deutsch Marks	3.3	3.5
Payments in Japanese Yen	62.9	51.2
Payments in Swiss Francs	5.4	—
	182.2	249.3
Less: Exchange Gain on Sinking Fund Investments	49.4	82.7
Net Requirement	$132.8	$166.6

The above amounts will fluctuate with changes in exchange rates. The actual amount of foreign exchange that may be paid will be based on the rates in effect at the time the principal payments are made. Certain debt issues are subject to currency exchange agreements, and these issues have been included above in the currency in which the exchange agreements are payable.

The previously reported amount of $179.3 million for 1986 has been restated at $167.8 million to exclude exchange requirements on accrued interest due to the accounting change explained in Note 2.

5. PENSION PLANS

Employees of the Province and certain provincial entities are entitled to receive pension benefits pursuant to the provisions of, or under the authority of, various statutes. The Province administers the pension plans established under these statutes and is contingently liable for the pension costs not funded by the pension plans.

The estimated unfunded liability in respect of these pension plans was $1,386.3 million (1986 - $1,264.1 million), comprised as follows:

	1987	1986
(a) Public Service Superannuation Act	$ 527.0	$ 476.6
(b) Teachers' Pension Act	844.3	772.9
(c) Provincial Court Act	10.7	10.3
(d) Members' Superannuation Act	4.3	4.3
(e) Ombudsman's Act	—	—
(f) Hospital Pension Plans	—	—
(g) School Board Pension Plans	—	—
	$1,386.3	$1,264.1

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — Suite
31 MARS 1987

3. CHIFFRES CORRESPONDANTS

À des fins de comparaison, certains chiffres de l'année précédente ont été redressés afin de respecter la présentation des états financiers de 1987.

4. BESOINS EN DEVISES

Déterminés d'après la valeur du dollar canadien au 31 mars 1987, les besoins en monnaie étrangère pour le paiement du passif comptabilisé, relatif à la dette consolidée et aux prêts de capital devant être payés en devises étrangères, sont estimés à 132,8 millions de dollars (166,6 millions en 1986) et se répartissent comme suit:

	1987	1986
Paiements en dollars américains	$110.6	$194.6
Paiemetns en deutsche marks	3.3	3.5
Paiements en yens japonais	62.9	51.2
Paiements en francs suisses	5.4	—
	182.2	249.3
Moins: gain de change découlant de placements du fonds d'amortissement	49.4	82.7
Besoins nets	$132.8	$166.6

Les chiffres ci-dessus devraient suivre les fluctuations des cours du change. Le montant réel de change à payer sera basé sur les taux en vigueur au moment où seront effectués les paiements de capital. Certaines émissions de débentures font l'objet d'ententes sur le change et sont comprises dans les chiffres figurant ci-dessus, selon la devise visée par des ententes.

Le somme de 179,3 millions de dollars, présentée en 1986, a été redressée et est passée à 167,8 millions de dollars de manière à exclure les besoins en devises sur les intérêts courus, imputables aux modifications comptables décrites à la note 2.

5. RÉGIMES DE RETRAITE

Les employés de la province et certaines entités provinciales ont droit à des prestations de retraite conformément aux dispositions de différentes lois ou en vertu de celles-ci. C'est la province qui administre les régimes de retraite établis en vertu de ces lois et qui est éventuellemtn responsable des charges de retraite non provisionnées par les régimes.

Le dette estimative non provisionnée relativement à ces régimes de retraite est de 1 386,3 millions de dollars (1 264,1 million en 1986), et se répartit comme suit:

	1987	1986
(a) Loi sur la pension de retraite dans les services publics	$ 527.0	$ 476.6
(b) Loi sur la pension de retraite des enseignants	844.3	772.9
(c) Loi sur la Cour provinciale	10.7	10.3
(d) Loi sur la pension de retraite des députés	4.3	4.3
(e) Loi surs l'Ombudsman	—	—
(f) Régimes de pensions des hôpitaux	—	—
(g) Régimes de pensions des conseils scolaires	—	—
	$1,386.3	$1,264.1

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS — Continued
31 MARCH 1987

(a) The Public Service Superannuation Act provides for the payment of superannuation allowances to certain employees of the Province and certain provincial entities. Employees contribute a percentage of their salaries and a matching contribution is made by the employer. If at any time the Public Service Superannuation Fund (Trust Fund No. 4) is insufficient to make all the required payments, the deficiency will be payable out of the Consolidated Fund. The financial statements and further details of this plan are included in the Public Accounts.

An actuarial valuation of the pension plan as of January 1, 1985, disclosed an unfunded liability of $427.4 million. An update of this valuation to January 1, 1987, based on a projection of the actuarial assumptions contained in the report, estimates the liability to be approximately $527.0 million (1986 - $476.6 million). The Province has adopted a policy of carrying out an actuarial valuation of this pension plan once every five years.

(b) The Teachers' Pension Act provides for the payment of pensions to retired teachers and, under certain circumstances, to their dependents. Teachers contribute a percentage of their salaries and a matching contribution is made by the employer. All pension payments, refunds and transfers of contributions are to be paid out of the Consoldiated Fund until such time as the assets of the Teachers' Pension Trust Fund (Trust Fund No. 7) equal those of the Public Service Superannuation Fund. The financial statements and further details of this plan are included in the Public Accounts.

An actuarial valuation of the pension plan as of January 1, 1985 disclosed an unfunded liability of $702.0 million. An update of this valuation to January 1, 1987, based on a projection of the actuarial assumptions contained in the report, estimates the liability to be approximately $844.3 million (1986 - $772.9 million). The Province has adopted a policy of carrying out an actuarial valuation of this pension plan once every five years.

(c) The Provincial Court Act provides for the payment of pensions to Provincial court judges. Persons within the fund contribute a percentage of their salaries and a contribution, based on the annual normal cost of the plan, is made by the employer. If at any time the Judges' Superannuation Trust Fund (Trust Fund No. 10) is insufficient to make all the required payments, the deficiency will be payable out of the Consolidated Fund. The financial statements and further details of this plan are included in the Public Accounts.

An actuarial valuation of the plan as of March 31, 1986 disclosed an unfunded liability of $10.3 million. An update of the valuation to March 31, 1987, based on a projection of the actuarial assumptions contained in the report, estimates the liability to be approximately $10.7 million. The next actuarial valuation of the plan is expected to be completed as at March 31, 1989.

(d) The Members' Superannuation Act provides for the payment of pensions to members of the Legislative Assembly who have served a minimum of ten sessions and, under certain circumstances, to their dependents. Refunds of contributions are paid to members who terminate after less then ten sessions. The members' pension contributions are matched by the Province and the total contributions are recorded within the Consolidated Fund which is also credited with interest as prescribed by the Minister of Finance.

A summary of the transactions in the Members' Superannuation account is as follows:

	1987	1986
	$ 1	$ 1
Balance at 1 April		
Contributions received	634,079	616,840
Interest	52,889	45,284
	686,969	662,125
Pension payments	686,968	662,124
Balance at 31 March	$ 1	$ 1

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — Suite
31 MARS 1987

(a) La Loi sur la pension de retraite dans les services publics prévoit le versement d'une allocation de retraite à certains employés de la province et à certaines entités provinciales. Les employés versent au régime une cotisation représentant un certain poucentage de leur traitement et l'employeur y verse une contribution égale. Si, à un moment donné, les fonds de la caisse de retraite pour les sevice public (fonds en fiducie n° 4) ne sont pas suffisants pour couvrir tous les paiements nécessaires, le déficit sera comblé à même le Fonds consolidé.

L'évaluation actuarielle du régime de retraite effectuée au 1er janvier 1985 révélait une dette non provisionnée de 427,4 millions de dollars. Selon une mise à jour de cette évaluation, au 1er janvier 1987, qui repose sur une extrapolation des hypothèses contenues dans le rapport, la dette s'élèverait à 527 millions de dollars environ (476,6 millions en 1986). La province effectuera dorénavant une évaluation actuarielle de ce régime de tous retraite les cinq ans.

(b) La Loi sur la pension de retraite des enseignants prévoit le versement de pensions aux enseignants à la retraite et, dans certains cas, aux personnes à leur charge. Les cotisations des enseignants à la caisse de retraite représentent un certain pourcentage de leur salaire et l'employeur y verse une contribution égale. Tous les paiements de pension, remboursements et transferts de cotisations doivent être imputés au Fonds consolidé jusqu'à ce que les fonds de la caisse de retraite des enseignants (fonds en fiducie n° 7) soient égaux à ceux de la caisse de retraite pour les services publics. Les états financiers et d'autres détails de ce régime sont inclus dans les comptes publics.

L'évaluation actuarielle du régime de retraite effectuée au 1er janvier 1985 révélait une dette non provisionnée de 702 millions de dollars. Selon une mise à jour de cette évaluation, au 1er janvier 1987, qui repose sur une extrapolation des hypothèses contenues dans le rapport, la dette s'élèverait à 844,3 millions de dollars environ (772,9 millions en 1986). La province effectuera dorénavant une évaluation actuarielle de ce régime tous les cinq ans.

(c) La Loi sur la Cour provinciale prévoit le versement de pensions aux juges de la Cour provinciale. Les cotisants du régime contribuent un certain pourcentage de leur traitement, tandis que la contribution de l'employeur est basée sur le coût annuel ordinaire du régime. Si, à un moment donné, les disponibilités de la caisse (fonds en fiducie n° 10) ne sont pas suffisantes pour permettre d'effectuer tous les paiements requis, le déficit sera comblé à même le Fonds consolidé. Les états financiers et d'autres détails de ce régime sont inclus dans les comptes publics.

L'évaluation actuarielle du régime révélait, en date du 31 mars 1986, une dette non provisionnée de 10,3 millions de dollars. Selon une mise à jour de cette évaluation, au 31 mars 1987, qui repose sur une extrapolation des hypothèses contenues dans le rapport, le dette s'élèverait à 10,7 millions de dollars environ. La prochaine évaluation actuarielle du régime devrait être terminée pour le 31 mars 1989.

(d) La Loi sur la pension de retraite des députés prévoit le versement de pensions aux membres de l'Assemblée législative qui ont au moins dix sessions à leur crédit et, dans certains cas, aux personnes à leur charge. Les cotisations versées sont remboursées aux députés dont le mandat dure moins de dix sessions. La province contribue à la caisse une quote-part égale aux cotisations des députés et le total des contributions, qui est inscrit au Fonds consolidé, rapporte des intérêts au taux fixé par le ministre des Finances.

Voici, en bref, les opérations relatives au compte du régime de retraite des députés:

	1987	1986
	$ 1	$ 1
Solde au 1er avril		
Cotisations reçues	634,079	616,840
Intérêts	52,889	45,284
	686,969	662,125
Pensions versées	686,968	662,124
Solde au 31 mars	$ 1	$ 1

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS — Continued
31 MARCH 1987

An actuarial study at 31 March 1978 estimated the unfunded liability to be $4.3 million. The next actuarial valuation of the Members' Superannuation Act is planned as at 1 January 1988.

(e) Under the authority of the Ombudsman's Act, the Province operates a pension plan for the Ombudsman. There are no employee or employer contributions, and pensions are paid from the Consolidated Fund. Under certain circumstances, benefits are paid to the spouse or dependent children of the Ombudsman.

(f) The Province sponsors three separate pension plans to provide for the payment of pensions to the following hospital employees:

i) Management Employees of New Brunswick Hospitals;
ii) Certain Bargaining Employees of New Brunswick Hospitals; and
iii) C.U.P.E. Employees of New Brunswick Hospitals.

The Plans are administered by the Board of Management and a consultant under contract with the Province. Pension committees, composed of employee and employer representatives, review the administration and investment performance of each of the three plans. Persons within the plans contribute a percentage of their salaries and a contribution, the amount of which is actuarially determined, is made by the employer.

The market value of the funds at 31 March 1987 was $214.1 million (1986 - $169.6 million).

Actuarial valuations as at January 1, 1986 showed these plans to be fully funded, and in fact, in a surplus position of $36.5 million. Updates of these valuations to January 1, 1987 reveal that the plans are still fully-funded and estimate the surplus to be approximately $47.1 million. The surpluses have arisen due mainly to 1) actual investment earnings on the funds being greater than anticipated in the valuations, 2) a move to less conservative assumptions in the 1986 valuations and 3) employer contributions being in excess of those required, particularly in respect of amortization payments to liquidate the unfunded liabilities. This was due to a change in the eligibility rules which occurred during the collective bargaining process and which had the effect of accelerating amortization payments. The amortization payments were scheduled to be completed by the mid 1990's, however, were discontinued 1 April 1987 on the basis of plan experience.

The next actuarial valuations on these plans will be carried out as at January 1, 1989 in accordance with the provisions of the pension plans.

(g) The Province sponsors two separate pension plans for the payment of pensions to the following school board employees:

i) Management Employees of New Brunswick School Boards; and
ii) Certain Employees of New Brunswick School Boards.

The plans are administered by the Board of Mangement and a consultant under contract with the Province. Pension committees, composed of employee and employer representatives, review the administration and investment performance of each of the two plans. Persons within the plans contribute a percentage of their salaries and a contribution, the amount of which is actuarially determined, is made by the employer.

The market value of the funds at 31 March 1987 was approximately $47.9 million (1986 - $36.6 million).

Actuarial valuations of the Certain Employees Plan and the Management Plan carried out as at January 1, 1985 and January 1, 1986 respectively disclosed the plans to be fully funded and, in fact, in a surplus position of $1.8 million. No update of these valuations to January 1, 1987 have been made. The surpluses arose mainly due to 1) investment earnings on the funds being greater than anticipated in the valuations and 2) a move to less conservative assumptions and valuation method in the most recent studies. Because of these factors, amortization payments being made by the employer were discontinued ahead of schedule.

The next actuarial valuation of the Pension Plan for Certain Employees of New Brunswick School Boards is scheduled for January 1, 1988 and the next actuarial valuation of the Pension Plan for Management Employees of New Brunswick School Boards is scheduled for January 1, 1989.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — Suite
31 MARS 1987

Selon une étude actuarielle, la dette non provisionnée au 31 mars 1978 était de 4,3 millions de dollars. La prochaine évaluation actuarielle du compte de pension de retraite des députés est prévue pour le 1er janvier 1988.

(e) En vertu de la Loi sur l'Ombudsman, la province administre un régime de retraite pour ce dernier. Ni l'employé ni l'employeur n'y verse de contributions; les pensions sont payées à même le Fonds consolidé. Dans certaines circonstances, des prestations sont versées au conjoint ou aux enfants à charge de l'Ombudsman.

(f) La province finance trois régimes de retraite distincts pour le versement de pensions aux employés d'hôpitaux suivants:

i) Le personnel cadre des hôpitaux du Nouveau-Brunswick
ii) Certains employés syndiqués des hôpitaux du Nouveau-Brunswick; et
iii) Les employés des hôpitaux du Nouveau-Brunswick inscrits au SCFP.

Ces régimes sont administrés par le Conseil de gestion et un conseiller engagé à contrat par la province. Les comités des pensions, composés de représentants des employés et de l'employeur, étudient la gestion et le rendement des placements de chacun des trois régimes. Les cotisants y contribuent un certain pourcentage de leur traitement tandis que la contribution de l'employeur est déterminée par calcul actuariel.

La valeur marchande des caisses au 31 mars 1987 était de 214,1 millions de dollars (169,6 millions en 1986).

Des évaluations actuarielles datées du 1er janvier 1986 montrent que ces régimes sont entièrement provisionnés et qu'ils font état, en fait, d'un excédent de 36,5 millions de dollars. Des mises à jour de ces évaluations au 1er janvier 1987 indiquent que ces régimes sont toujours pleinement provisionnés et que l'excédent se chiffre à environ 47,1 millions de dollars. Les excédents s'expliquent ainsi: 1) les gains nets réels de placements des caisses ont été plus importants que ne le prévoyaient les évaluations; 2) les hypothèses actuarielles de 1986 ont été moins modérées qu'auparavant; 3) les contributions de l'employeur ont été plus élevées que nécessaire, surtout en ce qui a trait aux paiements d'amortissement destinés à éteindre la dette non provisionnée. Celle-ci a en effet été acquittée plus rapidement à la suite des modifications apportées aux conditions d'admissiblité au cours des négociaitons collectives. Les paiements d'amortissement devaient être effectués jusque vers le millieu des années 1990, mais étant donné ces changements, ils ont été interrompus le 1er avril 1987.

Les prochaines évaluations actuarielles de ces régimes devraient être entreprises à compter du 1er janvier 1989, conformément aux dispostions de ces régimes.

(g) La province finance deux régimes de retraite distincts en vue du versement de pensions de retraite aux employés suivants des conseils scolaires:

i) Le personnel cadre des conseils scolaires du Nouveau-Brunswick; et
ii) Certains employés des conseils scolaires du Nouveau-Brunswick.

Les régimes sont administrés par le Conseil de gestion et un conseiller engagé à contrat par la province. Les comités des pensions, composés de représentants des employés et de l'employeur, étudient la gestion et le rendement des placements de chacun des deux régimes. Les cotisants y contribuent un certain pourcentage de leur traitement tandis que la contribution de l'employeur est déterminée par calcul actuariel.

La valeur marchande des caisses au 31 décembre 1987 était d'environ 47,9 millions de dollars (36,6 millions en 1986).

Des évaluations actuarielles des régimes de retraite destinés à certains employés et au personnel cadre des conseils scolaires du Nouveau-Brunswick en date du 1er janvier 1985 et du 1er janvier 1986 respectivement, montrent que les régimes étaient entièrement provisionnés et qu'ils font état, en fait, d'un excédent de 1,8 million de dollars. Ces évaluations n'ont pas été mises à jour au 1er janvier 1987. Les excédents s'expliquent ainsi: 1) les revenus de placements des caisses ont été plus importants que ne le prévoyaient les évaluations; 2) les méthodes d'évaluation et les hypothèses actuarielles ont été moins modérées dans les dernières études. Ces facteurs expliquent le fait que les paiements d'amortissement effectués par l'employeur ont été suspendus avant la date prévue.

Les prochaines évaluations actuarielles des régimes destinés à certains employés des conseils scolaires du Nouveau-Brunswick et au personnel cadre de ces conseils sont prévues, respectivement, pour le 1er janvier 1988 et le 1er janvier 1989.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS — Continued
31 MARCH 1987

6. CONTINGENT LIABILITIES

The Province has guaranteed the debt of certain provincial Crown Corporations, municipalities, boards, agencies and private enterprises under the authority of various statutes. At 31 March 1987, the contingent liability in respect of these guarantees was $2,543.8 million ($2,634.7 million 1986), comprised as follows:

	1987	1986
Loans from Canada	$ 435.0	$ 441.9
Bank Loans	145.1	151.3
Bonds and Debentures	1,537.3	1,590.6
Accrued Interest	96.9	94.3
Foreign Exchange	359.9	409.6
	2,574.2	2,687.7
Less:		
Provision for possible losses	17.2	26.4
Exchange gain on sinking fund investments	13.2	26.6
	30.4	53.0
	$2,543.8	$2,634.7

A detailed listing of the Province's contingent liabilities is included in the Public Accounts.

7. COMMITMENTS

a) Leases:

The total future minimum payments under various lease agreements for rental of space with varying expiry dates to 2010 amounted to $66.0 million ($68.7 million 1986), payable as follows:

	1987
1987-88	$ 6.6
1988-89	5.6
1989-90	5.1
1990-91	4.5
1991-92	4.3
1992-93 and later	39.9
	$66.0

The total future minimum payments under various lease purchase agreements for major computer equipment with varying expiry dates to 1992 amounted to $16.7 million ($20.2 million 1986), payable as follows:

	1987
1987-88	$ 4.1
1988-89	3.8
1989-90	3.3
1990-91	2.4
1991-92	2.0
1992-93 and later	1.1
	$16.7

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFERENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — Suite
31 MARS 1987

6. ÉLÉMENTS DE PASSIF ÉVENTUELS

En vertu de différentes lois, la province s'est portée garante de la dette de certaines sociétés de la Couronne, municipalités, commissions, entreprises et organismes privés. Au 31 mars 1987, le passif éventuel relatif à ces garanties s'élevait à 2 543,8 millions de dollars (contre 2 634,7 millions en 1986), et se répartissait comme suit:

	1987	1986
Prêts du Canada	$ 435.0	$ 441.9
Prêts bancaires	145.1	151.3
Obligations et débentures	1,537.3	1,590.6
Intérêts courus	96.9	94.3
Opérations de change	359.9	409.6
	2,574.2	2,687.7
Moins:		
Provision pour pertes éventuelles	17.2	26.4
Gain de change découlant de placements du fonds d'amortissement	13.2	26.6
	30.4	53.0
	$2,543.8	$2,634.7

Une liste détaillée des éléments de passif éventuels de la province figure dans les comptes publics.

7. ENGAGEMENTS

a) Baux:

Le total des paiements minimums à effectuer ultérieurement, en vertu de baux signés pour la location de locaux et dont les dates d'expiration s'échelonnent jusqu'en 2010, s'élève à 66 millions de dollars (68,7 millions en 1986). Les paiements se répartissent comme suit:

	1987
1987-88	$ 6.6
1988-89	5.6
1989-90	5.1
1990-91	4.5
1991-92	4.3
1992-93 et après	39.9
	$66.0

Le total des paiements minimums à effecteur ultérieurement, en vertu de divers contrats de location avec option d'achat pour du matériel informatique important, contrats dont les dates d'expiration s'échelonnent jusqu'en 1992, s'élève à 16,7 millions de dollars (20,2 millions en 1986). Les paiements se répartissent comme suit:

	1987
1987-88	$ 4.1
1988-89	3.8
1989-90	3.3
1990-91	2.4
1991-92	2.0
1992-93 et après	1.1
	$16.7

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS — Continued
31 MARCH 1987

b) Grants:

	1987	1986
Clean Environment Act	$71.9	$81.6
Municipal Assistance Act	5.6	7.2
	$77.5	$88.8

Under the Clean Environment Act, grants are made to municipalities for the purpose of constructing or expanding sewage projects. The grants are payable annually on a formula basis over periods of fifteen to thirty years. In addition, water pollution control grants, payable by progress payments, are made under the Act.

Under the Municipal Assistance Act, stimulation grants are paid to municipalities to assist in the construction or improvement of capital projects. Grants for the provision of water and sewer services are paid annually on a formula basis related to the amortization of the capital costs of the projects and the number of users. Grants for other capital projects are payable based on progress estimates.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFERENTES AUX ETATS FINANCIERS — Suite
31 MARS 1987

b) Subventions:

	1987	1986
Loi sur l'assainissement de l'environnement	$71.9	$81.6
Loi sur l'aide aux municipalités	5.6	7.2
	$77.5	$88.8

En vertu de la Loi sur l'assainissement de l'environnement, des subventions sont accordées aux municipalités en vue de la construction ou de l'agrandissement d'installations de traitement des eaux usées. Les subventions, calculées suivant une formule, sont payables annuellement sur une période allant de quinze à trente ans. En outre, des subventions pour la lutte contre la pollution de l'eau sont versées sous forme de paiements au prorata des travaux, en application de cette loi.

En vertu de la Loi sur l'aide aux municipalités, des subventions d'encouragement sont accordées aux municipalités en vue de les aider à réaliser ou à améliorer des projets d'immobilisations. Les subventions destinées à la prestation de services d'eau et d'égout sont versées annuellement, suivant une formule qui tient compte de l'amortissement des coûts en capital et du nombre d'usagers. Les subventions destinées à d'autres projets d'immobilisations sont accordées au prorata estimatif des travaux.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1987 / AU 31 MARS 1987

SCHEDULE 1 / TABLEAU 1
CASH AND SHORT TERM INVESTMENTS / CAISSE ET PLACEMENTS À COURT TERME

	1987	1986
Cash / Caisse		
Cash in Banks / Fonds en banque	$ 10,600,509	$ 1,841,245
Cash in Transit / Fonds en transit	7,078,871	5,898,021
	17,679,380	7,739,266
Short Term Investments / Placements à court terme		
Brunswick Mining and Smelting Corporation Limited (East Coast Smelting and Chemical Company Limited) $249,000 7¼% General Mortgage bonds due 15 August 1987 — at cost (market value — $248,477 — March 1987 / Obligations hypothécaires générales pour 249 000 $ à 7¼% venant à échéance le 15 août 1987 — au prix coûtant (valeur marchande au 31 mars 1987 — 248 477 $)	247,660	1,540,900
Short term investments due 1 April 1987 / Placements à court terme venant à échéance le 1er avril 1987	13,979,210	50,000,000
	14,226,870	51,540,900
	$ 31,906,250	$ 59,280,166

SCHEDULE 2 / TABLEAU 2
ACCOUNTS AND TAXES RECEIVABLE / COMPTES DÉBITEURS ET IMPÔTS À RECOUVRER

Accounts Receivable / Comptes débiteurs		
Canada — Conditional Grants / Canada — Subventions conditionnelles	$ 34,406,731	$ 31,913,603
New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick	12,252,955	10,605,145
Receivables of government departments and institutions / Comptes débiteurs des ministères et organismes du gouvernement	52,670,474	50,049,743
Other receivables and advances / Autres comptes débiteurs et advances	6,078,461	5,858,825
Taxes Receivable / Impôts à recevoir		
Real Property / Impôts fonciers	276,390,950	262,808,083
Social Services and Education / Services sociaux et éducation	40,315,932	36,649,070
Royalties and Stumpage on Timber / Redevances forestières et droit de coupe	3,411,696	4,928,753
Motive Fuels / Carburants	11,298,794	11,826,880
Tobacco / Tabac	4,393,229	4,572,450
Other / Autres	125,683	143,387
	441,344,905	419,355,939
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	33,653,449	31,681,653
	$407,691,456	$387,674,286

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1987 / AU 31 MARS 1987

	1987	1986
SCHEDULE 3 / TABLEAU 3		
PROPERTIES HELD FOR RESALE / BIENS RETENUS POUR REVENTE		
Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce et de la Technologie		
Commerce and Development Act / Loi sur le commerce et le développement	$ 7,664,705	$ 7,911,968
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	1,233,569	1,595,560
	6,431,136	6,316,408
Department of Finance / Ministère des Finances		
Real Property Tax Act / Loi sur l'impôt foncier	75,553	35,366
Department of Fisheries / Ministère des Pêches		
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	4,933,790	4,017,648
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	2,438,378	25,346
	2,495,412	3,992,302
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services		
Real Property Tax Act / Loi sur l'impôt foncier	260,014	261,890
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	36,850	40,000
	223,164	221,890
	$ 9,225,265	$10,565,966
SCHEDULE 4 / TABLEAU 4		
INVENTORIES / STOCKS		
Department of Advanced Education and Training / Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation		
Educational textbooks and other supplies / Manuels scolaires et autres fournitures	$ 423,212	$ 503,515
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture		
Veterinary Supplies / Fournitures vétérinaires	573,785	481,664
Department of Education / Ministère de l'Éducation		
Educational textbooks / Manuels scolaires	80,709	130,400
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie		
Uniforms and other supplies / Uniformes et autres fournitures	41,697	23,421
Fire retardant / Produits ignifuges	271,804	152,887
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services		
Supplies / Fournitures	935,526	860,427
Construction and maintenance materials / Matériaux de construction et d'entretien	89,233	145,406
Department of Tourism, Recreation and Heritage / Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine		
Various items for resale / Articles divers à revendre	89,045	101,487
Supplies / Fournitures	22,132	23,259
Department of Transportation / Ministère des Transports		
Construction and maintenance materials / Matériaux de construction et d'entretien	8,834,578	8,673,665
Machine repair parts and accessories / Pièces de rechange et accessoires	5,483,218	5,079,209
Various other departmental inventories / Stocks divers de différents ministères	57,418	55,102
	$16,902,357	$16,230,442

NOTE: / NOTE:

Inventories are listed at lower of cost or market and are net of reserves where applicable. / Les stocks sont évalués au prix coûtant ou à la valeur marchande, selon le moins élevé des deux, et sont diminués des réserves, s'il y a lieu.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1987 / AU 31 MARS 1987

	1987	1986
SCHEDULE 5 / TABLEAU 5		
ACCRUED INTEREST RECEIVABLE / INTÉRÊTS À RECEVOIR		
Commerce and Development Act / Loi sur le commerce et le développement	$ 864,539	$ 805,980
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	10,643,611	9,967,142
Loans to Municipalities — Special Areas Agreement — DRIE / Prêts aux municipalités — Entente sur les zones spéciales — MEIR	758,976	1,046,085
Other / Autres	650,443	961,192
	12,917,569	12,780,399
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	5,380,363	4,520,195
	$ 7,537,206	$ 8,260,204
SCHEDULE 6 / TABLEAU 6		
PREPAID AND DEFERRED CHARGES / FRAIS PAYÉS D'AVANCE ET REPORTÉS		
Unamortized premiums, discounts, and issue expenses on debentures / Primes, escomptes et frais d'émission de débentures non amortis	$25,572,108	$21,879,712
Other / Autres	3,075,449	3,080,143
	$28,647,557	$24,959,855

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1987 / AU 31 MARS 1987

SCHEDULE 7 / TABLEAU 7
VEHICLES AND EQUIPMENT / VÉHICULES ET MATÉRIEL

	1987	1986
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture		
Vehicles / Véhicules	$ 249,266	$ 200,225
Accumulated Depreciation / Amortissement cumulé	135,410	88,902
Net Depreciated Value / Valeur nette amortie	113,856	111,323
Department of Education / Ministère de l'Éducation		
School Buses / Autobus scolaires	28,601,814	24,842,989
Accumulated Depreciation / Amortissement cumulé	13,956,797	11,439,115
Net Depreciated Value / Valeur nette amortie	14,645,017	13,403,874
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie		
Vehicles / Véhicules	4,619,925	150,318
Accumulated Depreciation / Amortissement cumulé	2,819,082	2,425,214
Net Depreciated Value / Valeur nette amortie	1,800,843	1,725,104
Department of Tourism, Recreation and Heritage / Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine		
Vehicles / Véhicules	1,124,699	923,600
Accumulated Depreciation / Amortissement cumulé	775,692	701,066
Net Depreciated Value / Valeur nette amortie	349,007	222,534
Department of Transportation / Ministère des Transports		
Central Vehicle Service / Service central des véhicules	6,061,148	5,899,935
Accumulated Depreciation / Amortissement cumulé	3,711,045	3,500,200
Net Depreciated Value / Valeur nette amortie	2,350,103	2,399,735
Highway Equipment / Matériel de voirie	49,246,083	47,814,244
Accumulated Depreciation / Amortissement cumulé	37,024,689	34,919,361
Net Depreciated Value / Valeur nette amortie	12,221,394	12,894,883
	$31,480,220	$30,757,453

See Note 1 for method of calculating depreciation. / Voir à la note 1 la méthode de calcul de l'amortissement.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1987 / AU 31 MARS 1987

SCHEDULE 8 / TABLEAU 8
INVESTMENTS, LOANS AND ADVANCES / DOTATIONS EN CAPITAL, PRÊTS ET AVANCES

	1987	1986
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture		
Agricultural Development Act / Loi sur le développement de l'agriculture	$75,015,095	$71,697,425
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	16,085,412	18,932,404
	58,929,683	52,765,021
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	5,661,232	3,834,697
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	5,435,763	2,876,023
	225,469	958,674
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	4,078,471	5,164,009
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	3,870,000	4,906,000
	208,471	258,009
Swine Industry Assistance Program / Programme d'aide à l'industrie porcine	2,148,288	2,433,526
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	2,040,000	2,311,418
	108,288	122,108
Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce et de la Technologie		
Commerce and Development Act / Loi sur le commerce et le développement	19,019,327	11,165,618
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	2,521,471	853,060
	16,497,856	10,312,558
Provincial Holdings Ltd. / Gestion provinciale Ltée	23,633,334	21,391,715
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	5,765,000	5,134,784
	17,868,334	16,256,931
Department of Education / Ministère de l'Éducation		
Advances to School Districts / Avances aux districts scolaires	1,001,695	570,154
Loans to Students / Prêts aux étudiants	160,798	160,798
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	154,665	154,665
	6,133	6,133
Executive Council / Conseil exécutif		
La Fondation du Quotidien Francophone / La Fondation du Quotidien francophone	4,000,000	4,000,000
Department of Finance / Ministère des Finances		
Municipalities — DRIE Agreement / Municipalités — Entente MEIR	10,190,271	11,271,778
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	—	853,824
	10,190,271	10,417,954
Department of Fisheries / Ministère des Pêches		
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	91,528,974	85,024,235
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	26,028,797	25,281,386
	65,500,177	59,742,849

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1987 / AU 31 MARS 1987

SCHEDULE 8 — Continued / TABLEAU 8 — Suite
INVESTMENTS, LOANS AND ADVANCES / DOTATIONS EN CAPITAL, PRÊTS ET AVANCES

	1987	1986
General Government / Gouvernement général		
Other Loans / Autres prêts	$ 24,600	$ 24,600
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires		
Equipment Loans to Hospitals / Prêts de matériel aux hôpitaux	21,749,021	13,550,477
Saint John Regional Laundry / Buanderie de l'Hôpital régional de Saint John	4,620,868	4,787,562
Department of Income Assistance / Ministère de l'Aide au revenu		
Loans to Students / Prêts aux étudiants	23,380	24,020
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	22,961	23,181
	419	839
Department of Justice / Ministère de la Justice		
Other Loans / Autres prêts	200,000	1,000,000
Department of Municipal Affairs and Environment / Ministère des Affaires municipales et de l'Environnement		
Water and Sewerage Systems / Réseaux d'eau et d'égouts	1,280,929	1,505,057
Other Loans to Municipalities / Autres prêts aux municipalités	772,065	252,400
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie		
Home Energy Conservation Loan Program / Programme d'emprunt pour la conservation domestique d'énergie	3,365,079	3,718,000
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	47,673	300,594
	3,317,406	3,417,406
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick		
New Brunswick Housing Act / Loi sur l'habitation du Nouveau-Brunswick	93,305,556	92,344,082
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	4,570,950	3,119,000
	88,734,606	89,225,082
Joint Housing Project Act / Loi sur les projets d'habitation communs	496,383	526,012
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	246,574	246,574
	249,809	279,438
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services		
Algonquin Properties Limited / Algonquin Properties Limited	9,579,171	9,194,171
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	4,015,000	3,579,000
	5,564,171	5,615,171
Fredericton Hotel Ltd. / Fredericton Hotel Ltd.	—	350,000
Other Loans / Autres prêts	195,000	240,000

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1987 / AU 31 MARS 1987

SCHEDULE 8 — Continued / TABLEAU 8 — Suite
INVESTMENTS, LOANS AND ADVANCES / DOTATIONS EN CAPITAL, PRÊTS ET AVANCES

	1987	1986
Department of Tourism, Recreation and Heritage/ Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine		
Other Loans / Autres prêts	$ 174,987	$ 199,981
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	174,987	199,981
	—	—
Department of Transportation / Ministère des Transports		
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	20,307,728	20,307,728
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	402,177	402,177
	19,905,551	19,905,551
	$321,150,822	$295,563,974

SCHEDULE 9 / TABLEAU 9
BANK ADVANCES AND SHORT TERM BORROWING / AVANCES BANCAIRES ET EMPRUNTS À COURT TERME

Bank Overdrafts / Découverts bancaires	$16,384,559	$ 9,539,235
Treasury Bills 6.975% - 7.40% maturing 18 June 1987 — 10 March 1988 / Bons du Trésor à 6,975% — 7,40% venant à échéance les 18 juin 1987 et 10 mars 1988	29,901,830	168,775,430
	$46,286,389	$178,314,665

SCHEDULE 10 / TABLEAU 10
ACCOUNTS AND INTEREST PAYABLE / CRÉDITEURS ET INTÉRÊTS À PAYER

Accounts payable for goods and services / Comptes créditeurs pour biens et services	$143,821,708	$125,467,687
Due to Canada / Montants dus au Canada		
Department of Regional Industrial Expansion / Ministère de l'Expansion industrielle régionale	12,787,008	13,328,332
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission d'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	2,714,201	1,900,686
Other Agreements / Autres ententes	12,971,453	7,826,142
Debenture coupons due but not presented for payment / Coupons de débentures échus mais non présentés pour l'encaissement	367,587	405,829
Debentures matured but not presented for payment / Débentures échues non présentées pour l'encaissement	301,754	262,254
	$172,963,711	$149,190,930

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1987 / AU 31 MARS 1987

SCHEDULE 11 / TABLEAU 11
ACCRUED EXPENDITURES / CHARGES À PAYER

	1987	1986
Accrued Interest / Intérêts courus		
Funded Debt and Capital Loans / Dette consolidée et prêts au compte de capital	$134,653,906	$119,028,064
Other / Autres	1,333,756	3,936,856
	135,987,662	122,964,920
Accrued salaries payable / Traitements à payer	13,765,160	24,587,695
Health and Community Services — Due to hospitals, etc. / Santé et Services communautaires — frais hospitaliers et autres	14,532,029	5,917,059
Holdbacks on contracts / Retenues de contrats	5,933,309	4,029,828
Land expropriation / Terrains expropriés	838,727	743,748
Other / Autres	991,607	834,919
	$172,048,494	$159,078,169

SCHEDULE 12 / TABLEAU 12
PROVISION FOR LOSSES ON GUARANTEED LOANS / PROVISION POUR PERTES SUR PRÊTS GARANTIS

Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture		
Balance at beginning of year / Solde au début de l'année	$ 1,330,000	$ 1,311,931
Losses charged against provision / Pertes imputées à la provision	303,822	1,195,086
	1,026,178	116,845
Increase (Decrease) in provision / Augmentation (diminution) de la provision	(161,941)	1,213,155
Balance at end of year / Solde à la fin de l'année	864,237	1,330,000
Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce et de la Technologie		
Balance at beginning of year / Solde au début de l'année	25,075,447	5,486,150
Losses charged against provision / Pertes imputées à la provision	1,066,813	175,000
	24,008,634	5,311,150
Increase (Decrease) in provision / Augmentation (diminution) de la provision	(8,617,704)	19,764,297
Balance at end of year / Solde à la fin de l'année	15,390,930	25,075,447
Provision for losses on guaranteed loans / Provision pour pertes sur prêts garantis	$16,255,167	$26,405,447

SCHEDULE 13 / TABLEAU 13
DEFERRED REVENUE / RECETTES REPORTÉES

Provincial and Municipal Real Property Taxes / Impôts fonciers provincial et municipal	$198,384,139	$181,636,407
Motor vehicle and operators' licences paid in advance / Immatriculations de véhicules à moteur et permis de conduire payés d'avance	21,454,013	23,680,191
Other / Autres	826,005	1,416,359
	$220,664,157	$206,732,957

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1987 / AU 31 MARS 1987

SCHEDULE 14 / TABLEAU 14
TRUST DEPOSITS / DÉPÔTS EN FIDUCIE

	1987	1986
Contractor's Deposits / Dépôts des entrepreneurs	$ 373,561	$ 360,615
Intestate Estates Fund / Fonds des biens ab intestat	90,647	105,730
Mining Licenses — Non-Performance Renewal Fees / Permis d'exploitation minière — Droits de renouvellement pour travail non accompli	208,819	83,106
Municipal Police Assistance Fund / Fonds d'aide aux services de police municipaux	755,256	386,800
Official Committee of estates of patients in the Provincial Hospitals — Saint John and Campbellton / Curateur officiel aux biens des malades des hôpitaux psychiatriques — Saint John et Campbellton	78,605	276,955
Probate Court / Tribunal des successions	120,736	120,736
Sale of Property for Taxes / Vente de propriétés pour non-paiement d'impôts	364,477	242,938
Supreme Court / Cour suprême	301,216	406,026
Tenants' Security Deposits / Dépôts de garantie des locataires	2,916,522	2,293,699
The Fred Magee Trust Account / Compte de fiducie de Fred Magee	211,914	203,736
Other / Autres	454,104	369,313
	$5,875,857	$4,849,654

SCHEDULE 15 / TABLEAU 15
FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS / DETTE CONSOLIDÉE ET PRÊTS AU COMPTE DE CAPITAL

The following is the maturity schedule for funded debt and capital loans outstanding as at 31 March 1987: / Tableau des échéances de la dette consolidée et des prêts au compte de capital impayés au 31 mars 1987:

Fiscal Year Ending 31 March / Année financière terminée le 31 mars	Funded Debt / Dette consolidée	Capital Loans / Prêts au compte de capital	1987 Total / Total pour 1987	1986 Total / Total pour 1986
1987	$ —	$ —	$ —	$ 82,569,209
1988	208,233,835	1,642,764	209,876,599	301,943,461
1989	148,320,780	1,773,794	150,094,574	150,094,575
1990	212,070,122	1,915,343	213,985,465	213,985,465
1991	172,464,458	2,068,261	174,532,719	27,941,599
1992	197,887,719	2,233,466	200,121,185	200,121,185
1993 and after / et années suivantes	2,601,224,635	17,453,329	2,618,677,964	2,112,104,584
Total / Total	$3,540,201,549	$27,086,957	$3,567,288,506	$3,088,760,078

Debt repayable in foreign currencies is recorded at the rate of exchange in effect at the time the debt was issued, except in cases where currency exchange agreements were in effect. In such cases the debt was recorded at the amount payable under the currency exchange agreement. Repayment terms, interest rates, and other details are reported in the Public Accounts. / La dette remboursable en devises étrangères est inscrite au taux de change courant au moment où elle a été contractée, sauf si des ententes sur le change étaient en vigueur. Les modalités de remboursement, les taux d'intérêt et d'autres détails sont exposés dans les comptes publics.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / TABLEAUX COMPLÉMENTAIRES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1987 / AU 31 MARS 1987

SCHEDULE 16 / TABLEAU 16
SINKING FUND INVESTMENTS / PLACEMENTS DU FONDS D'AMORTISSEMENT

	1987	1986
Bonds and Debentures issued or guaranteed by Canada — at book value / Obligations et débentures émises ou guaranties par le Canada — valeur comptable Par value / Valeur nominale 145 950 000 $*	$ 145,926,389	$ 131,021,627
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick — at book value / Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick — valeur comptable Par value / Valeur nominale 677 401 608 $*	621,055,902	560,468,547
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces — at book value / Obligations et débentures émises ou garanties par les autres provinces — valeur comptable Par value / Valeur nominale 75 923 369 $*	74,683,174	36,571,731
Other bonds and debentures — at book value / Autres obligations et débentures — valeur comptable Par value / Valeur au pair 24 278 439 $*	24,043,210	28,272,257
Short term deposits — at book value / Dépôts à court terme — valeur comptable Par value / Valeur au pair 62 500 000 $*	61,620,326	48,606,206
Accrued interest on investments / Intérêts courus sur placements	29,733,672	26,880,617
Accounts Receivable / Comptes débiteurs	48,871	20,331
Cash / Caisse	37,443	1,125,997
	957,148,987	832,967,313
Less: Accounts Payable / Moins: Comptes créditeurs	1,409,703	259,808
	$ 955,739,284	$ 832,707,505

*Canadian par value at 31 March 1987 / Valeur nominale en dollars canadiens au 31 mars 1987

SCHEDULE 17 / TABLEAU 17
TRUST FUNDS / FONDS DE FIDUCIE

Public Service Superannuation Fund / Fonds de pension de retraite dans les services publics	$ 515,589,751	$ 444,020,539
Teachers' Pension Trust Fund / Fonds de fiducie de la caisse de retraite des enseignants	478,158,756	391,219,740
Group Life Insurance / Assurance-vie collective	1,970,279	2,650,229
Judges' Superannuation Trust Fund / Fonds de fiducie de la caisse de retraite des juges	2,219,158	1,850,186
Mental Health Trust Fund / Fonds de fiducie - Loi sur la santé mentale	235,939	212,643
Margaret R. Lynds Bequest / Legs de Margaret R. Lynds	95,115	93,230
Viscount Bennett Bequest / Legs de Viscount Bennett	169,707	165,495
The New Brunswick Electric Power Commission / La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	356,202,190	293,061,337
Geo. Burchill & Sons (Plywood) Limited / Geo. Burchill & Sons (Plywood) Limited	49,640	87,715
Securities held for the Administrator of the estates of patients in the Provincial Hospitals (par value) / Titres détenus pour l'administrateur judiciaire des biens des malades des hôpitaux psychiatriques (valeur nominale)	327,466	116,548
Securities held as guarantees (par value) / Titres détenues en garantie (valeur nominale)		
Dairy Products Commission / Commission des produits laitiers	18,000	18,000
Insurance and Trust Companies, etc. / Compagnies d'assurance et de fiducie, etc.	1,366,000	1,283,000
Securities held for safekeeping (par value) / Titres détenus en sûreté (valeur nominale)		
Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce et de la Technologie	1,015,000	1,015,000
Supreme Court / Cour suprême	1,450	1,450
	$1,357,418,451	$1,135,795,112

NOTE / NOTE
Securities have been included at their book value except as otherwise indicated. / Les titres ont été inscrits à leur valeur comptable, sauf indication contraire.

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1987 / PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1987
BONDS AND DEBENTURES GUARANTEED / OBLIGATIONS ET DÉBENTURES GARANTIES

Bonds and Debentures Guaranteed under The Electric Power Act, Chapter E-5, R.S.N.B. 1973 / Obligations et débentures garanties aux termes de la Loi sur l'énergie électrique, chapitre E-5, L.R.N.-B. de 1973	**Par Value / Valeur nominale**	**Sinking Fund / Fonds d'amortissement**
The New Brunswick Electric Power Commission / La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick		
5½% Sinking Fund Debentures due 1 November 1988 / 5½% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 1er novembre 1988	$ 2,000,000	
8½% Sinking Fund Debentures due 15 October 1989 / 8½% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 15 octobre 1989	228,000	
11¼% Sinking Fund Debentures due 10 January 1990 / 11¼% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 10 janvier 1990	50,000,000	
13¼% Sinking Fund Debentures due 15 May 1990 / 13¼% débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 15 mai 1990	73,117,000	
9% Sinking Fund Debentures due 1 August 1990 / 9% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 1er août 1990	293,000	
5¼% Sinking Fund Debentures due 1 July 1991 / 5¼% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 1er juillet 1991	5,000,000	
5½% Sinking Fund Debentures due 15 March 1992 / 5½% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 15 mars 1992	7,350,000	
11¼% Sinking Fund Debentures due 8 February 1993 / 11¼% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 8 février 1993	100,000,000	
5½% Sinking Fund Debentures due 1 November 1993 / 5½% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 1er novembre 1993	6,000,000	
5½% Sinking Fund Debentures due 15 June 1994 / 5½% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 15 juin 1994	10,000,000	
5½% Sinking Fund Debentures due 31 December 1994 / 5½% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 31 décembre 1994	3,790,000	
6¼% Sinking Fund Debentures due 1 May 1995 / 6¼% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 1er mai 1995	15,000,000	
10⅜% Sinking Fund Debentures due 15 May 1995 / 10⅜% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 15 mai 1995	20,000,000	
5¼% Sinking Fund Debentures due 15 October 1995 / 5¼% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 15 octobre 1995	7,500,000	
6% Sinking Fund Debentures due 1 January 1996 / 6% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 1er janvier 1996	13,800,000	
6% Sinking Fund Debentures due 1 March 1996 / 6% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 1er mars 1996	4,000,000	
6½% Sinking Fund Debentures due 1 October 1996 / 6½% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 1er octobre 1996	6,100,000	
7⅞% Sinking Fund Debentures due 15 November 1996 / 7⅞% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 15 novembre 1996	20,000,000	
8⅜% Sinking Fund Debentures due 15 October 1997 / 8⅜% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 15 october 1997	20,000,000	
8½% Sinking Fund Debentures due 15 November 1998 / 8½% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 15 novembre 1998	25,000,000	
11% Sinking Fund Debentures due 1 October 1999 / 11% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 1er octobre 1999	24,674,000	
5½% Sinking Fund Debentures due 31 December 1999 / 5½% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 31 décembre 1999	8,210,000	
10% Sinking Fund Debentures due 1 March 2000 / 10% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 1er mars 2000	50,000,000	
11⅞% Sinking Fund Debentures due 25 August 2000 / 11⅞% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 25 août 2000	35,000,000	
10¼% Sinking Fund Debentures due 21 December 2003 / 10¼% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 21 décembre 2003	75,000,000	
13¼% Sinking Fund Debentures due 1 November 2004 / 13¼% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 1er novembre 2004	100,000,000	
11¼% Sinking Fund Debentures due 10 January 2005 / 11¼ Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 10 janvier 2005	50,000,000	
12½% Sinking Fund Debentures due 1 May 2005 / 12½% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 1er mai 2005	75,000,000	
Principal and Interest Payable in United States Funds: / Capital et intérêt payables en fonds américains:		
5¼% Sinking Fund Debentures due 1 September 1987 / / 5¼% Débentures à fonds d'amortissement à échéance le 1er septembre 1987	624,000	
17% Sinking Fund Debentures due 1 October 1988 / 17% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 1er octobre 1988	60,000,000	
16¼ Sinking Fund Debentures due 1 March 1989 / 16¼% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 1er mars 1989	75,000,000	
5% Sinking Fund Debentures due 15 April 1990 / 5% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 15 avril 1990	5,705,000	
5½% Sinking Fund Debentures due 1 May 1991 / 5½% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 1er mai 1991	7,148,000	
15% Sinking Fund Debentures due 1 May 1991 / 15% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 1er mai 1991	100,000,000	
6% Sinking Fund Debentures due 15 November 1991 / 6% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 15 novembre 1991	17,500,000	
6½% Sinking Fund Debentures due 15 October 1992 / 6½% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 15 octobre 1992	15,000,000	
6⅞% Sinking Fund Debentures due 15 February 1993 / 6⅞ Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 15 février 1993	15,000,000	
7¼% Sinking Fund Debentures due 1 February 1994 / 7¼% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 1er février 1994	10,000,000	
7¾% Sinking Fund Debentures due 10 June 1994 / 7¾% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 10 juin 1994	55,000,000	
10½% Sinking Fund Debentures due 1 October 1995 / 10½% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 1er octobre 1995	75,000,000	
9% Sinking Fund Debentures due 15 February 1997 / 9% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 15 février 1997	68,750,000	
7⅞% Sinking Fund Debentures due 1 April 1998 / 7⅞% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 1er avril 1998	32,400,000	
9⅜% Sinking Fund Debentures due 1 May 2001 / 9⅜% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 1er mai 2001	100,000,000	

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1987 — Continued / PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1987 — Suite
BONDS AND DEBENTURES GUARANTEED — Continued / OBLIGATIONS ET DÉBENTURES GARANTIES — Suite

	Par Value / Valeur nominale	Sinking Fund / Fonds d'amortissement
Bonds and Debentures Guaranteed under The Electric Power Act, Chapter E-5, R.S.N.B. 1973 — Continued / Obligations et débentures garanties aux termes de la Loi sur l'énergie électrique, chapitre E-5, L.R.N.-B. de 1973 — Suite		
Principal and Interest Payable in United States Funds: — Continued / Capital et intérêt payables en fonds américains: — Suite		
8¾% Sinking Fund Debentures due 1 April 2004 / 8¾% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 1er avril 2004	$ 50,000,000	
10% Sinking Fund Debentures due 15 January 2005 / 10% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 15 janvier 2005	75,000,000	
8¾% Sinking Fund Debentures due 1 August 2007 / 8¾% Débentures à fonds d'amortissement venant à échéance le 1er août 2007	75,000,000	
Principal and Interest Payable in Swiss Francs: / Capital et intérêt payables en francs suisses:		
5% Bonds due 28 September 1991 (80,000,000 Swiss Francs) Canadian $ equivalent at issue / 5% Obligations venant à échéance le 28 septembre 1991 (80,000,000 francs suisses) — équivalent en $ canadiens à la date d'émission	33,111,200	
5¼% Bonds due 30 August 1992 (73,770,000 Swiss Francs) Canadian $ equivalent at issue / 5¼% Obligations venant à échéance le 30 août 1992 (73,770,000 francs suisses) — équivalent en $ canadiens à la date d'émission	33,203,877	
3¾% Bonds due 30 March 1993 (75,000,000 Swiss Francs) Canadian $ equivalent at issue / 3¾% Obligations venant à échéance le 30 mars 1993 (75,000,000 francs suisses) — équivalent en $ canadiens à la date d'émission	42,834,750	
	1,753,338,827	$ 356,202,190
Bonds and Debentures Guaranteed under the Commerce and Development Act, Chapter C-8.1, Acts of New Brunswick 1975 (Second Session) / Obligations et débentures garanties aux termes de la Loi sur le commerce et le developpement, chapitre C-8.1, Lois du Nouveau-Brunswick 1975 (deuxième session)		
Canadian Copper Refiners Limited — Raffinerie canadienne de cuivre Limitée (East Coast Smelting and Chemical Company Limited)		
7¼% General Mortgage Sinking Fund Bonds due 15 August 1987 / 7¼% Obligations hypothécaires générales à fonds d'amortissement échues le 15 août 1987	967,000	
Carleton Cold Storage Co. Ltd.		
7¼% First Mortgage Sinking Fund Bonds due 15 September 1987 / 7¼% Obligations de première hypothèque à fonds d'amortissement venant à échéance le 15 septembre 1987	480,000	480,000
McCain Foods Limited		
7⅞% First Mortgage Sinking Fund Bonds due 15 December 1991 / 7⅞% Obligations de première hypothèque à fonds d'amortissement venant à échéance le 15 decembre 1991	1,600,000	
Northwood Panelboard Ltd. (Airscrew-Weyroc Canada Limited)		
9% First Mortgage Sinking Fund Bonds due 15 May 1991 / 9% Obligations de première hypothèque à fonds d'amortissement venant à échéance le 15 mai 1991	1,585,000	
Ste. Anne-Nackawic Pulp & Paper Company, Ltd.		
6⅛% First Mortgage Series Notes (U.S. Funds) due 1 January 1992 / 6⅛% Billets de première hypothèque en série (fonds américains) venant à échéance le 1er janvier 1992	11,953,508	
	16,585,508	480,000

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1987 — Continued / PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1987 — Suite
BONDS AND DEBENTURES GUARANTEED — Continued / OBLIGATIONS ET DÉBENTURES GARANTIES — Suite

	Par Value / Valeur nominale	Sinking Fund / Fonds d'amortissement
Bonds and Debentures Guaranteed under The New Brunswick Municipal Finance Corporation Act, Chapter N-6.2, Acts of New Brunswick 1982 / Obligations et débentures garanties aux termes de la Loi sur la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, Chapitre N-6.2, Lois du Nouveau-Brunswick 1982		
New Brunswick Municipal Finance Corporation / La Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick		
10¾% — 12% Series A Debentures due 16 May 1987-1998 / 10¾% — 12% Débentures en série A venant à échéance le 16 mai 1987-1998	$ 12,828,000	
9¾% — 12¼% Series B Debentures due 15 December 1987-1998 / 9¾% — 12¼% Débentures en série B venant à échéance le 15 décembre 1987-1998	20,226,000	
12½% — 13¼% Series C Debentures due 12 June 1987-1994 / 12½% — 13¼% Débentures en série C venant à échéance le 12 juin 1987-1994	11,537,000	
12% — 12¼% Series D Debentures due 28 November 1987-1994 / 12% — 12¼% Débentures en série D venant à échéance le 28 novembre 1987-1994	16,215,000	
10¼% — 11½% Series E Debentures due 29 May 1987-1995 / 10¼% — 11½% Débentures en série E venant à échéance le 29 mai 1987-1995	14,031,000	
9% — 10¼% Series F Debentures due 27 November 1987-1996 / 9% — 10¼% Débentures en série F venant à échéance le 27 novembre 1987-1996	15,819,000	
9¼% — 9¾% Series G Debentures due 27 August 1987-1996 / 9¼% — 9¾% Débentures en série G venant à échéance le 27 août 1987-1996	14,783,000	
9% — 10⅛% Series H Debentures due 1 December 1987-2001 / 9% — 10⅛% Débentures en série H venant à échéance le 1er décembre 1987-2001	18,610,000	
	124,049,000	
Total Bonds and Debentures Guaranteed / Total des obligations et débentures garanties	$1,893,973,335	$ 356,682,190

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1987 — Continued / PASSIF EVENTUEL AU 31 MARS 1987 — Suite

BANK LOANS GUARANTEED / PRÊTS BANCAIRES GARANTIS

	Authorized / Autorisés	Outstanding / En cours
Loans Guaranteed under The Electric Power Act, Chapter E-5, R.S.N.B. 1973 / Prêts garantis aux termes de la Loi sur l'énergie électrique, chapitre E-5, L.R.N.-B. de 1973		
The New Brunswick Electric Power Commission / La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	$ 130,000,000	$ 1,127,444
Loans Guaranteed under The Commerce and Development Act, Chapter C-8.1, Acts of New Brunswick 1975 (Second Session) / Prêts garantis aux termes de la Loi sur le commerce et le développement, chapitre C-8.1, Loi du Nouveau-Brunswick 1975 (deuxième session)		
W.E. Acres Crabmeal Ltd.	68,056	68,056
Aero Manufacturing, Limited	43,365	43,365
All-Tech Energy Systems Ltd.	110,000	68,442
Atlantic Refreshments Ltd.	75,000	75,000
Atlantic Waferboard Inc.	14,000,000	12,750,000
Bay Chaleur Packers Ltd.	300,000	300,000
A.A. Beaulieu Ltée	222,916	202,916
Beaver Foundry Ltd.	50,000	—
Brunswick Pallets Ltd.	100,000	100,000
Canadian Supreme Products Ltd. – Les Produits Canadien Supreme Ltée.	200,000	200,000
Carapro Ltée/Ltd.	1,000,000	1,000,000
Chaleur Pulpwood Ltd.	50,000	—
Champlain Signs (1979) Limited	30,625	—
Chantelle Sportswear Ltd.	25,000	25,000
Chippin Bros. Ltd.	1,650,000	1,039,653
Dairytown Products Ltd. – Produits Dairytown Ltée.	1,825,000	1,825,000
Dynamic Fibre Ltd./Ltée	70,000	70,000
C.L. Decor Ltée/Ltd.	100,000	100,000
Eastland Industries Limited	233,312	233,312
Energsave Systems Ltd.	52,100	52,100
Environment Air Ltd.	200,000	185,000
Faulkner Holdings Ltd.	60,000	60,000
Frobisher Industries Limited	55,000	—
L.L. Gauthier & Fils Cie Ltée	10,000	—
Gilks Lumber Ltd.	25,000	25,000
H.B. Industries Ltd.	60,000	—
Industries S.M.I. Canada Limitée	1,130,250	1,130,250
Industries St-Quentin Ltée/Ltd.	112,500	112,500
Lakeburn Lumber Limited	125,000	125,000
La Scierie Nigadoo Saw Mills Ltée	6,530	6,530
L'Association coopérative des Pêcheurs de l'Île Ltée	1,126,887	160,887
Les Industries Beresford Ltée – Beresford Industries Ltd.	25,000	25,000
Les Investissements J.E.T. Ltée	100,000	100,000
Les Produits Belle Baie Ltée – Bell Bay Products Ltd. (L'Entrepôt frigorifique de la Baie des Chaleur Ltée – Bay Chaleur Cold Storage Ltd.)	185,000	185,000
Madawaska Economic Glass Limited	150,000	149,000
Madawaska Weavers Limited and Les Tisserands du Madawaska Limitée	24,000	24,000
Melanson Display Ltd.	30,000	—
Miramichi Pulp & Paper Inc.	2,291,650	2,291,650
Nadeau & Nadeau (1984) Limited	800,000	553,000
Neill Printing Ltd.	10,000	10,000
New Denmark Fence Co. Ltd.	30,000	30,000
Paulin Fibre de Vere Ltée – Paulin Fiber Glass Ltd.	60,000	60,000
Process Technology Limited	900,000	900,000
Restigouche Cedar Ltd. – Cèdre Restigouche Ltée	180,000	180,000
Roy's Sharp-All Service Ltd.	30,000	30,000
St. Anne Chemical Company, Ltd. (U.S. Funds/Fonds américains)	1,290,227	1,290,227
St. Anne Nackawic Pulp & Paper Company, Ltd.	17,062,500	17,062,500
St. Stephen Foundry Ltd.	383,335	383,335
Saint John Shipbuilding Limited	85,000,000	67,700,000

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1987 — Continued / PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1987 — Suite

BANK LOANS GUARANTEED — Continued / PRÊTS BANCAIRES GARANTIS — Suite

	Authorized / Autorisés	Outstanding / En cours
Loans Guaranteed under The Commerce and Development Act, Chapter C-8.1, Acts of New Brunswick 1975 (Second Session) / Prêts garantis aux termes de la Loi sur le commerce et le développement, chapitre C-8.1, Loi du Nouveau-Brunswick 1975 (deuxième session)		
Scotia Textile Ltd.	$ 750,000	$ 750,000
R.D. Sportswear Ltd.	30,000	22,785
E.S. Stephenson & Co., Limited	90,000	90,000
Sussex Concentrates Limited	75,000	71,000
Tabusintac Fish Market Ltd./Ltée	100,000	100,000
Triple L. Enterprises Ltd.	100,000	100,000
Wayside Industrial	50,000	47,000
Westmorland Laboratories Inc.	150,000	150,000
Wood Decor Ltd.	75,000	75,000
	133,088,253	112,337,508
Loans Guaranteed under The Fisheries Development Act, Chapter F-15.1, Acts of New Brunswick 1977 / Prêts garantis aux termes de la Loi sur le développement des pêches, chapitre F-15.1, Lois du Nouveau-Brunswick 1977		
Fundy Aquaculture Ltd.	300,000	—
Gemini Fisheries Ltd.	42,618	42,618
Harbour D'Loute Products Ltd.	75,000	25,000
Jail Island Salmon Ltd.	150,000	38,250
Le Ferme piscicole Thériault Ltée	50,000	50,000
	617,618	155,868
Loans Guaranteed under the Nursing Homes Act, Chapter N-11, R.S.N.B. 1973 / Prêts garantis en vertu de la Loi sur les foyers de soins, chapitre N-11, L.R.N.-B. de 1973		
Atlantic Baptist Senior Citizens Home	498,482	498,482
Campbellton Nursing Home Inc.	2,288,378	2,288,378
Campobello Lodge Inc.	251,132	251,132
Carleton Kirk Lodge	3,231,539	3,231,539
Central Carleton Nursing Home Inc.	1,267,827	1,267,827
Drew Nursing Home	2,063,258	2,063,258
Dr. V.A. Snow Centre Inc.	2,250,755	2,250,755
Forest Dale Home Inc.	159,000	159,000
Foyer St. Antoine	1,647,934	1,647,934
Foyer Ste. Elizabeth Inc.	2,310,265	2,310,265
Gagetown Nursing Home Ltd. (Woolastook Manor)	22,083	22,083
Le Foyer Notre-Dame-de-Lourdes	41,250	41,250
La Foyer Saint-Thomas	1,659,617	1,659,617
Les Residences Tobique Valley Inc.	1,120,250	1,120,250
La Société d'habitation de Rogersville Inc. (Foyer Assomption)	248,509	248,509
La Villa Maria Inc.	48,958	48,958
La Villa Sormany Inc.	165,772	165,772
Loch Lomond Villa, Inc.	761,921	761,921
Lucien Saindon, Inc.	887,668	887,668
Manoir Edith B. Pinet Inc.	1,580,476	1,580,476
Manoir St-Jean-Baptiste Inc.	46,954	46,954
Maritime Seventh Day Adventist Nursing Home Inc. (Kennebec Manor)	124,599	124,599
Mill Cove Nursing Home	500,432	500,432
Restigouche Senior Citizens Home Inc.	8,642	8,642
Rexton Lions Nursing Home Ltd.	64,370	64,370
Riverview Manor Inc.	159,083	159,083
Tabusintac Nursing Home Inc.	1,519,871	1,519,871
The Central New Brunswick Nursing Home Inc.	30,300	30,300

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1987 — Continued / PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1987 — Suite
BANK LOANS GUARANTEED — Continued / PRÊTS BANCAIRES GARANTIS — Suite

	Authorized / Autorisés	Outstanding / En cours
Loans Guaranteed under the Nursing Homes Act, Chapter N-11, R.S.N.B. 1973 — Continued / Prêts garantis en vertu de la Loi sur les foyers de soins, chapitre N-11, L.R.N.-B. de 1973 — Suite		
Westford Nursing Home	$ 1,603,487	$ 1,603,487
York Manor Inc.	583,888	583,888
	27,146,700	27,146,700
Loans Guaranteed under The Livestock Incentives Act, Chapter 1-11, R.S.N.B. 1973 / Prêts garantis aux termes de la Loi sur les mesures destinées à encourager l'élevage du bétail, chapitre 1-11, L.R.N.-B. de 1973		
Various Persons / Personnes diverses	1,098,201	1,098,201
Loans Guaranteed under The Farm Machinery Loans Act, Chapter F-6, R.S.N.B. 1973 / Prêts garantis aux termes de la Loi sur les prêts pour l'achat de matériel agricole, chapitre F-6, L.R.N.-B. de 1973		
Various Persons / Personnes diverses	328,075	328,075
Loans Guaranteed under The Farm Adjustment Act, Chapter F-3, R.S.N.B. 1973, as Amended by Chapter 21, Acts of New Brunswick, 1980 / Prêts garantis aux termes de la Loi sur l'aménagement des exploitations agricoles, chapitre F-3, L.R.N.-B. de 1973, modifiée par le chapitre 21, Lois du Nouveau-Brunswick de 1980		
Various Persons / Personnes diverses	4,399,056	2,863,442
Total Bank Loans Authorized and Guaranteed / Total des prêts bancaires autorisés et garantis	$ 296,677,903	$ 145,057,238

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1987 — Continued / PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1987 — Suite
LOANS FROM CANADA GUARANTEED / PRÊTS GARANTIS DU CANADA

	Authorized / Autorisés	Outstanding / En cours
Loans Guaranteed under the Federal-Provincial Employment Loans Program — 1972 / Prêts garantis dans le cadre du programme de prêts à l'emploi fédéral-provincial — 1972		
City of Moncton / Cité de Moncton	$ 700,029	$ 700,029
City of Saint John / Cité de Saint John	46,797	46,797
Town of Dieppe / Ville de Dieppe	53,055	53,055
Town of Newcastle / Ville de Newcastle	84,903	84,903
Town of Shediac / Ville de Shédiac	129,724	129,724
Town of Shippagan / Ville de Shippagan	77,776	77,776
Town of Sussex / Ville de Sussex	89,608	89,608
Village of Blackville / Village de Blackville	6,410	6,410
Village of Nelson-Miramichi / Village de Nelson-Miramichi	32,158	32,158
Kennebecasis Valley Recreation Centre Inc.	145,100	145,100
	1,365,560	1,365,560
Loans Guaranteed under The Commerce and Development Act, Chapter C-8.1, Acts of New Brunswick 1975 (Second Session) / Prêts garantis aux termes de la Loi sur le commerce et le développement, chapitre C-8.1, Lois du Nouveau-Brunswick 1975 (deuxième session)		
Kent County Agriculture Fair Association / Association de l'exposition agricole du comté de Kent	71,641	71,641
Loans Guaranteed under the Electric Power Act, Chapter E-5, R.S.N.B. 1973 / Prêts garantis aux termes de la Loi sur l'énergie électrique, chapitre E-5, L.R.N.-B. 1973		
The New Brunswick Electric Power Commission — Loans from Atomic Energy of Canada Limited / Commission d'énergie électrique du N.-B. — Prêts de l'Énergie atomique du Canada Ltée	337,724,486	337,724,486
The New Brunswick Electric Power Commission — Loans from Northern Canada Power Commission / Commission d'énergie électrique du N.-B. — Prêts de la Commission d'énergie du Nord canadien	41,877,604	41,877,604
	379,602,090	379,602,090
Loans Guaranteed under The New Brunswick Housing Act, Chapter N-6, R.S.N.B. 1973 / Prêts garantis aux termes de la Loi sur l'habitation au Nouveau-Brunswick, chapitre N-6, L.R.N.-B. 1973		
New Brunswick Housing Corporation — Loans from Central Mortgage and Housing Corporation / La Société d'habitation du Nouveau-Brunswick — Prêts de la Société canadienne d'hypothèques et de logement	53,995,166	53,995,166
Total Loans from Canada Authorized and Guaranteed / Total des prêts du Canada autorisés et garantis	$ 435,034,457	$ 435,034,457
SUMMARY / RÉSUMÉ		
Total Loans from Canada / Total des prêts du Canada	$ 435,034,457	$ 435,034,457
Total Bank Loans / Total des prêts bancaires	296,677,903	145,057,238
Total Bonds and Debentures / Total des obligations et débentures $1,893,973,335		
Less: Sinking Funds thereon / Moins: leurs fonds d'amortissement 356,682,190	1,537,291,145	1,537,291,145
Accured Interest / Intérêts courus		2,117,382,840
Foreign Exchange / Opérations de change		96,885,783
		359,923,380
Less: / Moins:		2,574,192,003
Provision for possible losses / Provision pour pertes éventuelles	17,190,930	
Exchange gain on The New Brunswick Electric Power Commission Sinking Fund / Profit sur change du fonds d'amortissement de la Commission d'énergie électrique du N.-B.	13,188,550	30,379,480
Total Contingent Liabilities / Total du passif éventuel		$2,543,812,523

SPECIAL WARRANTS / MANDATS SPÉCIAUX
FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Service / Service	Amount of Special Warrants / Montant des mandats spéciaux	Expenditure Thereunder / Montant dépensé	Balance Not Used / Solde non utilisé
ORDINARY / COMPTE ORDINAIRE			
Department of Advanced Education and Training / Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation			
Institutions and Central Office / Établissements et bureau central	$ 641,266.00	$ 66,295.56	$ 574,970.44
Contract Training / Formation par contrat	1,265,680.40	1,265,680.40	—
	1,906,946.40	1,331,975.96	574,970.44
Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce et de la Technologie			
Industrial Development / Développement industriel	110,000.00	83,080.01	26,919.99
Financial Programs / Programmes financiers	830,000.00	775,425.87	54,574.13
	940,000.00	858,505.88	81,494.12
Community Improvement Corporation / Société d'aménagement régional			
Non-Capital Development Projects and Operations / Activités et projets de développement autres que les immobilisations	3,793,906.46	3,793,906.46	—
Department of Education / Ministère de l'Éducation			
Educational Services / Services d'éducation	10,149.46	10,149.46	—
Operational Services / Services de gestion	66,025.02	66,025.02	—
	76,174.48	76,174.48	—
Executive Council / Conseil exécutif			
Aircraft / Avion	123,122.53	123,122.53	—
Department of Fisheries / Ministère des Pêches			
Finance and Administration / Finances et administration	911,429.47	911,429.47	—
Resource Policy and Planning / Politiques de la ressource et planification	27,718.13	27,718.13	—
Provision for Losses / Provision pour pertes	2,046,000.00	2,046,000.00	—
	2,985,147.60	2,985,147.60	—
General Government / Gouvernement général			
Pension Contributions and Employee Benefits / Contributions aux régimes de pensions et prestations aux employés	2,621,000.00	2,435,409.43	185,590.57
Central Salaries Provision / Provision centrale pour traitements	1,108,074.10	1,108,074.10	—
Liquor Licensing Board / Commission des licences et des permis d'alcool	140,974.33	140,974.33	—
	3,870,048.43	3,684,457.86	185,590.57

SPECIAL WARRANTS — Continued / MANDATS SPÉCIAUX — Suite
FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Service / Service	Amount of Special Warrants / Montant des mandats spéciaux	Expenditure Thereunder / Montant dépensé	Balance Not Used / Solde non utilisé
ORDINARY — Continued / ORDINAIRE — Suite			
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires			
Administrative Services / Services administratifs	$ 172,173.62	$ 172,173.62	$ —
Institutional Services and Medicare / Services en établissement et assurance-maladie	4,805,559.22	4,805,559.22	—
Community Services / Services communautaires	6,895,671.35	6,895,671.35	—
	11,873,404.19	11,873,404.19	—
Department of Income Assistance / Ministère de l'Aide au revenu			
Income Security / Sécurité du revenu	2,041,411.00	1,066,216.41	975,194.59
Student Aid / Aide aux étudiants	141,977.38	141,977.38	—
	2,183,388.38	1,208,193.79	975,194.59
Department of Justice / Ministère de la Justice			
Administration / Administration	61,588.59	61,588.59	—
Attorney General / Procureur général	818,746.61	818,746.61	—
Law Enforcement / Application des lois	980,219.67	980,219.67	—
	1,860,554.87	1,860,554.87	—
Department of Labour / Ministère du Travail			
Planning and Administration / Planification et administration	119,000.00	92,382.79	26,617.21
Labour and Employment / Travail et emploi	136,041.60	136,041.60	—
Engineering Services / Services d'ingénierie	492,587.00	461,200.10	31,386.90
Labour Boards Administration / Administration de commissions du travail	146,436.27	146,436.27	—
Human Rights Commission / Commission des droits de la personne	44,699.57	44,699.57	—
Employment Stimulation / Incitation au travail	333,451.80	333,451.80	—
	1,272,216.24	1,214,212.13	58,004.11

SPECIAL WARRANTS — Continued / MANDATS SPÉCIAUX — Suite
FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Service / Service	Amount of Special Warrants / Montant des mandats spéciaux	Expenditure Thereunder / Montant dépensé	Balance Not Used / Solde non utilisé
ORDINARY — Continued / ORDINAIRE — Suite			
Legislative Assembly / Assemblée législative			
Allowances to Members / Indemnités des députés	$ 217,635.53	$ 217,635.53	$ —
Clerk's Office / Bureau du greffier	63,000.00	—	63,000.00
Office of the Ombudsman / Bureau de l'ombudsman	669.88	669.88	—
Office of the Supervisor of Political Financing — Payments to Political Parties / Bureau du contrôleur du financement politique — Versements aux partis politiques	5,047.46	5,047.46	—
Legislative Committees and Support Staff / Comités de l'Assemblée législative et personnel de soutien	70,000.00	28,296.93	41,703.07
	356,352.87	251,649.80	104,703.07
Department of Municipal Affairs and Environment / Ministère des Affaires municipales et de l'Environnement			
Environmental Services / Services de l'environnement	53,240.00	51,385.82	1,854.18
Pollution Control Services / Services de lutte contre la pollution	57,760.00	16,808.80	40,951.20
Flood and Storm Damage / Dommages causés par les inondations et les tempêtes	150,000.00	134,680.91	15,319.09
	261,000.00	202,875.53	58,124.47
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie			
Timber Management / Aménagement du bois	8,100,000.00	7,565,556.83	534,443.17
Fish and Wildlife Management / Gestion de la pêche sportive et de la chasse	164,870.35	164,870.35	—
Land Management / Gestion des terres	125,000.00	117,552.71	7,447.29
Departmental Support Services / Services de soutien du ministère	334,769.54	334,769.54	—
	8,724,639.89	8,182,749.43	541,890.46
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick			
Grants and Subsidies / Subventions et subsides	517,378.10	517,378.10	—
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services			
General Services / Services généraux	275,098.37	275,098.37	—

SPECIAL WARRANTS — Continued / MANDATS SPÉCIAUX — Suite
FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Service / Service	Amount of Special Warrants / Montant des mandats spéciaux	Expenditure Thereunder / Montant dépensé	Balance Not Used / Solde non utilisé
ORDINARY — Continued / ORDINAIRE — Suite			
Department of Tourism, Recreation and Heritage / Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine			
Marketing / Marketing	$ 105,000.00	$ 96,809.63	$ 8,190.37
Culture and Heritage / Culture et patrimoine	191,000.00	178,305.67	12,694.33
	296,000.00	275,115.30	20,884.70
Department of Transportation / Ministère des Transports			
Administration / Administration	767,198.34	767,198.34	—
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	201,447.80	201,447.80	—
Maintenance / Entretien	1,400,000.00	1,171,574.17	228,425.83
Snow Control / Déneigement	6,820,656.03	6,820,656.03	—
	9,189,302.17	8,960,876.34	228,425.83
TOTAL — ORDINARY / TOTAL — COMPTE ORDINAIRE	$50,504,680.98	$47,675,398.62	$2,829,282.36

SPECIAL WARRANTS — Continued / MANDATS SPÉCIAUX — Suite
FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Service / Service	Amount of Special Warrants / Montant des mandats spéciaux	Expenditure Thereunder / Montant dépensé	Balance Not Used / Solde non utilisé
CAPITAL / COMPTE DE CAPITAL			
Department of Municipal Affairs and Environment / Ministère des Affaires municipales et de l'Environnement			
General Municipal Stimulation Grants / Subventions générales d'encouragement aux municipalités	$ 330,000.00	$ 270,491.84	$ 59,508.16
Fairvale Water Project / Projet de surveillance de la qualité de l'eau à Fairvale	100,000.00	69,988.21	30,011.79
	430,000.00	340,480.05	89,519.95
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie			
Buildings and Other Capital Facilities / Bâtiments et autres installations permanentes	150,000.00	142,395.71	7,604.29
Department of Transportation / Ministère des Transports			
Permanent Highways / Routes permanentes	2,900,000.00	1,840,013.49	1,059,986.51
Arterial Highways — M.O.T. Agreement / Grandes artères — Entente du MDT	123,544.45	123,544.45	—
	3,023,544.45	1,963,557.94	1,059,986.51
TOTAL — CAPITAL / TOTAL — COMPTE DE CAPITAL	3,603,544.45	2,446,433.70	1,157,110.75

SPECIAL WARRANTS — Continued / MANDATS SPÉCIAUX — Suite
FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Service / Service	Amount of Special Warrants / Montant des mandats spéciaux	Expenditure Thereunder / Montant dépensé	Balance Not Used / Solde non utilisé
LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES			
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture			
New Brunswick Crop Insurance / Assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	$ 1,432,308.63	$ 1,432,308.63	$ —
Department of Education / Ministère de l'Éducation			
School Vehicle Purchases / Achats de véhicules scolaires	4,991.99	4,991.99	—
Advances to School Districts / Avances aux districts scolaires	479,719.98	479,719.98	—
	484,711.97	484,711.97	—
Department of Municipal Affairs and Environment / Ministère des Affaires municipales et de l'Environnement			
Loans and Advances — Urban Core / Prêts et avances — Centres-villes	250,000.00	250,000.00	—
Department of Transportation / Ministère des Transports			
Unsatisfied Judgement Fund Claims / Réclamations au Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	106,004.87	106,004.87	—
TOTAL — LOANS AND ADVANCES / TOTAL — PRÊTS ET AVANCES	2,273,025.47	2,273,025.47	—
TOTAL — ORDINARY, CAPITAL AND LOANS AND ADVANCES / TOTAL — COMPTE ORDINAIRE, COMPTE DE CAPITAL, PRÊTS ET AVANCES	$ 56,381,250.90	$ 52,394,857.79	$ 3,986,393.11

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS OUTSTANDING AS AT 31 MARCH 1987 / DETTE CONSOLIDÉE ET ENCOURS DE PRÊTS AU COMPTE DE CAPITAL AU 31 MARS 1987

Date of Maturity / Date d'échéance		Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Sinking Fund Instalment Rate / Taux de versement au fonds d'amortissement	Series / Séries	Currency Amount / Valeur des titres en devises	Amount Outstanding / Valeur des titres en circulation	Issued / Date d'émission		Reference / Renvoi
Repayable in United States Dollars: / Remboursable en dollars américains:									
1 Aug. / 1er août	1987	15¼	1.5	CM	$ 75,000,000	$ 93,857,453	Aug./août	1982	7
1 May / 1er mai	1989	5	3	AP	10,000,000	10,784,000	May/mai	1964	3
15 Sept. / 15 sept.	1989	4¼	3	AT	7,500,000	8,048,110	Sept./sept.	1964	5
15 June / 15 juin	1990	15½	1.5	CL	100,000,000	128,422,515	June/juin	1982	7
1 July / 1er juillet	1987 - 90	4¼	SR / RDS	AY	3,600,000	3,891,688	July/juillet	1965	10
15 Jan. / 15 janv.	1991	5	3	AZ	10,000,000	10,729,469	Jan./janv.	1966	9
1 July / 1er juillet	1991	14¼	1.5	CH	100,000,000	119,762,587	July/juillet	1981	7
1 Oct. / 1er oct.	1991	6⅞	3	BL	20,000,000	21,398,954	Oct./oct.	1968	8
15 Apr. / 15 avril	1993	7	2.5	AA	20,000,000	21,495,768	Apr./avril	1968	13
30 Apr. / 30 avril	1993	—	1.5	CR	42,623,570	52,546,337	Oct./oct.	1983	7,36
26 May / 26 mai	1994	—	1.5	CT	47,068,000	61,018,955	May/mai	1994	7,37
1 July / 1er juillet	1995	—	1.5	CY	39,516,930	54,120,270	July/juillet	1985	7,39
27 Nov. / 27 nov.	1995	10¼	1.5	DA	75,000,000	103,332,591	Nov./nov.	1985	32
8 April / 8 avril	1996	8	1.5	DC	75,000,000	103,702,500	Apr./avril	1986	7
1 Sept. / 1er sept.	1996	8¼	3	BV	25,000,000	25,373,007	Sept./sept.	1971	19
15 May / 15 mai	1997	7⅞	3	BW	35,000,000	35,394,771	May/mai	1972	21
15 Dec. / 15 déc.	1998	8⅛	3	BX	50,000,000	50,000,000	Dec./déc.	1973	4
15 May / 15 mai	2000	10	3	BY	75,000,000	76,887,930	May/mai	1975	11
15 Oct. / 15 oct.	2001	8¼	3	BZ	75,000,000	72,984,080	Oct./oct.	1976	16
15 Jan. / 15 janv.	2004	10⅛	3	CC	75,000,000	89,327,111	Jan./janv.	1979	25
					960,308,500	1,143,078,096			
Repayable in Deutsch Marks: / Remboursable en deutsche marks:									
1 Nov. / 1er nov.	1987	6¼	SR / RDS		7,836,000	2,403,987	Nov./nov.	1972	22
Repayable in Japanese Yen: / Remboursable en yens japonais:									
30 Sept. / 30 sept.	1987-89	7	SR / RDS		7,200,000,000	28,922,400	Sept./sept.	1977	24
20 Feb. / 20 fév.	1990-95	7.6	1.5	CV	7,000,000,000	36,183,000	Feb./fév.	1985	7,31
12 Jan. / 12 janv.	1993-97	6.3	1.5	DH	5,000,000,000	43,600,000	Jan./janv.	1987	34
					19,200,000,000	108,705,400			
Repayable in Swiss Francs: / Remboursable en francs suisses:									
3 Nov. / 3 nov.	2006	5¼	1.5	DF	100,000,000	81,010,000	Nov./nov.	1986	33
Repayable in Canadian Dollars: / Remboursable en dollars canadiens:									
4 Apr. / 4 avril	1987- 4 Mar. / 4 mars 1988	5.37 - 6.53	3 & 1	CP		19,328,000	1967 -	1968	14
30 June / 30 juin	1987	15½	1.5	CJ		6,806,000	June/juin	1982	7
15 Aug. / 15 août	1987	12.25				35,148	Mar./mars	1985	7
30 Sept. / 30 sept.	1987	17¼	1.5	CI		75,000,000	Sept./sept.	1981	7,17
1 Dec. / 1er déc.	1987	5¼	3	AF		5,000,000	Dec./déc.	1962	2
2 Apr. / 2 avril	1988 - 4 Mar. / 4 mars 1989	6.40 - 7.17	3 & 1	CP		21,767,000	1968 -	1969	14
15 June / 15 juin	1988	5¼	3	AG		3,750,000	June/juin	1963	2
2 July / 2 juillet	1988	7¼	3	BK		6,000,000	July/juillet	1968	7
15 Sept. / 15 sept.	1988	5½	3	AH		7,500,000	Sept./sept.	1963	7
19 Oct. / 19 oct.	1988	11½	1.5	CQ		100,000,000	Oct./oct.	1983	7

FIUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS OUTSTANDING AS AT 31 MARCH 1987 — Continued / DETTE CONSOLIDÉE ET ENCOURS DE PRÊTS AU COMPTE DE CAPITAL AU 31 MARS 1987 — Suite

Date of Maturity / Date d'échéance		Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Sinking Fund Instalment Rate / Taux de versement au fonds d'amortissement	Series / Séries	Currency Amount / Valeur des titres en devises	Amount Outstanding / Valeur des titres en circulation	Issued / Date d'émission	Reference / Renvoi
15 Jan. / 15 janv.	1989	5½	3	AL		$ 3,500,000	Jan./janv. 1964	1
1 Apr. / 1er avril	1989 - 3 Mar. / 3 mars 1990	7.16 - 8.33	3 & 1	CP		24,216,000	1969 - 1970	14
10 May / 10 mai	1989 ext. 1994	11	1.5	CN-CO		100,000,000	May/mai 1983	7,28
15 July / 15 juillet	1989	5½	3	AS		7,500,000	July/juillet 1964	1
10 Jan. / 10 janv.	1990	11¼	3	CD		25,000,000	Jan./janv. 1980	7,17
15 Feb. / 15 fév.	1990	5¼	3	AW		5,000,000	Feb./fév. 1965	1
2 Mar. / 2 mars.	1990	9½	3	BP		8,000,000	Mar./mars 1970	1
1 Apr. / 1er avril	1990 - 1 Mar. / 1er mars 1991	6.79 - 8.14	3 & 1	CP		25,815,000	1970 - 1971	14
1 Apr. / 1er avril	1991 - 1 Mar. / 1er mars 1992	6.75 - 7.54	3 & 1	CP		26,826,000	1971 - 1972	14
12 Aug. / 12 août	1991	7.41	3 & 1	BT-1		5,375,000	Aug./août 1971	18
15 Nov. / 15 nov.	1991	6¼	3	BB		8,000,000	Nov./nov. 1966	1
15 Feb. / 15 fév.	1992	6½	3	BC		10,000,000	Feb./fév. 1967	1
1 Apr. / 1er avril	1992 - 1 Mar. / 1er mars 1993	7.08 - 7.59	3 & 1	CP		28,787,000	1972 - 1973	14
30 June / 30 juin	1992	15½	1.5	CK		93,194,000	June/juin 1982	7
15 Aug. / 15 août	1992	6¾	3	BE		8,000,000	Aug./août 1967	1
31 Aug. / 31 août	1992	5¾	3	WX		7,500,000	Aug./août 1962	1
3 Jan. / 3 janv.	1993	7½	3	BG		5,800,000	Jan./janv. 1968	1
7 Apr. / 7 avril	1993	—	1.5	DB		38,840,000	Apr./avril 1986	7,35
2 Apr. / 2 avril	1993 - 1 Mar. / 1er mars 1994	7.30 - 7.75	3 & 1	CP		32,827,000	1973 - 1974	14
15 Jan. / 15 janv.	1994	6.90	3 & 1	BT-2		4,737,863	Jan./janv. 1974	18
1 Apr. / 1er avril	1994 - 3 Mar. / 3 mars 1995	7.61 - 9.25	3 & 1	CP		38,344,000	May/mai 1974 - 1975	14
May / mai	1994	Floating	1.5	CS		74,300,000	May/mai 1984	30
2 July / 2 juillet	1994	9	3	BQ		5,043,000	July/juillet 1970	6
2 Nov. / 2 nov.	1994	5½	3	AV		5,900,000	Nov./nov. 1964	2
24 Jan. / 24 janv.	1995	12	1.5	CW		75,000,000	Jan./janv. 1985	7
1 Apr. / 1er avril	1955 - 1 Mar. / 1er mars 1996	8.21 - 9.48	3 & 1	CP		43,184,000	1975 - 1976	14
6 June / 6 juin	1995	11⅝	1.5	CX		75,000,000	June/juin 1985	7
1 Mar. / 1er mars	1996	7¾	3	BR		20,000,000	Mar./mars 1971	1
1 Apr. / 1er avril	1996 - 1 Mar. / 1er mars 1997	8.73 - 9.25	3 & 1	CP		45,179,000	1976 - 1977	14
1 Apr. / 1er avril	1996	7.95	3 & 1	BT-3		8,255,200	Apr./avril 1976	18
9 Jan. / 9 janv.	1997	8.74	1.5	DG		43,000,000	Jan./jan. 1987	7
1 Apr. / 1er avril	1997 - 1 Mar. / 1er mars 1998	8.77 - 9.37	3 & 1	CP		48,004,000	1977 - 1978	14
15 Dec. / 15 déc.	1997	9½	3	CA		47,000,000	Dec./déc. 1977	17,23
1 Apr. / 1er avril	1998 - 1 Mar. / 1er mars 1999	9.35 - 10.16	3 & 1	CP		53,269,000	1978 - 1979	14
21 May / 21 mai	1998	9¼	1.5	DD		75,000,000	May/mai 1986	7
17 July / 17 juillet	1998	9⅞	3	CB		60,000,000	July/juillet 1978	15
2 Apr. / 2 avril	1999 - 3 Mar. / 3 mars 2000	9.98 - 12.74	1	CP		53,789,000	1979 - 1980	14
11 Oct. / 11 oct.	1999	12⅛	1.5	CU		35,000,000	Oct./oct. 1984	7
10 Jan. / 10 janv.	2000	11¼	3	CE		25,000,000	Jan./janv. 1980	12,17
31 July / 31 juillet	2000	—	1.5	CZ		23,750,713	July/juillet 1985	7,38
1 Apr. / 1 avril	2000 - 1 Mar. / 1er mars 2001	11.61 - 13.39	1	CP		53,014,000	1980 - 1981	14
25 Aug. / 25 août	2000	11⅞	1.5	CF		75,000,000	Aug./août 1980	17,26
1 Apr. / 1er avril	2001 - 1 Mar. / 1er mars 2002	13.66 - 17.51	1	CP		75,637,000	1981 - 1982	14
1 Apr. / 1er avril	2002 - 1 Mar. / 1er mars 2003	12.01 - 16.53	1	CP		73,185,000	1982 - 1983	14
5 Apr. / 5 avril	2003 - 1 Mar. / 1er mars 2004	10.92 - 12.14	1	CP		71,205,000	1983 - 1984	14
2 Apr. / 2 avril	2004 - 10 Jan. / 10 janv. 2005	12.08 - 14.06	1	CP		67,087,000	1984 - 1985	14
10 Apr. / 10 avril	2005 - 10 Dec. / 10 déc. 2005	10.8 - 12.57	1	CP		46,125,000	1985 - 1986	14
9 May / 9 mai	2006 - 10 Mar. / 10 mars 2007	9.04 - 9.97	1	CP		75,518,000	1986 - 1987	14
16 Sept. / 16 sept.	2006	9¾	1.5	DE		100,000,000	Sept./sept. 1986	27

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS OUTSTANDING AS AT 31 MARCH 1987 — Continued / DETTE CONSOLIDÉE ET ENCOURS DE PRÊTS AU COMPTE DE CAPITAL AU 31 MARS 1987 — Suite

Date of Maturity / Date d'échéance	Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Sinking Fund Instalment Rate / Taux de versement au fonds d'amortissement	Series / Séries	Currency Amount / Valeur des titres en devises	Amount Outstanding / Valeur des titres en circulation	Issed / Date d'émission	Reference / Renvoi
1987 - 1996	5¾	SR RDS	Schools / Écoles		$ 111,143	Moncton, March / mars 1966	29
1987 - 1999	6.125 - 9.75	SR RDS	Capital Loans / Prêts au compte de capital		27,086,957	1975 - 1977	20
					2,232,091,024		
					$3,567,288,507		

Note / Remarque
Up to 31 March 1980, the sinking fund instalment rate on the Series CP and BT and debentures was 3%. Commencing 1 April 1980, the rate was reduced to 1%. / Jusqu'au 31 mars 1980, le taux de versement au fonds d'amortissement pour les débentures des séries CP et BT était de 3%; depuis le 1er avril 1980, le taux est réduit à 1%.

SR: Serial Redemption / RDS: Rachat de débentures en séries

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS OUTSTANDING AS AT 31 MARCH 1987 — Continued

Redemptions —

(1) Redeemable in whole, or in part, on the interest payment date two years prior to maturity or any subsequent interest payment date at par plus accrued interest on not less than 30 days prior notice.

(2) Redeemable in whole, or in part, on the interest payment date three years prior to maturity or any subsequent interest payment date at par plus accrued interest on not less than 30 days prior notice.

(3) Redeemable in whole, or in part, on the interest payment date five years prior to maturity or any subsequent interest payment date at par plus accrued interest on not less than 30 days prior notice.

(4) Redeemable in whole, or in part, on December 15, 1988, or thereafter at any time, on not less than 30 days prior notice at the respective percentages of the principal amount thereof, together with accrued interest, to and including December 14, 1990 at 102.48%; thereafter to and including December 14, 1992 at 101.86%; thereafter to and including December 14, 1994 at 101.24%; thereafter to and including December 14, 1996 at 100.62%; and thereafter at 100%.

(5) Redeemable in whole, or in part, on the interest payment date seven years prior to maturity or any subsequent interest payment date at par plus accrued interest on not less than 30 days prior notice.

(6) Redeemable in whole, but not in part, on the interest payment date two years prior to maturity or any subsequent interest payment date at par plus accrued interest on not less than 45 days prior notice.

(7) Non-callable.

(8) Redeemable in whole, or in part, on not less than 30 days prior notice at the following respective percentages of the principal amount thereof, together with accrued interest: to and including September 30, 1985 at 102¼%; thereafter to and including September 30, 1987 at 101⅝%; thereafter to and including September 30, 1989 at 101%; thereafter to and including September 30, 1990 at 100⅜% and thereafter at 100%.

(9) Redeemable in whole, or in part, on 30 days prior notice at 102.50% plus accrued interest if redeemed on January 15 or July 15, 1981; premium decreasing annually .25% to 100.25% if redeemed on January 15 or July 15, 1990, thereafter at par.

(10) Redeemable annually for sinking fund purposes on and after July 1, 1966 at par plus accrued interest on 30 days prior notice; redeemable in whole, or in part, at par plus accrued interest on or after July 1, 1980 on 30 days prior notice.

(11) Redeemable on or after May 15, 1990 at the option of the Province, as a whole or in part, on not less than 30 days notice at the following respective percentages of the principal amount thereof, together with accrued interest: to and including May 14, 1992 at 103%; thereafter to and including May 14, 1994 at 102%; thereafter to and including May 14, 1996 at 101.50%; thereafter to and including May 14, 1998 at 100.50%; and thereafter at 100%.

DETTE CONSOLIDÉE ET ENCOURS DE PRÊTS AU COMPTE DE CAPITAL AU 31 MARS 1987 — Suite

Remboursements —

(1) Remboursable en totalité ou en partie, à la valeur au pair plus intérêts courus, à la date de paiement de l'intérêt deux ans avant l'échéance ou à toute date subséquente de paiement de l'intérêt, sur préavis d'au moins 30 jours.

(2) Remboursable en totalité ou en partie, à la valeur au pair plus intérêts courus, à la date de paiement de l'intérêt trois ans avant l'échéance ou à toute date subséquente de paiement de l'intérêt, sur préavis d'au moins 30 jours.

(3) Remboursable en totalité ou en partie, à la valeur au pair plus intérêts courus, à la date de paiement de l'intérêt cinq ans avant l'échéance ou à toute date subséquente de paiement de l'intérêt, sur préavis d'au moins 30 jours.

(4) Remboursable en totalité ou en partie le 15 décembre 1988 ou n'importe quand après cette date, sur préavis d'au moins 30 jours aux pourcentages respectifs du montant du principal plus intérêts courus, jusqu'au 14 décembre 1990 inclusivement à 102,48%; ensuite jusqu'au 14 décembre 1992 à 101,86%; ensuite jusqu'au 14 décembre 1994 inclusivement à 101,24%; ensuite jusqu'au 14 décembre 1996 inclusivement à 100,62% et par la suite, à 100%.

(5) Remboursable en totalité ou en partie, à la valeur au pair plus intérêts courus, à la date de paiement de l'intérêt sept ans avant l'échéance ou à toute date subséquente de paiement de l'intérêt, sur préavis d'au moins 30 jours.

(6) Remboursable en totalité mais non en partie, à la valeur au pair plus intérêts courus, à la date de paiement de l'intérêt deux ans avant l'échéance ou à toute date subséquente de paiement de l'intérêt, sur préavis d'au moins 45 jours.

(7) Non remboursable par anticipation.

(8) Remboursable en totalité ou en partie sur préavis d'au moins 30 jours aux pourcentages suivants du capital, plus les intérêts courus : jusqu'au 30 septembre 1985 inclusivement, à 102¼%; ensuite jusqu'au 30 septembre 1987 inclusivement, à 101⅝%; ensuite jusqu'au 30 septembre 1989 inclusivement, à 101%; ensuite jusqu'au 30 septembre 1990 inclusivement, à 100⅜%; et par la suite, à 100%.

(9) Remboursable en totalité ou en partie sur préavis de 30 jours, à 102,50% du capital plus les intérêts courus si remboursé le 15 janvier ou le 15 juillet 1981; prime diminuant chaque année de 0,25%, à 100,25% si remboursé le 15 janvier ou le 15 juillet 1990, ensuite à la valeur au pair.

(10) Remboursable chaque année aux fins du fonds d'amortissement, le 1er juillet 1966 ou après, à la valeur au pair plus les intérêts courus, sur préavis de 30 jours; remboursable en totalité ou en partie, à la valeur au pair plus les intérêts courus, le 1er juillet 1980 ou après, sur préavis de 30 jours.

(11) Remboursable en totalilté ou en partie le 15 mai 1990 ou après, au choix de la province, sur préavis d'au moins 30 jours aux pourcentages suivants du capital plus les intérêts courus : jusqu'au 14 mai 1992 inclusivement, à 103%; ensuite jusqu'au 14 mai 1994 inclusivement, à 102%; ensuite jusqu'au 14 mai 1996 inclusivement, à 101,50%; ensuite jusqu'au 14 mai 1998 inclusivement, à 100,50%; et par la suite, à 100%.

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS OUTSTANDING AS AT 31 MARCH 1987 — Continued

(12) Redeemable in whole, but not in part, against delivery of all of the debentures, on or after the 10th day of January, 1995, upon 30 days prior written notice to the registered holders of the Province's intention to redeem and upon payment of accrued interest to the date fixed for redemption, together with the principal and premium, if any, calculated as follows: For the 12 month period commencing January 10, 1995 at 101.875%, 1996 at 101.250%, 1997 at 100.625% and 1998 and thereafter to date of maturity at 100%.

(13) Redeemable in whole, or in part, five years prior to maturity on 30 days prior notice at the following respective percentages of the principal amount thereof, namely: 101.50% if redeemed on April 15, 1988, premium decreasing $^{1}/_{8}$% per annum up to and including April 15, 1992 and thereafter at par in each case plus accrued interest to the date fixed for redemption.

(14) Issued to Canada Pension Plan Investment Fund, not negotiable, transferable or assignable. Twenty year bonds redeemable in whole, or in part, at 100% on not less than six months notice.

(15) Callable in whole or in part on or after July 17, 1995 at 100% plus accrued interest.

(16) Redeemable on or after October 15, 1991, at the option of the Province, as a whole or in part, on not less than 30 days notice at the following respective percentages of the principal amount thereof, together with accrued interest to and including October 14, 1993 at 102.50%; thereafter to and including October 14, 1995 at 101.85%; thereafter to and including October 14, 1997 at 101.20%; thereafter to and including October 14, 1999 at 100.50% and thereafter at 100%.

(17) Issued to Alberta Heritage Savings Trust Fund.

(18) Issued to Canada, not negotiable, transferable, or assignable. Twenty year bonds redeemable at 100% on not less than 30 days prior notice.

(19) Redeemable in whole, or in part, on September 1, 1986 or any date thereafter on not less than 30 days prior notice at the following respective percentages of the principal amount thereof together with accrued interest; to and including August 31, 1988 at 103%; thereafter to and including August 31, 1990 at 102.25%; thereafter to and including August 31, 1992 at 101.50%; thereafter to and including August 31, 1994 at 100.75%; and thereafter at par.

(20) Under the Second Special Areas Agreement between Canada and New Brunswick dated August 20, 1971, the amortization periods for these loans commences on the 31st day of March of the fiscal year in which the project is completed. Interest on payments made by Canada is at a rate determined by the Minister of Finance of Canada in respect of advances of funds provided to Crown Corporations with the rate of interest applicable at the date of commencement of the amortization period, being a weighted average of these rates.

DETTE CONSOLIDÉE ET ENCOURS DE PRÊTS AU COMPTE DE CAPITAL AU 31 MARS 1987 — Suite

(12) Remboursable en totalité, mais non en partie, sur réception de toutes les débentures, le 10 janvier 1995 ou après, sur préavis écrit de 30 jours aux détenteurs nominatifs de l'intention de la province d'effectuer le remboursement et moyennant le paiement des intérêts courus jusqu'à la date prévue de remboursement, ainsi que du capital et de la prime, le cas échéant, aux pourcentages suivants du capital : pour la période de douze mois commençant le 10 janvier 1995 à 101,875%, 1996 à 101,250%, 1997 à 100,625%, et 1998 et par la suite, jusqu'à la date d'échéance, à 100%.

(13) Remboursable en totalité ou en partie, cinq ans avant l'échéance, sur préavis de 30 jours, aux pourcentages suivants du capital : 101,50%, si remboursé le 15 avril 1988, la prime diminuant de $^{1}/_{8}$% par année jusqu'au 15 avril 1992 inclusivement et ensuite dans tout les cas, à la valeur au pair plus les intérêts courus jusqu'à la date fixée pour le remboursement.

(14) Titres émis au Fonds de placement du Régime de pensions du Canada, non négociables, nontransférables et incessibles. Obligations à échéance de vingt ans remboursables en totalité ou en partie, à 100%, sur préavis d'au moins six mois.

(15) Remboursable par anticipation en totalité ou en partie le 17 juillet 1995 ou après, à 100% du capital plus les intérêts courus.

(16) Remboursable en totalité ou en partie le 15 octobre 1991 ou après, au choix de la province, sur préavis d'au moins 30 jours, aux pourcentages suivants du capital plus les intérêts courus : jusqu'au 14 octobre 1993 inclusivement, à 102,50%; ensuite jusqu'au 14 octobre 1995, à 101,85%; ensuite jusqu'au 14 octobre 1997 inclusivement, à 101,20%; ensuite jusqu'au 14 octobre 1999 inclusivement, à 100,50% et par la suite, à 100%.

(17) Titres émis au Alberta Heritage Savings Trust Fund.

(18) Titres émis au Canada, non négociables, non transférables et incessibles. Obligations à échéance de vingt ans remboursables à 100% du capital sur préavis d'au moins 30 jours.

(19) Remboursable en totalité ou en partie, le 1er septembre 1986 ou n'importe quand après cette date, sur préavis d'au moins 30 jours, aux pourcentages suivants du capital plus les intérêts courus : jusqu'au 31 août 1988 inclusivement, à 103%; ensuite jusqu'au 31 août 1990 inclusivement, à 102,25%; ensuite jusqu'au 31 août 1992 inclusivement à 101,50%; ensuite jusqu'au 31 août 1994 inclusivement, à 100,75%; et par la suite, à la valeur au pair.

(20) En vertu de la deuxième Entente sur les zones spéciales entre le Canada et le Nouveau-Brunswick, datée du 20 août 1971, les périodes d'amortissement de ces prêts commencent le 31e jour de mars de l'année financière pendant laquelle le projet est achevé. Le taux d'intérêt sur les versements effectués par le gouvernement fédéral est déterminé par le ministre des Finances du Canada à la lumière des taux d'intérêt applicables aux avances de fonds consenties aux sociétés de la Couronne, le taux d'intérêt en vigueur à la date du début de la période d'amortissement étant une moyenne pondérée de ces taux.

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS OUTSTANDING AS AT 31 MARCH 1987 — Continued

(21) Redeemable on May 15, 1987 and any date thereafter. The debentures are redeemable at the option of the Province on not less than 30 days prior notice at the following respective percentages of the principal amount thereof together with accrued interest: to and including May 14, 1989 at 102.40%; thereafter to and including May 14, 1991 at 101.80%; thereafter to and including May 14, 1993 at 101.20%; thereafter to and including May 14, 1995 at 100.60%; and thereafter at 100%.

(22) Redeemable at par, after five years free of redemption subject to the provisions of the Purchase Fund, in ten equal instalments payable on November 1 of each year 1978 through 1987, so that the entire loan will have been redeemed on November 1, 1987 at the latest. Callable by the Province on November 1, 1978 and annually thereafter to 1986 beginning at 104% of par value and decreasing at a rate of ½% per annum until reaching par value on November 1, 1986.

(23) The Province, at its option, may redeem the debentures of this issue, as a whole but not in part, on December 15, 1995 or at any time thereafter prior to maturity, upon payment of the principal amount thereof together with interest accrued to the date fixed for redemption and upon giving previous written notice by registered mail 30 days before the date fixed for redemption.

(24) The bonds shall be redeemed at 100% of their principal amount, in equal annual instalments of yen 1,200,000,000 each, payable on September 30 in each of the years 1983 through 1988 and in a final instalment of yen 4,800,000,000 payable on September 30, 1989.

(25) Redeemable on or after January 15, 1994, at the option of the Province, as a whole or in part, on not less than 30 days notice at the following respective percentages of the principal amount thereof, together with accrued interest to and including January 14, 1996 at 103.10%; thereafter to and including January 14, 1998 at 102.25%; thereafter to and including January 14, 2000 at 101.45%; thereafter to and including January 14, 2002 at 100.60%; and thereafter at 100%.

(26) Redeemable in whole, but not in part, against delivery of all of the debentures, on or after the 25th day of August 1995, upon 30 days prior written notice to the registered holders of the Province's intention to redeem and upon payment of accrued interest to the date fixed for redemption, together with the principal and premium, if any, calculated as follows: For the 12 month period commencing August 25, 1995 at 101.875%, 1996 at 101.250%, 1997 at 100.625% and 1998 and thereafter to date of maturity at 100%.

(27) Redeemable at the option of the Province on September 16, 2003 or on any date thereafter prior to maturity, as a whole, or in part on not less than 30 days notice at 100% of the principal amount plus accrued interest, if any, to the date fixed for redemption.

(28) Exchangeable at the holder's option at any time between May 10, 1988 and November 10, 1988 for an equal amount of series CO debentures maturing May 10, 1994 and bearing interest at the rate of 11% per annum.

(29) In respect of the liabilities of various schools assumed by the Province as at January 1, 1967 and liabilities of various municipalities assumed in 1976 with respect to stimulation grants.

DETTE CONSOLIDÉE ET ENCOURS DE PRÊTS AU COMPTE DE CAPITAL AU 31 MARS 1987 — Suite

(21) Remboursable le 15 mai 1987 ou n'importe quand après cette date. Les débentures sont remboursables, au choix de la province, sur préavis d'au mois 30 jours, aux pourcentages suivants du capital plus les intérêts courus : jusqu'au 14 mai 1989 inclusivement à 102,40%; ensuite jusqu'au 14 mai 1991 inclusivement, à 101,80%; ensuite jusqu'au 14 mai 1993 inclusivement à 101,20%; ensuite jusqu'au 14 mai 1995 inclusivement, à 100,60% et par la suite, à 100%.

(22) Remboursable à la valeur au pair, après cinq années exemptes de remboursement sous réserve des provisions du Fonds d'achat, en dix versements égaux payables le 1er novembre de chaque année de 1978 à 1987, de façon que le prêt soit remboursé intégralement au plus tard le 1er novembre 1987. Remboursable par anticipation par la province le 1er novembre 1978, puis chaque année jusqu'en 1986, d'abord à 104% de la valeur au pair, ensuite à un taux diminuant de ½% par année jusqu'à ce qu'il atteigne la valeur au pair le 1er novembre 1986.

(23) La province peut, à son choix, rembourser les débentures de cette émission en totalité, mais non en partie, le 15 décembre 1995 ou à n'importe quel moment par la suite avant l'échéance, moyennant le paiement du capital plus les intérêts courus jusqu'à la date fixée pour le remboursement et sur préavis écrit envoyé par lettre recommandée 30 jours avant cette date.

(24) Les obligations seront remboursées à 100% de leur valeur au pair en versements annuels égaux de 1 200 000 000 yens chacun, payables le 30 septembre de chaque année de 1983 à 1988, et en un versement final de 4 800 000 000 yens payable le 30 septembre 1989.

(25) Remboursable en totalité ou en partie le 15 janvier 1994 ou après, au choix de la province, sur préavis d'au moins 30 jours, aux pourcentages suivants du capital plus les intérêts courus : jusqu'au 14 janvier 1996 inclusivement, à 103,10%; jusqu'au 14 janvier 1998 inclusivement, à 102,25%; jusqu'au 14 janvier 2000 inclusivement, à 101,45%; jusqu'au 14 janvier 2002 inclusivement, à 100,60%, et par la suite, à 100%.

(26) Remboursable en totalité, mais non en partie, sur réception de toutes les débentures, le 25 août 1995 ou après, sur préavis écrit de 30 jours aux détenteurs nominatifs de l'intention de la province d'effectuer le remboursement et moyennant le paiement des intérêts courus jusqu'à la date prévue du remboursement ainsi que du capital et de la prime, le cas échéant, aux pourcentages suivants du capital : pour la période de douze mois commençant le 25 août 1995, à 101,875%, 1996, à 101,250%, 1997, à 100,625%, et de 1998 jusqu'à la date d'échéance, à 100%.

(27) Remboursable en totalité ou en partie, au choix de la province, le 16 septembre 2003 ou à n'importe quel moment par la suite avant l'échéance, sur préavis d'au moins 30 jours, à 100% du capital plus les intérêts courus, le cas échéant, jusqu'à la date fixée pour le remboursement.

(28) Échangeable, au choix du détenteur, à n'importe quel moment entre le 10 mai et le 10 novembre 1988, contre un nombre égal de débentures de série CO venant à échéance le 10 mai 1994 et portant un intérêt de 11% par année.

(29) Au chapitre des dettes de diverses écoles assumées par la province au 1er janvier 1967 ainsi que des dettes de différentes municipalités assumées en 1976 sous forme de subventions d'encouragement.

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS OUTSTANDING AS AT 31 MARCH 1987 - Continued

(30) Redeemable at the option of the Province, in whole or in part, in integral multiples of $5,000,000, on any interest payment date falling in or after May 1985 at 100%. Redeemable at the option of the holder on the interest payment date falling in November 1989.

(31) Repayable in ten semi-annual instalments of nine percent of the principal from February 20, 1990 to August 20, 1994 with the remaining balance due February 20, 1995.

(32) Redeemable in whole or in part (being U.S. $1,000,000 in principal or an integral multiple thereof), on and after November 27, 1992, at the option of the Province, on not less than 30 days nor more than 60 days notice, at the following percentages of the principal amount together with accrued interest on and after November 27, 1992 at 101%; on and after November 27, 1993 at 100½%; and on and after November 27, 1994 at 100%.

(33) Redeemable at the option of the Province as a whole, on November 3, 1996 or any subsequent interest payment date upon 60 days notice upon payment of accrued interest together with principal and premium, if any, calculated as follows: 102½% if redeemed on November 3, 1996; 102% on November 3, 1997; 101½% on November 3, 1998; 101% on November 3, 1999; 100½% on November 3, 2000 and 100% on November 3, 2001 and thereafter.

(34) Repayable in 8 semi-annual installments of 11% of the principal from January 12, 1993 to July 12, 1996 with the remaining balance due on January 12, 1997.

(35) Canadian $38,840,000 represents the amount payable under a currency swap agreement with a third party for the repayment at maturity of the Province's debt of DB 7% 5,000,000,000 Yen due 7 April 1993. Annual interest payment under the agreement is Canadian $4,074,044.

(36) US $42,623,570 represents the amount payable under a foreign exchange agreement with a third party for the repayment at maturity of the Province's debt of CR 5¾% 100,000,000 Swiss Francs due 13 October, 1993. Annual interest payment under the agreement is US $5,285,323.

(37) US $47,068,000 represents the amount payable under a foreign exchange agreement with a third party for the repayment at maturity of the Province's debt of CT 5⅜% 100,000,000 Swiss Francs due 29 May, 1994. Annual interest payment under the agreement is US $5,648,160.

(38) Canadian $23,750,713 represents the amount payable under a currency exchange agreement with a third party for the repayment at maturity of the Province's debt of CZ 10½% US $15,600,000 due 31 July, 2000. Annual interest payment under the agreement is Canadian $2,078,187.

(39) US $39,516,930 represents the amount payable under a currency swap agreement with a third party for the repayment at maturity of the Province's debt of CY 7⅛% 10,000,000,000 Yen due 1 July, 1995. Quarterly interest payments under the agreement are at a floating rate in US dollars.

DETTE CONSOLIDÉE ET ENCOURS DE PRÊTS AU COMPTE DE CAPITAL AU 31 MARS 1987 - Suite

(30) Remboursable en totalité ou en partie, au choix de la province, en multiples de 5 000 000 $, à n'importe quelle date de paiement des intérêts pendant le mois de mai 1985 ou après, à un taux de 100%. Remboursable au gré du détenteur à la date de paiement des intérêts pendant le mois de novembre 1989.

(31) Remboursable en dix versements semestriels, chacun équivalant à 9% du capital, entre le 20 février 1990 et le 20 août 1994, le solde devant être réglé le 20 février 1995.

(32) Remboursable en totalité ou en partie (soit un capital de 1 million de dollars US ou un multiple de cette somme), le 27 novembre 1992 ou après, au choix de la province, sur préavis d'au moins 30 jours et d'au plus 60 jours, aux pourcentages suivants du capital plus les intérêts courus : à compter du 27 novembre 1992, à 101%; à compter du 27 novembre 1993, à 100½%, et à compter du 27 novembre 1994, à 100%.

(33) Remboursable en totalité, au choix de la province, le 3 novembre 1996 ou à toute autre date subséquente de paiement des intérêts, sur préavis de 60 jours et moyennant le paiement des intérêts courus ainsi que du capital et de la prime, le cas échéant, aux pourcentages suivants : à 102½%, si remboursé le 3 novembre 1996; à 102%, le 3 novembre 1997; à 101½%, le 3 novembre 1998; à 101%, le 3 novembre 1999; à 100½%, le 3 novembre 2000; à 100%, le 3 novembre 2001 et par la suite.

(34) Remboursable en huit versements semestriels, chacun équivalant à 11% du capital, entre le 12 janvier 1993 et le 12 juillet 1996, le solde devant être réglé le 12 janvier 1997.

(35) Cette somme de 38 840 000 $ CAN, exigible le 7 avril 1993, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette de 5 000 000 000 Y contractée par la province à un taux de 7 %, en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une tierce partie. Les intérêts annuels à verser, conformément à cette entente, sont de 4 074,044 $ CAN.

(36) Cette somme de 42 623 570 $ US, exigible le 13 octobre 1993, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette de 100 000 000 FS contractée par la province à un taux de 5¾%, en vertu d'une entente sur le change conclue avec une tierce partie. Les intérêts annuels à verser, conformément à cette entente, sont de 5 285 323 $ US.

(37) Cette somme de 47 068 000 $ US, exigible le 29 mai 1994, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette de 100 000 000 FS contractée par la province à un taux de 5⅜%, en vertu d'une entente sur le change conclue avec une tierce partie. Les intérêts annuels à verser, conformement à cette entente, sont de 5 648 160 $ US.

(38) Cette somme de 23 750 713 $ CAN, exigible le 31 juillet 2000, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette de 15 600 000 $ US contractée par la province à un taux de 10½%, en vertu d'une entente sur le charge conclue avec une tierce partie. Les intérêts annuels à verser, conformement à cette entente, sont de 2 078 187 $ CAN.

(39) Cette somme de 39 516 930 $ US, exigible le 1er juillet 1995, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette de 10 000 000 000 Y contractée par la province à un taux de 7⅛%, en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une tierce partie. Les intérêts trimestriels à verser, conformement à cette entente, sont calculés en dollars américains à un taux flottant.

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS MATURED / DETTE CONSOLIDÉE ET PRÊTS ÉCHUS AU COMPTE DE CAPITAL FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 13 MARS 1987

(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22, L.R.N.B. de 1973)

Date of Maturity / Date d'échéance	Amount / Montant	Rate % / Taux %	Series / Séries	Authority / Autorité	Redeemed Out of / Remboursé à même le (les) Sinking Fund / Fonds d'amortissement	Consolidated Fund / Fonds consolidé
1986 1 April / 1er avril	$ 1,391,000.00	5.42	CP	Loan Act 1965 / Loi sur les emprunts 1965	$ 1,391,000.00	
1986 8 April / 8 avril	50,000,000.00	13.75	CG	Loan Act 1980 / Loi sur les emprunts 1980		$50,000,000.00
1986 3 May / 3 mai	1,496,000.00	5.37	CP	Loan Act 1965 / Loi sur les emprunts 1965	1,496,000.00	
1986 5 May / 5 mai	500,000.00	FRN	CS	Loan Act 1983 / Loi sur les emprunts 1983	500,000.00	
1986 1 June / 1er juin	1,376,000.00	5.39	CP	Loan Act 1959 / Loi sur les emprunts 1959	1,376,000.00	
1986 1 July / 1er juillet	972,921.97	4.75	AY	Loan Act 1965 / Loi sur les emprunts 1965	900,000.00	72,921.97
1986 4 July / 4 juillet	1,386,000.00	5.4	CP	Loan Act 1959 / Loi sur les emprunts 1959	1,386,000.00	
1986 3 August / 3 août	1,535,000.00	5.44	CP	Loan Act 1959 / Loi sur les emprunts 1959	1,535,000.00	
1986 15 August / 15 août	41,023.65	12.15		Loan Act 1983 / Loi sur les emprunts 1983		41,023.65
1986 1 Sept. / 1er sept.	1,384,000.00	5.48	CP	Loan Act 1959 / Loi sur les emprunts 1959	1,384,000.00	
1986 30 Sept. / 30 sept.	4,820,400.00	7		Loan Act 1977 / Loi sur les emprunts 1977	4,820,400.00	
1986 3 Oct. / 3 oct.	1,288,000.00	5.6	CP	Loan Act 1959 / Loi sur les emprunts 1959	1,288,000.00	
1986 1 Nov. / 1er nov.	1,316,000.00	5.51	CP	Loan Act 1963 / Loi sur les emprunts 1963	1,316,000.00	
1986 1 Nov. / 1er nov.	1,327,162.72	6.75		Loan Act 1972 / Loi sur les emprunts 1972		1,327,162.72*
1986 21 Nov. / 21 nov.	200,000.00	FRN	CS	Loan Act 1983 / Loi sur les emprunts 1983	200,000.00	
1986 1 Dec. / 1er déc.	1,081,000.00	5.51	CP	Loan Act 1963 / Loi sur les emprunts 1963	1,081,000.00	
1986 15 Dec. / 15 déc.	6,000,000.00	5.25	WT	Loan Act 1961 / Loi sur les emprunts 1961	6,000,000.00	
1987 4 Jan. / 4 jan.	1,661,000.00	5.61	CP	Loan Act 1963 / Loi sur les emprunts 1963	1,661,000.00	
1987 1 Feb. / 1er fév.	962,000.00	5.49	CP	Loan Act 1963 / Loi sur les emprunts 1963	962,000.00	
1987 15 Feb. / 15 fév.	1,307.22	12.15		Loan Act 1983 / Loi sur les emprunts 1983		1,307.22
1987 4 March / 4 mars	1,831,000.00	5.36	CP	Loan Act 1961 & 1963 / Loi sur les emprunts 1961 et 1963	1,831,000.00	
1986 1 April / 1er avril	29,673.62		School Debentures / Débentures - écoles			29,673.62*
1987 31 March / 31 mars	10,697.74*		Hospital Debentures / Débentures - hôpitaux			10,697.74*
	10,417.40		County Debentures / Débentures - comtés			10,417.40*
	1,521,467.00		Capital Loans / Prêts au compte de capital			1,521,467.00
	$82,142,071.32				$29,127,400.00	$53,014,671.32

*Serial Redemptions / Remboursements en série

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS ISSUED / DETTE CONSOLIDÉEE ET PRÊTS CONSENTIS AU COMPTE DE CAPITAL FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22, L.R.N.B. de 1973)

Date of Issue / Date d'émission	Rate % / Taux %	Price / Prix	Term (Years) / Échéance (Nombre d'années)	Series / Séries	Authority / Autorité	Amount / Montant
1986 7 April / 7 avril	—	100	7	DB	Loan Act 1985 / Loi sur les emprunts 1985	$ 38,840,000.00 (6)
1986 8 April / 8 avril	8	99.75	10	DC	Loan Act 1985 / Loi sur les emprunts 1985	103,702,500.00 (5)
1986 9 May / 9 mai	9.59	100	20	CP-0255	Loan Act 1983 / Loi sur les emprunts 1983	13,963,000.00 (1)(2)
1986 21 May / 21 mai	9.25	101	12	DD	Loan Act 1985 / Loi sur les emprunts 1985	75,000,000.00 (1)
1986 10 June / 10 juin	9.62	100	20	CP-0254	Loan Act 1983 / Loi sur les emprunts 1983	14,945,000.00 (1)(2)
1986 10 July / 10 juillet	9.97	100	20	CP-0256	Loan Act 1983 / Loi sur les emprunts 1983	9,866,000.00 (1)(2)
1986 11 Aug. / 11 août	9.50	100	20	CP-0257	Loan Act 1983 / Loi sur les emprunts 1983	6,074,000.00 (1)(2)
1986 10 Sept. / 10 sept.	9.54	100	20	CP-0258	Loan Act 1983 / Loi sur les emprunts 1983	6,580,000.00 (1)(2)
1986 16 Sept. / 16 sept.	9.75	100	20	DE	Loan Act 1985 / Loi sur les emprunts 1985	100,000,000.00 (1)
1986 10 Oct. / 10 oct.	9.36	100	20	CP-0259	Loan Act 1983-84 / Loi sur les emprunts 1983-84	4,332,000.00 (1)(2)
1986 3 Nov. / 3 nov.	5.25	100	20	DF	Loan Act 1985 / Loi sur les emprunts 1985	81,010,000.00 (3)
1986 10 Nov. / 10 nov.	9.64	100	20	CP-0260	Loan Act 1984 / Loi sur les emprunts 1984	6,992,000.00 (1)(2)
1986 10 Dec. / 10 déc.	9.55	100	20	CP-0261	Loan Act 1984 / Loi sur les emprunts 1984	1,562,000.00 (1)(2)
1987 9 Jan. / 9 janv.	8.74	100	10	DG	Loan Act 1986 / Loi sur les emprunts 1986	43,000,000.00 (1)
1987 12 Jan. / 12 janv.	6.30	100	10	DH	Loan Act 1986 / Loi sur les emprunts 1986	43,600,000.00 (4)

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS ISSUED — Continued / DETTE CONSOLIDÉEE ET PRÊTS CONSENTIS AU COMPTE DE CAPITAL — Suite FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22, L.R.N.B. de 1973)

Date of Issue / Date d'émission	Rate % / Taux %	Price / Prix	Term (Years) / Échéance (Nombre d'années)	Series / Séries	Authority / Autorité	Amount / Montant
1987 10 Feb. / 10 fév.	9.25	100	20	CP-0262	Loan Act 1984 / Loi sur les emprunts 1984	$ 725,000.00 (1)(2)
1987 10 March / 10 mars	9.04	100	20	CP-0263	Loan Act 1984-85 / Loi sur les emprunts 1984-85	10,479,000.00 (1)(2)
						$560,670,500.00

(1) Payable in Canadian currency.

(2) Issued to Canada Pension Plan Investment Fund, not negotiable, transferable or assignable. Twenty year bonds redeemable in whole or in part, at 100% on not less than six months notice.

(3) Payable in Swiss currency.

(4) Payable in Japanese currency.

(5) Principal amount at issue is $75 million U.S.

(6) Canadian $38,840,000 represents the amount payable under a currency swap agreement with a third party for the repayment at maturity of the Province's debt of DB 7% 5,000,000,000 Yen due 7 April, 1993. Annual interest payment under the agreement is Canadian $4,074,044.

(7) $50,000,000 of the proceeds were applied to refinance debt that matured on 8 April 1986.

(1) Titres payables en dollars canadiens.

(2) Titres émis au Fonds de placement du Régime de pensions du Canada, non négociables, non transférables et incessibles. Obligations à échéance de vingt ans remboursables en totalité ou en partie, à un taux de 100% du capital, sur préavis d'au moins six mois.

(3) Titres payables en francs suisses.

(4) Titres payables en yens japonais.

(5) Le montant du capital au moment de l'émission est de 75 000 000 $ US.

(6) La province a converti une obligation de 5 000 000 000 Y en une obligation libellée en dollars canadiens en concluant une entente de crédit croisé. L'autre partie effectuera les versements d'intérêt et de capital en yens japonais reliés au passif de la province au chapitre de cette devise, et la province versera 67 358 309 $ CAN pendant une période de 7 ans se terminant le 7 avril 1993.

(7) Une partie du produit, soit 50 000 000 $, a servi au refinancement de la dette arrivée à échéance le 8 avril 1986.

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 1 / ÉTAT Nº 1

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire	
			More / Plus	Less / Moins
Department of Advanced Education and Training / Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation	$ 24,574,518.26	$ 19,841,500.00	$ 4,733,018.26	$ —
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture	6,817,368.61	7,550,300.00	—	732,931.39
The Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance	2,233,378.34	2,075,200.00	158,178.34	—
Board of Management / Conseil de gestion	2,534.29	—	2,534.29	—
Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce et de la Technologie	8,159,666.13	2,332,000.00	5,827,666.13	—
Community Improvement Corporation / Société d'aménagement régional	19,053,798.51	15,452,000.00	3,601,798.51	—
Department of Education / Ministère de l'Éducation	14,270,493.97	4,018,600.00	10,251,893.97	—
Department of Finance / Ministère des Finances	2,310,763,540.68	2,378,534,600.00	—	67,771,059.32
Department of Fisheries / Ministère des Pêches	7,428,692.40	7,462,400.00	—	33,707.60
General Government / Gouvernement général	4,998,546.14	29,590,300.00	—	24,591,753.86
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services Communautaires	39,707,541.18	40,271,400.00	—	563,858.82
Department of Income Assistance / Ministère de l'Aide au revenu	117,201,541.23	115,849,100.00	1,352,441.23	—
Department of Justice / Ministère de la Justice	33,342,529.79	28,974,600.00	4,367,929.79	—
Department of Labour / Ministère du Travail	2,529,364.58	1,977,000.00	552,364.58	—
Legislative Assembly / Assemblée législative	34,405.14	17,000.00	17,405.14	—
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	11,683,353.00	1,558,300.00	10,125,053.00	—
Department of Municipal Affairs and Environment / Ministère des Affaires municipales et de l'Environnement	1,113,692.72	995,800.00	117,892.72	—
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	32,579,531.35	29,025,300.00	3,554,231.35	—
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	8,059,043.81	5,612,000.00	2,447,043.81	—
New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick	73,521,246.00	75,250,700.00	—	1,729,454.00
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'Hygiène et de la Sécurité au Travail du Nouveau-Brunswick	1,064.27	—	1,064.27	—
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	287,001.57	22,000.00	265,001.57	—
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	1,174,233.09	1,219,800.00	—	45,566.91
Department of Tourism, Recreation and Heritage / Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine	1,896,188.38	1,832,600.00	63,588.38	—
Department of Transportation / Ministère des Transports	44,212,788.16	44,262,500.00	—	49,711.84
	$2,765,646,061.60	$2,813,725,000.00	$ 47,439,105.34	$ 95,518,043.74

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 1 — Continued / ÉTAT Nº 1 — Suite
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire	
			More / Plus	Less / Moins
Department of Advanced Education and Training / Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation	$ 61,974,151.96	$ 60,642,177.00	$ 1,331,974.96	$ —
Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture	19,159,560.84	22,691,449.00	—	3,531,888.16
The Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance	6,484,801.17	6,543,725.00	—	58,923.83
Board of Management / Conseil de gestion	6,166,411.55	6,216,345.00	—	49,933.45
Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce et de la Technologie	12,745,916.33	16,664,012.00	—	3,918,095.67
Community Improvement Corporation / Société d'aménagement régional	39,693,906.46	35,900,000.00	3,793,906.46	—
Department of Education / Ministère de l'Éducation	455,502,233.99	455,555,112.00	—	52,878.01
Executive Council / Conseil exécutif	3,451,031.99	3,579,752.10	—	128,720.11
Department of Finance / Ministère des Finances	13,084,860.80	13,270,194.41	—	185,333.61
Department of Fisheries / Ministère des Pêches	14,344,437.58	11,618,979.77	2,725,457.81	—
General Government / Gouvernement général	82,375,567.12	78,966,630.90	3,408,936.22	—
Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services communautaires	772,738,154.19	760,864,750.00	11,873,404.19	—
Department of Income Assistance / Ministère de l'Aide au revenu	246,525,435.64	245,460,525.00	1,064,910.64	—
Department of Justice / Ministère de la Justice	66,094,621.99	64,321,400.00	1,773,221.99	—
Department of Labour / Ministère du Travail	25,013,289.84	23,852,007.00	1,161,282.84	—
Legislative Assembly / Assemblée législative	8,477,464.44	8,460,382.90	17,081.54	—
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	109,517,700.00	109,517,700.00	—	—
Department of Municipal Affairs and Environment / Ministère des Affaires municipales et de l'Environnement	260,559,071.81	263,099,104.23	—	2,540,032.42
Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	47,610,845.48	39,532,372.00	8,078,473.48	—
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	18,829,178.10	18,311,800.00	517,378.10	—
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick	—	1.00	—	1.00
Office of the Premier / Cabinet du Premier ministre	631,490.77	652,732.80	—	21,242.03
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	4,526,034.27	4,699,933.89	—	173,899.62
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	381,055,597.34	396,541,100.00	—	15,485,502.66
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	33,227,330.58	34,754,317.00	—	1,526,986.42
Department of Tourism, Recreation and Heritage / Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine	30,332,502.12	30,084,056.00	248,446.12	—
Department of Transportation / Ministère des Transports	117,842,784.92	109,225,103.00	8,617,681.92	—
	$2,837,964,381.28	$2,821,025,662.00	$44,612,156.27	$27,673,436.99

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 / ÉTAT Nº 2

DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION				
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 660.77	$ —	$ 660.77	$ —
Foreign Exchange / Opérations de change	—	100.00	—	100.00
Industrial Training and Certification Act / Loi sur la formation et la certification industrielles	8,731.00	9,000.00	—	269.00
Trade School Act — Licenses / Loi sur les écoles de métiers — licences	5,555.00	5,000.00	555.00	—
Tuition Fees / Frais de scolarité	1,148,503.25	1,219,200.00	—	70,696.75
Tuition Fees — Night School / Frais de scolarité — Cours du soir	871,030.98	828,000.00	43,030.98	—
Board and Lodging / Chambre et pension	1,000.00	—	1,000.00	—
Training for Industry — Fees / Formation pour l'industrie — droits	3,461,434.94	1,912,000.00	1,549,434.94	—
Community College — Sales / Collège communautaire — ventes	93,856.84	125,000.00	31,143.16	—
Sale of Goods and Services — Other / Vente de biens et services — autres	9,898.15	—	9,898.15	—
Non-Canadian Employment Immigration Commission Sponsored Training Seats / Places de formation non parrainées par la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada	77,026.84	7,000.00	70,026.84	—
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	142,319.89	100,000.00	42,319.89	—
Adult Achievement Testing — Fees / Tests de rendement pour adultes — Droits	27,043.00	14,000.00	13,043.00	—
Handcrafts Branch — Fees / Direction de l'artisanat — Frais	46,808.81	46,400.00	408.81	—
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	45,880.56	20,000.00	25,880.56	—
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	161.32	—	161.32	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	116,953.56	—	116,953.56	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres Recettes Diverses	7,901.66	10,000.00	—	2,098.34
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Canadian Job Strategy — Job Entry / Planification de l'emploi au Canada — intégration professionnelle	661,625.20	800,000.00	—	138,374.80
National Training Act / Loi nationale sur la formation	14,574,104.49	14,465,300.00	108,804.49	—
National Training Act — / Loi nationale sur la formation —				
Labour Market Needs Committee / Comité des besoins du marché du travail	—	40,000.00	—	40,000.00
Appenticeship Training / Apprentissage	—	155,000.00	—	155,000.00
General Industrial Training / Formation industrielle générale	—	85,500.00	—	85,500.00
Official Language in Education Agreement — / Entente sur les langues officielles en éducation —				
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	2,756,764.00	—	2,756,764.00	—
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion de programmes	517,258.00	—	517,258.00	—
	24,574,518.26	19,841,500.00	5,256,200.31	523,182.05

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire	
			More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE				
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$4,806,014.05	$5,800,000.00	$ —	$ 993,985.95
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	43,094.38	45,000.00	—	1,905.62
Recoveries — Loans and Guarantees / Recouvrements — Prêts et garanties	5,784.77	3,000.00	2,784.77	—
Gain on Disposal — Machinery and Equipment / Gains sur cession — Matériel	4,809.00	—	4,809.00	—
Dairy Products Commission — Licenses / Commission des produits laitiers — Permis	8,025.00	8,000.00	25.00	—
Canadian International Development Agency Projects / Projets de l'Agence canadienne de développement international	243,096.64	250,000.00	—	6,903.36
Land Rentals — Other / Location de terrains — Autres	81,896.13	—	81,896.13	—
Agricultural Development Board — Lease Fees / Commission de l'aménagement agricole — Frais de baux	272,033.08	220,000.00	52,033.08	—
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	1,760.00	—	1,760.00	—
Seed Potato Sales / Pommes de terre de semence — Ventes	63,055.89	100,000.00	—	36,944.11
Pullorum Testing Fees / Frais des essais contre la pullorose	289.01	200.00	89.01	—
Strawberry Nurseries — Sales / Pépinières de fraises — Ventes	142,759.89	110,000.00	32,759.89	—
Veterinary Services / Service de médecine vétérinaire	878,003.93	750,000.00	128,003.93	—
Dairy Herd Analysis — Fees / Analyse du cheptel laitier — Frais	142,942.23	150,000.00	—	7,057.77
Dairy Laboratory Testing — Fees / Laboratoire du lait — Analyses — Frais	71,116.83	73,000.00	—	1,883.17
Tissue Culture — Plantlet Sales / Ventes de plants produits par culture de tissus	—	5,000.00	—	5,000.00
Agriculture Laboratory — User Fees / Frais d'utilisation du laboratoire agricole	8,125.00	15,000.00	—	6,875.00
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	990.00	1,100.00	—	110.00
Limerock Royalties / Redevances sur le calcaire	2,106.61	3,000.00	—	893.39
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	2,357.67	—	2,357.67	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	24,728.46	5,000.00	19,728.46	—
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Agriculture Manpower Program / Programme de la main-d'oeuvre agricole	1,637.54	1,000.00	637.54	—
Livestock Service / Service des animaux de ferme	5,737.50	4,000.00	1,737.50	—
4-H Grants / Subventions 4-H	7,005.00	7,000.00	5.00	—
	6,817,368.61	7,550,300.00	328,626.98	1,061,558.37
THE ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE				
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	162.34	100.00	62.34	—
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Alcoholism and Rehabilitation — V.R.D.P. / Alcoolisme et réadaptation — P.R.P.I.	2,233,216.00	2,075,100.00	158,116.00	—
	2,233,378.34	2,075,200.00	158,178.34	—
BOARD OF MANAGEMENT / CONSEIL DE GESTION				
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	1,573.96	—	1,573.96	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	960.33	—	960.33	—
	2,534.29	—	2,534.29	—

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT N° 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / écart budgétaire More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE				
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 1,046,320.89	$ 1,200,000.00	$ —	$ 153,679.11
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	34,065.65	30,000.00	4,065.65	—
Investment Income / Produits de placements	85,604.08	—	85,604.08	—
Recoveries — Loans and Guarantees / Recouvrements — Prêts et garanties	—	50,000.00	—	50,000.00
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — Cession d'éléments d'actif	—	150,000.00	—	150,000.00
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	78,070.00	50,000.00	28,070.00	—
Service Charges / Frais de service	811,393.49	850,000.00	—	38,606.51
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	175.45	—	175.45	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	6,103,383.91	1,500.00	6,101,883.91	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	652.66	500.00	152.66	—
	8,159,666.13	2,332,000.00	6,219,951.75	392,285.62
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL				
Land Rentals — Other / Location de terrains — Autres	—	2,000.00	—	2,000.00
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	92,449.37	—	92,449.37	—
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Special Projects / Projets spéciaux	4,428.00	—	4,428.00	—
General Development Agreement — / Entente-cadre de développement —				
Northeast / Le nord-est	1,142,402.97	1,500,000.00	—	357,597.03
Sulphation Roast Leach Pilot Project / Usine Pilote de sulfatation-Grillage-Lesivage	2,803,912.03	2,950,000.00	—	146,087.97
Energy Agreement / Entente sur l'Énergie	6,760.03	—	6,760.03	—
Economic and Regional Development Agreement — / Entente de développement économique et régional —				
Mineral Development / Exploitations minières	382,311.53	—	382,311.53	—
Forest Renewal / Renouvellement forestier	5,983,489.71	7,000,000.00	—	1,016,510.29
Industrial / Développement industriel	1,524,059.09	2,000,000.00	—	475,940.91
Industrial Innovation and Technology Development / Innovation industrielle et développement technologique	613,432.47	—	613,432.47	—
Fisheries / Mise en valeur des pêches	2,639,749.73	—	2,639,749.73	—
Tourism / Développement du tourisme	2,589,731.40	2,000,000.00	589,731.40	—
Agri-Food / Développement du secteur agro-alimentaire	1,271,072.18	—	1,271,072.18	—
	19,053,798.51	15,452,000.00	5,599,934.71	1,998,136.20
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION				
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	5,085.95	5,000.00	85.95	—
School Books — Sales / Manuels scolaires — ventes	24,928.52	20,000.00	4,928.52	—
Adult Achievement Testing — Fees / Tests de rendement pour adultes — droits	39.00	—	39.00	—
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	3,174.37	2,000.00	1,174.37	—
Teachers' Group Insurance Recovery / Recouvrements en vertu de l'assurance collective des enseignants	94,465.50	—	94,465.50	—
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — recouvrements	70.86	—	70.86	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	56,526.39	—	56,526.39	—
Local School Boards / Conseils scolaires locaux	610,958.49	300,000.00	310,958.49	—

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT N° 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / écart budgétaire More / Plus	Actual compared with Estimated / écart budgétaire Less / Moins
DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite				
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$ 42,370.80	$ 5,000.00	$ 37,370.80	$ —
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Vocational Rehabilitation / Réadaptation professionnelle	(24,696.50)	55,000.00	—	79,696.50
Indian Students / Étudiants autochtones	2,551,045.59	2,801,000.00	—	249,954.41
Non-Resident Students / Étudiants non-résidents	693,754.00	830,600.00	—	136,846.00
Official Language in Education Agreement — / Entente sur les langues officielles en éducation —				
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	8,588,373.00	—	8,588,373.00	—
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion de programmes	1,179,751.00	—	1,179,751.00	—
Teacher Training and Development / Formation et perfectionnement des enseignants	340,994.00	—	340,994.00	—
Student Support / Aide aux étudiants	103,653.00	—	103,653.00	—
	14,270,493.97	4,018,600.00	10,718,390.88	466,496.91
DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES				
Provincial Income Tax — / Impôt provincial sur le revenu —				
Individuals / Particuliers	416,201,971.34	433,000,000.00	—	16,798,028.66
Corporations / Sociétés	66,758,904.56	73,000,000.00	—	6,241,095.44
Provincial Real Property and Business Assessment Tax / Impôt provincial sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux	134,209,259.17	136,945,900.00	—	2,736,640.83
Provincial and Municipal Real Property and Business Assessment Tax — / Impôts provincial et municipal sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux —				
Discounts / Escomptes	(1,617,464.53)	—	—	1,617,464.53
Interest / Intérêts	5,801,527.23	—	5,801,527.23	—
Interest Paid / Intérêts versés	(105,627.77)	—	—	105,627.77
Municipal Real Property and Business Assessment Tax / Impôt municipal sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux	113,758,190.49	116,191,600.00	—	2,433,409.51
Social Services and Education Tax / Taxe pour les services sociaux et l'éducation	467,369,938.08	481,000,000.00	—	13,630,061.92
Social Services and Education Tax — / Taxe pour les services sociaux et l'éducation —				
Refunds / Remboursements	(3,750,296.11)	—	—	3,750,296.11
Penalties / Intérêts de pénalisation	589,525.58	—	589,525.58	—
Interest / Intérêts	2,456,996.77	—	2,456,996.77	—
Commissions / Commissions	(1,330,184.49)	—	—	1,330,184.49
Fuel Tax — / Taxe sur les carburants —				
Gasoline / Essence	78,078,296.31	107,200,000.00	—	29,121,703.69
Diesel / Diesel	28,928,236.35	—	28,928,236.35	—
Aviation / Aviation	633,965.18	—	633,965.18	—
Refunds / Remboursements	(1,286,210.27)	—	—	1,286,210.27
Commissions / Commissions	(204,354.39)	—	—	204,354.39
Interest / Intérêts	311,716.21	—	311,716.21	—
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	60,497,894.91	62,900,000.00	—	2,402,105.09
Tobacco Tax — / Taxe sur le tabac —				
Refunds / Remboursements	(29,363.62)	—	—	29,363.62
Commissions / Commissions	(904,694.72)	—	—	904,694.72
Interest / Intérêts	60,323.85	—	60,323.85	—
Penalties / Intérêts de pénalisation	9,327.86	—	9,327.86	—
Amusement Admission Tax / Taxe sur les droits d'entrée dans les lieux de divertissement	1,295,141.76	3,613,900.00	—	2,318,758.24

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT N° 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / écart budgétaire — More / Plus	Actual compared with Estimated / écart budgétaire — Less / Moins
DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite				
Amusement Admission Tax — / Taxe sur les droits d'entrée dans les lieux de divertissement —				
Refunds / Remboursements	$ (31,050.70)	$ —	$ —	$ 31,050.70
Licenses / Permis	362,373.28	—	362,373.28	—
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur les paris mutuels	48,618.25	57,700.00	—	9,081.75
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	7,927.54	7,000.00	927.54	—
Investment Income / Produits de placements	60,572.85	140,000.00	—	79,427.15
Foreign Exchange / Opérations de change	6,793.85	10,000.00	—	3,206.15
Amusement Devices — Registration and Inspection / Appareils de divertissement — Enregistrement et inspection	(900.00)	—	—	900.00
Theatres, Film Exchanges, Operators, etc. / Théâtres, cinémathèques, exploitants, etc.	13,113.08	12,500.00	613.08	—
Travelling Shows / Spectacles ambulants	1,305.00	1,500.00	—	195.00
Licenses — Rink and Dance Hall / Licences — patinoires et salles de danse	15,437.86	6,500.00	8,937.86	—
Lottery Licenses / Licences de loteries	7,100.00	7,000.00	100.00	—
Southampton Railroad Rental / Location de la voie ferrée de Southampton	21,379.60	15,000.00	6,379.60	—
Water Power Privileges / Privilèges d'énergie hydraulique	43,523.14	40,000.00	3,523.14	—
Tax Certificates — Sales / Certificats d'impôt — ventes	148,671.00	145,000.00	3,671.00	—
Lottery Revenues / Recettes des loteries	20,195,423.62	18,000,000.00	2,195,423.62	—
Consumption Taxes — Fines / Taxes à la consommation — Amendes	40,800.00	50,000.00	—	9,200.00
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe fédérale sur les ventes	193,151.41	60,000.00	133,151.41	—
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — recouvrements	450.93	—	450.93	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	81,358.28	31,000.00	50,358.28	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	79,884.57	100,000.00	—	20,115.43
Unconditional Grants — Canada: / Subventions inconditionnelles — Canada:				
Equalization Grants / Paiements de péréquation	634,128,000.00	648,000,000.00	—	13,872,000.00
Established Program Financing — Cash / Financement des programmes établis — caisse	253,905,000.00	264,000,000.00	—	10,095,000.00
Extended Health Care Financing / Financement des services complémentaires de santé	31,878,000.00	32,200,000.00	—	322,000.00
Statutory Subsidies / Subsides statutaires	1,823,587.37	1,800,000.00	23,587.37	—
	2,310,763,540.68	2,378,534,600.00	41,581,116.14	109,352,175.46
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES				
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	6,524,794.21	6,220,800.00	303,994.21	—
Fish Inspection Act — Licenses / Loi sur l'inspection du poisson — licences	7,016.10	7,400.00	—	383.90
Tuition Fees — Night School / Frais de scolarité — cours du soir	20,110.00	51,100.00	—	30,990.00
Board and Lodging / Chambre et pension	30,819.40	67,500.00	—	36,680.60
Museums and Historical Sites — Sales and Services / Musées et lieux historiques — Ventes et services	92,592.23	130,000.00	—	37,407.77
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	510.00	1,700.00	—	1,190.00
Operating Revenue — Vessels Held for Resale / Recettes d'exploitation — bateaux retenus pour la revente	107,053.58	329,000.00	—	221,946.42
Service Charges / Frais de service	11,788.09	200.00	11,588.09	—
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	52.68	—	52.68	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	8,151.83	—	8,151.83	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	3,712.90	1,700.00	2,012.90	—
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
National Training Act / Loi nationale sur la formation	622,091.38	653,000.00	—	30,908.62
	7,428,692.40	7,462,400.00	325,799.71	359,507.31

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / écart budgétaire More / Plus	Less / Moins
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL				
Liquor Licensing Board / Commission des licences et des permis d'alcool	$ 4,967,899.55	$ 4,800,000.00	$ 167,899.55	$ —
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	302.82	—	302.82	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	343.77	—	343.77	—
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
New Brunswick Information Services / Service d'information du Nouveau-Brunswick	30,000.00	28,000.00	2,000.00	—
Official Lanaguage in Education Agreement — / Entente sur les langues officielles en éducation —				
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	—	21,289,000.00	—	21,289,000.00
Other / Autre	—	3,473,300.00	—	3,473,300.00
	4,998,546.14	29,590,300.00	170,546.14	24,762,300.00
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES/ MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES				
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	473,032.19	473,000.00	32.19	—
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	1,540.77	1,400.00	140.77	—
Homes for the Aged — Licenses / Foyers pour personnes âgées — licences	1,550.00	100.00	1,450.00	—
Marriage Licenses / Licences de mariage	37,670.00	38,800.00	—	1,130.00
Public Health Inspection — Licenses / Inspection de l'hygiène publique — licences	150,809.00	125,000.00	25,809.00	—
Jordan Memorial Home / Foyer Jordan Memorial	1,154,552.08	1,122,600.00	31,952.08	—
Institutional Handcraft Sales / Ventes d'articles d'artisanat — établissements	7,823.71	7,000.00	823.71	—
Sale of Goods and Services — Other / Vente de biens et services — autres	63,533.45	59,000.00	4,533.45	—
Vital Statistics — Fees / Actes de l'état civil — Frais	392,839.96	340,000.00	52,839.96	—
Vital Statistics — Fees — Refunds / Actes de l'état civil — remboursements de frais	(10,889.83)	—	—	10,889.83
Hospital Services — Third Party Recoveries / Services hospitaliers — recouvrements auprès des tiers	1,414,724.49	1,630,000.00	—	215,275.51
Senior Health Benefits — Third Party Recoveries / Allocations-santé pour les personnes âgées — Recouvrements auprès des tiers	406,437.29	470,000.00	—	63,562.71
Medical Services Plan — Third Party Recoveries / Régime d'assurance-maladie — recouvrements auprès des tiers	258,086.26	290,000.00	—	31,913.74
Seminars — Fees / Colloques — droits	9,415.00	—	9,415.00	—
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	910.00	301,000.00	—	300,090.00
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	226,074.06	65,000.00	161,074.06	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	2,823.49	34,300.00	—	31,476.51
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Canada Assistance Plan — / Régime d'assistance publique du Canada —				
Health Services — Administration / Assistance médicale — Administration	104,593.48	119,400.00	—	14,806.52
Health Services — Health Care / Services de santé — soins de santé	4,933,361.51	4,759,700.00	173,661.51	—
Health Services — Special Care Homes / Services de santé — Foyers de soins spéciaux	1,488,391.16	1,463,400.00	24,991.16	—
Community Social Services / Services sociaux communautaires	26,064,776.12	26,450,300.00	—	385,523.88
Community Health Service Programs — Information System / Programme de services de santé communataires — Système d'information	87,112.93	—	87,112.93	—
Non-Ward Revenue / Recettes des services sans tutelle	190,361.64	286,000.00	—	95,638.36
Vocational Rehabilitation / Réadaptation professionnelle	592,208.33	839,200.00	—	246,991.67
Vocational Rehabilitation — Operating Grants / Réadaptation professionnelle — Subventions de fonctionnement	1,455,804.09	1,296,200.00	159,604.09	—
Management Information System / Système intégré de gestion	200,000.00	100,000.00	100,000.00	—
	39,707,541.18	40,271,400.00	833,439.91	1,397,298.73

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT N° 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / écart budgétaire More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU				
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 632.00	$ —	$ 632.00	$ —
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	—	200.00	—	200.00
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	79.68	—	79.68	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	552,074.33	408,000.00	144,074.33	—
Family Court — Payments / Tribunal de la famille — versements	1,288,871.95	1,236,000.00	52,871.95	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	261.30	—	261.30	—
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Canada Assistance Plan — / Régime d'assistance publique du Canada —				
Management Services / Services de gestion	1,392,158.80	1,325,200.00	66,958.80	—
Income Security / Sécurité du revenu	113,744,592.06	112,689,700.00	1,054,892.06	—
Canada Student Loans / Régime canadien de prêts aux étudiants	196,524.11	190,000.00	6,524.11	—
Official Language in Education Agreement — Program Expansion and Development / Entente sur les langues officielles en éducation — élaboration et expansion de programmes	26,347.00	—	26,347.00	—
	117,201,541.23	115,849,100.00	1,352,641.23	200.00
DEPARTMENT OF JUSTICE / MINISTÈRE DE LA JUSTICE				
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance	12,609,422.32	10,550,000.00	2,059,422.32	—
Property Transfer Tax / Taxe sur la cession de biens	2,180,551.61	1,900,000.00	280,551.61	—
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	111,806.92	160,000.00	—	48,193.08
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	1,099.58	200.00	899.58	—
Foreign Exchange / Opérations de change	732.29	600.00	132.29	—
Credit Unions and Cooperatives — Incorporation Fees / Caisses populaires et coopératives — Droits de constitution	1,170.00	700.00	470.00	—
Auctioneer Licenses / Licences d'encanteurs	3,305.00	3,100.00	205.00	—
Collection Agencies / Agences de recouvrements	8,000.00	8,000.00	—	—
Commissioner of Oaths — Fees / Commissaire aux serments — droits	10,153.00	10,500.00	—	347.00
Corporations — Annual Filing Fees / Corporations — droits de dépôt annuels	983,296.40	1,000,000.00	—	16,703.60
Cost of Credit Disclosure / Divulgation du coût du crédit	2,970.00	3,100.00	—	130.00
Direct Sellers Act / Loi sur le démarchage	28,025.00	25,000.00	3,025.00	—
Real Estate Agents and Salesmen — Licenses / Agents et vendeurs immobiliers — licences	36,455.00	32,000.00	4,455.00	—
Insurance Agents — Licenses — / Agents d'assurance — licences —				
Life / Vie	46,755.00	45,000.00	1,755.00	—
Other Than Life / Licences	62,300.00	70,000.00	—	7,700.00
Salvage Dealers — Licenses / Brocanteurs — licences	5,925.00	9,000.00	—	3,075.00
Private Investigators and Security Guards — Licenses / Détectives privés et gardiens — licences	45,575.00	35,000.00	10,575.00	—
Gun Control — Licenses / Réglementation des armes à feu — Permis	117,517.75	120,000.00	—	2,482.25
Corporations — Letters Patent / Sociétés — Lettres patentes	632,549.03	660,000.00	—	27,450.97
Detention of Prisoners — Recoveries / Détention des prisonniers — recouvrements	14,636.00	18,000.00	—	3,364.00
New Brunswick Central Reformatory / Maison de correction centrale du Nouveau-Brunswick	13,403.50	18,000.00	—	4,596.50
Temporary Absenses — Recoveries / Absences temporaires — recouvrements	5,742.00	7,000.00	—	1,258.00
Recoveries from Municipalities — R.C.M.P. / Recouvrements des municipalités — GRC	3,636,818.19	3,577,400.00	59,418.19	—

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / écart budgétaire More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite				
Recoveries — Other Provinces — Young Offenders / Recouvrements — Autres provinces — Jeunes contrevenants	$ 160,136.25	$ 200,000.00	$ —	$ 39,863.75
Name Search — Fees / Recherche de titres — frais	51,464.35	18,000.00	33,464.35	—
Certified Copies — Fees / Copies conformes — frais	26,568.00	26,000.00	568.00	—
Insurance Companies — / Compagnies d'assurance —				
Insurance Act Costs / Dépenses relatives à la Loi sur les assurances	263,984.97	264,100.00	—	115.03
Public Utilities Board Costs / Coûts de la Commission des entreprises de service public	229,739.00	220,000.00	9,739.00	—
Divorce Court — Fees / Cour de divorce — frais	206,000.00	155,000.00	51,000.00	—
Probate Court — Fees / Tribunal des successions — frais	474,106.44	500,000.00	—	25,893.56
Court Reporters — Fees / Sténographes judiciaires — frais	311,943.70	300,000.00	11,943.70	—
Registry Offices — Fees / Bureaux de l'enregistrement — frais	2,422,437.39	2,400,000.00	22,437.39	—
Court Administration — Legal Forms, Judgements / Administration judiciare — formules, juridiques, jugements	83,919.86	62,000.00	21,919.86	—
Sheriffs — Fees / Shérifs — droits	384,585.29	365,000.00	19,585.29	—
Judicial District Offices — Fees / Bureaux de district judiciaire — frais	310,647.00	255,000.00	55,647.00	—
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	538.00	—	538.00	—
Liquor Control Act — Fines / Loi sur la réglementation des alcools — amendes	119,563.29	115,000.00	4,563.29	—
Provincial Courts — Fines — / Cours provinciales — amendes —				
Criminal Code / Code criminel	2,009,497.96	1,550,000.00	459,497.96	—
Provincial and Municipal Statutes / Lois provinciales et arrêtés municipaux	60,445.58	90,000.00	—	29,554.42
Judicial District Offices — Fines / Bureaux de district judiciaire — amendes	6,240.00	5,200.00	1,040.00	—
Court Costs — Recoveries / Frais judiciaires — recouvrements	21,068.79	2,000.00	19,068.79	—
Bail Forfeitures / Cautionnements perdus	8,414.00	2,500.00	5,914.00	—
Seizure of Gambling Devices / Saisie de matériel de jeu	360.75	900.00	—	539.25
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — recouvrements	848.12	—	848.12	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	2,754.52	5,000.00	—	2,245.48
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	33,015.09	23,000.00	10,015.09	—
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Legal Aid Study / Étude sur l'aide juridique	28,000.00	—	28,000.00	—
Adult Alternatives Measures Program / Programme de mesures de rechange pour adultes	5,000.00	5,000.00	—	—
Federal Court / Cour fédérale	26,952.00	28,000.00	—	1,048.00
Correctional Institutions / Établissements de correction	42,278.00	50,000.00	—	7,722.00
Bilingual Administration of Justice / Administration bilingue de la justice	457,300.00	200,000.00	257,300.00	—
Compensation to Victims of Crime / Indemnisation des victimes d'actes criminels	35,975.00	39,000.00	—	3,025.00
Legal Aid / Aide juridique	922,888.50	850,000.00	72,888.50	—
Gun Control / Contrôle des armes à feu	161,879.75	161,300.00	579.75	—
Canada Assistance Plan — Civil Legal Aid / Régime d'assistance publique du Canada — Aide juridique en matière civile	129,698.22	100,000.00	29,698.22	—
Young Offenders Act / Loi sur les jeunes contrevenants	3,633,484.48	2,720,000.00	913,484.48	—
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	152,586.90	10,000.00	142,586.90	—
	33,342,529.79	28,974,600.00	4,593,236.68	225,306.89

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT N° 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / écart budgétaire More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF LABOUR / MINISTÈRE DU TRAVAIL				
Fire Prevention Act / Loi sur la prévention des incendies	$ 813,640.51	$ 565,000.00	$ 248,640.51	$ —
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	5,545.33	2,500.00	3,045.33	—
Amusement Devices — Registration and Inspection / Appareils de divertissements — enregistrement et inspection	3,210.00	3,500.00	—	290.00
Testing of Welders and Renewal of Certificates / Frais d'examen des soudeurs et de renouvellement des certificats	69,915.00	60,000.00	9,915.00	—
Boiler and Pressure Vessel Design and Inspection / Frais d'inspection et de conception des chaudières et appareils sous pression	92,230.00	100,000.00	—	7,770.00
Boiler and Pressure Vessel Annual Registration / Enregistrement annuel des chaudières et appareils sous pression	156,775.00	162,000.00	—	5,225.00
Gas, Propane, etc. — Licenses and Permits / Gaz, propane, etc. — licences et permis	69,924.19	53,500.00	16,424.19	—
Elevator Specification and Inspection / Frais de devis et d'inspection des ascenseurs	46,710.00	40,000.00	6,710.00	—
Electrical Installations and Inspections — Licenses, etc. / Montage et inspection des installations électriques — licences, etc.	560,139.16	500,000.00	60,139.16	—
Licenses — Engineers' Act / Loi sur les ingénieurs — permis	47,870.00	43,800.00	4,070.00	—
Plumbing — Licenses and Permits / Plomberie — licences et permis	202,600.80	180,000.00	22,600.80	—
Mobile Home Licenses / Permis pour maisons mobiles	400.00	1,600.00	—	1,200.00
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	2,690.00	1,500.00	1,190.00	—
Worker's Advocates — Recoveries / Défenseurs de l'ouvrier — recouvrements	192,004.62	190,800.00	1,204.62	—
Data Services / Services d'informatique	7,198.92	1,000.00	6,198.92	—
Buildings Standards Branch — Sales / Direction des normes de construction — ventes	747.50	700.00	47.50	—
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	122.82	—	122.82	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	52,031.37	—	52,031.37	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	121,684.96	500.00	121,184.96	—
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Student Venture Capital Program / Programme de capital d'entreprise pour étudiants	18,664.40	—	18,664.40	—
Boiler and Pressure Vessel Inspection Fees / Frais d'inspection des chaudières et des appareils à pression	60,780.00	60,000.00	780.00	—
Elevator Inspection Fees / Frais d'inspection des ascenseurs	4,480.00	10,600.00	—	6,120.00
	2,529,364.58	1,977,000.00	572,969.58	20,605.00
LEGISLATIVE ASSEMBLY / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE				
Journals of the House — Subscriptions / Journaux de la Chambre — abonnements	4,045.00	7,000.00	—	2,955.00
Private and Local Bills — Fees / Projets de loi d'intérêt privé et local — frais	8,430.00	8,000.00	430.00	—
Journal of Debate — Hansard / Journal des débats (Hansard)	1,785.00	2,000.00	—	215.00
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	750.60	—	750.60	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	19,371.96	—	19,371.96	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	22.58	—	22.58	—
	34,405.14	17,000.00	20,575.14	3,170.00

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / écart budgétaire More / Plus	Actual compared with Estimated / écart budgétaire Less / Moins
MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES				
Recoveries from Other Provinces — Forest Ranger School / Recouvrements des autres provinces — École des gardes forestiers	$ 107,225.00	$ 170,000.00	$ —	$ 62,775.00
Tuition Fees — Foreign Students / Frais de scolarité — étudiants étrangers	765,586.00	936,600.00	—	171,014.00
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
National Training Act / Loi nationale sur la formation	364,083.00	451,700.00	—	87,617.00
Official Language in Education Agreement — /Entente sur les langues officielles en éducation —				
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	9,860,726.00	—	9,860,726.00	—
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion de programmes	585,733.00	—	585,733.00	—
	11,683,353.00	1,558,300.00	10,446,459.00	321,406.00
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT				
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	35,300.00	35,300.00	—	—
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	11,016.63	11,000.00	16.63	—
Building Permits / Permis de construction	7,107.00	7,000.00	107.00	—
Dog Licenses / Licences pour chiens	37,327.95	30,000.00	7,327.95	—
Welldrillers and Contractors Licenses / Permis de foreurs de puits et d'entrepreneurs de forage de puits	14,810.00	11,400.00	3,410.00	—
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	1,378.00	1,400.00	—	22.00
Pesticide Permits / Pesticides — Licences	4,470.00	4,800.00	—	330.00
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	23,972.52	24,000.00	—	27.48
Flood Forecasting / Prévisions d'inondations	37,609.41	38,500.00	—	890.59
Water and Sewerage Systems — User Fees / Réseaux d'eau et d'égouts — frais aux usagers	501,324.14	650,000.00	—	148,675.86
Maps and Aerial Photos — Sales / Cartes et photos aériennes — ventes	601.00	1,500.00	—	899.00
Seminars — Fees / Colloques — droits	150.00	—	150.00	—
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	4,424.15	2,600.00	1,824.15	—
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — recouvrements	102.98	—	102.98	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	323,728.25	—	323,728.25	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	22,672.46	—	22,672.46	—
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Emergency Measures Organization / Organisation des mesures d'urgence	15,290.00	100,000.00	—	84,710.00
Flood Damage Reduction / Réduction des dommages causés par les inondations	72,408.23	78,300.00	—	5,891.77
	1,113,692.72	995,800.00	359,339.42	241,446.70
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE				
Metallic Minerals Tax / Taxe sur les minéraux métalliques	1,509,405.90	1,375,000.00	134,405.90	—
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	257,038.25	240,000.00	17,038.25	—
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	138,753.98	300,000.00	—	161,246.02
Foreign Exchange / Opérations de change	579.46	600.00	—	20.54
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — Cession d'éléments d'actif	33,450.00	—	33,450.00	—
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — véhicules	33,284.97	65,000.00	—	31,715.03

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / écart budgétaire More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite				
Fishing — / Pêche —				
Leases / Baux	$ 202,670.00	$ 200,800.00	$ 1,870.00	$ —
Rod Licenses / Permis de pêche à la ligne	80,055.00	80,000.00	55.00	—
Regular Licenses / Permis de pêche	528,611.50	490,000.00	38,611.50	—
Game Licenses — / Permis de chasse —				
Moose / Orignal	130,738.00	126,000.00	4,738.00	—
Deer and Bird / Chevreuil et gibier à plumes	2,083,489.00	2,000,000.00	83,489.00	—
Bear / Ours	90,463.00	70,000.00	20,463.00	—
General Hunting and Minor / Permis de chasse général et permis pour mineurs	61,886.00	90,000.00	—	28,114.00
Fish and Wildlife — Other / Chasse et pêche — autres	52,008.03	30,000.00	22,008.03	—
Fish and Game — Fines / Pêche sportive et chasse — amendes	226,749.63	215,000.00	11,749.63	—
Trapping Licenses / Permis de trappeur	35,494.00	43,000.00	—	7,506.00
Forest Fire Fines / Incendies de forêt — amendes	1,850.00	1,000.00	850.00	—
Forest Fires — Recoveries / Incendies de forêt — recouvrements	741,286.48	10,000.00	731,286.48	—
Crown Land — Forest Road Compensation / Terres de la couronne — Dédommagements pour les chemins de forêt	529,208.77	529,200.00	8.77	—
Fuel Wood — Fines / Bois de chauffage — amendes	4,845.00	1,500.00	3,345.00	—
Scalers Licenses / Permis de mesureurs de bois	570.00	700.00	—	130.00
Mining Leases and Licenses / Baux et permis d'exploitation minière	126,119.01	142,900.00	—	16,780.99
Prospecting Licenses / Licences de prospection	72,908.55	42,000.00	30,908.55	—
Petroleum and Natural Gas Leases and Licenses / Baux et licences d'exploitation du pétrole et du gaz naturel	137,308.67	117,600.00	19,708.67	—
Sand and Gravel Leases / Baux — sable et gravier	22,811.75	15,000.00	7,811.75	—
Peat Moss Leases / Baux — tourbe	20,197.65	23,500.00	—	3,302.35
Potash Leases / Baux — potasse	94,510.00	94,000.00	510.00	—
Bituminous Shale Leases / Baux d'exploitation de schistes bitumineux	9,694.50	1,800.00	7,894.50	—
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	500.00	—	500.00	—
Tuition Fees — Night School / Frais de scolarité — cours du soir	1,453.00	2,500.00	—	1,047.00
Sale of Goods and Services — Other / Vente de biens et services — Autres	125,000.00	—	125,000.00	—
Land Rentals — Other / Location de terrains — Autres	650.00	—	650.00	—
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	525.00	—	525.00	—
Rents — Provincial Buildings / Loyers — bâtiments provinciaux	7,500.00	8,700.00	—	1,200.00
Campsite Leases / Baux — terrains de camping	48,119.93	48,700.00	—	580.07
Blueberry Leases / Baux — bleuetières	18,609.50	19,700.00	—	1,090.50
Land Leases — Natural Resources / Baux de terrains — Ressources naturelles	12,139.09	14,300.00	—	2,160.91
Lobster Pound Leases / Baux — viviers à homards	11,071.00	4,900.00	6,171.00	—
Sugary Leases / Baux — érablières	6,296.50	4,500.00	1,796.50	—
Maps and Aerial Photos — Sales / Cartes et photos aériennes — ventes	120,133.17	120,000.00	133.17	—
Musquash River Project — Sales / Projet de la rivière Musquash — ventes	95,738.92	150,000.00	—	54,261.08
Tree Seedlings — Sales / Plants d'arbres — ventes	490,681.90	322,400.00	168,281.90	—
Larry's Gulch Lodge / Chalet Larry's Gulch	99,040.00	85,000.00	14,040.00	—
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	31,166.94	18,000.00	13,166.94	—
Royalty on Timber / Redevances sur bois d'oeuvre	18,909,485.15	16,000,000.00	2,909,485.15	—
Fuel and Other Wood / Bois de chauffage et autre	447,085.56	350,000.00	97,085.56	—
Royalties on Coal / Redevances sur le charbon	74,582.72	85,000.00	—	10,417.28
Royalties on Petroleum and Natural Gas / Redevances sur le pétrole et le gaz naturel	6,159.22	12,000.00	—	5,840.78
Royalties on Peat Moss / Redevances sur la tourbe	116,526.05	120,000.00	—	3,473.95
Royalties on Potash / Redevances sur la potasse	4,260,393.52	4,790,000.00	—	529,606.48

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT N° 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / écart budgétaire More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite				
Royalties on Sand and Gravel / Redevances sur le sable et le gravier	$ 428,054.78	$ 400,000.00	$ 28,054.78	$ —
Royalties on Salt / Redevances sur le sel	37,410.78	30,000.00	7,410.78	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	7,873.35	5,000.00	2,873.35	—
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	354.40	5,000.00	—	4,645.60
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	353.77	125,000.00	—	124,646.23
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Energy Agreement / Entente sur l'énergie	(3,360.00)	—	—	3,360.00
	32,579,531.35	29,025,300.00	4,545,376.16	991,144.81
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK				
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	8,059,043.81	5,612,000.00	2,447,043.81	—
NEW BRUNSWICK LIQUOR CORPORATION / SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU NOUVEAU-BRUNSWICK				
Net Income / Profits nets	73,521,246.00	75,250,700.00	—	1,729,454.00
NEW BRUNSWICK OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION / COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK				
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — recouvrements	678.62	—	678.62	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	385.65	—	385.65	—
	1,064.27	—	1,064.27	—
OFFICE OF THE COMPTROLLER / BUREAU DU CONTRÔLEUR				
Commissions — Canada Savings Bonds / Commissions — Obligations d'épargne du Canada	7,880.00	7,000.00	880.00	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	279,121.57	15,000.00	264,121.57	—
	287,001.57	22,000.00	265,001.57	—
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES				
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	4,005.50	4,000.00	5.50	—
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — cession d'éléments d'actifs	28,018.68	55,000.00	—	26,981.32
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	625,905.37	601,000.00	24,905.37	—
Central Heating Plant / Centrale de chauffage	125,507.02	155,000.00	—	29,492.98
Queen's Printer / Imprimeur de la Reine	301,310.34	290,000.00	11,310.34	—
Industrial Parks — Water and Sewerage Services / Parcs industriels — réseaux d'eau et d'égouts	76,476.20	110,000.00	—	33,523.80
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — recouvrements	635.30	—	635.30	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	5,440.61	—	5,440.61	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	6,934.07	4,800.00	2,134.07	—
	1,174,233.09	1,219,800.00	44,431.19	89,998.10

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT N° 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / écart budgétaire More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE				
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 1,413.16	$ —	$ 1,413.16	$ —
Foreign Exchange / Opérations de change	948.86	1,000.00	—	51.14
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — véhicules	11,800.00	7,000.00	4,800.00	—
New Brunswick Film Classification Board / Bureau de la cote des films du Nouveau-Brunswick	20,819.14	35,000.00	—	14,180.86
Tourist Establishments — Licenses / Installations touristiques — licences	13,910.00	13,000.00	910.00	—
Sale of Goods and Services — Other / Vente de biens et services — autres	1,715.92	—	1,715.92	—
Museums and Historical Sites — Sales and Services / Musées et lieux historiques — Ventes et services	319,157.87	335,000.00	—	15,842.13
Park Entrance Fees / Droits d'entrée — Parcs	172,353.00	225,700.00	—	53,347.00
Golf Fees / Frais de jeu — Golf	300,771.50	335,100.00	—	34,328.50
Marina Fees / Droits — port de plaisance	2,145.00	5,000.00	—	2,855.00
Camp Fees / Droits — camping	562,369.54	589,800.00	—	27,430.46
Ski Fees / Droits — ski	257,211.43	175,500.00	81,711.43	—
Other Park Revenues / Autres recettes — parcs	194,322.45	86,600.00	107,722.45	—
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	2,600.00	2,400.00	200.00	—
Microfilming Sales / Microfilms — Ventes	3,706.46	6,000.00	—	2,293.54
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	6,126.05	5,500.00	626.05	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	24,081.38	5,000.00	19,081.38	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	736.62	5,000.00	—	4,263.38
	1,896,188.38	1,832,600.00	218,180.39	154,592.01
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS				
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	59,206.30	55,000.00	4,206.30	—
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	156,496.02	1,000.00	155,496.02	—
Foreign Exchange / Change étranger	2,622.21	3,000.00	—	377.79
Gain on Disposal — / Gains sur cession —				
Machinery and Equipment / Matériel	96,390.00	40,000.00	56,390.00	—
Vehicles / Véhicules	150,190.96	—	150,190.96	—
Recoveries - - Disposal of Assets / Recouvrements — Cession d'éléments d'actif	26,600.00	—	26,600.00	—
Motor Vehicle Act — / Loi sur les véhicules à moteur —				
Fees / Frais	33,283,670.74	33,533,000.00	—	249,329.26
Fees — Refunds / Frais — Remboursements	(332,158.86)	(225,000.00)	—	107,158.86
Unsatisfied Judgement Account — Fees / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés — frais	1,468,531.95	1,470,000.00	—	1,468.05
License Suspension Appeal Boards — Fees / Commission d'appel des suspensions de permis — Frais	41,520.00	40,000.00	1,520.00	—
Fees — Reinstatements / Frais — Rétablissements	219,053.00	220,000.00	—	947.00
Fees — Abstracts and Searches / Frais — Relevés et recherches	719,732.95	565,000.00	154,732.95	—
Fees — Driver Examinations / Frais — Examen des conducteurs	218,051.50	300,000.00	—	81,948.50
Fees — Federal Reciprocal / Frais — Entente réciproque fédérale-provinciale	285,626.00	310,000.00	—	24,374.00
Fees — Other / Frais — Autres	724,897.19	610,000.00	114,897.19	—
Fines — Provincial Courts / Amendes — Cours provinciales	475,422.53	400,000.00	75,422.53	—
Fines — Voluntary / Amendes — Volontaires	1,870,341.00	2,375,000.00	—	504,659.00
Fines — Refunds / Amendes — Remboursements	(3,368.00)	(2,000.00)	—	1,368.00
Fees — Driver Licences / Frais — Permis de conduire	1,698,102.55	1,540,000.00	158,102.55	—

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT N° 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / écart budgétaire More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite				
All-Terrain Vehicle Act — / Loi sur les véhicules tout-terrain — Fees / Droits	$ 248,544.50	$ 503,500.00	$ —	$ 254,955.50
Fines / Amendes	25,703.25	10,000.00	15,703.25	—
Motor Carrier Act — / Loi sur les transports routiers — Fees / Frais	638,311.39	575,000.00	63,311.39	—
Fines / Amendes	49,485.00	70,000.00	—	20,515.00
Corporation Securities Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sûretés constituées par des corporations	52,521.75	42,000.00	10,521.75	—
Security Frauds Prevention Act / Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs	36,005.00	70,000.00	—	33,995.00
Recoveries from Municipalities — General Maintenance / Recouvrements des municipalités — Entretien général	1,248,801.48	1,250,000.00	—	1,198.52
Recoveries — General Maintenance — Indian Reserves / Recouvrements — Entretien général — Réserves indiennes	154,314.45	191,000.00	—	36,685.55
Commercial Signs — Fees / Panneaux commerciaux — Frais	9,172.00	14,000.00	—	4,828.00
Highway Signs — Sales / Panneaux routiers — Ventes	135,332.23	115,000.00	20,332.23	—
Plans and Tender Documents — Sales / Devis et documents de soumission — Ventes	58,854.00	40,000.00	18,854.00	—
Data Services / Services d'informatique	6,992.90	7,000.00	—	7.10
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	132.90	—	132.90	—
Provincial Courts — Fines — Provincial and Municipal Statutes / Cours provinciales — Amendes — Lois provinciales et arrêtés municipaux	35,441.93	—	35,441.93	—
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	78.75	—	78.75	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	154,948.59	—	154,948.59	—
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	68,156.23	90,000.00	—	21,843.77
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	129,063.77	50,000.00	79,063.77	—
	44,212,788.16	44,262,500.00	1,295,947.06	1,345,658.90
TOTAL ORDINARY REVENUE / TOTAL DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE	$2,765,646,061.60	$2,813,725,000.00	$97,356,984.66	$145,435,923.06

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Expenditure / Dépenses	Actual / Reelles	Estimated / Prevues	Actual compared with Estimated / Ecart budgétaire More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION				
Institutions and Central Office / Établissements et bureau central				
Administration / Administration	$17,734,868.18	$16,625,536.00	$ 1,109,332.18	$ —
Trade / Métiers	16,835,714.73	17,472,051.00	—	636,336.27
Technology / Technologie	12,536,901.18	12,430,399.00	106,502.18	—
Extension / Éducation permanente	9,457,860.35	10,178,668.00	—	720,807.65
Curriculum / Programmes d'études	2,229,070.12	2,021,465.00	207,605.12	—
	58,794,414.56	58,728,119.00	1,423,439.48	1,357,143.92
Contract Training / Formation par Contrat				
Contract Training / Formation par contrat	3,179,737.40	1,914,057.00	1,265,680.40	—
Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que les immobilisations — SAR				
Various Projects / Projets divers	—	1.00	—	1.00
	$61,974,151.96	$60,642,177.00	$2,689,119.88	$1,357,144.92
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE				
Management / Gestion				
Administration / Administration	$ 1,761,423.72	$ 1,735,530.00	$ 25,893.72	$ —
Planning and Development / Planification et développement	177,804.00	205,894.00	—	28,090.00
	1,939,227.72	1,941,424.00	25,893.72	28,090.00
Production / Production				
Animal Industry / Industrie animale	2,514,064.65	2,672,036.00	—	157,971.35
Plant Industry / Industrie végétale	1,789,416.95	1,706,216.00	83,200.95	—
Agriculture Resources Development / Aménagement des ressources agricoles	1,956,144.69	2,003,297.00	—	47,152.31
Regional Services / Services régionaux	5,099,256.62	4,979,716.00	119,540.62	—
	11,358,882.91	11,361,265.00	202,741.57	205,123.66
				—
Marketing / Commercialisation				
Market Development / Expansion du marché	614,428.67	601,552.00	12,876.67	—
Farm Products Marketing Commission / Commission de commercialisation des produits de ferme	170,560.26	159,469.00	11,091.26	—
Market Organization and Inspection / Organisation et inspection des marchés	745,651.93	756,973.00	—	11,321.07
Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte	266,979.04	251,699.00	15,280.04	—
Grain Commission / Commission des grains	49,790.85	85,740.00	—	35,949.15
	1,847,410.75	1,855,433.00	39,247.97	47,270.22

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire	
			More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF AGRICULTURE — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE — Suite				
Finance / Finances				
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	$ 274,538.64	$ 550,000.00	$ —	$ 275,461.36
Livestock Incentives / Encouragements à l'élevage du bétail	362,147.13	342,000.00	20,147.13	—
Agriculture Development Board / Commission de l'aménagement agricole	3,342,075.12	3,141,325.00	200,750.12	—
	3,978,760.89	4,033,325.00	220,897.25	275,461.36
Provision for Losses / Provision pour pertes				
Provision for Losses / Provision pour pertes	35,278.57	3,500,000.00	—	3,464,721.43
C.I.D.A. Projects / Projets de l'ACDI				
Various Projects / Projets divers	—	1.00	—	1.00
Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que les immobilisations — SAR				
Various Projects / Projets divers	—	1.00	—	1.00
	$19,159,560.84	$22,691,449.00	$ 488,780.51	$4,020,668.67
THE ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE				
Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance				
Support Services / Services de soutien	$ 720,426.71	$ 747,274.00	$ —	$ 26,847.29
Community Services / Services communautaires	591,628.75	717,719.00	—	126,090.25
Treatment and Rehabilitation / Traitement et réadaptation	5,172,745.71	5,078,732.00	94,013.71	—
	$6,484,801.17	$6,543,725.00	$ 94,013.71	$ 152,937.54
BOARD OF MANAGEMENT / CONSEIL DE GESTION				
Board of Management — Secretariat / Conseil de gestion — Secrétariat				
Administration / Administration	$ 1,053,981.62	$ 933,490.00	$ 120,491.62	$ —
Budgets / Budgets	340,974.28	326,900.00	14,074.28	—
Research and Planning / Recherche et planification	242,930.38	260,500.00	—	17,569.62
Human Resources Administration / Administration des ressources humaines	2,108,390.99	2,142,105.49	—	33,714.50
Management and Systems Development / Élaboration des systèmes et gestion	771,992.39	849,949.51	—	77,957.12
Official Languages / Langues officielles	185,174.13	226,600.00	—	41,425.87
	4,703,443.79	4,739,545.00	134,565.90	170,667.11
Productivity Improvement / Amélioration de la productivité				
Productivity Improvement / Amélioration de la productivité	1,462,967.76	1,476,800.00	—	13,832.24
	$ 6,166,411.55	$ 6,216,345.00	$ 134,565.90	$ 184,499.35

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire — More / Plus	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire — Less / Moins
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE				
Administration / Administration				
Executive Administration / Administration générale	$ 585,725.95	$ 660,745.00	$ —	$ 75,019.05
Administrative Services / Services administratifs	756,758.38	804,435.00	—	47,676.62
	1,342,484.33	1,465,180.00	—	122,695.67
Commerce Programs / Programmes commerciaux				
Program Management / Gestion des programmes	85,095.44	104,100.00	—	19,004.56
Marketing and Trade Services / Services de promotion du commerce et de l'industrie	861,492.22	911,300.00	—	49,807.78
Industry Services / Services aux industries	1,647,768.12	1,673,731.00	—	25,962.88
Management Services / Services de gestion	372,177.45	408,600.00	—	36,422.55
	2,966,533.23	3,097,731.00	—	131,197.77
Industrial Development / Développement industriel				
Industrial Development / Développement industriel	650,480.01	567,400.00	83,080.01	—
Regional Development / Développement régional				
Regional Development / Développement régional	342,607.84	383,600.00	—	40,992.16
Science and Technology Secretariat / Secrétariat aux sciences et à la technologie				
Planning and Evaluation / Planification et évaluation	280,606.96	370,600.00	—	89,993.04
Science and Technology Secretariat / Secrétariat aux sciences et à la technologie	265,479.71	430,400.00	—	164,920.29
	546,086.67	801,000.00	—	254,913.33
Financial Programs / Programmes financiers				
Financial Analysis and Account Management / Analyse financière et gestion comptable	1,101,109.49	1,346,700.00	—	245,590.51
Small Industry / Petite entreprise	5,529,216.38	4,508,200.00	1,021,016.38	—
	6,630,325.87	5,854,900.00	1,021,016.38	245,590.51
Property Management / Gestion des biens				
Property Management / Gestion des biens	267,398.38	494,200.00	—	226,801.62
Provision for Losses — Loans and Guarantees / Provision pour pertes — Prêts et garanties				
Provision Account / Compte de provision	—	4,000,000.00	—	4,000,000.00
Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que les immobilisation — SAR				
Various Projects / Projets divers	—	1.00	—	1.00
	$12,745,916.33	$16,664,012.00	$ 1,104,096.39	$ 5,022,192.06
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL				
Non-Capital Development Projects and Operations / Activités et projets de développement autres que les immobilisations				
Non-Capital Development Projects and Operations / Activités et projets de développement autres que les immobilisations	$39,693,906.46	$35,900,000.00	$3,793,906.46	$ —

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire — More / Plus	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire — Less / Moins
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION				
Educational Services / Services pédagogiques				
Instruction / Enseignement	$ 3,335,201.56	$ 3,400,890.00	$ —	$ 65,688.44
Evaluation and Professional Development / Évaluation et perfectionnement professionnel	2,342,770.90	2,266,933.00	75,837.90	—
	5,677,972.46	5,667,823.00	75,837.90	65,688.44
Operational Services / Services de gestion				
Finance and Services / Finances et services	2,312,166.12	2,182,239.00	129,927.12	—
Human Resources / Ressources humaines	346,090.87	341,743.00	4,347.87	—
Planning and Management Services / Services de planification et de gestion	173,506.03	241,756.00	—	68,249.97
	2,831,763.02	2,765,738.00	134,274.99	68,249.97
Educational Financial Services / Services financiers				
Buildings and Equipment / Bâtiments et matériel	6,054,651.67	6,291,804.00	—	237,152.33
Instructional Resources / Ressources pédagogiques	5,619,682.41	5,336,342.00	283,340.41	—
Local School Boards — Operations / Conseils scolaires locaux — Activités	435,318,164.43	435,493,405.00	—	175,240.57
	446,992,498.51	447,121,551.00	283,340.41	412,392.90
	$455,502,233.99	$455,555,112.00	$ 493,453.30	$ 546,331.31
EXECUTIVE COUNCIL / CONSEIL EXÉCUTIF				
Cabinet Secretariat / Secrétariat du Cabinet				
Chairman's Office / Bureau du président	$ 243,773.60	$ 345,600.00	$ —	$ 101,826.40
Social Policy and Programs / Politique et programmes sociaux	318,984.33	361,177.20	—	42,192.87
Economic Policy and Programs / Politique et programmes économiques	212,177.02	239,777.20	—	27,600.18
Intergovernmental and Legislative Policy / Politique intergouvernementale et législation	527,777.30	541,477.20	—	13,699.90
Women's Directorate / Direction générale de la condition féminine	261,882.55	280,700.00	—	18,817.45
N.B. Statistics Agency / Agence de la statistique du Nouveau-Brunswick	332,254.42	338,385.70	—	6,131.28
Office of Protocol / Bureau du protocole	187,636.22	202,900.80	—	15,264.58
	2,084,485.44	2,310,018.10	—	225,532.66
Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur				
Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur	183,795.32	186,400.00	—	2,604.68
Aircraft / Avion				
Aircraft / Avion	692,322.53	569,200.00	123,122.53	—
Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif				
Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif	490,428.70	514,134.00	—	23,705.30
	$ 3,451,031.99	$ 3,579,752.10	$ 123,122.53	$ 251,842.64

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 - Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES				
Administration / Administration				
Administration / Administration	$ 718,551.22	$ 730,190.40	$ —	$ 11,639.18
Treasury and Debt Management / Gestion du trésor et de la dette				
Treasury and Debt Management / Gestion du trésor et de la dette	504,233.26	519,969.29	—	15,736.03
Taxation and Fiscal Policy / Politique de l'impôt et politique fiscale				
Taxation and Fiscal Policy / Politique de l'impôt et politique fiscale	708,516.80	791,600.00	—	83,083.20
Tax Administration / Administration de l'impôt				
Administration / Administration	367,529.20	329,700.00	37,829.20	—
Accounting / Comptabilité	577,196.84	549,822.92	27,373.92	—
Collections / Perception	241,169.44	265,894.18	—	24,724.74
Tax Audit / Vérification de l'impôt	1,575,612.75	1,626,155.37	—	50,542.62
Consumer Tax / Taxe à la consommation	831,596.02	816,422.69	15,173.33	—
Property Tax / Impôt foncier	1,163,556.79	1,303,502.50	—	139,945.71
Fuel, Tobacco and Amusement Tax / Taxes sur les carburants, le tabac et les divertissements	378,260.73	395,596.60	—	17,335.87
Investigation and Compliance / Enquêtes et conformité	344,367.12	363,004.40	—	18,637.28
Provision for Losses / Provision pour pertes	3,050,000.00	2,900,000.00	150,000.00	—
	8,529,288.89	8,550,098.66	230,376.45	251,186.22
Field Services / Services extérieurs				
Field Services / Services extérieurs	2,624,270.63	2,678,336.06	—	54,065.43
	$13,084,860.80	$13,270,194.41	$230,376.45	$415,710.06
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES				
Finance and Administration / Finances et administration				
Finance and Administration / Finances et administration	$ 1,983,572.47	$ 1,072,143.00	$ 911,429.47	$ —
Fisheries Development Board / Conseil de développement des pêches				
Fisheries Development Board — Administration / Conseil de développement des pêches — Administration	199,339.00	211,273.00	—	11,934.00
Financial Analysis / Analyse financière	299,877.55	256,505.96	43,371.59	—
Inspection Services / Services d'inspection	84,262.05	110,591.00	—	26,328.95
Grants / Subventions	2,946,536.45	3,361,300.00	—	414,763.55
Interest Subsidy / Subvention de l'intérêt	316,612.78	—	316,612.78	—
	3,846,627.83	3,939,669.96	359,984.37	453,026.50
Resource Policy and Planning / Politique et planification des ressources				
Resource Research Unit / Section de la recherche sur les ressources	213,264.80	188,581.00	24,683.80	—
Economic Planning Unit / Section de la planification économique	174,211.43	152,556.00	21,655.43	—
Statistics and Marketing Intelligence Unit / Section des statistiques et de l'information sur les marchés	58,341.90	76,963.00	—	18,621.10
	445,818.13	418,100.00	46,339.23	18,621.10

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF FISHERIES — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES — Suites				
Operations and Services / Activités et services				
Administration / Administration	$ 100,036.63	$ 133,196.00	$ —	$ 33,159.37
Regional Services / Services régionaux	253,946.78	237,009.00	16,937.78	—
	353,983.41	370,205.00	16,937.78	33,159.37
Industry Services / Services à l'industrie				
Administration / Administration	15,941.30	52,782.00	—	36,840.70
Seafood Promotion / Promotion des produits de la pêche	98,610.54	106,848.00	—	8,237.46
Inspection Services / Services d'inspection	131,474.29	144,438.02	—	12,963.73
	246,026.13	304,068.02	—	58,041.89
Technical Services / Services techniques				
Administration and Support Staff / Administration et personnel de soutien	100,716.35	108,650.00	—	7,933.65
Aquatic Resources / Ressources aquatiques	546,681.98	597,270.10	—	50,588.12
Fishing Vessels and Gear / Bateaux et engins de pêche	262,503.97	366,938.00	—	104,434.03
Infrastructure / Infrastructure	334,643.92	237,415.00	97,228.92	—
	1,244,546.22	1,310,273.10	97,228.92	162,955.80
Provision for Losses / Provision pour pertes				
Provision for Losses / Provision pour pertes	4,546,000.00	2,500,000.00	2,046,000.00	—
Training Services / Services de formation				
Training Services / Services de formation	1,045,812.06	1,066,950.68	—	21,138.62
Centre Marin de Shippagan / Centre marin de Shippagan				
Centre Marin de Shippagan / Centre marin de Shippagan	632,051.33	637,569.01	—	5,517.68
Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que les immobilisations — SAR				
Various Projects / Projets divers	—	1.00	—	1.00
	$ 14,344,437.58	$ 11,618,979.77	$ 3,477,919.77	$ 752,461.96
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL				
Pension Contributions and Employee Benefits / Cotisations et prestations				
Personal Services / Services du personnel	$ 37,144,105.76	$ 36,586,800.00	$ 557,305.76	$ —
Contributions, Grants, etc. / Contributions, subventions, etc.	35,315,503.67	33,437,400.00	1,878,103.67	—
	72,459,609.43	70,024,200.00	2,435,409.43	—
Government Grants / Subventions du gouvernement				
Government Grants / Subventions du gouvernement	169,103.00	200,000.00	—	30,897.00
Central Salaries Provision / Provision centrale pour traitements				
Central Salaries Provision / Provision centrale pour traitements	—	(1,108,074.10)	1,108,074.10	—
New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick				
New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick	358,491.77	381,800.00	—	23,308.23

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire	
			More / Plus	Less / Moins
GENERAL GOVERNMENT — Continued / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL — Suite				
Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme				
Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	$ 341,000.00	$ 341,000.00	$ —	$ —
Centres Scolaires Communautaires / Centres scolaires communautaires				
Le Centre Communautaire Sainte-Anne / Le Centre communautaire Sainte-Anne	360,600.00	360,600.00	—	—
Le Centre Scolaire Communautaire Samuel-de-Champlain / Le Centre scolaire communautaire Samuel-de-Champlain	271,700.00	271,700.00	—	—
Le Centre Scolaire Communautaire Carrefour Beausoleil / Le Centre scolaire communautaire Carrefour Beausoleil	252,400.00	252,400.00	—	—
	884,700.00	884,700.00	—	—
New Brunswick Information Service / Service d'information du Nouveau-Brunswick				
New Brunswick Information Services / Service d'information du Nouveau-Brunswick	958,765.86	975,531.20	—	16,765.34
Equal Employment Opportunity Training / Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi				
Equal Employment Opportunity Training / Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi	307,173.05	325,000.00	—	17,826.95
Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales				
Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales	23,590.66	26,300.00	—	2,709.34
Council of Maritime Premiers — Secretariat / Conseil des Premiers ministres des Maritimes — Secrétariat				
Council of Maritime Premiers — Secretariat / Conseil des Premiers ministres des Maritimes — Secrétariat	609,700.00	660,000.00	—	50,300.00
Council of Maritime Premiers — Land Registration and Information Service / Conseil des premiers ministres des Maritimes — Service du cadastre et de l'information foncière				
Council of Maritime Premiers — Land Registration and Information Service / Conseil des premiers ministres des Maritimes — Service du cadastre et de l'information foncière	3,876,200.00	3,876,200.00	—	—
Council of Maritime Premiers — Maritime Resource Management Service / Conseil des premiers ministres des Maritimes — Services d'aménagement des ressources des Maritimes				
Council of Maritime Premiers — Maritime Resource Management Service / Conseil des premiers ministres des Maritimes — Service d'aménagement des ressources des maritimes	688,100.00	709,000.00	—	20,900.00
Premier's Advisory Council on the Status of Disabled Persons / Conseil consultatif du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées				
Premier's Advisory Council on the Status of Disabled Persons / Conseil consultatif du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées	189,700.00	189,700.00	—	—
Royal Visit / Visite royale				
Royal Visit / Visite royale	99,832.45	100,000.00	—	167.55
Job Protection Unit / Section de la sécurité d'emploi				
Job Protection Unit / Section de la sécurité d'emploi	300,448.51	332,700.00	—	32,251.49

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire — More / Plus	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire — Less / Moins
GENERAL GOVERNMENT — Continued / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL — Suite				
Liquor Licensing Board / Commission des licences et des permis d'alcool				
Liquor Licensing Board Members / Members de la Commission des licences et des permis d'alcool	$ 148,233.98	$ 162,800.00	$ —	$ 14,566.02
Administration / Administration	417,631.10	378,696.00	38,935.10	—
Inspection and Investigation / Inspection et enquêtes	409,405.25	292,800.00	116,605.25	—
	975,270.33	834,296.00	155,540.35	14,566.02
Regional Assessment Review Boards / Commissions régionales de révision des évaluations				
Regional Assessment Review Boards / Commissions régionales de révision des évaluations	133,882.06	139,277.80	—	5,395.74
Youth Council of New Brunswick / Conseil de la jeunesse de Nouveau-Brunswick				
Youth Advisory Council / Conseil de la jeunesse de Nouveau-Brunswick	—	75,000.00	—	75,000.00
	$ 82,375,567.12	$ 78,966,630.90	$ 3,699,023.88	$ 290,087.66
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES				
Administrative Services / Services administratifs				
Administration / Administration	$ 4,340,899.59	$ 4,666,193.00	$ —	$ 325,293.41
Data Processing / Traitement des données	3,669,949.66	3,100,000.00	569,949.66	—
Medical Division / Division des services médicaux	447,096.24	465,200.00	—	18,103.76
Planning and Evaluation / Planification et évaluation	825,567.58	875,658.00	—	50,090.42
Terry Fox Grant Fund / Fonds de subventions Terry Fox	150,000.00	150,000.00	—	—
Vital Statistics / Actes de l'état civil	494,722.55	499,011.00	—	4,288.45
	9,928,235.62	9,756,062.00	569,949.66	397,776.04
Institutional Services and Medicare / Services en établissement et assurance — maladie				
Program Standards and Support / Normes des programmes et services de soutien	448,643.43	401,370.00	47,273.43	—
Hospital Services / Services hospitaliers	380,503,096.55	378,931,295.00	1,571,801.55	—
Medical Services / Services médicaux	133,827,581.25	132,139,807.00	1,687,774.25	—
Prescription Drug Program / Plan de médicaments sur ordonnance	30,665,632.27	27,732,100.00	2,933,532.27	—
Seniors Health Benefits / Allocations-santé pour les personnes âgées	1,994,772.60	2,249,700.00	—	254,927.40
Health Services / Services de santé	10,352,035.73	9,758,000.00	594,035.73	—
Out-of-Province Hospital Payments / Règlement des services hospitaliers hors-province	23,812,385.39	24,734,800.00	—	922,414.61
Hospital Equipment / Matériel d'hôpital	7,760,621.04	7,639,900.00	120,721.04	—
Ambulance Services / Services d'ambulance	1,522,024.00	1,244,400.00	277,624.00	—
Nursing Home Services / Services des foyers de soins	76,530,821.96	77,780,683.00	—	1,249,861.04
	667,417,614.22	662,612,055.00	7,232,762.27	2,427,203.05

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite				
Community Services / Services communautaires				
Community Social Services / Services sociaux communautaires	$ 74,656,385.33	$ 69,695,312.00	$ 4,961,073.33	$ —
Mental Health Services / Services d'hygiène mentale	6,650,252.02	5,773,760.00	876,492.02	—
Public Health Services / Services de santé publique	13,422,165.19	12,677,561.00	744,604.19	—
Seniors Rehabilitative Equipment Program / Programme de matériel de réadaptation pour personnes âgées	663,501.81	350,000.00	313,501.81	—
	95,392,304.35	88,496,633.00	6,895,671.35	—
	$772,738,154.19	$760,864,750.00	$ 14,698,383.28	$ 2,824,979.09
DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU				
Corporate Services / Services généraux				
Management Support / Soutien administratif	$ 2,717,845.56	$ 2,849,351.00	$ —	$ 131,505.44
Planning Support / Soutien en matière de planification	236,581.29	248,359.00	—	11,777.71
	2,954,426.85	3,097,710.00	—	143,283.15
Income Security / Sécurité du revenu				
Rental Assistance Program / Programme de subventions au loyer	1,290,189.57	1,581,800.00	—	291,610.43
Special Needs Benefits / Prestations pour besoins spéciaux	14,106,935.10	10,440,800.00	3,666,135.10	—
Health Services / Services d'assistance médicale	4,489,301.57	4,549,600.00	—	60,298.43
Income Security Program Delivery Costs / Frais d'exécution du programme de sécurité du revenu	9,026,735.86	8,376,843.00	649,892.86	—
Long Term Established Needs Assistance / Programme de soins à long terme	40,565,429.82	42,510,900.00	—	1,945,470.18
Upgrading, Training and Placement Program / Programme de perfectionnement, de formation et de placement	139,252,635.98	139,281,900.00	—	29,264.02
Interim Assistance / Programme d'aide provisoire	11,433,870.96	12,203,500.00	—	769,629.04
Day Care Subsidy Program / Programme de subventions des garderies	1,767,224.32	2,353,000.00	—	585,775.68
Special Care Assistance / Programme de soins spéciaux	11,378,636.23	10,946,400.00	432,236.23	—
	233,310,959.41	232,244,743.00	4,748,264.19	3,682,047.78
Student Aid / Aide aux étudiants				
Student Assistance / Aide aux étudiants	9,717,606.89	9,594,000.00	123,606.89	—
Student Aid Program Delivery Costs / Frais d'exécution du programme d'aide aux étudiants	542,442.49	524,072.00	18,370.49	—
	10,260,049.38	10,118,072.00	141,977.38	—
	$246,525,435.64	$245,460,525.00	$ 4,890,241.57	$ 3,825,330.93

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF JUSTICE / MINISTÈRE DE LA JUSTICE				
Administration / Administration				
General Administration / Administration générale	$ 2,508,088.59	$ 2,446,500.00	$ 61,588.59	$ —
Attorney General / Procureur général				
Public Prosecutions / Procureurs de la Couronne	2,458,160.75	2,259,400.00	198,760.75	—
Law Reform / Réforme du droit	1,125,379.66	1,200,700.00	—	75,320.34
Legal Services / Services juridiques	1,290,253.13	987,300.00	302,953.13	—
Legal Aid / Aide juridique	2,095,200.00	1,770,200.00	325,000.00	—
Courts / Tribunaux	7,035,353.07	6,968,000.00	67,353.07	—
	14,004,346.61	13,185,600.00	894,066.95	75,320.34
Law Enforcement / Application des lois				
Corrections / Services correctionnels	12,364,146.97	12,298,900.00	65,246.97	—
Policing / Services de maintien de l'ordre	24,606,947.39	24,272,300.00	334,647.39	—
Sheriff / Coroners / Shérifs / Coroners	2,812,767.08	2,642,800.00	169,967.08	—
Juvenile Services / Services aux jeunes contrevenants	6,022,358.23	5,612,000.00	410,358.23	—
	45,806,219.67	44,826,000.00	980,219.67	—
Justice Services / Services juridiques				
County Registry Offices / Bureaux de l'enregistrement des comtés	1,528,707.37	1,475,800.00	52,907.37	—
Insurance Act Administration / Application de la Loi sur les assurances	264,405.31	265,400.00	—	994.69
Consumer Affairs / Services à la consommation	916,107.56	924,200.00	—	8,092.44
Research and Planning / Recherche et planification	459,792.51	477,100.00	—	17,307.49
Expropriation Act Administration / Application de la Loi sur l'expropriation	29,211.47	47,000.00	—	17,788.53
Corporate and Trust Affairs / Affaires corporatives et fiduciaires	376,088.00	385,100.00	—	9,012.00
Credit Unions and Co-operatives / Caisses populaires et coopératives	201,654.90	288,700.00	—	87,045.10
	3,775,967.12	3,863,300.00	52,907.37	140,240.25
	$66,094,621.99	$64,321,400.00	$ 1,988,782.58	$ 215,560.59
DEPARTMENT OF LABOUR / MINISTÈRE DU TRAVAIL				
Planning and Administration / Planification et administration				
General Administration / Administration générale	$ 1,860,434.44	$ 1,762,134.00	$ 98,300.44	$ —
Workers' Advocates / Défense des droits des travailleurs	184,882.35	190,800.00	—	5,917.65
	2,045,316.79	1,952,934.00	98,300.44	5,917.65
Labour and Employment / Travail et emploi				
Industrial Relations / Relations industrielles	1,211,008.08	1,116,256.00	94,752.08	—
Employment Standards / Normes d'emploi	440,418.69	401,900.00	38,518.69	—
Employment Services / Services d'emploi	220,070.83	217,300.00	2,770.83	—
	1,871,497.60	1,735,456.00	136,041.60	—

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF LABOUR — Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL — Suite				
Engineering Services / Services d'ingénierie				
Division Management and Administration / Gestion et administration	$ 277,731.41	$ 266,615.00	$ 11,116.41	$ —
Technical Inspections / Inspections techniques	1,136,623.80	1,059,000.00	77,623.80	—
Fire Prevention / Prévention des incendies	1,116,359.89	743,900.00	372,459.89	—
	2,530,715.10	2,069,515.00	461,200.10	—
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick				
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick	1,169,900.00	1,169,900.00	—	—
Labour Boards Administration / Gestion des commissions de relations de travail				
Labour Boards Administration / Gestion des commissions de relations de travail	813,670.27	667,234.00	146,436.27	—
Human Rights Commission / Commission des droits de la personne				
Dispute Settlement / Règlement des litiges	470,992.85	414,096.00	56,896.85	—
Public Education / Programmes éducatifs	3,202.72	15,400.00	—	12,197.28
	474,195.57	429,496.00	56,896.85	12,197.28
Workers' Compensation / Indemnisation des travailleurs				
Compensation Benefits—Widows / Indemnisations — Veuves	30,897.00	35,000.00	—	4,103.00
Pensions — Silicotics / Pensions versées aux silicotiques	215,173.71	264,000.00	—	48,826.29
	246,070.71	299,000.00	—	52,929.29
Employment Stimulation / Incitation au travail				
Employment Development / Développement de l'emploi	15,861,923.80	15,528,472.00	333,451.80	—
	$25,013,289.84	$23,852,007.00	$ 1,232,327.06	$ 71,044.22
LEGISLATIVE ASSEMBLY / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE				
Allowances to Members — Indemnities, Expenses and Allowances to Members / Indemnités des députés — Indemnités, allocations de dépenses et remboursement des débours des députés				
Allowances to Members / Indemnités des députés	$ 3,302,935.53	$ 3,085,300.00	$ 217,635.53	$ —
Clerk's Office — Administration Support Services to the Legislative Assembly / Bureau du greffier — Services de soutien administratif de l'Assemblée législative				
The Official Reporter's Office / Bureau de la rédactrice officielle	460,644.23	494,954.00	—	34,309.77
The Program for Members / Programme pour les députés	268,663.60	249,100.00	19,563.60	—
The Clerk's Office / Bureau du greffier	1,362,877.70	1,443,346.90	—	80,469.20
	2,092,185.53	2,187,400.90	19,563.60	114,778.97

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire	
			More / Plus	Less / Moins
LEGISLATIVE ASSEMBLY — Continued / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE — Suite				
Auditor General / Vérificateur général				
Auditor General / Vérificateur général	$ 1,156,655.05	$ 1,197,900.00	$ —	$ 41,244.95
Leader of the Opposition / Chef de l'Opposition				
Leader of the Opposition / Chef de l'Opposition	300,294.55	307,600.00	—	7,305.45
Civil Service Commission Audit and Redress / Commission de la Fonction publique, vérification et correction				
Civil Service Commission Audit and Redress / Commission de la Fonction publique, vérification et correction	259,679.51	309,282.00	—	49,602.49
Office of the Ombudsman / Bureau de l'Ombudsman				
Office of the Ombudsman / Bureau de l'Ombudsman	306,569.88	305,900.00	669.88	—
Office of the Supervisor of Political Financing — Operating Expenses / Bureau du contrôleur du financement politique — Dépenses de fonctionnement				
Office of the Supervisor of Political Financing — Operating Expenses / Bureau du contrôleur du financement politique — Dépenses de fonctionnement	85,000.00	126,200.00	—	41,200.00
Office of the Supervisor of Political Financing — Payments to Political Parties / Bureau du contrôleur du financement politique — Versements aux partis politiques				
Office of the Supervisor of Political Financing — Payments to Political Parties / Bureau du contrôleur du financement politique — Versements aux partis politiques	716,547.46	711,500.00	5,047.46	—
Legislative Committees and Support Staff — To provide for the Select and Standing Committees of the Legislature / Comités de l'Assemblée législative et personnel de soutien — A l'intention des comités spéciaux et permanents de l'Assemblée législative				
Legislative Committees and Support Staff — To provide for the Select and Standing Committees of the Legislature / Comités de l'Assemblée législative et personnel de soutien — A l'intention des comités spéciaux et permanents de l'Assemblée législative	257,596.93	229,300.00	28,296.93	—
	$ 8,477,464.44	$ 8,460,382.90	$ 271,213.40	$ 254,131.86
MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES				
Administration / Administration				
Administration / Administration	$ 233,700.00	$ 233,700.00	$ —	$ —
Assistance to Universities / Aide aux universités				
Assistance to Universities / Aide aux universités	109,284,000.00	109,284,000.00	—	—
	$109,517,700.00	$109,517,700.00	$ —	$ —

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire — More / Plus	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire — Less / Moins
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT				
Policy and Management / Politiques et gestion				
Departmental Administration / Administration ministérielle	$ 1,058,608.14	$ 1,162,484.83	$ —	$ 103,876.69
Policy Development and Research / Recherche et élaboration des politiques	123,458.54	129,000.00	—	5,541.46
Information Services / Services d'information	202,899.65	188,003.83	14,895.82	—
Fire Marshall / Prévôt des incendies	234,812.72	262,400.00	—	27,587.28
Special Projects / Projets spéciaux	244,981.22	278,500.00	—	33,518.78
	1,864,760.27	2,020,388.66	14,895.82	170,524.21
Local Government Service / Services aux administrations locales				
Municipal and Local Service District Administration / Administration municipale et des districts de services locaux	898,430.94	970,000.00	—	71,569.06
Financial / Finances	233,217,176.54	235,069,500.00	—	1,852,323.46
Elections / Élections	936,221.94	917,200.00	19,021.94	—
Engineering Services and Water Resources / Services techniques et ressources en eau	196,540.25	252,600.00	—	56,059.75
Provincially Owned Water and Sewage Systems / Réseaux d'eau et d'égouts appartenant à la province	526,977.42	715,300.00	—	188,322.58
	235,775,347.09	237,924,600.00	19,021.94	2,168,274.85
Land Use Planning / Planification de l'utilisation des terres				
Planning / Planification	446,967.56	537,900.00	—	90,932.44
Regulatory / Réglementation	346,246.51	413,900.00	—	67,653.49
Financial / Finances	714,601.75	666,300.00	48,301.75	—
Urban Core / Centres-villes	823,085.31	858,500.00	—	35,414.69
	2,330,901.13	2,476,600.00	48,301.75	194,000.62
Property Valuation / Évaluation foncière				
Assessment / Évaluation	6,534,056.10	6,605,700.00	—	71,643.90
Provincial Emergency Measures / Organisation des mesures d'urgence				
Organization — Administration — Logistics / Organisation — Administration — Service de soutien	237,964.94	210,900.00	27,064.94	—
Community Plans and Training / Plans communautaires et formation	151,504.19	206,100.00	—	54,595.81
Operations — Emergency Preparedness / Opérations d'intervention en cas d'urgence	178,566.71	260,600.00	—	82,033.29
Emergency Operations / Opérations en cas d'urgence	10,109.37	1,700.00	8,409.37	—
	578,145.21	679,300.00	35,474.31	136,629.10

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire	
			More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT – Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT – Suite				
Environmental Services / Services de l'environnement				
Environmental Service – Administration / Services de l'environment – Administration	$ 112,336.06	$ 96,500.00	$ 15,836.06	$ —
Toxic Substances / Substances toxiques	177,536.15	172,700.00	4,836.15	—
Analytical Services / Services analytiques	424,995.89	416,600.00	8,395.89	—
Planning and Assessment / Planification et évaluation	122,798.29	116,400.00	6,398.29	—
Field Surveys / Études sur le terrain	253,319.43	237,400.00	15,919.43	—
	1,090,985.82	1,039,600.00	51,385.82	—
Pollution Control Services / Direction de la lutte contre la pollution				
Pollution Control – Administration / Lutte contre la pollution – Administration	246,884.90	225,514.57	21,370.33	—
Air Quality / Qualité de l'air	265,865.99	261,300.00	4,565.99	—
Solid Waste / Déchets solides	239,744.18	343,000.00	—	103,255.82
Industrial Wastes / Déchets industriels	264,250.64	237,800.00	26,450.64	—
Field Inspection Services / Services d'inspection régionale	258,000.49	273,800.00	—	15,799.51
Sanitary Engineering / Génie sanitaire	296,777.17	213,300.00	83,477.17	—
	1,571,523.37	1,554,714.57	135,864.13	119,055.33
Water Resources Management / Gestion des ressources en eau				
Water Resources –Administration / Ressources en eau – Administration	99,119.67	130,000.00	—	30,880.33
Development / Mise en valeur	257,614.84	279,800.00	—	22,185.16
Assessment / Évaluation	352,904.06	364,900.00	—	11,995.94
Flood Damage Reduction / Réduction des dommages causés par les inondations	208,996.03	219,300.00	—	10,303.97
	918,634.60	994,000.00	—	75,365.40
Municipal Sewage Grants / Subventions pour les égouts municipaux				
Municipal Sewage Grants / Subventions pour les égouts municipaux	8,964,201.18	8,964,200.00	1.18	—
Special Stimulation Grants / Subventions spéciales d'encouragement	795,836.13	840,000.00	—	44,163.87
	9,760,037.31	9,804,200.00	1.18	44,163.87
Flood and Storm Damage Assistance / Aide aux victimes de dommages causés par les inondations et les tempêtes				
Flood and Storm Damage / Aide aux victimes de dommages causés par les inondations et les tempêtes	134,680.91	—	134,680.91	—
Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que les immobilisations — SAR				
Various Projects / Projets divers	—	1.00	—	1.00
	$260,559,071.81	$263,099,104.23	$ 439,625.86	$ 2,979,658.28

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire — More / Plus	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire — Less / Moins
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE				
Timber Management / Gestion du bois d'oeuvre				
Development / Aménagement	$ 1,707,243.34	$ 1,783,289.00	$ —	$ 76,045.66
Protection / Protection	17,739,819.51	10,487,889.00	7,251,930.51	—
Utilization / Utilisation	2,157,816.22	1,954,607.00	203,209.22	—
Support Services / Services du soutien	3,597,477.76	3,411,015.00	186,462.76	—
	25,202,356.83	17,636,800.00	7,641,602.49	76,045.66
Fish and Wildlife Management / Conservation de la faune terrestre et aquatique				
Development / Aménagement	641,824.76	555,214.00	86,610.76	—
Protection / Protection	3,480,506.90	3,455,065.00	25,441.90	—
Utilization / Utilisation	233,700.52	247,787.00	—	14,086.48
Support Services / Services de soutien	1,558,409.17	1,491,505.00	66,904.17	—
	5,914,441.35	5,749,571.00	178,956.83	14,086.48
Mines and Energy–Management / Mines et énergie–Gestion				
Mineral Development / Exploitation des ressources minières	369,545.15	431,226.00	—	61,680.85
Mineral Assessment / Évaluation des ressources minières	809,118.23	818,792.00	—	9,673.77
Mineral Allocation / Attribution des ressources minières	112,246.60	101,209.00	11,037.60	—
Mineral Utilization / Utilisation des ressources minières	168,762.73	148,420.00	20,342.73	—
Function Support / Services de soutien	659,595.75	553,850.00	105,745.75	—
Energy Management / Aménagement de l'énergie	494,356.59	664,403.00	—	170,046.41
	2,613,625.05	2,717,900.00	137,126.08	241,401.03
Land Management / Gestion des terres				
Crown Lands Management / Gestion des terres de la Couronne	2,268,780.62	2,162,316.00	106,464.62	—
Private Land Development / Mise en valeur des terres	1,185,272.09	1,174,184.00	11,088.09	—
	3,454,052.71	3,336,500.00	117,552.71	—
Departmental Support Services / Services de soutien du ministère				
Administrative Services / Services administratifs	4,793,671.76	4,777,856.00	15,815.76	—
Physical Resources Management / Gestion des ressources matérielles	3,329,858.57	3,092,186.00	237,672.57	—
Human Resources Management / Gestion des ressources humaines	577,999.30	518,263.00	59,736.30	—
Financial Resource Management / Gestion des ressources financières	624,068.45	576,741.00	47,327.45	—
Information Management / Gestion de l'information	1,100,771.46	1,126,554.00	—	25,782.54
	10,426,369.54	10,091,600.00	360,552.08	25,782.54
Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que les immobilisations — SAR				
Various Projects / Projets divers	—	1.00	—	1.00
	$ 47,610,845.48	$ 39,532,372.00	$ 8,435,790.19	$ 357,316.71

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire	
			More / Plus	Less / Moins
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK				
Grants and Subsidies / Subventions et subsides				
Grants and Subsidies / Subventions et subsides	$ 18,829,178.10	$ 18,311,800.00	$ 517,378.10	$ —
NEW BRUNSWICK OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION / COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK				
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick				
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick	$ —	$ 1.00	$ —	$ 1.00
OFFICE OF THE COMPTROLLER / BUREAU DU CONTRÔLEUR				
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur				
Administration and Advisory Services / Services administratifs et consultatifs	$ 233,301.87	$ 305,300.80	$ —	$ 71,998.93
Accounting Services / Comptabilité	3,415,498.37	3,475,533.09	—	60,034.72
Audit Services / Vérification	877,234.03	919,100.00	—	41,865.97
	$ 4,526,034.27	$ 4,699,933.89	$ —	$ 173,899.62
OFFICE OF THE PREMIER / BUREAU DU PREMIER MINISTRE				
Administration / Administration				
Administration / Administration	$ 631,490.77	$ 652,732.80	$ —	$ 21,242.03
SERVICE OF THE PUBLIC DEBT / SERVICE DE LA DETTE PUBLIQUE				
Interest, Exchange, Amortization and Expenses / Intérêt, change, amortissement et dépenses				
Interest, Exchange, Amortization and Expenses / Intérêt, change, amortissement et dépenses	$380,503,824.57	$395,641,100.00	$ —	$15,137,275.43
Charges of Management / Frais de gestion				
Charges of Management / Frais de gestion	551,772.77	900,000.00	—	348,227.23
	$381,055,597.34	$396,541,100.00	$ —	$15,485,502.66

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire — More / Plus	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire — Less / Moins
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES				
Administration / Administration				
Administration / Administration	$ 983,242.26	$ 992,200.00	$ —	$ 8,957.74
General Services / Services généraux				
Photogrammetry Services / Services de photogrammétrie	177,478.01	181,440.00	—	3,961.99
Translation Bureau / Bureau de traduction	2,871,859.18	2,685,200.00	186,659.18	—
Publishing Services / Services de publication	569,456.36	705,500.00	—	136,043.64
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de reproduction	—	10,300.00	—	10,300.00
Provision for Losses / Provision pour pertes	436,000.00	200,000.00	236,000.00	—
Central Purchasing and Telex / Centrale des achats et télex	705,038.87	754,700.00	—	49,661.13
Mail Services / Services du courrier	445,555.95	387,550.00	58,005.95	—
Central Stores / Magasin central	—	5,600.00	—	5,600.00
	5,205,388.37	4,930,290.00	480,665.13	205,566.76
Public Works and Accommodations / Travaux publics et locaux				
Design and Construction Management / Direction de la conception et de la construction	401,472.24	429,060.00	—	27,587.76
Property Management / Gestion des biens	261,569.62	218,430.00	43,139.62	—
Rented Quarters / Locaux loués	11,837,876.05	11,508,100.00	329,776.05	—
Public Buildings / Bâtiments publics	13,420,740.80	14,565,637.00	—	1,144,896.20
	25,921,658.71	26,721,227.00	372,915.67	1,172,483.96
Information Systems Division / Division des systèmes informatiques				
Information Systems Division / Division des systèmes informatiques	1,117,041.24	2,110,600.00	—	993,558.76
	$33,227,330.58	$34,754,317.00	$ 853,580.80	$2,380,567.22
DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE				
Administration / Administration				
General Administration / Administration générale	$ 2,029,377.31	$ 2,030,644.00	$ —	$ 1,266.69
Planning and Development / Planification et développement				
Business Services / Services commerciaux	199,418.81	177,039.00	22,379.81	—
Research and Evaluation / Recherche et évaluation	257,064.80	209,600.00	47,464.80	—
Planning and Policy / Planification et politique	317,634.72	398,600.00	—	80,965.28
	774,118.33	785,239.00	69,844.61	80,965.28
Provincial Parks and Historic Sites / Parcs provinciaux et lieux historiques				
Provincial Parks / Parcs provinciaux	7,669,784.87	7,720,437.00	—	50,652.13
Historic Sites / Lieux historiques	2,981,026.23	2,938,408.00	42,618.23	—
	10,650,811.10	10,658,845.00	42,618.23	50,652.13

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire — More / Plus	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire — Less / Moins
DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE — Suite				
Marketing / Marketing				
Advertising / Communications / Publicité / communications	$ 2,673,034.58	$ 2,473,600.00	$199,434.58	$ —
Market Development / Création de marchés	477,654.45	548,582.00	—	70,927.55
Information Services / Services d'information	556,696.22	546,486.00	10,210.22	—
Craft Promotion / Promotion de l'artisanat	197,992.38	239,900.00	—	41,907.62
	3,905,377.63	3,808,568.00	209,644.80	112,835.17
Sport and Recreation / Sport et loisirs				
Provincial Sport Development / Développement provincial du sport	1,588,215.06	1,624,070.00	—	35,854.94
Provincial Recreation Development / Développement provincial des loisirs	871,128.21	907,925.00	—	36,796.79
Community and Regional Development / Développement communautaire et régional	1,109,733.81	1,043,329.00	66,404.81	—
	3,569,077.08	3,575,324.00	66,404.81	72,651.73
Culture and Heritage / Culture et patrimoine				
N.B. Library Services / Service de bibliothèque du N.-B.	5,467,333.92	5,486,442.00	—	19,108.08
Museums / Musées	1,379,169.07	1,384,529.00	—	5,359.93
Cultural Development / Développement culturel	1,645,616.73	1,453,036.00	192,580.73	—
Provincial Archives / Archives provinciales	911,620.95	901,428.00	10,192.95	—
	9,403,740.67	9,225,435.00	202,773.68	24,468.01
Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que les immobilisations — SAR				
Various Projects / Projets divers	—	1.00	—	1.00
	$30,332,502.12	$30,084,056.00	$591,286.13	$342,840.01
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS				
Administration / Administration				
General Administration — Head Office / Administration générale — Bureau central	$ 4,845,603.48	$ 4,098,300.00	$ 747,303.48	$ —
Payroll Burden to Department Programs / Charge de la feuille de paye pour les programmes du ministère	3,013,603.99	3,226,500.00	—	212,896.01
District Administration / Administration des districts	6,439,549.39	6,391,600.00	47,949.39	—
Municipal Mapping / Cartographie municipale	533,062.04	468,100.00	64,962.04	—
Transportation and Communication Policy / Politiques des transports et des communications	884,200.53	880,000.00	4,200.53	—
Regulatory Boards / Commissions de réglementation	419,219.06	359,200.00	60,019.06	—
Vehicle Management / Gestion des véhicules	537,559.85	481,900.00	55,659.85	—
	16,672,798.34	15,905,600.00	980,094.35	212,896.01
Motor Vehicle / Véhicules à moteur				
Administration — Motor Vehicle / Administration — Véhicules à moteur	6,772,790.31	6,585,900.00	186,890.31	—
Provision for Losses / Provision pour pertes	859,141.63	800,000.00	59,141.63	—
Commercial Vehicle Enforcement / Réglementation des véhicules utilitaires	848,015.86	892,600.00	—	44,584.14
	8,479,947.80	8,278,500.00	246,031.94	44,584.14

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire — More / Plus	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire — Less / Moins
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite				
Maintenance / Entretien				
Ferry Operations / Exploitation des traversiers	$ 8,734,853.95	$ 9,108,500.00	$ —	$ 373,646.05
Bridge Maintenance / Entretien des ponts	7,662,785.52	7,826,700.00	—	163,914.48
Roads — Maintenance / Entretien des routes	23,159,973.10	21,720,800.00	1,439,173.10	—
Roads — Municipal / Entretien des routes municipales	883,644.84	851,400.00	32,244.84	—
Dump Maintenance / Entretien des dépotoirs	2,650,948.98	2,411,400.00	239,548.98	—
Resource Access Roads / Chemins d'accès aux ressources	173,667.75	174,800.00	—	1,132.25
Building Maintenance / Entretien des bâtiments	513,245.93	324,700.00	188,545.93	—
Traffic Engineering Branch / Direction des techniques de la circulation	3,840,246.65	4,003,400.00	—	163,153.35
Technical Services Branch / Direction des services techniques	1,650,528.93	1,566,900.00	83,628.93	—
Railway–Highway Intersection Maintenance / Entretien des passages à niveau	465,878.52	575,600.00	—	109,721.48
	49,735,774.17	48,564,200.00	1,983,141.78	811,567.61
Snow Control / Déneigement				
Snow Control Activities / Activités de déneigement	33,943,441.08	28,073,600.00	5,869,841.08	—
Roads–Winter Services, Municipalities / Services d'entretien des routes municipales pendant l'hiver	4,337,114.95	3,386,300.00	950,814.95	—
	38,280,556.03	31,459,900.00	6,820,656.03	—
Bridge and Highway Construction / Construction des ponts et des routes				
Right of Way / Emprise de routes	1,053,167.72	1,135,800.00	—	82,632.28
Structures Branch / Direction des ouvrages d'art	569,410.65	606,800.00	—	37,389.35
Highway Planning / Planification des routes	931,917.90	935,100.00	—	3,182.10
Construction Branch / Direction de la construction des routes	1,042,438.49	1,113,300.00	—	70,861.51
Design Branch / Direction du tracé des routes	1,076,773.82	1,225,900.00	—	149,126.18
	4,673,708.58	5,016,900.00	—	343,191.42
Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que les immobilisations — SAR				
Various Projects / Projets divers	—	1.00	—	1.00
Machinery and Equipment Operations / Fonctionnement du matériel				
Machinery and Equipment Operations / Fonctionnement du matériel	—	1.00	—	1.00
Payroll Distribution / Répartition de la feuille de paye				
Payroll Distribution / Répartition de la feuille de paye	—	1.00	—	1.00
	$ 117,842,784.92	$ 109,225,103.00	$ 10,029,924.10	$ 1,412,242.18
TOTAL ORDINARY EXPENDITURE / TOTAL DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	$ 2,837,964,381.28	$ 2,821,025,662.00	$ 60,276,911.85	$ 43,338,192.57

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 3 / ÉTAT Nº 3

DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL RECOVERIES AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECOUVREMENTS ET DÉPENSES RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE CAPITAL FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Recoveries / Recouvrements	Actual / Réels	Estimated / Prévus	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire	
			More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION				
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe fédérale sur les ventes	$ 2,246.56	$ 5,200.00	$ —	$ 2,953.44
Capital Recoveries — Canada: / Recouvrements de capital du Canada:				
Official Languages Program — Special Projects / Programme des langues officielles — Projets spéciaux	1,551,780.00	—	1,551,780.00	—
	1,554,026.56	5,200.00	1,551,780.00	2,953.44
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE				
Other Land Sales / Ventes d'autres terrains	209,651.09	150,000.00	59,651.09	—
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE				
Industrial Infrastructure — Recoveries / Infrastructure industrielle — Recouvrements	17,442.81	200,000.00	—	182,557.19
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL				
Other Land Sales / Ventes d'autres terrains	128,405.60	5,000.00	123,405.60	—
Capital Recoveries — Canada: / Recouvrements de capital du Canada:				
General Development Agreement — / Entente-cadre de développement —				
Sulphation Roast Leach Pilot Project / Usine pilote de sulfatation — grillage-lessivage	(4,115.88)	—	—	4,115.88
Northeast / Le nord-est	553,177.84	3,500,000.00	—	2,946,822.16
Economic and Regional Development Agreement — / Entente de développement économique et régional —				
Industrial / Développement industriel	434,684	1,400,000.00	—	965,315.50
Fisheries / Développement des pêches	296,571.34	—	296,571.34	—
Tourism / Développement du tourisme	1,088,829.47	2,800,000.00	—	1,711,170.53
Moncton Core Revitalization / Revitalisation du centre-ville de Moncton	373,958.20	2,500,000.00	—	2,126,041.80
	2,871,511.07	10,205,000.00	419,976.94	7,753,465.87
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION				
Schools / Écoles	57,788.44	10,000.00	47,788.44	—
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe fédérale sur les ventes	253,843.77	—	253,843.77	—
Capital Recoveries — Canada: / Recouvrements de capital du Canada:				
Centre Scolaire — Communautaire Francophone de la Miramichi / Centre scolaire communautaire francophone de la Miramichi	(9,172.70)	—	—	9,172.70
	302,459.51	10,000.00	301,632.21	9,172.70
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL				
Capital Recoveries — Canada: / Recouvrements de capital du Canada:				
Official Languages Program — Special Projects / Programme des langues officielles — Projets spéciaux	—	2,798,900.00	—	2,798,900.00

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 3 — Continued / ÉTAT Nº 3 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL RECOVERIES AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECOUVREMENTS ET DÉPENSES RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE CAPITAL FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Recoveries / Recouvrements	Actual / Réels	Estimated / Prévus	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire	
			More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE				
Wild Land Sales / Ventes de terres vierges	$ 40,150.00	$ 50,000.00	$ —	$ 9,850.00
Other Land Sales / Ventes d'autres terrains	27,360.00	—	27,360.00	—
	67,510.00	50,000.00	27,360.00	9,850.00
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES				
Buildings — Recoveries on Disposal / Bâtiments — Recouvrements sur cession	648,053.00	100,000.00	548,053.00	—
Other Land Sales / Ventes d'autres terrains	32,541.00	—	32,541.00	—
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe fédérale sur les ventes	654,846.46	130,000.00	524,846.46	—
Capital Recoveries — Canada: / Recouvrements de capital du Canada:				
National Museums / Musees nationaux	204,700.00	227,500.00	—	22,800.00
	1,540,140.46	457,500.00	1,105,440.46	22,800.00
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS				
Arterial Highways / Grandes arteres	17,738.00	15,000.00	2,738.00	—
Other Highways / Autres routes	495,423.82	100,000.00	395,423.82	—
Bridges / Ponts	693,675.56	—	693,675.56	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrement des dépenses des années antérieures	792,810.97	—	792,810.97	—
Capital Recoveries — Canada: / Recouvrements de capital du Canada:				
Other Highways / Autres routes	23,557.75	—	23,557.75	—
M.O.T. Agreement — Arterial Highways / Entente avec le MDT — Grandes arteres	3,090,948.93	3,200,000.00	—	109,051.07
Highway Construction Upgrading and Improvement Agreement / Entente pour la construction, la refection et l'amélioration des routes	(95,384.02)	—	—	95,384.02
Transportation Development — Subsidiary Agreement / Entente auxiliare sur le développement des transports	10,178,927.67	12,564,700.00	—	2,385,772.33
	15,197,698.68	15,879,700.00	1,908,206.10	2,590,207.42
TOTAL CAPITAL RECOVERIES / TOTAL DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL	$ 21,760,440.18	$ 29,756,300.00	$ 5,374,046.80	$ 13,369,906.62

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 3 — Continued / ÉTAT Nº 3 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL RECOVERIES AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECOUVREMENTS ET DÉPENSES RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Expenditure / Dépenses	Actual / Réels	Estimated / Prévus	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire	
			More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION				
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisations — SAR	$ —	$ 1.00	$ —	$ 1.00
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE				
Tantramar Dam Structure and Other Capital Facilities / Digues de Tantramar et autres projets d'immobilisations	97,121.17	100,000.00	—	2,878.83
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisations — SAR	—	1.00	—	1.00
	97,121.17	100,001.00	—	2,879.83
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE				
Industrial Infrastructure — Capital / Infrastructure industrielle — Immobilisations	114,038.75	200,000.00	—	85,961.25
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisations — SAR	—	1.00	—	1.00
	114,038.75	200,001.00	—	85,962.25
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL				
Capital Development Projects / Projets d'immobilisations	4,973,424.32	16,500,000.00	—	11,526,575.68
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION				
Public Schools — Capital Equipment / Écoles publiques — Capital d'exploitation	2,096,812.70	2,300,000.00	—	203,187.30
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES				
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisations — SAR	—	1.00	—	1.00
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES				
Public Hospitals — Capital Improvements / Hôpitaux publics — Améliorations des immobilisations	2,972,830.28	3,000,000.00	—	27,169.72
MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES				
Capital Grants to Universities / Subventions de capital aux universités	9,117,500.00	9,117,500.00	—	—

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 3 — Continued / ÉTAT Nº 3 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL RECOVERIES AND EXPENDITURE / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECOUVREMENTS ET DÉPENSES RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Expenditure / Dépenses	Actual / Réels	Estimated / Prévus	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire	
			More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT				
Capital Grants — Water Pollution Control / Subventions de capital — Lutte contre la pollution de l'eau	$ 9,648,644.42	$ 9,750,000.00	$ —	$ 101,355.58
Disposal Sites — Controlled Waste / Lieux d'élimination — déchets contrôlés	93,245.39	150,000.00	—	56,754.61
General Municipal Stimulation Grants / Subventions générales d'encouragement aux municipalités	4,770,491.84	4,500,000.00	270,491.84	—
Fairvale Water Project / Projet de surveillance de l'eau à Fairvale	169,988.21	100,000.00	69,988.21	—
Solid Waste Control / Contrôle des déchets solides	509,600.84	800,000.00	—	290,399.16
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisations — SAR	—	1.00	—	1.00
	15,191,970.70	15,300,001.00	340,480.05	448,510.35
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE				
Buildings and Other Capital Facilities / Bâtiments et autres installations permanentes	392,395.71	250,000.00	142,395.71	—
Forestry Complex / Complexe sylvicole	5,379,952.75	7,000,000.00	—	1,620,047.25
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisations — SAR	—	1.00	—	1.00
	5,772,348.46	7,250,001.00	142,395.71	1,620,048.25
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES				
Provincial Buildings / Bâtiments provinciaux	120,772,655.69	120,946,450.00	—	173,794.31
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisations — SAR	—	1.00	—	1.00
	120,772,655.69	120,946,451.00	—	173,795.31
DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE				
Park, Tourism and Heritage Facilities / Parcs, touristiques et installations historiques	2,407,404.33	2,413,000.00	—	5,595.67
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisations — SAR	—	1.00	—	1.00
	2,407,404.33	2,413,001.00	—	5,596.67
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS				
Permanent Bridges / Ponts permanents	14,536,945.73	15,000,000.00	—	463,054.27
Permanent Highways / Routes Permanentes	89,840,013.49	88,000,000.00	1,840,013.49	—
Arterial Highways — M.O.T. Agreement / Grandes artères — Entente du ministère fédéral des Transports	7,323,544.45	7,200,000.00	123,544.45	—
Transportation Development — Subsidiary Agreement / Entente auxiliaire sur le développement des transports	16,792,501.92	18,200,000.00	—	1,407,498.08
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisations — SAR	—	1.00	—	1.00
	128,493,005.59	128,400,001.00	1,963,557.94	1,870,553.35
TOTAL CAPITAL EXPENDITURE / TOTAL DES DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL	$ 292,009,111.99	$ 305,526,959.00	$ 2,446,433.70	$ 15,964,280.71

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 4 / ÉTAT Nº 4
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES PRÊTS ET AVANCES RÉELS ET PRÉVUS
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Recoveries / Recouvrements	Actual / Réels	Estimated / Prévus	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire	
			More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE				
Agricultural Development Board / Commission sur l'aménagement des exploitations agricoles	$ 2,978,307.83	$ 2,800,000.00	$ 178,307.83	$ —
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	903,886.49	250,000.00	653,886.49	—
Swine Industry Assistance Program / Programme d'aide à l'industrie porcine	24,720.57	2,500.00	22,220.57	—
	3,906,914.89	3,052,500.00	854,414.89	—
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE				
Commerce and Development Act / Loi sur le commerce et le développement	2,663,383.75	2,750,000.00	—	86,616.25
Provincial Holdings Ltd. / Gestion provinciale limitée	400,020.00	200,000.00	200,020.00	—
Properties Held for Resale — Commerce and Technology / Biens retenus pour revente — Commerce et de la Technologie	320,956.07	500,000.00	—	179,043.93
	3,384,359.82	3,450,000.00	200,020.00	265,660.18
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION				
Loans to Students / Prêts aux étudiants	—	100.00	—	100.00
Other / Autres	48,179.17	—	48,179.17	—
	48,179.17	100.00	48,179.17	100.00
DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES				
Other / Autres	388,311.90	446,000.00	—	57,688.10
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES				
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	7,720,033.54	7,865,000.00	—	144,966.46
Properties Held for Resale — Fisheries / Biens retenus pour revente — pêches	72,143.64	121,000.00	—	48,856.36
	7,792,177.18	7,986,000.00	—	193,822.82
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES				
Saint John Regional Laundry / Buanderie de l'hôpital régional de Saint-John	166,694.05	166,700.00	—	5.95
High Tech Hospital Equipment / Matériel de haute technologie pour les hôpitaux	1,414,300.07	1,590,500.00	—	176,199.93
	1,580,994.12	1,757,200.00	—	176,205.88

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 4 — Continued / ÉTAT Nº 4 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES PRÊTS ET AVANCES RÉELS ET PRÉVUS
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Recoveries / Recouvrements	Actual / Réels	Estimated / Prévus	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire	
			More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU				
Loans to Students / Prêts aux étudiants	$ 170.00	$ —	$ 170.00	$ —
DEPARTMENT OF JUSTICE / MINISTÈRE DE LA JUSTICE				
Other / Autres	800,000.00	—	800,000.00	—
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT				
Crystal Springs Sub-Division / Lotissement Crystal Springs	3,150.62	—	3,150.62	—
Water Systems / Réseaux de distribution d'eau	220,977.11	—	220,977.11	—
Other / Autres	34,350.00	22,000.00	12,350.00	—
	258,477.73	22,000.00	236,477.73	—
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE				
Other / Autres	100,000.00	—	100,000.00	—
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK				
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	9,590,503.50	7,055,000.00	2,535,503.50	—
Joint Housing Project Act / Loi sur les projets d'habitation communs	29,628.40	29,000.00	628.40	—
	9,620,131.90	7,084,000.00	2,536,131.90	—
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES				
Other / Autres	395,000.00	—	395,000.00	—
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS				
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	—	500,000.00	—	500,000.00
Unsatisfied Judgement Account / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	101,645.26	85,000.00	16,645.26	—
	101,645.26	585,000.00	16,645.26	500,000.00
TOTAL RECOVERIES / TOTAL DES RECOUVREMENTS	$ 28,376,361.97	$ 24,382,800.00	$ 5,187,038.95	$ 1,193,476.98

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 4 — Continued / ÉTAT Nº 4 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES PRÊTS ET AVANCES RÉELS ET PRÉVUS
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Disbursements / Débours	Actual / Réels	Estimated / Prévus	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire	
			More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE				
Agricultural Development Board / Commission de l'aménagement agricole	$ 5,998,580.84	$ 6,000,000.00	$ —	$ 1,419.16
Purchase of Vehicles / Achat de véhicules	49,040.52	60,000.00	—	10,959.48
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	226,722.71	530,000.00	—	303,277.29
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	2,032,308.63	600,000.00	1,432,308.63	—
	8,306,652.70	7,190,000.00	1,432,308.63	315,655.93
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE				
Commerce and Development Act / Loi sur le commerce et le développement	13,691,423.00	20,000,000.00	—	6,308,577.00
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL				
Economic and Regional Development Agreement / Entente de développement économique et régional	45,348.20	3,700,000.00	—	3,654,651.80
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION				
School Bus Purchases / Autobus scolaires — Achats	4,004,991.99	4,000,000.00	4,991.99	—
Advances to School Districts / Avances aux districts scolaires	479,719.98	—	479,719.98	—
	4,484,711.97	4,000,000.00	484,711.97	—
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES				
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	14,237,442.68	15,000,000.00	—	762,557.32
Economic and Regional Development Agreement — Fisheries Development Subsidiary Agreement / Entente de développement économique et régional — entente auxiliaire sur le développement des pêches	—	1.00	—	1.00
Repairs and Maintenance to Repossessed Assets / Réparation et entretien de biens repris en possession	882,242.21	1,500,000.00	—	617,757.79
	15,119,684.89	16,500,001.00	—	1,380,316.11
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES				
Equipment Loans to Hospitals / Prêts de matériel aux hôpitaux	9,612,844.29	10,000,000.00	—	387,155.71
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT				
Loans and Advances — Urban Core / Prêts et avances — Aménagement des centres-villes	250,000.00	—	250,000.00	—
Local Government Service / Services aux administrations locales	—	10,000.00	—	10,000.00
	250,000.00	10,000.00	250,000.00	10,000.00

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 4 — Continued / ÉTAT Nº 4 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES PRÊTS ET AVANCES RÉELS ET PRÉVUS
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Disbursements / Débours	Actual / Réels	Estimated / Prévus	Actual compared with Estimated / Écart budgétaire	
			More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE				
For the Purchase of Vehicles / Achat de véhicules	$ 799,895.29	$ 800,000.00	$ —	$ 104.71
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK				
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	10,551,977.78	13,230,100.00	—	2,678,122.22
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES				
Renovations and Operation of Algonquin Hotel / Rénovation et exploitation de l'hôtel Algonquin	385,000.00	385,000.00	—	—
Data Processing Equipment / Matériel informatique	—	750,000.00	—	750,000.00
	385,000.00	1,135,000.00	—	750,000.00
DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE				
For the Purchase of Vehicles / Pour l'achat de véhicules	274,102.60	275,000.00	—	897.40
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS				
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	—	20,000.00	—	20,000.00
For Purchase of Machinery and Equipment / Achat de matériel	2,962,497.37	3,100,000.00	—	137,502.63
Central Vehicle / Service central des véhicules	1,319,736.95	1,770,000.00	—	450,263.05
Unsatisfied Judgement Fund Claims / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	1,006,004.87	900,000.00	106,004.87	—
	5,288,239.19	5,790,000.00	106,004.87	607,765.68
TOTAL DISBURSEMENTS / TOTAL DES DÉBOURS	$ 68,809,879.91	$ 82,630,101.00	$ 2,273,025.47	$ 16,093,246.56

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 5 / ÉTAT Nº 5
COMPARATIVE STATEMENT OF GROSS ORDINARY REVENUE BY SOURCE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES BRUTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1983 à 1987 INCLUSIVEMENT

	1983	1984	1985	1986	1987
OWN SOURCE / PROVENANCE INTERNE					
Taxes / Taxes					
Personal Income Taxes / Impôt sur le revenu des particuliers	$ 320,559,552	$ 347,680,628	$ 355,601,212	$ 402,993,286	$ 416,201,971
Corporate Income Taxes / Impôt sur le revenu des sociétés	33,231,812	39,695,579	64,482,000	85,898,388	66,758,905
Metallic Minerals Taxes / Taxe sur les minéraux métalliques	4,854,881	4,084,561	4,831,615	1,157,809	1,509,406
Provincial Real Property Tax / Impôt provincial sur les biens fonciers	84,829,155	89,597,609	114,574,979	126,757,576	138,287,694
Municipal Real Property Tax / Impôt municipal sur les biens fonciers	93,544,888	94,216,097	91,446,532	102,131,120	113,758,191
Social Services and Education Tax / Taxe pour les services sociaux et l'éducation	231,218,008	327,648,816	371,390,543	428,951,927	465,335,980
Gasoline and Motive Fuels Tax / Taxe sur l'essence et les carburants	78,163,150	99,252,381	105,070,925	113,305,072	106,461,649
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	31,812,418	44,551,315	47,225,175	53,623,053	59,633,488
Amusement Admission Tax / Taxe sur le prix d'entrée dans les lieux de divertissement	1,489,268	1,326,057	1,514,334	1,166,398	1,626,464
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur les paris mutuels	389,692	355,994	294,060	17,388	48,618
Fire Prevention Act / Loi sur la prévention des incendies	435,362	568,808	566,402	480,207	813,641
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurances	8,117,168	9,490,624	11,802,448	10,388,174	12,609,422
Property Transfer Tax / Taxe sur la cession de biens	—	1,197,586	1,988,245	1,994,847	2,180,552
Sub-Total — Taxes / Total partiel des taxes	888,645,354	1,059,666,055	1,170,788,470	1,328,865,245	1,385,225,981
Return on Investment / Produits de placements					
Liquor Trading Profits / Bénéfices de la vente de boissons alcooliques	58,173,276	64,610,691	67,269,630	70,165,700	73,521,246
Interest and Investment Income / Revenus de placements	19,122,271	22,491,924	21,542,439	20,955,072	21,936,662
Other / Autres	516,115	1,999,761	632,453	509,294	390,328
Sub-Total — Return on Investment / Total partiel des produits de placements	77,811,662	89,102,376	89,444,522	91,630,066	95,848,236
Licenses and Permits / Licences et permis					
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	27,465,602	28,392,463	29,501,016	30,417,765	41,631,467
Liquor Control and Regulation / Réglementation des boissons alcooliques	3,180,967	4,069,995	4,385,630	4,750,327	4,967,900
Fish and Game / Pêche et chasse	2,636,990	3,152,144	3,240,727	3,321,633	3,492,164
Forests / Forêts	52,929	539,914	544,629	585,847	1,277,760
Mines / Mines	307,953	312,780	435,488	443,866	483,551
General / Général	2,391,790	2,652,927	3,613,844	3,592,395	3,685,806
Sub-Total — Licenses and Permits / Total partiel des licences et permis	36,036,231	39,120,223	41,721,334	43,111,833	55,538,648
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services					
Institutional / Établissements	3,183,187	3,730,290	4,900,693	6,040,113	7,513,290
Intergovernmental / Intergouvernemental	10,146,790	15,594,636	15,857,243	5,494,729	5,550,392
Provincial Parks / Parcs provinciaux	978,389	1,125,201	1,198,040	1,389,518	1,489,173
Leases and Rentals / Baux et loyers	1,229,086	1,366,498	1,516,866	1,332,713	1,505,934
General / Général	7,821,721	10,917,524	11,653,568	12,915,472	12,757,375
Sub-Total — Sale of Goods and Services / Total partiel de la vente de biens et services	23,359,173	32,734,149	35,126,410	27,172,545	28,816,164

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 5 — Continued / ÉTAT Nº 5 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF GROSS ORDINARY REVENUE BY SOURCE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES BRUTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1983 a 1987 INCLUSIVEMENT

	1983	1984	1985	1986	1987
OWN SOURCE — Continued / PROVENANCE INTERNE — Suite					
Royalties / Redevances					
Forests / Fôrets	$ 7,757,112	$ 11,865,821	$ 15,974,198	$ 13,898,593	$ 19,356,571
Mines / Mines	365,876	758,113	1,889,568	3,587,977	4,925,233
Sub-Total — Royalties / Total partiel des redevances	8,122,988	12,623,934	17,863,766	17,486,570	24,281,804
Lottery Revenues / Recettes des loteries					
Lotteries Commission of New Brunswick / Commission des loteries du Nouveau-Brunswick	7,013,739	11,498,261	13,977,917	15,450,000	20,195,424
Fines and Penalties / Amendes et peines	1,745,518	1,956,939	2,139,340	1,963,388	2,301,832
Miscellaneous / Divers	3,167,661	3,721,809	5,753,680	9,261,658	10,848,644
TOTAL OWN SOURCE REVENUE / TOTAL DES RECETTES DE PROVENANCE INTERNE	1,045,902,326	1,250,423,746	1,376,815,439	1,534,941,305	1,623,056,733
UNCONDITIONAL GRANTS — CANADA / SUBVENTIONS INCONDITIONELLES — CANADA					
Fiscal Equalization Payments / Paiements de péréquation fiscale	547,060,000	518,096,000	531,830,000	645,954,000	634,128,000
Established Programs Financing — Cash / Financement des programmes établis — Caisse	151,743,000	224,363,000	243,058,000	240,904,000	253,905,000
Extended Health Care / Services complémentaires de santé	22,280,000	26,605,000	28,610,000	30,564,000	31,878,000
Other / Autres	1,798,501	1,823,587	1,824,863	1,868,372	1,823,587
Sub-Total — Unconditional Grants — Canada / Total partiel des subventions inconditionelles — Canada	722,881,501	770,887,587	805,322,863	919,290,372	921,734,587
CONDITIONAL GRANTS — CANADA / SUBVENTIONS CONDITIONNELLES— CANADA					
General Government Services / Services généraux du gouvernement	1,424,410	1,489,960	594,069	1,396,025	1,725,563
Transportation / Transports	1,198,630	291,022	—	—	—
Economic Development / Développement économique	22,651,624	27,683,406	11,901,338	16,432,950	18,984,029
Health / Santé	6,084,060	6,725,708	7,356,345	7,850,448	8,846,675
Welfare / Bien-être	104,754,097	109,570,909	122,737,293	133,821,046	145,155,071
Education / Éducation	39,789,872	45,821,530	47,710,673	48,585,309	45,653,148
Other / Autres	467,571	527,073	731,341	547,457	490,255
Sub-Total — Conditional Grants — Canada / Total partiel des subventions conditionnelles — Canada	176,370,264	192,109,608	191,031,059	208,633,235	220,854,741
TOTAL — GRANTS FROM CANADA / TOTAL DES SUBVENTIONS DU CANADA	899,251,765	962,997,195	996,353,922	1,127,923,607	1,142,589,328
TOTAL — GROSS ORDINARY REVENUE / TOTAL DES RECETTES BRUTES AU COMPTE ORDINAIRE	$1,945,154,091	$2,213,420,941	$2,373,169,361	$2,662,864,912	$2,765,646,061

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 6 / ÉTAT Nº 6
COMPARATIVE STATEMENT OF GROSS ORDINARY EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES BRUTES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

	1983	1984	1985	1986	1987
Social Services / Services sociaux					
Education / Éducation	$ 501,031,104	$ 539,936,580	$ 567,512,445	$ 591,388,904	$ 626,994,086
Health / Santé	579,493,968	619,159,526	669,010,854	721,183,750	779,222,955
Income Assistance / Aide au revenu	191,782,841	198,228,961	217,830,094	232,910,894	246,525,435
Other / Autres	65,429,133	72,014,140	73,925,888	80,465,272	84,923,800
	1,337,737,046	1,429,339,207	1,528,279,281	1,625,948,820	1,737,666,276
Economic Development / Développement économique	187,939,706	187,240,466	174,355,137	226,772,603	188,900,458
Municipal Affairs / Affaires municipales	202,280,906	219,384,620	228,715,895	245,097,159	260,559,072
Transportation / Transports	96,442,426	100,767,848	104,606,008	108,112,112	117,842,785
Central Government / Gouvernement central	112,594,229	123,599,724	135,205,904	139,492,930	151,940,191
	1,936,994,313	2,060,331,865	2,171,162,225	2,345,423,624	2,456,908,782
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	213,944,419	284,994,554	339,798,697	368,833,691	381,055,598
Total Ordinary Expenditures / Total des dépenses au compte ordinaire	$2,150,938,732	$2,345,326,419	$2,510,960,922	$2,714,257,315	$2,837,964,380

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 7 / ÉTAT Nº 7
COMPARATIVE STATEMENT OF NET CAPITAL EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES NETTES AU COMPTE DE CAPITAL FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

EXPENDITURE / DÉPENSES	1983	1984	1985	1986	1987
Highways / Routes	$102,233,878	$93,480,358	$122,213,509	$140,365,271	$114,557,268
Bridges / Ponts	18,900,273	12,736,192	14,661,236	14,114,443	14,536,946
Capital Development Projects / Projets d'immobilisations	11,810,095	15,461,538	15,964,406	7,742,721	1,045,359
Economic and Regional Development / Développement économique et régional	—	—	501,560	552,195	2,571,391
Maritime Provinces Higher Education Commission — Capital Grants / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes — Subventions d'équipement	7,465,000	4,184,000	4,118,000	3,685,000	9,117,500
Schools / Écoles	51,431,366	38,144,988	31,867,115	37,619,285	56,146,241
Hospitals / Hôpitaux	36,480,977	30,115,348	34,153,470	30,880,063	54,913,285
Other Public Buildings / Autres bâtiments publics	10,634,482	8,218,812	19,219,885	14,251,646	14,316,361
Land Acquisitions / Acquisitions de terrains	33,150	5,117,500	772,000	7,750	—
Permanent Park Improvements / Améliorations aux parcs permanents	3,826,529	2,798,568	2,165,065	2,291,113	3,562,436
Industrial Parks / Parcs industriels	4,798,350	1,579,963	682,341	600,498	114,039
Municipal Incentive Grants / Subventions d'encouragement aux municipalités	6,234,028	5,202,678	4,498,281	4,497,735	4,770,492
Forestry Complex / Complexe sylvicole	—	—	199,337	2,249,513	5,379,953
Water Pollution Control Grant / Subventions pour la lutte contre la pollution de l'eau	9,838,121	13,280,101	8,306,999	8,260,812	9,648,644
Other / Autres	1,102,057	1,932,975	1,592,650	800,091	1,329,197
	264,788,306	232,253,021	260,915,854	267,918,136	292,009,112
RECOVERIES / RECOUVREMENTS					
Recoveries from Canada / Recouvrements du Canada					
Highways / Routes	9,030,067	15,546,818	39,756,672	43,576,235	13,631,915
Capital Development Projects / Projets d'immobilisations	8,714,711	11,394,357	11,835,537	5,432,604	802,903
Economic and Regional Development / Développement économique et régional	—	—	351,092	246,537	1,506,338
Schools / Écoles	296,358	2,530,887	3,968,970	5,170,953	1,542,607
Other / Autres	225,000	71,683	—	25,000	204,700
	18,266,136	29,543,745	55,912,271	54,451,329	17,688,463
Other Recoveries / Autres recouvrements	1,138,941	1,444,367	3,398,790	3,300,943	4,071,977
	19,405,077	30,988,112	59,311,061	57,752,272	21,760,440
Net Capital Expenditure / Dépenses nettes au compte de capital	$245,383,229	$201,264,909	$201,604,793	$210,165,864	$270,248,672

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 8 / ÉTAT Nº 8

COMPARATIVE STATEMENT OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES AND DISBURSEMENTS / ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS ET DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

Recoveries / Recouvrements	1983	1984	1985	1986	1987
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE					
Agricultural Development Board / Commission de l'aménagement agricole	$ 1,966,700	$ 2,540,898	$ 2,155,132	$ 2,593,383	$ 2,978,308
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	—	417,037	—	909,275	—
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	357,000	—	—	—	903,886
Swine Industry Assistance Program / Programme d'aide à l'industrie porcine	15,412	41,165	7,990	3,368	24,721
	2,339,112	2,999,100	2,163,122	3,506,026	3,906,915
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE					
Commerce and Development Act / Loi sur le commerce et le développement	5,186,958	6,136,240	4,343,120	3,301,653	2,663,384
Properties Held for Resale / Biens retenus pour revente	326,957	1,375,350	1,485,518	623,527	320,956
Provincial Holdings Ltd. / Gestion provinciale Limitée	—	—	—	—	400,020
	5,513,915	7,511,590	5,828,638	3,925,180	3,384,360
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION					
Loans to Students / Prêts aux étudiants	185	116	695	—	—
Other / Autres	239,412	686,238	138,456	75,843	48,179
	239,597	686,354	139,151	75,843	48,179
DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES					
Other / Autres	268,263	322,726	352,625	73,525	388,312
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES					
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	7,044,786	6,646,812	5,082,318	6,327,676	7,720,033
Properties Held for Resale / Biens retenus pour revente	273,713	72,447	49,559	460,246	72,144
	7,318,499	6,719,259	5,131,877	6,787,922	7,792,177
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL					
Maritime Resource Management Service / Service d'aménagement des ressources des Maritimes	15,133	—	—	—	—
Other / Autres	—	—	—	400	—
	15,133	—	—	400	—

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 8 — Continued / ÉTAT Nº 8 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES AND DISBURSEMENTS / ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS ET DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

Recoveries / Recouvrements	1983	1984	1985	1986	1987
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES					
Saint John Regional Laundry / Buanderie de l'hôpital général de Saint John	$ 111,756	$ 123,505	$ 136,488	$ 150,837	$ 166,694
High Tech Hospital Equipment / Équipement hospitalier de haute technologie	—	—	—	592,524	1,414,300
	111,756	123,505	136,488	743,361	1,580,994
DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU					
Loans to Students / Prêts aux étudiants	53,056	12,250	2,829	230	170
DEPARTMENT OF JUSTICE / MINISTÈRE DE LA JUSTICE					
Other / Autres	—	—	—	—	800,000
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT					
Crystal Springs Recoveries / Recouvrements — Crystal Springs	9,610	7,224	—	—	3,151
Water System — Recoveries / Recouvrements — réseaux de distribution d'eau	53,510	27,296	108,305	183,520	220,977
Other / Autres	12,000	17,452	28,731	29,548	34,350
	75,120	51,972	137,036	213,068	258,478
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE					
Other / Autres	—	1,300,000	1,200,000	500,000	100,000
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	29,953	7,174,296	10,758,323	8,299,913	9,590,504
Joint Housing Project / Projets d'habitations conjoints	24,181	25,439	26,764	28,159	29,628
	54,134	7,199,735	10,785,087	8,328,072	9,620,132
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES					
Other / Autres	—	—	—	—	395,000
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	652,449	762,546	188,449	19,850	—
Unsatisfied Judgement Account / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	77,904	81,438	75,907	90,994	101,645
	730,353	843,984	264,356	110,844	101,645
TOTAL — LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / TOTAL DES RECOUVREMENTS AU CHAPITRE DES PRÊTS ET AVANCES	$16,718,938	$27,770,475	$26,141,209	$24,264,471	$28,376,362

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 8 — Continued / ÉTAT Nº 8 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES AND DISBURSEMENTS / ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS ET DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

Disbursements / Débours	1983	1984	1985	1986	1987
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE					
Agricultural Development Board / Commission de l'aménagement agricole	$ 8,599,706	$ 7,396,854	$ 5,484,978	$ 4,566,674	$ 5,998,581
Purchase of Vehicles / Achat de véhicules	—	96,183	56,035	51,349	49,040
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	96,418	1,483,588	972,394	1,380,701	226,723
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	1,964,670	178,642	2,540,003	—	2,032,309
Swine Industry Assistance Program / Programme d'aide à l'industrie porcine	2,501,461	—	—	—	—
	13,162,255	9,155,267	9,053,410	5,998,724	8,306,653
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE					
Commerce and Development Act / Loi sur le commerce et le développement	11,965,702	2,717,477	4,574,716	8,908,791	13,691,423
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL					
Economic and Regional Development Agreement / Entente de développement économique et régional	—	—	—	132,474	45,348
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION					
School Bus Purchases / Achats d'autobus scolaires	3,345,006	2,791,900	3,798,777	3,249,106	4,004,992
Advances to School Districts / Avances aux districts scolaires	138,456	75,843	48,179	521,975	479,720
	3,483,462	2,867,743	3,846,956	3,771,081	4,484,712
EXECUTIVE COUNCIL / CONSEIL EXÉCUTIF					
La Fondation du Quotidien Francophone / La Fondation du quotidien francophone	—	4,000,000	—	—	—
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES					
Fisheries Development Act / Conseil de développement des pêches	18,077,436	14,488,628	14,491,714	12,999,909	14,237,443
Repairs and Maintenance to Repossessed Assets / Réparation et entretien de biens repris pour défaut de paiement	97,309	73,630	361,890	2,427,216	882,242
	18,174,745	14,562,258	14,853,604	15,427,125	15,119,685
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL					
Loan to the Advisory Council on the Status of Women / Prêt au Conseil consultatif sur la condition de la femme	—	—	—	25,000	—
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES					
Equipment Loans to Hospitals / Prêts de matériel aux hôpitaux	—	—	5,925,241	8,217,759	9,612,844

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 8 — Continued / ÉTAT Nº 8 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES AND DISBURSEMENTS / ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS ET DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

Disbursements / Débours	1983	1984	1985	1986	1987
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT					
Local Government Service / Service d'administration locale	$ —	$ 34,764	$ 70,331	$ 19,896	$ —
Water and Sewerage Systems / Réseaux d'eau et d'égouts	61,129	—	—	—	250,000
	61,129	34,764	70,331	19,896	250,000
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE					
Purchase of Vehicles / Achat de véhicules	649,985	575,879	700,000	814,960	799,895
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	10,112,037	11,329,998	10,598,132	10,125,080	10,551,978
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES					
Renovations and Operation of Algonquin Hotel / Rénovation et exploitation de l'Hôtel Algonquin	577,000	530,000	250,000	300,000	385,000
Fredericton Hotel Company / Fredericton Hotel Company	60,000	—	—	—	—
	637,000	530,000	250,000	300,000	385,000
DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE					
Purchase of Vehicles / Achat de véhicules	199,594	115,924	128,591	133,155	274,103
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
Purchase of Machinery and Equipment / Achat de matériel	4,200,457	1,860,680	3,176,706	3,021,794	2,962,497
Central Vehicle / Service central de véhicules	1,436,979	1,256,324	1,639,844	1,289,201	1,319,737
Unsatisfied Judgement Fund Claims / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	774,484	675,392	1,046,770	529,962	1,006,005
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	—	—	—	19,850	—
	6,411,920	3,792,396	5,863,320	4,860,807	5,288,239
TOTAL LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / TOTAL DES DÉBOURS AU CHAPITRE DES PRÊTS ET AVANCES	$64,857,829	$49,681,706	$55,864,301	$58,734,852	$68,809,880

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 9 / ÉTAT Nº 9

COMPARATIVE STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION / ÉTAT COMPARATIF DE L'EVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIERES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

	1983	1984	1985	1986	1987
OPERATING TRANSACTIONS / OPERATIONS DE FONCTIONNEMENT					
Ordinary Surplus (Deficit) / Excédent (déficit) au compte ordinaire	$(205,784,641)	$(131,905,478)	$(137,791,561)	$(51,392,403)	$ (72,318,319)
Net Capital Expenditure / Dépenses nettes au compte de capital	(245,383,229)	(201,264,909)	(201,604,793)	(210,165,864)	(270,248,672)
Non Cash Items — / Postes hors caisse —					
Amortization of Premiums, Discounts and Issue Expenses / Amortissement des primes, escomptes et frais d'émission	2,128,246	2,369,032	2,732,544	3,238,851	3,296,827
Depreciation on Vehicles and Equipment / Amortissement des véhicules et du matériel	7,983,660	7,982,990	8,411,181	3,645,507	8,687,497
Increase in Provision for Losses / Augmentation de la provision pour pertes	19,948,503	13,638,793	24,986,561	60,047,464	5,455,078
(Increase) Decrease in Assets / (Accroissement) diminution de la valeur de l'actif	(28,976,946)	(73,138,390)	(27,439,130)	(58,590,367)	(18,152,438)
Increase (Decrease) in Liabilities / Accroissement (diminution) de la valeur du passif	47,294,613	(5,028,306)	61,130,765	61,837,726	41,550,229
Cash Provided by (Applied to) Operating Transactions / Produits des (fonds consacrés aux) opérations de fonctionnement	(402,789,794)	(387,346,268)	(269,574,433)	(191,379,086)	(301,729,798)
INVESTING TRANSACTIONS / OPERATIONS D'INVESTISSEMENT					
Additions to Vehicles and Equipment / Acquisitions nettes de véhicules et de matériel	(9,832,021)	(6,696,890)	(9,499,953)	(8,559,565)	(9,410,264)
Increase in Investments, Loans and Advances and Properties Held for Resale / Augmentation des dotations en capital, prêts, avances et biens retenus pour la revente	(38,306,870)	(15,214,341)	(20,223,139)	(25,910,816)	(31,023,254)
Cash Provided by (Applied to) Investing Transactions / Produits des (fonds consacrés aux) opérations d'investissement	(48,138,891)	(21,911,231)	(29,723,092)	(34,470,381)	(40,433,518)
FINANCING TRANSACTIONS / OPÉRATIONS DE FINANCEMENT					
Cash Proceeds of Funded Debt Issued / Produits en espèces de la dette consolidée émise	391,758,718	324,348,098	341,872,051	294,705,524	553,194,350
Received from Sinking Fund for Redemption of Debentures and Payment of Exchange / Fonds provenant du fonds d'amortissement aux fins de remboursement de débentures et de paiement des devises	6,675,000	53,545,400	56,565,400	6,512,400	30,309,274
Sinking Fund Instalments / Versements au fonds d'amortissement	(37,899,511)	(42,607,101)	(45,764,081)	(49,135,339)	(54,543,876)
Serial Redemptions and Capital Loan Repayments / Rachats en série et remboursement de prêts au compte de capital	(5,048,951)	(5,389,159)	(3,703,164)	(6,743,121)	(2,899,419)
Funded Debt Matured / Dette consolidée échue	(6,675,000)	(53,545,400)	(56,565,400)	(6,570,738)	(79,242,653)
Cash Provided by (Applied to) Financing Transactions / Produits des (fonds consacrés aux) opérations de financement	348,810,256	276,351,838	292,404,806	238,768,726	446,817,676
NET INCREASE (DECREASE) IN CASH DURING YEAR / AUGMENTATION (DIMINUTION) NETTE DES FONDS DURANT L'ANNÉE	$(102,118,429)	$(132,905,661)	$ (6,892,719)	$ 12,919,259	$104,654,360
CASH REPRESENTED BY / RÉPARATION DES FONDS					
Cash and Short Term Investments / Caisse et investissements à court terme	$ 13,172,257	$ 28,023,127	$ 159,912,875	$ 59,280,166	$ 31,906,250
Bank Advances and Short Term Borrowing / Avances bancaires et imprunts à court terme	(5,327,635)	(153,084,166)	(291,866,633)	(178,314,665)	(46,286,389)
	$ 7,844,622	$(125,061,039)	$(131,953,758)	$(119,034,499)	$(14,380,139)

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 / ÉTAT Nº 10

COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1983	1984	1985	1986	1987
DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION					
Return on Investment / Produits de placements					
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 177	$ —	$ —	$ —	$ 661
Foreign Exchange / Opérations de change	76	60	146	90	—
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules	—	3,219	—	—	—
Licenses and Permits / Licences et permis					
Trade School Act — Licenses / Loi sur les écoles de métiers — Licences	4,310	1,230	2,775	5,680	5,555
Industrial Training and Certification Act / Loi sur la formation et la certification industrielles	9,724	8,595	13,480	11,395	8,731
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Tuition Fees / Frais de scolarité	19,815	22,160	992,239	1,275,423	1,148,503
Tuition Fees — Night School / Frais de scolarité — Cours du soir	779,284	952,784	881,506	794,421	871,031
Board and Lodging / Chambres et pensions	—	—	—	—	1,000
Adult Achievement Testing — Fees / Test de rendement des adultes — Frais	17,493	16,428	17,964	18,227	27,043
Handcrafts Branch — Fees / Direction de l'artisanat — Frais	40,173	38,677	36,221	50,445	46,809
Training for Industry — Fees / Formation pour l'industrie — Droits	1,006,698	1,226,992	1,324,144	2,153,922	3,461,435
Community Colleges — Sales / Collèges communautaires — Ventes	123,000	134,804	199,261	132,379	93,857
Sale of Goods and Services — Other / Ventes de biens et services	—	—	—	—	9,898
Non-Canadian Employment and Immigration Commission Sponsored Training Seats / Places de formation non parrainée par la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada	—	—	10,886	12,554	77,027
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	75,351	100,927	122,109	91,781	142,320
Sales and Services — Other / Autres ventes et services	29,810	16,142	23,071	16,442	45,881
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années précédentes	1,316	3,325	11,176	7,674	116,953
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	2,315	551	1,223	9,215	7,902
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	—	—	—	—	161
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Skills Growth Fund / Caisse d'accroissement des compétences professionnelles	450,000	5,081,476	1,795,505	—	—
Bilingualism in Education — / Bilinguisme en éducation —					
Annex F / Annexe F	505,700	—	—	—	—
Non-Formula Payments / Paiements forfaitaires	123,207	—	—	—	—
National Training Act / Loi nationale sur la formation	14,554,218	15,481,840	17,059,234	16,279,817	14,574,104
National Training Act — / Loi nationale sur la formation —					
Manpower Needs Committee / Comité des besoins en main-d'oeuvre	31,502	31,501	35,900	37,700	—
Apprenticeship Training / Apprentissage	616,839	372,244	151,995	147,471	—
General Industrial Training / Formation industrielle générale	—	—	241,920	81,404	—
Employment Stimulation Grant / Subvention d'incitation à l'emploi	260,381	236,750	311,838	—	—
Canadian Job Strategy — Job Entry / Planification des emplois — Intégration professionnelle	—	—	23,941	—	661,625
National Computerized Item Bank / Banque informatisée nationale	—	—	30,000	82,000	—
Official Language in Education Agreement — / Entente régissant les langues officielles dans l'enseignement —					
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	—	2,500,933	2,821,267	2,895,139	2,756,764
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion de programmes	—	2,086,896	1,907,812	1,581,606	517,258
	18,651,389	28,317,534	28,015,613	25,684,785	24,574,518

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1983	1984	1985	1986	1987
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE					
Return on Investment / Produits de placement					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$4,951,409	$5,631,360	$5,437,495	$4,433,725	$4,806,014
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	31,515	39,742	43,917	44,715	43,094
Recoveries — Loans and Guarantees / Recouvrements — Prêts et garanties	5,965	16,437	1,000	5,218	5,785
Gains on Disposal — Machinery and Equipment / Gains sur cession — Matériel	—	—	—	—	4,809
Licenses and Permits / Licences et permis					
Dairy Products Commission — Licenses / Commission des produits laitiers — Permis	4,250	8,378	7,612	7,860	8,025
Credit Unions and Cooperatives — Incorporation Fees / Caisses populaires et coopératives — Droits de constitution	648	347	798	—	—
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
C.I.D.A. Projects / ACDI — Projets	—	—	107,959	379,778	243,097
Agriculture Development Board — Lease Fees / Commission de l'aménagement agricole — Frais de baux	51,693	81,843	138,967	213,724	272,033
Seed Potato Sales / Pommes de terre de semence — Ventes	106,235	102,659	111,531	84,031	63,056
Pullorum Testing Fees / Frais des essais contre la pullorose	117	88	79	244	289
Strawberry Nurseries — Sales / Pépinières de fraises — Ventes	91,524	12,350	97,116	109,163	142,760
Tile Drain Installation Fees / Frais d'installation de drains	12,066	—	—	—	—
Veterinary Services / Services de médecine vétérinaire	673,234	739,213	745,824	744,461	878,004
Dairy Herd Analysis — Fees / Analyse du cheptel laitier — Frais	88,926	103,706	108,843	136,314	142,942
Dairy Laboratory Testing — Fees / Laboratoire du lait — Frais d'analyses	9,901	29,892	38,999	63,975	71,117
Agriculture Laboratory — User Fees / Frais d'utilisation du laboratoire agricole	—	1,515	4,960	24,955	8,125
Sales and Services — Other / Autres ventes et services	1,460	900	1,531	1,440	990
Land Rentals — Other / Autres locations de terrains	—	—	—	—	81,896
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	—	—	—	—	1,760
Royalties / Redevances					
Limerock Royalties / Redevances sur le calcaire	2,724	3,025	2,774	2,454	2,107
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années précédentes	6,287	407,563	342	91,553	2,358
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	158,880	(347,209)	60,004	53,946	24,728
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Southeast Agriculture Food Program / Programme agro-alimentaire du Sud-Est	—	44,757	5,534	—	—
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission sur l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	461,671	978,733	1,198,780	1,278,519	—
Agriculture Manpower Program / Programme de main-d'oeuvre agricole	260	488	623	627	1,638
Livestock Service / Service des animaux de ferme	1,450	2,850	3,562	844	5,737
4-H Grants / Subventions 4-H	7,180	7,180	7,180	7,005	7,005
C.I.D.A. — Malawi Project / ACDI — Projet Malawi	776,748	734,029	—	—	—
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	8,591	—	—	—	—
	7,452,734	8,599,846	8,125,430	7,684,551	6,817,369

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite

COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — COMPTE AU ORDINAIRE FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1983	1984	1985	1986	1987
ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE					
Miscellaneous / Divers					
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$ 53	$ 190	$ 152	$ —	$ 162
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Alcoholism and Rehabilitation — V.R.D.P. / Alcoolisme et réadaptation — P.R.P.I.	2,020,472	2,128,723	2,200,498	1,978,818	2,233,216
	2,020,525	2,128,913	2,200,650	1,978,818	2,233,378
BOARD OF MANAGEMENT / CONSEIL DE GESTION					
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années précédentes	—	—	—	3,063	1,574
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	—	—	7,349	1,534	960
	—	—	7,349	4,597	2,534
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE					
Return on Investment / Produits de placement					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	1,910,213	1,448,270	1,291,279	1,173,316	1,046,321
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	7,058	4,672	5,362	17,145	34,066
Investment Income / Revenus de placements	—	—	—	19,300	85,604
Recoveries — Loans and Guarantees / Recouvrements — Prêts et garanties	267,683	1,804,396	25,173	—	—
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — Cession d'éléments d'actif	—	—	245,411	285,955	—
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Rents — Provincial Buildings / Loyer — Bâtiments provinciaux	55,565	46,656	66,079	117,108	78,070
Service Charges / Frais de service	264,132	730,053	739,844	887,516	811,393
Miscellaneous / Divers					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	—	—	—	—	175
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années précédentes	7,886	137,416	3,543	57,815	6,103,384
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,228	6,376	64,069	2,300	653
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Product Development Program / Programme de développement des produits	21,665	(1,075)	—	—	—
	2,535,430	4,176,764	2,440,760	2,560,455	8,159,666

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1983	1984	1985	1986	1987
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL					
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	$ 924	$ 2,194	$ 2,323	$ 3,778	$ —
Miscellaneous / Divers					
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	126,277	181,656	40,794	20,250	92,449
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Special Projects / Projets spéciaux	38,960	31,261	352,107	344,657	4,428
General Development Agreement — / Entente-cadre de développement —					
Forestry — Schedule "C" / Forêts — Annexe C	—	(191,694)	—	—	—
Agriculture II / Agriculture II	3,935,113	1,608,538	70,943	(16,434)	—
Minerals and Fuels / Minéraux et combustibles	215,679	—	—	(79,441)	—
Northeast / Nord-Est	3,029,110	3,672,100	2,519,428	1,194,417	1,142,403
Sulphation Roast Leach Pilot Project / Usine pilote de sulfatation, de grillage et de lessivage	—	—	—	3,917,456	2,803,912
Kent Region / Région de Kent	(5,694)	—	—	—	—
Planning / Planification	164,876	—	—	—	—
Developing Regions / Régions en voie de développement	523,215	748,028	—	—	—
Saint John Market Square / Saint John Market Square	3,060,730	7,722,246	3,656,960	—	—
Forestry II / Forêts II	7,617,067	9,300,595	655,192	—	—
Energy Agreement / Entente sur l'énergie	—	—	—	—	6,760
Economic and Regional Development Agreement — / Entente de développement économique et régional —					
Forest Renewal / Renouvellement forestier	—	—	699,766	5,707,361	5,983,490
Industrial Development / Développement industriel	—	—	—	955,882	1,524,059
Fisheries / Mise en valeur des pêches	—	—	—	1,757,578	2,639,750
Tourism / Développement du tourisme	—	—	6,500	560,381	2,589,731
Agri-Food / Développement du secteur agro-alimentaire	—	—	35,012	475,972	1,271,072
Mineral Development / Exploitation des minéraux	—	—	—	—	382,312
Industrial Innovation / Innovations industrielle	—	—	—	—	613,433
	18,706,257	23,074,924	8,039,025	14,841,857	19,053,799

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1983	1984	1985	1986	1987
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION					
Return on Investment / Produits de placement					
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules	$ 22,054	$ 24,044	$ 35,667	$ 9,261	$ —
Licenses and Permits / Licences et permis					
Other Licenses and Permits / Autres licences et permis	4,771	4,866	4,879	4,072	5,086
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Indian Students Recoveries / Étudiants autochtones — Recouvrements	—	—	—	203,500	—
School Books — Sales / Manuels scolaires — Ventes	17,459	7,680	25,124	33,117	24,929
Sales and Service — Other / Autres ventes et services	592	1,031	426	1,134	3,174
Adult Achievement Testing / Tests de rendement pour adultes	—	—	—	—	39
Miscellaneous / Divers					
Teachers' Group Insurance Recovery / Recouvrements en vertu de l'assurance collective des enseignants	26,000	26,000	(18,941)	46,841	94,466
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	—	—	—	—	71
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années précédentes	47,432	58,830	394,709	4,637,360	56,526
Local School Boards / Conseils scolaires locaux	327,232	310,549	331,748	514,290	610,958
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	52,678	88,262	5,644	11,563	42,371
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Vocational Rehabilitation / Réadaptation professionnelle	56,317	57,628	82,275	42,910	(24,697)
Indian Students / Étudiants autochtones	2,318,273	2,327,121	2,604,310	2,520,790	2,551,046
Non-Resident Students / Étudiants non résidents	1,000,346	1,033,780	1,060,629	1,065,654	693,754
Bilingualism in Education — / Bilinguisme en éducation —					
Formula Payments / Paiements d'après la formule	12,678,717	—	—	—	—
Annex D / Annexe D	140,000	—	—	—	—
Annex E / Annexe E	88,000	—	—	—	—
Annex F / Annexe F	1,541,209	465,458	—	—	—
Official Language in Education Agreement — / Entente régissant les langues officielles dans l'enseignement —					
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	—	4,233,924	8,784,619	10,563,812	8,588,373
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion de programmes	—	—	68,600	165,253	1,179,751
Teacher Training and Development / Formation et perfectionnement des enseignants	—	140,000	160,000	240,204	340,994
Student Support / Aide aux étudiants	—	88,000	128,000	288,000	103,653
	18,321,080	8,867,173	13,667,689	20,347,761	14,270,494
EXECUTIVE COUNCIL / CONSEIL EXÉCUTIF					
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années précédentes	—	—	620	—	—

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LES 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1983	1984	1985	1986	1987
DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES					
Taxes on Income / Impôts sur le revenu					
Provincial Income Tax — Individuals / Impôt provincial sur le revenu des particuliers	$320,559,552	$347,680,628	$355,601,212	$402,993,286	$416,201,971
Provincial Income Tax — Corporations / Impôt provincial sur le revenu des sociétés	33,231,812	39,695,579	64,482,000	85,898,388	66,758,905
Taxes on Property / Impôts sur les biens fonciers					
Provincial Real Property and Business Assessment Tax / Impôt provincial sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux	79,807,028	85,432,251	109,975,998	122,421,471	134,209,259
Provincial and Municipal Real Property and Business Assessment Tax — / Impôts provincial et municipal sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux —					
Refunds / Remboursements	(6,450)	—	(70,622)	—	—
Discounts / Escomptes	(1,372,655)	(1,289,614)	(1,275,870)	(1,901,586)	(1,617,464)
Interest / Intérêts	6,544,368	5,567,290	6,020,560	6,316,796	5,801,527
Interest Paid / Intérêts payés	(143,135)	(112,319)	(75,088)	(79,105)	(105,628)
Municipal Real Property and Business Assessment Tax / Impôt municipal sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux	93,544,888	94,216,097	91,446,532	102,131,120	113,758,190
Taxes on Consumption / Taxes de consommation					
Social Services and Education Tax / Taxe pour les services sociaux et l'éducation	232,046,079	327,595,591	369,512,969	430,486,898	467,369,938
Social Services and Education Tax — / Taxe pour les services sociaux et l'éducation —					
Refunds / Remboursements	(1,667,604)	(1,870,473)	(1,619,088)	(2,641,435)	(3,750,296)
Penalties / Intérêts de pénalisation	135,421	564,388	584,099	569,565	589,526
Interest / Intérêts	704,112	1,832,009	3,971,422	1,770,325	2,456,997
Commissions / Commissions	—	(472,699)	(1,058,861)	(1,233,425)	(1,330,184)
Fuel Tax — / Taxe sur les carburants —					
Gasoline / Essence	57,828,071	75,371,004	80,025,594	87,729,785	78,078,296
Diesel / Diesel	20,086,084	23,609,947	24,919,540	26,343,969	28,928,236
Aviation / Aviation	861,911	964,013	804,170	618,172	633,965
Refunds / Remboursements	(656,079)	(739,575)	(760,138)	(1,129,986)	(1,286,210)
Commissions / Commissions	—	—	—	(256,867)	(204,354)
Fines / Amendes	43,163	46,993	81,759	—	—
Interest / Intérêts	—	—	—	—	311,716
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	31,815,581	44,981,692	48,068,395	54,503,799	60,497,895
Tobacco Tax — / Taxe sur le tabac —					
Refunds / Remboursements	(3,163)	—	—	(156,746)	(29,364)
Commissions / Commissions	—	(440,887)	(890,106)	(817,610)	(904,695)
Interest / Intérêts	—	10,456	46,886	81,580	60,324
Penalties / Intérêts de pénalisation	—	53	—	12,030	9,328
Amusement Admission Tax / Taxe sur les droits d'entrée dans les lieux de divertissement	1,509,154	1,348,411	1,521,957	1,200,106	1,295,142
Amusement Admission Tax — Refunds / Taxe sur les droits d'entrée dans les lieux de divertissement — Remboursements	(19,886)	(22,354)	(7,623)	(33,708)	(31,051)
Amusement Admission Tax — Licenses / Taxe sur les droits d'entrée dans les lieux de divertissement — Licences	—	—	—	—	362,373
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur les paris mutuels	389,692	355,994	294,060	17,388	48,618
Return on Investment / Produits de placement					
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	30,415	7,639	7,614	7,764	7,928
Investment Income / Revenus de placements	221,053	221,053	200,666	145,549	60,573
Foreign Exchange / Opérations de change	12,228	5,516	5,633	1,363	6,794

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1983	1984	1985	1986	1987
DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite					
Licenses and Permits / Licences et permis					
Amusement Devices — Registration and Inspection / Appareils de divertissements — Enregistrement et inspection	$ —	$ —	$ —	$ —	$ (900)
Theatres, Film Exchanges, Operators, etc. / Théâtres, cinémathèques, exploitants, etc.	9,899	9,582	9,362	12,878	13,113
Travelling Shows / Spectacles ambulants	1,455	1,140	1,360	1,505	1,305
Licenses — Rink and Dance Hall / Licences — Patinoires et salles de danse	2,599	6,174	6,197	7,089	15,438
Lottery Licenses / Permis de loteries	—	—	6,910	6,310	7,100
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Southampton Railroad Rental / Location de la voie ferrée de Southampton	18,975	16,432	14,907	15,420	21,380
Water Power Privileges / Droits d'utilisation de l'énergie hydraulique	21,067	27,231	39,211	38,502	43,523
Tax Certificates — Sales / Certificats d'impôt — Ventes	125,530	142,483	121,840	131,935	148,671
Commissions — Canada Savings Bonds / Commissions — Obligations d'épargne du Canada	6,108	—	—	—	—
Lottery Revenues / Recettes des loteries					
Lottery Revenues / Recettes des loteries	7,013,738	11,498,261	13,977,917	15,450,000	20,195,424
Miscellaneous / Divers					
Consumption Tax Fines / Taxes à la consommation — Amendes	—	—	—	42,093	40,800
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe fédérale sur les ventes	171,815	54,979	57,068	147,733	193,151
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrement	—	—	—	—	451
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années précédentes	90,342	33,850	61,184	32,897	81,358
Gifts to the Crown — Ministers / Dons à la Couronne — Ministres	8,961	(8,961)	13,841	—	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	157,308	258,919	129,361	124,239	79,885
Unconditional Grants — Canada / Subventions inconditionnelles — Canada					
Equalization Grants / Paiements de péréquation	547,060,000	518,096,000	531,830,000	645,954,000	634,128,000
Established Program Financing — Cash / Financement des programmes établis — Caisse	151,743,000	224,363,000	243,058,000	240,904,000	253,905,000
Extended Health Care Financing / Financement des services complémentaires de santé	22,280,000	26,605,000	28,610,000	30,564,000	31,878,000
Statutory Subsidies / Subsides statutaires	1,798,501	1,823,587	1,824,863	1,823,587	1,823,587
Other Unconditional Grants / Autres subventions inconditionnelles	—	—	—	44,785	—
	1,606,010,938	1,827,486,360	1,971,575,691	2,250,299,859	2,310,763,541
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES					
Return on Investment / Produits de placement					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	4,043,362	4,879,896	5,590,536	6,129,269	6,524,794
Licenses and Permits / Licences et permis					
Fish Inspection Act — Licenses / Loi sur l'inspection du poisson — Licences	4,675	5,966	6,830	6,330	7,016
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Tuition Fees / Frais de scolarité	36,697	63,757	37,628	41,995	20,110
Board and Lodging / Chambre et pension	40,982	29,028	27,391	22,855	30,819
Museums and Historical Sites — Sales and Services / Musées et lieux historiques — Ventes et services	—	—	67,543	65,119	92,592
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	4,686	2,375	1,480	1,383	510
Operating Revenue — Vessels Held for Resale / Recettes d'exploitation — Bateaux retenus aux fins de revente	278,820	218,532	100,542	90,602	107,054
Service Charges / Frais de service	261	—	469	1,730	11,788
Marine Service Center / Centre de services marins	—	18,557	41,839	314	—
Sales and Services — Other / Autres ventes et services	—	8,925	575	—	—

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1983	1984	1985	1986	1987
DEPARTMENT OF FISHERIES — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES — Suite					
Miscellaneous / Divers					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	$ —	$ —	$ —	$ —	$ 53
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	10,940	25,755	3,069	2,190	8,152
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	17,155	1,543	325	7,553	3,713
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
National Training Act / Loi nationale sur la formation	516,085	599,477	690,454	621,466	622,091
	4,953,663	5,853,811	6,568,681	6,990,806	7,428,692
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL					
Return on Investment / Produits de placement					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	25,976	—	—	—	—
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	25,912	—	—	—	—
Licenses and Permits / Licences et permis					
Liquor Licensing Board / Commission des licences et des permis d'alcool	3,180,967	4,069,995	4,385,630	4,750,327	4,967,899
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Public Service Labour Relations Board — Sales / Commission des relations de travail dans les services publics — Ventes	697	349	4,609	229	—
Miscellaneous / Divers					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	—	—	—	—	303
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années précédentes	—	—	—	1,376	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	250	323	512	377	344
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
New Brunswick Information Service / Service d'information du Nouveau-Brunswick	22,451	19,952	19,861	27,479	30,000
	3,256,253	4,090,619	4,410,612	4,779,788	4,998,546
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES					
Return on Investment / Produits de placement					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	528,013	516,221	503,238	488,889	473,032
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	1,392	1,282	3,534	808	1,541
Licenses and Permits / Licences et permis					
Homes for the Aged — Licenses / Foyers pour personnes âgées — licences	85	133	20	188	1,550
Marriage Licenses / Licences de mariage	23,947	42,302	39,500	37,550	37,670
Public Health Inspection — Licenses / Inspection en hygiène publique — Licences	18,270	24,010	119,317	123,780	150,809
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Jordan Memorial Home / Foyer Jordan Memorial	725,156	825,023	921,714	1,059,663	1,154,552
Vital Statistics — / Actes de l'état civil —					
Fees / Frais	154,179	286,660	377,186	357,149	392,840
Fees — Refunds / Remboursements de frais	(7,890)	(7,266)	(9,447)	(7,802)	(10,890)
Institutional Handcraft Sales / Ventes d'articles d'artisanat — Établissements	12,094	13,348	6,674	7,304	7,824
Sale of Goods and Services — Other / Autres ventes de biens et services	24,504	23,771	64,230	61,641	63,533
Recoveries — Other Provinces — Hospital Services / Recouvrements d'autres provinces — Services hospitaliers	5,852,039	10,924,249	11,086,392	—	—
Hospital Services — Third Party Recoveries / Services hospitaliers — Recouvrements auprès de tiers	833,148	1,310,586	1,482,526	1,666,927	1,414,725

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1983	1984	1985	1986	1987
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite					
Sale of Goods and Services — Continued / Ventes de biens et services — Suite					
Seniors Health Benefits — Third Party Recoveries / Allocations-santé pour les personnes âgées — Recouvrements auprès de tiers	$ —	$ 109,059	$ 463,781	$ 444,674	$ 406,437
Medical Services Plan — Third Party Recoveries / Régime d'assurance-maladie — Recouvrements auprès de tiers	139,165	208,387	221,307	261,040	258,086
Sales and Services — Other / Autres ventes et services	840	8,252	1,241	1,342	910
Seminar — Fees / Colloques — Droits	—	—	—	—	9,415
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années précédentes	65,199	97,232	55,404	60,289	226,074
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	17,473	24,888	23,332	4,747	2,823
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Canada Assistance Plan — / Régime d'assistance publique du Canada —					
Health Services — Administration / Assistance médicale — Administration	22,126	73,501	134,376	100,507	104,594
Health Services — Health Care / Assistance médicale — Soins de santé	2,751,645	3,187,573	3,671,755	4,370,504	4,933,362
Health Services — Special Care Homes / Assistance médicale — Foyers de soins spéciaux	1,289,762	1,335,911	1,349,715	1,400,620	1,488,391
Community Social Services / Services sociaux communautaires	13,498,945	14,759,699	21,714,916	22,465,800	26,064,776
Community Health Service Programs Information System / Système d'information sur les programmes de services de santé communautaires	—	—	—	—	87,113
Tuberculosis — Recoveries / Tuberculose — Recouvrements	55	—	—	—	—
Vocational Rehabilitation / Réadaptation professionnelle	567,499	629,269	657,921	758,009	592,208
Vocational Rehabilitation — Operating Grants / Réadaptation professionnelle — Subventions de fonctionnement	746,582	1,096,790	1,157,480	1,164,225	1,455,804
Management Information System / Système intégré de gestion	200,000	370,000	509,043	370,373	200,000
Non-Ward Revenue / Recettes des services sans tutelle	246,195	264,560	269,444	301,829	190,362
	27,710,423	36,125,440	44,824,599	35,500,056	39,707,541
DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU					
Return on Investment / Produits de placement					
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	—	—	1,231	2,150	632
Licenses and Permits / Licences et permis					
Other Licenses and Permits / Autres licences et permis	79	54	—	—	—
General / Général					
Sales and Services — Other / Autres ventes et services	—	982,501	—	134,621	—
Miscellaneous / Divers					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	—	—	—	—	80
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années précédentes	222,677	455,108	473,918	505,234	552,074
Family Court — Payments / Tribunal de la famille — Versements	788,537	1,054,423	1,158,515	1,233,681	1,288,872
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,872	698	2,445	6,972	261
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Canada Student Loans / Régime canadien de prêts aux étudiants	140,531	146,712	257,777	201,794	196,524
Bilingualism in Education — Annexe B / Bilinguisme dans l'enseignement — Annexe B	20,000	—	—	—	—
Official Language in Education Agreement — Student Support / Entente régissant les langues officielles dans l'enseignement — Aide aux étudiants	—	38,034	25,000	26,760	—
Official Language in Education Agreement — Program Expansion and Development / Entente régissant les langues officielles dans l'enseignement — Élaboration et expansion des programmes	—	—	—	—	26,347

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1983	1984	1985	1986	1987
DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE — Continued / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU — Suite					
Conditional Grants — Canada — Continued / Subventions conditionnelles — Canada — Suite					
Canada Assistance Plan — / Régime d'assistance publique du Canada —					
Community Social Services / Services sociaux communautaires	$ 88,369,038	$ 91,363,406	$ —	$ —	$ —
Planning and Evaluation / Planification et évaluation	280,359	271,937	—	—	—
Finance and Administration / Finances et administration	1,466,910	1,993,626	—	—	—
Management Services / Services de gestion	—	—	2,081,479	2,078,056	1,392,159
Income Security / Sécurité du revenu	—	—	96,953,630	106,295,950	113,744,592
	91,290,003	96,306,499	100,953,995	110,485,218	117,201,541
DEPARTMENT OF JUSTICE / MINISTÈRE DE LA JUSTICE					
Taxes on Insurance Premiums / Taxes sur les primes d'assurance					
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance	7,681,806	8,921,816	11,802,448	10,388,174	12,609,422
Other Taxes / Autres taxes					
Property Transfer Tax / Taxe sur la cession de biens	—	1,197,587	1,988,245	1,994,847	2,180,552
Return on Investment / Produits de placement					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	—	—	—	55,000	111,807
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	2,855	841	510	530	1,100
Foreign Exchange / Change étranger	245	190	1,149	989	732
Licenses and Permits / Licences et permis					
Credit Unions and Co-operatives — Incorporation Fees / Caisses populaires et coopératives — Droits de constitution	—	—	—	747	1,170
Auctioneer Licenses / Licences d'encanteurs	1,860	2,448	3,670	2,005	3,305
Collection Agencies / Agences de recouvrement	4,275	6,975	7,610	8,000	8,000
Commissioner of Oaths — Fees / Commissaires aux serments — Droits	4,122	4,343	8,537	6,395	10,153
Corporations — Annual Filing Fees / Sociétés — Droits de dépôt annuels	818,306	890,929	985,232	970,300	983,296
Cost of Credit Disclosure / Divulgation du coût du crédit	2,160	2,735	3,825	2,866	2,970
Direct Sellers Act / Loi sur le démarchage	11,710	18,850	27,131	27,035	28,025
Real Estate Agents and Salesmen — Licenses / Agents et vendeurs immobiliers — Licences	7,930	27,225	41,955	46,175	36,455
Insurance Agents — Licenses — Life / Agents d'assurance-vie — Licences	22,770	28,890	40,820	44,585	46,755
Insurance Agents — Licenses — Other than Life / Agents d'assurance — Licences	34,211	36,341	58,080	58,260	62,300
Salvage Dealers — Licenses / Brocanteurs — Licences	6,200	4,500	7,500	4,600	5,925
Private Investigators and Security Guards — Licenses / Détectives privés et gardiens — licences	18,635	38,750	57,791	21,969	45,575
Gun Control — Licenses / Réglementation des armes à feu — permis	99,891	101,168	118,854	118,842	117,518
Corporations — Letters Patent / Sociétés — Lettres patentes	539,281	568,927	565,845	580,422	632,549
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Detention of Prisoners — Recoveries / Détention des prisonniers — Recouvrements	15,268	24,640	29,920	19,775	14,636
New Brunswick Central Reformatory / Maison de correction centrale du Nouveau-Brunswick	7,567	13,550	18,795	18,060	13,404
Temporary Absenses — Recoveries / Absences temporaires — Recouvrements	4,047	3,573	3,362	7,583	5,742
Recoveries from Municipalities — R.C.M.P. / Recouvrements des municipalités — GRC	2,786,110	3,185,113	3,212,159	3,405,010	3,636,818
Recoveries from Other Provinces — Juvenile Offenders / Recouvrements — Autres provinces — Jeunes contrevenants	—	—	—	200,882	160,136
Name Search — Fees / Recherche de titres — Frais	—	—	—	10,409	51,464
Certified Copies — Fees / Copies conformes — frais	20,767	22,710	21,411	26,698	26,568
Insurance Companies — Insurance Act Costs / Compagnies d'assurance — Dépenses relatives à la Loi sur les assurances	224,184	209,778	257,679	235,900	263,985
Insurance Companies — Public Utilities Board Costs / Compagnies d'assurance — Coûts de la Commission des entreprises de service public	163,582	161,015	198,180	163,809	229,739

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1983	1984	1985	1986	1987
DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite					
Sale of Goods and Services — Continued / Ventes de biens et services — Suite					
Divorce Court — Fees / Cours de divorce — Frais	$ 111,050	$ 138,300	$ 146,300	$ 142,700	$ 206,000
Probate Court — Fees / Tribunal des successions — Frais	238,456	226,529	350,996	515,854	474,106
Court Reporters — Fees / Sténographes judiciaires — Frais	235,340	291,431	331,827	293,464	311,944
Registry Offices — Fees / Bureau de l'enregistrement — Frais	1,107,388	1,760,550	2,083,802	2,282,704	2,422,437
Court Administration — Legal Forms, Judgements / Administration de la Cour — Formules juridiques jugements	44,266	59,722	72,468	74,639	83,920
Sheriffs — Fees / Shérifs — Droits	508,301	427,781	360,685	356,322	384,585
Judicial District Offices — Fees / Bureaux du district judiciaire — Frais	342,498	267,299	271,364	278,922	310,647
Sales and Services — Other / Autres ventes et services	3	—	54	398	538
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation					
Liquor Control Act — Fines / Loi sur la réglementation des alcools — Amendes	89,557	94,867	122,104	111,195	119,563
Provincial Courts — / Cours provinciales —					
Fines — Criminal Code / Amendes — Code criminel	1,498,550	1,743,773	1,900,902	1,712,839	2,009,498
Fines — Provincial and Municipal Statutes / Amendes — Lois provinciales et arrêtés municipaux	102,820	100,501	102,731	83,950	60,446
Judicial District Offices — Fines / Bureaux de district judiciaire — Amendes	26,375	6,598	4,105	7,150	6,240
Court Costs — Recoveries / Frais judiciaires — Recouvrements	19,931	6,883	3,580	1,935	21,069
Bail Forfeitures / Cautionnements confisqués	4,938	3,700	4,080	3,678	8,414
Seizure of Gambling Devices / Saisie de matériel de jeu	3,347	616	1,839	547	361
Miscellaneous / Divers					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	—	—	—	—	848
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	1,069	836	6,387	67,381	2,755
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	12,763	18,839	25,557	33,540	33,015
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Legal Aid Study / Étude sur l'aide juridique	—	—	—	—	28,000
Adult Alternative Measures Program / Programme de mesures de rechange pour adultes	—	—	—	5,000	5,000
Juvenile Diversion Project / Projet de déjudiciarisation pour les jeunes	26,900	(26,900)	—	—	—
Federal Court / Cour fédérale	18,866	25,817	31,275	26,525	26,952
Correctional Institutions / Établissements de correction	(1,059)	8,990	56,716	47,594	42,278
Bilingual Administration of Justice / Administration bilingue de la justice	8,070	322,403	264,207	195,000	457,300
Compensation to Victims of Crime / Indemnisation des victimes d'actes criminels	46,800	23,110	35,710	36,380	35,975
Legal Aid / Aide juridique	882,993	827,200	2,764	899,671	922,889
Unified Family Court / Tribunal familial à juridiction regroupée	102,108	8,790	—	—	—
Gun Control / Réglementation des armes à feu	92,327	162,862	146,754	158,376	161,880
Official Languages — Practice of Law / Langues officielles — Exercice du droit	174,708	—	—	—	—
Victim — Witness Assistance Workshop / Atelier sur le programme d'aide aux victimes et aux témoins d'actes criminels	6,121	2,949	—	—	—
Victim — Witness Assistance — Volunteer Project / Projet de bénévoles — Aide aux victimes et aux témoins d'actes criminels	—	27,000	19,994	—	—
Canada Assistance Plan —/ Régime d'assistance publique du Canada —					
Civil Legal Aid / Aide juridique en matière civile	—	242,500	85,000	(49,823)	129,698
Young Offenders Act / Loi sur les jeunes contrevenants	—	—	1,212,580	2,890,884	3,633,484
Correctional Juvenile Programs / Programmes de correction des jeunes contrevenants	892,650	675,180	420,243	(161,649)	—
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionelles	—	—	38,904	10,694	152,587
	19,074,918	22,921,020	27,563,636	28,445,737	33,342,530

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1983	1984	1985	1986	1987
DEPARTMENT OF LABOUR / MINISTÈRE DU TRAVAIL					
Taxes on Insurance Premiums / Taxes sur les primes d'assurance					
Fire Prevention Act / Loi sur la prévention des incendies	$ 435,362	$ 568,808	$ 566,402	$ 480,207	$ 813,641
Return on Investment / Produits de placement					
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	1,220	1,530	2,646	4,151	5,545
Licenses and Permits / Licences et permis					
Amusement Devices — Registration and Inspection / Appareils de divertissement — Enregistrement et inspection	2,400	2,475	2,970	3,540	3,210
Testing of Welders and Renewal of Certificates / Examen des soudeurs et renouvellement des certificats	45,983	38,355	52,839	84,840	69,915
Boiler and Pressure Vessel Design and Inspection / Inspection et conception des chaudières et appareils sous pression	69,755	69,178	118,337	113,680	92,230
Boiler and Pressure Vessel Annual Registration / Enregistrement annuel des chaudières et appareils sous pression	77,350	76,175	157,475	153,214	156,775
Gas, Propane, etc. — Licenses and Permits / Gaz, propane, etc. — Licences et permis	13,633	26,017	44,484	66,500	69,924
Elevator Specification and Inspection / Devis et inspection des ascenseurs	14,065	18,859	44,237	57,000	46,710
Electrical Installations and Inspections — Licenses, etc. / Montage et inspection des installations électriques — Licences, etc.	310,570	327,230	697,445	554,314	560,139
Licenses — Engineers' Act / Loi sur les ingénieurs — Permis	17,518	16,740	47,793	47,586	47,870
Plumbing — Licenses and Permits / Plomberie — Licences et permis	82,179	115,495	164,499	196,545	202,601
Mobile Home Licenses / Permis pour maisons mobiles	2,005	2,548	1,443	1,195	400
Other Licenses and Permits / Autres licences et permis	640	612	1,341	2,149	2,690
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Worker's Advocates — Recoveries / Défense des droits des travailleurs — Recouvrements	120,192	124,102	135,346	152,361	192,005
Data Services / Services d'informatique	1,430	3,546	1,561	2,970	7,199
Retirement Counselling — Fees / Orientation pré-retraite — Droits	6,648	—	—	—	—
Buildings Standards Branch — Sales / Direction des normes des bâtiments — Ventes	523	702	776	613	748
Seminars — Fees / Colloques — Droits	10	—	—	—	—
Miscellaneous / Divers					
Government Assigned Vehicles / Véhicules du gouvernement	—	—	—	—	123
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années précédentes	1,101	7,086	126,517	50,311	52,031
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	473	1,543	6,430	1,066	121,685
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
National Training Act — / Loi nationale sur la formation —					
Student Venture Capital Program / Programme de capital d'entreprise pour étudiants	—	—	—	25,000	18,664
Employment Stimulation Grant / Subvention d'incitation à l'emploi	—	—	—	138,462	—
Canadian Job Strategy — Job Entry / Planification de l'emploi — Intégration professionnelle	—	—	—	303,925	—
Boiler and Pressure Vessel Inspection Fees / Frais d'inspection des chaudières et des appareils sous pression	58,480	54,300	60,720	63,240	60,780
Elevator Inspection Fees / Frais d'inspection des ascenseurs	10,370	10,448	10,400	10,560	4,480
	1,271,907	1,465,749	2,243,661	2,513,429	2,529,365

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983-1987 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1983	1984	1985	1986	1987
LEGISLATIVE ASSEMBLY / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE					
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Journals of the House — Subscriptions / Journaux de la Chambre — Abonnements	$ 2,440	$ 7,130	$ 7,570	$ 6,792	$ 4,045
Journal of Debate — Hansard / Journal des débats — Hansard	750	1,920	2,030	1,365	1,785
Private and Local Bills — Fees / Projets de loi d'intérêt privé et local — Frais	1,149	2,900	3,220	2,730	8,430
Sales and Services — Other / Autres ventes et services	13,374	27,325	16,118	10,539	750
Miscellaneous / Divers					
Gifts to the Crown — Members / Dons à la Couronne — Députés	—	105,561	20,150	—	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années précédentes	—	5,434	303	18	19,372
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	4,896	405	1,108	9	23
	22,609	150,675	50,499	21,453	34,405
MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES					
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Recoveries from Other Provinces — Forest Ranger School / Recouvrements des autres provinces — École des gardes forestiers	175,499	116,096	133,089	149,175	107,225
Tuition Fees — Foreign Students / Frais de scolarité — Étudiants étrangers	676,780	926,816	956,257	867,941	765,586
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Skills Growth Fund / Caisse d'accroissement des compétences professionnelles	—	511,200	—	—	—
Bilingualism in Education — / Bilinguisme en éducation —					
Formula Payments / Paiements d'après la formule	1,807,580	—	—	—	—
Annex A / Annexe A	100,895	—	—	—	—
Annex F / Annexe F	514,500	—	—	—	—
National Training Act / Loi nationale sur la formation	449,659	468,742	464,220	451,719	364,083
Official Language in Education Agreement — / Entente régissant les langues officielles dans l'enseignement —					
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	—	7,224,772	7,285,530	7,952,221	9,860,726
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion des programmes	—	375,000	137,055	1,144,125	585,733
	3,724,913	9,622,626	8,976,151	10,565,181	11,683,353
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT					
Return on Investment / Produits de placement					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	68,326	55,024	38,539	36,707	35,300
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	32,789	32,961	3,559	12,529	11,017
Recoveries — Provision for Losses / Recouvrements — Provision pour pertes	—	—	1,344	—	—
Licenses and Permits / Licences et permis					
Building Permits / Permis de construction	7,290	7,645	7,265	6,438	7,107
Dog Licenses / Licences pour chiens	27,312	19,311	20,755	26,370	37,328
Welldrillers and Contractors Licenses / Licences de foreurs de puits et d'entrepreneurs de forage	10,360	16,460	12,430	14,301	14,810
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	982	1,294	969	1,934	1,378
Pesticide Permits / Pesticides — Licences	1,030	3,920	3,890	4,780	4,470
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Flood Forecasting / Prévisions des crues	26,783	31,978	34,706	37,976	37,609
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	—	—	16,980	23,973	23,973
Water and Sewage Systems — User Fees / Réseaux d'eau et d'égouts — Frais aux usagers	385,195	487,662	543,560	517,289	501,324
Maps and Aerial Photos — Sales / Cartes et photos aériennes — Ventes	4,303	5,494	1,922	1,661	601

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

	1983	1984	1985	1986	1987
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite					
Sale of Goods and Services — Continued / Ventes de biens et services — Suite					
Seminars — Fees / Colloques — Droits	$ —	$ —	$ —	$ —	$ 150
Sales and Services — Other / Autres ventes et services	11,324	13,650	2,406	2,588	4,424
Miscellaneous / Divers					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	—	—	—	—	103
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	35,589	33,306	47,904	16,471	323,728
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	45,155	958	1,788	3,370	22,673
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Emergency Measures Organization / Organisation des mesures d'urgence	44,125	43,030	11,253	—	15,290
Flood Damage Reduction / Réduction des dommages causés par les inondations	182,630	92,326	112,275	92,589	72,408
Metric Conversion / Conversion au système métrique	69,786	121,024	107,950	—	—
	952,979	966,043	969,495	798,976	1,113,693
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE					
Taxes on Income / Impôts sur le revenu					
Metallic Minerals Tax / Taxe sur les minéraux métalliques	4,854,881	4,084,561	4,831,615	1,157,809	1,509,406
Return on Investment / Produits de placement					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	484,584	457,192	319 393	269,922	257,038
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	190,768	324,177	607,752	392,652	138,754
Foreign Exchange / Opérations de change	655	686	672	755	579
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules	38,849	19,729	62,654	60,469	33,285
Recovery — Disposal of Assets / Recouvrements — Cession d'éléments d'actif	—	—	—	—	33,450
Licenses and Permits / Licences et permis					
Fishing — / Pêche —					
Leases / Baux	167,090	174,685	191,722	196,600	202,670
Rod Licenses / Permis de pêche à la ligne	83,550	83,085	73,230	78,135	80,055
Regular Licenses / Permis de pêche	581,028	579,207	432,925	483,253	528,611
Game Licenses — / Permis de chasse —					
Moose / Orignal	125,784	126,638	126,367	126,625	130,738
Deer and Bird / Chevreuil et gibier à plumes	1,291,742	1,830,439	1,958,982	1,997,938	2,083,489
Bear / Ours	44,730	49,370	64,210	67,832	90,463
Other / Autres	74,031	58,640	94,798	86,792	61,886
Fish and Wildlife — Other / Chasse et pêche — autres	—	37,613	44,106	29,600	52,008
Trapping Licenses / Permis de trappeur	33,982	—	39,933	40,172	35,494
Fish and Game — Fines / Pêche sportive et chasse — Amendes	235,053	212,467	214,454	214,686	226,750
Forest Fire Fines / Incendies de forêt — Amendes	820	1,000	2,225	624	1,850
Forest Fires — Recoveries / Incendies de forêt — Recouvrements	49,991	6,576	2,000	48,264	741,286
Road Compensation / Droits des usagers des chemins de forêts	—	530,929	529,209	529,209	529,209
Fuel Wood — Fines / Bois de chauffage — Amendes	1,558	900	10,225	7,099	4,845
Scaler's Licences / Permis de mesureur de bois	560	510	970	650	570
Mining Leases and Licenses / Baux et permis d'exploitation minière	140,923	130,306	135,956	131,156	126,119
Prospecting Licenses / Licences de prospection	39,133	51,137	43,033	50,674	72,909
Petroleum and Natural Gas Leases and Licenses / Baux et licences d'exploitation du pétrole et du gaz naturel	28,196	31,303	145,425	118,299	137,309
Sand and Gravel Leases / Baux — Sable et gravier	13,665	17,090	18,153	18,380	22,812
Potash Leases / Baux — Potasse	69,370	69,370	69,370	94,509	94,510
Bituminous Shale Leases / Baux d'exploitation du schiste bitumineux	3,597	—	1,799	6,048	9,694
Peat Moss Leases / Baux — Tourbe	9,850	9,544	21,165	24,799	20,198
Coal Exploration Agreement / Entente sur l'exploration de la houille	3,219	4,031	588	—	—
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	—	—	—	545	500

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1983	1984	1985	1986	1987
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite					
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Tuition Fees / Frais de scolarité	$ 2,431	$ 2,600	$ 2,600	$ 900	$ 1,453
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	8,675	9,325	8,100	8,575	7,500
Campsite Leases / Baux — Terrains de camping	42,685	46,224	52,445	49,651	48,120
Blueberry Leases / Baux — Bleuetières	7,422	13,363	17,156	14,807	18,609
Land Leases — Natural Resources / Baux de terrains — Ressources naturelles	7,654	10,160	11,469	29,259	12,139
Land Rentals — Other / Location de terrains — Autres	—	—	—	330	650
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	—	—	—	300	525
Lobster Pound Leases / Baux — Viviers à homards	966	1,431	1,529	8,012	11,071
Sugary Leases / Baux — Érablières	3,993	4,658	3,475	4,727	6,296
Maps and Aerial Photos — Sales / Cartes et photos aériennes — Ventes	244,346	198,256	175,639	118,892	120,133
Grand Lake Aquaculture Project / Projet d'aquiculture du Grand Lac	60,000	—	—	—	—
Musquash River Project — Sales / Projet de la rivière Musquash — Ventes	135,881	154,108	117,598	127,171	95,739
Red Bank Lodge / Chalet de Red Bank	27,305	—	—	—	—
Tree Seedlings — Sales / Plant d'arbres — Ventes	229,191	199,292	125,579	500,865	490,682
Seminars — Fees / Colloques — Droits	—	5,035	618	50	—
Larry's Gulch Lodge / Chalet Larry's Gulch	58,478	56,485	51,230	83,820	99,040
Sales and Services — Other / Autres ventes et services	11,088	16,724	24,254	43,065	31,167
Sale of Goods and Services — Other / Autres ventes de biens et service	—	288	203	51,254	125,000
Royalties / Redevances					
Royalty on Timber / Redevances sur le bois d'oeuvre	7,008,175	11,281,996	15,502,812	13,513,398	18,909,485
Fuel and Other Wood / Bois de chauffage et autres	748,937	583,825	471,386	385,196	447,086
Royalties — / Redevances —					
Coal / Charbon	78,739	87,503	94,303	95,488	74,583
Petroleum and Natural Gas / Pétrole et gaz naturel	3,024	10,842	8,217	7,283	6,159
Peat Moss / Tourbe	33,522	50,177	81,330	71,076	116,526
Potash / Potasse	—	363,338	1,344,399	2,927,262	4,260,394
Sand and Gravel / Sable et gravier	244,702	210,200	329,962	452,451	428,055
Salt / Sel	3,164	33,028	28,584	31,964	37,411
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années précédentes	3,308	2,216	1,177,706	7,237	7,873
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurance	1,856	17,076	12,582	3,264	354
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	27,027	4,543	13,628	1,028	354
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Energy Agreement / Entente sur l'énergie	2,541,432	2,169,468	2,080,747	109,333	(3,360)
Energy Bus Agreement / Entente Énergiebus	—	—	(8,004)	—	—
Industrial Energy Conservation Agreement / Entente sur les économies d'énergie dans l'industrie	389,094	1,015,336	281,984	—	—
Kouchibouguac National Park / Parc national Kouchibouguac	54,992	—	—	24,635	—
Unemployment Insurance Job Creation / Assurance-chômage — Création d'emplois	269,625	245,402	—	—	—
	20,815,321	25,684,084	32,054,462	24,904,789	32,579,531

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1983	1984	1985	1986	1987
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
Return on Investment / Produits de placement					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 6,465,128	$ 8,785,137	$ 7,362,626	$ 7,629,870	$ 8,059,044
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années précédentes	—	345,313	601,298	—	—
	6,465,128	9,130,450	7,963,924	7,629,870	8,059,044
NEW BRUNSWICK LIQUOR CORPORATION / SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
Return on Investment / Produits de placement					
Net Income / Profits nets	58,173,276	64,610,691	67,269,630	70,165,700	73,521,246
NEW BRUNSWICK OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION / COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL					
Miscellaneous / Divers					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	—	—	—	—	678
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années précédentes	—	—	—	—	386
	—	—	—	—	1,064
OFFICE OF THE COMPTROLLER / BUREAU DU CONTRÔLEUR					
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Commissions — Canada Savings Bonds / Commissions — Obligations d'épargnes du Canada	—	6,358	6,680	7,740	7,880
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années précédentes	—	—	806	570	—
Miscellaneous / Divers					
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	—	9,358	76,913	16,229	279,122
	—	15,716	84,399	24,539	287,002
OFFICE OF THE PREMIER / BUREAU DU PREMIER MINISTRE					
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années précédentes	—	—	—	4,399	—
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES					
Return on Investment / Produits de placement					
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	1,240	7,270	27,364	16,849	4,006
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — Cession d'éléments d'actifs	9,250	15,630	86,316	50,651	28,019
Gain on Disposal — Vehicles / Gain sur cession — Véhicules	107,903	109,325	123,005	—	—

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1980 À 1987 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1983	1984	1985	1986	1987
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite					
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	$ 650,608	$ 785,145	$ 919,293	$ 618,384	$ 625,905
Central Heating Plant / Centrale de chauffage	99,370	116,586	132,556	137,936	125,507
Queen's Printer / Imprimeur de la Reine	262,067	270,770	281,792	282,249	301,310
Industrial Parks — Water and Sewerage Systems / Parcs industriels — Réseaux d'eau et d'égouts	95,623	96,753	100,769	99,272	76,476
Sales and Services — Other / Autres ventes et services	47,436	139,444	—	—	—
Miscellaneous / Divers					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	—	—	—	—	635
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années précédents	75,179	51,047	94,073	118,769	5,441
Gifts to the Crown — Other / Dans à la Couronne — Autres	—	—	85,000	—	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	6,677	17,401	23,355	14,227	6,934
	1,355,353	1,609,371	1,873,523	1,338,337	1,174,233
DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE					
Return on Investment / Produits de placement					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	21,432	—	—	—	—
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	2,283	13,164	4,550	1,758	1,413
Foreign Exchange / Opérations de change	430	652	522	498	949
Gain on Disposals — Vehicles / Gain sur cession — Véhicules	1,450	—	11,400	4,843	11,800
Recoveries — Provision for Losses / Recouvrements — Provision pour pertes	790	934	5	192	—
Licenses and Permits / Licences et permis					
New Brunswick Film Classification Board / Bureau de la cote des films du Nouveau-Brunswick	14,249	14,039	14,704	23,185	20,819
Tourist Establishments — Licenses / Installations touristiques — Licences	13,019	12,723	12,976	13,448	13,910
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Park Entrance Fees / Droits d'entrée — parcs	98,016	99,332	165,040	228,893	172,353
Golf Fees / Frais de jeu — Golf	219,940	261,454	261,709	296,427	300,772
Marina Fees / Droits — Port de plaisance	6,356	6,352	4,897	4,012	2,145
Camp Fees / Droits — Camping	467,930	456,051	524,218	540,723	562,370
Ski Fees / Droits — Ski	111,397	160,597	123,144	177,564	257,211
Other Park Revenues / Autres recettes — Parcs	74,750	141,415	119,033	141,899	194,322
Institutional Handcraft Sales / Ventes d'articles d'artisanat des établissements	2,511	1,809	157	—	—
Sale of Goods and Services — Other / Autres ventes de biens et services	—	—	—	—	1,716
Museums and Historical Sites — Sales and Services / Musées et lieux historiques — Ventes et services	383,131	392,452	312,641	315,519	319,158
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	—	—	800	2,400	2,600
Microfilming Sales / Microfilms — Ventes	1,511	13,394	12,973	11,008	3,706
Sales and Services — Other / Autres ventes et services	7,727	6,663	12,583	2,895	6,126
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années précédentes	50,633	72,385	159,849	98,625	24,081
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	50,861	8,369	7,593	1,743	737
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Unemployment Insurance Job Creation / Assurance-chômage — Création d'emplois	40,495	112,878	—	—	—
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	7,500	—	—	—	—
	1,576,411	1,774,663	1,748,794	1,865,632	1,896,188

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1983	1984	1985	1986	1987
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
Return on Investment / Produits de placement					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 57,680	$ 52,741	$ 53,056	$ 57,986	$ 59,206
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	2,996	2,599	4,418	4,739	156,496
Foreign Exchange / Opérations de change	842	2,052	25,031	6,053	2,622
Gain on Disposal — Machinery and Equipment / Gain sur cession — Matériel	62,171	6,048	40,478	16,518	96,390
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — Cession d'éléments d'actif	—	—	—	2,400	26,600
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules	—	—	—	73,788	150,191
Licenses and Permits / Licences et permis					
Motor Vehicle Act — / Loi sur les véhicules à moteur —					
Fees / Frais	21,431,522	21,986,119	22,594,540	23,004,527	33,283,671
Fees — Refunds / Frais — Remboursements	(216,768)	(157,379)	(196,432)	(193,164)	(332,159)
Unsatisfied Judgement Account — Fees / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés — Frais	1,331,707	1,370,516	1,406,486	1,128,790	1,468,532
License Suspension Appeal Boards — Fees / Commission d'appel des suspensions de permis — Frais	28,605	25,931	26,405	25,780	41,520
Fees — Reinstatements / Frais — Rétablissements	179,181	159,983	163,177	181,333	219,053
Fees — Abstracts and Searches / Frais — Relevés et recherches	536,055	599,033	534,014	593,151	719,733
Fees — Driver Examinations / Examen des conducteurs — Frais	140,221	135,129	137,008	167,337	218,051
Fees — Federal Reciprocal / Entente fédérale-provinciale — Frais	237,062	237,917	264,787	253,364	285,626
Fees — Other / Frais — Autres	277,085	327,095	593,699	671,691	724,897
Fees — Driver Licenses / Permis de conduire — Frais	1,221,581	1,254,357	1,290,894	1,661,049	1,698,103
Fines — Provincial Courts / Amendes — Cours provinciales	259,262	273,447	273,191	399,764	475,423
Fines — Voluntary / Amendes acquittées librement	1,391,184	1,534,818	1,748,325	1,904,047	1,870,341
Fines — Refunds / Amendes — Remboursements	(4,644)	(1,344)	(1,461)	(2,070)	(3,368)
Motorized Snow Vehicle Act — / Loi sur les motoneiges —					
Fees / Droits	68,970	60,189	53,225	14,081	—
Fines / Amendes	2,250	1,635	915	380	—
Motor Carrier Act — / Loi sur les transports routiers —					
Fees / Frais	416,559	459,816	496,366	531,085	638,311
Fines / Amendes	165,769	125,200	115,877	76,620	49,485
Corporation Securities Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sûretés constituées par les corporations	11,269	18,956	38,626	38,265	52,522
Security Frauds Prevention Act / Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs	14,119	20,038	22,378	23,277	36,005
All-Terrain Vehicle Act — / Loi sur les véhicules tout-terrain —					
Fees / Droits	—	—	—	42,332	248,545
Fines / Amendes	—	—	—	120	25,703
Other Licenses and Permits / Autres licences et permis	—	—	1,100	—	—
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Recoveries from Municipalities — General Maintenance / Recouvrements des municipalités — Entretien général	1,212,492	1,224,536	1,192,209	1,169,164	1,248,801
Recoveries — General Maintenance — Indian Reserves / Recouvrements — entretien général — réserves indiennes	120,650	144,642	125,436	190,720	154,314
Commercial Signs — Fees / Panneaux commerciaux — Frais	12,346	7,789	11,219	12,199	9,172
Highway Signs — Sales / Panneaux routiers — Ventes	62,632	87,789	91,163	90,230	135,332
Plans and Tender Documents — Sales / Devis et documents de soumission — Ventes	37,357	34,830	42,655	35,036	58,854
Data Services / Services informatiques	12,834	8,599	8,360	9,022	6,993
Sales and Services — Other / Autres ventes et services	—	—	—	—	133

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite

COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1983	1984	1985	1986	1987
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION – Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite					
Fines and Penalities / Amendes et pénalités					
Provincial Courts — Fines — Provincial and Municipal Statutes / Cours provinciales — Amendes — Lois et règlements provinciaux et municipaux	$ —	$ —	$ —	$ —	$ 35,442
Miscellaneous / Divers					
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules du gouvernement — Recouvrements	—	—	—	—	79
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années précédentes	20,544	20,634	9,966	152,262	154,949
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	400,895	51,494	182,311	190,061	68,156
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	119,522	75,740	191,051	896,382	129,064
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Urban Transportation Assistance Program / Programme d'aide au transport urbain	1,198,631	291,022	—	—	—
	30,812,581	30,441,971	31,540,473	33,428,319	44,212,788
TOTAL ORDINARY REVENUE / TOTAL DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE	$1,945,154,091	$2,213,420,942	$2,373,169,361	$2,662,864,912	$2,765,646,061

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

Expenditure / Dépenses	1983	1984	1985	1986	1987
DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING / MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION					
Institutions and Central Office / Établissements et bureau central	$ 39,890,363	$ 50,990,122	$ 57,523,220	$ 56,068,102	$ 58,794,415
Contract Training / Formation par contrat	962,905	1,093,072	1,483,510	2,007,527	3,179,737
	40,853,268	52,083,194	59,006,730	58,075,629	61,974,152
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE					
Management / Gestion	2,239,847	2,377,520	1,917,425	1,882,699	1,939,228
Production / Production	10,566,296	9,876,829	11,041,600	10,835,760	11,358,883
Marketing / Commercialisation	3,758,037	2,916,682	3,302,914	3,135,090	1,847,411
Finance / Finances	7,071,146	8,451,834	5,509,283	4,962,203	3,978,761
Rural Development / Aménagement rural	866,109	737,492	338,391	—	—
Special Assistance to Potato Industry / Aide spéciale à l'industrie de la pomme de terre	—	—	—	3,250,000	—
Provision for Losses / Provisions pour pertes	—	—	9,881,773	14,257,577	35,278
	24,501,435	24,360,357	31,991,386	38,323,329	19,159,561
ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE					
Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance	5,284,563	5,872,978	6,150,621	6,078,930	6,484,801
BOARD OF MANAGEMENT / CONSEIL DE GESTION					
Board of Management — Secretariat / Secrétariat du Conseil de gestion	3,866,486	3,838,530	4,839,669	4,714,779	4,703,444
Administrative — Training / Stagiaires en administration	19,084	—	—	—	—
Productivity Improvement / Amélioration de la productivité	—	—	814,353	854,384	1,462,967
	3,885,570	3,838,530	5,654,022	5,569,163	6,166,411

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

Expenditure / Dépenses	1983	1984	1985	1986	1987
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE					
Administration / Administration	$ 1,000,696	$ 676,323	$ 949,241	$ 1,365,557	$ 1,342,484
Commerce Programs / Programmes du secteur du commerce	3,437,537	3,125,246	3,674,077	3,488,987	2,966,533
Industrial Development / Développement industriel	1,109,943	748,721	552,372	547,737	650,480
Regional Development / Développement régional	1,967,343	1,873,330	1,936,684	683,192	342,608
Science and Technology Programs / Programmes de science et de technologie	552,997	582,984	493,509	329,774	546,087
Financial Programs / Programmes Financiers	3,347,791	4,441,244	5,528,294	5,743,795	6,630,326
Property Management / Gestion des biens fonciers	3,427,111	823,772	403,152	369,329	267,398
Provision for Losses — Loans and Guarantees / Provisions pour pertes — prêts et garanties	8,994,406	3,637,515	1,944,232	21,216,737	—
	23,837,824	15,909,135	15,481,561	33,745,108	12,745,916
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL					
Non-Capital Development Projects and Operations / Activités et projets de développement autres que les immobilisations	30,547,174	37,124,964	19,785,040	31,024,859	39,693,906
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION					
Educational Services / Services pédagogiques	3,258,715	3,489,551	3,413,127	4,096,343	5,677,972
Operational Services / Services de gestion	2,925,431	2,802,656	2,945,050	2,778,248	2,831,763
Educational Financial Services / Services financiers	371,814,490	392,519,879	405,040,138	423,175,884	446,992,499
	377,998,636	398,812,086	411,398,315	430,050,475	455,502,234
EXECUTIVE COUNCIL / CONSEIL EXÉCUTIF					
Cabinet Secretariat / Secrétariat du Cabinet	1,474,719	1,392,071	1,965,486	2,089,237	2,084,485
Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur	109,754	111,897	146,326	158,257	183,795
Aircraft / Avion	759,629	572,592	1,391,198	894,895	692,323
Executive Council Office / Cabinet du Conseil exécutif	—	—	—	98,826	490,429
	2,344,102	2,076,560	3,503,010	3,241,215	3,451,032
DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES					
Administration / Administration	583,644	618,820	619,236	639,192	718,551
Treasury and Debt Management / Gestion du trésor et de la dette	356,922	388,594	458,492	490,863	504,233
Taxation and Fiscal Policy / Politique de l'impôt et politique fiscale	400,681	425,449	464,791	494,301	708,517
Tax Administration / Administration de l'impôt	7,870,457	7,107,652	9,496,612	7,089,366	8,529,289
Small Business Grants / Subventions aux petites entreprises	992,740	—	—	—	—
Field Services / Services extérieurs	2,413,415	2,496,010	2,580,623	2,664,704	2,624,271
	12,617,859	11,036,525	13,619,754	11,378,426	13,084,861

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

Expenditure / Dépenses	1983	1984	1985	1986	1987
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES					
Finance and Administration / Finances et administration	$ 1,144,584	$ 1,012,760	$ 1,082,557	$1,160,012	$1,983,573
Fisheries Development Board / Conseil de développement des pêches	3,420,653	4,032,676	4,458,488	4,472,478	3,846,628
Special Assistance Program / Programme d'aide spéciale	1,454,950	—	—	—	—
Resource Policy and Planning / Politiques et planification des ressources	303,879	342,882	332,787	408,005	445,818
Operations and Services / Activités et services	299,103	293,331	328,447	352,497	353,983
Industry Services / Services à l'industrie	174,700	285,973	272,564	388,152	246,026
Technical Services / Services techniques	955,390	941,284	1,295,473	1,357,317	1,244,546
Provision for Losses / Provision pour pertes	1,692,027	2,569,000	6,172,000	18,690,000	4,546,000
Training Services / Services de formation	1,054,187	957,387	1,022,776	1,016,973	1,045,812
Centre Marin de Shippagan / Centre marin de Shippagan	562,106	563,642	581,057	563,839	632,051
	11,061,579	10,998,935	15,546,149	28,409,273	14,344,437
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL					
Pension Contributions and Employee Benefits / Cotisations aux régimes de pensions et prestations versées aux employés	51,105,320	57,719,637	60,713,509	66,318,317	72,459,609
Government Grants / Subventions du gouvernement	278,106	170,413	77,218	256,644	169,103
New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick	405,999	390,385	354,654	351,883	358,492
Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	255,460	278,400	332,470	316,780	341,000
Centres Scolaires Communautaires / Centres scolaires communautaires	181,300	181,300	368,100	758,600	884,700
New Brunswick Information Service / Service d'information du Nouveau-Brunswick	810,038	823,154	845,950	857,914	958,766
New Brunswick Bicentennial / Bicentenaire du Nouveau-Brunswick	500,000	1,695,000	—	—	—
Equal Employment Opportunity Training / Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi	74,322	93,688	21,641	59,789	307,173
Office of Government Reform / Cabinet de la réforme gouvernementale	248,796	359,866	371,560	117,961	—
Advisory Committee on Services to Seniors / Comité consultatif sur les services aux personnes âgées	61,858	9,999	4,911	2,198	—
Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales	37,038	23,678	17,151	54,915	23,591
Council of Maritime Premiers — / Conseil des Premiers ministres des Maritimes —					
Secretariat / Secrétariat	596,300	634,400	648,600	645,600	609,700
Land Registration and Information Service / Service du cadastre et de l'information foncière	3,000,000	3,977,100	3,967,000	3,829,000	3,876,200
Maritime Resource Management Service / Services d'aménagement des ressources des provinces Maritimes	623,140	209,000	209,000	706,634	688,100
Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil consultatif sur la condition des personnes handicapées	55,823	144,000	151,700	179,000	189,700
Special Heritage Projects / Projets spéciaux de sauvegarde du patrimoine	—	151,803	211,986	193,496	—
Royal Visit / Visite royale	—	242,855	521,263	89,448	99,832
Job Protection Unit / Unité de la sécurité d'emploi	—	230,484	284,629	483,426	300,449
Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis d'alcool	736,228	695,713	816,462	823,953	975,270
Papal Visit / Visite du pape	—	—	252,486	—	—
Regional Assessment Review Boards / Commissions régionales de révision des évaluations	—	61,691	118,026	138,192	133,882
	58,969,728	68,092,566	70,288,316	76,183,750	82,375,567

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

Expenditure / Dépenses	1983	1984	1985	1986	1987
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES					
Administrative Services / Services administratifs	$ 7,264,566	$ 5,829,047	$ 9,374,374	$ 8,128,207	$ 9,928,236
Institutional Services and Medicare / Services en établissement et assurance-maladie	512,591,943	547,278,173	583,995,272	619,803,902	667,417,614
Community Services / Services communautaires	54,352,896	60,179,328	69,490,587	87,172,711	95,392,304
	574,209,405	613,286,548	662,860,233	715,104,820	772,738,154
DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU					
Corporate Services / Services généraux	4,963,777	5,148,700	3,378,193	2,847,853	2,954,427
Income Security / Sécurité du revenu	175,814,082	183,833,571	203,099,072	219,883,920	233,310,960
Student Aid / Aide aux étudiants	11,004,982	9,246,690	11,352,829	10,179,121	10,260,049
	191,782,841	198,228,961	217,830,094	232,910,894	246,525,436
DEPARTMENT OF JUSTICE / MINISTÈRE DE LA JUSTICE					
Administration / Administration	1,479,250	1,966,147	2,157,075	2,373,921	2,508,088
Attorney General / Procureur général	12,649,862	12,412,638	12,957,597	12,926,564	14,004,347
Law Enforcement / Application des lois	31,206,364	33,870,066	37,490,474	42,704,614	45,806,220
Justice Services / Services juridiques	3,479,502	2,995,584	3,059,826	3,421,693	3,775,967
	48,814,978	51,244,435	55,664,972	61,426,792	66,094,622
DEPARTMENT OF LABOUR / MINISTÈRE DU TRAVAIL					
Planning and Administration / Planification et administration	1,441,995	1,581,004	1,663,194	1,865,837	2,045,317
Labour and Employment / Travail et emploi	906,886	1,262,478	1,706,065	2,136,186	1,871,498
Human Resources Division / Division des ressources humaines	2,497,843	2,256,467	—	—	—
Engineering Services / Services d'ingénierie	2,118,891	2,205,081	1,961,140	3,312,664	2,530,715
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick	1,052,000	1,061,000	1,132,725	1,151,089	1,169,900
Labour Board Administration / Gestion des commissions de relations de travail	586,125	545,608	612,620	685,293	813,670
Human Rights Commission / Commission des droits de l'homme	347,903	364,686	404,388	414,069	474,195
Workers' Compensation / Imdemnisation des travailleurs	231,767	222,484	235,180	267,772	246,071
Vacation Pay Recovery / Recouvrements des indemnités de congé	350,000	—	—	—	—
Employment Stimulation / Incitation au travail	12,889,917	12,815,578	10,484,032	14,639,345	15,861,924
	22,423,327	22,314,386	18,199,344	24,472,255	25,013,290

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

Expenditure / Dépenses	1983	1984	1985	1986	1987
LEGISLATIVE ASSEMBLY / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE					
Allowances to Members / Indemnités des députés	$ 1,207,604	$ 3,192,372	$ 3,107,164	$ 3,276,129	$ 3,302,935
Clerk's Office / Bureau du greffier	1,200,992	1,322,958	1,889,169	2,192,214	2,092,186
Auditor General / Vérificateur général	1,088,237	1,090,061	1,230,808	1,221,315	1,156,655
Leader of the Opposition / Chef de l'Opposition	238,991	229,631	248,757	269,983	300,295
Civil Service Commission / Commission de la Fonction publique	213,505	208,317	215,980	220,300	259,679
Office of the Ombudsman / Bureau de l'Ombudsman	247,025	254,744	278,273	287,488	306,570
Office of the Supervisor of Political Financing — / Bureau du contrôleur du financement politique —					
Operating Expenses / Dépenses de fonctionnement	100,000	90,000	80,974	90,000	85,000
Payments to Political Parties / Versements aux partis politiques	1,176,188	634,666	657,264	737,484	716,547
Legislative Committees and Support Staff / Comités de l'Assemblée législative et personnel de soutien	347,505	182,690	181,318	233,486	257,597
	5,820,047	7,205,439	7,889,707	8,528,399	8,477,464
MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES					
Administration / Administration	264,000	266,000	276,200	259,600	233,700
Assistance to Universities / Aide aux universités	81,915,200	88,775,300	96,831,200	103,003,200	109,284,000
	82,179,200	89,041,300	97,107,400	103,262,800	109,517,700
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT					
Land Use Planning / Plan d'utilisation des terres	3,825,594	4,106,297	2,385,656	3,875,857	2,330,901
Local Government Service / Services aux municipalités	178,261,225	193,790,371	204,425,499	219,247,915	235,775,347
Policy and Management / Politique et gestion	2,771,457	1,894,934	2,258,331	2,008,386	1,864,760
Property Valuation / Évaluation foncière	5,847,398	6,411,552	5,996,512	6,331,551	6,534,056
Provincial Emergency Measures / Organisation des mesures d'urgence	466,064	445,352	441,107	537,550	578,145
Environmental Services / Services de l'environnement	1,036,890	992,389	1,072,845	1,079,506	1,090,986
Pollution Control Services / Direction de la lutte contre la pollution	1,221,983	1,157,573	1,292,436	1,303,512	1,571,524
Water Resources Management / Gestion des ressources en eau	1,039,908	899,426	999,203	919,253	918,635
Municipal Sewage Grants / Subventions pour les égouts municipaux	7,810,387	9,686,726	9,844,306	9,793,629	9,760,037
Flood and Storm Damage Assistance / Aide aux victimes de dommages causés par les inondations et les tempêtes	—	—	—	—	134,681
	202,280,906	219,384,620	228,715,895	245,097,159	260,559,072
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE					
Timber Management / Gestion du bois	22,621,918	22,020,425	18,644,400	18,775,047	25,202,357
Fish and Wildlife Management / Gestion de la pêche sportive et de la chasse	4,890,656	5,148,994	5,533,704	5,398,604	5,914,441
Mines and Energy Management / Gestion des mines et de l'énergie	6,705,010	6,890,640	5,803,427	3,062,643	2,613,625
Land Management / Gestion des terres	2,647,865	3,166,000	3,258,788	3,289,379	3,454,053
Departmental Support Services / Services de soutien du ministère	9,943,664	10,289,564	9,078,958	9,851,125	10,426,370
	46,809,113	47,515,623	42,319,277	40,376,798	47,610,846

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

Expenditure / Dépenses	1983	1984	1985	1986	1987
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
Grants and Subsidies / Subventions et subsides	$ 16,614,155	$ 20,769,705	$ 18,260,916	$ 19,038,481	$ 18,829,178
OFFICE OF THE COMPTROLLER / BUREAU DU CONTRÔLEUR					
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	3,863,666	3,837,310	4,189,883	4,111,799	4,526,034
OFFICE OF THE PREMIER / CABINET DU PREMIER MINISTRE					
Administration / Administration	511,470	587,841	594,971	601,075	631,491
SERVICE OF THE PUBLIC DEBT / SERVICE DE LA DETTE PUBLIQUE					
Interest, Exchange, Amortization and Expenses / Intérêt, change, amortissement et dépenses	210,434,934	284,391,930	335,599,813	365,653,889	380,503,824
Charges of Management / Frais de gestion	526,237	224,707	248,146	559,313	551,773
	210,961,171	284,616,637	335,847,959	366,213,202	381,055,597
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES					
Administration / Administration	900,321	1,018,038	1,088,963	1,027,605	983,242
General Services / Services généraux	4,092,985	4,412,132	4,779,931	5,032,859	5,205,389
Public Works and Accommodations / Travaux publics et locaux	18,903,513	21,043,297	22,311,324	23,236,707	25,921,659
Information Systems Division / Division des systèmes informatiques	684,968	451,484	1,286,023	581,932	1,117,041
	24,581,787	26,924,951	29,466,241	29,879,103	33,227,331
DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOSIERS ET DU PATRIMOINE					
Administration / Administration	2,361,377	2,895,553	2,854,651	2,805,485	2,029,377
Planning and Development / Planification et développement	732,303	712,903	1,242,287	558,900	774,118
Provincial Parks and Historic Sites / Parcs provinciaux et lieux historiques	10,816,774	10,820,319	10,681,193	10,384,607	10,650,811
Marketing / Marketing	3,143,169	3,486,890	3,836,612	3,897,217	3,905,378
Sport and Recreation / Sports et loisirs	3,663,273	2,574,980	3,499,833	3,657,118	3,569,077
Culture and Heritage / Culture et patrimoine	8,042,358	8,526,421	8,917,804	9,117,654	9,403,741
	28,759,254	29,017,066	31,032,380	30,420,981	30,332,502
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
Administration / Administration	11,885,467	12,737,405	14,004,606	15,126,325	16,672,798
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	5,804,278	5,902,201	6,405,270	5,795,066	8,479,948
Maintenance / Entretien	45,944,284	46,735,197	49,381,079	48,869,548	49,735,774
Snow Control / Déneigement	28,624,322	30,815,984	30,035,939	33,555,611	38,280,556
Bridge and Highway Construction / Construction des ponts et des routes	4,184,075	4,577,061	4,779,114	4,765,562	4,673,709
	96,442,426	100,767,848	104,606,008	108,112,112	117,842,785
TOTAL ORDINARY EXPENDITURE / TOTAL DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	$2,147,955,484	$2,344,948,500	$2,507,010,184	$2,711,636,827	$2,837,964,380

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 11 / ÉTAT Nº 11

COMPARATIVE STATEMENT OF CAPITAL RECOVERIES AND EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS ET DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

Recoveries / Recouvrements	1983	1984	1985	1986	1987
DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Provenance interne					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années précédentes	$ —	$ —	$ —	$ 101,700	$ 2,247
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements de capital — Canada					
Official Language Program — Special Projects / Programme des langues officielles — Projets spéciaux	—	—	349,800	639,551	1,551,780
	—	—	349,800	741,251	1,554,027
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Provenance interne					
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	—	—	162,306	152,386	209,651
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Provenance interne					
Industrial Infrastructure — Recoveries / Infrastructure industrielle — Recouvrements	59,910	6,753	70,960	17,150	17,443
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Provenance interne					
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	33,491	6,699	19,644	2,192	128,406
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements de capital — Canada					
General Development Agreement — / Entente-cadre de développement —					
Forestry / Forêts	57,003	—	(671)	—	—
Agriculture II / Agriculture II	2,196,374	760,218	31,769	—	—
Minerals and Fuels / Minéraux et combustibles	50,400	—	—	(12,954)	—
Industrial Development / Développement industriel	(25,766)	—	—	—	—
Northeast / Le Nord-Est	3,535,810	3,138,671	3,944,134	2,107,815	553,178
Developing Regions / Régions en voie de développement	2,957,893	5,704,619	—	(13,782)	—
Moncton Core Revitalization / Revitalisation du centre-ville de Moncton	—	657,999	2,948,923	2,302,433	373,958
Sulphation Roast Leach Pilot Project / Usine pilote de sulfatation, de grillage et de lessivage	—	1,499,997	7,058,855	1,732,088	(4,116)
Economic and Regional Development Agreement — / Entente de développement économique et régional —					
Industrial Development Agreement / Entente de développement industriel	—	—	—	134,916	434,685
Tourism / Tourisme	—	—	351,092	111,621	1,088,829
Fisheries / Pêches	—	—	—	—	296,571
	8,805,205	11,768,203	14,353,746	6,364,329	2,871,511
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Provenance interne					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années précédentes	—	—	484,854	2,212	—
Public Schools — Other Revenue / Écoles publiques — Autres recettes	5,255	1,313	1,440	—	57,788
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	—	—	—	—	253,844
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements de capital — Canada					
Le Centre Communautaire — École Samuel de Champlain / Le Centre communautaire — École Samuel-de-Champlain	296,358	2,168,963	2,347,583	357,457	—
Centre Scolaire — Communautaire Francophone de la Miramichi / Centre scolaire communautaire francophone de la Miramichi	—	361,924	1,271,587	4,173,945	(9,173)
	301,613	2,532,200	4,105,464	4,533,614	302,459

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 11 — Continued / ÉTAT Nº 11 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF CAPITAL RECOVERIES AND EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS ET DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

Recoveries / Recouvrements	1983	1984	1985	1986	1987
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT					
Other / Autres	$ —	$ —	$ —	$ 350,000	$ —
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Provenance interne					
Wild Land Sales / Ventes de terrains vierges	23,996	48,830	71,180	100,264	40,150
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	—	—	—	96,500	27,360
	23,996	48,830	71,180	196,764	67,510
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Provenance interne					
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	75,000	55,055	5,827	43,305	32,541
Provincial Buildings / Édifices provinciaux	213	308,032	467,626	155,996	648,053
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	373,507	281,280	161,428	127,303	654,846
Schools / Écoles	69,208	3,111	27,957	48,543	—
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements de capital — Canada					
National Museums / Musées nationaux	225,000	—	—	25,000	204,700
	742,928	647,478	662,838	400,147	1,540,140
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Provenance interne					
Arterial Highways / Grandes routes	12,296	18,549	16,188	16,188	17,738
Other Highways / Autres routes	456,680	679,163	1,412,072	801,097	495,424
Bridges / Ponts	29,384	35,581	485,214	1,008,464	693,675
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années précédentes	—	—	12,094	277,642	792,811
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements de capital — Canada					
Other Highways / Autres routes	767,864	727,934	58,797	—	23,558
General Development Agreement — / Entente-cadre de développement —					
Saint John and Moncton Arterial Highways / Grande routes de Saint John et Moncton	2,409,976	135,294	—	—	—
Other Highways / Autres routes	(12,307)	—	—	—	—
M.O.T. Agreement — Arterial Highways / Entente M.D.T. — Grandes routes	5,747,349	7,524,579	10,136,571	10,502,276	3,090,949
Urban Transportation Assistance Program / Programme d'aide aux services de transport urbain	60,182	604,383	139,001	—	—
Integrated Radio Systems / Système de radio intégré	—	71,683	1,795,000	931,317	—
Highway Construction, Upgrading and Improvement / Entente sur la construction, la rénovation et l'amélioration des routes	—	6,187,482	18,995,020	18,817,224	(95,384)
Transportation Development Subsidiary Agreement / Entente auxiliaire de développement des transports	—	—	6,484,810	12,642,423	10,178,928
	9,471,424	15,984,648	39,534,767	44,996,631	15,197,699
TOTAL CAPITAL RECOVERIES / TOTAL DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL	$19,405,076	$30,988,112	$59,311,061	$57,752,272	$21,760,440

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 11 — Continued / ÉTAT Nº 11 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF CAPITAL RECOVERIES AND EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS ET DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

Expenditure / Dépenses	1983	1984	1985	1986	1987
DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE					
Tantramar Dam Structure and Other Capital Facilities / Digues de Tantramar et autres grands travaux	$ —	$ —	$ —	$ 115,000	$ 97,121
DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE					
Industrial Infrastructure / Infrastructure industrielle	4,798,350	1,579,963	682,340	600,498	114,039
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL					
General Development Agreement / Entente-cadre de développement	11,876,992	15,969,068	19,365,635	9,148,661	4,973,424
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION					
Local School Boards — Equipment / Conseils scolaires locaux — Matériel	2,651,012	1,491,668	—	—	2,096,813
DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES					
Public Hospitals — Capital Improvements / Améliorations des biens immobiliers	—	—	—	—	2,972,830
MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES					
Grants to Universities / Subventions aux universités	7,465,000	4,184,000	4,118,000	3,685,000	9,117,500
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT					
Stimulation Grants / Subventions d'encouragement	6,234,028	5,202,678	4,498,281	4,497,735	4,770,492
Water Pollution Control Grants / Subventions pour la lutte contre la pollution de l'eau	9,838,121	13,280,101	8,307,000	8,260,813	9,648,644
Disposal Sites for Controlled Wastes / Lieux d'élimination des déchets contrôlés	—	—	—	143,375	93,245
Fairvale Water Project / Projet de surveillance de la qualité de l'eau à Fairvale	—	—	—	441,716	169,988
Solid Waste Control / Contrôle des déchets solides	—	—	—	—	509,601
	16,072,149	18,482,779	12,805,281	13,343,639	15,191,970

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 11 — Continued / ÉTAT Nº 11 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF CAPITAL RECOVERIES AND EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS ET DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1983-1987 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES TERMINÉES LE 31 MARS DE 1983 À 1987 INCLUSIVEMENT

Expenditure / Dépenses	1983	1984	1985	1986	1987
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE					
Buildings and Other Capital Facilities / Bâtiments et autres installations	$ 675,742	$ 264,525	$ 942,720	$ 384,810	$ 392,396
Forestry Complex / Complexe forestier	—	199,941	199,337	2,249,513	5,379,953
Land Purchases / Achats de terrains	33,150	5,117,500	772,000	7,750	—
	708,892	5,581,966	1,914,057	2,642,073	5,772,349
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES					
Provincial Buildings / Bâtiments provinciaux	95,196,227	74,659,051	84,396,600	82,466,183	120,772,656
Energy Conservation Projects / Programme de conservation d'énergie	329,700	296,939	—	—	—
	95,525,927	74,955,990	84,396,600	82,466,183	120,772,656
DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE					
Capital Grants — Canada Summer Games / Subventions d'équipement — Jeux d'été du Canada	796,200	1,500,000	1,493,800	—	—
Park and Tourist Facilities / Parcs et installations touristiques	3,826,529	2,798,568	2,165,065	2,291,113	2,407,404
	4,622,729	4,298,568	3,658,865	2,291,113	2,407,404
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
Permanent Bridges, Ferries and Wharves / Ponts, traversiers et quais permanents	18,900,273	12,736,192	14,661,236	14,114,443	14,536,946
Permanent Highways / Routes permanentes	83,829,414	66,345,117	64,591,754	75,712,362	89,840,014
Saint John and Moncton Arterial Highways — General Development Agreement / Entente-cadre de développement — Grandes artères de Saint John et Moncton	4,203,594	155,066	—	—	—
Arterial Highways — M.O.T. Agreement / Grandes routes — Entente M.D.T.	14,133,973	18,483,612	23,226,351	22,075,257	7,323,544
Highway Construction, Upgrading and Improvement / Entente sur la construction, la rénovation et l'amélioration des routes	—	7,989,032	25,062,549	24,629,737	—
Transportation Development Subsidiary Agreement / Entente auxiliaire de développement des transports	—	—	6,433,186	17,094,170	16,792,502
	121,067,254	105,709,019	133,975,076	153,625,969	128,493,006
TOTAL CAPITAL EXPENDITURE / TOTAL DES DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL	$264,788,305	$232,253,021	$260,915,854	$267,918,136	$292,009,112

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 12 / ÉTAT Nº 12
STATEMENT OF OBLIGATIONS, DEBTS AND CLAIMS DELETED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE / ÉTAT DES OBLIGATIONS, DETTES ET CRÉANCES RADIÉES DES COMPTES DE LA PROVINCE FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

(REQUIRED BY SECTION (29) OF THE FINANCIAL ADMINISTRATION ACT / PRESCRIT PAR L'ARTICLE (29) DE LA LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIERE)

Department / Ministère	Description / Description	Authority / Autorité	Amount / Montant
Advanced Education and Training / Enseignement supérieur et Formation	Accounts Receivable — General (59) / Comptes débiteurs — Généralités (59)	T.B.M./D.C.T.	$ 2,950.00
	Accounts Receivable — General (7) / Comptes débiteurs — Généralités (7)	O.I.C./D.e.C.	925.00
	Accounts Receivable — N.S.F. Cheques (17) / Comptes débiteurs — Chèques sans provision (17)	T.B.M./D.C.T.	837.91
	Accounts Receivable — N.S.F. Cheques (1) / Comptes débiteurs — Chèques sans provision (1)	O.I.C./D.e.C.	145.56
Agriculture / Agriculture	Accounts Receivable — Administration Branch (3) / Comptes débiteurs — Direction de l'administration (3)	O.I.C./D.e.C.	1,271.32
	Accounts Receivable — Agriculture Development Board (20) / Comptes débiteurs — Commission sur l'aménagement agricole (20)	O.I.C./D.e.C.	1,343,667.12
	Accounts Receivable — N.B. Hog Price Stabilization Fund (50) / Comptes débiteurs — Fonds de stabilisation du prix du porc du N.-B. (50)	O.I.C./D.e.C.	408,374.58
	Accounts Receivable — Veterinary Services (309) / Comptes débiteurs — Services de médecine vétérinaire (309)	O.I.C./D.e.C.	84,310.07
Board of Management / Conseil de gestion	Overpayment of Cash Advance on Pension Contribution (1) / Paiement en trop d'avances sur les contributions aux régimes de pensions (1)	O.I.C./D.e.C.	1,000.00
Commerce and Technology / Commerce et Technologie	Accounts Receivable — Commerce and Development Act (7) / Comptes débiteurs — Loi sur le commerce et le développement (7)	O.I.C./D.e.C.	2,277,863.12
	Accounts Receivable — Provincial Holdings Ltd. (1) / Comptes débiteurs — Gestion provinciale ltée (1)	O.I.C./D.e.C.	400,000.00
	Accounts Receivable — Special Areas Agreement — DRIE (1) / Comptes débiteurs — Entente sur les zones spéciales — MEIR (1)	O.I.C./D.e.C.	388,401.00
Education / Education	Accounts Payable Overpayment (1) / Paiement en trop de comptes débiteurs (1)	O.I.C./D.e.C.	4,437.02
	Accounts Receivable — General (1) / Comptes débiteurs — Généralités (1)	O.I.C./D.e.C.	80.05
	Accounts Receivable — N.S.F. Cheques (5) /Comptes débiteurs — Chèques sans provision (5)	O.I.C./D.e.C.	92.57
	Accounts Receivable — Travel Advances (5) / Comptes débiteurs — Avances pour frais de déplacement (5)	O.I.C./D.e.C.	1,200.00
	Accounts Receivable — Uncollectible by various School Boards (20) / Comptes débiteurs — Créances irrécouvrables par divers conseils scolaires (20)	T.B.M./D.C.T.	548.55
	Accounts Receivable — Uncollectible by various School Boards (5) / Comptes débiteurs — Créances irrécouvrables par divers conseils scolaires (5)	O.I.C./D.e.C.	1,082.39
	Accounts Receivable — N.S.F. Cheques by various Schools Boards (5) / Comptes débiteurs — Chèques sans provision par divers conseils scolaires (5)	T.B.M./D.C.T.	16.00
	Overpayment of Retirement Allowance by School Board (1) / Paiement en trop d'indemnités de retraite par des conseils scolaires (1)	O.I.C./D.e.C.	353.70
Finance / Finances	Cash Handling Shortages — Revenue Offices (51) / Déficits de caisse — Bureaux de perception (51)	T.B.M./D.C.T.	1,690.03
	Cash Handling Shortages — Revenue Offices (1) / Déficits de caisse — Bureaux de perception (1)	O.I.C./D.e.C.	273.26
	Petty Cash Theft (1) / Vol de petite caisse (1)	O.I.C./D.e.C.	200.00
	Accounts Receivable — Real Property Tax Act (183) / Comptes débiteurs — Loi sur l'impôt foncier (183)	T.B.M./D.C.T.	28,505.08
	Accounts Receivable — Real Property Tax Act (133) / Comptes débiteurs — Loi sur l'impôt fincier (133)	O.I.C./D.e.C.	118,169.57
	Accounts Receivable — Social Services and Education Tax Act (18) / Comptes débiteurs — Loi sur la taxe pour les services sociaux et l'éducation (18)	T.B.M./D.C.T.	723.74
	Accounts Receivable — Social Services and Education Tax Act (167) / Comptes débiteurs — Loi sur la taxe pour les services sociaux et l'éducation (167)	O.I.C./D.e.C.	1,590,596.69
	Accounts Receivable — Tobacco Tax Act (2) / Comptes débiteurs — Loi de la taxe sur le tabac (2)	O.I.C./D.e.C.	209,229.17
	Accounts Receivable — Gasoline and Motive Fuel Tax Act (2) / Comptes débiteurs — Loi de la taxe sur l'essence et les carburants (2)	O.I.C./D.e.C.	3,833.88

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 12 — Continued / ÉTAT Nº 12 — Suite
STATEMENT OF OBLIGATIONS, DEBTS AND CLAIMS DELETED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE / ÉTAT DES OBLIGATIONS, DETTES ET CRÉANCES RADIÉES DES COMPTES DE LA PROVINCE FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

(REQUIRED BY SECTION (29) OF THE FINANCIAL ADMINISTRATION ACT / PRESCRIT PAR L'ARTICLE (29) DE LA LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIERE)

Department / Ministère	Description / Description	Authority / Autorité	Amount / Montant
Fisheries / Pêches	Accounts Receivable — General (1) / Comptes débiteurs — Généralités (1)	O.I.C./D.e.C.	$ 63,422.47
General Government / Gouvernement général	Accounts Receivable — General (12) / Comptes débiteurs — Généralités (12)	T.B.M./D.C.T.	320.18
	Accounts Receivable — N.S.F. Cheques (2) / Comptes débiteurs — Chèques sans provision (2)	O.I.C./D.e.C.	395.65
Health and Community Services / Santé et Services communautaires	Accounts Receivable — General (7) / Comptes débiteurs — Généralités (7)	T.B.M./D.C.T.	331.12
	Accounts Receivable — General (3) / Comptes débiteurs — Généralités (3)	O.I.C./D.e.C.	872.00
	Accounts Receivable — Vital Statistics (58) / Comptes débiteurs — Statistiques de l'etat civil (58)	T.B.M./D.C.T.	805.76
Income Assistance / Aide au revenu	Accounts Receivable — General (1594) / Comptes débiteurs — Généralités (1594)	O.I.C./D.e.C.	1,103,222.15
	Accounts Receivable — Participation Habitat Nord-Est (3) / Comptes débiteurs — Participation — Habitat Nord-Est (3)	O.I.C./D.e.C.	35,780.06
	Forged Cheques Write-Off (88) / Radiation des chèques falsifiés (88)	O.I.C./D.e.C.	25,546.09
	Overpayments to Vendors (20) / Paiements en trop aux vendeurs (20)	T.B.M./D.C.T.	886.86
	Overpayments to Vendors (6) / Paiements en trop aux vendeurs (6)	O.I.C./D.e.C.	1,942.24
Justice / Justice	Accounts Receivable — General (92) / Comptes débiteurs — Généralités (92)	T.B.M./D.C.T.	1,546.76
Legislative Assembly / Assemblé legislative	Accounts Receivable — Employee Advance (1) / Comptes débiteurs — Avances aux employés (1)	O.I.C./D.e.C.	969.91
Municipal Affairs and Environment / Affairs municipales et Environnement	Accounts Receivable — General (1) / Comptes débiteurs — Généralités (1)	O.I.C./D.e.C.	5,450.45
	Accounts Receivable — N.S.F. Cheques (1) / Comptes débiteurs — Chèques sans provision (1)	T.B.M./D.C.T.	5.00
Natural Resources and Energy / Ressources naturelles et Energie	Accounts Receivable — General (14) / Comptes débiteurs — Généralités (14)	T.B.M./D.C.T.	391.02
	Accounts Receivable — General (7) / Comptes débiteurs — Généralités (7)	O.I.C./D.e.C.	13,029.15
	Accounts Receivable — Home Energy Conservation Loan Program (4) / Comptes débiteurs — Programme d'emprunt pour la conservation domestique d'énergie (4)	O.I.C./D.e.C.	252,921.36
	Cash Theft (2) / Vol de caisse (2)	O.I.C./D.e.C.	518.59
Supply and Services / Approvisionnement et Services	Accounts Receivable — General (3) / Comptes débiteurs — Généralités (3)	O.I.C./D.e.C.	4,115.07
	Tax Properties Held for Resale (7) / Biens retenus pour revente (7)	O.I.C./D.e.C.	13,233.50
Tourism, Recreation and Heritage / Tourisme, Loisirs et Patrimoine	A portion of the principal of the mortgage forgiven — Poley Mountain / Renonciation à une portion du principal de l'hypothèque — Poley Mountain	O.I.C./D.e.C.	24,993.75
	Cash Theft (1) / Vol de caisse (1)	O.I.C./D.e.C.	147.00
			$8,421,623.52

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 13 / ÉTAT Nº 13

STATEMENT OF TAX, FEE OR PENALTY REMITTED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE / ÉTAT DES IMPÔTS, DROITS OU INTÉRÊTS DE PÉNALISATION REMBOURSÉS À MÊME LES COMPTES DE LA PROVINCE FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

(REQUIRED BY SECTION 126) OF THE FINANCIAL ADMINISTRATION ACT / PRESCRIT PAR L'ARTICLE (26) DE LA LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE)

Department / Ministère	Description / Description	Authority / Autorité	Amount / Montant
Finance / Finances	Remission of penalties, interest and tax under the Gasoline and Motive Fuel Tax Act (13) / Remises d'intérêts de pénalisation, d'intérêts et de taxes en vertu de la Loi de la taxe sur l'essence et les carburants (13)	O.I.C./D.e.C.	$ 27,175.60
	Remission of penalties, interest and tax under the Income Tax Act (2) / Remises d'intérêts de pénalisation, d'intérêts et d'impôts en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu (2)	O.I.C./D.e.C.	6,136.08
	Remission of penalties, interest and tax under the Real Property Tax Act (12,765) / Remises d'intérêts de pénalisation, d'intérêts et d'impôts en verte de la Loi sur l'impôt foncier (12,765)	O.I.C./D.e.C.	998,494.13
	Remission of tax, interest and penalties under the Social Service and Education Tax Act (240) / Remises de taxes, d'intérêts et d'intérêts de pénalisation en vertu de la Loi sur la taxe pour les services sociaux et l'éducation (240)	O.I.C./D.e.C.	1,291,662.78
	Remission of penalties, interest, and tax under the Theatres, Cinematographs and Amusement Tax Act (2) / Remises d'intérêts de pénalisation, d'intérêts et de taxes en vertu de la Loi sur les lieux de spectacle, cinématographes et divertissements (2)	O.I.C./D.e.C.	6,355.22
	Remission of penalties, interest and tax under the Tobacco Tax Act (9) / Remises d'intérêts de pénalisation, d'intérêts et de taxes en vertu de la Loi de la taxe sur le tabac (9)	O.I.C./D.e.C.	26,018.13
			$2,355,841.94

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 14 / ÉTAT Nº 14

STATEMENT OF INVENTORY DELETED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE DUE TO SHORTAGES OR OBSOLESCENCE / ÉTAT DES STOCKS RADIÉS DES COMPTES DE LA PROVINCE EN RAISON D'ARTICLES MANQUANTS OU DÉSUETS
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

(REQUIRED BY SECTION (46) OF THE FINANCIAL ADMINISTRATION ACT / PRESCRIT PAR L'ARTICLE (46) DE LA LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE)

Department / Ministère	Description / Description	Amount / Montant
Advanced Education and Training / Enseignement supérieur et Formation	Obsolete educational textbooks / Manuels scolaires désuets	$ 23,147.40
	Net shortages / Déficits nets	3,964.36
Agriculture / Agriculture	Veterinary Services — Outdated animal drugs / Services de médecine vétérinaire — Produits pharmaceutiques périmés	11,104.47
	Net shortages / Déficits nets	5,150.18
Natural Resources and Energy / Ressources naturelles et Énergie	Net Shortages / Déficits nets	549.88
Supply and Services / Approvisionnement et Services	Obsolete supplies / Fournitures désuètes	1,370.48
Tourism, Recreation and Heritage / Tourism, Loisirs et Patrimoine	Net Shortages / Déficits nets	1,195.58
Transportation / Transports	Obsolete maintenance materials / Matériaux d'entretien désuets	7,315.96
	Obsolete repair parts / Pièces de rechange désuètes	39,490.90
	Net shortages / Déficits nets	31,633.03
		$124,922.24

SINKING FUND NO. 7 / FONDS D'AMORTISSEMENT Nº 7
GENERAL SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
R.S.N.B. 1973, C. P-22 PROVINCIAL LOANS ACT /
L.R.N.-B. 1973, C. P-22 — LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1987 / BILAN AU 31 MARS 1987

ASSETS / ACTIF

	1987	1986
Current: / À court terme:		
Cash / Caisse	$ 37,443	$ 1,125,997
Short term deposits (par value $62,500,000) / Dépôts à court terme (valeur nominale de 62 500 000 $)	61,620,326	48,606,206
Accounts Receivable / Comptes débiteurs	48,871	20,331
Accrued Interest Receivable / Intérêts à recevoir	29,733,672	26,880,617
	91,440,312	76,633,151
Investments: / Placements:		
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada / Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada	145,926,389	131,021,627
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick / Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	621,055,902	560,468,547
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces / Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces	74,683,174	36,571,731
Other bonds and debentures / Autres obligations et débentures	24,043,210	28,272,257
	865,708,675	756,334,162
	$957,148,987	$832,967,313

LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS

Current Liabilities: / Passif à court terme:		
Accounts Payable / Comptes créditeurs	$ 1,409,703	$ 259,808
Fund Equity / Avoir du fonds	955,739,284	832,707,505
	$957,148,987	$832,967,313

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

SINKING FUND NO. 7 / FONDS D'AMORTISSEMENT Nº 7
GENERAL SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
R.S.N.B. 1973, C. P-22 PROVINCIAL LOANS ACT / L.R.N.-B. 1973, C. P-22 — LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

	1987	1986
Fund Equity at beginning of year (as restated) (Note 4) / Avoir du fonds au début de l'année (redressé) (note 4)	$832,707,505	$700,241,649
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	94,263	50,335
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	94,714,697	84,252,185
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	2,654,569	3,317,366
Net gain on disposal of debentures / Gains nets sur cession de débentures	1,333,648	2,223,031
Sinking Fund instalments / Versements au fonds d'amortissement	54,543,876	49,135,339
	153,341,053	138,978,256
Deduct: / Déduire:		
Funds provided for redemption of debentures: / Fonds prévus pour le remboursement de débentures:		
4 3/4% 1 July 1990 (annual redemption) / 4 3/4% 1er juillet 1990 (remboursement annuel)	900,000	720,000
7% 30 Sept. 1989 (annual redemption) / 7% 30 sept. 1989 (remboursement annuel)	4,820,400	4,820,400
5.29% 2 March 1986 (matured) / 5,29% — 2 mars 1986 (échues)	—	972,000
5.36% — 5.61% 1 April 1986 — 2 March 1987 (matured) / 5,36% — 5,61% — 1er avril 1986 — 2 mars 1987 (échues)	16,707,000	—
Floating Rate Note — May 1994 (Series CS) / Billet à taux flottant — Mai 1994 (série CS)	700,000	—
5 1/4% 15 December 1986 (matured) / 5 1/4% 15 décembre 1986 (echues)	6,000,000	—
Discounts, premiums and foreign exchange paid on redemptions / Escomptes, primes et devises payés sur les débentures	1,181,874	—
	30,309,274	6,512,400
Fund Equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$955,739,284	$832,707,505

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, C. P-22 PROVINCIAL LOANS ACT
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1987

1. Amortization Policy

Discounts and premiums are amortized on a constant yield basis over the related life of the security.

For investments in bonds and debentures in foreign currencies, the cost of investments is amortized to Canadian dollar par value, calculated as foreign currency par value at the exchange rate at the date the Fund purchased the investment.

2. Valuation of Investments

Investments are valued at cost, including the exchange paid, and adjusted for the amortization of discounts and premiums over the life of the related security.

Value of the investments at 31 March 1987, is as follows:

	Currency Par Value	Canadian $ Par Value	Canadian $ Cost
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada —			
Canadian dollar	$ 145,950,000	$ 145,950,000	$ 145,926,389
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick —			
Canadian dollar	294,204,500	294,204,500	278,019,977
United States dollar	329,468,400	381,905,281	341,779,927
Yen (Japan)	260,200,000	1,291,827	1,255,999
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces —			
Canadian dollar	75,375,000	75,375,000	74,144,559
United States dollar	550,000	548,369	538,615
Other bonds and debentures —			
Canadian dollar	24,278,439	24,278,439	24,043,210
		$ 923,553,416	$ 865,708,676

3. Foreign Currency Translation

Foreign currency transactions, and year end valuation of investments, are translated to Canadian dollars at the exchange rates prevailing at the date of the transaction. Accrued interest receivable on investments held in foreign currencies is translated at the rate of exchange prevailing at the balance sheet date. Other gains and losses due to exchange are credited or charged to fund equity in the year they are actually realized.

Based on the valuation of the Canadian dollar at 31 March 1987, the foreign exchange receivable at maturity of investments held in foreign currencies would exceed the amount paid by $49.4 million ($82.7 million 1986) as follows:

	1987	1986
United States dollar	$48,385,371	$78,423,657
Yen (Japan)	1,034,101	4,233,489
	$49,419,472	$82,657,146

FONDS D'AMORTISSEMENT Nº 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
L.R.N.-B. 1973, C. P-22 — LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1987

1. Politique d'amortissement

L'escompte et la prime sont amortis selon le calcul du taux de rendement constant jusqu'à l'échéance des titres visés.

Les coûts des placements en obligations et débentures libellées en devises étrangères sont amortis à la valeur nominale du dollar canadien calculée selon la valeur nominale de la monnaie étrangère au taux de change en vigueur au moment de leur achat par le fonds.

2. Évaluation des investissements

Les placements sont évalués par l'addition de leur prix coûtant et des frais de change, puis par le redressement de leur valeur pour tenir compte de l'amortissement des escomptes et des primes jusqu'à l'échéance des titres visés.

La valeur des placements au 31 mars 1987:

	Valeur nominale de l'émission	Valeur nominale en $ canadiens	Coût du $ canadiens
Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada —			
dollars canadiens	$145,950,000	$145,950,000	$145,926,389
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick —			
dollars canadiens	294,204,500	294,204,500	278,019,977
dollars américains	329,468,400	381,905,281	341,779,927
yens japonais	260,200,000	1,291,827	1,255,999
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces —			
dollars canadiens	75,375,000	75,375,000	74,144,559
dollars américains	550,000	548,369	538,615
Autres obligations et débentures —			
dollars canadiens	24,278,439	24,278,439	24,043,210
		$ 923,553,416	$ 865,708,676

3. Conversion des devises

Les opérations de change et l'évaluation des placements à la fin de l'année sont calculées en dollars canadiens au taux de change en vigueur au moment où celles-ci ont été effectuées. Les intérêts à recevoir sur les placements en devises étrangères sont calculés selon le taux de change en vigueur à la date du bilan. Les gains et pertes relatifs aux opérations de change sont crédités ou imputés à l'avoir du fonds pour l'année au cours de laquelle celles-ci ont été effectuées.

Compte tenu de la valeur du dollar canadien le 31 mars 1987, le change à recevoir à l'échéance des placements en devises étrangères dépasserait la somme versée de 49,4 millions de dollars (82,7 millions de dollars en 1986), répartis comme suit:

	1987	1986
dollars américains	48 385 371$	78 423 657$
yens japonais	1 034 101	4 233 489
	49 419 472$	82 657 146$

SINKING FUND Nº 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, C. P-22 PROVINCIAL LOANS ACT
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1987 — Continued

4. Change in Accounting Policy

At 31 March 1987 accrued interest receivable on investments held in foreign currencies is translated at the rate of exchange in effect at the balance sheet date. In prior years, accrued interest receivable on investments held in United States dollars was translated at the rate of U.S. $1 equals Canadian $1, while accrued interest receivable on investments held in other foreign currencies was translated at the exchange rate prevailing at the date the related security was acquired. The effect of this change, which has been applied retroactively, is to decrease earnings of the fund in the current year by $755,548. The balance of fund equity at April 1, 1986 has been adjusted by $3,855,945 representing the cumulative amount by which accrued interest receivable as at that date had been increased. Of this amount, $342,133 is applicable to 1986 and has been credited to income for that year. The remaining $3,513,812 is applicable to years prior to April 1, 1986 and the balance of fund equity as at that date has been adjusted accordingly.

5. Comparative Figures

Prior year figures have been restated where necessary to conform with the 1987 presentation.

FONDS D'AMORTISSEMENT Nº 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
L.R.N.B. 1973, C. P-22 — LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1987 — Suite

4. Modification comptable

Depuis le 31 mars 1987, les intérêts à recevoir sur les placements en devises étrangères sont calculés selon le taux de change en vigeur à la date du bilan. Au cours des années précédentes, les intérêts à recevoir sur les placements effectués en dollars américains étaient calculés comme si un dollar américain équivalait à un dollar canadien, alors que les intérêts à recevoir sur les placements en d'autres monnaies étrangères étaient calculés selon le taux de change en vigueur au moment de l'acquisition des titres visés. Cette modification, appliquée rétroactivement, s'est traduite par une réduction de 775 548 $ des bénéfices du fonds pour l'année en cours. Le solde de l'avoir du fonds, au 1er avril 1986, a été augmenté de 3 855 945 $, ce qui représente le montant cumulatif qui s'est ajouté aux intérêts à recevoir à cette date. De cette somme, 342 133 $ ont été inscrits comme recettes pour l'année 1986. Le reste, soit 3 513 812$, a été imputé aux années précédentes, et l'avoir du fonds, au 1er avril 1986, a été redressé en conséquence.

5. Chiffres comparatifs

Au besoin, les chiffres de l'année précédente ont été redressés pour respecter la présentation des états financiers de 1987.

TRUST FUND NO. 4 / FONDS DE FIDUCIE Nº 4
SUPERANNUATION FUND / FONDS DE PENSION DE RETRAITE
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1987 / BILAN AU 31 MARS 1987

ASSETS / ACTIF

	1987	1986
Current: / À court terme:		
Cash / Caisse	$ 1,310,181	$ 1,519,925
Short term deposits (par value $38,950,000) / Dépôts à court terme (valeur nominale de 38 950 000 $)	37,464,070	9,402,994
Accounts Receivable / Comptes débiteurs	2,640,496	2,694,068
Accrued Interest Receivable / Intérêts à recevoir	14,859,458	13,362,700
	56,274,205	26,979,687
Investments: / Placements:		
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada / Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada	240,142,258	228,062,408
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick / Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	85,099,530	76,687,699
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces / Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces	108,314,671	79,789,336
Other bonds and debentures / Autres obligations et débentures	28,976,540	35,687,436
	462,532,999	420,226,879
	$518,807,204	$447,206,566

LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS

Current Liabilities: / Passif à court terme:		
Accounts Payable / Comptes créditeurs	$ 3,217,453	$ 3,186,027
Fund Equity / Avoir du fonds	515,589,751	444,020,539
	$518,807,204	$447,206,566

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 4 / FONDS DE FIDUCIE N° 4
SUPERANNUATION FUND / FONDS DE PENSION DE RETRAITE
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

	1987	1986
Fund Equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$444,020,539	$378,691,093
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	69,543	51,290
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	52,661,794	46,541,263
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	80,160	75,234
Net gain on disposal of debentures / Gains nets sur cession de débentures	2,522,521	1,783,997
Pension contributions / Cotisations au régime de retraite		
— Employee / Employés	24,928,865	23,791,149
— Employer / Employeurs	24,908,775	23,784,086
	105,171,658	96,027,019
Deduct: / Déduire:		
Pensions / Pensions	29,950,411	26,832,142
Refund to employees / Remboursements aux employés		
— Contributions / Cotisations	2,767,194	3,217,496
— Interest thereon / Intérêts sur cotisations	417,713	482,798
Transfers under reciprocal agreements / Transferts en vertu d'ententes de réciprocité		
— Employee contributions / Cotisations des employés	135,023	55,922
— Interest thereon / Intérêts sur cotisations	73,603	7,040
Transfers under reciprocal agreements / Transferts en vertu d'ententes de réciprocité		
— Employer contributions / Contributions de l'employeur	134,965	55,922
— Interest thereon / Intérêts sur contributions	73,565	7,040
Miscellaneous expenses / Dépenses diverses	49,972	39,213
	33,602,446	30,697,573
Fund Equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$515,589,751	$444,020,539

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 4
SUPERANNUATION FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1987

1. Public Service Superannuation Fund

The Public Service Superannuation Act provides for the payment of superannuation allowances to certain government employees and to employees of certain boards, commissions, corporations and educational institutions as prescribed by regulations under the said Act.

Persons within the fund contribute a percentage of their salaries and a matching contribution is made by the employer. Under certain circumstances refunds of employee contributions with interest are made, or amounts transferred to other pension funds under reciprocal pension transfer agreements. If at any time the fund is insufficient to make all the required payments, the deficiency will be met out of the Consolidated Fund of the Province.

An actuarial valuation of the pension plan as of January 1, 1985 disclosed an unfunded liability of $427.4 million. This valuation was based on the projected unit credit method using short term economic assumptions consistent with current conditions. The longer term economic assumptions take into account historical trends both with respect to interest rates and inflation rates.

An update of this valuation to January 1, 1987, based on a projection of the actuarial assumptions contained in the report, estimates the unfunded liability to be approximately $527 million (1986 - $476.6 million). The Province has adopted a policy of carrying out an actuarial valuation of this pension plan once every five years.

2. Amortization Policy

Discounts and premiums are amortized on a constant yield basis over the life of the related security.

For investments in bonds and debentures in foreign currencies, the cost of investments is amortized to Canadian dollar par value, calculated as foreign currency par value at the exchange rate at the date the Fund purchased the investment.

3. Valuation of Investments

Investments are valued at cost, including the exchange paid and adjusted for the amortization of discounts and premiums over the life of the related security.

Value of the investments at 31 March 1987 is as follows:

	Currency Par Value	Canadian $ Par Value	Canadian $ Cost
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada —			
Canadian dollar	$240,300,000	$240,300,000	$240,142,258
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick —			
Canadian dollar	87,625,500	87,625,500	85,099,530
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces —			
Canadian dollar	108,362,000	108,362,000	107,973,184
United States dollar	350,000	343,858	341,487
Other bonds and debentures —			
Canadian dollar	28,988,638	28,988,638	28,976,540
		$465,619,996	$462,532,999

4. Foreign Currency Translation

Foreign currency transactions, and year end valuation of investments, are translated to Canadian dollars at the exchange rates prevailing at the date of the transaction. Accrued interest receivable on securities held in foreign currencies is translated at the rate of exchange prevailing at the balance sheet date. Other gains and losses due to exchange are credited or charged to fund equity in the year they are actually realized.

Based on the valuation of the Canadian dollar at 31 March 1987, the foreign exchange receivable at maturity of investments held in foreign currencies would exceed the amount paid by $113,167 ($144,672 - 1986).

FONDS DE FIDUCIE Nº 4
FONDS DE PENSION DE RETRAITE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1987

1. Caisse de retraite des services publics

La Loi sur la pension de retraite dans les services publics assure le versement de pensions de retraite à des employés du gouvernement et de certains conseils, commissions, sociétés et établissements d'enseignement, comme le prescrivent les règlements de la loi en question.

Les employés qui cotisent à la caisse y versent un pourcentage de leur traitement et leur employeur effectue une contribution équivalente. Dans certains cas, des cotisations assorties d'intérêts sont remboursées à des employés ou des montants sont transférés à d'autres fonds de pension en vertu d'accords réciproques. S'il arrive que la caisse n'ait pas assez de fonds pour couvrir tous les paiements requis, l'insuffisance est comblée par le Fonds consolidé de la province.

Une évaluation actuarielle du régime de retraite, datée du 1er janvier 1985, a mis au jour une dette non provisionnée de 427,4 millions de dollars. Cette estimation est basée sur la méthode de prévision des unitaires de crédit et tient compte d'hypothèses économiques à court terme compatibles avec les conditions actuelles. Les hypothèses à plus long terme prennent en considération les tendances historiques en ce qui a trait aux taux d'intérêts et d'inflation.

Selon une mise à jour de cette évaluation, au 1er janvier 1987, qui repose sur une extrapolation des hypothèses contenues dans le rapport, la dette non provisionnée s'élèverait à 527 millions de dollars environ (476,6 millions en 1986). La province effectuera doréavant une évaluation actuarielle de ce régime de retraite tous les cinq ans.

2. Politique d'amortissement

Les escomptes et les primes sont amortis selon le calcul du taux de rendement constant jusqu'à l'échéance des titres visés.

Les coûts des placements en obligations et débentures libellées en devises étrangères sont amortis à la valeur nominale du dollar canadien calculée selon la valeur nominale de la monnaie étrangère au taux de change en vigueur au moment de leur achat par le fonds.

3. Évaluation des placements

Les placements sont évalués par l'addition de leur prix coûtant et des frais de change, puis par le redressement de leur valeur pour tenir compte de l'amortissement des escomptes et des primes jusqu'à l'échéance des titres visés.

Valeur des placements au 31 mars 1987:

	Valeur nominale de l'émission	Valeur nominale en $ canadiens	Coût en $ canadiens
Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada —			
dollars canadiens	240 300 000$	240 300 000$	240 142 258$
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick —			
dollars canadiens	87 625 500	87 625 500	85 099 530
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces —			
dollars canadiens	108 362 000	108 362 000	107 973 184
dollars américains	350 000	343 858	341 487
Autres obligations et débentures —			
dollars canadiens	28 988 638	28 988 638	28 976 540
		465 619 996$	462 532 999$

4. Conversion des devises

Les opérations effectuées en devises étrangères et l'évaluation des placements à la fin de l'année sont converties en dollars canadiens aux taux de change en vigueur. Les intérêts à recevoir sur les titres en devises étrangères sont calculés selon le taux de change en vigueur à la date du bilan. Les gains et pertes relatifs aux opérations de change sont crédités ou imputés à l'avoir du fonds pour l'année au cours de laquelle celles-ci ont été effectuées.

Compte tenu de la valeur du dollar canadien le 31 mars 1987, le change à recevoir à l'échéance des placements en devises étrangères dépasserait de 113 167 $ la somme versée (144 672 $ en 1986).

TRUST FUND NO. 4
SUPERANNUATION FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1987 — CONTINUED

5. Pension contributions from employers are as follows:

	1987	1986
Advisory Council on the Status of Women	$ 6,965	$ 7,320
Centre Communautaire Sainte-Anne	5,946	7,053
Canadian Broadcasting Corporation	8,929	—
Community Improvement Corporation	50,340	55,200
Council of Maritime Premiers	4,029	4,160
Government of Canada	29,031	65,631
Kings Landing Corporation	19,844	20,834
Legal Aid	6,889	6,349
New Brunswick Electric Power Commission	4,864,888	4,571,328
New Brunswick Extra Mural Hospital	9,872	9,730
New Brunswick Housing Corporation	335,216	295,502
New Brunswick Liquor Corporation	586,449	597,194
New Brunswick Museum	35,610	38,942
New Brunswick Research and Productivity Council	221,456	207,630
Premier's Council on the Status of Disabled Persons	4,701	4,650
Province of Alberta	38,675	—
Province of Newfoundland and Labrador	8,597	—
Province of New Brunswick	15,298,517	14,774,588
Province of Nova Scotia	15,767	761
Memorial University	14,866	—
Province of Saskatchewan	—	18,148
Province of Prince Edward Island	9,544	—
University of Moncton	50,914	48,851
University of New Brunswick	2,908,798	2,743,152
Workers' Compensation Board	349,546	307,063
CMHC	20,600	—
Maritime Forestry Complex	2,148	—
New Brunswick Board of Commissioners of Public Utilities	638	—
	$24,908,775	$23,784,086

6. Comparative Figures

Prior year figures have been restated where necessary to conform with the 1987 presentation.

FONDS DE FIDUCIE Nº 4
FONDS DE PENSION DE RETRAITE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1987 — SUITE

5. Les contributions des employeurs se répartissent comme suit:

	1987	1986
Conseil consultatif sur la condition de la femme	$ 6,965	$ 7,320
Centre communautaire Sainte-Anne	5,946	7,053
Société Radio-Canada	8,929	—
Société d'aménagement régional	50,340	55,200
Conseil des Premiers ministres des Maritimes	4,029	4,160
Gouvernement du Canada	29,031	65,631
Société de Kings Landing	19,844	20,834
Aide juridique	6,889	6,349
La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	4,864,888	4,571,328
Hôpital extra-mural du Nouveau-Brunswick	9,872	9,730
Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	335,216	295,502
Société des alcools du Nouveau-Brunswick	586,449	597,194
Musée du Nouveau-Brunswick	35,610	38,942
Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick	221,456	207,630
Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées	4,701	4,650
Province de l'Alberta	38,675	—
Province de Terre-Neuve et Labrador	8,597	—
Province du Nouveau-Brunswick	15,298,517	14,774,588
Province de la Nouvelle-Écosse	15,767	761
Province de l'Ontario	14,866	—
Province de la Saskatchewan	—	18,148
Province de l'Île-du-Prince-Édouard	9,544	—
Université de Moncton	50,914	48,851
Université du Nouveau-Brunswick	2,908,798	2,743,152
Commission des accidents du travail	349,546	307,063
SCHL	20,600	—
Complexe Forestier des Maritimes	2,148	—
Commission des entreprises de service public du Nouveau-Brunswick	638	—
	$24,908,775	$23,784,086

6. Chiffres comparatifs

Au besoin, les chiffres de l'année précédente ont été redressés pour respecter la présentation des états financiers de 1987.

TRUST FUND NO. 7 / FONDS DE FIDUCIE N° 7
TEACHERS' PENSION TRUST FUND / FONDS DE FIDUCIE DE LA CAISSE DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1987 / BILAN AU 31 MARS 1987

ASSETS / ACTIF

	1987	1986
Current: / À court terme:		
Cash / Caisse	$ 116,326	$ 132,679
Short term deposits (par value $42,650,000) / Dépôts à court terme (Valeur nominale de 42 650 000 $)	41,149,520	14,522,810
Accounts Receivable / Comptes débiteurs	4,635,522	2,413,126
Accrued Interest Receivable / Intérêts à recevoir	13,438,114	11,752,658
	59,339,482	28,821,273
Investments: / Placements:		
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada / Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada	214,932,885	200,880,802
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick / Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	71,895,921	57,961,505
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces / Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces	113,521,932	83,563,003
Other bonds and debentures / Autres obligations et débentures	18,471,505	20,248,600
	418,822,243	362,653,910
	$478,161,725	$391,475,183

LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS

Current Liabilities: / Passif à court terme:		
Accounts Payable / Comptes créditeurs	$ 2,969	$ 255,443
Fund Equity / Avoir du fonds	478,158,756	391,219,740
	$478,161,725	$391,475,183

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 7 / FONDS DE FIDUCIE Nº 7
TEACHERS' PENSION TRUST FUND / FONDS DE FIDUCIE DE LA CAISSE DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

	1987	1986
Fund Equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$391,219,740	$314,340,020
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	67,343	53,945
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	47,013,150	39,951,960
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	60,317	66,574
Net gain on disposal of debentures / Gains nets sur cession de débentures	1,292,279	2,486,831
Pension contributions / Cotisations au régime de retraite		
— Employee / Employés	19,354,367	17,189,531
— Employer / Employeurs	19,198,383	17,159,337
	86,985,839	76,908,178
Deduct: / Déduire:		
Miscellaneous expenses / Dépenses diverses	46,823	28,458
Fund Equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$478,158,756	$391,219,740

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 7
TEACHERS' PENSION TRUST FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1987

1. Teachers' Pensions

The Teachers' Pension Act provides for the payment of pensions to retired teachers and, under certain circumstances, to their dependents. The Act also provides for refunds of contributions under certain conditions. All pension payments and refunds are to be paid out of the Consolidated Fund until such time as the assets of the Teachers' Pension Trust Fund equal those of the Public Service Superannuation Fund. Pensions, refunds, and transfers of contributions charged to the Consolidated Fund for the fiscal year ended 31 March 1987 were as follows:

Pensions and allowances	$29,800,363
Contributions refunded	783,563
Transfer of contributions under reciprocal agreements	410,375

Teachers contribute a percentage of their salaries and the Province makes a matching contribution. Refunds of employee contributions, with interest, are made under certain circumstances.

An actuarial valuation of the pension plan as of January 1, 1985 disclosed an unfunded liability of $702.0 million. This valuation was based on the projected unit credit method using short term economic assumptions consistent with current conditions. The longer term economic assumptions take into account historical trends both with respect to interest rates and inflation rates.

An update of this valuation to January 1, 1987, based on a projection of the actuarial assumptions contained in the report, estimates the unfunded liability to be approximately $844.3 million (1986 - $772.9 million). The Province has adopted a policy of carrying out an actuarial valuation of this pension plan once every five years.

2. Amortization Policy

Discounts and premiums are amortized on a constant yield basis over the life of the related security.

3. Valuation of Investments

Investments are valued at cost and adjusted for the amortization of discounts and premiums over the life of the related security.

Value of the investments at 31 March 1987, is as follows:

	Canadian $ Par Value	Canadian $ Cost
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada	$215,385,000	$214,932,885
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick	73,351,000	71,895,921
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces	114,025,000	113,521,932
Other bonds and debentures	18,509,416	18,471,505
	$421,270,416	$418,822,243

FONDS DE FIDUCIE Nº 7
FONDS DE FIDUCIE DE LA CAISSE DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1987

1. Caisse de retraite des enseignants

La Loi sur la pension des enseignants assure le versement de pensions aux enseignants à la retraite et, dans certaines conditions, aux personnes à leur charge. La Loi prévoit également le remboursement de cotisations dans certains cas. Tous les paiements et remboursements de pensions seront imputés au Fonds consolidé jusqu'à ce que les actifs de la Caisse de retraite des enseignants égalent ceux de la Caisse de retraite dans les services publics. Les pensions, les remboursements et les transferts de cotisations imputés au Fonds consolidé au cours de l'année financière terminée le 31 mars 1987 se répartissent comme suit:

Pensions et allocations	29 800 363$
Cotisations remboursées	783 563
Transfert de cotisations en vertu d'ententes de réciprocité	410 375

Les enseignants versent un pourcentage de leur traitement et la province contribue un montant égal. Des remboursements de cotisations assorties d'intérêts sont effectués dans certains cas.

Une évaluation actuarielle du régime de retraite, datée du 1er janvier 1985, a mis au jour une dette non provisionnée de 702 millions de dollars. Cette estimation est basée sur la méthode de prévision des unitaires de crédit et tient compte d'hypothèses économiques à court terme compatibles avec les conditions actuelles. Les hypothèses à plus long terme prennent en considération les tendances historiques en ce qui a trait aux taux d'intérêts et d'inflation.

Selon une mise à jour de cette évaluation, au 1er janvier 1987, qui repose sur une extrapolation des hypothèses contenues dans le rapport, la dette non provisionnée s'élèverait à 844,3 millions de dollars (772,9 millions en 1986). La province effectuera dorénavant une évaluation actuarielle de ce régime de retraite tous les cinq ans.

2. Politique d'amortissement

L'escompte et la prime sont amortis selon le calcul du taux de rendement constant jusqu'à l'échéance des titres visés.

3. Évaluation des placements

Les placements sont évalués par l'addition de leur prix coûtant et des frais de change, puis par le redressement de leur valeur pour tenir compte de l'amortissement des escomptes et des primes jusqu'à l'échéance des titres visés.

Valeur des placements au 31 mars 1987:

	Valeur nominale en $ canadians	Coût en $ canadiens
Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada	215 385 000$	214 932 885$
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	73 351 000	71 895 921
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces	114 025 000	113 521 932
Autres obligations et débentures	18 509 416	18 471 505
	421 270 416$	418 822 243$

TRUST FUND NO. 7
TEACHERS' PENSION TRUST FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1987 — Continued

4. Pension contributions from employers are as follows:

	1987	1986
Atlantic Province Resource Centre for the Hearing Handicapped	$ 39,340	$ 40,078
L'Association des Enseignants Francophones du Nouveau-Brunswick	17,749	10,024
New Brunswick Teachers' Association	33,447	26,459
New Brunswick Teachers' Federation	8,562	7,181
Department of National Defence	58,489	60,553
Province of Alberta	7,265	21,741
Province of New Brunswick	18,826,415	16,883,666
Province of Newfoundland and Labrador	6,124	3,282
Province of Nova Scotia	38,163	342
Province of Ontario	40,999	39,344
Province of Prince Edward Island	17,560	8,395
Province of Saskatchewan	1,119	—
Province of Quebec	42,512	2,815
University of Moncton	3,251	3,179
University of New Brunswick	41,267	36,070
Sir Frederick Fraser School	16,121	16,208
	$19,198,383	$17,159,337

FONDS DE FIDUCIE Nº 7
FONDS DE FIDUCIE DE LA CAISSE DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1987 — Suite

4. Les contributions des employeurs se répartissent comme suit:

	1987	1986
Centre de ressource des provinces atlantiques pour les handicapés de l'ouïe	$ 39,340	$ 40,078
Association des enseignants francophones du Nouveau-Brunswick	17,749	10,024
New Brunswick Teachers' Association	33,447	26,459
Fédération des enseignants du Nouveau-Brunswick	8,562	7,181
Ministère de la Défense nationale	58,489	60,553
Province de l'Alberta	7,265	21,741
Province du Nouveau-Brunswick	18,826,415	16,883,666
Province de Terre-Neuve et Labrador	6,124	3,282
Province de la Nouvelle-Écosse	38,163	342
Province de l'Ontario	40,999	39,344
Province de l'Île-du-Prince-Édouard	17,560	8,395
Province de la Saskatchewan	1,119	—
Province de Québec	42,512	2,815
Université de Moncton	3,251	3,179
Université du Nouveau-Brunswick	41,267	36,070
École Sir Frederick Fraser	16,121	16,208
	$19,198,383	$17,159,337

TRUST FUND NO. 8 / FONDS DE FIDUCIE Nº 8
GROUP LIFE INSURANCE / ASSURANCE-VIE COLLECTIVE
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1987 / BILAN AU 31 MARS 1987

ASSETS / ACTIF

	1987	1986
Current: / À court terme:		
Cash / Caisse	$ 70,073	$ 20,003
Accounts Receivable / Comptes débiteurs	702,360	1,386,682
Accrued Interest Receivable / Intérêts à recevoir	24,952	27,085
	797,385	1,433,770
Investments: / Placements:		
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada / Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada	149,062	149,042
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick / Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	882,350	870,634
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces / Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces	24,735	24,727
Other bonds and debentures / Autres obligations et débentures	116,747	172,056
	1,172,894	1,216,459
	$1,970,279	$2,650,229

FUND EQUITY / AVOIR DU FONDS

Fund Equity / Avoir du fonds	$1,970,279	$2,650,229
	$1,970,279	$2,650,229

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 8 / FONDS DE FIDUCIE Nº 8
GROUP LIFE INSURANCE / ASSURANCE-VIE COLLECTIVE
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / ÉTAT DES RESULTATS POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

	1987	1986
Fund Equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$2,650,229	$2,924,740
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	4,234	1,822
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	123,358	127,020
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	13,435	12,552
Net gain on disposal of debentures / Gains nets sur cession de débentures	—	201
	141,027	141,595
Deduct: / Déduire:		
Group Insurance premiums paid / Primes d'assurance collective	136,486	132,690
Group Insurance deficiency / Assurance collective — insuffisance	684,491	283,416
	820,977	416,106
Fund Equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$1,970,279	$2,650,229

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 8
GROUP LIFE INSURANCE
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1987

1. Amortization Policy

Discounts and premiums are amortized on a constant yield basis over the life of the related security.

2. Valuation of Investments

Investments are valued at cost and adjusted for the amortization of discounts and premiums over the life of the related security.

Value of the investments at 31 March 1987, is as follows:

	Canadian $ Par Value	Canadian $ Cost
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada	$150,000	$149,062
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick	988,500	882,350
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces	25,000	24,735
Other bonds and debentures	118,000	116,747
	$1,281,500	$1,172,894

3. Comparative Figures

Prior year figures have been restated where necessary to conform with the 1987 presentation.

FONDS DE FIDUCIE Nº 8
ASSURANCE-VIE COLLECTIVE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1987

1. Politique d'amortissement

Les escomptes et les primes sont amortis selon le calcul du taux de rendement constant jusqu'à l'échéance des titres visés.

2. Évaluation des placements

Les placements sont évalués par l'addition de leur prix coûtant et des frais de change, puis par le redressement de leur valeur pour tenir compte de l'amortissement des escomptes et des primes jusqu'à l'échéance des titres visés.

La valeur des placements au 31 mars 1987:

	Valeur nominale en $ canadiens	Côut en $ canadiens
Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada	150 000$	149 062$
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	988 500	882 350
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces	25 000	24 735
Autres obligations et débentures	118 000	116 747
	1 281 500$	1 172 894$

3. Chiffres comparatifs

Au besoin, les chiffres de l'année précédente ont été redressés pour respecter la présentation des états financiers de 1987.

TRUST FUND NO. 9 / FONDS DE FIDUCIE Nº 9
MENTAL HEALTH TRUST FUND / FONDS DE FIDUCIE DE LA SANTÉ MENTALE
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1987 / BILAN AU 31 MARS 1987

ASSETS / ACTIF	1987	1986
Current: / À court terme:		
Cash / Caisse	$ 42,237	$ 19,223
Accounts Receivable / Comptes débiteurs	230	170
Accrued Interest Receivable / Intérêts à recevoir	4,805	4,835
	47,272	24,228
Investments: / Placements:		
Bonds and debentures issued or guaranteed by Province of New Brunswick / Obligations et débentures émises ou garanties par la province du Nouveau-Brunswick	188,667	188,415
	$235,939	$212,643
FUND EQUITY / AVOIR DU FONDS		
Fund Equity / Avoir du fonds	$235,939	$212,643
	$235,939	$212,643

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 9 / FONDS DE FIDUCIE Nº 9
MENTAL HEALTH TRUST FUND / FONDS DE FIDUCIE DE LA SANTÉ MENTALE
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

	1987	1986
Fund Equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$212,643	$190,527
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	2,055	1,169
Interest earned on investments / Intérêts réalisés sur placements	18,989	18,290
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	2,252	2,657
	23,296	22,116
Fund Equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$235,939	$212,643

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 9
MENTAL HEALTH TRUST FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1987

1. Amortization Policy

Discounts and premiums are amortized on a constant yield basis over the life of the related security.

2. Valuation of Investments

Investments are valued at cost and adjusted for the amortization of discounts and premiums over the life of the related security. Par value of investments at 31 March 1987 is $199,000 (1986 $201,000).

FONDS DE FIDUCIE Nº 9
FONDS DE FIDUCIE DE LA SANTÉ MENTALE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1987

1. Politique d'amortissement

Les escomptes et les primes sont amortis selon le calcul du taux de rendement constant jusqu'à l'échéance des titres visés.

2. Évaluation des placements

Les placements sont évalués par l'addition de leur prix coûtant et des frais de change, puis par le redressement de leur valeur pour tenir compte de l'amortissement des escomptes et des primes jusqu'à l'échéance des titres visés. La valeur des placements au 31 mars 1987 se chiffre à 199 000 $ (201 000 $ en 1986).

TRUST FUND NO. 10 / FONDS DE FIDUCIE Nº 10
JUDGES' SUPERANNUATION TRUST FUND / FONDS DE FIDUCIE DE LA CAISSE DE RETRAITE DES JUGES
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1987 / BILAN AU 31 MARS 1987

ASSETS / ACTIF	1987	1986
Current: / À court terme:		
Cash / Caisse	$ 23,631	$ 39,739
Short term deposits (Par Value $1,600,000) / Dépôts à court terme (valeur nominale de 1 600 000 $)	1,591,840	569,572
Accounts Receivable / Comptes débiteurs	95	641,252
Accrued Interest Receivable / Intérêts à recevoir	19,481	14,157
	1,635,047	1,264,720
Investments: / Placements:		
Bonds and debentures issued or guaranteed by Province of New Brunswick / Obligations et débentures émises ou garanties par la province du Nouveau-Brunswick	607,317	604,933
Other bonds and debentures / Autres obligations et débentures	31,736	31,682
	639,053	636,615
	$2,274,100	$1,901,335
LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS		
Current Liabilities: / Passif à court terme:		
Accounts Payable / Comptes créditeurs	$ 54,942	$ 51,149
Fund Equity / Avoir du fonds	2,219,158	1,850,186
	$2,274,100	$1,901,335

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 10 / FONDS DE FIDUCIE Nº 10

JUDGES' SUPERANNUATION TRUST FUND / FONDS DE FIDUCIE DE LA PENSION DE RETRAITE DES JUGES

STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

	1987	1986
Fund Equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$1,850,186	$1,514,990
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	10,356	7,697
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	177,926	137,715
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	2,438	2,168
Contributions from employees / Cotisations des employés	103,226	104,315
Contributions from Province of New Brunswick / Cotisations de la province du Nouveau-Brunswick	710,000	641,000
	1,003,946	892,895
Deduct: / Déduire:		
Pensions / Pensions	634,974	557,699
Fund Equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$2,219,158	$1,850,186

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 10
JUDGES' SUPERANNUATION TRUST FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1987

1. Judges' Superannuation Trust Fund

The Provincial Court Act provides for the payment of pensions to Provincial Court Judges. Persons within the fund contribute a percentage of their salary and a contribution, based on the annual normal cost of the plan, is made by the employer. Refunds of employee contributions are made under certain circumstances. If at any time the fund is insufficient to make all the required payments, the deficiency will be met out of the Consolidated Fund of the Province.

An actuarial valuation of the fund as of March 31, 1986 disclosed an unfunded liability of $10.3 million. An update of the valuation to March 31, 1987, based on a projection of the actuarial assumptions contained in the report, estimates the liability to be approximately $10.7 million. The next actuarial valuation of the plan is expected to be completed as at March 31, 1989.

2. Amortization Policy

Discounts and premiums are amortized on a constant yield basis over the life of the related security.

3. Valuation of Investments

Investments are valued at cost and adjusted for the amortization of discounts and premiums over the life of the related security.

Value of the investments at 31 March 1987, is as follows:

	Canadian $ Par Value	Canadian $ Cost
Bonds and debentures issued or guaranteed by Province of New Brunswick	$634,000	$607,317
Other bonds and debentures	32,000	31,736
	$666,000	$639,053

FONDS DE FIDUCIE Nº 10
FONDS DE FIDUCIE DE LA CAISSE DE RETRAITE DES JUGES
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1987

1. Fonds en fiducie de la caisse de retraite des juges

La Loi sur la Cour provinciale assure le versement de pensions aux juges de la Cour provinciale. Les cotisants versent un pourcentage de leur traitement et l'employeur contribue une somme basée sur le coût annuel normal du régime. Des remboursements de cotisations sont effectués dans certains cas. Si, à un moment donné, les disponibilités de la Caisse ne permettent pas que soient effectués tous les versements requis, l'insuffisance est comblée à même le Fonds consolidé de la province.

Une évaluation actuarielle de la caisse de retraite, effectuée le 31 mars 1986, a mis au jour une dette non provisionnée de 10,3 millions de dollars. Selon une mise à jour de cette évaluation, au 31 mars 1987, qui repose sur une extrapolation des hypothèses contenues dans le rapport, la dette s'élèverait à 10,7 millions environ. La prochaine évaluation du régime devrait être terminée pour le 31 mars 1989.

2. Politique d'amortissement

Les escompte et les primes sont amortis selon le calcul du taux de rendement constant jusqu'à l'échéance des titres visés.

3. Évaluation des placements

Les placements sont évalués par l'addition de leur prix coûtant et des frais de change, puis par le redressement de leur valeur pour tenir compte de l'amortissement des escomptes et des primes jusqu'à l'échéance des titres visés.

Valeur des placements au 31 mars 1987:

	Valeur nominale en $ canadiens	Coût en $ canadiens
Obligations et débentures émises ou garanties par la province du Nouveau-Brunswick	634 000$	607 317$
Autres obligations et débentures	32 000	31 736
	666 000$	639 053$

TRUST FUND NO. 16 / FONDS DE FIDUCIE Nº 16
MARGARET R. LYNDS BEQUEST / LEGS DE MARGARET R. LYNDS
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1987 / BILAN AU 31 MARS 1987

ASSETS / ACTIF	1987	1986
Current: / À court terme:		
Cash / Caisse	$ 26,182	$ 13,788
Accounts Receivable / Comptes débiteurs	143	146
Accrued Interest Receivable / Intérêts à recevoir	1,693	1,876
	28,018	15,810
Investments: / Investissements:		
Bonds and debentures issued or guaranteed by Province of New Brunswick / Obligations et débentures émises ou garanties par la province du Nouveau-Brunswick	62,210	65,226
Other bonds and debentures / Autres obligations et débentures	10,511	12,194
	72,721	77,420
	$ 100,739	$ 93,230
LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS		
Current Liabilities: / Passif à court terme:		
Accounts payable / Comptes créditeurs	$ 5,624	$ —
Fund Equity / Avoir du fonds	95,115	93,230
	$ 100,739	$ 93,230

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 16 / FONDS DE FIDUCIE Nº 16
MARGARET R. LYNDS BEQUEST / LEGS DE MARGARET R. LYNDS
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

	1987	1986
Fund Equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$93,230	$90,481
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	1,536	1,035
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	6,983	7,403
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	1,802	1,779
Net gain on disposal of debentures / Gains nets sur cession de débentures	—	794
	10,321	11,011
Deduct: / Déduire:		
Payment of E. Belle Lynds Scholarships / Paiement des bourses E. Belle Lynds	8,436	8,262
Fund Equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$95,115	$93,230

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 16
MARGARET R. LYNDS BEQUEST
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1987

1. Amortization Policy

Discounts and premiums are amortized on a constant yield basis over the life of the related security.

2. Valuation of Investments

Investments are valued at cost and adjusted for the amortization of discounts and premiums over the life of the related security.

Value of the investments at 31 March 1987, is as follows:

	Canadian $ Par Value	Canadian $ Cost
Bonds and debentures issued or guaranteed by Province of New Brunswick	$ 73,000	$ 62,210
Other bonds and debentures	11,000	10,511
	$ 84,000	$ 72,721

FONDS DE FIDUCIE Nº 16
LEGS DE MARGARET R. LYNDS
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1987

1. Politique d'amortissement

Les escomptes et les primes sont amortis selon le calcul du taux de rendement constant jusqu'à l'échéance des titres visés.

2. Évaluation des placements

Les placements sont évalués par l'addition de leur prix coûtant et les frais de change, puis par le redressement de leur valeur pour tenir compte de l'amortissement des escomptes et des primes jusqu'à l'échéance des titres visés.

Valeur des placements au 31 mars 1987:

	Valeur nominale en $ canadiens	Coût en $ canadiens
Obligations et débentures émises ou garanties par la province du Nouveau-Brunswick	73 000$	62 210$
Autres obligations et débentures	11 000	10 511
	84 000$	72 721$

TRUST FUND NO. 19 / FONDS DE FIDUCIE Nº 19
THE NEW BRUNSWICK ELECTRIC POWER COMMISSION SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT DE LA COMMISSION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1987 / BILAN AU 31 MARS 1987

ASSETS / ACTIF

	1987	1986
Current: / À court terme:		
Cash / Caisse	$ 29,494	$ 451,410
Short term deposits (par value $20,000,000) / Dépôts à court terme (valeur nominale de 20 000 000 $)	19,923,820	6,915,550
Accounts Receivable / Comptes débiteurs	5,958	2,088
Accrued Interest Receivable / Intérêts à recevoir	12,016,619	10,736,137
	31,975,891	18,105,185
Investments: / Investissements:		
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada / Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada	30,241,612	26,732,487
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick / Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	285,459,591	248,391,248
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces / Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces	8,982,026	2,090,521
Other bonds and debentures / Autres obligations et débentures	9,994	48,961
	324,693,223	277,263,217
	$356,669,114	$295,368,402

LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS

Current Liabilities: / Passif à court terme:		
Accounts Payable / Comptes créditeurs	$ 466,924	$ 2,307,065
Fund Equity / Avoir du fonds	356,202,190	293,061,337
	$356,669,114	$295,368,402

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 19 / FONDS DE FIDUCIE Nº 19

THE NEW BRUNSWICK ELECTRIC POWER COMMISSION SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT DE LA COMMISSION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

	1987	1986
Fund Equity at beginning of year (as restated) (Note 4) / Avoir du fonds (redressé) (note 4)	$293,061,337	$232,709,088
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	68,630	34,140
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	35,212,424	30,123,319
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	1,809,764	1,147,420
Net gain on disposal of debentures / Gains nets sur cession de débentures	30,696	49
Sinking Fund instalments / Versements au fonds d'amortissement	30,405,076	29,047,321
	67,526,590	60,352,249
Deduct: / Déduire:		
Funds provided for redemption of debentures — / Fonds prévus pour le remboursement de débentures —		
$5^1/_2$% due 15 March 1987 (matured) / $5^1/_2$% - 15 mars 1987 (échues)	4,385,737	—
Fund Equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$356,202,190	$293,061,337

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 19
THE NEW BRUNSWICK ELECTRIC POWER COMMISSION SINKING FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1987

1. Amortization Policy

Discounts and premiums are amortized on a constant yield basis over the life of the related security.

For investments in bonds and debentures in foreign currencies, the cost of investments is amortized to Canadian dollar par value, calculated as foreign currency par value at the exchange rate at the date the Fund purchased the investment.

2. Valuation of Investments

Investments are valued at cost, including the exchange paid, and adjusted for the amortization of discounts and premiums over the life of the related security.

Value of the investments at 31 March 1987, is as follows:

	Currency Par Value	Canadian $ Par Value	Canadian $ Cost
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada —			
Canadian dollar	$30,350,000	$30,350,000	$30,241,612
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick —			
Canadian dollar	139,251,000	139,251,000	127,651,276
United States dollar	150,665,000	183,526,478	157,808,315
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces —			
Canadian dollar	9,000,000	9,000,000	8,876,137
United States dollar	100,000	108,770	105,889
Other bonds and debentures —			
Canadian dollar	10,000	10,000	9,994
		$362,246,248	$324,693,223

3. Foreign Currency Translation

Foreign currency transactions, and year end valuation of investments, are translated to Canadian dollars at the exchange rates prevailing at the date of the transaction. Accrued interest receivable on investments held in foreign currencies is translated at the rate of exchange prevailing at the balance sheet date. Other gains and losses due to exchange are credited or charged to fund equity in the year they are actually realized.

Based on the valuation of the Canadian dollar at 31 March 1987, the foreign exchange receivable at maturity of investments held in foreign currencies would exceed the amount paid by $13,188,550 ($26,645,804 — 1986).

4. Change in Accounting Policy

At 31 March 1987, accrued interest receivable on investments held in foreign currencies is translated at the rate of exchange in effect at that date. In prior years, accrued interest receivable on investments held in United States dollars was translated at the rate of U.S. $1 equals Canadian $1, while accrued interest receivable on investments held in other foreign currencies was translated at the exchange rate prevailing at the date the related security was acquired. The effect of this change, which has been applied retroactively, is to decrease earnings of the fund in the current year by $257,464. The balance of fund equity at April 1, 1986 has been adjusted by $1,837,265 representing the amount by which accrued interest receivable as at that date had been increased. Of this amount, $152,591 is applicable to 1986 and has been credited to income for that year. The remaining $1,684,674 is applicable to years prior to April 1, 1986 and the balance of fund equity as at that date has been adjusted accordingly.

5. Comparative Figures

Prior year figures have been restated where necessary to conform with the 1987 presentation.

FONDS DE FIDUCIE Nº 19
FONDS D'AMORTISSEMENT DE LA COMMISSION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1987

1. Politique d'amortissement

Les escomptes et les primes sont amortis selon le calcul du taux de rendement constant jusqu'à l'échéance des titres visés.

Les coûts des placements en obligations et débentures libellées en devises étrangères sont amortis à la valeur nominale du dollar canadien calculée selon la valeur nominale de la monnaie étrangère au taux de change en vigeur au moment de leur achat par le fonds.

2. Évaluation des placements

Les placements sont évalués par l'addition de leur prix coûtant et des frais de change, puis par redressement de leur valeur pour tenir compte de l'amortissement des escomptes et des primes jusqu'à l'échéance des titres visés.

Valeur des placements au 31 mars 1987:

	Valeur nominale de l'émission	Valeur nominale en $ canadiens	Cout en $ canadiens
Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada —			
dollars canadiens	30 350 000$	30 350 000$	30 241 612$
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick —			
dollars canadiens	139 251 000	139 251 000	127 651 276
dollars américains	150 665 000	183 526 478	157 808 315
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces —			
dollars canadiens	9 000 000	9 000 000	8 876 137
dollars américains	100 000	108 770	105 889
Autres obligations et débentures —			
dollars canadiens	10 000	10 000	9 994
		362 246 248$	324 693 223$

3. Conversion des devises

Les opérations effectuées en devises étrangères et l'évaluation des placements à la fin de l'année sont converties en dollars canadiens au taux de change en vigueur. Les gains et pertes relatifs aux opérations de change sont crédités ou imputés à l'avoir du fonds pour l'année au cours de laquelle celles-ci ont été effectuées.

Compte tenu de la valeur du dollar canadien le 31 mars 1987, le change à recevoir à l'échéance des placements en devises étrangères dépasserait la somme versée de 13 188 550 $ (26 645 804 $ en 1986).

4. Modification comptable

Depuis le 31 mars 1987, les intérêts à recevoir sur les placements en devises étrangères sont calculés selon le taux de change en vigueur à cette date. Au cours des années précédentes, les intérêts à recevoir sur les placements effectués en dollars américains étaient calculés comme si un dollar américain équivalait à un dollar canadien, alors que les intérêts à recevoir sur les placements en d'autres monnaies étrangères étaient calculés selon le taux de change en vigueur au moment de l'acquisition des titres visés. Cette modification, appliquée rétroactivement, s'est traduite par une réduction de 257 464 $ des bénéfices du fonds pour l'année en cours. Le solde de l'avoir du fonds, au 1er avril 1986, a été augmenté de 1 837 265 $, ce qui représente le montant qui s'est ajouté aux intérêts à recevoir à cette date. De cette somme, 152 591 $ ont été inscrits comme recettes pour l'année 1986. Le reste, soit 1 684 674 $, a été imputé aux années précédentes, et le solde de l'avoir du fonds, au 1er avril 1986, a été redressé en conséquence.

5. Chiffres comparatifs

Au besoin, les chiffres de l'année précédente ont été redressés pour respecter la présentation des états financiers de 1987.

TRUST FUND NO. 20 / FONDS DE FIDUCIE Nº 20
VISCOUNT BENNETT BEQUEST / LEGS DE VISCOUNT BENNETT
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1987 / BILAN AU 31 MARS 1987

ASSETS / ACTIF

	1987	1986
Current: / À court terme:		
Cash / Caisse	$ 60,571	$ 21,561
Accounts Receivable / Comptes débiteurs	330	191
Accrued Interest Receivable / Intérêts à recevoir	2,699	3,101
	63,600	24,853
Investments: / Placements:		
Bonds and debentures issued or guaranteed by Province of New Brunswick / Obligations et débentures émises ou garanties par la province du Nouveau-Brunswick	77,555	94,018
Other bonds and debentures / Autres obligations et débentures	44,145	48,600
	121,700	142,618
	$ 185,300	$ 167,471

LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS

Current Liabilities: / Passif à court terme:		
Accounts Payable / Comptes créditeurs	$ 15,593	$ 1,976
Fund Equity / Avoir du fonds	169,707	165,495
	$ 185,300	$ 167,471

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 20 / FONDS DE FIDUCIE Nº 20
VISCOUNT BENNETT BEQUEST / LEGS DE VISCOUNT BENNETT
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

	1987	1986
Fund Equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$165,495	$163,095
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	2,614	994
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	12,134	12,623
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	3,081	3,284
Net gain on disposal of debentures / Gains nets sur cession de débentures	—	75
	17,829	16,976
Deduct: / Déduire:		
Transfer of prior year's interest earned to trust account / Transfert au compte de fiducie des intérêts gagnés l'année précédente	13,617	14,576
Fund Equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$169,707	$165,495

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes annexées aux états financiers font partie intégrante de ceux-ci.

TRUST FUND NO. 20
VISCOUNT BENNETT BEQUEST
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1987

1. Amortization Policy

Discounts and premiums are amortized on a constant yield basis over the life of the related security.

2. Valuation of Investments

Investments are valued at cost and adjusted for the amortization of discounts and premiums over the life of the related security.

Value of the investments at 31 March 1987, is as follows:

	Canadian $ Par Value	Canadian $ Cost
Bonds and debentures issued or guaranteed by Province of New Brunswick	$ 85,500	$ 77,555
Other bonds and debentures	45,000	44,145
	$130,500	$121,700

FONDS DE FIDUCIE Nº 20
LEGS DE VISCOUNT BENNETT
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1987

1. Politique d'amortissement

Les escomptes et les primes sont amortis selon le calcul du taux de rendement constant jusqu'à l'échéance des titres visés.

2. Évaluation des placements

Les placements sont évalués par l'addition de leur prix coûtant et des frais de change, puis par le redressement de leur valeur pour tenir compte de l'amortissement des escomptes et des primes jusqu'à l'échéance des titres visés.

Valeur des placements au 31 mars 1987:

	Valeur nominale en $ canadiens	Coût en $ canadiens
Obligations et débentures émises ou garanties par la province du Nouveau-Brunswick	85 500$	77 555$
Autres obligations et débentures	45 000	44 145
	130 500$	121 700$

TRUST FUND NO. 22 / FONDS DE FIDUCIE Nº 22
GEO. BURCHILL & SONS (PLYWOOD) LIMITED
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1987 / BILAN AU 31 MARS 1987

ASSETS / ACTIF	1987	1986
Current: / À court terme:		
Cash / Caisse	$ 4,645	$ —
Accrued Interest Receivable / Intérêts à recevoir	7,565	10,236
	12,210	10,236
Investments: / Placements:		
Debentures issued by Province of New Brunswick at cost / Débentures émises au prix coûtant par le Nouveau-Brunswick	37,430	77,479
	$49,640	$87,715
FUND EQUITY / AVOIR DU FONDS		
Fund Equity / Avoir du fonds	$49,640	$87,715
	$49,640	$87,715

TRUST FUND NO. 22 / FONDS DE FIDUCIE Nº 22
GEO. BURCHILL & SONS (PLYWOOD) LIMITED
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

	1987	1986
Fund Equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$87,715	$128,303
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	1,969	—
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	7,173	12,568
	9,142	12,568
Deduct: / Déduire:		
Redemption of debentures / Remboursement de débentures		
7¼% Series "C" due 15 August 1985-87 / Série C portant intérêt de 7¼% et venant à échéance les 15 août 1985 à 1987	40,650	45,000
Interest paid on 7¼% Series "C" due 15 August 1985-87 / Intérêt de 7¼% versé sur la série C venant à échéance les 15 août 1985 à 1987	6,567	8,156
	47,217	53,156
Fund Equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$49,640	$87,715

ADMINISTRATOR OF THE ESTATES OF PATIENTS IN THE PROVINCIAL HOSPITALS / ADMINISTRATEUR DES BIENS DES MALADES DANS LES HÔPITAUX PSYCHIATRIQUES
SECURITIES HELD AS AT 31 MARCH 1987 / VALEURS DÉTENUES AU 31 MARS 1987

British Columbia Telephone Company —	
Guaranteed Investment Certificate 6.375% due 15 March 1991 / Certificat de placement garanti à 6,375% venant à échéance le 15 mars 1991	$ 1,000.00
Central Trust Company —	
Guaranteed Investment Certificate 8.5% due 22 August 1987 / Certificat de placement garanti à 8,5% venant à échéance le 22 août 1987	14,203.01
Guaranteed Investment Certificate 8.5% due 16 September 1987 / Certificat de placement garanti à 8,5% venant à échéance le 16 septembre 1987	13,825.28
Guaranteed Investment Certificate 10.25% due 6 March 1988 / Certificat de placement garanti à 10,25% venant à échéance le 6 mars 1988	10,000.00
Guaranteed Investment Certificate 10.25% due 6 March 1990 / Certificat de placement garanti à 10,25% venant à échéance le 6 mars 1990	10,000.00
Guaranteed Investment Certificate 12.625% due 9 August 1987 / Certificat de placement garanti à 12,625% venant à échéance le 9 août 1987	27,237.32
Guaranteed Investment Certificate 12.75% due 1 May 1989 / Certificat de placement garanti à 12,75% venant à échéance le 1er mai 1989	5,000.00
New Brunswick Telephone Company Limited — / NBTel Ltée	
Guaranteed Investment Certificate 7.25% due 15 November 1987 / Certificat de placement garanti à 7,25% venant à échéance le 15 novembre 1987	1,000.00
Government of Canada — / Gouvernement fédéral —	
Canada Savings Bonds / Obligations d'épargne du Canada	245,200.00
	$ 327,465.61

PATIENTS IN PROVINCIAL HOSPITALS / MALADES DES HÔPITAUX PSYCHIATRIQUES
TRUST BANK ACCOUNT AS AT 31 MARCH 1987 / COMPTES FIDUCIAIRES BANCAIRES AU 31 MARS 1987

Jordan Memorial Home / Foyer Jordan Memorial	$ 324,989.42
Miramichi Rehabilitation Centre / Centre de réadaptation Miramichi	4,655.36
	$ 329,644.78

SECURITIES HELD AS INVESTMENTS AS AT 31 MARCH 1987 / VALEURS DÉTENUES À TITRE D'INVESTISSEMENTS AU 31 MARS 1987

Brunswick Mining and Smelting Corporation Limited	
(East Coast Smelting and Chemical Company Limited) General Mortgage Bonds 7¼% due 15 August 1987 / Obligations hypothécaires générales à 7¼% venant à échéance le 15 août 1987	$ 249,000.00

SECURITIES HELD AS GUARANTEES AS AT 31 MARCH 1987 / VALEURS DÉTENUES À TITRE DE GARANTIES AU 31 MARS 1987
(Par Value / Valeur nominale)
DAIRY PRODUCTS COMMISSION / COMMISSION DES PRODUITS LAITIERS

Kinghurst Farm Ltd.	
Surety Bond No. 8J0099 / Acte de cautionnement nº 8J0099	$ 18,000.00

SECURITIES HELD AS GUARANTEES AS AT 31 MARCH 1987 — Continued / VALEURS DÉTENUES À TITRE DE GARANTIES AU 31 MARS 1987 — Suite

(Par Value / Valeur au pair)

INSURANCE AND TRUST COMPANIES, ETC. / COMPAGNIES D'ASSURANCE ET DE FIDUCIE, ETC.

The Acadia Trust Company, Truro, N.S.		
Nova Scotia Savings and Loan Investment Saving 8¾% due 1 October 1987 / 8¾% venant à échéance le 1er octobre 1987		$ 10,000.00
Aeterna-Vie Compagnie d'assurance, Montréal, P.Q.		
Canada 11½% due 15 February 1993 / Canada — 11½% venant à échéance le 15 février 1993		50,000.00
L'Assomption Compagnie mutuelle d'assurance-vie, Moncton, N.-B.		
New Brunswick Electric Power Commission 5¾% due 15 October 1995 / Commission d'énergie électrique du N.-B. 5¾% venant à échéance le 15 octobre 1995		50,000.00
Atlantic Trust Company, Halifax, N.S.		
Province of New Brunswick 5½% due 15 July 1989 / Province du Nouveau-Brunswick 5½% venant à échéance le 15 juillet 1989		10,000.00
La Compagnie d'assurance Bélair, Montréal, P.Q.		
The New Brunswick Telephone Co. Ltd. 9½% due 15 April 1996 / La Compagnie de téléphone du Nouveau-Brunswick Ltée 9½% venant à échéance le 15 avril 1996	$25,000.00	
Maritime Tel & Tel 8¾% due 15 December 1993 / 8¾% venant à échéance le 15 décembre 1993	30,000.00	55,000.00
Canada Permanent Mortgage Corporation and Canada Permanent Trust Company, Saint John, N.B.		
Province of New Brunswick 5½% due 15 September 1988 / Province du Nouveau-Brunswick — 5½% venant à échéance le 15 septembre 1988	25,000.00	
New Brunswick Electric Power Commission 6¼% due 1 May 1995 / Commission d'énergie électrique du N.-B. 6¼% venant à échéance le 1er mai 1995	50,000.00	75,000.00
Canada Trust Company, London, Ontario		
New Brunswick Electric Power Commission 5½% due 31 December 1994 / Commission d'énergie électrique du N.-B. — 5½% venant à échéance le 31 décembre 1994		50,000.00
Central and Eastern Trust Company		
Bank of Montreal 7-7½% due 1 April 1992 / Banque de Montréal 7-7½% venant à échéance le 1er avril 1992		25,000.00
Crédit Foncier Trust Company, Montreal, P.Q.		
Canada 12¼% due 1 November 1989 / Canada — 12¼% venant à échéance le 1er novembre 1989		10,000.00
Eaton Bay Trust Company, Toronto, Ontario		
Canada 13% due 1 May 1990 / Canada — 13% venant à échéance le 1er mai 1990		25,000.00
The Empire Life Insurance Company, Toronto, Ontario		
New Brunswick Electric Power Commission 13¾% due 15 May 1990 /Commission d'énergie électrique du N.-B. 13¾% venant à échéance le 15 mai 1990		100,000.00
Fidelity Trust Company, Toronto, Ontario		
New Brunswick Electric Power Commission 10¼% due 21 December 2003 / Commission d'énergie électrique du N.-B. 10¼% venant à échéance le 21 décembre 2003		10,000.00
General Insurance Corporation of New Bruswick, Fredericton, N.B.		
Central Trust Company 9½% due 9 May 1991 / 9½% venant à échéance le 9 mai 1991	25,000.00	
Central Trust Company 13¼% due 18 June 1987 / 13¼% venant à échéance le 18 juin 1987	25,000.00	50,000.00
General Mortgage Savings and Loan Corporation, Bathurst, N.B.		
Canada 3% Perpetual Bonds due 15 September 1996 / Canada — 3% obligations perpétuelles venant à échéance le 15 septembre 1996		20,000.00
Guaranty Trust Company of Canada, Toronto, Ontario		
Ontario Hydro 10½% due 4 March 1991 / Ontario Hydro — 10½% venant à échéance le 4 mars 1991		10,000.00
Keystone General Insurance Company, Moncton, N.B.		
Province of New Brunswick 9⅞% due 17 July 1998 / Province du Nouveau-Brunswick — 9⅞% venant à échéance le 17 juillet 1998	25,000.00	
New Brunswick Electric Power Commission 10¼% due 21 December 2003 / Commission d'énergie électrique du N.-B. — 10¼% venant à échéance le 21 décembre 2003	25,000.00	50,000.00

SECURITIES HELD AS GUARANTEES AS AT 31 MARCH 1987 — Continued / VALEURS DÉTENUES À TITRE DE GARANTIES AU 31 MARS 1987 — Suite

(Par Value / Valeur nominale)

INSURANCE AND TRUST COMPANIES, ETC. — Continued / COMPAGNIES D'ASSURANCE ET DE FIDUCIE, ETC. — Suite

L'Industrielle Compagnie d'assurance sur la vie, Québec, P.Q.		
Canada 14½% due 1 May 1991 / Canada — 14½% venant à échéance le 1er mai 1991		$ 75,000.00
L'Industrielle Compagnie d'assurance General, Sillery, P.Q.		
New Brunswick Electric Power Commission 13¾% due 15 May 1990 / Commission d'énergie électrique du N.-B. — 13¾% venant à échéance le 15 mai 1990		50,000.00
The International Trust Company, Toronto, Ontario		
Ontario Hydro 9¼% due 6 January 2004 / Ontario Hydro — 9¼% venant à échéance le 6 janvier 2004		20,000.00
Kent General Insurance Corporation, Saint John, N.B.		
Domtar Ltd. 11% due 1 August 1995 / Domtar Ltd. 11% venant à échéance le 1er août 1995		60,000.00
La Laurentienne Compagnie mutuelle d'assurance, Quebec, P.Q.		
Hydro-Québec 15¾% due 9 July 1996 / Hydro-Québec — 15¾% venant à échéance le 9 juillet 1996		50,000.00
La Survivance Compagnie mutuelle d'assurance-vie, Québec, P.Q.		
Province of Québec 16¼-16½% due 22 March 1997 / Province du Québec 16¼-16½% venant à échéance le 22 mars 1997		50,000.00
Les Services de santé du Quebec, siège social, Québec, P.Q.		
Canada 10½% due 1 October 1989 / Canada — 10½% venant à échéance le 1er octobre 1989	$100,000.00	
Province of New Brunswick 7¾% due 1 March 1996 / Province du Nouveau-Brunswick — 7¾% venant à échéance le 1er mars 1996	15,000.00	115,000.00
Maritime Hospital Services Association, Moncton, N.B.		
Province of New Brunswick 6½% due 15 February 1992 / Province du Nouveau-Brunswick — 6½% venant à échéance le 15 février 1992		20,000.00
Montreal Trust Company, Montreal, Quebec		
Canada 10½% due 1 October 1989 / Canada — 10½% venant à échéance le 1er octobre 1989	10,000.00	
Province of New Brunswick 13¾% due 8 April 1986 / Province du Nouveau-Brunswick 13¾% venant à échéance le 8 avril 1986	25,000.00	35,000.00
Mutual Trust Company		
Canada 11¾% due 1 April 1995 / Canada — 11¾% échues le 1er avril 1995		25,000.00
Nova Scotia Savings and Loan Company, Halifax, N.S		
Canada 11¼% due 1 February 1993 / Canada — 11¼% venant à échéance le 1er février 1993		25,000.00
Principal Savings and Trust Company, Edmonton, Alberta		
Province of New Brunswick 5½% due 15 July 1989 / Province du Nouveau-Brunswick — 5½% venant à échéance le 15 juillet 1989		10,000.00
The Provident Assurance Company, Montréal, P.Q.		
Ontario Hydro 11¼% due 6 May 1990 / Ontario-Hydro 11¼% venant à échéance le 6 mai 1990		100,000.00
The Royal Trust Company, Toronto, Ontario		
Canada 9½% due 15 June 1994 / Canada — 9½% venant à échéance le 15 juin 1994	10,000.00	
Canada 9½% due 1 October 2001 / Canada 9½% venant à échéance le 1er octobre 2001	50,000.00	60,000.00
The Royal Trust Mortgage Corporation, Toronto, Ontario		
Province of New Brunswick 7¾% due 1 March 1996 / Province du Nouveau-Brunswick 7¾% venant à échéance le 1er mars 1996		10,000.00
Société nationale d'assurance, Montréal, P.Q.		
New Brunswick Electric Power Commission 11¾% due 8 February 1993 / Commission d'énergie électrique du N.-B. 11¾% venant à échéance le 8 février 1993		50,000.00
Trust Général du Canada, Montréal, P.Q.		
Canada 10½% due 1 October 2004 / Canada — 10½% venant à échéance le 1er octobre 2004		10,000.00
J. D. Wadup Limited, Grand Falls / Grand-Sault, N.B.		
Canada 4¼% due 1 November 1973 / Canada — 4¼% échues le 1er novembre 1973		1,000.00
		$1,366,000.00

SECURITIES HELD FOR SAFEKEEPING AS AT 31 MARCH 1987 / VALEURS DÉTENUES À TITRE DE GARDE AU 31 MARS 1987

SUPREME COURT / COUR SUPRÊME

Held for unsecured creditors A. Alcorn Ltd. pursuant to Order Mr. Justice Ritchie dated 1 September 1964 / Détenues pour créanciers chirographaires, A. Alcorn Ltd. conformément à l'ordonnance de M. le Juge Ritchie en date du 1er septembre 1964	
Dominion of Canada 4½% due 1 September 1983 (with 1 September 1973 & S.C.A.) / Dominion du Canada — 4½% échues le 1er septembre 1983 (avec le 1er septembre 1973 & S.C.A.)	$ 1,450.00

SUNDRY SAFEKEEPING / GARDES DIVERSES

Maine Potato Growers Inc. Class A Stock 2 shares (#4580) Registered: New Brunswick Department of Agriculture / Maine Potato Growers Inc., 2 actions de classe A (#4580) enregistrées: Ministère de l'Agriculture du Nouveau-Brunswick	
Forest Protection Limited 184 shares Common Stock (par value $10 per share) / Forest Protection Limited, 184 actions ordinaires (valeur nominale 10 $ par action)	
York Marble Limited 6½% due 15 January 1973 / 6½% échues le 15 janvier 1973	
Capital Stock 6,000 Common Shares N.P.V. / Capital-actions 6 000 actions ordinaires A.V.P.	$60,000.00
Atlantic Lottery Corporation, Inc. 1 Common Share, no par value non-registered / Société de la loterie atlantique Inc., 1 action ordinaire, aucune valeur nominale, non enregistrée.	
Interprovincial Lottery Corporation Share Certificate (copy of) / Certificat d'action de la Société de la loterie interprovinciale (copie)	
New Brunswick Municipal Finance Corporation: Canada Sentinel 12¼% bonds due 1 March 2008 / Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick — Obligations du Canada à 12¼% venant à échéance le 1er mars 2008	35,000.00
Canada Coupons, 3 x $7,750.00 due 15 September 1993 / Coupons — 3 x 7 750 $ venant à échéance le 15 septembre 1993	23,250.00
New Brunswick Municipal Finance Corporation: Canada Sentinel 13½% bonds due 1 June 2004 / Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick — Obligations du Canada à 13½% venant à échéance le 1er juin 2004	85,000.00
	$203,250.00

SECURITIES HELD FOR SAFEKEEPING AS AT 31 MARCH 1987 — Continued / VALEURS DÉTENUES À TITRE DE GARDE AU 31 MARS 1987 — Suite

DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE

Cosmo Imperial Mills Limited		
Promissory Note / Billet à ordre		$ 70,000.00
Fredericton Hotel Co. Ltd.		
Demand Note / Billet à vue		600,000.00
Demand Note / Billet à vue		170,000.00
Demand Note / Billet à vue		35,000.00
Demand Note / Billet à vue		60,000.00
Demand Note / Billet à vue		50,000.00
Demand Note / Billet à vue		30,000.00
Fredericton Hotel Co. Ltd.	3,324 Shares / actions	
Maritime Fibreglass Fabricators Ltd.	2 Shares / actions	
Royal Forest Products Ltd.	900 Shares / actions	
		$1,015,000.00

Department of Advanced Education and Training / Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Return on Investment / Produits de placements	
Interest and Investment Income / Intérêts et revenus de placements	
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 660
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et des revenus de placements	660
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$ 660
Licenses and Permits / Licences et permis	
General / Recettes générales	
Industrial Training and Certification Act / Loi sur la formation et la certification industrielles	$ 8,731
Trade School Act — Licenses / Loi sur les écoles de métiers — Licences	5,555
Total General / Total des recettes générales	14,286
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis	$ 14,286
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
Institutional / Établissements	
Tuition Fees / Frais de scolarité	$1,148,503
Tuition Fees — Night School / Frais de scolarité — Cours du soir	871,031
Board and Lodging / Chambre et pension	1,000
Training for Industry — Fees / Formation pour l'industrie — Droits	3,461,435
Community College — Sales / Collège communautaire — Ventes	93,857
Sale of Goods and Services — Other / Vente de biens et services — Autres	9,898
Non-Canadian Employment Immigration Commission Sponsored Training Seats / Places de formation non parrainées par la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada	77,027
Total Institutional / Total des établissements	5,662,751
Leases and Rentals / Baux et locations	
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	142,320
Total Leases and Rentals / Total des baux et locations	142,320
General / Recettes générales	
Adult Achievement Testing — Fees / Tests de rendement pour adultes — Droits	27,043
Handcrafts Branch — Fees / Direction de l'artisanat — Frais	46,809
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	45,881
Total General / Total des recettes générales	119,733
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$5,924,804

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Miscellaneous / Recettes diverses	
Miscellaneous / Recettes diverses	
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	$ 161
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	116,954
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	7,902
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	125,017
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$ 125,017
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada	
Education / Education	
Canadian Job Strategy — Job Entry / Planification de l'emploi au Canada — Intégration professionnelle	$ 661,625
National Training Act / Loi nationale sur la formation	14,574,104
Official Language in Education Agreement — / Entente sur les langues officielles en éducation —	
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	2,756,764
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion de programmes	517,258
Total Education / Total de l'éducation	18,509,751
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$18,509,751
	$24,574,518

SOURCE CLASSIFICATION OF CAPITAL RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne	
Other / Autres recouvrements	
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe fédérale sur les ventes	$ 2,247
Total Other / Total des autres recouvrements	2,247
Total Capital Recoveries — Own Source / Total des recouvrements au compte de capital — Provenance interne	$ 2,247
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements au compte de capital — Canada	
Education / Education	
Official Languages Program — Special Projects / Programme des langues officielles — Projets spéciaux	$1,551,780
Total Education / Total de l'éducation	1,551,780
Total Capital Recoveries — Canada / Total des recouvrements au compte de capital — Canada	$1,551,780
	$1,554,027

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des depenses	Institutions and Central Office / Établissement et Bureau Central	Contract Training / Formation par contrat	Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que les immobilisations — SAR
Personal Services / Services du personnel				
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$31,026,659	$29,773,884	$ 1,153,496	$ 99,279
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	4,733,267	3,795,582	935,003	2,682
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	1,026,153	991,857	31,684	2,612
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	36,565	36,283	282	—
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	92,332	92,332	—	—
	36,914,976	34,689,938	2,120,465	104,573
Other Services / Autres services				
Advertising / Publicité	324,484	321,800	1,507	1,177
Fees and Commissions / Droits et commissions	12,576	10,709	1,867	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	44,476	42,597	1,792	87
Haulage / Transport routier	1,794	1,746	48	—
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	1,146,901	1,110,078	36,823	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	12,958	12,958	—	—
Laundry Services / Services de blanchissage	25,981	25,906	75	—
Travel Expenses — Ministers / Frais de déplacement — ministres	18,214	18,214	—	—
Catering Services / Services de restauration	15,622	15,345	277	—
Other Services / Autres services	161,392	159,446	1,946	—
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Immeubles	154,188	154,188	—	—
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	298,302	298,302	—	—
Inspection Services / Services d'inspection	322,773	322,773	—	—
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	18,210	11,759	6,426	25
Postage / Frais de poste	133,328	132,350	928	50
Data Processing Services / Services informatiques	618,692	618,592	100	—
Professional Services / Services professionnels	1,760,221	1,547,464	212,757	—
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	103,878	103,878	—	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	381,619	375,322	6,216	81
Snowploughing / Déneigement	82,180	82,180	—	—
Rentals / Locations	1,047,935	933,780	113,412	743
Repair Services / Services de réparation	1,228,359	1,206,329	20,777	1,253
Telephones and Telex, etc. / Téléphones, télex, etc.	492,615	487,258	5,355	2
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement — Employés et membres de conseils	1,089,472	1,031,591	46,637	11,244
	9,496,170	9,024,565	456,943	14,662

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Institutions and Central Office / Établissements et Bureau Central	Contract Training / Formation par contrat	Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que les immobilisations — SAR
Materials and Supplies / Matériel et fournitures				
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	$ 13,115	$ 12,902	$ 213	$ —
Subscriptions / Abonnements	342,154	296,656	44,025	1,473
Clothing / Vêtements	119,628	116,021	3,607	—
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	686,100	617,517	68,277	306
Food / Nourriture	100,773	94,925	5,848	—
Heating Fuel / Mazout	446,044	445,972	72	—
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	330,457	328,330	2,127	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel	875,963	763,485	112,460	18
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	161,291	153,901	7,390	—
Other Supplies / Autres fournitures	847,848	793,355	54,316	177
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	489,743	457,546	32,186	11
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	187,786	177,393	10,369	24
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	1,063,534	904,919	158,615	—
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et terrains de stationnement — Matériaux d'entretien	8,706	8,269	437	—
	5,673,142	5,171,191	499,942	2,009
Property and Equipment / Biens et matériel				
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	248,012	248,012	—	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	511,340	504,335	7,005	—
Data Processing Equipment / Matériel informatique	1,589,475	1,560,007	13,827	15,641
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	1,646,000	1,565,426	80,574	—
	3,994,827	3,877,780	101,406	15,641
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions				
Grants to Business / Subventions aux entreprises	6,447	6,447	—	—
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	60,000	60,000	—	—
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	282,279	282,279	—	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	44,573	44,573	—	—
Other Grants / Autres subventions	5,594,360	5,594,360	—	—
	5,987,659	5,987,659	—	—
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres				
Other Debt Charges / Autres frais de la dette	7	7	—	—
Refunds of Previous Years Revenues / Remboursements des recettes des années antérieures	100	100	—	—
Other / Autres	2,053	2,053	—	—
Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables	4,202	4,202	—	—
Inventory Write-Offs / Radiations des stocks	30,962	30,962	—	—
Damage Claims / Réclamations pour dommages	6,881	5,900	981	—
Foreign Exchange Expense / Frais de change	58	58	—	—
	44,263	43,282	981	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements				
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(136,885)	—	—	(136,885)
	(136,885)	—	—	(136,885)
	$61,974,152	$58,794,415	$3,179,737	$ —

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite

Salaries ($36,667,991.85) Traitements (36 667 991,85$)

DeWare, Hon. Mabel M., Minister / Ministre	$27,916.98	Bosse, Paul E.	$30,010.00	Cobbett, Donald L.	$35,426.00
Acheson, Peter	35,147.00	Boucher, Claude	55,952.00	Comeau, Donald N.	39,472.06
Agnew, Kenneth	47,043.82	Boucher, Normand	38,700.92	Comeau, Eric	31,250.00
Allain, Jean P.	38,009.49	Boucher, Reine	30,388.50	Comeau, Gerald S.	46,067.12
Anderson, George A.	36,854.50	Boudreau, Charles E.	43,448.64	Comeau, Jeanne	38,672.52
Anderson, John	35,147.00	Boudreau, Edgar	41,987.00	Comeau, Louis	41,935.48
Anderson, Llewellyn R.	39,425.33	Boudreau, Jean-Léo	37,473.18	Comeau, Victor	30,394.00
Appleby, Frank B.	42,812.00	Boudreau, Jean-Paul	34,580.00	Condon, Hartley M.	43,737.10
Armstrong, E. Ruth	36,905.65	Boudreau, Maurice	31,888.00	Connors, Ralph M.	35,147.00
Arsenault, Leonard	55,952.00	Boudreau, Paul	46,067.12	Cooper, Leonard G.	39,702.00
Arsenault, Rejean	38,437.99	Boudreau, Richard	41,935.48	Copeland, Gary L.	39,591.52
Arsenault, Rodrique	46,742.48	Boudreau, Roland	38,442.13	Corey, Richard H.	41,935.48
Arseneau, Arthur	31,560.60	Boudreau, Yvon	43,498.00	Cormier, Amédée J.	31,849.87
Arseneau, Madeleine	38,666.00	Boulay, Daniel	34,698.00	Cormier, Francis	41,935.48
Arseneau, Roger J.	35,853.65	Bourgoin, Jean-Paul	43,817.17	Cormier, Jean-Guy	43,406.00
Aubé, Daniel J.	30,739.50	Bourque, Katharine	33,878.95	Cormier, Jean-Paul	32,113.76
Aubé, Gisele	38,666.00	Bourque, Paul-Emile	34,454.00	Cormier, Maurice B.	33,162.00
Audibert, Joseph D.	46,742.48	Bourque, Roger	47,043.82	Cormier, Raymond	35,147.00
Baillieul, Roy C.	36,170.42	Boutilier, Elston J.	49,533.10	Cormier, Sherman W.	36,905.65
Ball, Jo-Ann	36,905.65	Bovaird, Eugene C.	35,274.04	Cormier, Ulric	36,244.00
Balser, George A.	44,923.80	Bradley, Brenda	31,220.00	Corscadden, Gary F.	35,173.00
Balser, Mary E.	35,173.00	Breau, Julien J.	42,785.46	Cote, Donald E.	36,567.39
Barkhouse, Donald	36,289.40	Brett, Malcolm	42,812.00	Court, Olden A.	32,598.82
Barlow, R. Burton	45,500.00	Brewer, Crawford R.	45,373.20	Cowan, Ralph J.	31,590.00
Barr, Christopher	44,499.00	Brewer, Perley	42,660.92	Crawford, Arnold	31,880.00
Barton, Albert D.	38,534.50	Bridges, Jean	30,388.50	Crawford, Willard W.	35,687.00
Bastarache, Clarence	36,854.50	Briggs, Ronald S.	46,742.48	Crook, Raymond	33,803.34
Batten, Ladds J.	47,039.02	Brinston, Arthur F.	30,394.00	Cummings, James N.	46,067.12
Bawn, Beverley Y.	36,276.50	Brittain, Robert H.	42,287.00	Cunningham, Carol D.	33,108.56
Beattie, James	38,647.20	Brittain, Sydney H.	46,067.12	Currie, P. Fearon	41,935.48
Beaulieu, Lise	37,607.49	Brown, Carol E.	35,147.00	Curtis, Katherine J.	35,173.00
Beaulieu, Venolia	33,522.80	Brown, Donald L.	31,590.00	Daigle, Adrien	35,173.00
Beckwith, Clarence J.	31,590.00	Brown, Ronald J.	38,952.64	Daigle, Enoil	31,590.00
Beers, James R.	36,905.65	Brunelle, Normand	34,357.50	Daigle, J. Donald	38,744.50
Belanger, Philip G.	45,768.61	Budden, John A.	47,606.00	Daigle, Jean-Marc	37,871.55
Bellefleur, Kenneth	38,672.52	Burden, Mike	33,352.53	Daley, Donald R.	46,067.12
Bellinger, Gary	36,359.23	Burgess, Lynne	37,562.00	Daley, Rodney D.	35,786.44
Bellinger, Joyce	36,092.00	Burridge, Stephen R.	32,784.15	Dalton, Marilyn	36,905.65
Belliveau, Aurèle	35,147.00	Bury, William	35,147.00	Day, James A.	35,390.77
Belliveau, J. Claude	40,586.80	Burzynski, Antoni	42,812.00	Daye, John S.	42,812.00
Belyea, Susan M.	32,779.50	Butler, David	44,933.60	Degrace, Achille	36,034.63
Belzile, Rachel	30,274.80	Butterworth, Roy	30,535.00	Delorme, Guy R.	49,636.87
Bennett, Edward A.	36,905.65	Campbell, Edna	35,535.00	Demerchant, Arthur	36,854.50
Bennett, George R.	37,277.33	Campbell, Hugh A.	36,244.00	Dempsey, Terry L.	35,147.00
Bernard, Armand	30,304.70	Cann, Philip W.	35,147.00	Desjardins, Rene D.	34,480.00
Bernard, Marthe A.	35,173.00	Card, Vernon A.	41,935.48	Despres, Joseph	35,147.00
Bertelsen, Donald F.	85,322.94	Carrier, Louis	44,815.48	Dever, Frederick J.	38,672.52
Bevan, Paul B.	32,816.50	Carson, Gerald G.	42,812.00	Dickson, Jack E.	35,147.00
Black, Catherine A.	36,905.65	Chasse, Lucien L.	33,098.00	Dietze, Beverlie A.	33,182.16
Blais, Michel	44,727.35	Chesser, Lucille	35,147.00	Dionne, Donald	36,905.65
Blanchard, Bernard	49,236.68	Chouinard, Yves	41,428.32	Dixon, Carolyn M.	30,386.55
Blanchard, Hector	33,718.92	Chute, John R.	52,245.50	Doiron, Richard	39,674.96
Blanchard, Théophane	38,666.00	Clair, Rachel G.	46,067.12	Dolan, Doug G.	41,935.48
Blaquière, Claude	40,078.85	Clark, David K.	36,269.50	Donovan, Brian S.	31,590.00
Blinn, Mariette	35,147.00	Clark, Robert L.	36,905.65	Donovan, N. June	35,173.00
Boisvert, Lise M.	32,934.50	Clavet, Guy J.	48,118.30	Dorcas, Jerry E.	36,244.00
Boone, John C.	41,998.80	Clendenning, Malcolm B.	31,590.00	Dorcas, Vaughn G.	34,706.00

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite

Salaries — Continued Traitements — Suite

Doucet, J. Raymond	$42,812.00	Green, Kenneth S.	$37,934.50	Lainjo, Bongsuiru	$42,812.00
Doucet, Jocelyn	38,672.52	Green, Mary R.	32,865.30	Landry, Alphie J.	34,580.00
Doucet, Robert	42,812.00	Greer, Christine	35,041.40	Landry, Basil	35,147.00
Doucet, Roméo	48,693.10	Grelie, Jean-Paul	38,627.80	Landry, Maurel P.	32,536.50
Doucette, J. Daniel	56,189.16	Grierson, Roy A.	42,812.00	Landry, Robert	35,147.00
Drew, Gilbert V.	36,289.40	Grimmer, Hill P.	35,173.00	Landry, Suzanne C.	30,382.50
Dubé, Imelda	35,173.00	Grimmer, William D.	39,707.80	Laplante, Charles	33,170.50
Duff, James R.	42,812.00	Guignard, Carmelle	34,202.81	Larder, Richard W.	40,176.16
Duffy, Richard	35,713.00	Guitard, Colette	35,059.34	Larkin, Marie Jeanne	31,250.00
Dugan, Charles J.	35,147.00	Haché, Marie-May	35,147.00	Laroche, Michel	46,067.12
Dugas, Robert	47,043.82	Haché, Patrick	40,373.13	Latour, Béatrice A.	31,927.93
Duguay, Denise	34,087.15	Hall, Gérard	45,080.02	Lawton, Frederick R.	38,622.15
Eagles, David A.	42,812.00	Hallett, Victor H.	37,985.65	Lawton, Pauline B.	40,006.49
Eagles, Herbert	35,147.00	Hamilton, Linda L.	35,147.00	Lazenby, Mark C.	31,350.00
Eldridge, Carman L.	36,905.65	Hanusiak, John	46,067.12	Leaman, Michael W.	32,071.80
Erdmann, Hans George	32,593.04	Harley, Roger B.	38,595.02	Lean, John E.	48,863.56
Ermen, Charles A.	35,147.00	Harling, Michael	31,590.00	Lebel, J. Claude	35,147.00
Estey, Robin A.W.	35,147.00	Harris, J. Sidney	45,500.00	Lebel, Mona	38,691.83
Falconer, Raymond E.	37,871.40	Harvey, Cecil H.	31,590.00	LeBlanc, Edwin	41,935.48
Fawcett, Graham R.	41,987.00	Hatt, Joseph	35,147.00	LeBlanc, Gerald E.	31,590.00
Ferguson, John W.	38,805.95	Hebert, Hector F.	36,410.50	LeBlanc, Gilles	39,332.06
Ferguson, Kevin J.	44,809.04	Heckel, Albert	47,606.00	LeBlanc, J.A. Gérard	42,812.00
Ferlatte, Andre	51,755.00	Henry, Mary	35,173.00	LeBlanc, Joseph Wayne	31,475.87
Fillmore, Donald	35,147.00	Heroux, Jacques	30,272.15	LeBlanc, Léon-Guy	37,040.28
Fisher, David C.	35,147.00	Hicks, Ronald J.	42,705.48	LeBlanc, Lomer	49,868.00
Fitzgerald, Christina E.	32,976.66	Higgins, C. Janet	32,973.22	LeBlanc, Paul A.	35,147.00
Fleet, Vivian	30,388.50	Higgins, W. Edward	47,067.80	LeBlanc, R.R.	36,244.00
Ford, Bonnie C.	38,700.92	Hollis, Ronald	35,147.00	LeBlanc, Reginald L.	35,147.00
Foster, Colleen	35,147.00	Holmes, John S.	35,173.00	LeBlanc, Robert F.	35,173.00
Foucher, Laurent	38,176.65	Hughes, G.J.	36,244.00	LeBlanc, Roger	36,854.50
Fowler, Bruce	39,742.35	Hunter, David	35,593.90	LeBlanc, Yvon	46,067.12
Fox, Anne	34,480.25	Hutchison, Duncan R.	37,641.34	LeClerc, Conrad	30,388.50
Fraser, Daryl S.	34,706.00	Ingersoll, Gerald M.	33,321.50	LeClerc, Raymonde	35,173.00
Freeman, Carlos D.	45,581.89	Ingersoll, Larry	37,798.70	Léger, Roger	35,147.00
Freeman, William J.	35,147.00	Ingram, Richard J.	34,580.00	Leighton, Robert M.	37,908.00
Fry, George	45,500.00	Jackson, Douglas D.	46,067.12	Leland, Lloyd G.	35,147.00
Fullarton, Hugh J.	52,456.78	Jacob, Brian	45,135.33	Lelievre, Noël	32,339.68
Gagnon, Lauréat	35,173.00	Jacques, Paul R.	38,146.44	Leslie, Edward F.	31,590.00
Gagnon, Yves	40,586.80	Jardine, John J.	38,672.52	Letson, Richard L.	35,146.67
Gallagher, Albert	35,147.00	Jardine, Thomas N.	38,376.10	Levasseur, Patrick	36,985.44
Gallagher, Ronald	44,359.00	Jarvis, David N.	35,147.00	Levesque, Alyre	39,479.25
Gallant, Gary	36,854.50	Johnson, Gilles J.	35,589.11	Levesque, Julien	36,462.16
Gallant, Jean-Marie	32,304.93	Johnson, Ronald M.	42,812.00	Levesque, Lawrence	40,049.85
Gallant, Laurent J.	36,854.50	Jonah, Robert A.	31,595.38	Levesque, Lewis	36,244.00
Gallien-Aube, Joanne	42,601.94	Jones, James F.	37,295.71	Linden, Ruth J.	38,700.92
Gaudet, Ernest	35,147.00	Jones, John M.	43,536.30	Logue, Michael	41,935.48
Gaudet, Norma T.	37,013.65	Julien, Francine	30,388.50	London, George W.	41,935.48
Gervais, Réal	41,935.48	Kelly, Aubrey	45,679.92	Losier, Colette	35,173.00
Gessell, William E.	37,776.60	Kelly, Douglas J.	46,067.12	Losier, Yvon	35,561.12
Gionet, Bertrand	42,812.00	Kempster, Gerald	38,165.65	Lund, Sheila L.	32,901.45
Girouard, Vincent J.	38,672.52	Kennedy, Allen	35,173.00	Cunnie, William P.	32,925.60
Goddard, Sterling I.	36,854.50	Kilburn, J. Peter	49,868.00	Lutes, Pauline	35,741.00
Godin, Donald	35,147.00	Kilfoil, Bernard	31,168.50	Lyfoung-Ya, Soyasith	32,655.00
Godin, Lorne	41,101.32	Knight, Victoria	36,905.65	MacDiarmid, David	42,812.00
Godin, Simonne	38,666.00	Krezel, William P.	32,832.00	MacDonald, Douglas A.	35,173.00
Gordon, Robert S.	42,812.00	Lagacé, Rénald	44,049.60	MacDonald, John F.	34,752.50
Gray, Richard A.	42,812.00	Lagacé, Yvon	39,961.32	MacDougall, Diane	35,173.00

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite

Salaries — Continued Traitements — Suite

MacInnes, Bernard	$36,932.85	Mulhern, Bernard J.	$33,019.50	Richard, Jean-Guy	$41,935.48
MacNaughton, James A.	42,812.00	Mundle, Frederick	31,582.35	Richard, Michel	45,500.00
MacNeill, Neil E.R.	36,854.50	Murphy, Bryan	37,878.19	Richard, Paul E.	39,395.32
MacPhee, Phillip C.	35,147.00	Murphy, Terence	41,935.48	Richardson, William J.	46,067.12
MacVicar, Gordon	37,394.50	Murray, Norman	46,183.88	Ricketts, A. James	37,854.28
Madore, Donald J.	47,206.87	Myers, Joan	38,672.52	Rideout, Samuel	34,680.00
Maguire, Harmon J.B.	39,917.39	Myers, John H.	39,702.00	Rioux, Bertin	37,484.50
Mallais, Emilien	32,289.20	Nadeau, Gaétane D.	36,905.65	Ritchie, Wayne	38,492.50
Maltais, Edouard D.	47,606.00	Nadeau, Ghislain	36,089.98	Riva, Julian	40,989.32
Marcantonio, Evelina	30,388.50	Nadeau, Jacques	39,266.92	Robertson, Cheryl M.	46,067.12
Marcotte, Roger	36,854.50	Nadeau, Jean	42,707.25	Robertson, Maxine	37,895.00
Marr, James B.	35,147.00	Nardini, Audard	35,147.00	Robichaud, André	38,804.02
Marshall, Margaret	38,137.65	Nelson, David A.	41,120.00	Robichaud, Conrad	31,590.00
Martin, Anne Marie	31,375.28	Ness, Allan	39,691.23	Robichaud, Léo	30,140.88
Martin, M. Elizabeth	35,147.00	Nguyen-Trong, Luong	34,686.90	Rogers, Norman A.	41,935.48
Mason, Alan E.	36,767.00	Nielson, Gordon E.	36,905.65	Rouse, Gary	38,672.52
Matthews, Terry E.	45,085.48	Nouwens, Jean R.	38,691.83	Roussel, Armand R.	35,173.00
Mawhinney, Clyde	41,935.48	Nowlan, Romeo J.	46,742.48	Roussel, Réginald J.	44,986.08
Mazerolle, Roger	36,856.50	Nowlan, Ronald J.	35,956.17	Roussel, Yvon G.	36,854.50
McAllister, James G.	42,812.00	Nowlan, William J.	42,812.00	Roy, Edmond J.	43,687.72
McCabe, Jordan	43,498.00	O'Brien, Alyre J.	34,833.79	Roy, J. Léandre	34,554.00
McCaughey, George	52,752.16	O'Brien, Gregory G.	42,812.00	Roy, Lorio	53,567.73
McCavour, Brenda	32,992.40	O'Dell, Michael	39,778.75	Roy, Maurice	48,658.99
McCavour, Robert L.	42,812.00	O'Shea, Keith A.	30,751.70	Roy, Michelle	37,165.08
McCready, John Stephen	34,454.00	Ouellet, Charles G.	31,129.50	Russell, David	53,430.00
McDonald, Raymond N.	35,147.00	Ouellette, Donald	35,192.00	Sachdeva, Dewan C.	36,096.37
McDowell, Lyle M.	46,067.12	Ouellette, Robert J.	30,518.22	Savoie, Claude F.	49,095.27
McGill, Peter H.	42,812.00	Patriquen, Stephen M.	32,355.39	Savoie, Janine	31,328.40
McIllwraith, Mary F.	40,721.32	Patstone, R. Craig	39,463.20	Savoie, Lucien	35,028.75
McIntosh, M. Elizabeth	37,484.50	Peacock, William Mayo	36,905.65	Savoie, Wilfred J.	51,502.00
McKay, Merrill	47,043.82	Pearson, William	36,905.65	Savoie, Yvon	37,187.52
McLaughlin, Camille	40,722.69	Pellerin, Maureen	33,766.00	Scott, Gordon	35,147.00
McLaughlin, Laurent	38,285.44	Pelletier, Oneil V.	48,033.82	Scott, Robert T.	30,338.72
McLernon, V. Gwendolyn	31,598.00	Pelletier, Pauline	41,935.48	Sénéchal, Roberthe	37,974.25
McMackin, Paul F.	32,214.00	Pelletier, René	41,935.48	Shaddick, Carol	31,521.19
Melanson, Bernard A.	36,854.50	Perry, Paul	46,296.99	Shaheedi, Afzal H.	42,812.00
Melanson, Roger J.G.	42,812.00	Persaud, Errol V.	37,959.50	Simpson, Harold E.	32,816.50
Mersereau, Roselyne	35,147.00	Phillips, Larry J.	44,291.07	Sloane, Aniko	35,864.09
Michaud, Aurele	38,810.70	Pitre, Camille	31,195.02	Smeby, Curtis D.	36,974.32
Michaud, David L.	36,929.00	Pittaway, Catherine	36,073.10	Smith, Adrian K.	43,498.00
Michaud, Gilda	31,562.60	Pittaway, Thomas A.	36,854.50	Smith, Charles R.	39,042.84
Miller, Laura L.	36,468.00	Plamondon, Marc	42,860.06	Smith, Clyde J.	33,803.34
Millican, Bruce	33,229.72	Poirier, Paul T.	42,812.00	Smith, James H.	30,388.50
Mills, Florence G.	46,067.12	Power, Edna E.	38,691.83	Smith, Lloyd M.	41,935.48
Mitton, David J.	39,752.52	Powers, Jules C.	30,388.50	Smith, Richard	34,580.00
Mitton, John	38,672.52	Prince, John W.	35,062.59	Smyth, Ronald	42,812.00
Moffatt, Clara D.	38,267.75	Proctor, Robert W.	39,974.42	Snodgrass, James	35,828.14
Monteith, Robert	35,173.00	Raafat, Said Ahmed	37,767.46	Snowdon, William	40,693.15
Moore, Harold A.	36,217.26	Racicot, Raymond	34,427.83	Sobey, Ashley	53,430.00
Morehouse, Paul E.	33,238.63	Ramsey, Charles	51,749.00	Soucie, Raymond	40,001.50
Morgan, Harold	31,200.60	Rawlinson, J. Edward	30,487.32	Spear, William H.	36,683.08
Morin, Ronald	38,938.08	Redding, F. Allison	42,812.00	Springer, William H.	35,173.00
Morrison, George D.	37,829.00	Reicker, Yvonne	35,147.00	Stafford, Donald	35,687.00
Morrison, John A.	38,672.52	Renton, George	36,854.50	Stafford, Richard G.	31,620.90
Morrison, William A.	35,147.00	Reyrolds, Edward M.	36,905.65	Standring, Mark A.	30,502.84
Morrison, William J.	32,808.56	Richard, Claude	34,270.50	Stanton, Victor	36,139.50
Mulherin, Brenda F.	32,808.00	Richard, Henry	35,673.00	Steer, Roy	47,043.82

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

Steeves, A. Kareen	$30,388.50	Theriault, Bernard M.	$41,935.48	Vienneau, Léo	$35,147.00
Steeves, David T.	32,829.22	Thomas, Gérald A.	39,115.85	Voisine, Raymond	37,686.80
Steeves, Douglas A.	46,742.48	Thompson, George B.	32,147.82	Vye, Howard R.	38,700.92
Steeves, Gordon A.	36,497.00	Thorn, David L.	43,641.76	Wadman, John H.	38,863.01
Steeves, Nita G.	35,147.00	Thornton, Leon	35,147.00	Walker, John H.	37,077.10
Stevens, Marcel J.	30,946.50	Thorpe, John R.	41,987.00	Walsh, Clair J.	38,672.52
Stewart, Donald R.	34,580.00	Timmins, John	36,992.40	Washburn, Bruce	31,468.95
Stokes, Robert W.	41,582.29	Topolski, Edward	46,067.12	Watt, Larry I.	37,251.86
Stone, Edwin C.	34,580.00	Tower, Joanne	30,280.62	Waugh, William R.	41,522.00
Stroud, William B.	36,005.00	Townsend, Laraine	36,823.44	Webb, Gilbert L.	38,449.76
Stuart, Dwight M.	35,173.00	Trenouth, Madeleine C.	37,780.00	White, Dorina	36,393.00
St-Onge, Robert	37,762.71	Trigg, Joanne	35,147.00	Whitmee, Paul	36,399.70
Surette, Tilmon J.	35,147.00	Trofimencoff, Pierre N.	36,854.50	Wiggins, Arthur R.	36,905.65
Swift, Clyde	36,905.65	Turner, Lynn J.	36,139.50	Wigmore, John A.	30,388.50
Tait, David S.	35,147.00	Vail, Malcolm G.	52,456.78	Wilbur, James A.	42,812.00
Tatton, Gene	47,606.00	Vanbuskirk, Donald E.	41,235.53	Wilson, Lynn E.	34,580.00
Taylor, Elizabeth	35,180.46	Vandenbraak, John	36,854.50	Wilson, Marjorie H.	38,700.92
Taylor, Walter	38,666.00	Veysey, Winston C.	38,672.52	Windley, James B.	38,666.00
Tenderenda, Richard	30,160.00	Vick, Florence	33,052.50	Woods, Derek R.	39,713.25
Theriault, Adrien	37,931.13	Vienneau, Ginette	40,106.09	Worrall, Norman	40,413.17
Theriault, Adrien J.	42,983.30	Vienneau, Jocelyne	43,535.09	Wortman, James	37,393.92

Various persons (under $30,000.00) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 14,646,972.29

Travel and Other Employee Expenses ($1,140,268.31) / Déplacements et autres dépenses des employés (1 140 268,31$)

Boudreau, Jean-Paul	$ 4,817.13	Ferguson, John W.	$5,406.86	Morehouse, Paul E.	$5,131.64
Bourgoin, Jean-Paul	4,014.59	Ferlatte, Andre	8,052.59	Murphy, Terry	5,847.28
Brunelle, Normand	4,289.68	Freeman, William J.	4,098.68	Myers, John H.	4,827.80
Budden, John A.	5,577.89	Hay, Darryl	4,478.05	Nadeau, Jean	13,901.53
Campbell, Hugh	4,164.71	Heckel, Albert	4,000.21	Perry, Paul J.	4,084.05
Card, Vernon	6,043.88	Hoban, Tim	5,841.05	Phillips, Larry	11,070.69
Carrier, Louis	4,341.55	Johnson, Gilles	14,760.16	Ramsey, Charles	11,854.63
Chouinard, Yves	4,237.48	Kennedy, Donna L.	4,996.79	Riva, Julian	4,830.43
Cleveland, Albert	4,022.94	Kilburn, Peter J.	8,837.00	Roussel, Réginald	6,927.59
Comeau, Donald	7,253.37	Landry, Alphie J.	5,283.58	Roy, Lorio	5,043.98
Comeau, Gérald S.	6,522.81	Landry, Suzanne	6,205.39	Savoie, Claude F.	6,025.32
Comeau, Jeanne	5,083.42	Laroche, Michel	6,048.15	Savoie, Wilfred	9,310.39
Comeau, Louis	4,416.86	LeBlanc, Gerald	4,546.88	Smeby, Curtis	4,130.31
Corey, Richard H.	4,099.80	LeBlanc, Lomer F.	5,283.79	Sobey, A.A.	5,464.26
Cummings, J. Neil	4,689.77	LeBlanc, Yvon	9,034.73	Stone, Edwin C.	4,122.23
DeWare, Hon. Mabel M.	18,546.87	Leighton, Robert M.	10,295.12	Topolski, Edward J.	4,419.98
Dolan, Doug	6,561.75	Maltais, Edouard	4,501.38	Vanbuskirk, Donald E.	4,057.55
Dorcas, Jerry E.	6,498.67	Matthews, Terry E.	5,816.66	Vienneau, Ginette	6,278.41
Doucette, J. Daniel	7,483.42	McLaughlin, Laurent	5,891.75	Wilson, Lynn	14,143.59

Sundry travel (under $4,000.00) / Déplacements divers (moins de 4 000 $) 672,863.95
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux 99,887.29

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite

Medical and Dental Services ($10,070.00) / Services médicaux et dentaires (10 070 $)

Sundry medical expenses (under $10,000.00) / Services médicaux divers (moins de 10 000 $)	$10,070.00

Payments to Vendors ($22,499,346.30) / Paiements aux fournisseurs (22 499 346,30 $)

A. & B. Enterprises Ltd.	$19,112.92	Burden, Paul, Ltd.	$86,839.23	Datafile	$ 13,971.05
A.E.S. Data Inc.	29,983.37	Buttimer, Ken, Jr.	13,442.44	Datamaster Corp. Limited	247,922.31
A.P.M. Limited	33,563.05	Buzzell, Robert K., Ltd.	39,898.04	Design Workshop (N.B.) Ltd.	129,920.41
Acetox (1985) Ltd.	35,412.49	C.L. Computer Logics Limited	10,854.31	Digital Equipment of Canada Ltd.	337,416.48
Action Beauty Aids Ltd.	12,175.65	CAD/CAM Systems Ltd.	59,507.10	Doall Halifax	11,459.69
Active Office Supplies (1980) Ltd.	45,230.91	Cambridge Pen & Design	10,494.23	Dominion Refuse Collectors Co.	20,622.00
Adams, Ray, Sales Ltd.	17,314.39	Cameron Restaurant Equipment Ltd.	23,442.02	Drummond McCall Inc.	71,339.66
Addison-Wesley Publishers Ltd.	18,590.56	Canacom Inc.	83,988.00	Dymaxion Research Ltd.	19,230.64
Advanced Energy Management Ltd.	15,003.20	Canada Packers Inc.	10,919.26	E. & M. Office Services	38,580.18
Advanced Office Products Ltd.	13,452.85	Canada Post / Postes Canada	126,377.12	Eastern Distributors Ltd.	22,720.77
Algonquin Hotel	65,491.80	Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	250,236.69	Eastern Office Shop Ltd.	31,315.21
Alimco Inc.	11,791.44	Canadian Liquid Air Limited	13,267.11	Eastern Paper	12,221.66
Allen Group Test	28,160.70	Canadian Oxygen Ltd.	12,165.69	Eastward Sales Ltd.	18,061.88
Allen-Bradley Canada Ltd.	10,275.38	Canadian Red Cross Society	15,250.00	Economy Glass & Mirrors Ltd.	17,473.98
Always Sales	16,825.44	Canadian Standards Association	21,587.19	Eddy Group Limited	16,524.44
American Hospital Supply Canada Inc.	30,217.09	Canadian Tire Acceptance Ltd.	21,287.73	Eddy Hardware (1971) Limited	49,878.53
Apex Industrial Supply (1987) Ltd.	96,155.90	Canebsco Subscription Services Ltd.	22,698.93	Éditions de l'acadie nouvelle	10,382.60
Apex Machine Works Ltd.	13,238.36	Canox	31,131.08	Éditions H.R.W. Ltée	28,207.41
Apple Canada Inc.	11,061.15	Canrep Morse Inc.	157,520.11	Edmundston Fruit Exchange Ltd.	47,826.29
Arsenault, Ronald A.	25,095.00	Capital Free Press Ltd.	24,337.60	Edmundston Lumber Co. Ltd.	14,298.58
Atlantic Book Limited	16,107.60	Cater Plan Service	11,957.01	Elco Enterprises Ltd.	60,301.20
Atlantic Business College	29,162.94	Centennial Office Equipment Ltd.	52,079.12	Electro Sonic Inc.	42,028.68
Atlantic Colas Ltd.	14,048.84	Centre éducatif & culturel Inc.	11,126.53	Electrolab Limited	36,550.79
Atlantic Data Supplies (N.B.) Ltd.	25,163.75	Centre Formation Prof. Lavente College	20,042.70	Emco Limited	13,480.57
Atlantic Economic Information Service	36,700.68	Chandler Sales Division	12,648.82	Entreprises Refac Inc.	22,889.04
Atlantic Hairstyling Academy	20,145.00	Chase, K. G. & Son Ltd.	11,111.78	Esson, M.F. & Son Ltd.	11,788.55
Atlantic Office Equipment & Supply Ltd.	13,463.97	Chauffage Moderne (1986) Ltée.	27,700.00	Fawcett, H.A. & Son Ltd.	33,086.83
Atlantic Provinces Special Education Authority	35,885.00	Citibank Leasing Canada Ltd.	31,529.89	Fisher Scientific Limited	30,064.83
Atmus Equipment Ltd.	50,442.65	Clavette-Valen Custom Jewellers	10,006.93	Food Group Inc.	45,275.92
Audio Data Co. Ltd.	56,037.61	Clover Produce Limited	44,358.92	Fraser, D.S., Equipment Inc.	20,359.54
Barnes-Hopkins Ltd.	89,310.72	Cody-Food Equipment Limited	18,017.81	Freres G. & G. Ltée.	22,016.36
Barron's Educational Series Inc. (Canada)	10,721.01	Coles Associates Ltd.	11,850.00	Frizzell Bros. Construction Ltd.	24,403.65
Bathurst Asphalt Limited	12,972.50	Collier-MacMillan (Canada) Ltd.	23,439.80	Fullerton Agencies Ltd.	10,574.42
Bathurst Equipment & Supplies	11,015.34	Colpitts the Stationer Ltd.	60,158.87	Fundy Computer Services Limited	10,495.72
Battery & Electric Service (Fredericton) Ltd.	14,284.83	Commercial Equipment Ltd.	26,755.44	Furncan Marine Limited	17,205.85
Bayco Business Products Ltd.	326,120.58	Commercial Safety Surveys Limited	26,035.00	G.A. Construction Ltd.	15,380.00
Beairsto, W.J., Co. Ltd.	10,395.00	Commission scolaire Saint-Jérôme	71,709.58	G.M. Control Ltée.	10,958.53
Bear Automotive Inc.	10,166.49	Computerland	368,152.19	Gage Distribution Company	61,018.93
Beaulieu Plumbing & Mechanical Ltd.	13,586.86	Con-O-Lab Limited	24,138.01	Gem Photo	21,558.66
Bell & Howell Ltd.	15,391.95	Concept Audio-Visuel	15,870.67	General Educational Development Testing Service	16,695.41
Best Universal Locks Limited	34,593.74	Control Data	14,678.66	General Publishing Co. Ltd.	16,658.43
Billco Industrial Sales	10,542.34	Copp Clark Pitman Ltd.	27,107.81	Gil's Barber & Beauty Supplies	28,267.83
Bird, J.W. & Co. Ltd.	31,902.59	Council of Maritime Premiers / Conseil des Premiers ministres des Maritimes	14,000.00	Globe and Mail	15,195.73
Bouchard, Pierre, Plumbing & Heating	11,893.84	Covey The Stationer	29,757.37	Globe Modern Curriculum Press	26,278.31
Boulay Electronique Ltée.	17,713.01	Crain, R.L., Inc.	14,973.09	Godin's Electric Ltd.	15,083.00
Bourque Industrial Ltd.	73,501.50	Cuisines Prestige Inc.	16,200.00	Guerin Éditeur Limitée	13,873.25
Bourque, Paul L. & Co.	13,612.77	Cummins Diesel	12,276.76	Guildford's Limited	28,428.12
Bowman Products (Canada) Ltd.	18,127.65	Cyberworld Ltd.	22,080.77	Harris & Associates Ltd.	11,406.67
Bradley & Walsh (1974) Limited	15,990.00	D.D.N. Consultants Inc.	11,730.00	Harris & Roome Supply Ltd.	24,040.93
Brunswick Oxygen & Welding Supply Co. Ltd.	153,185.84	Daly, Bob & Associates	21,070.00	Hewlett-Packard Canada Limited	40,582.76
Brunswick Restaurant Equipment Ltd.	17,471.40			Higgins & Wilson Refrigeration Ltd.	24,118.02

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Hitech Limited	$ 24,478.83
Hoffman's Ltd.	13,127.39
Holt, Rinehart & Winston (Canada) Ltd.	20,782.97
Hopper Electrical Ltd.	12,247.41
Hospitals: / Hôpitaux:	
Chaleur General Hospital	660,004.00
Dumont, Georges L., Hospital	565,719.07
Edmundston Regional Hospital	542,605.00
Moncton Hospital	738,678.00
Saint John Regional Hospital	1,205,465.06
Hub City Oxygen Ltd.	17,624.01
Hub Meat Packers Ltd.	59,809.67
Huntsman Marine Laboratory	104,152.78
Imperial Oil Limited	93,963.64
Innotech Aviation (1986) Limitée	15,031.53
Instructor Aids Limited	37,342.06
Interactive Computer Systems Ltd.	276,078.01
International Longshoremens Association	10,786.05
Intertechnology Ltd.	11,239.24
Irving Oil Limited	167,401.27
Irwin Dorsey of Canada Ltd.	53,186.12
Ivan's Camera Ltd.	27,844.70
Jardine Security Ltd.	40,582.50
John's Scientific	10,604.93
Judson Foods Inc.	36,077.66
Kent, W.J. & Company Limited	10,309.12
Kerr Controls Limited	21,351.30
Kerr, William J., Ltd.	13,563.65
Key Mechanical Ltd.	11,625.00
Kodak Canada Inc.	16,137.12
La Grange Tapis	36,731.07
Lab-Volt Québec Ltée	94,823.11
LaHave Equipment Limited	16,516.38
Landry, D.E. & Fils Ltée.	12,408.89
Laubach Literacy Canada	38,533.47
Laurentide Chemicals Atlantic Division Ltd.	12,382.64
Le Madawaska Ltée.	13,991.80
Le Matin	14,147.76
Leasametric Inc.	18,532.56
Lee Valley Tools Ltd.	10,385.66
Leigh, Robertson & Associates Ltd.	18,398.43
Lingley Printing Co. Ltd.	17,243.95
Lite Enterprises Ltd.	12,218.73
Livingston, Vince, Ltd.	16,450.98
Lizotte Consultants Ltd.	13,430.00
Lockhart's Limited	44,938.60
Lounsbury Industrial Ltd.	23,897.59
Loyalist Painting Ltd.	11,122.00
MacCallum Building Supplies Ltd.	11,255.42
MacDonald Pontiac Buick GMC Ltd.	10,798.62
MacDonald Ventures (Moncton) Ltd.	25,615.73
MacLean Industrial Supply Inc.	29,787.15
Mainville Trucking Ltd.	28,002.50
Manpower Temporary Services	20,893.55
Marhawk Equipment Ltd.	62,318.75
Maritime Beauty Supply Company Ltd.	46,459.61
Maritime Custodian Services	$ 30,521.50
Maritime Meat Consultants	17,124.00
Maritime Sanitation Service Ltd.	13,378.00
Match-It Supplies Ltd.	10,415.27
McDonnell Douglas Automation Company	165,817.45
McGraw-Hill Ryerson Limited	207,597.04
McKay's Dairy Ltd.	42,397.08
Memramcook Institute of Technology	285,952.73
Modern Building Cleaning (N.B.) Ltd.	50,751.00
Moncton Fish Market	21,164.57
Moncton Publishing Co. Limited	39,539.70
Morneau Ltée.	52,234.53
Morris, Ken, Catering	12,543.00
Moyer Vico Corporation	10,569.70
Municipalities: / Municipalités:	
Cities / Cités	
Bathurst	44,077.34
Edmundston	59,369.97
Saint John	192,643.25
Town / Ville	
Chatham	11,135.75
Munn, C.J., Equipment Ltd.	17,377.22
Munro, C.A., Ltd.	18,039.34
Nadeau Typewriter (1978) Ltée	14,317.27
National Education Training Corp.	19,932.30
Navair Limited	18,728.43
Nelson Canada Ltd.	57,589.29
New Brunswick Electric Power Commission, The	673,954.72
New Brunswick Heart Foundation	11,122.50
New Brunswick Publishing Co. Ltd.	54,209.12
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	475,767.87
Nicki, Jayne A.	12,743.50
North Shore Welding Supply Ltd.	18,216.59
Nova Scotia, Province of / Nouvelle-Écosse, Province de la	22,840.00
Novatech Inc.	10,887.48
Obsco Maritimes Ltd.	28,453.77
O'Driscoll & Associates	10,379.08
Office Concepts Ltd.	19,589.68
Officetemps	29,656.05
Olivetti Canada Limited	27,912.39
Omnitronix Ltd.	11,881.16
Organon Teknika Inc.	12,155.73
Palette Systems Inc.	10,492.50
Park Thermal Ltd.	10,339.93
Pascon Tile & Cement Co. Ltd.	32,500.00
Permacon Madawaska	20,040.97
Petro Canada Products Inc.	238,091.72
Philip's Electronics	13,793.60
Pitney-Bowes of Canada Limited	10,911.60
Power Commission of the City of Saint John	292,993.50
Premier Office Products	23,383.96
Prentice-Hall Canada Inc.	191,707.20
Price Contractors Ltd.	16,919.00
Produits Ducharme Ltée.	$ 20,750.60
Provincial Holdings Ltd.	45,605.06
Purolator Courier Ltd.	21,456.35
R.A.E. Industrial Electronics Ltd.	38,835.92
Radio Shack	24,321.97
Receiver General For Canada / Receveur général du Canada	35,879.78
REFAC	15,960.63
Robichaud, Alvida, Lumber Ltd.	38,500.00
Roy & Robichaud Construction Ltd.	14,112.00
Roy Consultant Ltée.	10,889.30
Roy Technological Industries	16,770.00
Rubin's Realty Ltd.	123,366.33
S. & M. Industrial Supplies Ltd.	13,176.43
S.R.C. Daycare Project	29,200.00
Safety Equipment & Accessories Co. Ltd.	10,274.08
Safety Kleen Canada Ltd.	11,368.29
Safety Supply Canada	32,616.20
Saint John Ambulance	39,571.69
Saint John Literacy Council	10,000.00
Sansom Equipment Ltd.	11,242.82
Saunders, W.B., Company (Canada) Limited	14,723.89
Seacoast Oxygen Ltd.	109,415.19
Sencore	10,209.35
Shamrock Construction Ltd.	23,517.00
Snap-On-Tools Canada Ltd.	13,145.51
Southern Alberta Institute of Technology	11,505.00
Standard Investments Limited	61,332.50
Star Industries Limited	11,629.16
Sumner Tire & Automotive Ltd.	19,344.15
Sutherland, Bruce, Associates Ltd.	12,862.50
Tabufile Atlantic Limited	25,271.80
Taylor Ford Sales Ltd.	43,103.77
Tele Acadie Inc.	18,800.00
Testron Sales	16,864.80
Thorne's	20,488.12
Tractors & Equipment (1962) Limited	79,317.32
Treck Photographic Canada Limited	33,770.50
Union Electric Supply Co. Limited	14,460.12
Universities: / Universités:	
Holland College	303,013.97
Nova Scotia Agricultural College	489,788.74
St. Louis Maillet College	150,489.15
Université de Moncton	76,367.18
University of New Brunswick	11,348.73
University Press of New Brunswick Limited	17,284.68
Ven-Rez Products Ltd.	31,834.62
Video Pros Inc.	51,261.86
Wacky Wheatley's TV & Stereo	14,090.34
Wade, Norman, Company Ltd.	74,914.08
Wallace Equipment Ltd.	26,919.12
Ward's Natural Science Ltd.	14,979.28
Wear-Well Garments Ltd.	11,555.65
Westburne Industrial Enterprises Ltd.	21,994.43
Westburne Québec	61,551.99
Westinghouse Canada Inc.	28,503.03

DEPARTMENT OF ADVANCED EDUCATION AND TRAINING — Continued / MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Westward Industries	$22,402.14	Wiley, John & Sons Canada Ltd.	$23,503.40	Wyant Company Limitée	$ 14,296.71
Whisco Limited	25,163.13	Wood, G.H. & Company Ltd.	17,409.29	Wye Electric Limited	34,656.67
White Refrigeration Service Ltd.	67,425.82	Woodchuck Heating Ltd.	15,630.00	Xerox of Canada Inc.	440,374.44
White, S.M., Woodworking Ltd.	46,748.91	Woods, Gordon	39,445.00	York Structural Steel Ltd.	70,393.78
White, W.N. & Co. Ltd.	15,909.27	Workers' Compensation Board	97,215.23		

Various persons (under $10,000.00) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	3,982,528.06
Miscellaneous grants / Subventions diverses	84,604.89
Petty cash / Petite caisse	27,917.07
Subscriptions, books, magazines, etc. / Abonnements, livres, revues, etc.	25,847.76

Department of Agriculture / Ministère de l'Agriculture

DEPARTMENT OF AGRICULTURE / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Return on Investment / Produits de placements	
Interest and Investment Income / Intérêts créditeurs et revenus de placements	
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$4,806,014
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	43,094
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et des revenus de placements	4,849,108
Other / Autres	
Recoveries — Loans and Guarantees / Recouvrements — Prêts et garanties	5,785
Gain on Disposal — Machinery and Equipment / Gains sur cession — Matériel	4,809
Total Other / Total des autres produits de placements	10,594
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$4,859,702
Licenses and Permits / Licences et permis	
General / Recettes générales	
Dairy Products Commission — Licenses / Commission des produits laitiers — Permis	$ 8,025
Total General / Total des recettes générales	8,025
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis	$ 8,025
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
Intergovernmental / Ventes intergouvernementales	
Canadian International Development Agency Projects / Projets de l'Agence canadienne de développement international	$ 243,097
Total Intergovernmental / Total des ventes intergouvernementales	243,097
Leases and Rentals / Baux et locations	
Land Rentals — Other / Location de terrains — Autres	81,896
Agricultural Development Board — Fees / Commission de l'aménagement agricole — Frais	272,033
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	1,760
Total Leases and Rentals / Total des baux et locations	355,689
General / Recettes générales	
Seed Potato Sales / Pommes de terre de semence — Ventes	63,056
Pullorum Testing Fees / Frais de tests contre la pullorose	289
Strawberry Nurseries — Sales / Pépinières de fraises — Ventes	142,760
Veterinary Services / Services de médecine vétérinaire	878,004
Dairy Herd Analysis — Fees / Analyse du cheptel laitier — Frais	142,942
Dairy Laboratory Testing — Fees / Frais d'analyse du laboratoire du lait	71,117
Agriculture Laboratory — User Fees / Frais d'utilisation du laboratoire agricole	8,125
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	990
Total General / Total des r cettes générales	1,307,283
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$1,906,069

DEPARTMENT OF AGRICULTURE — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Royalties / Redevances		
Mines / Mines		
Limerock Royalties / Redevances sur le calcaire	$	2,107
Total Mines / Total des mines		2,107
Total Royalties / Total des redevances	$	2,107
Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$	2,358
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		24,728
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		27,086
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$	27,086
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
Economic Development / Développement économique		
Agriculture Manpower Program / Programme de la main-d'oeuvre agricole	$	1,637
Livestock Service / Service des animaux de ferme		5,738
Total Economic Development / Total du développement économique		7,375
Education / Éducation		
4-H Grants / Subventions 4-H		7,005
Total Education / Total de l'éducation		7,005
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$	14,380
		$6,817,369

DEPARTMENT OF AGRICULTURE — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF CAPITAL RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne	
Other / Autres recouvrements	
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ 209,651
Total Other / Total des autres recouvrements	209,651
Total Capital Recoveries — Own Source / Total des recouvrements au compte de capital — Provenance interne	$ 209,651
	$ 209,651

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Recoveries — Loans and Advances, and Properties Held for Resale / Recouvrements — Prêts et avances, et biens retenus pour revente	
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
Agricultural Development Board / Commission sur l'aménagement des exploitations agricoles	$2,978,308
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	903,886
Swine Industry Assistance Program / Programme d'aide à l'industrie porcine	24,721
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	3,906,915
Total Recoveries — Loans and Advances, and Properties Held for Resale / Total des recouvrements — Prêts et avances, et biens retenus pour revente	$3,906,915
	$3,906,915

DEPARTMENT OF AGRICULTURE — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE

Personal Services / Services du personnel
- Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique
- Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels
- Employer's Contributions / Contributions de l'employeur
- Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur
- Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail

Other Services / Autres services
- Advertising / Publicité
- Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage
- Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics
- Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement
- Laundry Services / Services de blanchissage
- Travel Expenses — Ministers / Frais de déplacement — Ministres
- Other Services / Autres services
- Police and Security Services / Services de police et de sécurité
- Inspection Services / Services d'inspection
- Postage / Frais de poste
- Data Processing Services / Services informatiques
- Professional Services / Services professionnels
- Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre
- Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie
- Rentals / Locations
- Repair Services / Services de réparation
- Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc.
- Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement — Employés et membres de conseils

Materials and Supplies / Matériel et fournitures
- Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage
- Subscriptions / Abonnements
- Clothing / Vêtements
- Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique
- Food / Nourriture
- Heating Fuel / Mazout
- Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage
- Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel
- Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire
- Other Supplies / Autres fournitures
- Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules
- Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs
- Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction

Total Expenditures / Total des dépenses	Management / Gestion	Production / Production	Marketing / Commercialisation	Finance / Finances	Provision for Losses / Provision pour pertes	Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que les immobilisations — SAR
$ 9,202,123	$ 1,001,317	$ 6,844,630	$ 1,025,937	$ 326,591	$ —	$ 3,648
1,101,366	30,953	658,623	205,274	100,148	—	106,368
301,545	41,229	212,213	36,271	11,832	—	—
38,907	3,822	30,114	4,448	523	—	—
19,540	19,540	—	—	—	—	—
10,663,481	1,096,861	7,745,580	1,271,930	439,094	—	110,016
49,558	17,332	13,953	15,731	2,542	—	—
22,239	762	18,196	3,203	—	—	78
67,630	438	67,192	—	—	—	—
6,752	385	6,367	—	—	—	—
3,532	—	2,706	826	—	—	—
19,900	19,900	—	—	—	—	—
112,983	28,842	53,036	30,449	(97)	—	753
20,966	20,966	—	—	—	—	—
35,924	17,296	5,005	13,141	482	—	—
101,744	58,783	42,472	489	—	—	—
104,887	33,453	68,745	1,643	1,046	—	—
101,314	4,305	42,073	49,761	100	—	5,075
2,203	24	1,645	534	—	—	—
73,767	38,765	19,208	1,140	(165)	—	14,819
257,754	135,916	109,844	7,558	3,781	—	655
185,093	12,149	151,723	18,053	3,168	—	—
380,347	238,762	122,100	18,323	1,121	—	41
1,014,403	68,126	647,048	217,524	35,338	—	46,367
2,560,996	696,204	1,371,313	378,375	47,316	—	67,788
136,098	—	136,087	—	4	—	7
38,476	4,581	27,783	4,932	1,180	—	—
16,037	228	15,268	389	80	—	72
2,614	—	2,151	12	—	—	451
3,255	118	2,321	808	—	—	8
83,482	—	83,423	59	—	—	—
5,966	18	5,823	125	—	—	—
235,275	13,770	207,257	5,927	7,099	—	1,222
225,547	150	169,786	54,847	—	—	764
101,620	16,850	71,314	11,559	1,812	—	85
141,512	22,319	104,640	10,065	4,488	—	—
13,957	1,792	7,677	3,199	1,274	—	15
41,888	124	41,702	44	18	—	—
1,045,727	59,950	875,232	91,966	15,955	—	2,624

DEPARTMENT OF AGRICULTURE — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE

Property and Equipment / Biens et matériel
- Buildings / Bâtiments
- Machinery and Vehicles / Machines et véhicules
- Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau
- Data Processing Equipment / Matériel informatique
- Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — Contrats
- Other Property and Equipment / Autres biens et matériel

Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions
- Grants to Business / Subventions aux entreprises
- Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement
- Payments to or on behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom
- Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif
- Other Grants / Autres subventions

Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres
- Other / Autres
- Interest / Intérêts
- Depreciation / Amortissement
- Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables
- Inventory Write-Offs / Radiations des stocks
- Damage Claims / Réclamations pour dommages

Contracts and Projects / Contrats et projets
- Contracts and Projects / Contrats et projets

Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements
- Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements

Total Expenditures / Total des depenses	Management / Gestion	Production / Production	Marketing / Commercialisation	Finance / Finances	Provision for Losses / Provision pour pertes	Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de developpement autres que les immobilisations — SAR
$ 1,500	$ —	$ 1,500	$ —	$ —	$ —	$ —
3,494	—	3,494	—	—	—	—
43,627	7,746	26,341	2,346	7,194	—	—
127,608	23,720	80,573	9,892	—	—	13,423
84,419	—	84,419	—	—	—	—
66,679	369	49,349	15,440	—	—	1,521
327,327	31,835	245,676	27,678	7,194	—	14,944
4,325,118	6,982	895,940	2,000	1,129,043	—	2,291,153
82,312	—	19,000	63,312	—	—	—
12,000	—	—	12,000	—	—	—
194,331	—	194,181	150	—	—	—
888	888	—	—	—	—	—
4,614,649	7,870	1,109,121	77,462	1,129,043	—	2,291,153
379	—	—	—	379	—	—
2,307,780	—	—	—	2,307,780	—	—
46,508	46,508	—	—	—	—	—
35,278	—	—	—	—	35,278	—
11,306	—	11,306	—	—	—	—
32,401	—	401	—	32,000	—	—
2,433,652	46,508	11,707	—	2,340,159	35,278	—
254	—	254	—	—	—	—
254	—	254	—	—	—	—
(2,486,525)	—	—	—	—	—	(2,486,525)
(2,486,525)	—	—	—	—	—	(2,486,525)
$19,159,561	$ 1,939,228	$11,358,883	$ 1,847,411	$3,978,761	$35,278	$ —

DEPARTMENT OF AGRICULTURE — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Tantramar Dam Structure and Other Capital Facilities / Digues de Tantramar et autres projets d'immobilisations
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	$ 269
Other Services / Autres services	2,998
Professional Services / Services professionnels	66,017
Repair Services / Services de réparation	27,837
	97,121
	$97,121

OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS — PRÊTS ET AVANCES FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DEBOURS	Total Expenditures / Total des depenses	Agricultural Development Board / Commission de l'amenagement agricole	Purchase of Vehicles / Achat de vehicules	New Brunswick Hog Price Stabilisation Fund / Fonds de stablisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	New Brunswick Crop Insurance / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres					
Disbursements on Loans and Advances / Debours au chapitre des prêts et avances	$8,306,574	$5,998,502	$49,040	$226,723	$2,032,309
Other / Autres	79	79	—	—	—
	8,306,653	5,998,581	49,040	226,723	2,032,309
	$8,306,653	$5,998,581	$49,040	$226,723	$2,032,309

DEPARTMENT OF AGRICULTURE — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE — Suite

Salaries ($10,680,181.47) / Traitements (10 680 181,47 $)

Myers, Hon. Hazen, Minister / Ministre	$27,916.98	Finnamore, David B.	$37,128.00	Murray, Bernard G.	$30,160.00
Andrew, J. Timothy G., Deputy Minister / Sous-ministre	62,727.20	Folkins, Laurence S.	39,178.29	Murray, G. Fraser	37,558.50
Scovil, H. Raymond, Deputy Minister / Sous-ministre	62,727.20	Fournier, Claude A.	49,402.95	Nussey, Sharon M.	40,006.30
Anderson, Conrad C.	54,244.08	Gartley, Clair H.	42,780.41	Olmstead, Albert F.	65,481.96
Arsenault, Lionel J.	39,618.02	Gaudet, Aurele	47,606.00	Ouellet, Patrick R.	33,488.00
Balzer, Dwight W.	33,488.00	Ghanem, Ibrahim	31,640.00	Ouellette, Gilbert D.	55,952.00
Banks, G. Arnold	39,178.29	Gillis, E.A. Louise	39,702.00	Parlee, Philip L.	36,699.60
Barclay, G. Melvin	37,128.00	Goggin, Robert M.	38,485.40	Parry, Richard H.	30,702.00
Bélanger, Alain	51,918.61	Goguen, J. Charles U.	30,296.60	Perley, Alexander F.	40,307.00
Bernard, Guy E.	32,695.00	Goltz, James P.	47,564.00	Perreault, Jean-Paul	54,377.13
Bernard, Roland	47,606.00	Griffin, Lucille	30,341.20	Perry, Wayne A.	32,760.00
Bertheleme, Charles	56,757.02	Hawkins, Gary R.	32,283.40	Poitras, Guildard	39,138.53
Berube, Jacques	33,488.00	Healy, Michael E.	43,960.00	Pratt, Edward T.	47,606.00
Bjerkelund, Julie J.	38,006.40	Herod, Joseph W.	46,472.00	Ramey, Donald	41,132.00
Blackie, James G.	33,488.00	Hicks, Brian W.	59,132.65	Read, George S.	33,759.00
Breau, Isaac	33,488.00	Hinds, Robert P.	37,128.00	Richard, J. Norman	31,590.00
Brennan, Carol Ann	33,488.00	Hunter, Roger B.	44,807.00	Routledge, R. E. Michael	41,132.00
Brown, Walter J.	33,488.00	Irving, George A.	57,533.91	Russell, Barry K.	35,224.00
Budd, Kevin	52,338.57	Jackson, Robert W.	31,599.00	Russell, Richard L.	33,961.60
Buffett, Wayne J.	47,606.00	Jaswal, Amrik S.	35,308.00	Rutanga, Jacques	33,488.00
Burnham, Jack F.	35,308.00	Jensen, Paul	47,586.46	Saindon, Andre	54,046.29
Bushey, Peter A.	30,958.00	Johnson, Franklin R.	47,606.00	Saunders, Allan A.	37,128.00
Chiasson, Gaétan	33,488.00	Johnson, Timothy J.	37,128.00	Schousboe, Peter	52,104.00
Chiasson, Lise	50,272.02	Johnston, David G.	31,700.00	Scott, Alan D.	30,341.20
Clark, Marguerita	34,168.48	Jones, Peter S.	47,606.00	Scott, Merritt	37,128.00
Clavette, Jean-Marc	51,039.55	Justason, Stephen L.	56,316.87	Smith, Chesley E.	52,104.00
Coleman, Shirlyn E.	34,373.60	Larder, Thomas W.	51,638.25	Smith, Mary I.	31,902.00
Collette, Laurie	39,178.29	Lavoie, J. Armand	37,128.00	Smith, Paul J.	43,834.00
Colpitts, Robert	41,132.00	Leask, Ian M.	59,363.28	Snoddon, P. Murray	37,128.00
Cook, Nancy	47,606.00	LeBlanc, Roger E.	38,322.00	Snyder, J. Carl	57,394.12
Cooper, Paul A. P.	34,580.00	Lister, Dewitt T.	47,606.00	Sorel, Guy L.	54,860.45
Cotter, Francis E.	35,308.00	Lister, Ross B.	51,243.28	Stiles, Douglas N.	30,160.00
Creelman, Warren R.	31,480.00	Lord, Robert	50,381.26	Stillwell, Olin R.	35,543.43
Currie, Andrew W.	31,380.00	Losier, Guy J.	33,488.00	Stinson, Gordon R.	56,684.61
Cyr, Bertrand R.	33,488.00	Lynch, Kelvin V.	37,128.00	St-Jean, Murio	42,072.06
Cyr, Hubert	35,360.00	MacEacheron, Anne E.	34,193.50	Taylor, J. Vernon	37,128.00
Cyr, Pierre	34,968.50	MacMillan, John K.	37,556.40	Theriault, Roger R.	33,488.00
Daigle, Jean-Louis	39,178.29	Maicher, George B.	37,675.00	Thornton, David P.	39,108.00
Damboise, Jérôme	33,488.00	Maloney, Michael F.	44,101.84	Townshend, Ronald L.	43,680.94
Demerchant, Ellsworth	33,098.00	Marcil, Jean-Paul	58,226.30	Trenholm, Brian L.	37,128.00
Dickinson, Dale F.	34,615.40	Masse, Rene	51,416.05	Vaillancourt, Yves	46,997.31
Dillon, Michael J.	39,702.00	McDowell, Gregory E.	44,042.28	Vautour, Neri D.	34,900.00
Donovan, Laurence	57,576.15	McGuire, Ruth E.	30,341.20	Walker, David F.	37,128.00
Duplessis, Brian H.	37,128.00	McKay, John K.	55,952.00	Walls, Alan A.	60,453.77
Durant, William	42,780.41	McKendy, Kevin J.	39,178.29	Walsh, John R.	31,987.00
Dykeman, Brian	41,132.00	McLean, Clinton H.	35,036.40	Wattie, David C.	33,911.83
Eagles, E. Andrew	35,738.00	Michalica, Karel T. V.	37,128.00	Wilson, Dale A.	48,135.68
Everett, Charles F.	39,178.29	Michaud, Serge	34,244.80	Wruck, Gustave C.	47,795.46
		Miller, Raymond G.	34,580.00	Wybenga, Peter	55,106.44
		Murch, Keith M.	55,443.51		

Various persons (under $30,000.00) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 4,601,484.15

DEPARTMENT OF AGRICULTURE — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE — Suite

Travel and Other Employee Expenses ($1,232,095.05) / Déplacements et autres dépenses des employés (1 232 095,05 $)

Allison, Walter	$ 5,717.56	Goggin, Robert M.	$12,322.87	Ouellette, Normand B.	$ 5,559.59
Arsenault, J. Lionel	6,683.60	Goguen, Charles	5,997.33	Ouellette, Paul S.	8,130.52
Babin, Brian	7,735.77	Healy, Michael E.	10,160.41	Parlee, Philip	4,813.83
Balzer, Dwight	4,419.52	Herod, Joseph	4,186.94	Pearson, Dwayne	5,916.94
Barclay, G. Melvin	5,499.70	Hicks, Brian W.	9,235.74	Perley, Alexander	5,422.29
Bernard, Guy	5,278.80	Hopper, Everett R.	6,285.24	Pond, Ronald R.	8,877.75
Bernard, J. Émery	4,427.73	Hunter, Pam	4,255.22	Pratt, Edward	4,282.30
Bernard, Roland	4,402.74	Jaswal, Amrik S.	6,766.99	Ramey, Donald	8,639.61
Berube, Jacques	5,351.16	Johnson, Tim	5,760.29	Richard, Roger	7,397.62
Bjerkelund, Julie	5,466.44	Johnston, David G.	4,367.24	Rivard, Michel	5,941.65
Black, Terry	7,070.11	Kavanaugh, Clarence	6,147.21	Rourke, Nicholas	5,298.07
Blackie, James	6,511.77	Kaye, Elan	8,294.25	Rutanga, Jacques	7,432.24
Braam, Gerald	7,334.14	Lavoie, J. Armand	9,782.60	Saint-Onge, Robert	10,065.26
Breau, Isaac	5,290.19	Leask, Ian M.	4,870.61	Saunders, Allan A.	5,135.69
Brennan, Carol	6,330.77	LeBlanc, Clara	4,236.75	Schousboe, Peter C.	12,594.16
Brewer, Kenneth	4,110.20	LeBlanc, J. Guy	6,231.55	Scott, Merritt	6,303.53
Brown, Walter	4,158.22	LeBlanc, Roger E.	5,701.95	Scott, Peter K.	4,002.67
Budd, Kevin	7,919.68	Leger, John	7,442.22	Scovil, H. Raymond	24,762.62
Buffett, Wayne T.	13,852.13	Lister, Dewitt	18,937.20	Smith, Chesley E.	10,869.96
Bushey, Peter A.	10,116.56	Losier, Guy	5,286.32	Smith, Mary I.	5,781.88
Collette, Laurie	4,173.27	Lynch, Kelvin	4,481.05	Smith, Paul J.	5,881.22
Colpitts, Robert M.	9,728.74	MacEacheron, Anne E.	4,462.21	Snoddon, P. Murray	5,191.47
Colwell, David	7,139.43	MacKenzie, William	4,548.08	St-Jean, Murio	6,581.14
Cotter, Francis E.	5,900.21	Maicher, George	22,606.83	Stevens, William Greg	5,018.85
Currie, Andrew	5,781.95	Maillet, Mario	9,794.02	Stever, Gordon J.	5,108.44
Cyr, Bertrand R.	7,959.37	Maloney, Michael F.	5,544.28	Stinson, Gordon	7,944.80
Cyr, Hubert	5,432.61	Mason, Louise	7,777.37	Tamlyn, F. Paul	4,770.50
Damboise, Jerome	4,703.27	Masse, René	5,619.25	Theriault, Marius	7,550.58
Demerchant, Ellsworth	7,371.54	McDowell, Gregory E.	5,700.71	Theriault, Roger B.	5,041.09
Donovan, L. A.	9,685.68	McKay, John K.	11,844.77	Thornton, David	14,098.09
Duplessis, Brian	7,441.64	McLean, Clinton	8,854.02	Townshend, R. L.	4,377.73
Durant, William	4,373.87	McManus, Donald	5,342.29	Tremblay, J.A. Roger	5,082.70
Dykeman, Brian	4,428.77	Murch, Keith M.	6,081.14	Trenholm, Brian	9,958.02
Everett, Charles	6,123.61	Murray, G. Fraser	6,277.84	Vautour, Neri	13,498.56
Finnamore, David B.	4,310.52	Myers, Hon. Hazen	23,267.51	Walsh, John	4,900.31
Folkins, Lawrence	4,082.75	Nussey, Sharon	6,161.09	Wattie, David	4,648.27
Friars, Blaine	5,505.60	Ouellet, Patrick	4,082.07	Wilson, Dale	8,284.18
Gartley, Clair H.	11,620.73	Ouellette, Benoit Y.	4,427.61	Wruck, Gustave	4,414.00
Gillis, Louise E. A.	16,111.96	Ouellette, Gilbert	9,417.93	Wybenga, Peter	7,572.81

Sundry travel (under $4,000.00) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	305,736.70
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux	77,096.10

DEPARTMENT OF AGRICULTURE — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE — Suite

Payments to Vendors ($23,346,056.90) / Paiements aux fournisseurs ($23,346,056.90 $)

A. M. International	$ 18,929.54	Coopers Agropharm Inc.	$76,478.08	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	$108,503.69
Allen, G.W., Nursery Ltd.	22,798.40	Crandall & Associates Ltd.	54,133.90	Norden	37,182.89
American Hospital Supply (Canada) Inc.	34,007.22	Culbertson, Ralph B. & Sons Ltd.	32,000.00	Nova Scotia, Province of	15,402.22
Appleby Color Lab Ltd.	18,250.46	Currie, Pam	14,312.15	P.B. Leasing	11,926.21
Arbing Equipment Ltd.	24,395.73	Datamaster Corporation Ltd.	10,572.75	P. V. U. Inc.	31,638.02
Armitage Carroll Ltd.	15,780.03	Dickey-John Canada Inc.	66,734.85	Pardons, Claude	13,750.00
Atlantic Irrigation Services Ltd.	11,210.62	Electric Motor Service (1979) Ltd.	45,254.30	Patterson Equipment Ltd.	225,455.51
Atlantic Speedy Propane Ltd.	36,190.92	Fisher Scientific Limited	88,517.92	Penicillin Assays Inc.	26,627.50
Austin Laboratories (Canada) Ltd.	55,368.52	Fishpharm Supplies Ltd.	17,716.79	Petro Canada Products Inc.	15,480.58
Ayerst, McKenna & Harrison Inc.	121,929.23	Goodine's Texaco Service	11,100.00	Pitney-Bowes of Canada Limited	26,087.29
B.W.S. Manufacturing Ltd.	93,200.27	Haver Lockhart Laboratories	11,451.43	Piuzzi, Luis	18,679.76
Becton Dickinson (Canada) Inc.	12,272.99	Hoechst Canada Inc.	14,910.08	Rogar Stb.	79,109.43
Boehringer Ingelheim (Canada) Ltd.	11,091.41	Imperial Oil Limited	22,086.13	Safeguard Business Systems Limited	15,453.98
Boehringer Mannheim (Canada) Ltd.	11,201.24	Irving Oil Limited	20,603.52	Schering Canada Inc.	35,794.32
Brunswick Oxygen & Welding Supply Co. Ltd.	39,730.67	Keep-Rite Inc.	14,820.00	Sea Air International Forwarders Ltd.	216,205.02
Camp Associates Advertising Ltd.	109,513.59	Langford Inc.	36,280.22	Syntex Agribusiness Ltd.	18,303.62
Canada Packers Chemicals	58,310.38	MacDonald College Computing Center	65,897.29	Texas Instruments Inc.	13,442.00
Canada Post / Postes Canada	35,397.36	MacLean Industrial Supply Inc.	35,841.87	Touche Ross & Co.	13,443.00
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	20,966.40	Maritime Copi Systems Ltd.	19,140.00	Tuco Products Co.	44,930.76
Capa Software Corporation	70,520.00	Maritime Stepplejack Co.	18,500.00	Universal Systems Ltd.	119,372.73
Carson, H. E. & Sons Ltd.	84,473.77	Markin Services	10,254.00	Val's Construction Ltd.	12,059.20
Centennial Print & Litho Limited	27,572.10	McMinniman's Transfer Ltd.	49,699.68	Wade, Norman, Company Ltd.	53,817.88
Centre de distribution medicaments vet Inc.	32,940.91	McQuinn, L. E.	27,140.85	Wang Canada Limited	12,827.16
Chaleur Fertilizer Ltd.	31,058.56	Merck, Sharp & Dohme Canada Limited	105,200.91	Wilkins, Randolph G.	13,597.88
Checkpoint GMC Pontiac Buick Ltd.	13,544.79	New Brunswick Beekeepers Association	18,505.70	Workers' Compensation Board	19,540.38
Citibank Leasing (Canada) Ltd.	79,080.49	New Brunswick Central Artificial Breeding Co-op Ltd.	15,833.44	Xerox of Canada Inc.	55,842.03
Computer Horizons Ltd.	22,532.97	New Brunswick Electric Power Commission, The / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick, La	70,169.73		
Computerland	42,397.69				

Various persons (under $10,000.00) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	985,215.29
Agricultural Development Board / Commission de l'aménagement agricole	7,346,067.25
Assistance to producers / Aide aux producteurs	4,736,745.10
Expenses — 4-H Club Members / Dépenses — Membres du club 4-H	28,924.15
Miscellaneous grants / Subventions diverses	295,930.63
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	226,722.71
Special Assistance to Potato Industry / Aide spéciale à l'industrie de la pomme de terre	6,333,281.50
Subscriptions, books, magazines, etc. / Abonnements, livres, revues, etc.	10,875.36

The Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance

THE ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE

SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		$ 162
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		162
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		$ 162
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
Health / Santé		
Alcoholism and Rehabilitation — V.R.D.P. / Alcoolisme et réadaptation — P.R.P.I.		$2,233,216
Total Health / Total santé		2,233,216
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada		$2,233,216
		$2,233,378

THE ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION — Continued / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmaco-dépendance
Personal Services / Services du personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$4,477,434
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	465,438
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	166,154
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	4,000
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	11,063
	5,124,089
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	37,346
Fees and Commissions / Droits et commissions	65
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	1,549
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	132
Laundry Services / Services de blanchissage	43,367
Catering Services / Services de restauration	483,347
Other Services / Autres services	9,094
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Immeubles	645
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	72
Inspection Services / Services d'inspection	30
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	9,419
Postage / Frais de poste	9,170
Data Processing Services / Services informatiques	2,038
Professional Services / Services professionnels	3,581
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	45,802
Snowploughing / Déneigement	60
Rentals / Locations	18,656
Repair Services / Services de réparation	22,909
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc.	105,967
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement — Employés et membres de conseils	141,708
	934,957

THE ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION — Continued / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance
Materials and Supplies / Matériel et fournitures	
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	$ 2,387
Subscriptions / Abonnements	7,044
Clothing / Vêtements	5,280
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	32,187
Food / Nourriture	99,669
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	55,526
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel	12,153
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	25,966
Other Supplies / Autres fournitures	19,488
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	26,856
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	4,511
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	13,403
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et terrains de stationnement — Matériaux d'entretien	512
	304,982
Property and Equipment / Biens et matériel	
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	2,353
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	19,974
Data Processing Equipment / Matériel informatique	12,707
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	3,939
	38,973
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	81,800
	81,800
	$6,484,801

THE ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION — Continued / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE — Suite

Salaries ($5,029,810.34) / Traitements (5 029 810,34 $)

Chalmers, Dr. G. Everett, Chairman / président	$70,510.50	Donahoe, Patrick	$39,702.00	Martin, Lyne	$30,480.74
Alain, Roger A.	31,590.00	Doucet, Aurèle J.	39,702.00	McGill, Catherine A.	30,338.83
Beesley, Norman A.	30,396.08	Dunphy, Peter H. G.	31,408.00	McHugh, Ronald J.	30,016.52
Benoit, Ubald	30,154.25	Evans, Redge	33,220.00	McKendy, Margaret M.	30,164.91
Blakey, Barbara	31,600.43	Halassy, Judith E.	32,132.80	McRae, Roger	33,326.00
Buck, Marilyn L.	34,580.00	Hicks, Nancy L.	32,330.80	Melvin, Diane M.	30,121.64
Burt, Joan M.	32,479.74	Irvine, Stanley R.	30,641.00	Mockler, Georgette	32,689.45
Cain, L. J. Patrick	39,702.00	Jones, Robert	31,408.00	Munn, Gerald B.	34,606.00
Campbell, Elaine	30,380.00	Larsson, Elsie	30,303.16	Perkins, Marian	31,408.00
Cassidy, Philip M.	30,817.78	LeBlanc, Jean-Guy	31,408.00	Perrin, Kathleen	31,059.00
Comeau, Aline	31,408.00	LeBlanc, Louise M.	32,843.63	Scribner, Ronald	34,580.00
Corey, Judson M.	31,408.00	Leger, Fabien	31,408.00	Skead, Gordon	30,030.00
Cowan-McGuigan, Joanne	39,702.00	Leger, Moril	31,590.00	Taylor, Cyril	64,413.00
Crombie, Ellen M.	30,641.00	MacIntyre, Joseph E.	51,686.00	Thornton, Helen S.	30,368.81
Decourcey, Anthony	31,408.00	Maillet, Achille	45,500.00	Weagle, Wayne	45,500.00
		Maltais, Laurent D.	31,408.00	Wells, Patricia	30,226.18

Various persons (under $30,000.00) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 3,397,012.09

Travel and Other Employee Expenses ($142,605.51) / Déplacements et autres dépenses des employés (142 605,51 $)

Brownrigg, Robert A.	$ 5,477.28	Hudson, F.E.C.	$ 4,687.69	Miles, William B.	$ 4,113.00
Cowan-McGuigan, Joanne	6,398.17	MacIntyre, Joseph	7,086.53	Weagle, Wayne	15,486.12
Fuller, Fred	4,473.54	Maillet, Achille	13,817.11		

Sundry travel (under $4,000.00) / Déplacements divers (moins de 4 000 $) 75,171.21
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux 5,894.86

Medical and Dental Services ($66,270.40) / Services médicaux et dentaires (66 270,40 $)

D'Entremont, P. H.	$13,362.00

Sundry medical expenses (under $10,000.00) / Services médicaux divers (moins de 10 000 $) 52,908.40

Payments to Vendors ($1,036,005.07) / Paiements aux fournisseurs (1 036 005,07 $)

Addiction Research Foundation	$14,708.30	Miramichi Hospital	$49,272.27	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	$14,601.19
Atlantic Wholesalers Ltd.	47,415.22	Irma's Food Service Ltd.	93,721.49	University of New Brunswick	37,214.46
Computerland	10,875.54	Johnson's Superette	11,224.68	Workers' Compensation Board / Commission des accidents du travail	16,594.89
Durning, Dorothy, Laundry Service	15,835.63	Kinetic Inc.	10,777.74		
Eastern Food Service & Management Ltd.	275,095.80	Maloney Laundry Services	10,368.16		
Hospitals: / Hôpitaux:		New Brunswick Council on Smoking & Health	31,000.00		
Chalmers, Dr. Everett, Hospital	56,358.98	New Brunswick Telephone Company,			
Hôtel-Dieu de St. Joseph de Tracadie Inc.	48,099.68				

Various persons (under $10,000.00) / Personnes diverses (moins de 10 000 $) 268,064.33
Miscellaneous grants / Subventions diverses 13,028.25
Petty cash / Petite caisse 11,748.46

Board of Management / Conseil de gestion

BOARD OF MANAGEMENT / CONSEIL DE GESTION
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$	1,574
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		960
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		2,534
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$	2,534
	$	2,534

BOARD OF MANAGEMENT — Continued / CONSEIL DE GESTION — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Board of Management — Secretariat / Conseil de Gestion — Secrétariat	Productivity Improvement / Amélioration de la productivité
Personal Services / Services du personnel			
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$3,347,596	$3,345,790	$ 1,806
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	112,526	112,526	—
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	94,003	93,968	35
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	24,904	24,904	—
	3,579,029	3,577,188	1,841
Other Services / Autres services			
Advertising / Publicité	(16,605)	(16,605)	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	1,478	1,167	311
Travel Expenses — Ministers / Frais de déplacement — Ministres	16,336	16,336	—
Catering Services / Services de restauration	6,711	5,640	1,071
Other Services / Autres services	60,137	54,828	5,309
Inspection Services / Services d'inspection	106,994	62,984	44,010
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	120	120	—
Postage / Frais de poste	43,881	43,881	—
Data Processing Services / Services informatiques	1,064,137	169,378	894,759
Professional Services / Services professionnels	288,886	(30,662)	319,548
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	98,310	97,100	1,210
Rentals / Locations	98,682	48,474	50,208
Repair Services / Services de réparation	32,082	14,854	17,228
Telephones and Telex, etc. / Téléphones, télex, etc.	94,287	82,604	11,683
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement — Employés et membres de conseils	161,692	136,419	25,273
	2,057,128	686,518	1,370,610
Materials and Supplies / Matériel et fournitures			
Subscriptions / Abonnements	9,664	9,432	232
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	27,446	6,732	20,714
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	85	49	36
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel	196	196	—
Other Supplies / Autres fournitures	15,188	11,555	3,633
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	75,063	58,649	16,414
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	21,249	20,533	716
	148,891	107,146	41,745
Property and Equipment / Biens et matériel			
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	42,442	31,949	10,493
Data Processing Equipment / Matériel informatique	327,042	288,763	38,279
	369,484	320,712	48,772
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions			
Grants to Business / Subventions aux entreprises	5,000	5,000	—
Other Grants / Autres subventions	6,879	6,879	—
	11,879	11,879	—
	$6,166,411	$4,703,443	$1,462,968

BOARD OF MANAGEMENT — Continued / CONSEIL DE GESTION — Suite

Salaries ($3,507,083.22) / Traitements (3 507 083,22 $)

Poitras, Hon. Yvon, Minister / Ministre	$27,916.98	Ferguson, David	$52,104.00	Malone, Kevin C.	$52,104.00
Morrissey, William K., Deputy Minister / Sous-ministre	70,510.50	Ferguson, J.F. Donald	37,510.80	Martinson, William J.	52,104.00
Barr, Daryl	52,104.00	Fletcher, J. Donald	49,925.22	Maybee, Arthur R.	49,998.50
Bell, Gerald A.	49,868.00	Foreman, Neil E.	46,982.00	McCrea, Donald J.	52,504.80
Burgess, Keith	45,500.00	Godbout, Christiane	32,894.00	McKinney, Kevin A.	41,750.00
Bustin, Barbara	36,101.60	Henry, Gerald F.	52,104.00	Peddie, Lawrence F.	47,606.00
Charest, Lucien J.	36,741.60	Hermiston, John A.	45,500.00	Peddie, Venia M.	37,460.00
Christie, Terrance J.	47,606.00	Hurley, Leona M.	31,938.00	Poirier, Bernard	45,860.00
Cook, Louise	33,781.53	Jones, Donna M.	30,457.50	Pugh, David A.	47,606.00
Cormier, Marguerite	34,542.00	Kierstead, Robert D.	45,500.00	Stirling, Harry R.	52,104.00
Cunningham, John E.	47,606.00	Kirkley, Richard D.	59,618.00	Strang, David W.	37,908.00
Davis, William S.	45,500.00	Kitchen, Andrew	47,606.00	St. Pierre, John	47,606.00
Dower-Vincent, Margot E.	32,484.60	Legresley, Alfred	40,892.00	Thériault, Cyril A.	46,553.00
Dugas, Marcel	37,908.00	Levasseur, Jean	37,908.00	Thériault, Martin J.	36,622.03
Fanjoy, Stephen B.	37,908.00	Levesque, Harvey D.	40,752.00	Wilkins, Arnold B.	35,245.00
Fellows, Jo Ann H.	45,837.20	MacCausland, Donald	39,702.00	Wylie, M. Gail	40,809.42
		Mackin, Jane A.	37,908.00	Yerxa, William J.	47,565.50
		MacKinnon, Isaobel	31,590.00		

Various persons (under $30,000.00) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 1,292,869.44

Travel and Other Employee Expenses ($191,082.33) / Déplacements et autres dépenses des employés (191 082,33 $)

Dugas, Marcel	$ 15,527.80	Legresley, Alfred	$7,603.32	Perron, Marjorie	$ 6,121.65
Fellows, Jo Ann H.	6,248.37	Malone, Kevin	8,534.49	Poirier, Bernard	7,047.66
Henry, Gerald F.	4,196.79	Martinson, William	4,278.77	Poitras, Hon. Yvon R.	19,274.64
Jackson, Linda	4,122.56	Peddie, Lawrence	4,547.86	Thériault, Cyril	8,773.08
Kirkley, Richard	5,743.73				

Sundry travel (under $4,000.00) / Déplacements divers (moins de 4 000 $) 74,133.86
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux 14,927.75

Payments to Vendors ($1,764,215.43) / Paiements aux fournisseurs (1 764 215,43 $)

Active Office Supplies (1980) Ltd.	$ 15,319.11	Lord Beaverbrook Hotel	$ 15,883.01	Receiver General for Canada / Receveur général du Canada	$ 20,766.13
Advance Management Center, Institute of Public Affairs	10,184.53	McCormack & Dodge (Canada) Ltd.	63,695.83	Relaxation Response Ltd.	23,023.21
Apple (Canada) Inc.	11,070.03	Moncton Publishing Co. Limited	19,487.59	University Press of New Brunswick Limited	30,145.66
Burden, Paul, Ltd.	10,336.67	New Brunswick Publishing Co. Ltd.	64,791.68	Wang (Canada) Limited	82,238.14
Çala, H.R.C., Ltée.	222,501.45	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	294,473.46	Woods, Gordon	323,912.11
Éditions de l'Acadie nouvelle	25,180.80	Niagara Institute	31,901.42	Xerox of Canada Inc.	33,867.42
Gistan Conseillers Formation Ltée.	10,030.00	Productivity Development Systems Inc.	18,648.97	Zegarac, Mike	55,138.75
Le Matin	27,826.20	Receiver General for Canada / Receveur			

Various persons (under $10,000.00) / Personnes diverses (moins de 10 000 $) 353,793.26

Department of Commerce and Technology / Ministère du Commerce et de la Technologie

DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Return on Investment / Produits de placements	
Interest and Investment Income / Intérêts et revenus de placements	
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$1,046,321
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	34,066
Investment Income / Revenus de placements	85,604
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et des revenus de placements	1,165,991
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$1,165,991
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
Leases and Rentals / Baux et locations	
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	$ 78,070
Total Leases and Rentals / Total baux et locations	78,070
General / Recettes générales	
Service Charges / Frais de service	811,393
Total General / Total des recettes générales	811,393
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$ 889,463
Miscellaneous / Recettes diverses	
Miscellaneous / Recettes diverses	
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	$ 175
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	6,103,384
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	653
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	6,104,212
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$6,104,212
	$8,159,666

DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF CAPITAL RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne	
Economic Development / Développement économique	
Industrial Infrastructure — Recoveries / Infrastructure industrielle — Recouvrements	$ 17,443
Total Economic Development / Total du développement économique	17,443
Total Capital Recoveries — Own Source / Total des recouvrements au compte de capital — Provenance interne	$ 17,443
	$ 17,443

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Recoveries — Loans and Advances, and Properties Held for Resale / Recouvrements — Prêts et avances, et biens retenus pour revente	
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
Commerce and Development Act / Loi sur le commerce et le développement	$2,663,384
Provincial Holdings Ltd. / Gestion provinciale Ltée	400,020
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	3,063,404
Properties Held for Resale / Biens retenus pour revente	
Properties Held for Resale — Commerce and Technology / Biens retenus pour revente — Commerce et de la Technologie	320,956
Total Properties Held for Resale / Total des biens retenus pour revente	320,956
Total Recoveries — Loans and Advances, and Properties Held for Resale / Total des recouvrements — Prêts et avances, et biens retenus pour revente	$3,384,360
	$3,384,360

DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE

Personal Services / Services du personnel
- Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique
- Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels
- Employer's Contributions / Contributions de l'employeur
- Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur
- Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail

Other Services / Autres services
- Advertising / Publicité
- Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage
- Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics
- Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement
- Laundry Services /Services de blanchissage
- Travel Expenses — Ministers / Frais de déplacement — Ministres
- Other Services / Autres services
- Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Immeubles
- Police and Security Services / Services de police et de sécurité
- Inspection Services / Services d'inspection
- Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage
- Postage / Frais de poste
- Data Processing Services / Services informatiques
- Professional Services / Services professionnels
- Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre
- Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie
- Snowploughing / Déneigement
- Rentals / Locations
- Repair Services / Services de réparation
- Telephones and Telex, etc. / Téléphones, télex, etc
- Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement — Employés et membres de conseils

Materials and Supplies / Matériel et fournitures
- Subscriptions / Abonnements
- Clothing / Vêtements
- Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique
- Food / Nourriture
- Heating Fuel / Mazout
- Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel
- Other Supplies / Autres fournitures
- Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules
- Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs
- Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction

Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Commerce Programs / Programmes commerciaux	Industrial Development / Développement industriel	Regional Development / Développement régional	Science and Technology Secretariat / Secrétariat aux sciences et à la technologie	Financial Programs / Programmes financiers	Property Management / Gestion des biens	Provision for Losses — Loans and Guarantees / Provision pour pertes — Prêts et garanties	Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que les immobilisations — SAR
$ 3,705,084	$ 675,029	$ 1,368,367	$ 303,514	$ 236,002	$ 412,800	$ 651,923	$ 40,604	$ —	$ 16,845
170,258	54,139	52,967	9,209	5,018	35,624	13,256	45	—	—
111,407	23,604	37,809	8,334	11,965	9,747	18,448	921	—	579
12,290	1,434	5,650	1,493	450	2,000	950	313	—	—
3,510	3,510	—	—	—	—	—	—	—	—
4,002,549	757,716	1,464,793	322,550	253,435	460,171	684,577	41,883	—	17,424
46,847	33,407	70	—	—	—	—	75	—	13,295
15,583	2,122	9,225	3,607	73	459	3	94	—	—
47,490	279	187	—	—	—	—	47,024	—	—
20,745	756	3,113	305	—	—	239	16,332	—	—
1,430	344	110	976	—	—	—	—	—	—
63,927	63,927	—	—	—	—	—	—	—	—
116,452	32,267	23,175	37,224	5,026	1,047	7,046	270	—	10,397
1,894	1,430	397	67	—	—	—	—	—	—
64,681	—	—	—	—	—	—	64,681	—	—
37,213	24,412	—	—	—	—	—	12,801	—	—
366	—	366	—	—	—	—	—	—	—
27,091	26,490	2	592	—	—	7	—	—	—
29,872	29,872	—	—	—	—	—	—	—	—
749,260	31,113	243,482	3,586	4,825	18,783	41,276	27,558	—	378,637
1,413	—	—	1,413	—	—	—	—	—	—
86,540	52,919	11,081	2,188	591	2,971	8,552	1,022	—	7,216
679	—	—	—	—	—	—	679	—	—
88,688	18,106	47,277	19,973	149	225	2,713	245	—	—
52,439	6,502	6,917	754	—	171	371	37,724	—	—
151,354	42,506	51,278	20,866	7,908	8,213	17,275	3,249	—	59
518,214	76,028	176,583	122,656	41,961	33,850	62,959	3,976	—	201
2,122,178	442,480	573,263	214,207	60,533	65,719	140,441	215,730	—	409,805
18,963	4,823	9,408	2,050	487	1,608	578	—	—	9
64	—	64	—	—	—	—	—	—	—
3,676	85	3,457	27	107	—	—	—	—	—
797	392	379	26	—	—	—	—	—	—
2,185	—	—	—	—	—	—	2,185	—	—
28,697	10,202	15,671	725	61	86	1,952	—	—	—
14,571	3,822	4,345	3,663	103	372	—	738	—	1,528
39,019	14,253	13,010	3,459	293	3,735	3,885	384	—	—
4,304	2,567	792	—	19	847	79	—	—	—
425	377	174	—	(126)	—	—	—	—	—
112,701	36,521	47,300	9,950	944	6,648	6,494	3,307	—	1,537

DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE

Property and Equipment / Biens et matériel
- Buildings / Bâtiments
- Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau
- Data Processing Equipment / Matériel informatique
- Land / Terrains
- Other Property and Equipment / Autres biens et matériel

Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions
- Grants to Business / Subventions aux entreprises
- Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement
- Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif
- Other Grants / Autres subventions

Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres
- Foreign Exchange Expense / Frais de change

Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements
- Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements

Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Commerce Programs / Programmes commerciaux	Industrial Development / Développement industriel	Regional Development / Développement régional	Science and Technology Secretariat / Secrétariat aux sciences et à la technologie	Financial Programs / Programmes financiers	Property Management / Gestion des biens	Provision for Losses — Loans and Guarantees / Provision pour pertes — Prêts et garanties	Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que les immobilisations — SAR
$ 131,794	$ —	$ —	$ —	$ —	$ —	$ —	$ —	$ —	$ 131,794
30,852	20,015	546	—	301	7,817	1,575	598	—	—
311,445	35,614	—	—	—	665	—	—	—	275,166
68,409	—	—	—	—	—	—	—	—	68,409
212,126	—	—	—	—	—	—	—	—	212,126
754,626	55,629	546	—	301	8,482	1,575	598	—	687,495
9,522,548	—	351,327	20,773	—	2,500	5,191,855	3,397	—	3,952,696
1,370,341	—	87,200	—	—	—	600,000	—	—	683,141
20,000	—	20,000	—	—	—	—	—	—	—
2,515,098	50,000	421,304	83,000	27,395	2,386	5,384	2,483	—	1,923,146
13,427,987	50,000	879,831	103,773	27,395	4,886	5,797,239	5,880	—	6,558,983
1,119	138	800	—	—	181	—	—	—	—
1,119	138	800	—	—	181	—	—	—	—
(7,675,244)	—	—	—	—	—	—	—	—	(7,675,244)
(7,675,244)	—	—	—	—	—	—	—	—	(7,675,244)
$12,745,916	$ 1,342,484	$ 2,966,533	$ 650,480	$ 342,608	$ 546,087	$ 6,630,326	$ 267,398	$ —	$ —

DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Industrial Infrastructure — Capital / Infrastructure industrielle — Immobilisations	Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisations — SAR
Other Services / Autres services			
Advertising / Publicité	$ 1,880	$ —	$ 1,880
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	566	—	566
Other Services / Autres services	3,425	—	3,425
Professional Services / Services professionnels	106,521	4,440	102,081
Repair Services / Services de réparation	30,812	—	30,812
	143,204	4,440	138,764
Materials and Supplies / Matériel et fournitures			
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	3,105	—	3,105
	3,105	—	3,105
Property and Equipment / Biens et matériel			
Buildings / Bâtiments	(110,896)	892	(111,788)
Land / Terrains	294,659	43,852	250,807
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	1,005,248	35,394	969,854
	1,189,011	80,138	1,108,873
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions			
Grants to Business / Subventions aux entreprises	(5,145)	—	(5,145)
Other Grants / Autres subventions	134,792	29,461	105,331
	129,647	29,461	100,186
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements			
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(1,350,928)	—	(1,350,928)
	(1,350,928)	—	(1,350,928)
	$ 114,039	$ 114,039	$ —

DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS — PRÊTS ET AVANCES FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS	Commerce and Development Act / Loi sur le commerce et le développement
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres	
Disbursements on Loans and Advances / Débours au chapitre des prêts et avances	$13,691,423
	$13,691,423

Salaries ($4,170,825.57) / Traitements (4 170 825,57 $)

Dubé, Hon. Fernand, Minister / Ministre	$27,916.98	Fontaine, Bernard G.	$37,332.00	Marshall, Lawrence R. B.	$49,868.00
Armstrong, Lawrence S., Deputy Minister / Sous-ministre	70,510.50	Fournier, Rene R.	30,618.00	McKay, James C.	34,992.00
Blanchard, Patrice Deputy Minister / Sous-ministre	28,268.00	Fox, George	39,702.00	Moore, John D.	40,402.00
Adams, John	49,868.00	Fraser, Gary E.	45,500.00	Mott, Pauline A.	34,580.00
Alain, Richard	45,500.00	Freeman, Cecil W.	52,361.40	Murray, Douglas K.	39,702.00
Allport, Charles	40,702.50	Gagnon, Janet Marie	39,702.00	Nimegeers, George	40,388.56
Barkhouse, Albert L.	39,702.00	Gemmell, Donald E.	47,407.01	Noel, Antonio	37,908.00
Beardall, Alan W.	39,702.00	Goodwin, Arthur H.	49,868.00	O'Brien, Gerald	45,500.00
Belding, Gary A.	35,412.00	Gorayeb, Elia	30,004.00	Ogilvie, Ronald	45,500.00
Bernier, Maurice J.	45,808.00	Hamilton, E. Kenneth	49,085.00	O'Neill, John H.	38,460.04
Black, J. Michael	37,908.00	Harriott, Ronald L.	45,500.00	Phinney, Otis	36,564.00
Boudreault, Lucien	45,500.00	Hollies, Richard	39,702.00	Quinlan, Harold F.	33,554.00
Bragdon, Lesper D.	39,702.00	Hoyt, Peter F.	39,702.00	Raper, Harold K.	38,938.50
Burgess, Richard W.	45,500.00	Jochelman, Gary	45,806.25	Richard, Joseph-Guy	39,702.00
Byrapaneni, Sadasivarao	45,500.00	Lacombe, Daniel	34,295.00	Robinson, Valerie P.	39,507.00
Clarke, Daniel F.	45,500.00	Lampart, Anton	45,500.00	Rosengren, John A.	41,522.00
Cormier, Arthur P.	39,702.00	LeBlanc, Janice M.	45,654.00	Snowball, Peter B.	45,500.00
Coy, Neil A.	36,688.00	Légère, Laurent C.	32,692.00	Steeves, V. Keith	44,653.00
Crawford, Wilfred	42,130.00	Lepage, Claire J.	41,172.00	Tobin, Sean L.	39,702.00
Cyr, Roger	34,466.00	Leroux, Conrad G.	46,462.50	Touchie, David B.	34,181.00
Delong, Paul	30,983.15	Long, William R.	39,702.00	Urquhart, Judith L.	32,282.00
		Lovett, James E.	49,868.00	Watt, John D.	45,500.00
		MacBride, Michael S.	45,500.00	Weeks, Leonard C.	45,500.00
		MacDonald, David M.	37,908.00	Wheatley, G. Stephenson	57,135.60

Various persons (under $30,000.00) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 1,311,271.58

DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE — Suite

Travel and Other Employee Expenses ($611,750.74) / Déplacements et autres dépenses des employés (611 750,74 $)

Alain, Richard	$ 12,690.80	Dubé, Hon. Fernand G.	$69,069.56	MacMillan, Iain	$11,326.65
Armstrong, Lawrence	29,913.39	Gagnon, Janet	13,266.55	Marshall, Lawrence R.	7,016.76
Beardall, Allan W.	4,568.37	Goodwin, Arthur H.	8,571.75	McLaughlin, Sylvestre	4,523.05
Bernier, Maurice J.	10,788.81	Hamilton, E.K.	4,718.57	Moore, John D.	4,193.70
Black, Mike	17,267.32	Harriott, Ronald	6,967.90	Murray, Douglas	8,264.90
Bouchard, George	4,312.92	Hoyt, Peter F.	6,932.41	Noel, Antonio	9,326.72
Boudreault, Lucien	25,600.71	Jamieson, Bruce	4,896.39	Nutbeem, Devon	5,646.66
Bourgoin, Monique	4,290.62	Lacombe, Daniel	8,954.47	O'Brien, Gerald A.	5,468.67
Bragdon, L.D.	9,686.62	Lampart, Tony	38,150.91	Richard, Joseph-Guy	7,891.89
Burgess, Richard	5,656.19	LeBlanc, Janice	4,868.73	Snowball, Peter B.	21,295.31
Byrapaneni, Sadasivarao	5,352.45	Légère, Laurent	8,935.95	Steeves, Keith	11,093.76
Clarke, Dan	6,177.42	Lepage, Claire J.	7,317.01	Tobin, Sean	10,328.33
Coy, Neil A.	6,823.98	Long, W.R.	7,698.08	Watt, John	5,429.89
Crawford, Wilf C.	8,473.16	Lovett, James	23,611.78	Weeks, Leonard	4,975.42
Cyr, Roger	8,819.89	MacBride, Michael S.	5,546.79	Wheatley, G. Stephenson	8,202.42
Daye, Peter G.	8,327.99	MacDonald, David	9,986.35		

Sundry travel (under $4,000.00) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	70,128.65
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux	18,394.12

Payments to Vendors ($32,471,312.76) / Paiements aux fournisseurs (32 471 312,76 $)

ADI Limited	$ 10,129.46	National Bank of Canada / Banque Nationale du Canada	$119,630.54	Castle Antique Ltd.	$ 27,195.60
A.G.M. Holdings (1985) Ltd.	20,381.25	Royal Bank of Canada / Banque Royale du Canada	20,184.93	Castle Machine Works Ltd.	10,937.00
A.H.E. Plumbing & Heating Ltd.	11,760.84	Barnes-Hopkins Ltd.	33,122.07	Central Auto Parts Ltd.	26,847.00
A.P. Concrete Products Ltd.	15,887.25	Bateaux du Golfe Ltée	20,000.00	Chaleur Regional Industrial Commission Inc.	132,868.06
A.P. Metal Inc.	21,962.50	Belliveau, C. & U., Concrete Products Ltd.	15,000.00	Chantelle Sports Wear Inc.	22,409.10
Abcon Industrial Supply Ltd.	19,900.78	Boone, J.B., Ltd.	15,125.00	Chiasson, Yvon	37,104.10
Acadia Paper Limited	10,000,000.00	Border Cedar	36,500.73	Computerland	10,723.04
Acres International Ltd.	34,000.00	Botsford Fisheries Ltd.	11,730.00	Comtec Data Services Corp.	250,166.25
Advanced Research Concepts Inc.	72,675.00	Brooks, J.E. & Associates	43,973.21	Confection 4e Dimension Ltée.	54,871.50
Albert County Maples	23,563.61	Brothers / Frères Management Assoc.	29,939.93	Connelly Exhibitions Inc.	11,564.00
Allain Equipment Manufacturing Ltd.	20,500.00	Brunswick Monuments Limited	17,765.00	Conseil économique du Nouveau-Brunswick Inc.	25,000.00
Alpine Industries Ltd.	13,353.50	Brunswick Pallet Ltd.	16,860.35	Consolidated Bathurst Inc.	12,230.20
Amesco Ltd.	46,244.80	Brunswick Technical Equipment	22,410.04	Cookie Castle Ltd.	12,081.90
Andersen Cedar Ltd.	74,196.00	Brunswick Manufacturing	11,499.89	Coopers & Lybrand Consulting Group	13,000.00
Aries Optical Ltd.	32,931.56	Buctouche Fish Market Ltd.	22,500.00	Corey Feed Mill Ltd.	28,841.15
Armstrong & Bruce Insurance Limited	11,845.00	C. L. Decor Ltée./Ltd.	11,504.10	Crandall & Associates Ltd.	19,063.15
Atcan Cabinet Limited	33,484.50	Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	18,345.60	D. & D. & Associates Ltd.	11,714.00
Atelier Gerard Beaulieu Inc.	28,248.60	Canadian Manufacturers Association	33,750.00	D.M.R. & Associates Ltd.	11,865.06
Ateliers Arpin Ltée.	15,378.56	Canadian Marketing Group Limited	10,000.00	D.M.R. Group Inc.	13,134.93
Atlantic All-Weather Window Ltd.	13,570.00	Canadian Music Services Ltd.	18,000.00	D.P.A. Group Inc.	22,950.00
Atlantic Canada Plus	20,000.00	Canadian National Railways / Chemins de fer nationaux du Canada	178,435.27	Daigle, Clarence & Fils Ltd.	93,915.50
Atlantic Mini Fridges Co. Ltd.	12,795.37	Capital Free Press Ltd.	12,210.97	Datamaster Corp. Limited	12,459.75
Atlantic Provinces Economic Council / Conseil économique des provinces de l'Atlantique	20,000.00	Capital Regional Development Commission Inc.	130,153.80	Delco Forest Products Ltd.	44,000.00
Atlantic Roofers Ltd.	33,672.00	Carleton Printing	15,067.50	Deschene's Drilling Ltd.	52,388.40
Auto Graphics Design Ltd.	11,604.00	Carleton Regional Development Commission Inc.	89,743.00	Dick's Repair Shop Ltd.	14,363.50
B & B Custom Sportswear	19,701.01	Carota Films Ltd.	37,200.72	Dionne, Monique	10,062.73
B. J. Fourrures / Furs	22,876.06			Downeast Plastics Ltd.	63,030.88
Back Bay Lobsters	38,377.00			Doyletech Corporation	10,686.77
Banks: / Banques:				Duguay, Gerald, Fiberglass Ltd.	33,229.51
Bank of Nova Scotia / Banque de Nouvelle-Écosse	1,000,000.00			Dupont & Lessard Oil Ltd.	75,000.00
				Dynamic Fibre Ltd.	17,491.00

DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Eagle Printing Ltd.	$ 22,797.00
East Coast Furniture Mfg. Ltd.	20,000.00
East Coast General Supplies Ltd.	12,450.00
Economic Expansion Commission of the Peninsula, Inc. / Commission d'expansion économique de la Péninsule Inc.	176,411.42
Elmwood Drapery	13,582.50
Enhanced Recovery Systems Ltd.	3,613,949.30
Entreprises da Vinci Inc.	14,040.10
Fawcett, H.A. & Son Ltd.	33,808.00
Ferme Piscicole Theriault	25,480.00
Fiander-Good Associates Ltd.	21,240.00
Forgeron, Sylvain, Ltée.	12,350.00
Forgey Brothers Machine Shop Ltd.	49,390.00
Forintec (Canada) Corp.	25,000.00
Franklin Engine Rebuilders Ltd.	15,000.00
Fulton Graphics Limited	20,620.96
G.M. Control Ltée.	10,665.00
Gagnon Ornamental Works	21,321.90
Gallant, J.B., Metals Ltd.	36,750.00
Gant's Canada Gloves Ltée	55,794.50
Gilk's Lumber Ltd.	27,600.00
Gionet Armoires & Meubles Ltée.	10,890.00
Glenwood Kitchen Ltd.	18,349.48
Goodwin & Ellsworth	26,575.75
Grand Falls Industries Limited	18,870.00
Grand Falls Regional Development Commission Inc.	125,709.00
Gray's Welding Ltd.	22,410.00
Greater Moncton Economic Development Authority / Bureau de développement économique du Grand Moncton	180,000.00
Guarantee Company North America	308,893.50
H.M.S. Holdings Ltd.	37,500.00
Harbour de Loutre Products Ltd.	52,371.00
Hargrove, Gregory	27,500.00
Hawk Communication Studios Inc.	64,095.89
Head Pond Lumber Ltd.	11,138.40
Heritage Flooring Ltd.	37,040.50
Hermel Distribution Ltée.	30,134.50
Horton, C.B.I., Limited	25,638.20
Hub Dental Laboratory Ltd.	18,115.00
Hydra Limited	17,866.53
IBM Canada Limited	74,203.66
Imperial Brush Co. Ltd.	37,500.00
Imperial Sheet Metal Ltd.	15,410.03
Imperial Signs Ltd.	75,091.56
Imprimerie du Quai Ltée.	35,495.00
Industrial Erectors	60,005.50
Irving Pulp & Paper Ltd.	80,339.01
Isox Maritimes Ltée.	18,750.00
J. & J. Machine Shop	13,350.00
J A C Fishing Supplies Ltd.	12,760.00
J.E.F. Supply Ltd.	23,250.00
Jalbert, Gerald T.	20,737.50
Jenmark Consulting Inc.	15,270.72
K.G.C. Sportswear Ltd.	37,500.00
Kastle Kraft Woodworking Ltd.	$ 39,713.00
Kedgwick Lumber Co.	59,828.50
Kelly, R.W., Thermo Ltd.	10,625.00
Kent Industrial Commission Inc.	137,938.14
Key Industries Silk Screening	10,733.00
Kipping & Associates Ltd.	21,089.53
L. & A. Machine Works Ltd.	10,458.25
La Commission industrielle du Nord-Ouest Inc.	118,789.04
La Tourbe Chiasson	55,500.00
Larlee, John D.	255,765.29
Lasalle Confections Limited	24,543.78
LeBlanc Gaston Entreprises	23,310.00
LeBlanc, Norbert & Elphege Ltd.	12,134.24
LeBlanc, Thaddee & Alverie	10,522.50
Léger, Leslie & Sons Ltd.	31,450.00
Lincoln Offset Printing Ltd.	39,387.30
MacKay, C. Lynn	11,623.50
MacLennan, Allaby	26,580.12
Mandate Erectors & Welding Ltd.	22,500.00
Manufacturing Technology Centre Inc.	24,186.00
Maritime Fibreglass Fabricators Ltd.	11,907.50
Maritime Rubber Technology Ltd.	11,522.89
Martone Storage & Display Inc.	33,199.50
McGrath, James J.P., Eng.	23,880.94
McGraw, Etienne	19,415.00
McLenaghan Group Inc.	75,000.00
McMillan Press Limited	16,318.00
Merritt Press Ltd.	11,247.64
Metal Working Association of N.B.	16,685.00
Miramichi Region Development Corporation	126,328.71
Modes Carl Fashions Inc.	36,175.50
Motel & Camping Colibri Ltée.	13,177.21
Municipalities: / Municipalités:	
City / Cité	
Moncton	248,476.00
Towns / Villes	
Buctouche	103,035.22
Grand Falls	10,869.68
Lameque	42,647.60
Nashwaak Hardwood Products	11,958.00
Neill & Gunter Limited	13,529.60
New Brunswick Electric Power Commission, The / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick, La	119,675.89
97662 Canada Inc.	75,000.00
Northeast Machine Works Inc.	26,000.00
Northgate Tool & Die Limited	23,107.00
O'Reilly, Stephen	20,000.00
O'Neill, Raymond & Sons Fisheries Ltd.	45,000.00
Optimal Inc.	51,102.50
Ouellette, G.L. & Fils Inc.	36,750.00
Ouellette Sea Products Ltd.	27,818.50
Pelletier Welding & Machine Shop	11,066.36
Pheonix Wood Products Inc.	25,000.00
Physical Distribution Advisory Council	25,000.00
Pirie Potato Company Ltd.	$ 45,000.00
Poirier, Georges & Sons Woodworking Ltd.	20,050.10
Polytech Ltd.	52,000.00
Pond, K.W., Ltd.	14,975.00
Price, Gerald M., Ltd.	12,402.75
Pro-Tarc Ltd.	32,735.00
Process Technology Ltd.	608,074.59
Produits Pêches Jones Enrg.	15,601.00
Provincial Holdings Ltd.	3,529,423.00
R.B. Processing Inc.	35,550.00
R.J. Steel Fabricator	30,705.00
Receiver General for Canada	41,370.59
Redma Consultants Ltd.	78,523.03
Rembourreur Gauvin Lameque Enrg.	21,500.00
Repairtec Ltd.	37,409.00
Research and Productivity Council	1,715,047.00
Restigouche Industrial Commission Inc.	134,331.00
Richard, B.A., Ltd.	28,482.50
Ringuette Industrie Inc.	54,347.00
Rite Door Company Ltd.	23,950.00
Ross Associates Inc.	11,150.00
Roy Consultant Ltée.	45,956.35
Roy, Gerald A., Ltd.	23,977.50
Royalsea Boats Inc.	64,888.87
Roy's Trucking & Landscaping Ltd.	165,880.41
Saint John Fundy Regional Development Commission, Inc.	196,861.33
Saint John Marble Co. Ltd.	10,271.00
Saint John Port Development Commission, Inc.	83,000.00
Scierie Norco Ltée.	12,500.00
Sea Delight Enterprises Ltd.	35,720.00
Season Manufacturing Ltd.	28,000.00
Shades of Light	13,822.00
Smokey's Fish Products Ltd.	70,073.80
South East Economic Commission Inc.	120,364.70
South East Welding Ltd.	14,862.96
Special K Fisheries Ltd.	22,144.00
St. Anne Nackawic Pulp & Paper Co. Ltd.	61,394.68
Star Industries Limited	33,637.50
Steeves Maple (Canada) Ltd.	11,280.02
Stevenson, Kellog, Ernst & Whinney	19,834.03
Sugar Brook Chalet	12,625.00
Sureline Aquaculture	22,396.62
Sussex Machine Shop Ltd.	59,553.98
Sussex Silica Inc.	15,917.00
T.K. Printing Ltd.	12,049.76
T.R.C. Hydraulics Inc.	36,250.00
Tara Manufacturing Ltd.	15,000.00
Tel-Vision Ltée/Ltd.	43,125.00
Tele Acadie Inc.	38,813.00
Telecreations	16,313.53
Thera-Ped Ltd.	50,168.00
Three Ring Binder Co.	18,672.91
Tilley Manufacturing Ltd.	18,037.00
Tribune Press Ltd.	11,908.28
Tuf-Coat Marine Ltd.	33,500.00

DEPARTMENT OF COMMERCE AND TECHNOLOGY — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Unisteel Limited	$ 18,215.25
Universal Systems Ltd.	34,541.30
Universities: / Universités:	
Université de Moncton	154,509.60
Université de Shippagan	204,840.05
University of New Brunswick	30,353.50
Valley Graphics Ltd.	32,924.50
Valley Machine Works Ltd.	23,146.50
Vetements P.D.G. Ltée	$ 27,000.00
Victoria Enterprise Inc.	10,000.00
Waite, Ron, Taxidermy Supply	15,656.50
Wakefield Cedar Products	32,736.36
Wayside Industries (1983) Ltd.	12,799.19
West, H.S., Investment Hotel	10,881.00
West India Trading Co. Ltd.	12,850.50
West Side Construction Limited	318,450.14
Wheels Designs	$12,357.30
White, S.M., Woodworking Ltd.	75,000.00
White's Precast Concrete Ltd.	23,123.63
Wilson, Randy A., In Trust	43,851.90
Wood Decor Ltd.	14,278.33
Wooden Touch	12,827.25
Workers Tailor Ltd.	78,908.00
Yvan Brake & Clutch Industrial Parts	39,480.50
Various persons (under $10,000.00) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	1,341,687.45

Community Improvement Corporation / Société d'aménagement régional

COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Miscellaneous / Recettes diverses	
Miscellaneous / Recettes diverses	
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$ 17,089
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	17,089
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$ 17,089
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada	
Economic Development / Développement économique	
Special Projects / Projets spéciaux	$ 79,788
General Development Agreement — / Entente-cadre de développement —	
Northeast / Le Nord-Est	1,142,403
Sulphation Roast Leach Pilot Project / Usine pilote de sulfatation-grillage-lessivage	2,803,912
Energy Agreement / Entente sur l'énergie	6,760
Economic and Regional Development Agreement — / Entente de développement économique et régional —	
Mineral Development / Exploitations minières	382,312
Forest Renewal / Renouvellement forestier	5,983,490
Industrial / Industriel	1,524,059
Industrial Innovation and Technology Development / Innovation industrielle et développement technologique	613,432
Fisheries / Mise en valeur des pêches	2,639,750
Tourism / Développement du tourisme	2,589,731
Agri-Food / Développement du secteur agro-alimentaire	1,271,072
Total Economic Development / Total du développement économique	19,036,709
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$19,036,709
	$19,053,798

COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION — Continued / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF CAPITAL RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne	
Other / Autres recouvrements	
Other Land Sales / Ventes d'autres terrains	$ 128,406
Total Other / Total des autres recouvrements	128,406
Total Capital Recoveries — Own Source / Total des recouvrements au compte de capital — Provenance interne	$ 128,406
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements au compte de capital — Canada	
Economic Development / Développement économique	
General Development Agreement — / Entente-cadre de développement —	
Sulphation Roast Leach Pilot Project / Usine pilote de sulfatation-grillage-lessivage	
Northeast / Le Nord-Est	$ (4,116)
Moncton Core Revitalization / Revitalisation du centre-ville de Moncton	553,178
Economic and Regional Development Agreement — / Entente de développement économique et régional —	373,958
Industrial / Développement industriel	
Fisheries / Mise en valeur des pêches	434,685
Tourism / Développement du tourisme	296,571
Total Economic Development / Total du développement économique	1,088,829
Total Capital Recoveries — Canada / Total des recouvrements au compte de capital — Canada	2,743,105
	$2,743,105
	$2,871,511

COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION — Continued / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS	Non-Capital Development Projects and Operations / Activités et projets de développement autres que les d'immobilisation
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	$39,693,906
	$39,693,906

OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Capital Development Projects / Projets d'immobilisations
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	$4,973,424
	$4,973,424

OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS — PRÊTS ET AVANCES FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS	Economic and Regional Development Agreement / Entente de développement économique et régional
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	$45,348
	$45,348

Payments to Vendors ($1,600,000.00) / Paiements aux fournisseurs (1 600 000,00 $)

Community Improvement Corporation / Société d'aménagement régional	$1,600,000.00

Department of Education / Ministère de l'Éducation

DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Licenses and Permits / Licences et permis		
General / Recettes générales		
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences		$ 5,086
Total General / Total des recettes générales		5,086
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis		5,086
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
General / Recettes générales		
School Books — Sales / Manuels scolaires — Ventes		$ 24,929
Adult Achievement Testing — Fees / Tests de rendement pour adultes — Droits		39
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres		3,174
Total General / Total des recettes générales		28,142
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services		$ 28,142
Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Teachers' Group Insurance Recovery / Recouvrements en vertu de l'assurance collective des enseignants		$ 94,466
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements		71
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures		56,526
Local School Boards / Conseils scolaires locaux		610,958
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		42,371
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		804,392
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		$ 804,392
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
Education / Éducation		
Vocational Rehabilitation / Réadaptation professionnelle		$ (24,697)
Indian Students / Étudiants autochtones		2,551,046
Non-Resident Students / Étudiants non résidents		693,754
Official Language in Education Agreement — / Entente sur les langues officielles en éducation —		
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure		8,588,373
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion de programmes		1,179,751
Teacher Training and Development / Formation et perfectionnement des enseignants		340,994
Student Support / Aide aux étudiants		103,653
Total Education / Total de l'éducation		13,432,874
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada		$13,432,874
		$14,270,494

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF CAPITAL RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne		
Education / Éducation		
Schools / Écoles		$57,788
Total Education / Total de l'éducation		57,788
Other / Autres recouvrements		
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe fédérale sur les ventes		253,844
Total Other / Total des autres recouvrements		253,844
Total Capital Recoveries — Own Source / Total des recouvrements au compte de capital — Provenance interne		$311,632
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements au compte de capital — Canada		
Education / Éducation		
Centre scolaire de l'communautaire francophone de la Miramichi / Centre scolaire-communautaire francophone de la Miramichi		$ (9,173)
Total Education / Total de l'éducation		(9,173)
Total Capital Recoveries — Canada / Total des recouvrements au compte de capital — Canada		$ (9,173)
		$302,459

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES /
PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Recoveries — Loans and Advances, and Properties Held for Resale / Recouvrements — Prêts et avances, et biens retenus pour revente		
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances		
Other / Autres		$ 48,179
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances		48,179
Total Recoveries — Loans and Advances, and Properties Held for Resale / Total des recouvrements — Prêts et avances, et biens retenus pour revente		$ 48,179
		$ 48,179

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Educational Services / Services pédagogiques	Operational Services / Services de gestion	Educational Financial Services / Services financiers
Personal Services / Services du personnel				
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$5,049,935	$2,530,514	$1,452,648	$1,066,773
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	723,610	456,600	122,523	144,487
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	146,393	55,378	57,240	33,775
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	3,938	1,325	1,170	1,443
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	39,783	—	39,783	—
	5,963,659	3,043,817	1,673,364	1,246,478
Other Services / Autres services				
Advertising / Publicité	47,251	9,311	8,957	28,983
Fees and Commissions / Droits et commissions	75	—	75	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	140,802	4,028	1,973	134,801
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	205	—	—	205
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	702,910	—	—	702,910
Laundry Services / Services de blanchissage	28	28	—	—
Travel Expenses — Ministers / Frais de déplacement — Ministres	40,365	37	40,328	—
Other Services / Autres services	164,663	66,580	63,926	34,157
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	7,603	—	7,603	—
Inspection Services / Services d'inspection	269,901	14,626	11,963	243,312
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	25	13	12	—
Postage / Frais de poste	101,622	505	65,524	35,593
Data Processing Services / Services informatiques	361,034	122	95	360,817
Professional Services / Services professionnels	2,062,274	315,438	3,774	1,743,062
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	313,146	124,851	130,799	57,496
Rentals / Locations	136,511	12,953	81,784	41,774
Repair Services / Services de réparation	958,797	1,557	34,071	923,169
Telephones and Telex, etc. / Téléphones, télex, etc.	191,570	1,135	182,428	8,007
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement — Employés et membres de conseils	1,151,159	907,103	105,777	138,279
	6,649,941	1,458,287	739,089	4,452,565

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Educational Services / Services pédagogiques	Operational Services / Services de gestion	Educational Financial Services / Services financiers
Materials and Supplies / Matériel et fournitures				
Subscriptions / Abonnements	$ 170,981	$ 144,680	$ 18,324	$ 7,977
Clothing / Vêtements	75	—	—	75
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	4,994,151	60,520	35	4,933,596
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel	5,307	821	4,135	351
Other Supplies / Autres fournitures	24,308	7,911	2,404	13,993
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	171,077	32,076	88,354	50,647
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	39,959	10,106	1,920	27,933
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	14,021	—	—	14,021
	5,419,879	256,114	115,172	5,048,593
Property and Equipment / Biens et matériel				
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	11,172	—	—	11,172
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	418,283	17,274	18,184	382,825
Data Processing Equipment / Matériel informatique	2,656,107	238,147	8,274	2,409,686
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	963,700	—	1,200	962,500
	4,049,262	255,421	27,658	3,766,183
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions				
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	6,035,083	80,669	44,686	5,909,728
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	2,876,298	137,314	231,794	2,507,190
Grants to School Boards / Subventions aux conseils scolaires	421,748,268	446,350	—	421,301,918
	430,659,649	664,333	276,480	429,718,836
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres				
Other / Autres	1,585	—	—	1,585
Interest / Intérêts	36	—	—	36
Depreciation / Amortissement	2,762,264	—	—	2,762,264
Inventory Write-Offs / Radiations des stocks	(5,154)	—	—	(5,154)
Damage Claims / Réclamations pour dommages	1,113	—	—	1,113
	2,759,844	—	—	2,759,844
	$455,502,234	$5,677,972	$2,831,763	$446,992,499

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Public Schools — Capital Equipment / Écoles publiques — Immobilisations corporelles
Property and Equipment / Biens et matériel	
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	$ 6,033
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	440,399
Data Processing Equipment / Matériel informatique	110,111
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	1,540,270
	2,096,813
	$2,096,813

OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS — PRÊTS ET AVANCES FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS	Total Expenditures / Total des dépenses	School Vehicle Purchases / Autobus scolaires — achats	Advances to School Districts / Avances aux districts scolaires
Property and Equipment / Biens et matériel			
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	$4,004,992	$4,004,992	$ —
	4,004,992	4,004,992	—
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres			
Disbursements on Loans and Advances / Débours au chapitre des prêts et avances	479,720	—	479,720
	479,720	—	479,720
	$4,484,712	$4,004,992	$479,720

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite

Salaries ($5,864,582.63) / Traitements (5 864 582,63 $)

Ouellet, Hon. Jean-Pierre, Minister / Ministre	$27,916.98	Estabrooks, Leon	$36,244.00	MacPherson, Arnold D.	$49,981.58
Malmberg, P. J. Harvey, Deputy Minister / Sous-ministre	70,510.50	Floyd, Kenneth M.	46,073.18	Mallais-Guitard, Cécile	45,335.21
Martin, Normand, Deputy Minister / Sous-ministre	70,510.50	Forsyth, Allan	46,073.18	McCluskey, Kevin	33,804.26
Aubé, Lucille M.	32,233.00	Fournier, Jean-Paul	39,357.00	McLaughlin, Yolande	46,073.18
Bérubé, Normand	55,952.00	Fry, Marigold E.	38,441.36	Murray, Glenn W.	44,513.48
Bois-Daigle, Claudette L.	46,073.18	Gagnon, Larry D.	31,590.00	O'Brien, David A.	30,172.47
Bone, Derek A.	59,618.00	Galianos, Steve J.	36,244.00	Ouellet, Cécile M.	46,073.18
Boone, Vaughn P.	34,580.00	Galvin, James F.	45,500.00	Owens, Elizabeth	52,104.00
Boucher, Laurie	46,073.18	Gaudet, Ronald C.	46,073.18	Paulin, Luc	33,611.00
Boudreau, Gildard	46,073.18	Grant, Hazen	30,619.95	Pinet, Arthur A.	59,618.00
Boudreau, Jean-Pierre	39,219.00	Grobe, Cary	49,981.58	Pitre, Michel P.	36,244.00
Bourne, Peter G.	30,600.00	Guignard, Jean-Claude	46,073.18	Poirier, Corinne	37,625.78
Breau, Gérald J.	34,018.00	Hanley, Thomas	49,981.58	Richard, Gloria	46,073.18
Caron, Simon G.	49,085.00	Harvey, Richard	52,174.29	Roberts, Bryan A.	49,981.58
Charest, Léo-Paul	46,073.18	Hodgkinson, G. Douglas	49,259.00	Roberts, David A.	46,073.18
Chenard, Sylvio	49,868.00	Holt, Rebecca E.	46,073.18	Rushbrook, Donald	39,702.00
Chiasson, Rhéal	46,073.18	Ignatius, Rajasakeran	43,498.00	Saulnier, Maurice R.	46,073.18
Chouinard, Robert	49,868.00	Johnson, David M.	35,890.80	Scott, J. Gordon	55,952.00
Cosman, Marion	52,480.80	Kamra, Inder M.	36,244.00	Smith, William H.	52,104.00
Daigle, J. Raymond	50,900.00	Keilty, Gerald C.	54,945.00	Springer, Michael	46,073.18
Dixon, C.B.	30,130.00	Landry, Aline	46,073.18	St-Pierre, Dorilla	46,073.18
Dumas, Pierre	49,868.00	Landry, Clarence	49,981.58	Sweezey, John G.	46,073.18
Duplisea, G. Hugh	49,981.58	Lavoie, Eudore	48,914.60	Theriault, M. Donata	46,073.18
Durand-Foxonet, Marie G.	36,244.00	Leavitt, Miriam S.	45,170.91	Tremblay, Titania	46,073.18
Elliott, Ronald	58,357.00	LeBlanc, Francis L.	41,522.00	Ward, Floyd H.	41,522.00
		LeBlanc, Ronald J.G.	32,760.00	Warren, Gervais L.	46,073.18
		Leveille, Guy	46,073.18	Wilson, Raymond E.	45,500.00
		Lydon, Barry	49,259.00		

Various persons (under $30,000.00) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 2,267,609.12

Travel and Other Employee Expenses ($1,183,341.35) / Déplacements et autres dépenses des employés (1 183 341,35 $)

Bérubé, Normand G.	$10,264.92	Fournier, Jean-Paul	$6,804.95	Murray, Glenn W.	$ 6,557.47
Bois-Daigle, Claudette	5,217.77	Gaudet, Ronald	4,117.15	Ouellet, Cécile M.	8,786.53
Bone, Derek	6,324.25	Gibson, Maurice	6,724.17	Ouellet, Hon. Jean-Pierre	43,047.91
Boucher, Laurie	9,326.45	Guignard, Jean-Claude	6,240.42	Owens, Elizabeth	7,619.42
Boudreau, Gildard	6,950.25	Guitard, Cécile	8,092.87	Pinet, Arthur A.	9,454.78
Boudreau, Jean-Pierre	5,918.99	Harvey, Richard	4,627.91	Pitre, Michel	4,086.29
Caron, Simon	7,613.02	Hodgkinson, G. Douglas	5,032.61	Richard, Gloria	5,719.39
Charest, Léo-Paul	6,367.94	Holt, Rebecca M.	5,325.50	Roberts, David A.	9,981.36
Chenard, Sylvio	6,348.97	Keilty, Gerald C.	7,133.35	Saulnier, Maurice	8,300.95
Chiasson, Rhéal	5,702.32	Landry, Aline	5,007.77	Scott, J. Gordon	4,925.22
Chouinard, Robert	7,766.06	Landry, Clarence	7,214.35	Smith, William H.	9,848.31
Cosman, Marion	6,133.39	LeBlanc, Francis	6,481.02	Springer, Michael	7,351.24
Cuffley, Dennis	9,243.14	LeBlanc, Ronald	6,674.99	Thériault, Donata	7,589.48
Daigle, Raymond	13,443.47	Lydon, Barry	9,846.25	Tremblay, Titania	4,545.39
Duplisea, G. Hugh	6,562.57	Malmberg, P.J.H.	8,376.34	Warren, Gervais	5,802.07
Elliott, Ronald E.	8,418.29	Martin, Normand	5,533.29	Wood, Gary	4,776.97
Floyd, K. M.	4,917.44	McLaughlin, Yolande	9,423.75		
Forsyth, Allan	5,401.64	Morrison, James	6,387.63		

Sundry travel (under $4,000.00) / Déplacements divers (moins de 4 000 $) 85,909.75
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux 698,073.62

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite

Grants to Board of School Trustees ($429,105,512.74) / Subventions aux conseils scolaires (429 105 512,74 $)

School Districts: / Districts scolaires:

No./nº 1	$ 4,793,133.01	No./nº 19	$21,210,786.54	No./nº 33	$20,148,544.32
No./nº 5	10,140,093.95	No./nº 20	52,430,672.81	No./nº 35	5,511,817.83
No./nº 6	9,310,889.04	No./nº 21	5,127,737.92	No./nº 36	6,325,789.30
No./nº 7	16,011,337.89	No./nº 22	1,537,064.62	No./nº 37	6,471,158.39
No./nº 8	14,101,728.87	No./nº 23	8,559,697.19	No./nº 38	5,584,923.43
No./nº 9	4,810,668.33	No./nº 24	6,706,541.20	No./nº 39	9,812,838.16
No./nº 10	9,534,084.51	No./nº 25	12,280,304.57	No./nº 40	3,239,132.55
No./nº 12	9,235,292.60	No./nº 26	29,708,153.43	No./nº 41	16,175,594.21
No./nº 13	23,828,239.14	No./nº 27	2,926,786.19	No./nº 42	10,140,081.87
No./nº 14	6,991,146.71	No./nº 28	6,055,809.02	No./nº 50	1,887,898.43
No./nº 15	35,673,122.19	No./nº 29	8,061,445.16	No./nº 51	2,294,558.84
No./nº 16	6,797,682.36	No./nº 30	6,871,082.53	No./nº 52	1,238,919.46
No./nº 17	3,151,795.41	No./nº 31	6,933,949.92	No./nº 53	817,252.77
No./nº 18	7,807,393.81	No./nº 32	8,860,364.26		
					$429,105,512.74

Payments to Vendors ($30,439,675.22) / Paiements aux fournisseurs (30 439 675,22 $)

Accessibility Elevator Services Ltd.	$ 32,217.75	C. & O. Enterprises	$15,284.69	Didacta	$ 11,102.98
Ackerson, Floyd	12,065.00	C.P. Express & Transport	33,085.63	Diffulivre Inc.	11,741.95
Active Office Supplies (1980) Ltd.	39,920.98	Cameron Restaurant Equipment Ltd.	32,107.30	Dominie Press Limited	10,695.51
Addison-Wesley Publishers Ltd.	323,730.96	Canada Post / Postes Canada	35,140.32	Doubleday Canada Limited	83,441.20
Apex Industrial Supply (1987) Ltd.	19,463.48	Canada Systems Group Limited	21,217.47	Downey's Limited	495,837.25
Apex Machine Works Ltd.	19,818.00	Canadian Center for Creative Technology	31,000.00	Duke of Edinburgh's Award in Canada	32,000.00
Apple Canada Inc.	17,442.54	Canadian Liquid Air Limited	18,707.78	Duschenes & Fish	30,925.20
Applied Management Consultants Ltd.	16,750.36	Canrep Morse	71,967.96	Dymaxion Research Ltd.	42,593.23
Aquila Communication Ltd.	11,491.35	Capital Free Press Ltd.	45,896.63	Eastern Office Shop Ltd.	136,157.98
Armstrong & Bruce Insurance Limited	263,469.00	Centennial Office Equipment Ltd.	31,677.85	Eastward Sales Ltd.	14,903.97
Arrow Metal Products Ltd.	38,463.00	Centennial Print & Litho Limited	13,702.90	Éditions Études vivantes Limitée	117,776.14
Association des conseils scolaires francophones du Nouveau-Brunswick	155,000.00	Centre éducatif et culturel Inc.	92,125.08	Éditions Fides	12,584.19
Association des enseignants francophones du Nouveau-Brunswick	70,512.26	Choices Trust Deposit	49,240.00	Éditions Françaises Inc.	53,125.74
Atlantic Alarm Services Ltd.	12,999.43	Clare Educational Development Inc.	15,236.14	Éditions France-Amerique Ltée	11,255.36
Atlantic Book Limited	27,491.61	Clark, J. & Son Limited	202,427.90	Éditions H.R.W. Ltée.	188,929.37
Atlantic Gym Ltd.	19,116.44	Clarke Transport Canada Ltd.	22,514.63	Éditions Hurtubise, H.M.H., Ltée.	34,611.47
Atlantic Provinces Special Education Authority	5,011,990.72	Coates & Haines Ltd.	12,530.00	Éditions Renouveau pédagogique Inc.	254,072.43
Atlantic Television System (N.B.) Limited	11,025.00	Cody-Food Equipment Limited	21,444.44	Educational Testing Service	13,123.75
Atlas Construction Maritimes Ltd.	142,398.31	Collier-MacMillan (Canada) Ltd.	36,793.46	Electric Motor Service (1979) Ltd.	18,686.58
Bayco Business Products Ltd.	37,590.61	Colonial Scientific Ltd.	28,487.04	Empire Music Co. Ltd.	23,258.10
Bell & Howell Ltd.	12,895.00	Colpitts the Stationer Ltd.	10,572.95	Encyclopedia Britannica (Publications) Ltd.	51,293.75
Bérubé, G., Roofing	12,147.00	Comeau & Savoie Construction Ltd.	491,120.00	Entreprises Culturelles Enr.	11,469.48
Blanchette, Conrad, Architect Limited	40,408.59	Commercial Equipment Ltd.	14,104.50	Fitzhenry & Whiteside Limited	19,851.72
Blue Bird International Inc.	1,334,400.00	Community Motors Ltd.	101,752.30	Forceten Enterprises Inc.	24,568.60
Boreal Laboratories Ltd.	206,232.53	Computerland	217,567.71	Franklin Winter Consulting & Sales	12,508.00
Boudreau Sheet Metal Works Ltd.	33,388.26	Concept Audio Visual	24,109.05	Fredericton Inn	28,534.80
Brault & Bouthillier (1977) Ltée.	58,400.01	Copp Clark Pitman Ltd.	218,603.74	French Second Language Teacher	51,815.00
Bremner Farms Ltd.	11,172.14	Council of Maritime Premiers / Conseil des Premiers ministres des Maritimes	17,890.00	G. & G. Chevrolet Oldsmobile Ltée.	200,244.00
Brico Limited	59,461.45	Council of Ministers of Education / Conseil des ministres de l'Education	37,421.00	G.L.C. Publishers Limited	85,731.43
Brunswick Data Inc.	1,908,503.08	Courses by Computers Inc.	12,699.44	Gage Distribution Company	321,015.50
Brunswick Roofing & Sheet Metal Ltd.	17,957.89	Covey the Stationer	65,827.43	Gardner Electric Ltd.	10,228.00
Brunswicklab Ltd.	32,400.00	Custom Builders Ltd.	31,328.80	General Accident Assurance Co. of Canada	12,170.21
Building Services Ltd.	10,187.58	Datamaster Corporation Limited	219,836.44	Ginn & Company	177,941.10
Burden, Paul, Ltd.	67,959.93	Delong, Lloyd, Painting & Decorating Ltd.	10,070.00	Globe Modern Curriculum Press	133,366.49
				Godin's Electric Ltd.	11,750.62
				Grant, Barry, Re Purnell & Brien In Trust	18,559.23

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Grass, Douglas, Architect Ltd.	$ 32,896.08
Grolier Limited	10,578.67
Guérin Éditeur Limitée	415,609.49
Hambrook Mercury Ltd.	219,227.22
Hatheway Limited	300,299.40
Heath, D. C., Canada Limited	55,829.27
Hitech Limited	120,371.73
Holt, Rinehart & Winston (Canada) Ltd.	28,642.64
Honeywell Limited	109,744.72
Houghton Mifflin (Canada) Ltd.	30,461.45
Huntsman Marine Laboratory	26,733.45
Husqvarna Sewing Machines	16,505.70
IBM Canada Limited	80,139.14
Instructor Aids Limited	27,316.43
Interactive Computer Systems Ltd.	180,065.07
International Tele-Film	22,409.73
Irwin Publishing Inc.	568,395.11
Jesperson Press Limited	116,458.44
Johnson's Home Repairs Ltd.	24,500.00
Kelly, R.W. & Sons Ltd.	22,859.90
Kiley Distributors Ltd.	130,461.52
King Sports Ltd.	120,314.99
King's Place Parking Limited	23,110.00
Lab-Volt Quebec Ltée.	20,507.63
Lapointe, Ronald	37,783.27
Le Naturaliste	28,530.50
Le Son Stéréo Ltée.	43,046.75
Leigh, Robertson & Associates Ltd.	31,235.38
Lester B. Pearson College of the Pacific	24,177.05
Librairie Beauchemin Ltée.	185,014.75
Librairie Pédagogique Montréal Inc.	32,482.68
Livingston, Vince, Ltd.	40,752.23
Lotus Development Corporation	19,518.58
Lounsbury Company Limited	102,120.00
Lundrigan's Construction Ltd.	104,889.00
MacDonald Paving & Construction Ltd.	12,000.00
MacDonald Ventures (Moncton) Ltd.	483,777.57
MacLean Industrial Supply Co. Ltd.	34,878.54
MacLeod, G.E. Malcolm	20,737.50
Magic Forest Music Store Ltd.	13,715.45
Maritime Copier Systems Ltd.	122,949.39
Maritime Flooring Limited	$16,335.00
Maritime Provinces Education Foundation	160,258.01
Marlin Motion Pictures Ltd.	11,049.52
Marshall Cavendish Corporation	47,177.50
Marshview Software Ltd.	48,359.27
Martone Storage & Display Inc.	53,027.76
McGraw-Hill, Ryerson Limited	211,133.43
McLean, A.B. & Company	52,307.42
McMillan, J. & A., Ltd.	10,783.10
Merritt Press Ltd.	18,678.93
Mersereau, Vincent	11,512.00
Messageries A.D.P.	12,414.82
Metal Lincora Metal Inc.	30,755.74
Micro Products Ltd.	28,136.83
Miramichi Region Development Corporation Inc.	50,000.00
Modern Transport Ltd.	33,695.00
Mondia Distribution Inc.	10,927.74
Moyer Vico Corporation	64,316.84
Multimedia, A.V.	34,845.92
Murdoch, J.W.H., Architect Inc.	42,344.55
Murray & Gregory	22,377.60
National Cash Register Canada Ltd.	699,015.92
National Geographic Society	16,292.06
Nelson Canada	195,639.29
New Brunswick Council of School Board Unions	54,754.51
New Brunswick School Trustees Association	171,900.00
New Brunswick Teachers' Association	154,366.96
New Brunswick Teachers' Federation	1,375,434.20
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	27,523.16
Northwest Lab Limited	13,844.97
Olivetti Canada Limited	75,167.59
Otis Canada Inc.	23,772.12
Oxford University Press	38,231.31
Perma Bound Canada	27,910.97
Phase Electric Ltd.	10,632.70
Planning Training Evaluation Services Ltd.	10,098.00
Power Commission of the City of Saint John	15,850.25
Prentice-Hall (Canada) Ltd.	171,196.21
Publications Graficor	$ 26,598.35
Quasimodo Ltd.	26,483.04
Radio Shack	319,653.84
Receiver General for Canada	16,061.64
Reliures Acadiennes	27,780.20
Richard, Réjean, Roofing Ltd.	12,397.00
Robichaud, Gabriel	10,167.18
Rocca Construction Ltd.	130,343.04
Roma, Blair A., Architect Ltd.	17,265.00
Roy, Jacques, Ltd.	30,423.95
Royal Pontiac Buick GMC Ltd.	49,008.80
S & S Quality Well Drilling Ltd.	11,956.23
Scholastic Book Services	14,121.67
Science Research Associates of Canada Ltd.	29,978.48
Security Mechanical Ltd.	10,757.00
Shediac, Town of	125,877.20
Simpson Construction Ltd.	784,800.24
Singer Sewing Machine Company	14,102.55
Sleep Mierwa & Associates Ltd.	17,675.64
Sony Store	19,287.75
Spectrum Education Supplies Ltd.	10,014.83
Sports Equipment Toronto Limited	44,139.83
TV Ontario	34,885.31
Taylor Ford Sales Ltd.	201,209.70
Thomas Built Buses (Canada) Limited	318,792.00
Thomson, Jim, Pontiac Buick GMC	202,427.90
Tony's Music Box	27,174.15
Universities: / Universités:	
Concordia University	22,441.00
Université de Moncton	285,938.23
University of New Brunswick	301,042.79
University of New Brunswick, Saint John Campus	10,813.43
Ven-Rez Products Ltd.	730,860.44
Viking Fire Protection Limited	32,872.36
Walco Print & Litho Ltd.	10,209.72
Wilson, H. W., Printing Company (1965) Ltd.	10,744.98
Wiz Kid	40,270.22
Wood, G.H. & Company Ltd.	36,789.44
Workers' Compensation Board	551,344.84
Xerox of Canada Inc.	63,819.08

Various persons (under $10,000.00) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	1,908,978.22
Miscellaneous grants / Subventions diverses	377,911.92
Scholarships / Bourses	246,636.11
Subscriptions, books, magazines, etc. / Abonnements, livres, revues, etc.	22,675.13

Executive Council / Conseil exécutif

EXECUTIVE COUNCIL / CONSEIL EXÉCUTIF
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Cabinet Secretariat / Secrétariat du Cabinet	Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du Lieutenant-Gouverneur	Aircraft / Avion	Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif
Personal Services / Services du personnel					
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$1,871,494	$1,334,302	$ 95,122	$ 116,510	$ 325,560
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	95,537	74,346	1,909	3,300	15,982
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	47,353	33,563	3,080	3,104	7,606
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	27,454	6,872	—	19,022	1,560
	2,041,838	1,449,083	100,111	141,936	350,708
Other Services / Autres services					
Advertising / Publicité	5,537	3,954	1,583	—	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	4,142	692	4	3,321	125
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	22,725	—	—	22,725	—
Laundry Services / Services de blanchissage	210	175	—	21	14
Travel Expenses — Ministers / Frais de déplacement — Ministres	16,019	—	—	64	15,955
Catering Services / Services de restauration	6,646	5,247	—	21	1,378
Other Services / Autres services	33,647	23,025	497	369	9,756
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Immeubles	80	—	—	80	—
Inspection Services / Services d'inspection	2,977	2,061	798	—	118
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	1,318	81	—	1,237	—
Postage / Frais de poste	7,975	5,766	1,524	—	685
Data Processing Services / Services informatiques	14,555	13,805	—	—	750
Professional Services / Services professionnels	46,519	35,986	—	159	10,374
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	52,365	43,546	2,928	—	5,891
Rentals / Locations	134,625	19,577	8,345	90,947	15,756
Repair Services / Services de réparation	147,233	14,845	5,480	120,880	6,028
Telephones and Telex, etc. / Téléphones, télex, etc.	72,900	45,725	10,041	4,675	12,459
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement — Employés et membres de conseils	190,997	128,076	—	26,116	36,805
	760,470	342,561	31,200	270,615	116,094

EXECUTIVE COUNCIL — Continued / CONSEIL EXÉCUTIF — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Cabinet Secretariat / Secrétariat du Cabinet	Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du Lieutenant-gouverneur	Aircraft / Avion	Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif
Materials and Supplies / Matériel et fournitures					
Subscriptions / Abonnements	$ 39,535	$ 35,341	$ 694	$ 859	$ 2,641
Clothing / Vêtements	1,751	614	—	1,137	—
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	291	291	—	—	—
Food / Nourriture	546	14	—	448	84
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel	282,103	1,562	918	277,113	2,510
Other Supplies / Autres fournitures	18,825	14,467	3,208	215	935
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	23,848	15,487	1,123	—	7,238
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	1,723	1,498	150	—	75
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	239	230	—	—	9
	368,861	69,504	6,093	279,772	13,492
Property and Equipment / Biens et matériel					
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	45,710	42,066	513	—	3,131
Data Processing Equipment / Matériel informatique	29,170	20,728	4,878	—	3,564
	74,880	62,794	5,391	—	6,695
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions					
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	41,000	—	41,000	—	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	115,943	115,943	—	—	—
Other Grants / Autres subventions	48,040	44,600	—	—	3,440
	204,983	160,543	41,000	—	3,440
	$3,451,032	$2,084,485	$ 183,795	$ 692,323	$ 490,429

EXECUTIVE COUNCIL — Continued / CONSEIL EXÉCUTIF — Suite

Salaries ($2,035,177.50) / Traitements (2 035 177,50 $)

Bishop, Hon. Wilfred G., President, Executive Council / Président du Conseil exécutif	$27,916.98	Williamson, John, Deputy Minister / Sous-ministre	$62,727.20	Marks, Clifford R.	$52,104.00
Nason, Harry A., Chairman of Cabinet Secretariat / Président du Secrétariat du Cabinet	70,510.50	Barton, Charles R.	49,868.00	Milburn, John G.	33,098.00
Andrew, J. Timothy G., Deputy Minister / Sous-ministre	66,667.30	Bonnell-Burley, Suzanne L.	34,836.00	Morell, James L.	49,868.00
MacKinnon, Ernest L, Deputy Minister / Sous-ministre	66,667.30	Brenton, Gary Wayne	47,606.00	Morgan, Glyn E.	33,098.00
Toole, J. Barry, Deputy Minister / Sous-ministre	66,667.30	Campbell, John A.	52,104.00	Mundee, L. Dean	43,498.00
		Dennison, Donald	52,104.00	Nicholls, Judith E.	37,076.00
		Derrah, Rita M.	37,908.00	O'Connell, Paul M.	59,743.51
		Doherty, Deborah A.	30,295.00	Pelger, Edgar R.	39,702.00
		Horsman, Daniel	47,606.00	Rioux, François	38,943.00
		King, Ellen	55,952.00	Tait, Jeanne	47,606.00
				Wood, J. Michael	45,284.40
Various persons (under $30,000.00) / Personnes diverses (moins de 30 000 $)					785,721.01

Travel and Other Employee Expenses ($242,133.51) / Déplacements et autres dépenses des employés (242 133,51 $)

Andrew, J. Timothy G.	$11,747.99	MacKinnon, Ernest L.	$ 9,708.42	Quinlan, Harold	$ 8,670.11
Barton, Charles	11,097.92	Milburn, John G.	9,478.48	Rioux, François	10,446.00
Bishop, Hon. Wilfred G.	16,717.59	Morgan, Glyn	17,443.29	Toole, Barry	13,421.18
Dennison, Donald	15,317.09	Nason, Harry Azor	14,864.84	Williamson, John	7,151.18
Horsman, Daniel	11,401.72	O'Connell, Paul	13,106.11		
King, Ellen E.	7,993.55				
Sundry travel (under $4,000.00) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)					37,938.21
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux					25,629.83

Payments to Vendors ($1,141,562.28) / Paiements aux fournisseurs (1 141 562,28 $)

Armstrong & Bruce Insurance Limited	$ 17,400.00	Hay Management Consultants Ltd.	$ 25,000.00	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	$ 26,331.16
Data Resources Inc.	14,058.90	Imperial Oil Limited	135,198.83	Navair Limited	16,142.29
Diamond Aviation Ltd.	17,548.80	Interactive Computer Systems Ltd.	10,420.83	Petro Canada Products Inc.	20,309.93
Diamond Construction (1961) Limited	219,507.44	Laurieann Holdings Ltd.	76,325.00	Receiver General for Canada	133,398.57
Eastwest Consulting	10,383.57	MacLean, Guy R.	10,373.90	Xerox of Canada Inc.	13,664.95
Field Aviation Company Limited	35,600.67				
Various persons (under $10,000.00) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)					196,509.90
Hon. George F. C. Stanley — To defray cost of operating Government House / Coûts de fonctionnement de la résidence du lieutenant-gouverneur					44,004.20
Miscellaneous grants / Subventions diverses					119,383.34

Department of Finance / Ministère des Finances

DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Taxes on Income / Impôts sur le revenu	
Personal / Particuliers	
Provincial Income Tax — Individuals / Impôt provincial sur le revenu — Particuliers	$416,201,971
Total Personal / Total de l'impôt sur le revenu des particuliers	416,201,971
Corporation / Sociétés	
Provincial Income Tax — Corporations / Impôt provincial sur le revenu — Sociétés	66,758,905
Total Corporation / Total de l'impôt sur le revenu des sociétés	66,758,905
Total Taxes on Income / Total des impôts sur le revenu	$482,960,876
Taxes on Property / Impôts fonciers	
Provincial / Provincial	
Provincial Real Property and Business Assessment Tax / Impôt provincial sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux	$134,209,259
Provincial and Municipal Real Property and Business Assessment Tax — / Impôts provincial et municipal sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux —	
Discounts / Remises	(1,617,465)
Interest / Intérêts	5,801,527
Interest Paid / Intérêts versés	(105,628)
Total Provincial / Total de l'impôt provincial	138,287,693
Municipal / Impôt municipal	
Municipal Real Property and Business Assessment Tax / Impôt municipal sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux	113,758,190
Total Municipal / Total de l'impôt municipal	113,758,190
Total Taxes on Property / Total des impôts fonciers	$252,045,883
Taxes on Consumption / Taxes à la consommation	
Retail Sales / Ventes au détail	
Social Services and Education Tax / Taxe pour les services sociaux et l'éducation	$467,369,938
Social Services and Education Tax — / Taxe pour les services sociaux et l'éducation —	
Refunds / Remboursements	(3,750,296)
Penalties / Intérêts de pénalisation	589,526
Interest / Intérêts	2 456,997
Commissions / Commissions	(1,330,184)
Total Retail Sales / Total des taxes de vente au détail	465,335,981
Gasoline and Motive Fuels / Essence et carburants	
Fuel Tax — / Taxe sur l'essence —	
Gasoline / Essence	78,078,296
Diesel / Diesel	28,928,236
Aviation / Aviation	633,965
Refunds / Remboursements	(1,286,210)
Commissions / Commissions	(204,354)
Interest / Intérêts	311,716
Total Gasoline and Motive Fuels / Total des taxes sur l'essence et les carburants	106,461,649

DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Tobacco / Tabac		
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac		$60,497,895
Tobacco Tax — / Taxe sur le tabac —		
Refunds / Remboursements		(29,364)
Commissions / Commissions		(904,695)
Interest / Intérêts		60,324
Penalties / Intérêts de pénalisation		9,328
Total Tobacco / Total de la taxe sur le tabac		59,633,488
Amusement / Divertissements		
Amusement Admission Tax / Taxe sur les droits d'entrée dans les lieux de divertissement		1,295,142
Amusement Admission Tax — / Taxe sur les droits d'entrée dans les lieux de divertissement —		
Refunds / Remboursements		(31,051)
Licenses / Permis		362,373
Total Amusement / Total de la taxe sur les divertissements		1,626,464
Pari-Mutuel / Paris mutuels		
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur les paris mutuels		48,618
Total Pari-Mutuel / Total de la taxe sur les paris mutuels		48,618
Total Taxes on Consumption / Total des taxes à la consommation		$633,106,200
Return on Investment / Produits de placements		
Interest and Investment Income / Intérêts et revenus de placements		
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$	7,928
Investment Income / Revenus de placements		60,573
Foreign Exchange / Opérations de change		6,794
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et des revenus de placements		75,295
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$	75,295
Licenses and Permits / Licences et permis		
General / Recettes générales		
Amusement Devices — Registration and Inspection / Appareils de divertissement — Enregistrement et inspection	$	(900)
Theatres, Film Exchanges, Operators, etc. / Théâtres, cinémathèques, exploitants, etc.		13,113
Travelling Shows / Spectacles ambulants		1,305
Licenses — Rink and Dance Hall / Licences — Patinoires et salles de danse		15,438
Lottery Licenses / Licences de loteries		7,100
Total General / Total des recettes générales		36,056
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis	$	36,056
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
Leases and Rentals / Baux et locations		
Southampton Railroad Rental / Location de la voie ferrée de Southampton	$	21,380
Water Power Privileges / Droits d'utilisation de l'énergie hydraulique		43,523
Total Leases and Rentals / Total des baux et locations		64,903

DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

General / Recettes générales		
Tax Certificates — Sales / Certificats d'impôt — Ventes		$ 148,671
Total General / Total des recettes générales		148,671
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services		$ 213,574
Lottery Revenues / Recettes des loteries		
Lotteries Commission of New Brunswick / Commission des loteries du Nouveau-Brunswick		
Lottery Revenues / Recettes des loteries		$ 20,195,424
Total Lotteries Commission of New Brunswick / Total des recettes de la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick		20,195,424
Total Lottery Revenues / Total des recettes des loteries		$ 20,195,424
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation		
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation		
Consumption Taxes — Fines / Taxes à la consommation — Amendes		$ 40,800
Total Fines and Penalties / Total des amendes et intérêts de pénalisation		40,800
Total Fines and Penalties / Total des amendes et intérêts de pénalisation		$ 40,800
Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe fédérale sur les ventes	$ 193,152	
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	451	
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	81,358	
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	79,885	
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		354,846
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		$ 354,846
Unconditional Grants — Canada / Subventions inconditionnelles — Canada		
Equalization / Péréquation		
Equalization Grants / Paiements de péréquation		$ 634,128,000
Total Equalization / Total des paiements de péréquation		634,128,000
Established Program Financing / Financement des programmes établis		
Established Program Financing — Cash / Financement des programmes établis — Caisse		253,905,000
Total Established Program Financing / Total du financement des programmes établis		253,905,000
Extended Health Care / Services complémentaires de santé		
Extended Health Care Financing / Financement des services complémentaires de santé		31,878,000
Total Extended Health Care / Total des services complémentaires de santé		31,878,000
Other / Autres recettes		
Statutory Subsidies / Subventions statutaires		1,823,587
Total Other / Total des autres recettes		1,823,587
Total Unconditional Grants — Canada / Total des subventions inconditionnelles — Canada		$ 921,734,587
		$2,310,763,541

DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Recoveries — Loans and Advances, and Properties held for Resale / Recouvrements — Prêts et avances, et biens retenus pour revente		
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances		
Other /Autres	$	388,312
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances		388,312
Total Recoveries — Loans and Advances, and Properties held for Resale / Total des recouvrements — Prêts et avances, et biens retenus pour revente	$	388,312
	$	388,312

DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Administration/ Administration	Treasury and Debt Management / Gestion du trésor et de la dette	Taxation and Fiscal Policy / Politique de l'impôt et politique fiscale	Tax Administration/ Administration de l'impôt	Field Services / Services extérieurs
Personal Services / Services du personnel						
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$6,671,817	$503,362	$375,635	$400,842	$3,230,471	$2,161,507
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	316,348	40,685	38,859	7,401	79,436	149,967
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	244,705	18,844	11,448	10,906	115,575	87,932
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	16,144	2,755	1,411	860	9,565	1,553
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	5,155	—	—	—	5,098	57
	7,254,169	565,646	427,353	420,009	3,440,145	2,401,016
Other Services / Autres services						
Advertising / Publicité	4,958	—	501	643	3,281	533
Fees and Commissions / Droits et commissions	(1,475)	—	—	—	(1,480)	5
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	1,338	102	50	342	674	170
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	240	—	240	—	—	—
Laundry Services / Services de blanchissage	864	4	—	—	860	—
Travel Expenses — Ministers / Frais de déplacement — Ministres	25,163	25,163	—	—	—	—
Catering Services / Services de restauration	434	260	—	167	—	7
Other Services / Autres services	26,592	12,865	257	879	235	12,356
Inspection Services / Services d'inspection	71,501	1,041	386	670	30,641	38,763
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	226	—	19	—	177	30
Postage / Frais de poste	286,497	18,433	—	—	261,677	6,387
Data Processing Services / Services informatiques	1,066,854	3,972	60	3,032	1,059,790	—
Professional Services / Services professionnels	225,250	141	14,954	207,124	3,031	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	57,061	6,243	455	6,218	42,400	1,745
Rentals / Locations	49,927	12,185	1,551	1,775	33,949	467
Repair Services / Services de réparation	36,967	7,022	866	—	23,535	5,544
Telephones and Telex, etc. / Téléphones, télex, etc.	184,986	13,284	28,168	9,301	81,365	52,868
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement — Employés et membres de conseils	368,736	24,587	5,353	42,263	264,408	32,125
	2,406,119	125,302	52,860	272,414	1,804,543	151,000
Materials and Supplies / Matériel et fournitures						
Subscriptions / Abonnements	12,872	1,338	866	3,287	7,219	162
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	46	—	—	—	—	46
Food / Nourriture	401	401	—	—	—	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules et de matériel	6,619	1,369	114	—	5,123	13
Other Supplies / Autres fournitures	15,543	1,651	63	233	12,475	1,121
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	140,151	10,737	6,872	5,149	98,524	18,869
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	7,048	70	2,052	1,399	3,057	470
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	546	—	—	—	546	—
	183,226	15,566	9,967	10,068	126,944	20,681

DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DEPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Administration/ Administration	Treasury and Debt Management / Gestion du trésor et de la dette	Taxation and Fiscal Policy / Politique de l'impôt et politique fiscale	Tax Administration/ Administration de l'impôt	Field Services / Services extérieurs
Property and Equipment / Biens et matériel						
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	$ 100,311	$ 2,046	$ 4,487	$ 2,985	$ 49,995	$ 40,798
Data Processing Equipment / Matériel informatique	77,791	9,991	9,566	3,041	55,193	—
	178,102	12,037	14,053	6,026	105,188	40,798
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres						
Refunds of Previous Years Revenues / Remboursements des recettes des années antérieures	2,431	—	—	—	2,431	—
Other / Autres	10,776	—	—	—	—	10,776
Interest / Intérêts	38	—	—	—	38	—
Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables	3,050,000	—	—	—	3,050,000	—
	3,063,245	—	—	—	3,052,469	10,776
	$13,084,861	$718,551	$504,233	$708,517	$8,529,289	$2,624,271

DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite

Salaries ($7,222,087.01) / Traitements (7 222 087,01 $)

Baxter, Hon. John B. M., Minister / Ministre	$27,916.98	Flewelling, C. Ann	$41,225.00	McCullough, Richard E.	$34,124.00
MacBain, Ian, Deputy Minister / Sous-ministre	70,510.50	Fournier, Jacques A.	30,060.00	Mitton, Earl	31,590.00
Arrowsmith, K. Wayne	30,380.00	Fowler, Douglas G.	37,268.00	Monteith, James R.	39,702.00
Beausoleil, F. Léo	34,580.00	Gagnon, Alcide G.	39,702.00	Moore, William J.	39,702.00
Boudreau, Yvon A.	31,706.00	Godin, Gilles G.	32,982.00	Morrison, David F.	45,500.00
Bourgoin, Enoil L.	30,600.00	Goobie, William L.	32,852.00	Nadeau, Gaétan	30,739.71
Bourque, Michel A.	36,151.72	Guimond, Roger	33,098.00	Nicholson, Wayne G. J.	36,244.00
Buchanan, Richard	39,702.00	Guitard, Lawrence J.	37,460.00	O'Donnell, Barry D.	35,412.00
Butterfield, Susan	48,476.00	Hawkins, Preston	43,960.00	Phillips, Richard R.	32,547.00
Campbell, Norman G.	52,104.00	Kee, Robert G.	32,344.00	Pollock, Harold J.	31,590.00
Carr, Ralph	32,228.00	Kelly, Robert W.	59,618.00	Redfearn, Charles	45,500.00
Chesser, Robert K.	33,098.00	Kieley, Betty	32,908.26	Redstone, Dyrlin W. G.	45,500.00
Conroy, Lawrence W. G.	45,500.00	Kitchen, Glenn E.	56,902.00	Riva, Dayle M.	34,124.00
Cooper, Donald W.	31,590.00	Kitchen, Vernon M.	39,702.00	Robinson, George	31,590.00
Cote, Jacques J.	30,550.00	Lapointe, William E.	38,808.51	Scribner, Elizabeth	32,745.22
Coy, George E.	41,172.00	Levasseur, Armand	33,098.00	Smith, Donne W., Jr.	37,908.00
Cyr, Jean-Paul	31,938.00	MacDonald, Bryan E. C.	48,476.00	Smith, G. Steven	31,814.00
Derrah, Susanne M.	30,637.50	MacGarvie, Gerald H.	56,223.00	Staples, William B.	39,702.00
Drover, James	39,702.00	MacPhee, Neil Ervin	34,580.00	Steeves, Brian M.	41,522.00
Dubé, Gérard	32,692.00	Mallory, John E.	52,104.00	Stevens, L. Garry	34,580.00
		Malone, Austin G.	39,702.00	Turgeon, James R.	41,690.50
				Wilson, Vance W.	32,982.00

Various persons (under $30,000.00) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 4,810,971.11

Travel and Other Employee Expenses ($426,592.54) / Déplacements et autres dépenses des employés (426 592,54 $)

Arrowsmith, K. Wayne	$ 6,442.85	Daley, Alan	$ 6,678.86	McCullough, Richard	$ 5,924.00
Baxter, Hon. J.B.M.	26,824.15	Doiron, Pierre S.	7,604.11	McGrath, Patrick	7,710.30
Bourque, Aquila	5,619.32	Doucet, Huguette	5,640.93	Page, Walter	6,432.00
Bourque, Michel	5,018.99	Fowler, Douglas	5,626.84	Pollock, Harold J.	7,755.88
Bourque, Patrick	6,846.24	Gallant, Richard	6,210.30	Richard, Maurice	5,718.89
Cameron, Peter	5,481.60	Hébert, Gilles	11,075.74	Robichaud, Diane	5,261.37
Caterini, Darren	4,386.14	Isaacs, David F.	6,203.81	Rosborough, Brian T.	6,359.26
Chapman, Dale	7,228.61	Kelly, Robert W.	16,801.17	Scott, Ivan	4,823.26
Colpitts, Barry A.	5,811.16	LeBlanc, Georges S.	5,234.09	Smith, Donne W., Jr.	16,364.01
Condon, Kevin	6,931.37	LeBlanc, Ginette	7,329.75	Smith, Steven	5,962.70
Cooper, Donald	8,926.88	Levasseur, Armand	4,578.90	Stevens, L. Garry	5,686.79
Cormier, Jean-Paul	5,484.65	MacBain, I. D.	11,733.87	Tingley, Robert	5,006.55
Cyr, Jean-Paul	5,803.91	Mallory, John E.	9,927.96	Turgeon, James	5,596.70

Sundry travel (under $4,000.00) / Déplacements divers (mois de 4 000 $) 132,538.63

Payments to Vendors ($696,241.55) / Paiments aux fournisseurs (696 241,55 $)

Bayco Business Products Ltd.	$13,282.27	Canada Post / Postes Canada	$ 61,440.41	Interactive Computer Systems Ltd.	$27,913.14
Bell & Howell Ltd.	24,445.56	Coopers & Lybrand	85,874.16	National Cash Register Canada Ltd.	65,384.65
Blondeau & Company	14,953.70	Furlong Business Machines Ltd.	11,212.66	Xerox of Canada Inc.	22,808.76
Burroughs Canada Inc.	25,689.35	Institute Research Public Policy	121,034.95		

Various persons (under $10,000.00) / Personnes diverses (moins de 10 000 $) 222,201.64

Department of Fisheries / Ministère des Pêches

DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Return on Investment / Produits de placements		
Interest and Investment Income / Intérêts et revenus de placements		
Interest on Loans / Intérêts sur prêts		$6,524,794
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et revenus de placements		6,524,794
Total Return on Investment / Total des produits de placements		$6,524,794
Licenses and Permits / Licences et permis		
General / Recettes générales		
Fish Inspection Act — Licenses / Loi sur l'inspection du poisson — Licences	$	7,016
Total General / Total des recettes générales		7,016
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis	$	7,016
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
Institutional / Établissements		
Tuition Fees — Night School / Frais de scolarité — Cours du soir	$	20,110
Board and Lodging / Chambre et pension		30,819
Museums and Historical Sites — Sales and Services / Musées et lieux historiques — Ventes et services		92,592
Total Institutional / Total des établissements		143,521
Leases and Rentals / Baux et locations		
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations		510
Operating Revenue — Vessels Held for Resale / Recettes d'exploitation — Bateaux retenus pour revente		107,054
Total Leases and Rentals / Total des baux et locations		107,564
General / Recettes générales		
Service Charges / Frais de service		11,788
Total General / Total des recettes générales		11,788
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$	262,873
Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	$	53
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures		8,152
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		3,713
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		11,918
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$	11,918

DEPARTMENT OF FISHERIES — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
Education / Éducation		
National Training Act / Loi nationale sur la formation	$ 622,091	
Total Education / Total de l'éducation	622,091	
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$ 622,091	
		$7,428,692

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Recoveries — Loans and Advances, and Properties Held for Resale / Recouvrements — Prêts et avances, et biens retenus pour revente		
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances		
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	$7,720,034	
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	7,720,034	
Properties Held for Resale / Biens retenus pour revente		
Properties Held for Resale — Fisheries / Biens retenus pour revente — Pêches	72,144	
Total Properties Held for Resale / Total des biens retenus pour revente	72,144	
Total Recoveries — Loans and Advances, and Properties Held for Resale / Total des recouvrements — Prêts et avances, et biens retenus pour revente	$7,792,178	
		$7,792,178

DEPARTMENT OF FISHERIES — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Finance and Administration / Finances et administration
Personal Services / Services du personnel		
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$2,899,892	$553,274
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	526,450	80,392
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	130,762	20,448
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	6,325	1,408
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	17,587	15,232
	3,581,016	670,754
Other Services / Autres services		
Advertising / Publicité	50,304	13,426
Fees and Commissions / Droits et commissions	8,667	50
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	4,450	457
Haulage / Transport routier	532	372
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	121,671	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	905	—
Laundry Services / Services de blanchissage	2,338	—
Travel Expenses — Ministers / Frais de déplacement — Ministres	17,611	17,611
Other Services / Autres services	24,729	18,984
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Immeubles	2,425	—
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	24,918	—
Inspection Services / Services d'inspection	16,476	9,771
Postage / Frais de poste	22,644	18,870
Data Processing Services / Services informatiques	4,117	4,072
Professional Services / Services professionnels	1,309,896	12,935
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	948	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	43,366	20,236
Snowploughing / Déneigement	7,738	—
Rentals / Locations	128,248	44,161
Repair Services / Services de réparation	34,850	7,475
Telephones and Telex, etc. / Téléphones, télex, etc.	134,147	108,334
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement — Employés et membres de conseils	345,332	40,416
	2,306,312	317,170

Fisheries Development Board / Conseil de développement des pêches	Resource Policy and Planning / Politique et planification des ressources	Operations and Services / Activités et services	Industry Services / Services à l'industrie	Technical Services / Services techniques	Provision for Losses / Provision pour pertes	Training Services / Services de formation	Centre marin de Shippagan / Centre marin de Shippagan	Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que les immobilisations — SAR
$417,780	$264,617	$259,239	$130,462	$494,538	$ —	$507,941	$272,041	$ —
33,176	50,697	(9,504)	30,216	46,606	—	158,693	66,902	69,272
14,841	8,609	29,708	5,007	17,159	—	20,666	12,652	1,672
30	471	65	640	1,664	—	622	1,425	—
—	—	1,605	75	—	—	675	—	—
465,827	324,394	281,113	166,400	559,967	—	688,597	353,020	70,944
438	—	—	4,717	2,240	—	2,071	27,412	—
4,438	(78)	529	212	23	—	2,618	—	875
22	10	4	58	1,108	—	619	2,080	92
—	—	—	—	—	—	160	—	—
—	—	—	—	25,531	—	28,835	67,305	—
—	—	—	—	—	—	—	397	508
—	23	6	19	—	—	971	1,319	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—
2,985	905	508	292	365	—	(3,687)	4,377	—
—	—	68	—	—	—	—	2,357	—
—	—	—	—	—	—	23,562	1,356	—
578	118	222	236	118	—	492	4,928	13
86	120	17	8	12	—	2,003	1,528	—
—	45	—	—	—	—	—	—	—
7,730	9,680	—	1,248	447,251	—	2,056	14,685	814,311
—	948	—	—	—	—	—	—	—
2,695	24	1,110	8,826	2,128	—	7,084	1,263	—
—	—	—	—	75	—	5,674	1,989	—
9,950	4,729	14,636	5,385	9,495	—	26,469	13,079	344
608	305	2,129	698	6,539	—	4,634	12,426	36
158	227	67	41	80	—	13,537	11,703	—
71,852	55,409	29,654	28,103	54,729	—	44,384	16,233	4,552
101,540	72,465	48,950	49,843	549,694	—	161,482	184,437	820,731

DEPARTMENT OF FISHERIES — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Finance and Administration / Finances et administration
Materials and Supplies / Matériel et fournitures		
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	$ 12,111	$ —
Subscriptions / Abonnements	9,232	3,016
Clothing / Vêtements	9,208	—
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	71,232	—
Food / Nourriture	32,844	2,727
Heating Fuel / Mazout	49,123	—
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	20,009	5
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel	57,450	10,208
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	34,364	—
Other Supplies / Autres fournitures	116,504	3,308
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	52,540	24,311
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	3,420	2,458
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	27,122	498
	495,159	46,531
Property and Equipment / Biens et matériel		
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	1,721	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	25,014	18,054
Data Processing Equipment / Matériel informatique	13,099	9,100
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	43,495	—
	83,329	27,154
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions		
Grants to Business / Subventions aux entreprises	1,027,075	870,000
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	5,461,283	—
	6,488,358	870,000
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres		
Interest / Intérêts	3,248,456	—
Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables	4,546,000	—
Inventory Write-Offs / Radiations des stocks	373	—
Damage Claims / Réclamations pour dommages	51,963	51,963
	7,846,792	51,963
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements		
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(6,456,529)	—
	(6,456,529)	—
	$14,344,437	$1,983,572

Fisheries Development Board / Conseil de développement des pêches	Resource Policy and Planning / Politique et planification des ressources	Operations and Services / Activités et services	Industry Services / Services à l'industrie	Technical Services / Services techniques	Provision for Losses / Provision pour pertes	Training Services / Services de formation	Centre marin de Shippagan / Centre marin de Shippagan	Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que les immobilisations — SAR
$ —	$ —	$ —	$ —	$ 1,787	$ —	$ 974	$ 7,871	$ 1,479
861	2,446	818	329	386	—	946	430	—
225	—	384	—	5,697	—	1,717	913	272
—	—	32	656	123	—	69,385	1,024	12
—	—	10	2,762	1,130	—	26,161	54	—
—	—	—	—	—	—	36,128	12,995	—
—	—	—	368	189	—	13,700	5,482	265
2,739	1,517	8,323	1,743	15,096	—	4,960	5,835	7,029
—	—	—	231	8,877	—	128	2,806	22,322
756	220	835	22,553	3,426	—	21,071	23,857	40,478
162	536	591	149	2,616	—	6,330	17,748	97
—	101	—	—	183	—	—	678	—
498	—	—	—	2,916	—	10,261	9,874	3,075
5,241	4,820	10,993	28,791	42,426	—	191,761	89,567	75,029
—	—	—	—	—	—	—	—	1,721
1,171	2,021	927	992	757	—	500	592	—
—	3,518	—	—	481	—	—	—	—
600	—	—	—	6,346	—	3,473	4,062	29,014
1,771	5,539	927	992	7,584	—	3,973	4,654	30,735
9,100	38,600	12,000	—	84,875	—	—	—	12,500
14,693	—	—	—	—	—	—	—	5,446,590
23,793	38,600	12,000	—	84,875	—	—	—	5,459,090
3,248,456	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	$4,546,000	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	373	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—
3,248,456	—	—	—	—	4,546,000	—	373	—
—	—	—	—	—	—	—	—	(6,456,529)
—	—	—	—	—	—	—	—	(6,456,529)
$3,846,628	$445,818	$353,983	$246,026	$1,244,546	$4,546,000	$1,045,813	$632,051	$ —

DEPARTMENT OF FISHERIES — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisations — SAR
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	$ 683
Professional Services / Services professionnels	110,010
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	2,731
	113,424
Property and Equipment / Biens et matériel	
Buildings / Bâtiments	681,256
	681,256
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(794,680)
	(794,680)
	$ —

DEPARTMENT OF FISHERIES — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS — PRÊTS ET AVANCES FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS	Total Expenditures/ Total des dépenses	Fisheries Development Act/ Loi sur le développement des pêches	Economic and Regional Development Agreement — Fisheries Development Subsidiary Agreement / Entente de développement économique et régional — Entente auxiliaire sur le développement des pêches	Repairs and Maintenance to Repossessed Assets/ Réparation et entretien de biens repris en possession
Personal Services / Services du personnel				
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	$14,437	$ —	$ —	$14,437
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	468	—	—	468
	14,905	—	—	14,905
Other Services / Autres services				
Advertising / Publicité	1,355	—	—	1,355
Fees and Commissions / Droits et commissions	150	—	—	150
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	25	—	—	25
Haulage / Transport routier	4,582	—	—	4,582
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	72	—	—	72
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	878	—	—	878
Inspection Services / Services d'inspection	11,399	—	—	11,399
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	282	—	—	282
Professional Services / Services professionnels	25,079	—	—	25,079
Repair Services / Services de réparation	695,730	—	—	695,730
	739,552	—	—	739,552
Materials and Supplies / Matériel et fournitures				
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, de machines et de matériel	10,527	—	—	10,527
Other Supplies / Autres fournitures	111	—	—	111
	10,638	—	—	10,638
Property and Equipment / Biens et matériel				
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	20,159	—	—	20,159
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	95,096	—	—	95,096
	115,255	—	—	115,255

DEPARTMENT OF FISHERIES — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AN ADVANCES DISBURSEMENTS — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS — PRÊTS ET AVANCES — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS	Total Expenditures/ Total des dépenses	Fisheries Development Act/ Loi sur le développement des pêches	Economic and Regional Development Agreement — Fisheries Development Subsidiary Agreement / Entente de développement économique et régional — Entente auxiliaire sur le développement des pêches	Repairs and Maintenance to Repossessed Assets/ Réparation et entretien de biens repris en possession
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres				
Disbursements on Loans and Advances / Débours au chapitre des prêts et avances	$14,284,683	$14,237,443	$45,348	$ 1,892
	14,284,683	14,237,443	45,348	1,892
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements				
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(45,348)	—	(45,348)	—
	(45,348)	—	(45,348)	—
	$15,119,685	$14,237,443	$ —	$882,242

Salaries ($4,119,219.92) / Traitements (4 119 219,92 $)

Tucker, Hon. James N., Minister / Ministre	$27,916.98	Groom, William	$38,805.00	Losier, J. Alfred	$45,500.00
Hache, Denis, Deputy Minister / Sous-ministre	62,727.20	Guimont, Louis	31,590.00	MacDonald, J. Vincent	39,178.29
Albert, Hedard A.	40,822.00	Haché, Gilles	32,399.10	MacFarlane, Michael R.	34,580.00
Blanchard, Jean-André	34,580.00	Haché, Raoul	35,147.00	MacMinn, David H.	59,618.00
Branch, Herman	32,760.00	Hart, Elaine	31,590.00	Ozerdem, M. Nihat	47,606.00
Branch, Johnny	30,160.00	Henry, Russell R.	34,580.00	Pelletier, André	34,580.00
Chiasson, Paul-Orel	32,399.10	Jones, Barry C.	43,524.00	Savoie, Clarence	38,672.52
Cole, Thérèse	30,160.00	Lacroix, Léopold	35,147.00	Savoie, Raymond J. G.	35,147.00
Cormier, Paul	30,225.54	Landry, Anita	36,992.00	Savoie, René	49,868.00
Dennison, Alan R.	37,015.00	Lanteigne, Hédard J.	36,905.65	Sisk, Ronald N.	47,606.00
Dugas, Eudore	39,702.00	Lavoie, Normand G.	35,147.00	Thériault, Normand E.	35,147.00
Foulem, Gabriel	31,927.93	LeBlanc, Rosaire	39,702.00	Williams, Claude	37,588.00
Friolet, Joseph	38,672.52	LeBouthillier, Claude	39,702.00	Wilson, Kerry	41,953.19
		LeBreton, Clarence	36,762.64	Yuksel, Irfan	39,178.29
		Légaré, J. E. Henri	52,104.00		
Various persons (under $30,000.00) / Personnes diverses (moins de 30 000 $)					2,503,831.97

DEPARTMENT OF FISHERIES — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES — Suite

Travel and Other Employee Expenses ($374,385.79) / Déplacements et autres dépenses des employés (374 385,79 $)

Albert, Hédard	$ 5,035.93	LeBouthillier, Claude	$12,683.93	Melanson, Louise	$ 5,195.00
Branch, Herman	4,358.61	LeBreton, Clarence	7,780.52	Pelletier, Andre	5,504.43
Branch, Johnny	5,522.77	Légaré, J. E. Henri	12,524.34	Roussel, Mario	6,701.27
Chiasson, Jean-Guy	4,335.66	Lewis, Murray	6,538.80	Savoie, Benoit	4,827.97
Clift, Harry S.	7,609.75	Losier, J. Alfred	4,646.39	Savoie, Clarence	4,017.55
Dennison, Al	15,353.31	MacDonald, Vincent	5,727.70	Savoie, Raymond	4,355.61
Hache, Denis	10,758.33	MacFarlane, Michael R.	4,330.60	Savoie, René	4,937.48
Haché, Emeril	4,970.29	MacMinn, David	7,371.91	Sisk, Ron	7,404.02
Henry, Russell	8,856.71	Mallet, Patrice-Éloi	9,916.99	Tucker, Hon. James N.	20,723 77
Jones, Barry	12,599.85	Matthews, Glen W.	6,624.55	Williams, Claude	5,599.16
Landry, Anita	8,892.87				

Sundry travel (under $4,000.00) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	125,946.58
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux	12,733.14

Payments to Vendors ($22,198,942.85) / Paiements aux fournisseurs (22 198 942,85 $)

Acadian Aquaculture Ltd.	$24,552.00	D. & P. Graphik Ltée	$16,150.17	Maritime Ground-Water Investigations Inc.	$20,245.00
Anthony, Dana	11,709.00	Eldridge, Gordon	10,000.00	Matheson, Garnet	29,330.00
Applied Management Consultants Ltd.	11,501.18	Ferme Ostreicole Gaetan Dugas	10,931.55	McLaughlin, James	20,000.00
Aqua Equipment Ltd.	41,718.52	Fisheries Council of Canada	41,883.40	New Brunswick Electric Power Commission, The	77,593.79
Aqua Fish Farms	11,500.00	Friolet Service Maritime Ltée	52,000.00	New Brunswick Fish Packers Association	22,000.00
Armstrong, Brendon	56,111.00	Gaudet, Leon & Pierre	51,962.65	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	78,180.23
Association des Pêcheurs professionnels acadiens	10,000.00	Grand Manan Fishermen's Association	36,687.38	Piers Marine	21,044.56
Babtie, Shaw & Morton	46,152.52	Haché, Pierrot	38,000.00	Research and Productivity Council	71,448.75
Bastarache, Guy	14,960.69	Hatt, Reid	56,111.00	Sea Fresh Aquaculture & Sea Farms (Canada) Ltd.	71,810.60
Bay Chaleur Packers Ltd.	60,000.00	Hawboldt Industries Ltd.	89,880.00	Sealand Industries Limited	16,953.03
Borthwick, Colin	11,847.00	Hawkins, Wayne	12,347.00	Shippegan, Town of / Ville de Shippagan	30,303.07
Bosien, Robert	15,200.00	Hooper, Wayne	12,868.00	South East Economic Commission Inc.	11,050.00
Brunswick Office Equipment (1978) Ltd.	11,126.20	IBM Canada Limited	44,961.41	Stewart, Jeffrey	55,486.00
Canada-Mayer Sealing Devices Reg'd.	22,125.00	Imperial Oil Limited	30,444.73	University of Guelph	12,190.00
Canada Packers Inc.	21,399.00	Ingalls, Larry	12,097.00	Workers' Compensation Board / Commission des accidents du travail	17,586.83
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	18,708.20	Ingalls, Wayne	53,396.68	Xerox of Canada Inc.	32,277.80
Centre de services maritimes aux pêcheurs	35,456.38	Irving Oil Limited	21,301.68		
Comeau, C.L., Company Limited	13,350.09	Lanteigne, J. P., (1976) Ltée.	16,560.17		
Cooke, Lloyd	10,000.00	Le Chantier naval Ltée.	16,654.03		
		Losier, Velma Y.	20,592.00		

Various persons (under $10,000.00) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	804,517.54
Fisheries Development Board Loans / Prêts consentis par le Conseil de développement des pêches	13,304,058.61
Miscellaneous grants / Subventions diverses	49,793.25
Salmon License Buyback Program / Programme de rachat des permis de pêche au saumon	6,360,828.16

General Government / Gouvernement général

GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Licenses and Permits / Licences et permis	
Liquor Control and Regulation / Réglementation des alcools	
Liquor Licensing Board / Commission des licences et des permis d'alcool	$ 4,967,899
Total Liquor Control and Regulation / Total de la réglementation des alcools	4,967,899
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis	$ 4,967,899
Miscellaneous / Recettes diverses	
Miscellaneous / Recettes diverses	
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	$ 303
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	344
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	647
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$ 647
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada	
General Government Services / Services du gouvernement général	
New Brunswick Information Services / Service d'information du Nouveau-Brunswick	$ 30,000
Total General Government Services / Total des services du gouvernement général	30,000
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$ 30,000
	$ 4,998,546

GENERAL GOVERNMENT — Continued / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Pension Contributions and Employee Benefits / Contributions aux régimes de pensions et prestations aux employés	Government Grants / Subventions du gouvernement	New Brunswick Police Commission/ Commission de police du Nouveau-Brunswick	Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	Centres scolaires communautaires / Centres scolaires communautaires
Personal Services / Services de personnel						
Pension Benefits / Prestations de pensions de retraite	$31,905,979	$31,905,979	$ —	$ —	$ —	$ —
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	1,906,127	—	—	269,428	—	—
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	234,292	(40)	—	6,152	—	—
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	5,295,737	5,238,166	—	6,736	—	—
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	2,277	—	—	1,170	—	—
	39,344,412	37,144,105	—	283,486	—	—
Other Services / Autres services						
Advertising / Publicité	18,598	—	—	809	—	—
Fees and Commissions / Droits et commissions	352	—	—	—	—	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	12,727	—	—	—	—	—
Laundry Services / Services de blanchissage	360	—	—	—	—	—
Travel Expenses — Ministers / Frais de déplacement — Ministres	2,860	—	—	—	—	—
Members' Expenses / Frais des députés	3,423	—	—	—	—	—
Catering Services / Services de restauration	2,787	—	—	—	—	—
Other Services / Autres services	90,638	—	—	2,546	—	—
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Immeubles	366	—	—	—	—	—
Inspection Services / Services d'inspection	13,667	—	—	2,910	—	—
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	4,646	—	—	150	—	—
Postage / Frais de poste	31,195	—	—	2,232	—	—
Data Processing Services / Services informatiques	4,649	—	—	60	—	—
Professional Services / Services professionnels	48,080	—	—	95	—	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	62,219	—	—	3,941	—	—
Rentals / Locations	98,350	—	—	8,875	—	—
Repair Services / Services de réparation	68,762	—	—	14,627	—	—
Telephones and Telex, etc. / Téléphones, télex, etc.	146,848	—	—	6,495	—	—
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement — Employés et membres de conseils	135,008	—	—	13,342	—	—
	745,535	—	—	56,082	—	—

New Brunswick Information Services / Service d'information du Nouveau-Brunswick	Equal Employment Opportunity Training / Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi	Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales	Council of Maritime Premiers - Secretariat / Conseil des Premiers ministres des Maritimes-Secrétariat	Council of Maritime Premiers - Land Registration and Information Service / Conseil des Premiers ministres des Maritimes - Service du cadastre et de l'information foncière	Council of Maritime Premiers - Maritime Resource Management Service / Conseil des Premiers ministres des Maritimes - Services d'aménagement des ressources des Maritimes	Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées	Royal Visit / Visite royale	Job Protection Unit / Unité de protection des emplois	Liquor Licensing Board / Commission des licences et des permis d'alcool	Regional Assessment Review Boards / Commissions regionales de révision des évaluations
$ —	$ —	$ —	$ —	$ —	$ —	$ —	$ —	$ —	$ —	$ —
495,537	208,747	71	—	—	—	—	5,116	159,628	679,445	88,155
82,229	87,861	—	—	—	—	—	2,447	5,068	32,855	17,720
18,023	7,184	—	—	—	—	—	190	4,059	19,752	1,627
—	112	—	—	—	—	—	—	400	70	525
595,789	303,904	71	—	—	—	—	7,753	169,155	732,122	108,027
13,720	—	—	—	—	—	—	2,105	1,964	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	352	—
10,161	—	67	—	—	—	—	2,350	—	93	56
—	—	9	—	—	—	—	—	351	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	2,860	—	—
—	—	2,987	—	—	—	—	—	436	—	—
—	—	54	—	—	—	—	2,677	56	—	—
50,031	—	2,110	—	—	—	—	21,066	10,516	3,860	509
—	—	—	—	—	—	—	—	—	366	—
8,057	—	—	—	—	—	—	—	—	2,315	385
—	—	—	—	—	—	—	4,343	153	—	—
8,823	—	—	—	—	—	—	28	—	15,975	4,137
3,389	—	—	—	—	—	—	—	—	1,200	—
600	—	—	—	—	—	—	18,909	4,402	22,191	1,883
48,151	—	—	—	—	—	—	1,069	752	9,389	(1,083)
41,671	—	—	—	—	—	—	4,988	9,307	33,438	71
4,282	—	—	—	—	—	—	12,069	6,023	31,531	230
99,659	—	81	—	—	—	—	4,240	10,590	23,422	2,361
8,247	3,269	1,064	—	—	—	—	2,610	45,246	44,600	16,630
296,791	3,269	6,372	—	—	—	—	76,454	92,656	188,732	25,179

GENERAL GOVERNMENT — Continued / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Pension Contributions and Employee Benefits / Contributions aux régimes de pensions et prestations aux employés	Government Grants / Subventions du gouvernement	New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick	Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	Centres scolaires communautaires / Centres scolaires communautaires
Materials and Supplies / Matériel et fournitures						
Subscriptions / Abonnements	$ 10,531	$ —	$ —	$ 1,292	$ —	$ —
Food / Nourriture	4,989	—	—	—	—	—
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	417	—	—	—	—	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de matériel et de véhicules	3,593	—	—	2,063	—	—
Other Supplies / Autres fournitures	54,051	—	—	820	—	—
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	35,657	—	—	2,511	—	—
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	3,999	—	—	—	—	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	44	—	—	—	—	—
	113,281	—	—	6,686	—	—
Property and Equipment / Biens et matériel						
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	23,472	—	—	2,184	—	—
Data Processing Equipment / Matériel informatique	23,376	—	—	10,054	—	—
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	3,865	—	—	—	—	—
	50,713	—	—	12,238	—	—
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions						
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	6,603,519	—	—	—	341,000	884,700
Contributions to Funds and Trust Accounts / Contributions à des fonds et à des comptes en fiducie	35,315,504	35,315,504	—	—	—	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	169,603	—	169,103	—	—	—
Other Grants / Autres subventions	33,000	—	—	—	—	—
	42,121,626	35,315,504	169,103	—	341,000	884,700
	$82,375,567	$72,459,609	$169,103	$358,492	$341,000	$884,700

New Brunswick Information Services / Service d'information du Nouveau-Brunswick	Equal Employment Opportunity Training / Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi	Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales	Council of Maritime Premiers - Secretariat / Conseil des Premiers ministres des Maritimes-Secrétariat	Council of Maritime Premiers - Land Registration and Information Service / Conseil des Premiers ministres des Maritimes - Service du cadastre et de l'information foncière	Council of Maritime Premiers - Maritime Resource Management Service / Conseil des Premiers ministres des Maritimes - Services d'aménagement des ressources des Maritimes	Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées	Royal Visit / Visite royale	Job Protection Unit / Unité de protection des emplois	Liquor Licensing Board / Commission des licences et des permis d'alcool	Regional Assessment Review Boards / Commissions regionales de révision des évaluations
$ 6,286	$ —	$ —	$ —	$ —	$ —	$ —	$ 12	$ 676	$ 2,265	$ —
—	—	—	—	—	—	—	4,960	29	—	—
178	—	—	—	—	—	—	—	—	239	—
18	—	29	—	—	—	—	81	1,124	278	—
30,012	—	—	—	—	—	—	7,644	457	15,113	5
8,609	—	—	—	—	—	—	2,222	1,813	19,839	663
3,594	—	—	—	—	—	—	162	243	—	—
—	—	—	—	—	—	—	44	—	—	—
48,697	—	29	—	—	—	—	15,125	4,342	37,734	668
5,707	—	—	—	—	—	—	—	4,296	11,277	8
7,917	—	—	—	—	—	—	—	—	5,405	—
3,865	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17,489	—	—	—	—	—	—	—	4,296	16,682	8
—	—	14,119	609,700	3,876,200	688,100	189,700	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	500	—	—	—
—	—	3,000	—	—	—	—	—	30,000	—	—
—	—	17,119	609,700	3,876,200	688,100	189,700	500	30,000	—	—
$958,766	$307,173	$ 23,591	$609,700	$3,876,200	$688,100	$189,700	$99,832	$300,449	$975,270	$133,882

GENERAL GOVERNMENT — Continued / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL — Suite

Salaries ($1,951,482.58) / Traitements (1 951 482,58 $)

Bryden, William H.	$59,618.00	Hughes, Richard A.	$39,702.00	Lévesque, Hubert	$30,710.00
Clifford, John L.	39,702.00	Hunter, William John	57,018.00	McCarthy, James F.	44,417.38
Cockburn, William	68,042.00	Kilburn, Carman	56,082.00	Patriquen, Murray R.	39,702.00
Crich, George T.	30,710.00	Larivée, Roch J.L.	30,710.00	Roy, Georgette M.	45,500.00
Currie, Bruce R.	34,580.00	Léger, Normand A.	37,908.00	Tupper, Clayton W.	33,098.00
Deveau, Ann M.	34,005.00	Léger, Rachel	30,710.00	Volpe, Francois	56,082.00
D'Entremont, Roger	30,710.00	Leland, Murray I.	30,710.00	Webster, Jacqueline	39,702.00
Garvie, Lawrence	68,042.00	LePage, Paul É.	49,868.00	Woolaver, Robert W.	33,098.00
Various persons (under $30,000.00) / Personnes diverses (moins de 30 000 $)					931,056.20

Travel and Other Employee Expenses ($146,435.36) / Déplacements et autres frais des employés (146 435,36 $)

Cockburn, G. William	$ 4,147.17	Hunter, William J.	$7,534.59	Lepage, Paul	$22,372.75
Garvie, Lawrence	10,332.67	Jones, Carolyn	4,550.60		
Harling, Charles	15,064.48	Leger, Rachel	5,351.45		
Sundry travel (under $4,000.00) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)					55,925.17
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux					21,156.48

Payments to Vendors ($40,328,746.87) / Paiements aux fournisseurs (40 328 746,87 $)

Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	$ 341,000.00	Council of Maritime Premiers / Conseil des Premiers ministres des Maritimes	$4,674,000.00	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	$91,357.75
C.U.P.E. Local 1251	146,556.00	Economic Expansion Commission of the Peninsula, Inc. / Commission d'expansion économique de la Péninsule Inc.	10,000.00	Pitney-Bowes of Canada Limited	20,606.54
Carleton County Historical Society	18,068.82	Litho Acme Inc.	32,239.20	Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées	189,700.00
Centennial Print & Litho Limited	39,663.12	Maritime Resource Management Service / Services d'aménagement des ressources des provinces Maritimes	416,166.99	R.M.R.S. System	24,000.00
Centre communautaire Sainte-Anne	360,600.00	Matthews, Kevin W.	13,750.69	Studio Laporte	10,994.55
Computerland	10,216.44			Tuckahoe Financial Corporation	18,065.30
Conseil communautaire Beausoleil	252,400.00			Wood, Buchanan & Bell	21,526.69
Conseil communautaire Samuel-de-Champlain	271,700.00				
Coopers & Lybrand Consulting Group	18,000.00				
Various persons (under $10,000.00) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)					286,426.64
Miscellaneous grants / Subventions diverses					188,705.00
Provincial contribution — Judges' superannuation / Contribution provinciale — Pension de retraite des juges					1,351,000.00
Public Service Superannuation Fund / Caisse de la pension de retraite dans les services publics					14,394,801.61
Reciprocal transfers of teachers' pensions / Transferts réciproques des pensions de retraite des enseignants					440,370.46
Teachers' Superannuation Fund / Caisse de retraite des enseignants					16,686,831.07

Department of Health and Community Services / Ministère de la Santé et des Services Communautaires

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Return on Investment / Produits de placements	
Interest and Investment Income / Intérêts et revenus de placements	
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 473,032
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	1,541
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et des revenus de placements	474,573
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$ 474,573
Licenses and Permits / Licences et permis	
General / Recettes générales	
Homes for the Aged — Licenses / Foyers pour personnes âgées — Licences	$ 1,550
Marriage Licenses / Licences de mariage	37,670
Public Health Inspection — Licenses / Inspection de l'hygiène publique — Licences	150,809
Total General / Total des recettes générales	190,029
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis	$ 190,029
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
Institutional / Établissements	
Jordan Memorial Home / Foyer Jordan Memorial	$ 1,154,552
Institutional Handcraft Sales / Ventes d'articles d'artisanat — Établissements	7,824
Sale of Goods and Services — Other / Vente de biens et services — Autres	63,533
Total Institutional / Total des établissements	1,225,909
General / Recettes générales	
Vital Statistics — Fees / Actes de l'état civil — Frais	392,840
Vital Statistics — Fees — Refunds / Actes de l'état civil — Remboursements de frais	(10,890)
Hospital Services — Third Party Recoveries / Services hospitaliers — Recouvrements auprès de tiers	1,414,725
Seniors' Health Benefits — Third Party Recoveries / Allocations-santé pour les personnes âgées — Recouvrements auprès de tiers	406,437
Medical Services Plan — Third Party Recoveries / Régime d'assurance-maladie — Recouvrements auprès de tiers	258,086
Seminars — Fees / Colloques — Droits	9,415
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	910
Total General / Total des recettes générales	2,471,523
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$3,697,432

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$	226,074
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		2,824
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		228,898
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$	228,898
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
Health / Santé		
Canada Assistance Plan — Health Services — / Régime d'assistance publique du Canada — Assistance médicale —		
Administration / Administration	$	104,593
Health Care / Soins de santé		4,933,362
Special Care Homes / Foyer de soins spéciaux		1,488,391
Community Health Service Programs — Information System / Programme de services de santé communautaires — Système d'information		87,113
Total Health / Total de la santé		6,613,459
Welfare / Bien-être		
Non-Ward Revenue / Recettes des services sans tutelle		190,362
Canada Assistance Plan — Community Social Services / Régime d'assistance publique du Canada — Services sociaux communautaires		26,064,776
Total Welfare / Total du bien-être		26,255,138
Education / Éducation		
Vocational Rehabilitation / Réadaptation professionnelle		592,208
Vocational Rehabilitation — Operating Grants / Réadaptation professionnelle — Subventions de fonctionnement		1,455,804
Total Education / Total de l'éducation		2,048,012
Other / Autres recettes		
Management Information System / Système intégré de gestion		200,000
Total Other / Total des autres recettes		200,000
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada		$35,116,609
		$39,707,541

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Recoveries — Loans and Advances, and Properties Held for Resale / Recouvrements — Prêts et avances, et biens retenus pour revente	
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
Saint John Regional Laundry / Buanderie de l'hôpital régional de Saint John	$ 166,694
High Tech Hospital Equipment / Matériel de haute technologie pour les hôpitaux	1,414,300
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	1,580,994
Total Recoveries — Loans and Advances, and Properties Held for Resale / Total des recouvrements — Prêts et avances, et biens retenus pour revente	$1,580,994
	$1,580,994

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Administrative Services / Services administratifs	Institutional Services and Medicare / Services en établissement et assurance-maladie	Community Services / Services communautaires
Personal Services / Services du personnel				
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$35,479,588	$3,536,273	$4,974,447	$26,968,868
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	4,392,224	491,656	699,786	3,200,782
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	1,258,725	119,615	226,206	912,904
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	78,152	17,760	1,455	58,937
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	67,021	2,950	34,370	29,701
	41,275,710	4,168,254	5,936,264	31,171,192
Other Services / Autres services				
Advertising / Publicité	302,076	72,065	14,982	215,029
Fees and Commissions / Droits et commissions	7,604	—	7,595	9
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	30,287	2,036	426	27,825
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	104,725	—	80,137	24,588
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	6,717	—	3,270	3,447
Laundry Services / Services de blanchissage	700	8	10	682
Travel Expenses — Ministers / Frais de déplacement — Ministres	18,487	18,321	—	166
Catering Services / Services de restauration	642,714	875	640,905	934
Other Services / Autres services	155,606	46,491	12,601	96,514
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Immeubles	17,872	—	7,980	9,892
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	28,156	—	28,096	60
Inspection Services / Services d'inspection	32,523	2,951	26,658	2,914
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	3,309	—	—	3,309
Postage / Frais de poste	258,173	105,224	102,885	50,064
Data Processing Services / Services informatiques	4,187,676	3,816,103	971	370,602
Professional Services / Services professionnels	2,520,819	316,106	1,425,267	779,446
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	359,083	33,448	1,368	324,267
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	192,795	73,332	36,305	83,158
Snowploughing / Déneigement	2,303	—	—	2,303
Rentals / Locations	442,642	66,520	29,850	346,272
Repair Services / Services de réparation	123,333	23,569	51,111	48,653
Telephones and Telex, etc. / Téléphones, télex, etc.	1,091,675	123,501	86,991	881,183
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement — Employés et membres de conseils	2,660,178	197,526	137,399	2,325,253
	13,189,453	4,898,076	2,694,807	5,596,570

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Administrative Services / Services administratifs	Institutional Services and Medicare / Services en établissement et assurance-maladie	Community Services / Services communautaires
Materials and Supplies / Matériel et fournitures				
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	$ 2,904	$ —	$ 2,615	$ 289
Subscriptions / Abonnements	49,209	17,620	6,737	24,852
Clothing / Vêtements	8,392	165	7,575	652
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	167,314	88,758	3,222	75,334
Food / Nourriture	109,809	—	2,042	107,767
Heating Fuel / Mazout	112,686	—	113,384	(698)
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	98,277	—	82,353	15,924
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules et de matériel	43,248	—	38,358	4,890
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	925,917	—	41,063	884,854
Other Supplies / Autres fournitures	54,469	4,053	40,153	10,263
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	545,582	121,061	143,329	281,192
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	29,126	14,941	1,663	12,522
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	39,494	64	34,853	4,577
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et terrains de stationnement — Matériaux d'entretien	9	—	—	9
	2,186,436	246,662	517,347	1,422,427
Property and Equipment / Biens et matériel				
Buildings / Bâtiments	111	—	68	43
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	6,836	—	6,836	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	455,289	72,727	227,158	155,404
Data Processing Equipment / Matériel informatique	234,987	203,459	955	30,573
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	15,771	—	15,771	—
	712,994	276,186	250,788	186,020
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions				
Grants to Hospitals / Subventions aux hôpitaux	373,961,049	—	373,961,049	—
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	306,056,070	15,539	269,871,666	36,168,865
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	25,825,140	322,713	4,653,201	20,849,226
Other Grants / Autres subventions	9,530,188	—	9,532,492	(2,304)
	715,372,447	338,252	658,018,408	57,015,787
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres frais				
Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables	806	806	—	—
Inventory Write-Offs / Radiations des stocks	308	—	—	308
	1,114	806	—	308
	$772,738,154	$9,928,236	$667,417,614	$95,392,304

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Public Hospitals — Capital Improvements / Hôpitaux publics — Améliorations des immobilations
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	$ 3,211
Other Services / Autres services	1,031
Professional Services / Services professionnels	382,328
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	5,816
	392,386
Materials and Supplies / Matériel et fournitures	
Other Supplies / Autres fournitures	57
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	2,367
	2,424
Property and Equipment / Biens et matériel	
Buildings / Bâtiments	2,556,584
	2,556,584
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Grants to Hospitals / Subventions aux hôpitaux	11,679
Other Grants / Autres subventions	9,702
	21,381
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres frais	
Interest / Intérêts	55
	55
	$2,972,830

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued
MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Equipment Loans to Hospitals / Prêts de matériel aux hôpitaux
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Grants to Hospitals / Subventions aux hôpitaux	$9,612,844
	9,612,844
	$9,612,844

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite

Salaries ($41,317,608.02) / Traitements (41 317 608,02 $)

Teed, Hon. Nancy E., Minister / Ministre	$27,916.98
Morris, Claire, Deputy Minister / Sous-ministre	70,510.50
Akin, Rick	32,944.89
Alderman, Ann	32,656.99
Alderman, Peter	53,272.50
Alexander, Brian	47,039.00
Allen, Mark C.	32,755.49
Allen, Phyllis	34,580.00
Allwood, William M. G.	62,598.90
Appleton, Dorothy E.	32,023.94
Arseneau, Marcel	43,498.00
Arseneau, Roger	49,433.00
Arseneau, Yvon	31,805.72
Arseneault, Gilles	31,807.84
Aube, Bernard J.	47,606.00
Aubie, Gérard J.	39,373.88
Austin, Joyce	30,187.13
Babineau, Élaine	32,267.69
Babineau, Louis	39,208.00
Balram, B. Christofer	49,868.00
Barber, Bruce H.	31,290.00
Bard, Jacques	31,408.00
Baril, Jacinthe	32,122.96
Barry, Ellen	40,883.20
Basque, Deanna B.	30,068.55
Bastarache, Dorothy	34,810.71
Bate-Boerop, J. L. Daniel	39,208.00
Baxter, Anne	33,796.14
Bélanger, Delphina	32,457.86
Bélanger, Pauline C.	32,023.94
Bell, Faye C.	39,702.00
Belliveau, Paulette	30,320.80
Bernard, Aurèle	31,510.68
Bernard, Charles	36,863.25
Bernard, Hectorine	32,023.94
Bérubé, Médard	68,510.00
Bérubé, Ginette L.	31,166.40
Bissett, Alice F.	31,771.39
Blackmer, John G.	67,000.55
Bolan, Harry J.	37,276.81
Bouchard, Jean-Louis	41,168.40
Boucher, Gerard	33,807.04
Boudreau, Marthe	31,264.90
Boudreau, Normande	31,408.00
Boulay, Maurice	47,606.00
Bouma, Peter	34,022.61
Bourgeois, Émilie	31,640.17
Bourgeois, Louise A.	34,081.58
Bourque, J. Clarence	80,418.00
Bourque, Lorraine M.	47,606.00
Bourque, Pauline A.	30,193.70
Bourque, Marie	30,176.45
Box, Clarence	36,756.00
Branscombe, Mary M.	36,692.00
Breau, Pamela	43,750.00
Brewer, Beverley	31,446.63
Brewer, Marilyn J.	$43,498.00
Brideau, Annette	33,256.20
Brideau, M. Brenda	33,772.00
Brideau, Marcella B.	34,081.58
Broad, Rhonda J.	37,128.00
Brooks, Brian	42,588.70
Brown, Gregory C.	31,408.00
Brown, Robert	37,756.35
Brown, Susan J.	31,548.56
Buck, Donald A.	39,925.88
Buck, Gregory	37,085.65
Bushey, Byron	38,575.70
Bustin, Marian	31,124.34
Cabrera, Filiberto	45,578.00
Caissie, Morel	46,090.31
Caissie, Paul J. M.	39,208.00
Cameron, James	47,516.72
Carbyn, Michael B.	35,514.16
Carle, Brenda L.	31,556.46
Caron, Nilda	32,023.94
Carpenter, Miles L.	41,834.00
Carrier, Jacqueline	30,200.00
Carroll, John	31,408.00
Carruthers, Constance M.	32,513.52
Carruthers, Martyn	37,908.00
Carson, Vivien	35,097.45
Carter, James H.	59,618.00
Cassidy, Robert	32,186.66
Champagne, Marian	35,794.61
Chapados, André	32,234.16
Chase, Stephen A.	41,978.00
Chevarie, Donald B.	52,104.00
Chiasson, Jean-Paul	34,606.00
Chiasson, Jeanne-Mance	30,230.20
Chiasson, Léopold	39,208.00
Chiasson, Ulysse	36,517.56
Chiasson, Viola	31,707.88
Clarke, Shirley Mae	34,081.58
Clavet, Normand M.	39,816.53
Clements, Maureen	31,408.00
Comeau, Hilda E.	30,919.34
Connell, Mariette	38,599.90
Constable, Beverly	31,438.20
Cook, Bernice A.	30,020.00
Cool, David	39,702.00
Cooper, Gary	31,408.00
Cormier, Cécile M.	33,635.40
Cormier, Hervé	34,606.00
Cormier, Irma	35,322.04
Cormier, Jean-Guy	34,692.58
Cormier, Roger	41,326.00
Coughlan, Patrica	43,958.08
Crawford, Brenda	34,835.82
Crawford, Ronald H.	52,104.00
Cripps, Elizabeth V.	31,124.34
Crossman, Joyce S.	32,593.82
Cuthbert, John	50,243.04
Cyr, Albert	45,082.36
Cyr, Maria M-M	$31,408.00
Daigle, Claude	38,694.25
Daigle, J. Fidèl	31,456.32
Daigle, Paul-Éric	35,681.33
Daigle, Raymonde A.	31,732.87
Daigle, Valmond	33,743.73
Dalton, M. Marlène	32,978.40
Dalzell, Deborah	32,376.01
Dalzell, Gordon W.	37,836.13
Davies, Keith L.	45,500.00
Davis, Darleen	30,145.06
Delaney, Leonard	47,606.00
DeLong, Thomas	37,998.68
Demers, Gratia	47,239.80
Demers, Mariette R.	31,333.22
Deschênes, Valderez	36,244.00
Deschenes-Ouellette, N.	35,218.75
Despres, Carmella	32,745.57
Desroches, Pauline	31,585.75
Desroches, Roseline	33,202.50
Desrosier-Hickey, P.	43,346.00
Devinante, Simone L.	39,208.00
Dickie, Bryan M.	34,606.00
Dionne, Renée T.	31,291.60
Doiron, Antonio	35,722.53
Doiron, Claudette	32,761.88
Doiron, Robert A.	40,350.42
Doiron, Roberta	31,124.34
Donahue, Kathleen	37,282.53
Dooley, Patricia B.	32,299.68
Doucet, Agathe	35,440.67
Doucet, Allain	32,216.14
Doucet, Édith	34,710.18
Doucet, Gérard	54,374.50
Doucet, Gréta J.	31,193.54
Doucette, Margaret	31,124.34
Doucette, Robert F.	31,408.00
Doyle, Brian	39,702.00
Dubé, Norma I.	37,901.47
Duffy, Richard	31,408.00
Duguay, Bernard	36,245.06
Dunn, Elizabeth M.	32,142.59
Dunphy, Kell	37,450.64
Dunphy, Shirley	43,498.00
Durelle, Brian E.	32,344.00
D'Alessio, Armande	31,521.04
Erb, Janet M.	32,694.74
Estabrooks, Austin	31,212.93
Evans-Born, Marilyn D.	34,824.00
Fawcett, Anne B.	31,124.34
Fearon, S. Jane	31,412.42
Fenety, Joan	30,771.50
Fenwick, Margaret	31,556.46
Formby, Jack M.	39,208.00
Foulem, Marie-Paule	32,140.96
Fournier, Pauline M.	30,890.80
Fowler, Sharon	31,408.00
Fraser, Diane	34,081.58

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

Fraser, John R.	$30,160.00	Holland, Marilyn	$33,440.00	Lee, Geraldine	$34,606.00
Freeman, Laura	48,686.00	Hollett, Linda D.	31,588.43	Lee, Lola	43,498.00
Frenette, Armande H.	30,792.33	Hollingsworth, Gustavus A.	43,285.20	Leger, Carmelle	36,905.35
Frenette, Gilles	32,193.14	Holmes-Lauder, Robert E.	33,436.19	Leger, Conrad	32,428.33
Frenette, Suzanne	32,085.52	Hubbard, Roy	42,861.25	Leger, Murielle	32,057.74
Frigault, Jacques	35,542.82	Hughes, Doris	39,702.00	Legresley, Ginette	31,958.85
Frigault, Pierrette	31,732.87	Hughey, Nancy J.	31,590.00	Lepage, Roger	31,643.56
Gallagher, Charlotte	31,706.00	Humes, Howard	33,206.79	Lépine, André	35,940.72
Gallagher, Ronald	36,144.22	Hunter, Jacqueline	30,110.00	Levasseur, Martine	31,438.20
Gallant, Ernest G.	31,408.00	Huot, Robert	39,027.90	Lévesque, Marguerite	44,114.00
Gallant, Paulette	32,023.94	Ingraham, Donald R.	59,349.07	Levine, Fay E.	34,206.70
Gallant, Winifred	33,118.17	Irvine, Lena	33,614.10	Lewis, Dorothie	33,614.10
Gamble, Joan A.	32,547.37	Jackson, Linda	47,242.00	Long, Rino	33,526.02
Gamble, Robert W.	58,357.00	Jardine, Helen	31,641.38	Losier, Aldéoda J.	45,500.00
Gauthier, Eileen	32,402.11	Jean, Helene	31,920.30	Losier, J. Aldéo	39,702.00
Gautreau, Robert J.	32,425.64	Jimmo, Elaine	31,124.34	Losier, Jean-Jacques	36,405.12
Gauvin, Murielle	32,060.84	Johnston, Jean M.	31,556.46	Losier, Linda	33,369.72
Gay, Stuart F.	31,590.00	Jowett, Helena J.	32,919.13	Losier, Mary	31,171.49
Geldart, Wade	33,098.00	Kaufman, Seymour B.	52,104.00	Love, Gary	34,432.22
Geoffrion, Raymond	39,208.00	Keith, Olive	32,203.86	Lydon, Irene	32,933.00
Gibbs, David	39,702.00	Kemp, Mary-Inez	31,613.45	MacDonald, Anne E.	30,532.30
Gibbs, Odette J.C.	30,992.55	Kenny, Robert	30,499.88	MacDonald, Robert J.	34,432.00
Gilbert, Ann W.	30,039.39	Khan, Parveen	30,914.00	MacEachern, Marion A.	33,488.00
Gilchrist, F. Ian	68,510.00	Kierstead, Tensie	37,704.36	MacKay, Carolyn	43,498.00
Gilman, Edith	31,556.60	Laaper, Marcella	31,896.10	MacKenzie, Roberta	32,198.43
Gionet, Eric F.J.	34,639.25	Labbe, Carmen	32,023.94	MacKie, Fay	39,931.66
Godbout, A.Z.	36,671.57	Laboisonniere-Michaud, C.	30,815.18	MacLean, Helena M.	30,223.68
Goettling, Catherine	31,556.46	Lambert, Joseph	35,414.40	MacLeod, Nancy	36,008.58
Goldberg, Patricia	31,556.46	Landry, Anne-Marie	31,124.34	MacNutt, Gilbert A.	47,606.00
Gordon, Alexander	34,606.00	Landry, Dora	30,641.11	MacPherson, Barbara	33,470.06
Gordon, Donna	34,699.24	Landry, Phyllis	32,023.94	Maguire, Patricia E.	32,023.94
Gordon, George N.	30,160.00	Landry, Rose-Marie	31,408.00	Mahoney, Edgar	35,090.46
Grant, Gerald	34,829.95	Landry-Martin, Thérèse	41,168.40	Maillet, Théresa	36,244.00
Gregory, Anne-Marie	36,244.00	Lanteigne, Roger	31,939.04	Mallet, Pierrette	31,391.93
Grondin, Kim	33,671.21	Lanteigne, Yvon	30,320.80	Maloney, Léo	35,257.95
Guerrette, Roger	69,460.82	Lanteigne-Benoit, Ginette	31,531.25	Margison, Douglas A.	32,328.03
Guidry, Gérald	39,943.50	Larocque, Carmel	31,856.83	Marshall, Keith	33,031.63
Guitard, Jean-Paul	33,649.86	Laurendeau, Jacqueline	33,625.02	Marshall-Forgie, Joanne	30,904.56
Haché, Florent	31,977.98	Lavoie, Guy P.	35,278.00	Martin, Alban	45,500.00
Haché, France	31,818.72	Lavoie, Jean Pierre	35,579.65	Martin, Camille	39,208.00
Haché, Jean-Claude	52,104.00	Lawton, Helen S.	31,026.94	Martin, James	44,798.00
Haché, Sylvie	33,705.69	LeBlanc, Claude	32,586.52	Martin, Lionel	32,302.56
Haines-Bacon, Joy A.	42,253.37	LeBlanc, Denise	31,866.58	Martin, Roger	36,927.52
Hand, Frank	46,286.24	LeBlanc, Eugène A.	44,798.00	Mather, Redver W.	43,346.00
Hargrove, Dora	33,719.59	LeBlanc, Elta	32,183.44	Matheson, May E.	32,978.40
Harling, Ann R.	35,029.70	LeBlanc, Gilles	31,408.00	Maurice, Jocelyne L.	32,023.94
Harper, Shirley	33,134.14	LeBlanc, Irène	34,081.58	Mawhinney, Lydie L.	32,023.94
Harriman, J. Donald	34,580.00	LeBlanc, J. Gérard	52,104.00	Mazerolle, Denise	39,800.80
Haswell, Emily	44,798.00	LeBlanc, Mariette	32,023.94	Mazerolle, Lorraine	32,023.94
Hebert, Guy G.	31,315.00	LeBlanc, Monique M.	34,081.58	Mazerolle, Roger	30,930.38
Hebert, Jacinthe	32,023.94	LeBlanc, Pierre E.	45,500.00	McCaustlin, John	33,921.10
Hebert, Robert A.	32,738.72	LeBlanc, Yvette M.	35,906.00	McCormack, Deborah D.	30,706.87
Heissner, Christopher	37,908.00	LeBlond, Anne-Marie	31,777.60	McCormack, Margaret	35,308.00
Henderson, Bridgette	32,554.82	LeBreton, Sylvia O.	30,994.34	McCracken, Paul	32,582.53
Hicks, Ronald A.	36,244.00	LeClair, Corry	39,300.91	McElwaine, Eunice M.	34,182.33
Higgins, H. David	44,445.10	LeClerc, Laurianne	31,408.00	McGaw, Bonita A.	39,702.00
Hodd, Patricia M.	31,320.84	LeClerc, Michèle	30,807.78	McGilligan, Luciana	31,408.00
Holland, Margaret	31,408.00	LeClerc, Paul	41,814.88	McGraw, Sylvio	31,408.00

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

McGuire, Peter H.	$31,408.00
McKendy, Charles	39,702.00
McKnight, Holly	33,794.88
McLean, Marjorie	33,126.86
McLeod, Carl W.	36,251.50
McNeil, Raymond	43,498.00
Mehu, Jean	80,418.00
Melanson, Berthe M.L.	33,538.78
Melanson, Mildred F.	31,203.39
Merritt, Marilyn L.	30,335.88
Michaud, Richard	32,897.15
Michaud-Legal, Gaétane	32,951.51
Migneault, Richard	32,292.14
Miller, Diane P.	32,023.94
Miller, E. Joyce	32,202.55
Miller, Sandra	30,407.24
Miousse, Rachelle	33,125.81
Mirthes, Arthur	31,408.00
Mockler, C. Elizabeth	36,683.04
Morneault, Jacqueline	33,181.98
Mukherjee, Himanshu	36,724.00
Myers, Barton J.	34,606.00
Nadeau, Eliette	36,248.37
Nadeau-Cyr, Lise	30,761.75
Nagle, Suzanne I.	43,498.00
Nelson, Judith	34,298.30
Newman, Albert F.	35,357.90
Nicholson, Brenda	31,702.10
Nitz, Wanda	30,163.70
O'Brien, Donnell	35,638.75
O'Connor, Michael J.	30,020.00
O'Donnell, Francis	43,498.00
O'Keefe, Michael K.	45,090.00
Oldham, Patricia	30,527.38
Orenstein, Reuben P.	39,702.00
Ouellet, Lucien	31,590.00
Ouellet, Suzanne	32,394.35
Ouellette, Julien	33,083.95
Ouellette, Richard G.	31,408.00
Oulton, Judith A.	45,769.50
Owen, Bonita W.	30,356.33
Palmer, John M.	37,493.07
Panasuk, Loretta	36,712.81
Parent, Jean-Pierre	44,849.66
Parent-Galipeau, Claire	31,767.06
Parks, J.W. Terrence	39,992.86
Patterson, Irene	39,702.00
Paul, Mary	31,408.00
Paulin, Alfred	39,208.00
Paulin, Bernard	47,829.64
Pelger, Barbara	30,326.40
Pelletier, Rosita	31,281.10
Penney, Paul R.	30,457.05
Peters, Anne J.	32,424.23
Peters, Jill	32,214.83
Philippe, Louis	31,408.00
Philpott, Mona M.	35,080.14
Pickle, Norma J.	43,498.00
Pierce, Norman F.	$45,500.00
Pike, Roy D.	80,418.00
Poirier, J. Arthur	41,247.70
Poirier-Baiani, G.	31,556.27
Poirier-Thériault, J.	32,523.05
Poley, Elizabeth	32,414.24
Potter, David M.	45,577.00
Preston, Gerald	45,364.21
Proctor, Carol	39,702.00
Quigg, Ann	31,408.00
Quigg, Richard	39,290.94
Rankine, Daryl C.	36,857.00
Reiman, Barry C.	41,595.48
Renaud, Marie-Reine	34,081.58
Richard, Dianne	31,482.97
Richard, Donald	43,498.00
Richard, Gérard	30,564.96
Richard, Nicole	35,776.04
Richard, Rosalie	31,124.34
Richards, Susan	30,304.42
Richard-McLaughlin, L.	31,590.00
Riordon, George	31,825.55
Rioux, Françoise	31,943.53
Ritchie, Stephen	36,827.53
Robertson, Alan R.	82,320.21
Robichaud, Claudette	31,609.55
Robichaud, Gérard	33,146.30
Robichaud, Ginette	34,032.12
Robichaud, J. Norbert	32,017.26
Robichaud, Jean-Claude	32,988.86
Robichaud, Norbert	35,745.05
Robichaud, Vincent	32,045.99
Robinson, Roy	36,244.00
Rockstro, M.K. Ann	31,124.34
Rossignol, Monique	33,053.30
Rousselle, Aldéo	31,996.01
Rousselle-McKinney, N.	33,151.78
Rowe, Ann E.	41,522.00
Roy, Camille	33,030.78
Roy, Louise M.	30,804.00
Roy, Maurice	35,833.25
Roy, Patricia	31,124.34
Roy, Ronald G.	30,490.00
Roy, Thérèse	32,978.40
Ryan, Audrey	31,004.64
Sabine, Joan S.W.	32,023.94
Saunders, Reid B.	52,104.00
Savard, Patricia	31,408.00
Savoie, Claude G.	43,042.65
Savoie, Claudette	39,702.00
Savoie, Denis	30,109.49
Savoie, Georgine	39,702.00
Savoie, Martine	31,610.00
Sear, Mary Ellen	31,780.99
Sellars, Danny J.	32,957.48
Sequin, Annette	60,859.72
Seymour, Paul R.	37,938.25
Shannon, Judy	30,792.24
Shannon, Paul	$38,805.00
Shaw, Virginia H.	30,464.13
Shier, Joseph	39,702.00
Simmons, Laurence	32,270.16
Simpson, Dennis J.	31,408.00
Sirois, Fernand	37,006.67
Smith, Brenda	34,415.53
Somers, Gerry	34,661.08
Somerville, Judith	32,041.90
Spatz, Luise	32,303.00
Spencer, Judy	35,170.00
Spinney, Frances	31,590.00
St. Onge, Aline	41,229.00
Stafford, E. Ann	31,590.00
Stafford, Ronald O.	45,500.00
Stanley, John	39,893.50
Steele, Paulette M.	33,370.57
Steele, Robert	43,498.00
Steeves, Robert	30,037.38
Stevens, Kathleen	34,130.14
Stewart-Cartstensen, C.	39,702.00
Stiles, Judy	39,208.00
Stillwell, Frederick	38,895.48
St-Amand, Gaétan	41,595.48
St-Pierre, Guy	80,418.00
Sullivan, Anne-Marie	34,081.58
Sullivan, Colleen C.	31,686.62
Sussey, Terry	33,807.04
Sutherland, June A.	31,408.00
Tardif, Denise	32,023.94
Taylor, Esma	30,087.07
Terry, James	31,408.00
Thériault, Alice	43,498.00
Thériault, Emmett H.	36,055.32
Thériault, Etienne	43,498.00
Thériault, Fernand	35,525.20
Thériault, Madeleine	32,023.94
Thériault, Normand	39,208.00
Thériault, Vickie R.	31,408.00
Thériault, Yvon	31,408.00
Thibault, Laurier	44,798.00
Thomas, J. Murray	37,128.00
Thomas, Jolaine	33,797.12
Thompson, Brian E.	36,336.30
Thompson, Philip	39,417.72
Titus, Susan E.	32,023.94
Tuzo, Robert F.	31,590.00
Tweedie, Jannett C.	31,439.93
Underhill, Darlene D.	31,556.46
Uy, Josephine G.	71,474.00
Vautour, Eric J.	35,138.40
Vincent, Anne	31,744.61
Vonweiler, Lydie	32,270.16
Wagstaff, Sally A.	34,163.17
Waller, Walton	55,846.00
Walters, David J.	58,848.40
Weston, Harold	41,522.00
Whalen, Edward	31,590.00

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

Wiezel, Marianne D.	$45,500.00	Wilson, Evelyn	$30,454.49	Woods, Marcelle	$35,317.69
Williams, Carl	32,719.97	Wilson, Francis	33,208.00	Wyile, Herbert	80,418.00
Williams, Karen	37,597.17	Wister, William	30,448.60	Yerxa, Barbara	32,655.01

Various persons (under $30,000.00) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 21,965,332.04

Travel and Other Employee Expenses ($2,739,503.10) / Déplacements et autres frais des employés (2 739 503,10 $)

Albert, Réginald	$ 4,473.89	Doiron, Antonio	$ 4,327.44	Loiselle, François	$ 5,031.90
Alderman, Peter	10,530.27	Doiron, Roberta	12,881.16	Lord, Ann	4,666.59
Allen, Mark C.	4,240.81	Doucet, Edith	5,430.78	Losier, Aldeoda	7,076.37
Allwood, W.M.	4,013.90	Doucet, Gérard	5,340.01	Losier, Jean-Jacques	4,198.82
Arseneau, Marcel	5,359.92	Dube, Norma	8,185.44	MacKay, Carolyn	5,339.15
Arseneau, Yvon	4,335.76	Dufour, Jean-Marc	6,576.52	MacLeod, Nancy L.	4,601.86
Aube, Bernard	9,536.57	Duke, Elaine	8,351.22	MacMullin, Ian	6,070.37
Baadsvik, Ken	4,793.33	Elias, Louise	4,328.29	MacNutt, Gilbert A.	6,781.99
Balram, B. Christopher	4,629.78	Emond, Ginette	4,050.16	MacPherson, Bruce A.	6,635.64
Barnhill, Bruce	4,780.31	Estabrooks, Austin J.	6,557.39	Maillet, Thérésa	5,467.93
Barton, Gertrude	4,225.79	Fenwick, Margaret	4,005.49	Marr, William	4,491.87
Beaulieu, Mazie	4,712.02	Flann, Peter B.	4,393.60	Marshall, Keith	4,104.10
Belliveau, Anne-Louise	4,245.88	Foster, Kenneth H.	4,410.94	Mazerolle, Denise	7,372.37
Bernard, Charles	4,375.56	Fournier, Linda	8,066.00	Mazerolle, Roger R.	8,567.33
Bérubé, Medard	6,138.20	Fournier, Pauline	4,176.88	McColgan, Alan	7,728.11
Beyer, Jean	5,519.78	Frigault, Jacques A.	5,085.85	McCracken, Paul	4,218.89
Blinco, Kimberley	5,055.21	Galipeau, Claire P.	10,421.24	McGarrity, Margaret	4,023.33
Bouma, Peter A.	5,805.44	Giddens, Gwen	4,885.04	McGrath, J. Honore	8,240.14
Bourgeois, Émilie	4,217.48	Gilchrist, F. Ian	4,599.93	McGraw, Sylvio C.	6,600.04
Bourque, Annette	4,398.03	Gordon, Donna	4,215.11	McKay, Marlien	5,500.68
Bourque, Imelda	9,910.74	Graham, Paul	4,518.58	McLaughlin, Lynn R.	6,117.79
Bourque, Lorraine	5,878.96	Guerrette, Roger	12,809.02	Melanson, Berthe	4,747.01
Box, Clarence	10,626.65	Guidry, Gerald	4,621.55	Morris, Claire M.	10,806.61
Brown, Eva M.	5,054.82	Hamm, Nadine	5,632.50	Mukherjee, H. K.	7,372.51
Burns, Carla	6,564.56	Harling, Ann	4,607.51	Nadeau-Cyr, Lise	4,204.12
Caissie, Morel	4,001.17	Hebert, Chantal	4,094.69	Nicholson, Brenda	4,602.59
Cameron, James	5,276.93	Hebert, Guy	7,322.40	O'Donnell, Barbara	4,408.45
Carruthers, Martyn	6,733.30	Hicks, Ronald A.	4,028.68	O'Keefe, Michael K.	4,345.28
Chevarie, Donald	8,177.11	Higgins, David	4,518.19	Ouellet, Jacques P.	7,243.86
Chiasson, Ulysse	6,311.91	Hiltz, Leslie G.	4,109.26	Ouellet, Lucien	9,142.18
Chiswell, Anneliese	6,450.95	Hollingsworth, G.	4,632.40	Oulton, Judith	5,424.64
Cleal, Gary P.	9,951.13	Irvine, Lena V.	4,104.48	Paquet, Joanne	5,043.08
Comeau, Hilda	4,358.89	Kaufman, Seymour	6,710.23	Paulin, Bernard L.	24,743.59
Cormier, Jean-Guy	8,151.83	Lambert, Joseph	8,109.52	Pelletier, Bridgette	4,397.22
Corney, Beverley	4,673.68	Landry, Martin-Thérèse	6,245.54	Pelletier, Line	4,366.28
Cote, Henri	6,602.19	Lanteigne, Roger	4,319.96	Peters, Jill	5,872.14
Cottrell, Julie	6,685.33	LaPointe, Diane	4,378.44	Pottle, Janice	4,612.10
Crawford, Brenda G.	5,258.92	LeBlanc, Charline	4,041.02	Purtell, William	5,515.66
Cyr, Albert	12,226.43	LeBlanc, Irène	4,294.54	Richard, Donald	5,537.88
Dalzell, Deborah A.	4,098.96	LeBlanc, Pierre	4,586.76	Richard, Gérard	6,635.93
Davies, Keith Leslie	4,135.95	Lebreton, Yvon	9,140.23	Richard, Gérard J.	4,478.84
Del Hickey, Susan	5,700.92	Lee, Lola	4,754.86	Richard, Rosalie	4,149.05
Demers, Gratia	4,037.38	Leger, Conrad	4,473.32	Ritchie, Mary Ellen E.E.	4,344.18
Deschenes, Valderez	5,142.29	Levesque, Bernice	5,347.63	Roberge, Marc	10,216.11
Desroches, Roseline	8,060.81	Lewis, Harold	6,300.58	Rouleau, Gérard	8,756.60

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite

Travel and Other Employee Expenses — Continued / Déplacements et autres frais — Suite

Rowe, Ann	$ 5,234.24	Stilwell, J. Fred	$ 6,519.52	Wagstaff, Sally Anne	$ 4,454.04
Sappier, Roland	8,743.30	Teed, Hon. Nancy E.	18,973.27	Waller, Walton	4,640.10
Savoie, Claude G.	11,240.37	Thériault, Alice	9,564.01	Walters, David	6,505.09
Savoie, Daniel	6,352.22	Thériault, Fernand	6,012.30	Webb, Phillip John	4,485.40
Shannon, Judy	4,252.01	Thériault, Huguette	4,012.13	Wheaton, Judith	6,396.50
Shannon, Paul	11,731.52	Thériault, Josée	4,581.48	Williams, Juanita	4,142.62
Smith, Michael T.	6,724.39	Thompson, Philip M.	4,971.07	Williams, Karen E.	7,019.57
Spencer, Judy	4,485.20	Totten, Ronald	5,369.23	Woods, Marcelle	5,793.07
Stack, Heather	7,589.82	Turner, Linda	4,509.56	Wyile, H. W.	6,417.98
Steele, Robert	8,423.11	Tweedie, Jannett	4,373.05	Yerxa, Barbara	5,000.28
Steeves, Robert	5,271.09	Vautour, Arnell	5,042.64	Zinck, Jean	4,129.34

Sundry travel (under $4,000.00) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	1,495,329.32
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux	219,962.96

Medical and Dental Services ($100,853,585.19) / Services médicaux et dentaires (100 853 585,19 $)

Bull, Robert	$12,925.60	Hade, Bernard	$10,170.50	Maritime Psychologic Services Ltd.	$46,707.40
Fielding, Allan	13,802.20	Horsley, Fred	24,497.00		

Sundry medical and dental services (under $10,000.00) / Services médicaux et dentaires divers (moins de 10 000 $)	218,691.20
Medicare payments / Paiments de l'assurance-maladie	95,749,000.68
Medicare — Payments to or on behalf of patients / Assurance-maladie — Versements à ou en faveur des malades	4,777,790.61

Payments to Vendors ($632,733,226.68) / Paiements aux fournisseurs (632 733 226,68 $)

A. & M. Investments Limited	$ 12,200.00	Applied Management Consultants Ltd.	$ 62,718.27	Bathurst Community Residence	$ 483,232.48
ADI Limited	90,410.80	Arc-En-Ciel Early Intervention Centre	69,105.00	Bathurst Employment Services & Training Group	34,846.55
Abbott Laboratories Ltd.	10,911.80	Arcade Albert Architect Ltd.	461,415.72	Bathurst Volunteer Center	101,828.36
Ability Transit	11,457.00	Arseneau, Anne-Marie	22,203.42	Bayco Business Products Ltd.	10,956.06
Acadia Drug Mart	13,846.82	Artison Memramcook	57,126.50	Bayfield Home	36,486.84
Active Office Supplies (1980) Ltd.	43,926.74	Atelier de L'Amite	38,475.10	Bezeau, Lawrence M.	14,164.89
Adult Service Workshop	666,913.58	Atelier des Copains Co-op Ltée.	84,697.10	Big Brothers Big Sisters Association	102,475.00
Agnew, Peckman & Associates (1985) Ltd.	12,855.34	Atelier Edouard Roy	40,271.88	Bimbo Day Care Inc.	16,849.00
Airtel Communication Ltd.	34,854.00	Atelier Hirondelles	33,875.68	Board of School Trustees, School District: / Conseils scolaires, districts scolaires:	
All-Steel (Canada) Ltd.	10,790.20	Atelier la Fabrique	105,400.00		
Alternative Residences	576,677.72	Atelier la Rencontre	79,411.73		
Amana House	20,000.00	Atelier la Ruche	100,147.00	No. / n° 8	16,716.90
Ambulance Benoit	34,389.75	Atelier le Tourbillon Inc.	58,250.00	No. / n° 32	23,657.06
Ambulance Chaleur Regional Commission	76,131.63	Atelier Protege A.C.D.M. Shediac	25,553.00	Boudreau Roofing & Supply Ltd.	31,688.13
Ambulance Dalhousie Regional Ambulance	16,395.30	Atelier Tournesol	104,642.65	Brewer, Lynne M.A.	23,280.50
Ambulance Edmundston Ltée.	21,772.63	Atlan Chemicals & Equipment Ltd.	13,929.48	Bristol Myers Canada Inc.	13,675.14
Ambulance Frigault Service Ltée.	21,096.50	Atlantic Provinces Research Centre for Hearing Impaired	11,800.50	Brunswick Office Equipment (1978) Ltd.	142,381.11
Ambulance Minto Service	10,950.71	Atlantic Regional Training Group	12,841.00	C.I.E.V.A.	52,757.11
Ambulance Miramichi Service	19,795.73	Atlantic Research Centre for Mental Retardation	23,000.00	Camelot-A St. Francis Home Inc.	28,058.38
Ambulance Regional Service	45,455.63	Atlantic Television System (N.B.) Limited	18,666.00	Camp Canak Inc.	44,199.12
Ambulance Sackville & District	13,417.95	Atlantic Wholesalers	20,676.28	Canada Post / Postes Canada	49,185.69
Ambulance Southern Victoria	19,306.67	Ausable Springs Family Service	10,207.27	Can-Med Surgical Supplies (NB) Limited	15,888.34
Ambulance Tobique Valley	12,952.28	Basic Management Limitée	270,606.55	Canadian Bank Note Company Limited	16,497.60
Ambulances Péninsule	47,071.29	Bass River Adult Workshop	82,925.72	Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	29,017.56
Amis du Cocon Inc.	234,525.77				
Apollo Medical Ltd.	30,010.16				

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Canadian Deaf-Blind Rubella Assoc.	$ 160,090.57
Canadian Hospital Association	20,289.11
Canadian Mental Health Association	392,733.81
Canadian National Institute for the Blind	286,458.25
Canadian Paraplegic Association	111,047.58
Canadian Red Cross Society / Société canadienne de la Croix-Rouge	4,621,146.85
Canadian Reference Centre for Cancer	12,201.00
Canadian Rehabilitation Council for the Disabled (N.B. Branch) Inc.	469,298.04
Canadian Standards Association / Association canadienne de normalisation	16,000.00
Canadian Tire Acceptance Ltd.	14,121.38
Capital Free Press Ltd.	13,520.45
Caremore Residences Inc.	58,737.00
Carleton Victoria Child Development Services	38,684.00
Carleton Victoria Community Vocational Services	35,000.00
Carpenter, C.M., Ltd.	10,589.31
Cater Plan Service Division of C.N.I.B.	53,808.75
Centenary-Queen Square United Church	29,431.50
Centennial Print & Litho Limited	66,706.50
Centre de bénovolat de la Péninsule Acadienne Inc.	505,570.09
Centre d'accueil la montée Inc.	33,883.00
Centre de communication & d'information	15,000.00
Centre de développement de l'enfant Inc.	87,429.37
Centre for Youth Care Inc.	566,124.54
Centre Horizon Inc.	99,141.49
Centre pour adultes	86,035.14
Centre de resourcement Inc.	17,180.00
Charlotte County Group Home Inc.	25,546.00
Charlotte County Children's Program	55,968.00
Charlotte County Group Homes Inc.	163,927.00
Charlotte County Human Resources	452,261.53
Charl's Ambulance Conversion Entreprise Ltd.	21,500.00
Chatham Day Care Center Inc.	13,057.00
Chatham Save-Easy	52,269.01
Children's Learning Centre	10,646.00
Chimo Help Centre Inc.	14,750.00
Chipman Outreach	49,647.81
Chums & CIE Inc.	101,514.84
Church of St. Andrew & St. David	16,435.00
Ciba-Geigy (Canada) Ltd.	10,259.04
Circle Square Ranch	11,239.10
Citibank Leasing Canada	13,929.54
Coil Housing Inc.	737,436.29
Colpitts The Stationer Ltd.	30,885.66
Colpitts' Woodworking Ltd.	35,920.44
Comité des Repas chauds	14,381.75
Commission Prof. Hospital Activities	13,834.55
Community Housing for Adults	238,913.56
Community Industries Ltd.	161,370.85
Community Meals on Wheels	31,933.00
Community Residence Living Board	480,823.89
Computerland	$ 334,914.85
Connaught Lab Limited	521,155.60
Council on Cerebral Palsy & Mentally Retarded Children	11,869.47
Couture, Gary	13,160.48
Covey the Stationer	26,733.24
Crain, R. L., Inc.	13,989.09
Crescent Valley Youth Enhancement	29,854.00
Crossroads for Women	183,350.20
Crosswinds Occupational	116,002.20
Cyanamid (Canada) Inc.	12,210.00
DMR & Associates	47,323.03
DMR Group Inc.	173,273.94
Daley's Furnishings Co. Limited	10,089.16
Dalhousie Sheltered Workshop	42,820.00
D'Amours, Pierrette	12,934.80
Datamaster Corporation Limited	22,143.95
Devink, Gysbert	19,875.00
Diamond Construction (1961) Limited	194,642.31
Diamond Taxi	45,995.35
Diversified Office Service Ltd.	10,073.61
Early Family Intervention Inc.	354,993.50
Early Intervention Program (Fredericton)	47,140.00
East Coast Rehabilitation Products	10,530.57
East End Day Care	23,991.50
Eastern Canada Consulting Service Ltd.	29,666.00
Eastern Charlotte Employment Skills	53,352.00
Ecobichon, Dr. D.J.	27,827.04
Edmundston Emergency Shelter	25,927.32
Edmundston Parking Commission Inc.	12,195.00
Elan-One Corporation	44,552.71
Entreprises Egalité Inc.	149,274.23
Esso Home Comfort Centre	14,551.98
Fairweather's Insurance Limited	21,841.00
Family Enrichment & Counselling Services Inc.	152,416.98
Family Service (Moncton) Inc.	148,669.92
Family Service (Saint John) Inc.	1,030,701.85
Family Services (Sussex) Inc.	406,627.94
Father J. Angus MacDonald Centre	779,056.20
First City Agency Homemaker/Sitting Services	823,941.28
Fontaine de Joie	78,064.00
Food Group Inc.	49,925.16
Foyer la Maison	213,480.98
Foyer le Gouvernail	81,653.23
Foyer le Rameur du Nord Inc.	804,018.03
Foyer Montfort	48,718.00
Foyer Plein Soleil	45,696.00
Fredericton Apartments	78,374.75
Fredericton Family Violence	68,749.00
Fredericton Group Home Inc.	242,185.62
Fredericton Inn	12,666.38
Fredericton Rape Crisis Center	12,775.00
Fundy Region Transition House	50,528.17
Fundy Residences Inc.	116,347.00
G. H. Medical & Industrial Gas System Ltd	$ 97,670.55
Gama Distributors Ltd.	14,073.67
Garde de jour (N.-B.) Daycare Association	14,983.00
Garderie spécialisée Paquito	98,255.00
Gavin & Savoie Architects Limited	49,134.68
Gertrude Aarela Sheltered Workshop	81,520.00
Glenelg Youth Alliance Inc.	116,632.69
Gourley, Ernest W.	13,191.14
Greater Moncton YMCA Program for Disabled Adults	118,079.26
Guimond, Alice	14,448.00
HMS Limousine Co.	15,580.93
Harrison & Crosfield (Canada) Ltd.	13,693.54
Harvey Outreach for Seniors	110,991.30
Health Care Management & Consultants Inc.	21,326.75
Health Services Centres: / Centres des services de la santé:	
Baie-Sainte-Anne	90,502.00
Campobello	41,697.00
Chipman	205,227.52
Clair	34,750.00
Deer Island	68,836.00
Doaktown	101,741.19
Dr. Robb Memorial	61,920.59
East Restigouche Commission on Health Care	512,183.70
Fredericton Junction	130,884.62
Jacquet River	90,016.00
Neguac	101,537.50
Petitcodiac	80,820.00
Pointe-Verte	71,332.00
Regional Medical Centre, Shediac	174,717.29
Rogersville	126,495.99
Rexton	141,771.08
Stanley	364,534.32
Sainte-Anne-de-Madawaska	67,049.00
Heinlein, Larry	45,735.62
Hestia House	139,908.85
Hoban, Betty	11,073.73
Holmes, Ken, Ambulance Service	40,106.23
Home Service Club	26,375.00
Home Support Service	815,575.43
Hospitals: / Hôpitaux:	
Albert County Hospital	683,007.75
Campbellton Regional Hospital	21,657,240.39
Carleton Memorial Hospital	7,904,435.08
Centracare Saint John Inc.	18,826,793.08
Chaleur General Hospital	27,388,837.63
Chalmers, Dr. Everett, Hospital	41,554,529.67
Charlotte County Hospital	6,743,961.44
Dumont, Georges L., Hospital	30,918,861.06
Extra Mural Hospital — Fredericton	7,634,195.85
Forest Hill Rehabilitation Centre	1,798,974.59

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Fundy Hospital Association Limited	$1,600,678.53
Gardiner, Dr. H. M., Memorial Hospital	2,005,274.93
Grand Falls General Hospital	5,345,724.71
Grand Manan Hospital	725,131.66
Harvey Community Hospital	808,932.09
Hôpital de Lamèque	3,405,218.07
Hôpital de l'Enfant-Jésus	5,739,810.06
Hôpital régional d'Edmundston	19,492,124.00
Hôpital Stella-Maris de Kent	3,167,845.61
Hôtel-Dieu de Saint-Joseph, Chatham	8,735,856.62
Hôtel-Dieu de Saint-Joseph, Perth-Andover	5,574,168.70
Hôtel-Dieu de Saint-Joseph, Saint-Quentin	2,725,697.00
Hôtel-Dieu de Saint-Joseph de Tracadie Inc.	6,561,863.17
Issac Walton Killam Hospital	18,695.26
MacLean Memorial Hospital	473,917.68
Miramichi Hospital	8,883,963.89
Moncton Hospital	53,416,964.74
Northern Carleton Memorial	3,088,356.11
Oromocto Public Hospital	5,635,235.94
Restigouche Hospital Center	18,407,230.13
Sackville Memorial Hospital	3,434,435.63
Saint John Regional Hospital	73,630,743.88
St. Joseph's Hospital, Dalhousie	8,261,460.06
St. Joseph's Hospital, Saint John	20,147,867.45
Sussex Health Centre	4,659,678.75
Tobique Valley Hospital	1,605,822.02
Various Hospitals: / Hôpitaux divers:	
Government of Northwest Territories / Administration des Territoires du Nord-Ouest	15,173.00
Province of Alberta / Province de l'Alberta	176,477.00
Province of British Columbia / Province de la Colombie-Britannique	150,832.65
Province of Manitoba / Province du Manitoba	52,118.75
Province of Newfoundland & Labrador / Province de Terre-Neuve et Labrador	86,915.00
Province of Nova Scotia / Province de la Nouvelle-Écosse	13,302,741.65
Province of Ontario / Province de l'Ontario	2,954,212.80
Province of Prince Edward Island / Province de l'Île-du-Prince-Édouard	133,148.00
Province of Quebec / Province de Québec	5,430,407.02
Province of Saskatchewan / Province de la Saskatchewan	12,568.00
United States of America / États-Unis d'Amérique	1,056,763.42
Foreign / Étrangers	44,836.23
Howard Henderson House	174,933.44
Howard, William	12,678.75
Hoyt's Moving & Storage (N.B.) Ltd.	10,179.03
Human Development Council	10,000.00
Imperial Surgical Co. Ltd.	17,381.00
Institut Armand-Frappier	49,920.00
Interactive Computer Systems Ltd.	25,593.42
Irving Oil Limited	$ 78,576.26
Jensen, Diana	11,663.33
Jobs Unlimited	260,767.68
John Howard Society	85,692.48
Just Kids Daycare Centre Inc.	18,082.00
K-Mart Department Store	11,631.92
Key Industries Silk Screening	270,018.78
Kings County Home Care Services Ltd.	384,219.67
Kinsmen House	383,324.82
Kodak Canada Inc.	48,559.74
L'Accueil Sainte-Famille	51,409.36
La Fleur de l'Espérance	46,670.50
Lakeland Industries	120,366.00
Le Passage	12,764.00
Le Phare des services communautaires Inc.	925,958.55
Legere, Vincent, Ltée.	58,908.57
Lévesque, Maurice & Fils Enr'g.	22,652.50
Lilly, Eli & Company (Canada) Limited	27,720.00
Little Acre Community Residence	236,658.00
Maison Notre-Dame	13,418.15
Maison Refuge House Inc.	55,416.00
Mallet, A.C., Management Ltd.	196,108.58
Manoir du Lac	98,360.00
Manpower Temporary Services	65,711.44
Maritime Hospital Service Association	41,415,319.59
Maritime Orthopedic Company Ltd.	27,489.41
Maynard, Donnie	13,386.84
McAdam Outreach for Seniors	71,052.25
McCormack, Peter	21,710.00
McFarlane, Bonnie	20,289.23
Meals On Wheels Inc.	276,642.67
Menzies, A.R. & Sons Ltd.	123,751.65
Merck, Sharp & Dohme (Canada) Limited	161,109.92
Miles Laboratories Ltd.	16,413.21
Minlak Enterprises	52,099.00
Minto Services to Seniors	58,833.05
Miracon Limited	315,339.00
Miramichi Accessible Transit	17,093.27
Miramichi Physically Disabled & Handicapped Association	39,163.82
Miramichi Volunteer Service Inc.	193,513.69
Moar's Taxi	11,649.35
Moncton Boys & Girls Club Inc.	658,373.25
Moncton Community Residences Inc.	1,937,950.02
Moncton Employment Training Services Inc.	272,731.08
Moncton Head Start	75,625.00
Moncton Volunteer Centre de bénévolat	1,036,269.75
Moncton Youth Residences Inc.	250,391.05
Mont Sainte-Marie	39,726.85
Multilek Inc.	10,037.28
Municipalities: / Municipalités:	
Towns / Villes	
Dalhousie	13,520.00
Nackawic	13,738.50
Oromocto	23,489.96
Quispamsis	14,179.75
Villages / Villages	
Cap-Pelé	$ 12,956.12
Riverside-Albert	13,500.00
National Food Distribution Centre for the Treatment of Heredity Metabolic Disease Inc.	49,256.22
New Brunswick Association of Community Living	348,859.65
New Brunswick Association of Optometrists	421,670.00
New Brunswick Child Welfare Association	163,804.77
New Brunswick Community Residence	48,531.00
New Brunswick Coordinating Council on Deafness	10,000.00
New Brunswick Electric Power Commission, The / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	95,486.10
New Brunswick Foster Families Association	29,700.00
New Brunswick Hospital Association	16,395.45
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	33,610.81
New Brunswick Medical Society	290,949.37
New Brunswick Senior Citizens Federation	44,011.62
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	193,077.91
New Direction Inc. Centracare	386,603.45
New Directions IV	12,192.00
Niagara Institute	22,706.01
North Associates Canada Ltd.	12,724.06
North End Child Development Centre	18,652.25
Northumberland Cooperative Limited	18,091.03
Nouveau Voison	113,492.00
Nursing Homes: / Foyers de soins:	
Campbellton Nursing Home Inc.	2,149,026.48
Campobello Lodge Inc.	675,195.83
Carleton Kirk Lodge	1,164,511.35
Carleton Manor Inc.	1,340,422.44
Central Carleton Nursing Home	569,689.47
Central N.B. Nursing Home Inc.	679,440.30
Church of St. John & St. Stephen Home Inc.	1,093,363.36
Drew Nursing Home	1,800,719.99
Elderkin's Rest Home	27,224.08
Forest Dale Home Inc.	850,390.37
Foyer Assumption	972,734.35
Foyer Notre-Dame-de-Lourdes Inc.	2,587,229.00
Foyer Notre-Dame-de-Saint-Léonard Inc.	673,998.68
Foyer Saint-Antoine Inc.	703,885.81
Foyer Saint-Bernard	109,049.36
Foyer Saint-Joseph	2,385,096.88
Foyer Saint-Thomas Vallée de Memramcook	711,746.72
Foyer Sainte-Elizabeth	1,085,362.67
Gagetown Nursing Home Ltd.	553,045.55
Grand Falls Manor Inc.	1,168,532.96
Grand Manan Nursing Home Inc.	565,530.98
Kennebec Manor	1,167,555.10
Kiwanis Nursing Home Inc.	1,143,885.85

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Lakeview Manor Inc.	$ 942,127.02
Les Résidences Lucien Saindon Inc.	1,099,254.55
Lincourt Manor Inc.	1,050,269.57
Loch Lomond Villa Inc.	3,455,550.57
Lowther's Rest Home	118,026.68
Manoir Saint-Jean-Baptiste	708,499.03
Mill Cove Nursing Home Inc.	1,883,724.38
Miramichi Senior Citizens Home Inc.	1,142,490.22
Mount Saint Joseph Nursing Home	2,621,532.59
Nashwaak Villa Inc.	698,453.95
Passamaquoddy Lodge Inc.	933,618.44
Pine Grove Nursing Home Inc.	1,072,253.81
Residence Mgr. Melanson Inc.	883,661.19
Residence Mgr. Chiasson Inc.	1,711,500.29
Rest Haven Nursing Home Ltd.	80,581.22
Restigouche Senior Citizens Home	1,703,431.56
Rexton Lions Nursing Home Inc.	629,934.97
Riverside Nursing Home	113,387.70
Riverview Manor Inc.	803,719.22
Rocamaura Nursing Home	2,064,506.11
Snow, Dr. V.A., (Centre) Inc.	881,083.79
Spencer, K. E., Memorial Home	2,846,752.57
St. Stephen Rest Home	51,056.24
Swan Haven Home for Aged	95,196.84
Tobique Valley Manor	687,775.48
Turnbull Home	458,328.42
Valley View Manor	33,363.80
Victoria Glen Manor Senior Citizens Home	1,032,914.60
Villa Beau Rivage Limited	57,549.87
Villa Beauséjour	1,164,858.10
Villa des Jardins Inc.	531,737.71
Villa du Repos Inc.	2,835,924.39
Villa Maria Inc.	1,184,567.36
Villa Providence Shediac Inc.	3,014,201.90
Villa Sormany Inc.	909,453.02
Villa Saint-Joseph Inc.	1,193,319.79
Wauklehegan Manor Inc.	571,687.11
White Rapids Manor Inc.	858,745.01
York Manor Inc.	2,588,748.65
Ocean Steel & Construction Ltd.	412,000.00
Office Overload	52,183.29
Olivetti (Canada) Limited	12,907.16
Opal	188,491.00
Opal III Fredericton Respite Services	43,378.98
Opportunities for Youth Inc.	106,839.00
Oregan, Guy L., Funeral Home Ltd.	25,606.77
Oromocto Community Residence Inc.	265,194.53
Oromocto Community Workshop	$ 52,779.74
Ouellette, Philip M.	17,463.32
P.C.M. Consultants Ltd.	26,560.79
Parkton Heights Day Care	17,892.00
Pavillon St-Jerome	93,463.00
People Care Inc.	340,940.26
Petro Canada Products Inc.	15,521.61
Pharmacie Jean Coutu	10,354.84
Pitney-Bowes of Canada Limited	92,274.64
Planned Parenthood (N.B.) Inc.	40,941.91
Poirier, Elisabeth	32,995.00
Portland United Church Single Working Parent Child Care	10,932.00
Preschool Centre Inc.	30,950.00
Preston, J.A., Canada Ltd.	14,133.72
Prevention Plus	12,866.92
Proctor & Gamble Inc.	13,293.63
Production Restigouche	58,816.00
Programme de développement de l'enfant	63,800.00
Project Bon Department	38,013.00
Project Justice Sociale	43,335.04
R.C.V.A.A. Inc.	14,747.64
R.M.R.S. System	113,818.10
Receiver General For Canada / Receveur général du Canada	21,076.44
Red Cross Visiting Homemaker Services	7,192,804.57
Renova Physiotherapy Clinic	12,860.00
Residences Comm.	64,370.00
Residences Comm. Lynn Ferguson	168,722.54
Restigouche County Volunteer Action Assoc. Inc.	91,250.00
Restigouche Family Crisis	42,336.10
Retfalvi, Terez	16,932.50
Rocca Enterprises Ltd.	125,124.78
Roy & Robichaud Construction Ltd.	222,033.20
Roy, Roseline	10,406.00
Royal Pontiac Buick (GMC) Ltd.	10,434.00
SMA Engineering Ltd.	80,899.18
SMT Eastern Ltd.	11,059.52
Saint John Ambulance	473,049.00
Saint John Human Development Council	25,760.00
Saint John Transit Commission	14,956.00
Saint John Volunteer Centre Inc.	37,401.33
Seacoast Respiratory Specialties Ltd.	15,067.55
Sears Canada Inc.	23,528.11
Senior Aid & Research Inc.	15,212.47
Senior Citizens Service Saint John Inc.	14,571.36
Service au troisième âge Inc.	351,437.40
Service de support à la famille	$ 277,649.71
Service Intervention	235,150.00
Services Communautaire L.A.R.C.	28,914.38
Services Intervention Rd. Inc.	90,227.91
Shediac District Workshop	24,842.00
Shoppers Drug Mart	46,798.45
Single Parent Resource Centre Inc.	20,000.00
Somerset Preschool Centre	12,595.00
Sperry Inc.	36,452.64
Sproul Court Lodge	39,907.00
St. Croix Vocational Centre Inc.	121,231.72
St. Stephen Day Care Centre	11,805.00
Support to Single Mothers Inc.	66,727.00
Sussex Early Intervention	40,000.00
Sussex Home Support Centre	20,000.00
Sussex Youth Service Inc.	30,000.00
Tabufile Atlantic Limited	16,404.00
Tabusintac Nursing Home Inc.	574,987.30
Taxi Ruest	13,794.60
Thériault Plomberie & Chauffage Ltée	174,712.56
Thibault, Gilles	22,828.45
Touche, Ross & Partners	16,086.00
Touche, Ross Management	19,057.00
Transit 11	10,798.25
Trius Taxi Ltd.	65,481.68
Unicorn Childrens Centre Ltd.	10,000.00
Universities: / Universités:	
Mount Allison University	15,995.95
Université de Moncton	33,304.65
Université du troisième âge	70,000.00
University of New Brunswick	183,157.02
University of Shippegan	15,094.98
Upjohn Healthcare Services	1,443,717.19
V. S. Services Ltd.	641,815.72
Via Rail Canada Inc.	13,108.00
Victorian Order of Nurses (N.B.) Inc.	1,346,000.64
Vocational Alternatives Inc.	160,800.13
Vocational Training Centre	146,598.77
Volunteer Bureau (Fredericton) Inc.	38,136.03
Wasson's Company (1980) Limited	10,304.96
Westford Nursing Home Inc.	657,886.30
Whirlteq	23,022.50
White Cab Co. Ltd.	74,289.25
Williams, Marcia	10,099.11
Women in Transition House Inc.	115,676.25

DEPARTMENT OF HEALTH AND COMMUNITY SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES — Suite

Payment to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Woods, Gordon	$ 14,486.00	Workers' Compensation Board	$136,576.75	Y.M.C.A.	$ 98,544.67
Woodstock Human Services Council	59,337.00	Wyile, M.F.E.	42,329.40	Youth Enhancement Program Inc.	15,312.00
Woolco Dept. Store	26,572.38	Xerox of Canada Inc.	96,318.00	Zeller's Limited	64,737.40

Various persons (under $10,000.00) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	5,449,954.56
Cash assistance welfare recipients / Bénéficiares du bien-être touchant des prestations en argent	751,994.68
Homemaker services / Services d'aide familiale	44,234.65
Miscellaneous grants / Diverses subventions	161,865.00
Other payments on behalf of clients / Autres paiements en faveur des bénéficiaires	13,985.65
Petty cash / Petite caisse	137,624.99
Reimbursement to foster parents / Remboursements aux parents nourriciers	973,090.65
Subscriptions, books, magazines, etc. / Abonnements, livres, périodiques, etc.	13,563.53

Department of Income Assistance / Ministère de l'Aide au revenu

DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Return on Investment / Produits de placements	
Interest and Investment Income / Intérêts et revenus de placements	
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 632
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et des revenus de placements	632
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$ 632
Miscellaneous / Recettes diverses	
Miscellaneous / Recettes diverses	
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	$ 80
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	552,074
Family Court — Payments / Tribunal de la famille — Versements	1,288,872
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	261
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	1,841,287
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$ 1,841,287
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada	
Welfare / Bien-être	
Canada Assistance Plan — / Régime d'assistance publique du Canada —	
Management Services / Services de gestion	$ 1,392,159
Income Security / Sécurité du revenu	113,744,592
Total Welfare / Total du bien-être	115,136,751
Education / Éducation	
Canada Student Loans / Régime canadien de prêts aux étudiants	196,524
Official Language in Education Agreement — Program Expansion and Development / Entente sur les langues officielles en éducation — Élaboration et expansion de programmes	26,347
Total Education / Total de l'éducation	222,871
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$115,359,622
	$117,201,541

DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE — Continued / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Recoveries — Loans and Advances, and Properties Held for Resale / Recouvrements — Prêts et avances, et biens retenus pour revente	
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
Loans to Students / Prêts aux étudiants	$ 170
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	170
Total Recoveries — Loans and Advances, and Properties Held for Resale / Total des recouvrements — Prêts et avances, et biens retenus pour revente	$ 170
	$ 170

DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE — Continued / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Corporate Services / Services généraux	Income Security / Sécurité du revenu	Student Aid / Aide aux étudiants
Personal Services / Services du personnel				
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 8,590,422	$ 1,590,292	$ 6,760,022	$ 240,108
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	845,703	185,794	605,222	54,687
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	320,730	53,231	257,527	9,972
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	13,980	9,137	4,843	—
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	19,882	19,882	—	—
	9,790,717	1,858,336	7,627,614	304,767
Other Services / Autres services				
Advertising / Publicité	11,577	6,634	4,943	—
Fees and Commissions / Droits et commissions	686	48	629	9
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	1,864	658	1,199	7
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	3,249	478	2,771	—
Laundry Services / Services de blanchissage	86	48	38	—
Travel Expenses — Ministers / Frais de dé placement — Ministres	18,500	18,500	—	—
Other Services / Autres services	51,298	32,624	17,621	1,053
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Immeubles	30	—	30	—
Inspection Services / Services d'inspection	6,136	2,492	2,208	1,436
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	181	56	125	—
Postage / Frais de poste	354,315	213,134	130,294	10,887
Data Processing Services / Services informatiques	812,362	130,561	560,231	121,570
Professional Services / Services professionnels	71,661	27,038	32,487	12,136
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	82,028	6,662	75,366	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	65,074	15,065	23,355	26,654
Rentals / Locations	498,504	132,522	346,204	19,778
Repair Services / Services de réparation	34,912	18,454	16,159	299
Telephones and Telex, etc. / Téléphones, télex, etc.	389,794	11,417	358,529	19,848
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement — Employés et membres de conseils	521,370	125,021	386,967	9,382
	2,923,627	741,412	1,959,156	223,059

DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE — Continued / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Corporate Services / Services Généraux	Income Security / Sécurité du revenu	Student Aid / Aide aux étudiants
Materials and Supplies / Matériel et fournitures				
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	$ 21	$ 10	$ —	$ 11
Subscriptions / Abonnements	14,195	8,096	5,987	112
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	1,840	1,799	41	—
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	2	—	2	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules et de matériel	22,642	5,059	17,517	66
Other Supplies / Autres fournitures	200	155	45	—
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	190,092	56,482	119,406	14,204
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	9,871	4,853	4,795	223
	238,863	76,454	147,793	14,616
Property and Equipment / Biens et matériel				
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	84,625	14,712	69,913	—
Data Processing Equipment / Matériel informatique	218,915	165,448	53,467	—
	303,540	180,160	123,380	—
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions				
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	231,435,195	857	221,787,135	9,647,203
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	1,304,730	97,208	1,207,522	—
	232,739,925	98,065	222,994,657	9,647,203
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres				
Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables	528,763	—	458,359	70,404
	528,763	—	458,359	70,404
	$246,525,435	$2,954,427	$233,310,959	$10,260,049

DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE — Continued / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU — Suite

Salaries ($9,773,520.53) / Traitements (9 773 520,53 $)

Dawson, Hon. Paul W., Minister / Ministre	$27,916.98	Doucet, Luc	$31,408.00	McLaughlin, Raymond	$38,552.24
Hurley, M. Mavis, Deputy Minister / Sous-ministre	70,510.50	Doyle, Daniel	32,994.00	McPherson, Debbie	44,653.00
Adamson, Fred	31,095.00	Easterbrook, Tony	34,598.00	Meahan, John	32,994.00
Alward, Brent	45,500.00	Elhatton, Gérard H.	31,408.00	Melanson, Yvon	31,408.00
Arsenault, J. Évariste	32,994.00	Flieger, Lee W.	31,199.60	Mersereau, Marcelle M.	42,407.57
Baird, Gary	39,702.00	Friars, Kenneth	34,275.00	Miller, Sally	37,389.60
Belmore, David A.	31,590.00	Girouard, Livain	33,212.75	Murray, Ivan	51,105.03
Belzile, Gilles	43,498.00	Godin, Roger	32,994.00	Murray, Ronald J.	59,618.00
Blizzard, Barbara	31,371.80	Grondin, Réginald	34,259.08	Page, Roger P.	30,600.00
Boudreau, Jean-Claude	43,498.00	Hansen, Alma	31,408.00	Patterson, Wayne	33,254.00
Bourgeois, Maryanne	43,498.00	Hebert, Jean-Claude	34,591.49	Plourde, Alban	32,107.72
Bourgeois, Roger	37,908.00	Hickey, Gerald	55,952.00	Ratliffe, Anthony T.	43,498.00
Bradbury, Charles	35,194.40	Howe, John Donald	31,408.00	Reid, Aubrey	32,994.00
Bradford, Gary V.	30,137.50	Kennedy, Flora J.	45,178.64	Robichaud, Robert	33,098.00
Bryar, Elva	33,300.80	LeBlanc, Gérald	31,310.60	Sandwith, Nancy	32,994.00
Camm, Frank H.	45,500.00	LeCouffee, Armand, Jr.	32,994.00	Savoie, Guy N.	38,246.00
Carroll, Robert	45,110.50	Lenard, Harriet	30,496.12	Savoie, Yvon	32,994.00
Church, James	45,500.00	Levesque, Jean E.	38,246.00	Shirley, Harold F.	30,160.00
Clarke, Daniel J.	32,994.00	Levesque, Jean-Paul	46,847.50	Sirois, Ernest	32,249.34
Conley, Robert	34,275.00	Levesque, Roger	52,104.00	Smith, Archibald	38,246.00
Cormier, Ghisline	34,184.60	Mabey, Robert	45,110.50	Swift, Ronald	34,776.30
Coughlan, Hilarion	30,502.00	Mallet, Tilmon	32,994.00	Tapley, Glendon	31,651.50
David, Denise	33,089.18	Martin, Jacques	33,821.65	Taylor, Milton W.	33,603.20
Devenne, Margaret	34,138.26	McAllister, Everett	31,408.00	Thériault, Léopold	32,994.00
Devine, Stanley J.	31,408.00	McCarron, Clare	31,408.00	Vienneau, Léo M.	30,990.00
Dingle, John A.	39,702.00	McCormack, Terrance J.	32,994.00	Violette, James	39,832.00
		McGrath, Edgar	43,498.00	Walker, Raymond	38,246.00
		McLaggan, Barry A.	31,590.00		

Various persons (under $30,000.00) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 6,789,031.58

Travel and Other Employee Expenses ($528,064.16) / Déplacements et autres frais des employés (528 064,16 $)

Comeau, Anne-Marie	$ 5,676.18	LeBlanc, Paul R.	$6,742.71	Murphy, Peter	$15,283.93
David, Denise	6,150.91	LeClerc, Jacques	4,349.99	Page, Roger	5,400.80
Dawson, Hon. Paul W.	21,673.14	Levesque, Jean-Paul A.	9,495.71	Patterson, L. Wayne	6,330.07
Dingee, Melanie	4,177.85	Levesque, Roger	5,842.45	Rolfe, Eugene W.	4,537.20
Dupont, Rénald	6,158.11	McConaghy, Stanley	4,803.29	Swift, Ronald D.	5,911.52
El-Khoury, Gabriel	5,043.31	Mersereau, Marcelle	4,129.61	Taylor, Milton W.	5,151.25
Hickey, Gerald F.	14,710.37	Miller, Sally	4,525.18	Violette, James	4,238.17
Hurley, Mavis	6,878.06				

Sundry travel (under $4,000.00) / Déplacements divers (moins de 4 000 $) 309,045.17
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux 61,809.18

DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE — Continued / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU — Suite

Medical Services ($3,241,334.22) / Services médicaux (3 241 334,22 $)

Abud, Serge	$16,933.09	Duguay, Blaise	$21,411.97	Marchand, Luce	$19,353.29
Alain, J.J.E.	10,206.49	Duguay, Euclide	22,709.58	Matchett, Brian	28,947.22
Albert, Guy & Linda Boulay	18,761.07	Duguay, Euclide	26,437.00	McDermott, C.L.	10,016.60
Arnold, Douglas E.	25,553.01	Duguay, Richard	18,486.65	McLaughlin, Wallace	11,130.75
Aucoin, R.	12,306.25	Edwards, Peter F.	21,668.10	McQuaid, James	16,593.80
Bailey, Janet	20,530.49	Essiembre, L.	17,378.65	Morneault, Julien	16,249.01
Beaulieu & Laurin	17,339.30	Ferguson, Victor	42,220.82	Nadeau, Gaétan	45,932.48
Bérubé, André	12,516.11	Findlay, George E.	25,316.69	O'Brien, J.S.	24,237.31
Bonner, M. F.	29,586.90	Fitzpatrick, D.A.	11,044.00	Pelkey, D.E.	18,486.40
Bonner, Patrick	25,862.29	Gagné, Jacques	12,786.13	Pelletier, Gilles	17,693.50
Boudreau, Hector	36,198.03	Gaudet, Francis	11,984.38	Price, Donald	10,886.13
Bourgeois, Denis	10,755.12	Gauthier, Charles-Denis	52,228.28	Prince, William M.	22,256.25
Brideau, Paul	36,788.51	Gauthier, Jean	38,932.93	Quinlan, Robert P.	47,801.94
Brown, Arnold	12,787.00	Giberson, Ian	14,491.34	Richard, Roger	11,119.30
Brown, Murray N.	22,597.97	Gillis, R.J.	13,706.54	Richards, F.R.	10,271.90
Bullock, F. G.	11,402.71	Girouard, Pierre	10,002.75	Rideout, S.D.	12,943.95
Castonguay, Paul	20,888.73	Greene, R. Dwight	29,805.65	Rioux, Jean-Louis	29,627.24
Caverhill, P.L.	14,340.18	Grondin, Pierre	14,200.23	Roach, Giasson, Harding & Clements	15,577.00
Chamberlain, Guy	12,201.58	Haché, Jean-Marc	30,504.94	Robichaud, Eugène	10,085.50
Chase, Paul	11,037.15	Halford, B.F.	23,524.65	Robichaud, Jean-Claude	14,860.41
Chiasson, Gilbert	32,634.25	Halford, Peter F.	39,478.66	Robichaud, Maurice	37,382.00
Christie, Robert	15,292.90	Hicks, J.A.	17,727.20	Roussel, Jean-Paul	21,980.02
Cloutier, Louis-Bernard	32,580.47	Homenick, G.	23,836.54	Savaria, Gaston	12,013.53
Comeau, Rhéal	16,999.10	Horsman, Michael	37,626.85	Shaw, C. Terrance	27,647.30
Corbin, R., A. Proulx & J. A. Morin	24,293.93	Iftody, Barbara	10,221.25	Sirois, C.	42,198.42
Cormier, Jean-Marc	16,558.27	Jalbert, Gérard	12,875.89	Smyth, Fenton	16,985.48
Cormier, Jeannot	26,077.10	Lachance, Lawrence	14,952.20	St. Onge, André	47,270.34
Cormier, Paul E.	10,792.98	Lacroix, Jean-Pierre	19,228.57	Steeves, G.A.	10,753.75
Craft, James	18,897.30	Lagacé, Gérard	10,926.30	Stewart, A. Douglas	16,790.53
Cudmore, Donald R.	33,907.75	Laltoo, H.M.	10,457.59	Taylor, M.J.	14,169.55
Currie, Peter A.	30,437.60	Landry, Claude	52,854.75	Theriault, Henri	17,954.60
Cyr, Philippe	14,587.94	Léger, Robert	75,375.28	Theriault, Michel	21,779.27
Daigle, Gilbert H.	35,816.25	Levesque, Marc	19,757.46	Tilley, Carl P.	50,838.08
Daigle, Jean	12,107.73	Lloyd, Ian	23,028.23	Wade, R.H.	12,678.41
De Boucherville, Paule	11,982.95	Lobban, Donald	20,121.76	Wagener, Sharon	14,019.85
Desjardins, Claude	19,353.64	MacDonald, K. V.	33,341.35	Walker, Brenda	21,932.80
DeWolfe, R.J.	17,500.97	Mailhot, Ginette	18,018.01		
Drapeau, E. M. Suzanne	23,957.45	Maillet, Lionel P.	52,904.69		

Sundry medical expenses (under $10,000.00) / Dépenses médicales diverses (moins de 10 000 $) 736,925.89

Payments to Vendors ($23,317,027.38) / Paiements aux fournisseurs (23 317 027,38 $)

A. & M. Appliance Service	$46,517.15	Toronto-Dominion	$43,737.90	Canadian Aero Medical Ltd.	$19,820.00
A.B.C. Surgical Supplies Ltd.	20,064.65	Barnes-Hopkins Ltd.	15,088.72	Carmarthen Save-Easy	15,864.39
A. H. E. Plumbing & Heating Ltd.	26,294.79	Bathurst Travel Limited	13,837.40	Castle Funeral Homes Ltd.	17,778.55
Active Office Supplies (1980) Ltd.	16,150.06	Bayco Business Products Ltd.	13,198.74	Centenary-Queen Square United Church	48,273.00
Adam's Funeral Home (Newcastle) Ltd.	14,463.95	Bell & Howell Ltd.	21,846.92	Centre de jour l'Éveil Inc.	11,561.00
Air Canada	12,243.75	Bell's Funeral Services Ltd.	11,349.46	Century Taxi	11,103.00
Apollo Medical Ltd.	44,316.45	Bernie's Used Furniture & Appliances	211,166.50	Chaleur Travel Agency (1975) Co. Ltd.	18,898.85
Applied Management Consultants Ltd.	12,088.40	Bimbo Day Care Inc.	32,995.00	Chatham Day Care Center Inc.	24,401.00
Aries Optical Ltd.	36,097.00	Bishop's Funeral Home Ltd.	21,421.48	Chaussures McGraw Ltée.	25,745.11
Atelier RADO Inc.	69,669.93	Brenan, N. W. & Sons Ltd.	41,825.29	Cherry's Travel Service	23,788.44
Banks: / Banques:		Bujold's Pharmacy Ltd.	12,623.70	Children's Learning Centre	13,332.00
National Bank of Canada / Banque Nationale du Canada	41,418.60	Caissie, G.L., Ltd.	18,529.62	Clinique podiatrique Enr.	14,373.00
Nova Scotia / Nouvelle-Écosse	11,012.65	Canada Mortgage & Housing Corporation / Société canadienne d'hypothèques et de logement	17,799.57	Coin des petits ensoleillé	11,034.00
				Colpitts the Stationer Ltd.	13,751.93
				Côté, J. B. & Fils Ltée.	17,959.68

DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE — Continued / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Covey the Stationer	$ 13,683.93
Cyberworld Ltd.	21,917.35
Dalhousie Pre-School	14,370.00
Deschenes' Drilling Ltd.	14,181.53
Deschênes, Jean	16,826.59
Desjardins, R., Plomberie-Chauffage	21,711.13
Devon Park Save-Easy	11,691.62
Doucet, Art, Plumbing & Heating	28,846.10
Duguay Réparation	21,291.46
East End Day Care	70,711.00
Edmundston, City of	16,310.73
Edney, Fred, Ltd.	13,032.76
Elhatton Funeral Home	21,960.12
Evangeline Plomberie and Chauffage	15,996.54
F.L.I.P.	10,190.46
F.L.I.P. Repair Shop	98,363.85
Fitzpatrick's Funeral Service Ltd.	26,885.70
Food Group Inc.	151,115.60
Ford's Pharmacy Ltd.	29,494.65
Forest Hill Rehab Centre Inc.	44,575.00
Fredericton Anti-Poverty Association	15,654.21
Fredericton Emergency Shelter Inc.	42,092.48
Frenette's Funeral Home Limited	24,067.95
Gaetane Flea Market	12,489.87
Gallagher's Ltd.	10,294.94
Garderie communautaire les Schtroumpfs Inc.	20,975.00
Garderie d'enfants de Campbellton Inc.	29,798.50
Garderie Edmundston Inc.	14,012.50
Garderie spécialisée Paquito	20,493.00
Geordel's Happy Day Nursery & Kindergarten	35,667.15
Godbout, Benoit	40,016.28
Happy Days Wee Care Inc.	18,609.00
Hospitals: / Hôpitaux:	
Chaleur General Hospital	17,444.60
House of Children	32,812.00
Humphrey St. Day Care	16,975.00
Izaac Walton Killam Hospital	15,557.44
Massachusetts Hospital	87,397.63
Moncton Hospital	10,214.88
Saint John Regional Hospital	139,683.38
House of Children	32,812.00
Humphrey St. Day Care	16,975.00
Imperial Optical Company Ltd.	34,375.20
Interactive Computer Systems Ltd.	19,036.85
Irving Oil Limited	132,636.94
Jack & Jill Nursery School Ltd.	43,747.90
Jamieson's Save-Easy	19,711.74
Just Kids Daycare Centre Inc.	$ 50,765.50
Kay's Day Care & Kindergarten	46,389.70
Kids Korral Day Care	59,372.50
Kincade Rental Management Ltd.	10,047.35
Kinderland Day Care	18,585.00
La coopérative Cartier Ltée.	15,452.04
La coopérative régionale Baie Ltée.	23,040.22
La Floraison	16,324.00
La Grange rouge Ltée.	15,878.67
La Petite École	13,443.00
La Société Co-Op de Lamèque	17,217.77
Larocque & Blanchard Transport & Communication Ltée.	54,305.75
Ledor Save-Easy	14,857.54
Little Play School Day Care	32,769.00
Lofood	73,675.58
Losier Food Market	19,588.90
Lounsbury Company Limited	16,932.32
Maher's Funeral Homes Ltd.	20,504.63
Maison funéraire Bulger Ltée.	14,422.47
Maison funéraire Le Gresley	15,522.16
Maison funéraire Maillet Ltée.	13,785.76
Maison funéraire Robichaud Ltée.	23,263.88
Manpower Temporary Services	74,051.77
Maritime Orthopedic Company Ltd.	90,848.84
McNulty, Lillian T., Ltd.	14,071.00
Menzies, A. R. & Sons Ltd.	286,790.56
Moncton Head Start	13,662.00
Mont Sainte-Marie	13,863.00
Mr. Grocer	30,942.65
New Brunswick Electric Power Commission, The / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick, La	936,493.35
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	1,625,102.94
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	57,369.48
New Lease Inc.	10,000.00
North End Child Development Centre	11,599.50
North Shore Welding Supply Ltd.	10,222.87
Northside Day Care	94,741.00
Ocean Optical	165,495.25
O'Regan, Guy L., Funeral Home Ltd.	11,829.47
P.B. Leasing	11,925.02
Panda Nursery & Kindergarten Ltd.	145,716.27
Parkton Heights Day Care	77,137.00
Parkway Warehouse Foods	38,709.45
Pharma-Med Ltd.	14,799.42
Pharmacie Jean Coutu	$ 22,885.33
Picard Réparation d'appareils	11,904.36
Pinocchio Day Care	22,034.00
Pitney-Bowes of Canada Limited	23,125.70
Pixie Land Day Care Centre Ltd.	23,210.00
Point Pleasant Lodge	13,469.75
Portland United Church Single Working Parent Child Care	13,820.50
Power Commission of the City of Saint John	58,795.26
Preschool Centre Inc.	27,303.50
Price's Family Day Care	11,134.00
Prince Edward Square IGA	56,357.76
R.C.V.A.A. Inc.	101,946.75
R.M.R.S. System	95,000.00
Real Atlantic Superstore	12,899.15
Receiver General for Canada / Receveur général du Canada	11,632.17
Regent Day Care Centre	57,696.00
Restigouche County Volunteer Action Assoc. Inc.	26,204.67
Rhymes & Chymes Day Care	25,170.01
Richard, Allard	16,512.96
Ringuette, Artheline, Ltée.	31,984.69
Roy Appareils Ménagers	16,815.88
SMT Eastern Ltd.	12,420.16
Save-Easy Robichaud	22,766.87
Savoie, Joseph D.	22,673.16
Shoppers Drug Mart	110,657.37
Small World Day Care Centre	17,121.50
Sobey's Stores Ltd.	153,281.49
Somerset Preschool Centre	55,642.19
South End Day Care Centre	46,343.15
Sperry Inc.	12,574.08
St. Pierre, Gérard	12,255.00
St. Stephen Day Care Centre	28,987.25
Taxi Acadien	41,279.94
Taxi Bordage	12,342.07
Taxi Sheila Tracadie	15,257.75
Tenderheart Day Care Centre Ltd.	18,094.42
Texaco Canada Inc.	11,375.12
Thompson's Funeral Home Ltd.	24,110.80
Tower's Dept. Store	21,545.01
Trius Taxi Ltd.	12,047.75
Tuttle Bros. Ltd.	28,173.64
Unicorn Childrens Centre Ltd.	30,068.00
Via Rail Canada Inc.	18,802.00

DEPARTMENT OF INCOME ASSISTANCE — Continued / MINISTÈRE DE L'AIDE AU REVENU — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Victor's IGA Foodliner	$ 21,280.68	Winton Building Supplies Limited	$ 11,576.07	Xerox of Canada Inc.	$144,836.09
Wasson's Company (1980) Limited	37,340.66	Wonderland Day Care	35,734.04	YMCA	172,398.50
We Care Day Care	10,544.50	Workers' Compensation Board / Commission des accidents du travail	34,492.11	York Funeral Home Ltd.	18,596.09
White Cab Co. Ltd.	55,680.05			Zeller's Limited	23,941.48

Various persons (under $10,000.00) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	3,137,665.62
Bursaries, scholarships and post-graduate grants / Allocation de bourses d'études et subventions à l'enseignement supérieur	9,593,227.89
Cash assistance welfare recipients / Bénéficiares du Bien-être touchant des prestations en argent	77,661.63
Miscellaneous grants / Subventions diverses	1,237,680.96
Other payments on behalf of clients / Autres paiements au nom des bénéficiaires	314,005.30
Petty cash / Petite caisse	30,767.78

Department of Justice / Ministère de la Justice

DEPARTMENT OF JUSTICE / MINISTÈRE DE LA JUSTICE
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Taxes on Insurance Premiums / Taxes sur les primes d'assurance	
Other / Autres	
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance	$12,609,422
Total Other / Total des autres taxes	12,609,422
Other Taxes / Autres taxes	
Property Transfer Tax / Taxe sur la cession de biens	2,180,552
Total Other Taxes / Total des autres taxes	2,180,552
Total Taxes on Insurance Premiums / Total des taxes sur les primes d'assurance	$14,789,974
Return on Investment / Produits de placements	
Interest and Investment Income / Intérêts et revenus de placements	
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 111,807
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	1,100
Foreign Exchange / Opérations de change	732
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et des revenus de placements	113,639
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$ 113,639
Licenses and Permits / Licences et permis	
General / Recettes générales	
Credit Unions and Cooperatives — Incorporation Fees / Caisses populaires et coopératives — Droits de constitution	$ 1,170
Auctioneer Licenses / Licences d'encanteurs	3,305
Collection Agencies / Agences de recouvrement	8,000
Commissioner of Oaths — Fees / Commissaire aux serments — Droits	10,153
Corporations — Annual Filing Fees / Corporations — Droits de dépôt annuels	983,296
Cost of Credit Disclosure / Divulgation du coût du crédit	2,970
Direct Sellers Act / Loi sur le démarchage	28,025
Real Estate Agents and Salesmen — Licenses / Agents et vendeurs immobiliers — Licences	36,455
Insurance Agents — Licenses — Life / Agents d'assurance-vie — Licences	46,755
Insurance Agents — Licenses — Other than Life / Autres agents d'assurance — Licences	62,300
Salvage Dealers — Licenses / Brocanteurs — Licences	5,925
Private Investigators and Security Guards — Licenses / Détectives privés et gardiens — Licences	45,575
Gun Control — Licenses / Réglementation des armes à feu — Permis	117,518
Corporations — Letters Patent / Sociétés — Lettres patentes	632,549
Total General / Total des recettes générales	1,983,996
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis	$ 1,983,996
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
Institutional / Établissements	
Detention of Prisoners — Recoveries / Détention des prisonniers — Recouvrements	$ 14,636
New Brunswick Central Reformatory / Maison de correction centrale du Nouveau-Brunswick	13,404
Temporary Absenses — Recoveries / Absences temporaires — Recouvrements	5,742
Total Institutional / Total des recettes des établissements	33,782

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Intergovernmental / Recettes intergouvernementales	
Recoveries from Municipalities — R.C.M.P. / Recouvrements des municipalités — GRC	$3,636,818
Recoveries — Other Provinces — Hospital Services / Recouvrements — Autres provinces — Services hospitaliers	160,136
Total Intergovernmental / Total des recettes intergouvernementales	3,796,954
General / Recettes générales	
Name Search — Fees / Recherche de titres — Frais	51,464
Certified Copies — Fees / Copies conformes — Frais	26,568
Insurance Companies — Insurance Act Costs / Compagnies d'assurance — Dépenses relatives à la Loi sur les assurances	263,985
Insurance Companies — Public Utilities Board Costs / Compagnies d'assurance — Coûts de la Commission des entreprises de service public	229,739
Divorce Court — Fees / Cour de divorce — Frais	206,000
Probate Court — Fees / Tribunal des successions — Frais	474,106
Court Reporters — Fees / Sténographes judiciaires — Frais	311,944
Registry Offices — Fees / Bureaux de l'enregistrement — Frais	2,422,437
Court Administration — Legal Forms, Judgements / Administration judiciaire — Formules juridiques, jugements	83,920
Sheriffs — Fees / Shérifs — Droits	384,585
Judicial District Offices — Fees / Bureaux de district judiciaire — Frais	310,647
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	538
Total General / Total des recettes générales	4,765,932
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$8,596,669
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation	
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation	
Liquor Control Act — Fines / Loi sur la réglementation des alcools — Amendes	$ 119,563
Provincial Courts — Fines — Criminal Code / Cours provinciales — Amendes — Code criminel	2,009,498
Provincial Courts — Fines — Provincial and Municipal Statutes / Cours provinciales — Amendes — Lois provinciales et arrêtés municipaux	60,446
Judicial District Offices — Fines / Bureaux de district judiciaire — Amendes	6,240
Court Costs — Recoveries / Frais judiciaires — Recouvrements	21,069
Bail Forfeitures / Cautionnements perdus	8,414
Seizure of Gambling Devices / Saisie de matériel de jeu	361
Total Fines and Penalties / Total des amendes et des intérêts de penalisation	2,225,591
Total Fines and Penalties / Total des amendes et des intérêts de pénalisation	$2,225,591
Miscellaneous / Recettes diverses	
Miscellaneous / Recettes diverses	
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	$ 848
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	2,755
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	33,015
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	36,618
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$ 36,618

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
General Government Services / Services du gouvernement général		
Legal Aid Study / Étude sur l'aide juridique	$	28,000
Adult Alternatives Measures Program / Programme de mesures de rechange pour adultes		5,000
Federal Court / Cour fédérale		26,952
Correctional Institutions / Établissements de correction		42,278
Bilingual Administration of Justice / Administration bilingue de la justice		457,300
Compensation to Victims of Crime / Indemnisation des victimes d'actes criminels		35,975
Legal Aid / Aide juridique		922,889
Gun Control / Contrôle des armes à feu		161,880
Total General Government Services / Total des services du gouvernement général		1,680,274
Welfare / Bien-être social		
Canada Assistance Plan — Civil Legal Aid / Régime d'assistance publique du Canada — Aide juridique en matière civile		129,698
Young Offenders Act / Loi sur les jeunes contrevenants		3,633,484
Total Welfare / Total des recettes du bien-être social		3,763,182
Other / Autres recettes		
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles		152,587
Total Other / Total des autres recettes		152,587
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$	5,596,043
		$33,342,530

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Recoveries — Loans and Advances, and Properties Held for Resale / Recouvrements — Prêts et avances, et biens retenus pour revente	
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
Other / Autres	$800,000
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	800,000
Total Recoveries — Loans and Advances, and Properties Held for Resale / Total des recouvrements — Prêts et avances, et biens retenus pour revente	$800,000
	$800,000

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Attorney General / Procureur général	Law Enforcement / Application des lois	Justice Services / Services juridiques
Personal Services / Services du personnel					
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$28,489,971	$ 999,254	$ 8,081,152	$16,873,311	$ 2,536,254
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	4,855,428	67,183	540,820	4,081,895	165,530
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	1,022,994	40,774	212,215	676,636	93,369
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	64,588	2,403	40,865	15,970	5,350
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	48,554	—	55	47,963	536
	34,481,535	1,109,614	8,875,107	21,695,775	2,801,039
Other Services / Autres services					
Advertising / Publicité	64,247	4,965	13,031	31,339	14,912
Fees and Commissions / Droits et commissions	567,472	22,270	490,157	44,971	10,074
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	5,707	829	1,297	2,299	1,282
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	1,537	—	675	862	—
Laundry Services / Services de blanchissage	80,640	103	631	79,906	—
Travel Expenses — Ministers / Frais de déplacement — Ministres	16,149	16,060	89	—	—
Catering Services / Services de restauration	92	—	—	92	—
Other Services / Autres services	197,840	17,006	66,509	102,361	11,964
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Immeubles	25,810	—	2,145	23,665	—
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	14,070,176	—	18,008	14,052,168	—
Inspection Services / Services d'inspection	44,640	4,714	14,805	9,512	15,609
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	136,706	—	17,647	119,059	—
Postage / Frais de poste	268,387	49,568	83,979	67,593	67,247
Data Processing Services / Services informatiques	406,052	19,341	350,327	11,664	24,720
Professional Services / Services professionnels	1,516,407	67,334	743,647	518,392	187,034
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	579	—	99	465	15
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	172,945	17,657	65,169	54,189	35,930
Snowploughing / Déneigement	20	—	—	20	—
Rentals / Locations	1,197,118	32,204	102,882	987,865	74,167
Repair Services / Services de réparation	1,765,475	13,770	39,596	1,691,160	20,949
Telephones and Telex, etc. / Téléphones, télex, etc.	1,072,815	1,014,760	—	47,590	10,465
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement — Employés et membres de conseils	1,363,488	67,541	419,452	802,297	74,198
	22,974,302	1,348,122	2,430,145	18,647,469	548,566

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Attorney General / Procureur général	Law Enforcement / Application des lois	Justice Services / Services juridiques
Materials and Supplies / Matériel et fournitures					
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	$ 10,086	$ —	$ —	$ 10,086	$ —
Subscriptions / Abonnements	217,683	6,712	167,422	34,811	8,738
Clothing / Vêtements	237,918	—	4,187	233,731	—
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	28,853	—	—	28,853	—
Food / Nourriture	1,120,705	—	—	1,120,705	—
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	232,495	—	4	232,478	13
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules et de matériel	21,520	55	—	21,440	25
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	112,397	—	3	112,394	—
Other Supplies / Autres fournitures	142,357	1,581	5,541	132,229	3,006
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	541,369	21,374	165,298	195,477	159,220
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	5,136	268	2,459	918	1,491
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	41,849	—	1,096	37,129	3,624
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et terrains de stationnement — Matériaux d'entretien	436	—	—	436	—
	2,712,804	29,990	346,010	2,160,687	176,117
Property and Equipment / Biens et matériel					
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	13,770	—	—	444	13,326
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	637,019	6,000	72,166	455,654	103,199
Data Processing Equipment / Matériel informatique	304,347	14,363	153,984	5,680	130,320
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	70,342	—	—	70,342	—
	1,025,478	20,363	226,150	532,120	246,845
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions					
Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux	1,354,225	—	—	1,354,225	—
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	1,479,372	—	—	1,479,372	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	2,456,864	—	2,126,935	326,529	3,400
Other Grants / Autres subventions	(390,578)	—	—	(390,578)	—
	4,899,883	—	2,126,935	2,769,548	3,400
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres					
Interest / Intérêt	14	—	—	14	—
Damage Claims / Réclamations pour dommages	606	—	—	606	—
	620	—	—	620	—
	$66,094,622	$ 2,508,089	$14,004,347	$45,806,219	$ 3,775,967

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite

Salaries ($33,998,648.32) - Traitements (33 998 648,32 $)

Clark, Hon. David, Minister / Ministre	$27,916.98
Gregory, Gordon F., Deputy Minister / Sous-ministre	70,510.50
Abbott, Glendon J.	52,896.00
Albert, Emile	32,390.00
Allman, Anthony	55,450.00
Anderson, William	59,618.00
Anslow, Ian A.	30,442.54
Arsenault, Frederic	70,226.00
Arseneau, Gérard	31,662.42
Arseneault, Kathleen	36,673.50
Athey, Barry L.	62,296.00
Atkins, Normand	37,880.59
Aubé, Edgar	34,805.96
Aucoin, Emmanuel, Estate of	30,423.93
Ayotte, Kathleen	37,810.37
Badeau, Lionel J.	35,435.00
Bagnell, Ronald	31,408.00
Barnett, Robert W.	31,408.00
Beaton, Mary Elizabeth	41,773.00
Beaulieu, Gilles	32,280.89
Beck, John, Jr.	33,767.61
Beck, John, Sr.	34,936.56
Beers, Frank	36,461.73
Bell, Thomas	68,042.00
Belliveau, Robert	37,899.25
Bertrand, Gaétan S.	68,042.00
Bichard, Jocelyn	30,185.30
Blanchet, Paul H.	59,618.00
Bouchard, Maurice M.	32,576.00
Boudreau, Arthur	37,127.43
Boudreau, Ernie	30,413.29
Boudreau, Gilles	30,217.67
Boudreau, R. Grégoire	36,244.00
Bouffard, Jeannot	41,052.77
Bourgeois, Gabriel C.	38,244.00
Bourque, Barbara Ann	31,408.00
Boutot, Gaston	36,931.65
Boutot, Yves	45,284.40
Bragg, James	30,918.45
Bragg, Linda	31,614.45
Brawn, Robin	33,169.50
Breau, Camille J.	32,390.00
Brian, Percy C.	44,000.00
Brislain, Dorothy E.	38,298.00
Brown, Carl	31,238.46
Brown, J. Daniel	39,037.95
Brown, Sheridan	34,580.00
Brown, Victor	32,978.40
Budovitch, Judith	34,416.00
Burhoe, Darrell L.	30,227.18
Burns, James	39,702.00
Burns, Richard P.	60,884.90
Burns, Susan	41,892.00
Burstall, Robert	38,481.42
Cain, Murray	59,618.00
Caissie, Arthur	36,244.00
Caissie, Rhéal J.	$31,590.00
Cameron, G. Reuben	34,464.96
Cameron, Sandra	30,130.00
Carlin, Belva	33,410.40
Carmody, C. Donald	30,160.00
Caron, Andrée	31,817.45
Caron, Louise	49,158.00
Carson, Robert W.	37,221.32
Castonguay, François	36,038.10
Castonguay, Gérald	39,614.61
Cayer, Daniel	31,719.83
Charette, Jacques	31,408.00
Chase, Richard	37,465.06
Chiasson, George	56,436.00
Chouinard, Gérald Y.	30,154.54
Church, Wallace W.	39,702.00
Clark, Wayne	33,856.52
Clifford, James J.	36,426.20
Cochrane, Donald R.	32,978.40
Coholan, J. Donald	32,917.32
Collings, Katherine	31,356.00
Connolly, William D.	31,590.00
Connor, William B.	59,618.00
Corby, William	50,416.00
Cormier, Jean-Noël	32,978.40
Coughlan, Joseph P.	31,408.00
Crandall, Gordon	32,763.64
Crossman, Peter	31,590.00
Culligan, Ian R.	55,952.00
Cumming, Patricia	68,042.00
Cummings, Robert	31,408.00
Cupples, Sharon	36,879.00
Cyr, Claude L.	37,908.00
Daigle, Bernard	37,908.00
Daigle, George E.	44,175.66
Daigle, Guy	36,008.00
Daigle, Michel J. L.	41,522.00
Davidson, Arden	34,116.40
Davies, Leonard	32,460.00
Davis, Gregory	38,757.71
Decourcey, Harold	31,408.00
Delong, Orland	32,327.83
Desjardins, Jacques	68,042.00
Desjardins, Robert	33,088.90
Desmeules, Roger	32,903.00
Dickens, Peter	39,561.15
Dickinson, Robert C.	31,590.00
Digiacinto, Alesandro	45,500.00
Dionne, Eric M.	35,510.50
Dipaolo, Randy W.	40,286.00
Doiron, Michel	32,559.99
Doleman, Elaine	50,893.00
Doucet, François	42,517.00
Dubé, Léopold	45,500.00
Duke, Richard	39,712.00
Dumas, Camille	68,042.00
Dupuis, Jean R.	32,978.40
Durepos, Jean-Claude	30,160.00
Durepos, Maurice	$31,402.26
Elliott, Gordon	39,702.00
Ethier, Roger	31,590.00
Evans, John H.	59,618.00
Ferguson, Fred	57,719.00
Firlotte, Joseph	33,440.00
Flemming, Robert J.	37,908.00
Fleiger, Gary D.	46,777.17
Foley, Wayne	36,916.00
Forestell, F. W.	31,496.00
Forrest, Gary	38,583.10
Fournier, Adrien	32,460.00
Fraser, Vaughn	31,590.00
Gallagher, Mark	38,662.37
Gallant, Claude	30,084.96
Garneau, Grant	59,618.00
Gaudet, Armand	33,098.00
Gaudet, Michel R.	31,635.80
Gillespie, Charles J.	37,128.00
Gillespie, Harold B.	31,590.00
Gillingham, Robert	31,590.00
Gionet, Raoul	33,763.80
Goodwin, Daniel	32,799.28
Grierson, Gerald A.	30,937.26
Griffin, Edward	35,425.00
Grzadka, Michael	31,408.00
Hagerman, John	35,409.28
Haines, Cedric	48,294.00
Haley, Brian	36,243.00
Harper, James D.	68,042.00
Harquail-Hughes, Pamela	42,524.55
Harrigan, Andrew G.	72,410.00
Hatchette, Richard	33,023.00
Hawkins, Paul L.	37,012.00
Hebert, Normand	33,935.11
Hetherington, Michael	31,408.00
Hitchcock, David M.	59,618.00
Holland, Philip	50,493.00
Hooper, Paul E.	34,026.73
Hornyak, Michael A.	37,908.00
Howatt, Eric W.	30,738.87
Howell, Ralph	34,360.80
Hyson, Brian	31,459.53
Ingraham, Maxwell	32,534.38
Irvine, Leonard	33,098.00
Ivey, Norman J.	42,103.80
Jewett, J. Gary	34,580.00
Jewett, Paul L.	30,160.00
Johnson, Donald J.	31,590.00
Johnston, Sheila	32,212.70
Jones, Trevor	33,075.00
Judah, Bruce	59,618.00
Kane, Robert E.	34,018.00
Kaye, Russell A.	33,098.00
Kearney, William J.	59,618.00
Kelly, Russell	33,562.34
Kerr, Robert H.	34,580.00
Keyes, William	40,720.62

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

Kiervin, David	$30,706.48	McCormick, J. T. Keith	$58,754.00	Prince, H. Lynn	$35,173.00
Kiervin, Peter J.	33,048.36	McDonald, William	31,620.72	Quesnel, Terrence	33,254.76
King, John P.	59,618.00	McInnis, Diane	30,650.00	Rattenbury, Timothy P.B.	33,320.30
Kinsman, James	33,140.00	McIntosh, Janet	34,295.00	Rice, Douglas E.	68,042.00
Kukurski, Edward	45,390.71	McIntyre, Roger J.	68,042.00	Richard, Julien L.	33,053.40
Laforest, Guy	33,440.00	McLaughlin, Paul G.	35,173.00	Richard, Marc	31,058.00
Lalonde, Bruno	59,618.00	McLennan, Carole	32,019.00	Richard, Roger J.	31,408.00
Landry, Gilbert	33,595.36	McLeod, Debra	30,811.58	Richards, Thomas P.	41,522.00
Landry, Michael	32,006.75	McMaster, Terry	30,566.32	Richardson, Kenneth	33,898.00
Lang, Michel	30,278.67	McNally, Catherine	44,859.50	Richer, Sylvain	39,447.57
Lavallee, Wayne N.	30,368.00	McNamara, John	33,745.92	Ringuette, Paul-Gille	34,814.20
Lavertu, Eric	40,262.00	McNamee, James G.	68,042.00	Robichaud, Allan	31,408.00
Lawson, Dale W.	33,304.18	McNamee, Joseph	30,668.53	Robichaud, Emile	31,408.00
LeBlanc, Christopher	31,290.00	McNutt, Terry	32,390.00	Rochon, Michel	40,214.35
LeBlanc, Donald E.	31,408.00	McQuinn, Helen	36,634.00	Rochon, Ronald	33,063.20
LeBlanc, Jolene A.	47,020.00	Mehta, Ashwin	36,244.00	Ross, Robert I.	32,978.40
LeBlanc, Lucien	31,997.00	Melanson, Donald	38,074.12	Roy, Richard	36,875.48
LeBlanc, Rhéal	31,590.00	Melvin, George M.	33,106.34	Savoie, Adrien	32,978.40
LeBlanc, Ronald J.	50,199.00	Michaud, Real	31,257.78	Savoie, Roger	68,042.00
LeBrun, Bertrand	39,379.19	Mitchell, Robert A.	31,163.71	Scammell, Robert	59,618.00
Leclair, Roger	34,580.00	Mockler, Jeffrey L.	40,392.00	Scott, Arthur	33,440.00
Lees, Roger	30,756.73	Moffat, Donald	33,350.24	Scott, Richard	32,278.58
Legassick, Desmond	36,244.00	Moffit, Gerald	35,745.75	Shaw, Ralph A.	35,900.21
Léger, David P.	31,480.00	Moreau, Jocelyne J.	38,239.00	Shepard, Roy	39,283.02
Léger, Raymond	31,590.00	Morneault, Gilbert	39,827.02	Sleeth, Graham J.	59,618.00
Légère, Daniel	35,882.59	Morneault-Roussie, Ann-Marie	31,408.00	Speight, Richard C.	59,618.00
Léger-Daigle, Joanne	36,346.70	Murphy, Henry J.	68,042.00	Spinney, Clyde	56,250.00
LeMay, Margaret F.	33,554.00	Murray, Robert A.	62,296.00	Stapleton, Basil	62,296.00
Leopkey, Terrance	31,209.56	Nadeau, Jacques	45,500.00	Steeves, Harold	39,702.00
Lisson, Bradley	38,772.01	Noël, Daniel G.	40,943.72	Steeves, Janet	32,576.00
Lourensse, Shawn	36,083.69	Noël, Denys	37,707.00	Stevens, Donald L.	34,683.46
Lovelace, Craig	39,579.70	Noiles, R. Bliss	31,590.00	Stevens, Harold	31,408.00
Lovely, Carolyn	50,100.05	O'Donnell, Charles A.	37,140.71	Strange, H. Hazen	68,042.00
Lowerison, Kenneth C.	33,098.00	Ouellette, Guy A.	30,340.68	Sturgeon, Kevin L.	39,335.61
Lynch, C. Blake	68,042.00	Ouellette, Jean-Guy	37,384.00	Stymiest, Andrew	68,042.00
MacDonald, D. Bennett	52,807.00	Ouellette, Jean-Paul	30,889.52	St-Onge, Dorina	31,582.95
MacFarlane, Robert A.	33,098.00	Palmer, Mark	41,522.00	St-Onge, Jean-Louis	37,299.84
MacGarvie, David	34,165.17	Patel, Manubhai C.	59,618.00	Taylor, Frederic S.	68,042.00
MacKenzie, Owen	35,152.94	Pawsey, Wayne	31,252.14	Taylor, Robert	31,706.50
Mackin, Brian	40,609.40	Peabody, Allen G.	30,060.00	Thériault, Georges S.	36,244.00
Mackin, Ian P.	68,042.00	Pelletier, Gary D.	31,566.81	Thériault, J. Paul	59,618.00
MacLeod, Aubrey	33,161.23	Pelletier, Léo-Charles	43,975.93	Thomas, Brenda	37,780.00
MacNeill, John A.	32,978.40	Pelletier, Marcel	32,978.40	Thompson, Walter	36,244.00
MacNutt, Peter A.	59,618.00	Perusse, George	68,042.00	Titus, William A.	40,438.14
Mahoney, J. Michael	31,479.50	Peterson, B. Edgar	34,896.60	Trask, Gerald	31,137.18
Mallet, Daniel	36,719.18	Peterson, Verna M.	39,702.00	Tremblett, James	42,848.08
Marche, Cecil A.	32,390.00	Phaneuf, André	42,992.00	Vautour, J. Camille	50,352.50
Marshall, Raymond	41,931.28	Picard, André R.	59,618.00	Veniot, Paul J.	31,018.00
Martin, Fernand	32,646.38	Picard, Percy	36,620.40	Vienneau, Léo	36,244.00
Martin, Gilles	35,022.19	Pinet, Guillaume	32,978.40	Vigod, Zena	47,606.00
Martin, Rene	35,444.14	Pitts, A. Douglas	31,408.00	Vu, Van De	45,518.00
Martin, Robert	68,042.00	Plourde, Normand	32,039.25	Ward, Douglas	36,628.00
Maubert, Dominique M.	43,974.00	Poirier, George	37,707.70	Ward, Raymond M.	34,688.42
McAllister, Charles S.	36,953.50	Poirier, Lionel	41,522.00	Warner, Marie	31,408.00
McAvity, James	46,053.00	Poitras, Aurèle	50,315.00	Wasson, Roland W.	31,590.00
McCarroll, William J.	59,618.00	Pollard, Calvin D.	32,400.24	Watters, William	39,566.12
McCarty, Douglas S.	38,521.00	Pond, Duane D.	36,244.00	Wedge, Roger J.	33,920.00
McCoombs, Charles	30,582.32	Porter, Peter	36,797.77	Westhaver, Eugene D.	59,618.00

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

Wiggans, R. Edward	$37,908.00	Wood, Stephen	$55,350.00	Yeomans, Donald F.	$41,344.04
Wilmot, Karl	40,832.22	Wright, David A. I.	59,618.00	Yhip, Lilian	34,580.00
Winchester, John	33,429.46	Wright, Douglas V.	59,618.00	Young, Gladys	67,886.60
Wolfe, James R.	36,244.00	Yates, Dianne	30,851.50		

Various persons (under $30,000.00) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 19,762,709.62

Travel and Other Employee Expenses ($1,478,720.96) / Déplacements et autres frais des employés (1 478 720,96 $)

Albert, Émile	$ 7,267.25	Gaudet, Armand	$ 9,645.44	Pawsey, Wayne	$ 4,537.10
Arsenault, J. Frederic J.	4,478.55	Gregory, Gordon F.	21,404.83	Pelletier, Marcel	5,207.33
Athey, Barry	10,021.84	Haines, Cedric	5,277.85	Perusse, George S.	6,852.51
Aucoin, Emmanuel, Estate of	5,077.06	Harrigan, Andrew G.	6,824.42	Picard, André	4,486.48
Ayotte, Kathleen	6,819.28	Hitchcock, David	4,922.17	Poitras, Aurèle	6,509.79
Beaton, Mary Elizabeth	4,545.00	Hornyak, Michael A.	8,274.86	Quesnell, Terry	13,104.37
Belley, Gilles	11,014.21	Howie, Cynthia	4,466.65	Rice, Douglas E.	4,752.43
Blanchet, Paul H.	4,344.68	Judah, Bruce	5,953.50	Richard, Marc	5,811.79
Bourgeois, Gabriel	7,258.02	Kane, Robert E.	4,476.19	Robichaud, Allan	6,530.55
Boutot, Yves	4,982.22	Kearney, William J.	4,226.71	Robichaud, Emile	5,324.60
Cain, Murray F.	4,807.66	King, John P.	4,075.38	Robichaud, J. L. Albert	4,363.00
Caissie, Rheal	5,340.48	Lalonde, Bruno	4,192.53	Scammell, Robert	11,293.21
Cameron, Tony	4,145.35	Lawson, Dale	5,984.81	Sleeth, Graham	9,946.42
Casey, Gerald T.	4,582.45	LeBlanc, Jolene	4,650.26	Speight, Richard	4,368.53
Church, Wallace W.	8,748.49	LeBlanc, Ronald J.	5,143.09	Spinney, C. Clyde	7,018.67
Clark, Hon. David R.	19,921.98	Lourensse, Shawn	4,475.64	Stapleton, Basil	8,067.06
Connell, Kevin F.	4,978.87	Lovely, Carolyn	4,541.18	Steeves, Harold D.	6,085.98
Connor, W.B.	12,409.76	Mackin, Ian P.	6,987.15	Strange, H. Hazen	7,499.73
Corby, William J.	4,164.99	MacNeill, John A.	4,993.72	Stymiest, Andrew R.J.	5,203.87
Cormier, Jean Noel	5,476.60	Marche, Cecil	15,782.64	Sypher, Kevin	4,445.33
Culligan, I. R.	7,664.71	Martin, Robert	4,347.67	Taylor, Robert William	4,106.61
Cumming, Patricia L.	5,308.54	McAllister, Charles	4,176.00	Thériault, J. Paul	4,990.87
Cyr, Claude L.	6,206.41	McAvity, James R.	5,981.11	Thompson, Walter	6,716.27
Daigle, Guy	7,051.72	McCarroll, William J.	6,582.54	Vautour, J. Camille	5,260.84
Davis, Gregory	4,002.34	McGivery, James	4,420.02	Veniot, Paul J.	7,033.95
Desjardins, Jacques	8,674.95	McIntyre, Roger	4,109.70	Ward, Raymond M.	8,844.24
Desmeules, Roger	4,781.94	McNamee, James G.	5,140.43	Westhaver, Eugene D.	6,750.46
Duke, Richard	5,615.16	Moreau, Jocelyne	4,423.63	White, Frances E.	5,433.26
Dumas, Camille	21,211.60	Morneault, Gilbert	6,318.14	Wood, W. Stephen	4,109.27
Durepos, Jean-Claude	6,160.10	Morneault-Roussie, Anne-Marie	4,653.14	Wright, Douglas V.	5,125.97
Ferguson, Frederick P.	6,595.87	Murray, Robert	5,705.90	Young, Gladys	5,572.34
Flemming, Robert J.	4,320.65	O'Donnell, Charles	10,810.75		
Foley, J. Wayne	4,847.40	Ouellette, Jean-Guy	4,389.23		

Sundry travel (under $4,000.00) / Déplacements divers (moins de 4 000 $) 761,133.95
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux 82,050.77

Medical Services ($55,815.27) / Services médicaux (55 815,27 $)

Sundry medical expenses (under $10,000.00) / Services médicaux divers (moins de 10 000 $) ..... $ 55,815.27

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite

Payments to Vendors ($22,978,821.58) / Paiements aux fournisseurs (22 978 821,58 $)

A.E.S. Data Inc.	$ 16,813.95
Active Office Supplies (1980) Ltd.	26,843.76
Airtel Communication Ltd.	154,480.67
All-Steel Canada Ltd.	15,733.09
Applied Management Consultants Ltd.	13,016.09
Assumption Place Limited	15,774.10
Atlantic Wholesalers Ltd.	100,069.13
B.N.P.P. Regional Police Force / Corps de police régional de BNPP	84,231.66
Barbour Wholesalers	23,131.38
Barnes-Hopkins Ltd.	13,795.58
Baxter Foods Ltd.	37,544.95
Bayco Business Products Ltd.	25,689.42
Bélanger-Richard, Marie Claude	18,733.70
Bell & Howell Ltd.	54,809.23
Burden, Paul, Ltd.	61,516.13
Butterworth	13,017.30
Canada Law Book Inc.	40,937.90
Canada Post / Postes Canada	157,391.58
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	29,960.70
Canadian Tire Acceptance Ltd.	10,055.76
Carswell Company Limited	71,605.32
Chippin Bros. Ltd.	290,741.24
Citibank Leasing Canada Ltd.	45,213.99
Clain, Joanne Oley	32,760.00
Clover Produce Limited	24,072.16
Computerland	147,834.00
Comtec Data Services Corp.	63,035.77
Control Data	45,944.85
Coopers & Lybrand	10,948.00
Correctional Service of Canada	22,006.44
Covey the Stationer	12,666.20
D.M.R. & Associates	$101,442.86
D.P.A. Group Inc.	53,797.71
Demerchant's Food Store Ltd.	10,039.06
Drug City	37,663.66
Dunphy's Poultry Farm Ltd.	10,404.90
Eastern Office Shop Ltd.	11,776.01
Economics Laboratory (Canada) Ltd.	13,687.81
Eddy & McElman	33,344.97
Edmundston Fruit Exchange Ltd.	49,597.74
Food Group Inc.	31,515.58
Fundy Linen Inc.	19,498.80
Gemini Furniture Sales Limited	40,889.77
Gilbert, McGloan, Gillis	36,749.40
Goodhost Foods Ltd.	11,838.63
Hanson Hashey	10,431.71
Holland College	275,920.42
Interactive Computer Systems Ltd.	13,429.98
Karnes Kitchen Ltd.	52,429.81
Kiers Production Services Inc.	12,357.48
Larlee, John D.	38,545.37
Law, H. & Sons Ltd.	12,859.65
M. & B. Holdings Ltd.	18,449.41
Maritime Law Book Ltd.	24,316.00
Martone Storage & Display Inc.	26,665.75
Matthews, Clark & Oliver	11,565.90
Matthews, Oliver	13,129.65
McIntyre & Arseneault	17,360.03
Mockler, Allen & Dixon	38,000.00
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	187,670.63
Nicholls, R., Distributors Inc.	67,661.79
Norfield Business Systems	63,030.33
Northumberland Cooperative Limited	47,776.19
Office Concepts Ltd.	$ 12,826.86
Olivetti Canada Limited	30,330.62
One-Hour Martinizing	12,438.43
Parsec Communications Inc.	38,068.03
Perfection Dairy Foods Ltd.	107,905.27
Petrie & Richmond	26,164.79
Philips Electronics Ltd.	107,536.35
Pitney-Bowes of Canada Limited	29,759.73
Q.L. Systems Ltd.	10,292.37
R.M.R.S. System	20,800.00
Receiver General for Canada / Receveur général du Canada	13,366,960.62
Reid, George E.	35,000.00
Roach & Morris	22,428.45
Robichaud, Godin, Gallagher, Williamson & Dumaresq	16,677.45
Ross Drug United	10,617.94
SMT Eastern Ltd.	15,417.90
Safeguard Business Systems Limited	10,220.43
Saint John, City of	39,372.54
Stafford Foods Ltd.	29,293.82
Tabufile Atlantic Limited	51,091.39
Total Office Systems Ltd.	22,848.82
Université de Moncton	253,410.81
Vincent, Jacques V.	49,999.85
Walsh, John J.	18,685.00
Willett Foods Limited	170,736.66
Workers' Compensation Board / Commission des accidents du travail	47,150.65
Xerox of Canada Inc.	175,736.43
Young, Doiron & Lavoie	14,912.62

Various persons (under $10,000.00) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	1,438,383.85
Compensation to innocent victims of crime / Indemnisation des victimes d'actes criminels	129,765.06
Jurors and witness fees — Constables and court criers / Honoraires des jurés et témoins, agents de police et crieurs de la cour	472,204.76
Miscellaneous grants / Subventions diverses	3,100,700.00
Petty cash / Petite caisse	16,863.03

Department of Labour / Ministère du Travail

DEPARTMENT OF LABOUR / MINISTÈRE DU TRAVAIL
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Taxes on Insurance Premiums / Taxes sur les primes d'assurance		
Fire / Incendie		
Fire Prevention Act / Loi sur la prévention des incendies		$ 813,641
Total Fire / Total de l'assurance-incendie		813,641
Total Taxes on Insurance Premiums / Total des taxes sur les primes d'assurance		$ 813,641
Return on Investment / Produits de placements		
Interest and Investment Income / Intérêts et revenus de placements		
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs		$ 5,545
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et des revenus de placements		5,545
Total Return on Investment / Total des produits de placements		$ 5,545
Licenses and Permits / Licences et permis		
General / Recettes générales		
Amusement Devices — Registration and Inspection / Appareils de divertissement — Enregistrement et inspection		$ 3,210
Testing of Welders and Renewal of Certificates / Frais d'examen des soudeurs et de renouvellement des certificats		69,915
Boiler and Pressure Vessel Design and Inspection / Frais d'inspection et de conception des chaudières et appareils sous pression		92,230
Boiler and Pressure Vessel Annual Registration / Enregistrement annuel des chaudières et appareils sous pression		156,775
Gas, Propane, etc. — Licenses and Permits / Gaz, propane, etc — Licences et permis		69,924
Elevator Specification and Inspection / Frais de devis et d'inspection des ascenseurs		46,710
Electrical Installations and Inspections — Licenses, etc. / Montage et inspection des installations électriques — Licences, etc.		560,139
Licenses — Engineers' Act / Loi sur les ingénieurs — Permis		47,870
Plumbing — Licenses and Permits / Plomberie — Licences et permis		202,601
Mobile Home Licenses / Permis pour maisons mobiles		400
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences		2,690
Total General / Total des recettes générales		1,252,464
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis		$1,252,464

DEPARTMENT OF LABOUR — Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
General / Recettes générales		
Worker's Advocates — Recoveries / Défenseurs de l'ouvrier — Recouvrements	$ 192,005	
Data Services / Services informatiques	7,199	
Buildings Standards Branch — Sales / Direction des normes de construction — Ventes	748	
Total General / Total des recettes générales		199,952
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services		$ 199,952
Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	$ 123	
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	52,031	
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	121,685	
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		173,839
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		$ 173,839
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
Economic Development / Développement économique		
Student Venture Capital Program / Programme de capital d'entreprise pour étudiants	$ 18,664	
Total Economic Development / Total du développement économique		18,664
Other / Autres recettes		
Boiler and Pressure Vessel Inspection Fees / Frais d'inspection des chaudières et des appareils à pression	60,780	
Elevator Inspection Fees / Frais d'inspection des ascenseurs	4,480	
Total Other / Total des autres recettes		65,260
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada		$ 83,924
		$2,529,365

DEPARTMENT OF LABOUR — Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses
Personal Services / Services du personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$5,267,602
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	668,155
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	176,813
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	11,819
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	378
	6,124,767
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	29,001
Fees and Commissions / Droits et commissions	722
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	4,476
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	2,622
Laundry Services / Services de blanchissage	60
Travel Expenses — Ministers / Frais de déplacement — Ministres	7,798
Catering Services / Services de restauration	57
Other Services / Autres services	106,243
Inspection Services / Services d'inspection	61,132
Postage / Frais de poste	64,075
Data Processing Services / Services informatiques	4,811
Professional Services / Services professionnels	442,022
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	1,689
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	78,427
Rentals / Locations	66,588
Repair Services / Services de réparation	43,643
Telephones and Telex, etc. / Téléphones, télex, etc.	297,127
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement — Employés et membres de conseils	589,694
	1,800,187

Administration / Administration	Labour and Employment / Travail et emploi	Engineering Services / Services d'ingénierie	New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick	Labour Boards Administration / Gestion des commissions de relations de travail	Human Rights Commission / Commission des droits de la personne	Workers' Compensation / Indemnisation des travailleurs	Employment Stimulation / Incitation au travail
$1,104,263	$1,306,062	$1,916,676	—	$276,425	$ 334,048	$ —	$ 330,128
93,267	44,666	29,439	—	390,585	25,246	—	84,952
46,909	38,142	63,718	—	8,572	8,649	—	10,823
4,204	3,528	1,752	—	505	1,773	57	—
132	—	246	—	—	—	—	—
1,248,775	1,392,398	2,011,831	—	676,087	369,716	57	425,903
2,942	10,961	6,283	—	1,022	—	—	7,793
15	321	39	—	345	2	—	—
3,109	100	111	—	7	123	—	1,026
2,622	—	—	—	—	—	—	—
9	—	35	—	16	—	—	—
7,798	—	—	—	—	—	—	—
—	—	57	—	—	—	—	—
28,329	17,310	45,409	—	13,308	1,556	—	331
52,488	—	857	—	351	1,145	—	6,291
48,537	1,138	78	—	1,656	1,068	—	11,598
2,955	59	1,797	—	—	—	—	—
115,142	246,211	24,860	—	10,080	45,729	—	—
—	—	1,500	—	—	189	—	—
22,630	23,330	15,116	—	8,179	2,870	—	6,302
33,102	8,048	6,774	—	10,309	1,804	—	6,551
22,342	6,980	10,888	—	678	729	—	2,026
255,911	567	4,188	—	12,388	15	—	24,058
71,806	113,355	279,860	—	65,527	39,683	—	19,463
669,737	428,380	397,852	—	123,866	94,913	—	85,439

DEPARTMENT OF LABOUR — Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses
Materials and Supplies / Matériel et fournitures	
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	$ 135
Subscriptions / Abonnements	38,005
Clothing / Vêtements	1,096
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	5,257
Food / Nourriture	515
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	249
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules et de matériel	7,115
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	778
Other Supplies / Autres fournitures	5,923
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	74,891
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	23,868
	157,832
Property and Equipment / Biens et matériel	
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	31,145
Data Processing Equipment / Matériel informatique	168,149
Ferries and Wharves / Traversiers et quais	24
	199,318
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	1,169,900
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom	246,014
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	4,687
Other Grants / Autres subventions	15,284,827
	16,705,428
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres	
Other / Autres	25,758
	25,758
	$25,013,290

Administration / Administration	Labour and Employment / Travail et emploi	Engineering Services / Services d'ingénierie	New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick	Labour Boards Administration / Gestion des commissions de relations de travail	Human Rights Commission/ Commission des droits de la personne	Workers' Compensation / Indemnisation des travailleurs	Employment Stimulation / Incitation au travail
$ —	$ —	$ —	$ —	$ —	$ —	$ —	$ 135
5,029	6,369	19,488	—	4,194	2,755	—	170
—	—	1,096	—	—	—	—	—
—	515	3,535	—	—	1,207	—	—
—	—	—	—	515	—	—	—
21	—	228	—	—	—	—	—
967	1,359	1,639	—	15	1,901	—	1,234
231	20	482	—	25	20	—	—
3,652	211	1,694	—	109	257	—	—
38,080	6,492	14,804	—	7,238	2,822	—	5,455
21,473	1,141	111	—	221	—	—	922
69,453	16,107	43,077	—	12,317	8,962	—	7,916
7,101	2,141	20,794	—	289	605	—	215
49,947	29,903	27,064	—	1,111	—	—	60,124
—	—	24	—	—	—	—	—
57,048	32,044	47,882	—	1,400	605	—	60,339
—	—	—	1,169,900	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	246,014	—
—	—	4,687	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	15,282,327
—	2,500	—	—	—	—	246,014	15,282,327
304	69	25,385	—	—	—	—	—
304	69	25,385	—	—	—	—	—
$2,045,317	$ 1,871,498	$ 2,530,714	$ 1,169,900	$ 813,670	$ 474,196	$ 246,071	$15,861,924

DEPARTMENT OF LABOUR — Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL — Suite

Salaries ($6,496,276.35) / Traitements (6 496 276,35 $)

Mombourquette, Hon. Joseph W., Minister / Ministre	$27,916.98	Fallon, Linda M.	$35,540.00	O'Brien, J. Michael	$45,500.00
Roushorne, John S.A., Deputy Minister / Sous-ministre	63,651.20	Fitzpatrick, Peter M.	49,868.00	O'Connell, Kevin W.	34,238.00
Allaby, Cleveland J.	31,199.50	Floyd, Corey S.	30,160.00	O'Hearn, Michael J.	34,580.00
Ashton, Gerald T.	43,498.00	Fournier, Roch E.	34,580.00	Oulton, Stuart L.	43,498.00
Belliveau, Maurice J.	30,160.00	Fowler, Ralph D.	34,580.00	Parks, Robert M.	33,098.00
Boucher, Maurice J. J.	41,779.00	Fowles, J. J.	34,868.00	Pendergast, Edward J.	30,160.00
Boudreau, Donald R.	55,952.00	Francoeur, Jean-Marc	30,710.00	Perrin, John H.	31,590.00
Boudreau, Lionel A.	30,160.00	Gauvin, Roger	31,590.00	Peters, Gerry F.	32,396.00
Boyd, Ralph J.	48,911.00	Golden, Shara L.	31,590.00	Poirier, Wilmond J.	30,160.00
Briggs, F. Gordon	30,160.00	Graser, Weldon	55,982.86	Pomeroy, Gary A.	33,160.80
Brown, John A.	37,908.00	Guthrie, Kenneth L.	30,160.00	Robichaud, Aldéo J.	30,160.00
Bruce, Brian D.	46,050.00	Harding, Kathleen E.	31,590.00	Ross, Dale E.	45,500.00
Burns, Deborah L.	37,204.00	Harris, J. Kenneth L.	30,160.00	Roy, Philip J.	30,160.00
Byram, Alfred D.	30,160.00	Henderson-Davis, M. A.	40,337.87	Saunders, Charles E.	30,160.00
Cameron, Archibald D.	36,244.00	Holland, Fred H.	36,244.00	Sharpe, Bernard O.	30,160.00
Carfra, Margaret J.	30,160.00	Ingraham, B. Glenwood	30,160.00	Shaw, Anthony E.	34,580.00
Carroll, Blair F.	30,160.00	Kimball, Carroll L.	39,702.00	Smith, Stewart M.	30,160.00
Chase, Lloyd A.J.	31,590.00	Lawson, Willard	30,160.00	Stanley, Douglas C.	32,200.00
Chénier, John P.	59,618.00	LeBlanc, Raymond J.P.	30,473.50	Stiles, Cecil W.	43,498.00
Clark, Cyril P.	30,160.00	Lepage, Paul J.	43,498.00	Stillwell, Gerald	36,244.00
Clark, Richard A.	34,580.00	Mackie, Lyons K.	43,498.00	Taylor, Karen	31,590.00
Cullinan, Janet E.	38,874.00	Malchow, C.H.	43,498.00	Thomas, Armand J.	47,606.00
Dashwood, G. William	31,073.00	Mann, Karen M.	42,054.00	Tremblay, Roland R.	31,590.00
Doucet, Cléo W.	30,160.00	McGuigan, Melbourne W.	45,500.00	Trenholm, John H.	40,373.55
Doucet, J. Léo	41,444.00	McLeod, Joanne E.	54,384.00	Trottier, Jacques	32,170.00
Drapeau, Lauréat	37,908.00	Mersereau, Hugh K. C.	37,908.00	Wallace, Robert E.	30,160.00
Draper, Leith M.	37,638.00	Métivier, J. D.	40,519.00	Watling, J. Neil	31,590.00
Dunnett, Murray H.	36,244.00	Michaud, Félicien J.	30,160.00	Wood, J. Garfield	34,580.00
Ennis, Daniel	31,590.00	Mockler, Martin H.	31,590.00	Woodroffe, William	30,160.00
		Moore, David	37,908.00	Young, Francis A.	31,590.00
		Moore, John W.	33,098.00		
Various persons (under $30,000.00) / Personnes diverses (moins de 30 000 $)					3,219,440.09

Travel and Other Employee Expenses ($621,021.40) / Déplacements et autres frais des employés (621 021,40 $)

Arseneault, Robert J.	$ 4,403.33	Francoeur, Jean Marc	$ 4,598.35	Pendergast, Edward J.	$ 5,119.45
Belliveau, Maurice	7,334.23	Gauvin, Roger	5,833.38	Peters, Gerry F.	6,731.80
Boucher, Maurice	4,275.15	Guthrie, Kenneth	5,915.29	Poirier, Wilmond	5,558.40
Boudreau, Donald	4,229.61	Holland, Fred	5,299.48	Pomeroy, Gary	8,099.70
Boudreau, Lionel A.	5,865.37	Ingraham, B. Glen	8,504.11	Robichaud, Aldéo	4,636.54
Brideau, Anne	4,645.66	Kinsella, Noël	4,757.94	Robichaud, Laurie	6,275.49
Byram, Alfred D.	6,806.61	Lawson, Willard	7,391.70	Ross, Dale	4,119.81
Cameron, Archibald	4,620.91	Leach, James C.A.	7,003.13	Roushorne, John	13,084.37
Carroll, Blair	4,893.57	Lepage, Paul J.	5,163.98	Roy, Philip	7,993.72
Charette, Adrien	4,112.24	Mackie, Lyons K.	6,165.63	Saunders, Charles E.	9,625.45
Chase, Lloyd	7,837.94	Maillet, Guy	9,097.73	Savoy, J. M. Raymond	4,462.49
Chenier, John	4,711.22	Mann, Karen	4,460.76	Sharpe, Bernard	4,707.61
Clark, Cyril	5,660.15	McGuigan, Melbourne W.	4,772.61	Stiles, Cecil W.	4,223.57
Clark, Richard A.	5,288.62	Metivier, Danielle	4,457.08	Taylor, Karen O.	5,016.80
Doucet, Cléo	5,858.88	Mombourquette, Hon. Joseph W.	9,142.83	Thomas, Armand	6,460.45
Doucet, J. Léo	10,032.84	Moore, David	4,461.52	Wallace, Robert	5,536.09
Drapeau, Lauréat	5,000.49	Moore, John W.	6,053.21	Watling, J. Neil	6,640.12
Draper, Leith	5,543.54	O'Connell, Kevin W.	14,564.92	West, Glenn	5,721.51
Dunnett, Murray H.	6,883.12	O'Hearn, Michael	5,570.05	Wood, J. Garfield	6,967.19
Ennis, Daniel	11,985.81	Ouellette, Jacques J.	8,197.17	Woodroffe, William J.	4,674.44
Floyd, Corey S.	7,106.21	Oulton, Stuart	4,755.13		
Sundry travel (under $4,000.00) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)					198,035.85
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux					34,069.05

DEPARTMENT OF LABOUR — Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL — Suite

Payments to Vendors ($6,493,388.59) / Paiements aux fournisseurs (6 493 388,59 $)

Active Office Supplies (1980) Ltd.	$13,784.53
American Society of Mechanical Engineers	15,501.78
Aqua-Pac Ltd.	64,368.47
Association Co-Op Pêcheurs de l'Île	102,845.08
Association régionale des personnes handicapées	11,883.00
Atkinson & Atkinson	14,177.30
Atlantic Enterprises Ltd.	30,000.00
Auberge de la Baie	17,102.17
Auberge du Summit	22,377.60
Buckingham, C.A., Ltd.	10,845.38
Buctouche Fish Market Ltd.	27,531.25
Centennial Print & Litho Limited	14,353.86
Challenge for Change Inc.	37,704.64
Classy Cue Ltd.	13,289.85
Club des amis des jeunes Inc.	10,485.00
Cognos Corporation	27,715.83
Connors Bros. Limited	26,445.21
Conseil récréatif Cocagne Inc.	27,000.00
Crabbe Mountain Winter Park Ltd.	14,089.00
Datamaster Corporation Limited	81,073.29
Eastland Industries Limited	16,721.38
Enterprises Pico Inc.	30,000.00
Forceten Enterprises Inc.	130,007.77
Fredericton Recycling Inc.	$ 12,550.13
Gauthier, L.L. & Fils Ltée.	20,413.20
Grand Lake Transport & Leasing Ltd.	13,398.00
Gully Fish & Food Products Ltd.	13,722.16
Hayden's Hideaway Ltd.	17,967.13
Hewlett-Packard Canada Limited	49,743.94
Huntsman Marine Laboratory	10,747.15
Imperial Sheet Metal Ltd.	15,383.75
Keddy's Fort Howe Hotel	30,597.72
Kelsey's Restaurant	28,898.53
Lido Enterprises Ltd.	30,000.00
Major Woodworking Inc.	10,609.15
Motel & Camping Colibri Ltée.	20,226.30
Motel-Hôtel Hébert Ltée	11,804.80
Motel Lebrayon	20,083.30
Motel Parfait Inc.	30,000.00
Nadeau & Nadeau Ltd.	18,639.60
Netway Communications Inc.	10,680.00
New Brunswick Council of Labour	10,000.00
New Brunswick Federation of Labour	21,490.00
New Brunswick Housing Corporation	359,447.69
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	66,250.03
Nordin Recreation Council Inc.	10,485.00
North Shore Forestry Syndicate	$ 27,960.00
P. & G. Pizza (1983) Ltd.	22,188.14
Pioneer Princess II Ltd.	30,000.00
Pitney-Bowes of Canada Limited	11,321.65
Pond's Chalet & Camps	11,728.58
R.M.R.S. System	20,100.00
Receiver General for Canada	1,108,978.00
Ritz Motel & Cabins (1983)	18,762.21
Ruben & Kingston	43,704.43
Salvation Army	16,054.01
Sugarloaf Investment Ltd.	12,393.85
Tara Manor Inn	14,567.79
Teed, Eric L.	83,522.20
Teed, Teed & McPhee	61,552.54
Tobique Family & Childrens Services	12,821.51
Toner's Garage Ltd.	11,662.00
West, H.S., Investment Hotel	11,562.17
Woods, Gordon	117,013.73
Workers' Compensation Board / Commission des accidents du travail	236,301.30
Xerox of Canada Inc.	33,815.09
	2,953,660.63
Various persons (under $10,000.00) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	41,278.79
Miscellaneous grants / Subventions diverses	

Legislative Assembly / Assemblée législative

LEGISLATIVE ASSEMBLY / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
General / Recettes générales	
Journals of the House — Subscriptions / Journaux de la Chambre - Abonnements	$ 4,045
Private and Local Bills — Fees / Projets de loi d'intérêt privé et local — Frais	8,430
Journal of Debate — Hansard / Journal des débats (Hansard)	1,785
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	751
Total General / Total des recettes générales	15,011
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$15,011
Miscellaneous / Recettes diverses	
Miscellaneous / Recettes diverses	
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$19,372
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	22
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	19,394
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$19,394
	$34,405

LEGISLATIVE ASSEMBLY — Continued / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses
Personal Services / Services du personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 2,899,176
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	255,626
Members' Allowances / Indemnités des députés	1,901,071
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	86,646
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	40,773
	5,183,292
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	26,340
Fees and Commissions / Droits et commissions	3,323
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	2,524
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	250
Laundry Services / Services de blanchissage	1,025
Members' Expenses / Dépenses des députés	1,446,700
Catering Services / Services de restauration	9,687
Other Services / Autres services	7,523
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Immeubles	145
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	59,543
Inspection Services / Services d'inspection	40,697
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	65
Postage / Frais de poste	28,047
Data Processing Services / Services informatiques	16,279
Professional Services / Services professionnels	38,551
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	1,355
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	60,288
Rentals / Locations	59,039
Repair Services / Services de réparation	49,965
Telephones and Telex, etc. / Téléphones, télex, etc.	176,890
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement — Employés et membres de conseils	94,903
	2,123,139

Allowances to Members / Indemnités des députés	Clerk's Office / Bureau du greffier	Auditor General / Vérificateur général	Leader of the Opposition / Chef de l'opposition	Civil Service Commission / Commission de la Fonction publique	Office of the Ombudsman / Bureau de l'ombudsman	Office of the Supervisor of Political Financing - Operating Expenses / Bureau du contrôleur du financement politique - dépenses de fonctionnement	Office of the Supervisor of Political Financing - Payments to Political Parties / Bureau du contrôleur du financement politique - Versements aux partis politiques	Legislative Committees and Support Staff / Comité de l'Assemblée législative et personnel de soutien
$ 30,723	$1,205,360	$ 996,973	$196,003	$224,727	$245,390	$ —	$ —	$ —
—	191,129	10,936	39,652	4,324	8,377	—	—	1,208
1,795,871	—	—	—	—	—	—	—	105,200
322	44,959	27,062	4,640	5,752	3,911	—	—	—
140	14,743	24,041	—	70	1,779	—	—	—
1,827,056	1,456,191	1,059,012	240,295	234,873	259,457	—	—	106,408
—	4,076	—	—	—	3,618	—	—	18,646
2,991	332	—	—	—	—	—	—	—
—	2,470	54	—	—	—	—	—	—
—	250	—	—	—	—	—	—	—
—	1,025	—	—	—	—	—	—	123,694
1,323,006	—	—	—	—	—	—	—	2,519
6,558	610	—	—	—	—	—	—	—
4,562	2,268	639	—	21	33	—	—	—
—	145	—	—	—	—	—	—	—
—	59,543	—	—	—	—	—	—	—
—	37,923	568	—	1,662	544	—	—	—
60	5	—	—	—	—	—	—	—
4	24,588	975	—	480	2,000	—	—	—
—	7,127	9,152	—	—	—	—	—	1,252
630	35,974	680	—	—	15	—	—	—
—	1,355	—	—	—	—	—	—	12
—	49,209	6,121	—	593	4,353	—	—	—
694	41,847	8,328	—	6,895	1,275	—	—	—
5,782	42,093	987	—	1,031	72	—	—	18
113,308	40,733	8,638	—	1,630	12,563	—	—	4,576
—	27,753	45,367	—	5,196	12,011	—	—	150,717
1,457,595	379,326	81,509	—	17,508	36,484	—	—	

LEGISLATIVE ASSEMBLY — Continued / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total de dépenses
Materials and Supplies / Matériel et fournitures	
Subscriptions / Abonnements	$ 43,249
Clothing /Vêtements	11,434
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	283
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	11,291
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules et de matériel	1,637
Other Supplies / Autres fournitures	2,849
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	130,584
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	1,334
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	373
	203,034
Property and Equipment / Biens et matériel	
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	30,546
Date Processing Equipment / Matériel informatique	60,149
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	1,957
	92,652
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Other Grants / Autres subventions	875,347
	875,347
	$8,477,464

Allowances to Members / Indemnités des députés	Clerk's Office / Bureau du greffier	Auditor General / Vérificateur général	Leader of the Opposition / Chef de l'opposition	Civil Service Commission / Commission de la Fonction publique	Office of the Ombudsman / Bureau de l'ombudsman	Office of the Supervisor of Political Financing - Operating Expenses / Bureau du contrôleur du financement politique - Dépenses de fonctionnement	Office of the Supervisor of Political Financing - Payments to Political Parties / Bureau du contrôleur du financement politique - Versements aux partis politiques	Legislative Committees and Support Staff / Comités de l'Assemblée législative et personnel de soutien
$ 193	$ 36,596	$ 1,586	$ —	$ 168	$ 4,235	$ —	$ —	$ 471
2,907	8,527	—	—	—	—	—	—	—
—	—	283	—	—	—	—	—	—
—	11,291	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	1,637	—	—	—	—
972	1,814	53	—	—	10	—	—	1
14,213	105,730	6,266	—	1,707	2,667	—	—	—
—	21	1,247	—	—	66	—	—	—
—	166	207	—	—	—	—	—	—
18,285	164,145	9,642	—	3,512	6,978	—	—	472
—	25,114	1,180	—	3,786	466	—	—	—
—	51,652	5,312	—	—	3,185	—	—	—
—	1,957	—	—	—	—	—	—	—
—	78,723	6,492	—	3,786	3,651	—	—	—
—	13,800	—	60,000	—	—	85,000	716,547	—
—	13,800	—	60,000	—	—	85,000	716,547	—
$3,302,936	$2,092,185	$1,156,655	$300,295	$259,679	$306,570	$85,000	$716,547	$257,597

LEGISLATIVE ASSEMBLY — Continued / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE — Suite

Sessional and Expense Allowances and Contingencies of Members ($3,225,978.96) / Indemnités de session et de dépenses et frais imprévus des députés (3 225 978,96 $)

Constituency / Circonscription	Name / Nom	Sessional Allowance / Indemnité de session	Conference per Diem Allowance/ Indemité journalière pour conférences	Expense Allowance / Indemnité de dépenses	Mileage and Living Allowance and Other Expenses / Indemnité de parcours et de séjour et autres dépenses	Total / Total
Albert	Hon. Mr./M. MacLeod	$ 30,640.00	$ —	$ 12,341.00	$ —	$ 42,981.00
Bathurst	Mr./M. Kenny	30,640.00	—	12,341.00	13,368.29	56,349.29
Bay Du Vin/Baie-du-Vin	Mr./M. Wedge	30,640.00	—	12,341.00	12,579.27	55,560.27
Campbellton	Hon. Mr./M. Dube	30,640.00	—	12,341.00	—	42,981.00
Caraquet	Mr./M. Robichaud	30,640.00	736.00	12,341.00	16,782.82	60,499.82
Carleton Centre / Carleton-Centre	Hon. Mr./M. Hatfield	30,640.00	—	12,341.00	—	42,981.00
Carleton North / Carleton-Nord	Hon. Mr./M. Gallagher	30,640.00	—	12,341.00	30,393.59	73,374.59
Carleton South / Carleton-Sud	Mr./M. Porter	30,640.00	—	12,341.00	11,337.43	54,318.43
Charlotte Centre / Charlotte-Centre	Mr./M. Lee	30,640.00	—	12,341.00	15,365.74	58,346.74
Charlotte-Fundy	Hon. Mr./M. Tucker	30,640.00	—	12,341.00	—	42,981.00
Charlotte West / Charlotte-Ouest	Mr./M. McGaw	30,640.00	—	12,341.00	12,100.09	55,081.09
Chatham	Mr./M. McKenna	30,640.00	—	12,341.00	13,609.60	56,590.60
Dalhousie	Mr./M. Maher	30,640.00	—	12,341.00	12,602.65	55,583.65
Edmundston	Mr./M. Beaulieu	30,640.00	460.00	12,341.00	13,506.19	56,947.19
Fredericton North / Fredericton-Nord	Mr./M. Allen	30,640.00	—	12,341.00	21.81	43,002.81
Fredericton South / Fredericton-Sud	Hon. Mr./M. Clark	30,640.00	—	12,341.00	—	42,981.00
Grand Falls / Grand-Sault	Mr./M. Daigle	30,640.00	—	12,341.00	12,339.11	55,320.11
Kent Centre / Kent-Centre	Mr./M. Graham	30,640.00	736.00	12,341.00	15,197.53	58,914.53
Kent North / Kent-Nord	Mr./M. Landry	30,640.00	460.00	12,341.00	13,677.14	57,118.14
Kent South / Kent-Sud	Hon. Mr./M. Leger	30,640.00	—	12,341.00	—	42,981.00
Kings Centre / Kings-Centre	Mr./M. Fanjoy	30,640.00	—	12,341.00	12,186.27	55,167.27
Kings East / Kings-Est	Hon. Mr./M. Myers	30,640.00	—	12,341.00	—	42,981.00
Kings West / Kings-Ouest	Hon. Mr./M. Baxter	30,640.00	—	12,341.00	—	42,981.00
Madawaska Centre / Madawaska-Centre	Mr./M. Marmen	30,640.00	736.00	12,341.00	14,596.63	58,313.63
Madawaska-les-Lacs / Madawaska-les-Lacs	Hon. Mr./M. Ouellet	30,640.00	—	12,341.00	—	42,981.00
Madawaska South / Madawaska-Sud	Mr./M. Mockler	30,640.00	—	12,341.00	16,533.06	59,514.06
Memramcook	Mr./M. Cormier	30,640.00	1,288.00	12,341.00	12,676.32	56,945.32
Miramichi Bay / Baie-Miramichi	Mr./M. Gordon	30,640.00	—	12,341.00	17,350.98	60,331.98

LEGISLATIVE ASSEMBLY — Continued / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE — Suite

Sessional and Expense Allowances and Contingencies of Members — Continued / Indemnités de sessions et de dépenses et dépenses imprévues des députés — Suite

Constituency / Circonscription	Name / Nom	Sessional Allowance / Indemnité de session	Conference per Diem Allowance / Indemité journalière pour conférences	Expense Allowance / Indemnité de dépenses	Mileage and Living Allowance and Other Expenses / Indemnité de parcours et de séjour et autres dépenses	Total / Total
	Hon. Mr./M. Dawson	$ 30,640.00	$ —	$ 12,341.00	$ —	$ 42,981.00
Miramichi-Newcastle	Mr./M. Green	30,640.00	—	12,341.00	12,901.33	55,882.33
Southwest Miramichi / Miramichi Sud-Ouest	Mr./M. Frenette	30,640.00	—	12,341.00	12,972.59	55,953.59
Moncton East / Moncton-Est	Mr./M. McKee	30,640.00	—	12,341.00	13,610.18	56,591.18
Moncton North / Moncton-Nord	Hon. Mrs./Mme DeWare	30,640.00	—	12,341.00	—	42,981.00
Moncton West / Moncton-Ouest	Mr./M. Branch	30,640.00	—	12,341.00	5,104.01	48,085.01
Nepisiquit-Chaleur	Mr./M. Godin	30,640.00	2,116.00	12,341.00	19,912.01	65,009.01
Nigadoo-Chaleur	Hon. Mr./M. Mombourquette	30,640.00	—	12,341.00	—	42,981.00
Oromocto	Hon. Mr./M. Harmer	30,640.00	—	12,341.00	—	42,981.00
Petitcodiac	Hon. Mr./M. W. G. Bishop	30,640.00	—	12,341.00	—	42,981.00
Queens North / Queens-Nord	Hon. Mr./M. McCready	30,640.00	—	12,341.00	—	42,981.00
Queens South / Queens-Sud	Mr./M. Doucett	30,640.00	384.00	12,341.00	19,297.42	62,662.42
Restigouche East / Restigouche-Est	Hon. Mr./M. Poitras	30,640.00	—	12,341.00	—	42,981.00
Restigouche West / Restigouche-Ouest	Mr./M. Seamans	30,640.00	736.00	12,341.00	11,688.26	55,405.26
Riverview	Mr./M. Trites	30,640.00	—	12,341.00	11,438.92	54,419.92
East Saint John / Saint-Jean-Est	Mr./M. Harrison	30,640.00	—	12,341.00	12,141.39	55,122.39
Saint John Fundy / Saint-Jean-Fundy	Mr./M. Murphy	30,640.00	—	12,341.00	8,076.29	51,057.29
Saint John Harbour / Havre Saint-Jean	Mr./M. Kipping	30,640.00	—	12,341.00	11,523.85	54,504.85
Saint John North / Saint-Jean-Nord	Mrs./Mme Dysart	30,640.00	—	12,341.00	8,057.67	51,038.67
Saint John Park / Saint-Jean-Parc	Hon. Mrs./Mme Teed	30,640.00	—	12,341.00	—	42,981.00
Saint John South / Saint-Jean-Sud	Mr./M. Dow	30,640.00	—	12,341.00	11,117.74	54,098.74
Saint John West / Saint-Jean-Ouest	Hon. Mr./M. Jackson	30,640.00	—	12,341.00	—	42,981.00
St. Stephen-Milltown	Mr./M. LeBlanc	30,640.00	—	12,341.00	12,182.05	55,163.05
Shediac	Hon. Mr./M. Gauvin	30,640.00	—	12,341.00	—	42,981.00
Shippegan-les-Isles / Shippagan-les-Îles	Mr./M. Smith	30,640.00	—	12,341.00	6,542.22	49,523.22
Sunbury	Mr./M. Hall	30,640.00	—	12,341.00	11,671.71	54,652.71
Tantramar						

LEGISLATIVE ASSEMBLY — Continued / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE — Suite

Sessional and Expense Allowances and Contingencies of Members — Continued / Indemnités de sessions et de dépenses et dépenses imprévues des députés — Suite

Constituency / Circonscription	Name / Nom	Sessional Allowance / Indemnité de session	Conference per Diem Allowance / Indemité journalière pour conférences	Expense Allowance / Indemnité de dépenses	Mileage and Living Allowance and Other Expenses / Indemnité de parcours et de séjour et autres dépenses	Total / Total
Tracadie	Mr./M. Young	$ 30,640.00	$ —	$ 12,341.00	$ 14,651.53	$ 57,632.53
Victoria-Tobique	Mr./M. Moore	30,640.00	1,120.00	12,341.00	13,467.01	57,568.01
York North / York-Nord	Mr./M. D. Bishop	30,640.00	—	12,341.00	12,087.62	55,068.62
York South / York-Sud	Hon. Mr./M. Hull	30,640.00	—	12,341.00	—	42,981.00
		$1,777,120.00	$ 8,772.00	$ 715,778.00	$ 494,668.32	2,996,338.32

Hon. Mr. Gallagher — Salary, Speaker / Hon. Gallagher — Traitement, orateur	25,590.70
Mr. Moore — Salary, Deputy Speaker / M. Moore — Traitement, orateur suppléant	10,468.90
Hon. Mr. Gallagher — Expense Allowance, Speaker / Hon. Gallagher — Indemnité de dépenses, orateur	1,000.00
Mr. Moore — Expense Allowance, Deputy Speaker / M. Moore — Indemnité de dépense, orateur suppléant	250.00
Mr. Myers — Government Whip / M. Myers, Whip du gouvernement	1,500.00
Mr. Landry — Opposition Whip / M. Landry, Whip de l'opposition	1,500.00
Additional Expense Allowance paid to 58 Members / Indemnité de dépenses supplémentaire versée à 58 députés	174,000.00

Travel and Other Employee Expenses ($157.02) / Déplacements et autres frais des employés (157.02 $)

Sundry travel (under $4,000.00) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	$ 157.02

Payments to Vendors ($15,174.02) / Paiements aux fournisseurs (15 174,02 $)

Various persons (under $10,000.00) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	$ 15,174.02

LEGISLATIVE ASSEMBLY — Continued / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE — Suite

Salaries ($3,186,008.72) / Traitements (3 186 008,72 $)

McKenna, Frank J., Leader of the Opposition / Chef de l'opposition	$ 27,916.98	Connell, William J.	$40,880.00	McQuade, Deborah J.	$42,586.00
Astle, John S., Auditor General / Vérificateur général	66,667.30	Ferris, Charles	59,618.00	Mignault, Gregory D.	30,130.00
Berube, Joseph E., Ombudsman / Ombudsman	108,671.55	Gill, Murray W.	45,500.00	Pacey, Margaret	32,461.50
LeBlanc, Jean-Paul F., Chairman, Civil Service Commission / Président, Commission de la Fonction publique	62,727.20	Godbout, Yves E.	42,738.00	Pitre, J. Yvon	31,590.00
Peterson, David L. E., Clerk of the Legislative Assembly / Greffier de l'Assemblée législative	70,510.50	Guitar, Susan	32,946.00	Robinson, Kenneth D.	54,574.00
Arluison, Jean-Claude	30,875.00	Jewett, Paul E.	49,868.00	St-Pierre, Magella	35,924.00
Blair, H. Fred	34,545.80	Jones, Cecil R.	41,912.50	St. Pierre, Rose-Marie	39,120.00
Bryar, Alain	32,998.20	Jones, Mary Elaine	30,085.00	Swanick, Eric L.	34,900.00
		LeBlanc, J. Valmond	45,500.00	Tardif, Patrick J.	45,500.00
		LeBlanc, Jean-Guy	42,510.00	Thomas, H. Allison	45,500.00
		LeBlanc, Phyllis Ann	41,522.00	Vessey, Philip L.	48,737.00
		MacKinley, Frank J.	46,310.00	Walker, Julian H.	58,000.02
		MacLeod, Gerald H.	58,370.00	Ward, Jeanne	31,590.00
		Martin, Jean G.	53,430.00		
		McMahon, J. Melvin	41,522.00		
Various persons (under $30,000.00) / Personnes diverses (moins de 30 000 $)					1,547,772.17

Travel and Other Employee Expenses ($347,395.76) / Déplacements et autres frais des employés (347 395,76 $)

Allen, Edwin G.	$ 9,200.00	Frenette, Raymond	$ 6,840.57	Martin, Jean G.	$10,051.86
Astle, John S.	4,901.40	Godin, Pierre	6,999.00	McKee, Michael	7,559.70
Beaulieu, Roland	7,827.14	Gordon, James	13,564.67	Mockler, Percy	8,831.72
Bérube, Joseph E.	4,481.06	Graham, Alan R.	4,900.49	Moore, J. Douglas	5,941.16
Bishop, David	16,025.52	Hall, Robert	9,300.20	Peterson, David L. E.	17,312.52
Branch, Frank	7,112.68	Landry, Conrad	5,530.60	Porter, P. Steven	6,517.45
Cormier, Clarence	4,152.72	LeBlanc, Azor	7,216.14	Robichaud, Emery	10,510.70
Doucett, Rayburn D.	8,382.06	Lee, Sheldon	8,067.58	Trites, Peter	4,905.00
Dow, Keith	5,774.40	Levesque, Johanne	5,242.13	Wedge, Roger	11,312.90
Fanjoy, Harold N.	14,406.97	Maher, Allan	6,349.25		
Ferris, Charles	6,939.37	Marmen, Donald	13,442.32		
Sundry travel (under $4,000.00) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)					87,796.48

Payments to Vendors ($1,442,729.08) / Paiements aux fournisseurs (1 442 729,08 $)

Canada Post / Postes Canada	$ 27,426.32	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	$ 56,162.61	Tabufile Atlantic Limited	$35,541.76
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	56,333.88	New Democratic Party of New Brunswick	74,569.94	Wally's TV & Radio	26,803.10
Capital Free Press Ltd.	36,209.35	Office Concepts Ltd.	14,780.17	Wang Canada Limited	25,194.77
Citibank Leasing Canada	10,406.30	Office of the Supervisor of Political Financing	85,000.00	Xerox of Canada Inc.	39,970.55
Liberal Party of New Brunswick	293,817.00	Progressive Conservative Party	337,562.12		
					238,552.81
Various persons (under $10,000.00) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)					13,800.00
Allowance — Office Expenses, New Democratic Party / Indemnité, dépenses de bureau — Nouveau Parti démocratique					60,000.00
Allowance — Office Expenses, Leader of the Opposition / Indemnité, dépenses de bureau — Chef de l'opposition					10,598.40
Election Expenses Reimbursements / Remboursement des dépenses électorales					

Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes

MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES

SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
Intergovernmental / Recettes intergouvernementales	
Recoveries from Other Provinces — Forest Ranger School / Recouvrements des autres provinces / École des gardes forestiers	$ 107,225
Total Intergovernmental / Total des recettes intergouvernemental	107,225
General / Recettes générales	
Tuition Fees — Foreign Students / Frais de scolarité — Étudiants étrangers	765,586
Total General / Total des recettes générales	765,586
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$ 872,811
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada	
Education / Éducation	
National Training Act / Loi nationale sur la formation	$ 364,083
Official Language in Education Agreement — / Entente sur les langues officielles en éducation —	
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	9,860,726
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion de programmes	585,733
Total Education / Total des recettes de l'éducation	10,810,542
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$10,810,542
	$11,683,353

MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION — Continued / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Assistance to Universities / Aide aux universités
OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE			
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions			
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	$109,517,700	$233,700	$109,284,000
	$109,517,700	$233,700	$109,284,000

OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

	Capital Grants to Universities / Subventions de capital aux universités
OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	$9,117,500
	$9,117,500

Payments to Vendors ($115,068,136.72) / Paiements aux fournisseurs (115 068 136,72 $)

Council of Maritime Premiers / Conseil des Premiers ministres des Maritimes	$ 175,275.00
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	114,892,861.72

Department of Municipal Affairs and Environment / Ministère des Affaires municipales et de l'Environnement

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT

SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Return on Investment / Produits de placements	
Interest and Investment Income / Intérêts et revenus de placements	
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 35,300
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	11,017
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et des revenus de placements	46,317
Total Return on Investment / Total produits de placements	$ 46,317
Licenses and Permits / Licences et permis	
General / Recettes générales	
Building Permits / Permis de construction	$ 7,107
Dog Licenses / Licences pour chiens	37,328
Welldrillers and Contractors Licenses / Permis de foreurs de puits et d'entrepreneurs de forage de puits	14,810
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	1,378
Pesticide Permits / Pesticides — Licences	4,470
Total General / Total des recettes générales	65,093
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis	$ 65,093
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
Leases and Rentals / Baux et locations	
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	$ 23,973
Total Leases and Rentals / Total des baux et locations	23,973
General / Recettes générales	
Flood Forecasting / Prévisions d'inondations	37,609
Water and Sewerage Systems — User Fees / Réseaux d'eau et d'égouts — Frais aux usagers	501,324
Maps and Aerial Photos — Sales / Cartes et photos aériennes — Ventes	601
Seminars — Fees / Colloques — Droits	150
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	4,424
Total General / Total des recettes générales	544,108
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$568,081
Miscellaneous / Recettes diverses	
Miscellaneous / Recettes diverses	
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	$ 103
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	323,728
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	22,673
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	346,504
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$346,504

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
General Government Services / Services du gouvernement général		
Emergency Measures Organization / Organisation des mesures d'urgence	$ 15,290	
Total General Government Services / Total des services du gouvernement général		15,290
Other / Autres recettes		
Flood Damage Reduction / Réduction des dommages causés par les inondations	72,408	
Total Other / Total des autres recettes		72,408
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$ 87,698	
		$1,113,693

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Recoveries — Loans and Advances, and Properties Held for Resale / Recouvrements — Prêts et avances, et bien retenus pour revente		
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances		
Crystal Springs Sub-Division / Lotissement Crystal Springs	$ 3,151	
Water Systems / Réseaux de distribution d'eau	220,977	
Other / Autres	34,350	
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances		258,478
Total Recoveries — Loans and Advances, and Properties Held for Resale / Total des recouvrements — Prêts et avances, et biens retenus pour revente		$258,478
		$258,478

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Policy and Management / Politiques et gestion
Personal Services / Services du personnel		
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$10,135,250	$1,073,669
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	648,596	44,089
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	352,353	55,305
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	50,636	1,316
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	17,134	16,060
	11,203,969	1,190,439
Other Services / Autres services		
Advertising / Publicité	175,898	16,763
Fees and Commissions / Droits et commissions	3,468	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	10,928	88
Haulage / Transport routier	2,557	2,557
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	239,020	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	5,942	—
Laundry Services / Services de blanchissage	246	—
Travel Expenses — Ministers / Frais de déplacement — Ministres	21,794	21,794
Catering Services / Services de restauration	3,996	223
Other Services / Autres services	227,085	15,646
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Immeubles	2	—
Inspection Services / Services d'inspection	27,701	1,451
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	90	—
Postage / Frais de poste	125,575	25,843
Data Processing Services / Services informatiques	708,301	19,022
Professional Services / Services professionnels	426,481	20,786
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	33,916	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	224,584	42,960
Snowploughing / Déneigement	35	—
Rentals / Locations	246,174	55,367
Repair Services / Services de réparation	179,627	90,169
Telephones and Telex, etc. / Téléphones, télex, etc.	414,901	57,658
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement — Employés et membres de conseils	760,685	72,871
	3,839,006	443,198

Local Government Service / Services aux administrations locales	Land Use Planning / Planification de l'utilisation des terres	Property Valuation / Évaluation foncière	Provincial Emergency Measures / Organisation des mesures d'urgence	Environmental Services / Services de l'environnement	Pollution Control Services / Direction de la lutte contre la pollution	Water Resources Management / Gestion des ressources en eau	Municipal Sewage Grants / Subventions pour les égouts municipaux	Flood and Storm Damage Assistance / Aide aux victimes de dommages causés par les inondations et les tempêtes	Non-Capital Development Projects - C.I.C. / Projets de développement autres que les immobilisations - SAR
$1,003,234	$ 615,594	$4,818,908	$296,547	$ 764,655	$1,032,205	$ 530,438	$ —	$ —	$ —
440,282	6,584	48,827	18,497	61,040	23,828	5,449	—	—	—
33,667	18,270	162,077	10,131	23,909	32,520	16,474	—	—	—
1,355	1,455	41,704	136	783	2,866	1,021	—	—	—
—	—	—	—	556	518	—	—	—	—
1,478,538	641,903	5,071,516	325,311	850,943	1,091,937	553,382	—	—	—
145,975	3,500	1,997	68	—	697	6,898	—	—	—
736	—	2,500	160	—	72	—	—	—	—
6,665	69	519	18	2,463	748	358	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
236,767	—	—	—	—	1,680	573	—	—	—
3,583	—	—	2,100	259	—	—	—	—	—
—	—	118	83	45	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
798	—	—	2,947	—	28	—	—	—	—
12,084	3,161	22,339	29,430	(3,003)	61,577	85,851	—	—	—
—	—	2	—	—	—	—	—	—	—
1,808	—	—	320	21,778	—	2,344	—	—	—
—	—	—	—	—	—	90	—	—	—
5,240	1,544	90,077	2,431	3	424	13	—	—	—
—	—	635,000	—	16,483	3,036	34,760	—	—	—
3,207	52,401	9,931	11,130	3,710	174,975	80,070	—	14,352	55,919
32,655	—	—	796	—	465	—	—	—	—
105,412	9,339	49,185	8,375	1,499	1,194	6,620	—	—	—
35	—	—	—	—	—	—	—	—	—
132,779	1,102	27,946	12,224	8,115	6,762	1,879	—	—	—
47,200	218	5,076	18,595	8,785	7,630	1,954	—	—	—
60,800	12,147	123,717	45,768	17,722	60,809	36,280	—	—	—
79,116	98,441	302,933	28,463	48,863	81,445	48,553	—	—	—
874,860	181,922	1,271,340	162,908	126,722	401,542	306,243	—	14,352	55,919

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Policy and Management / Politiques et gestion
Materials and Supplies / Matériel et fournitures		
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies /Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	$ 374	$ —
Subscriptions / Abonnements	24,496	8,553
Clothing / Vêtements	13,695	—
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	6,239	—
Food / Nourriture	320	—
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	830	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules et de matériel	32,460	12,981
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	55,603	—
Other Supplies / Autres fournitures	56,401	7,536
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	174,685	24,783
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	11,843	1,287
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	1,364	48
	378,310	55,188
Property and Equipment / Biens et matériel		
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	19,565	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	84,118	3,578
Data Processing Equipment / Matériel informatique	170,674	43,945
Other Property and Equipment / Autres biens et autre matériel	81,832	13,361
	356,189	60,884
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions		
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	1,047,126	93,270
Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux	243,514,219	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	12,600	—
Other Grants / Autres subventions	35,850	26,850
	244,609,795	120,120
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres		
Interest / Intérêts	112,479	—
Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables	7,482	—
Damage Claims / Réclamations pour dommages	120,329	—
	240,290	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements		
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(68,487)	(5,068)
	(68,487)	(5,068)
	$260,559,072	$1,864,761

Local Government Service / Services aux administrations locales	Land Use Planning / Planification de l'utilisation des terres	Property Valuation / Évaluation foncière	Provincial Emergency Measures / Organisation des mesures d'urgence	Environmental Services / Services de l'environnement	Pollution Control Services / Direction de la lutte contre la pollution	Water Resources Management / Gestion des ressources en eau	Municipal Sewage Grants / Subventions pour les égouts municipaux	Flood and Storm Damage Assistance / Aide aux victimes de dommages causés par les inondations et les tempêtes	Non-Capital Development Projects - C.I.C. / Projets de développement autres que les immobilisations - SAR
$ 47	$ —	$ —	$ —	$ —	$ 327	$ —	$ —	$ —	$ —
1,327	1,554	5,309	983	1,987	3,608	1,175	—	—	—
—	—	—	9,865	1,753	1,402	675	—	—	—
—	—	767	1,537	140	3,795	—	—	—	—
9	—	—	311	—	—	—	—	—	—
81	—	—	747	—	—	2	—	—	—
7,830	—	1,095	8,765	160	1,577	52	—	—	—
—	—	—	—	54,404	1,178	21	—	—	—
8,079	1,640	8,592	9,914	7,238	7,339	6,063	—	—	—
27,962	5,734	83,475	9,722	5,671	7,592	9,746	—	—	—
1,742	665	682	366	2,542	1,984	2,575	—	—	—
551	—	—	95	238	336	96	—	—	—
47,628	9,593	99,920	42,305	74,133	29,138	20,405	—	—	—
—	—	—	19,565	—	—	—	—	—	—
8,299	2,608	51,283	5,384	2,849	6,225	3,892	—	—	—
5,503	10,097	39,997	—	27,816	23,073	20,243	—	—	—
17,798	—	—	16,672	8,523	19,608	5,870	—	—	—
31,600	12,705	91,280	41,621	39,188	48,906	30,005	—	—	—
—	946,356	—	—	—	—	—	—	—	7,500
233,215,760	538,422	—	—	—	—	—	9,760,037	—	—
—	—	—	4,000	—	—	8,600	—	—	—
7,000	—	—	2,000	—	—	—	—	—	—
233,222,760	1,484,778	—	6,000	—	—	8,600	9,760,037	—	7,500
112,479	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7,482	—	—	—	—	—	—	—	120,329	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
119,961	—	—	—	—	—	—	—	120,329	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	(63,419)
—	—	—	—	—	—	—	—	—	(63,419)
—	—	—	—	—	—	—	—	—	$ —
$235,775,347	$2,330,901	$6,534,056	$578,145	$1,090,986	$1,571,523	$918,635	$9,760,037	$134,681	

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	$ 2,142
Other Services / Autres services	285,360
Professional Services / Services professionnels	418,652
Repair Services / Services de réparation	34,081
	740,235
Materials and Supplies / Matériel et fournitures	
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	388
	388
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux	15,588,594
	15,588,594
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(1,137,247)
	(1,137,247)
	$15,191,970

Capital Grants — Water Pollution Control / Subventions de capital — Lutte contre la pollution de l'eau	Disposal Sites — Controlled Wastes / Lieux d'élimination — Déchets contrôlés	General Municipal Stimulation Grants / Subventions générales d'encouragement aux municipalités	Fairvale Water Project / Projet de surveillance de l'eau à Fairvale	Solid Waste Control / Contrôle des déchets solides	Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisations — SAR
$ —	$ —	$ —	$ —	$ 2,142	$ —
—	2,160	—	—	283,200	—
—	56,616	—	137,777	224,259	—
—	34,081	—	—	—	—
—	92,857	—	137,777	509,601	—
—	388	—	—	—	—
—	388	—	—	—	—
9,648,644	—	$4,770,492	32,211	—	$1,137,247
9,648,644	—	4,770,492	32,211	—	1,137,247
—	—	—	—	—	(1,137,247)
—	—	—	—	—	(1,137,247)
$9,648,644	$93,245	$4,770,492	$169,988	$509,601	$ —

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS — PRÊTS ET AVANCES FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS	Loans and Advances — Urban Core / Prêts et avances — Aménagement des centres-villes
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres	
Disbursements on Loans and Advances / Débours au chapitre des prêts et avances	$250,000
	$250,000

Salaries ($11,147,983.58) / Traitements (11 147 983,58 $)

Jackson, Hon. Robert C., Minister / Ministre	$27,916.98	Doyle, Beverly E.	$ 39,702.00	Losier, Alfred	$39,702.00
Marquis, Pierre C., Deputy Minister / Sous-ministre	67,874.30	Drost, Stephen S.	30,188.88	Losier, Gerard	39,702.00
Albright, Dalton	30,706.12	Dubé, Jacques A.	32,808.00	Lutes, Robert G.	48,644.41
Alchorn, Harold S.	31,590.00	Duffy, Victor A.	36,311.18	MacDonald, Charles E.	36,244.00
Amiro, Gilbert	35,868.04	Elhadi, Nabil D.A.	46,747.40	MacKenzie, Lloyd	39,323.13
Arif, Muhammad	41,522.00	Emmerson, Mark	45,500.00	MacLaggan, Catherine A.	33,098.00
Ayer, William C.	45,500.00	Ferris, William J.	36,587.98	MacRae, David	42,780.42
Baldwin, John W.	36,391.09	Garland, Cecil J.	48,549.10	MacRae, John D.	42,780.42
Bellis, Edna M.	30,706.12	Giberson, John E.	32,130.00	Maillet, Roseline M.	32,808.00
Belliveau, Gérard A.	38,460.00	Godin, Simone L.	30,600.00	Marshall, K. Bradford	47,606.00
Belliveau, Paul D.	31,535.00	Goguen, Gérard E.	39,702.00	Mawhinney, Ervine A.	39,702.00
Besner, David	52,104.00	Gordon, Kirk	34,580.00	McGuigan, Ronald	39,702.00
Beunders, John B.	42,782.63	Gunn, Robert N.	33,098.00	McKendy, Michael D.	34,658.00
Blanchard, Doris R.G.	32,808.00	Hachey, Paul P.	35,868.04	McLeod, F. Gordon	45,500.00
Boomer, Norman W.	39,702.00	Hawkins, Gerald B.	52,104.00	Mersereau, Gary W.	34,580.00
Boyle, Lowell	55,952.00	Hayden, James	48,558.10	Mersereau, Sterling R.	32,356.22
Brinsmead, Ronald A.	37,908.00	Henderson, Douglas	32,692.00	Mills, Brian N.	41,687.10
Browne, Kenneth W.	45,500.00	Hickey, Cecil L.	43,498.00	Monahan, Michael J.	30,706.12
Buckland, David A.	39,702.00	Hicks, Alan A.	34,580.00	Monti, Paul W.	37,869.98
Burrell, Brian	42,782.63	Hicks, Donald	32,592.00	Moore, Byron W.	39,702.00
Butler, M. Elise	39,702.00	Hill, Gerald N.	39,702.00	Morrison, William L.	39,702.00
Carpenter, Lawrence	30,706.12	Hoyt, Scovil	34,580.00	Neilson, William D.	34,580.00
Carr, Medley E.	41,902.00	Inman, Paul H.	45,500.00	Parker, Mel J.	34,580.00
Carroll, Gérard C.	35,278.18	Irwin, Octavis	33,725.00	Pelletier, Napoléon	39,702.00
Choate, Jerry	45,500.00	Irwin, R. Thomas	30,346.28	Peters, Lawrence	45,500.00
Cool, Donat	36,587.98	Jellinek, Tommy J.	55,952.00	Poirier, Paul J.	39,178.29
Crawford, Robert L.	39,702.00	Knight, James F.L.	48,558.10	Reinhardt, Michael V.	39,732.52
Cronk, Elmer	59,378.00	Kresta, Vaclav	42,780.42	Richard, Delphin	39,702.00
Currie, Edwin B.	34,580.00	Landry, Rocky	38,943.00	Richard, Joseph	31,405.07
Delong, Gilbert	42,780.42	LeBlanc, Laurie	30,706.12	Roy, David B.	30,842.62
Devenney, James	30,570.50	LeBlanc, Robert J.R.C.	31,590.00	Savard, Daniel	31,290.00
Dickson, Plen W.	39,702.00	LeBrun, Luc P.	39,702.00	Scullion, Paul F.	39,702.00
Dixon, Arnold N.	39,702.00	Leech, Philip K.	30,489.00	Searles, Ronald	58,314.20
Doucet, John C.	39,702.00	Levesque, Dominique	34,199.00	Sexsmith, Wendy A.	30,875.00
		Lewis, Dale R.	33,096.91	Shaffner, William J.	42,780.42
		Lockerbie, James G.	30,346.28	Shanks, Gregory A.	32,783.50

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

Silliphant, David R.	$52,104.00	Stelling, C. Hardman	$37,908.00	Vincent, Melvin A.	$33,098.00
Spavold-Tims, A. Jane	31,590.00	Stith, James O.	40,600.35	Williams, David J.	34,580.00
Sprague, Michael R.	30,985.00	Tang, Patrick	42,782.63	Youngblood, Terence E.	31,480.00
Sproul, Nirah J.	31,876.81	Theriault, M. Serge	42,780.42		
Stairs, Gary E.	31,590.00	Thibodeau, Norman J.	30,160.00		

Various persons (under $30,000.00) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 6,556,910.05

Travel and Other Employee Expenses ($960,410.28) / Déplacements et autres frais des employés (960 410,28 $)

Arif, Muhammed	$ 5,568.90	Ganong, Brian	$ 4,939.81	Marquis, Pierre	$ 9,761.64
Arseneau, Jean-Noël	5,110.29	Giberson, John E.	6,465.19	McGuigan, Ronald, Jr.	8,914.12
Arseneau, Ronnie A.	4,049.93	Hachey, Paul P.	5,686.75	Mockler, Allison J.	4,737.16
Belliveau, Gérard	6,081.67	Harley, Sadie Lou	5,422.99	Moore, Byron W.	7,187.72
Belliveau, Paul D.	5,827.50	Hébert, Jean-Paul	4,717.86	Pelletier, Napoléon	4,318.35
Besner, David I.	6,175.91	Hickey, Cecil L.	7,971.29	Peters, Lawrence	5,077.40
Beunders, John	7,458.10	Hicks, Alan A.	9,461.34	Poirier, Paul J.	5 [illegible]2.17
Browne, Kenneth W.	6,617.35	Hoyt, Scovil S.	4,260.91	Reid, G. Ken	4,[illegible]85.33
Burrell, Brian C.	4,334.83	Irwin, Octavis	11,908.19	Saunders, Robert W.	5,276.05
Cann, John S.	5,386.07	Jackson, Hon. Robert C.	24,671.83	Savard, Daniel	8,365.28
Carr, Medley	6,686.63	Jarrett, A. Edward	5,002.94	Savoie, Gérald	4,547.22
Caverhill, Paul E.	4,216.02	Jessome, Donald J.	7,313.68	Sexsmith, Wendy	5,593.87
Colpitts, Robert O.	4,247.07	Kresta, Vaclav	8,567.27	Smyth, Peter	4,114.32
Cronk, Elmer A.	8,644.08	Landry, Rocky	4,947.40	Stelling, C. Hardman	7,734.09
David, Michael Shane	4,905.44	LeBrun, Luc	5,113.55	Thébeau, Yvon J.	4,255.09
Dickson, Plen W.	6,914.68	Losier, Gérard	4,947.83	Thériault, Serge	4,676.62
Doyle, Beverly E.	6,810.93	MacDonald, Charles E.	4,728.86	Thibodeau, Norman	4,124.71
Dubé, Jacques A.	5,680.07	MacKenzie, Lloyd D.	6,848.39	Vincent, Melvin A.	6,540.32
Elhadi, Nabil	4,680.02	MacPherson, Brenton	5,893.45	Violette, Vincent	5,600.51
Emmerson, Mark	9,784.50	MacRae, John	7,213.27		
Freeman, Robert	4,672.09	Maillet, Roseline	8,413.35		

	432,659.85
Sundry travel (under $4,000.00) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	138,740.23
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux	

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite

Payments to Vendors ($262,465,160.77) / Paiements aux fournisseurs (262 465 160,77 $)

A.D.I. Limited	$ 71,134.00
Ambulance Benoit	39,082.47
Ambulance Chaleur Regional Commission	68,737.50
Ambulance Edmundston Ltée	21,846.75
Ambulance Frigault Service Ltée	39,245.00
Ambulance Regional Service	31,307.25
Ambulances Péninsule	44,670.75
American Hospital Supply Canada Inc.	10,545.86
Armstrong & Bruce Insurance Limited	91,385.58
Astic Graphic Designs	12,463.73
Avondale Woodworks	45,956.00
Bayco Business Products Ltd.	24,776.76
Beaubassin District Planning Commission	79,050.75
Bell & Howell Ltd.	17,696.73
Belledune District Planning Commission	78,805.65
Belliveau, Armand	11,340.00
Bishop, Ralph	18,285.00
Blanchard & Freres Ltée	34,546.49
Boeckh	10,054.00
Boissonnault, McGraw & Associates	11,850.00
Boudreau, Raymond H.	14,800.00
Brian Engineering Limited	19,155.35
British Drug Houses Chemicals (Canada) Ltd.	10,725.28
Brunswick Office Equipment (1978) Ltd.	20,989.77
Brunswick Oxygen & Welding Supply Co. Ltd.	18,283.69
Byrne, Riordon, McGinley & Lenihan	23,280.32
Campbellton Nursing Home Inc.	10,667.00
Canada Post / Postes Canada	38,958.45
Canadian Council of Resource and Environment Ministers / Conseil canadien des ministres des Ressources et de l'Environnement	18,331.10
Canadian Independent Adjusters Association	12,568.44
Care Disposal Ltd.	22,977.00
Carleton Regional Development Commission Inc.	13,269.00
Central Business Development Corporation	34,710.16
Centre communautaire Vallée Inc.	58,132.00
Centre des Affaires Edmundston	48,000.00
Chatham Business Development Corporation	17,490.64
Checkpoint GMC Pontiac Buick Ltd.	19,565.48
Clendenning Associates	15,120.00
CN-CP Telex	15,308.95
Cole, Larry	10,153.00
Colpitts the Stationer Ltd.	23,960.78
Commission d'amenagement et de planification de la péninsule Acadienne	128,492.70
Commission d'enfouissement — sauitaire Nepisiquite-Chaleur	49,349.62
Commission d'urbanisme du Madawaska	102,796.25
Covey the Stationer	10,834.03
Cumings' Fire & Safety Equipment	12,715.03
Cyberworld Ltd.	22,143.73
Cyclomet	31,200.00
Downtown Bathurst Revitalization Corp.	109,540.80
Downtown Dalhousie Business Improvement Area Corp.	$ 30,748.50
Downtown Development (Fredericton) Ltd.	247,651.66
East Coast Sanitation Ltd.	49,262.39
Eastern Fence Limited	10,927.57
Eddy Group Limited	15,911.98
Electric Motor Service (1979) Ltd.	13,179.26
Ellis Building Supply (1978) Ltd.	14,971.13
Fiander-Good Associates Ltd.	14,318.75
Fisher Scientific	10,166.32
Fredericton Recycling Inc.	23,400.00
Fredericton Region Solid Waste Commission / Commission des déchets solides de la région de Fredericton	54,220.07
Fundy Hospital Association Ltd., The	28,000.00
Gallant, Wilfred	15,545.08
Grand Falls Central Business Development Corp. Inc.	48,000.00
Grand Manan Fire Department	10,105.16
Greater Moncton District Planning Commission	93,617.80
Green, H.G., Surveys Ltd.	10,731.00
H.M.S. Limousine Co.	20,808.00
Haines, Perry E.	21,926.00
Health Centre Sussex	18,049.75
Hewlett-Packard Canada Limited	10,899.36
Hollis Lincoln Mercury Sales Ltd.	16,716.45
Holmes, Ken, Ambulance Service	35,150.00
Hospitals: / Hôpitaux:	
Dr. Everett Chalmers Hospital	96,996.76
Miramichi Hospital	95,107.75
Huh, Mia	26,499.95
Interactive Computer Systems Ltd.	60,439.86
Irving Oil Limited	28,747.10
Kennedy & Clark	23,235.76
Kenny's Ready-Mix Ltd.	11,512.34
Kent Planning Commission	80,385.51
Lounsbury Company Limited	24,691.94
M.R.B. Contractors Limited	14,465.00
Main Street Business Development Association	24,535.00
Malley Enterprises Ltd.	12,121.20
Maritime Ground-Water Investigations	19,592.47
McGraw Service Sanitaire	15,245.11
McKay, Margaret	20,696.00
Memramcook Fire Department	39,253.00
Memramcook Valley Arena	53,315.00
Metalfab Ltd.	240,175.30
Micmac Fire & Safety Ltd.	65,413.26
Miramichi Planning District	40,612.64
Moncton Central Business Development Corp.	146,847.37
Municipalities: / Municipalités:	
Cities / Cités	
Bathurst	8,541,630.00
Campbellton	5,577,449.19
Edmundston	7,225,052.67
Fredericton	$26,506,746.45
Moncton	37,619,516.10
Saint John	63,204,172.50
Towns / Villes	
Beresford	1,152,486.00
Buctouche / Bouctouche	667,773.75
Caraquet	1,889,077.00
Chatham	3,002,098.00
Dalhousie	3,861,187.79
Dieppe	4,139,313.00
Grand Falls / Grand-Sault	2,351,361.00
Hartland	795,507.00
Lamèque	713,463.92
Nackawic	800,485.33
Newcastle	4,148,971.25
Oromocto	4,505,325.46
Quispamsis	1,826,548.00
Richibucto	672,077.21
Riverview	5,592,408.00
Rothesay	681,001.00
Sackville	2,973,947.10
Shediac	2,299,219.01
Shippegan / Shippagan	1,661,583.50
St. Andrews / Saint Andrews	958,444.00
St. George	601,388.00
Saint-Léonard	563,564.75
St. Stephen	2,558,512.32
Sussex	2,011,578.00
Tracadie	1,267,617.90
Woodstock	1,876,352.81
Villages / Villages	
Alma	81,680.00
Aroostock	108,163.00
Atholville	841,630.00
Baker Brook	191,838.75
Balmoral	530,349.50
Bas-Caraquet	668,495.50
Bath	150,006.00
Belledune	314,983.00
Bertrand	349,200.00
Black's Harbour	575,386.00
Blackville	292,543.00
Bristol	157,341.00
Cambridge Narrows	112,337.75
Canterbury	87,877.00
Cap-Pelé	726,819.98
Centreville	161,406.00
Charlo	558,164.37
Chipman	497,989.50
Clair	307,192.08
Doaktown	284,901.25
Dorchester	302,930.00
Douglastown	555,157.00
Drummond	258,305.52
East Riverside-Kingshurst	348,482.00

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'ENVIRONNEMENT — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Eel River Crossing	$440,326.00
Fairvale	752,635.72
Florenceville	311,037.00
Fredericton Junction	274,771.00
Gagetown	284,256.75
Gondola Point	709,927.00
Grand Bay	886,647.00
Grand Harbour	140,341.00
Grande-Anse	324,277.75
Hampton	801,269.71
Harvey	91,548.00
Hillsborough	402,019.00
Jacquet River	273,904.50
Kedgwick	513,346.60
Lac Baker	91,762.00
Le Goulet	70,011.69
Loggieville	231,527.00
Maisonnette	67,849.56
McAdam	557,522.25
Meductic	45,073.00
Millville	61,372.47
Minto	928,607.73
Neguac	461,832.00
Nelson-Miramichi	449,848.00
Nigadoo	271,910.00
North Head	147,441.00
Norton	331,027.00
Paquetville	328,174.99
Perth-Andover	616,505.20
Petit-Rocher	731,993.94
Petitcodiac	588,641.75
Plaster-Rock	460,100.00
Pointe-Verte	300,840.00
Port Elgin	274,028.00
Renforth	444,392.00
Rexton	298,874.75
Riverside Albert	161,764.00
Rivière-Verte	258,469.25
Rogersville	460,367.00
Salisbury	402,349.00
Seal Cove	125,864.00
Sheila	$433,422.00
Saint-André	193,463.50
Saint-Antoine	385,238.50
Saint-Basile	1,143,576.00
Saint-François	336,598.75
Saint-Hilaire	122,349.00
Saint-Jacques	534,081.00
Saint-Joseph	382,505.00
Saint-Léolin	193,982.00
Saint-Louis-de-Kent	492,244.53
St. Martins	141,357.75
Saint-Quentin	679,976.42
Stanley	106,914.67
Sainte-Anne-de-Madawaska	384,062.00
Sainte-Marie-Saint-Raphaël	91,097.34
Sussex Corner	202,198.00
Tide Head	283,166.00
Tracy	109,537.00
Verret	136,078.00
Westfield	299,964.00
Munn, C.J., Equipment Ltd.	12,363.60
Needham Gate Productions	15,730.25
Neill & Gunter Limited	53,440.72
New Brunswick Electric Power Commission, The / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick, La	1,070,187.24
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	240,687.28
Newcastle Business Association	16,072.25
Newcastle Business Improvement Corporation	48,000.00
Nolan, Davis & Associates	13,675.35
Olivetti Canada Limited	12,490.45
Parkhill, Janet	19,618.00
Paulin, Joseph T.	23,480.00
Pitney-Bowes of Canada Limited	17,347.74
Poirier, Deborah	10,504.02
Polaris Fire & Safety Inc.	42,257.56
Print n' Press Ltd.	19,891.20
Provincial Municipal Council / Conseil provincial-municipal	42,263.05
Receiver General for Canada / Receveur général du Canada	$183,699.08
Recreation Committee of West Isles	10,000.00
Research and Information Centre / Centre de recherche et d'information	32,485.00
Research & Productivity Council / Conseil de recherche et de productivité	13,445.00
Restigouche District Planning Commission / Commission d'aménagement et d'urbanisme du district de Restigouche	97,873.50
Robertson, Leigh and Associates Ltd.	11,817.01
Rowan, James	26,883.75
Royal Pontiac Buick GMC Ltd.	57,829.99
S.P.C.A. Moncton Inc.	24,730.50
Sackville Economic Development Corporation	13,321.36
Safety Supply Canada	66,369.09
Saint John Ambulance	201,272.51
Saint John Central Business Development Corp.	190,663.99
Scott, William R.	12,700.00
Seymour, Warren	10,852.75
Shediac Central Business Improvement Corp.	78,134.56
Société de développement du centre des affaires d'Edmundston Inc.	64,161.99
Sperry Inc.	27,724.47
St. Andrews Business Improvement Corporation	55,543.46
St. Andrews Fire Department	20,000.00
St. Isidore Asphalte Ltée	10,487.00
St. Stephen Business Improvement	10,500.78
Standard Paving Maritimes Limited	22,200.00
Stewart, D.A., Building Contractor	272,926.60
Texas Instruments Inc.	12,169.64
Thibeault Garbage Collection	14,190.00
Thomas, Hazen	10,392.75
Toner's Garage Ltd.	27,874.17
Varian Canada Inc.	11,526.00
Washburn & Gillis Associates Ltd.	56,454.61
Water Management Services Limited	74,520.19
Workers' Compensation Board / Commission des accidents du travail	35,888.82
Xerox of Canada Inc.	31,884.83
	2,434,663.90
Various persons (under $10,000.00) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	76,418.77
Flood Compensation / Indemnités aux victimes d'inondation	20,119,750.32
Sewage Grants / Subventions pour les réseaux d'égouts	

Department of Natural Resources and Energy / Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Taxes on Income / Impôts sur le revenu	
Mining / Exploitations minières	
Metallic Minerals Tax / Taxe sur les minéraux métalliques	$1,509,406
Total Mining / Total des exploitations minières	1,509,406
Total Taxes on Income / Total des impôts sur le revenu	$1,509,406
Return on Investment / Produits de placements	
Interest and Investment Income / Intérêts et revenus de placements	
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 257,038
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	138,754
Foreign Exchange / Opérations de change	579
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et des revenus de placements	396,371
Other / Autres recettes	
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — Cession d'éléments d'actif	33,450
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules	33,285
Total Other / Total des autres recettes	66,735
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$ 463,106
Licenses and Permits / Licences et permis	
Fish and Game / Pêche sportive et chasse	
Fishing — / Pêche —	
Leases / Baux	$ 202,670
Rod Licenses / Permis de pêche à la ligne	80,055
Regular Licenses / Permis de pêche	528,611
Game Licenses — / Permis de chasse —	
Moose / Orignal	130,738
Deer and Bird / Chevreuil et gibier à plumes	2,083,489
Bear / Ours	90,463
General Hunting and Minor / Permis de chasse général et permis pour mineurs	61,886
Fish and Wildlife — Other / Chasse et pêche — Autres	52,008
Fish and Game — Fines / Pêche sportive et chasse — Amendes	226,750
Trapping Licenses / Permis de trappeur	35,494
Total Fish and Game / Total des recettes de la pêche sportive et de la chasse	3,492,164
Forests / Forêts	
Forest Fire Fines / Incendies de forêt — Amendes	1,850
Forest Fires — Recoveries / Incendies de forêt — Recouvrements	741,286
Crown Land — Forest Road Compensation / Terres de la Couronne — Dédommagements pour les chemins de forêt	529,209
Fuel Wood — Fines / Bois de chauffage — Amendes	4,845
Scaler's Licenses / Permis de mesureurs de bois	570
Total Forests / Total des recettes des forêts	1,277,760

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Mines / Exploitation minières	$ 126,119
Mining Leases and Licenses / Baux et permis d'exploitation minière	72,909
Prospecting Licenses / Licences de prospection	137,309
Petroleum and Natural Gas Leases and Licenses / Baux et licences d'exploitation du pétrole et du gaz naturel	22,812
Sand and Gravel Leases / Baux — Sable et gravier	20,198
Peat Moss Leases / Baux — Tourbe	94,510
Potash Leases / Baux — Potasse	9,694
Bituminous Shale Leases / Baux d'exploitation des schistes bitumineux	
Total Mines / Total des recettes des exploitations minières	483,551
General / Recettes générales	
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	500
Total General / Total des recettes générales	500
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis	$ 5,253,975
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
Institutional / Établissements	$ 1,453
Tuiton Fees — Night School / Frais de scolarité — Cours du soir	125,000
Sale of Goods and Services — Other / Vente de biens et services — Autres	
Total Institutional / Total des recettes des établissements	126,453
Leases and Rentals / Baux et locations	650
Land Rentals — Other / Location de terrains — Autres	525
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	7,500
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	48,120
Campsite Leases / Baux — Terrains de camping	18,609
Blueberry Leases / Baux — Bleuetières	12,139
Land Leases — Natural Resources / Baux de terrains — Ressources naturelles	11,071
Lobster Pound Leases / Baux — Viviers à homards	6,296
Sugary Leases / Baux — Érablières	
Total Leases and Rentals / Total des baux et locations	104,910
General / Recettes générales	120,133
Maps and Aerial Photos — Sales / Cartes et photos aériennes — Ventes	95,739
Musquash River Project — Sales / Projet de la rivière Musquash — Ventes	490,682
Tree Seedlings — Sales / Plants d'arbres — Ventes	99,040
Larry's Gulch Lodge / Chalet Larry's Gulch	31,167
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	
Total General / Total des recettes générales	$ 836,761
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$ 1,068,124
Royalties / Redevances	
Forests / Forêts	$18,909,485
Royalty on Timber / Redevances sur bois d'oeuvre	447,086
Fuel and Other Wood / Bois de chauffage et autre	
Total Forests / Total des recettes des forêts	19,356,571

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Mines / Mines		
Royalties on Coal / Redevances sur le charbon	$	74,583
Royalties on Petroleum and Natural Gas / Redevances sur le pétrole et le gaz naturel		6,159
Royalties on Peat Moss / Redevances sur la tourbe		116,526
Royalties on Potash / Redevances sur la potasse		4,260,394
Royalties on Sand and Gravel / Redevances sur le sable et le gravier		428,055
Royalties on Salt / Redevances sur le sel		37,411
Total Mines / Total des recettes des mines		4,923,128
Total Royalties / Total des redevances		$24,279,699
Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$	7,873
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances		354
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		354
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		8,581
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$	8,581
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada		
Economic Development / Développement économique		
Energy Agreement / Entente sur l'énergie	$	(3,360)
Total Economic Development / Total du développement économique		(3,360)
Total Conditional Grants — Canada / Total des subventions conditionnelles — Canada	$	(3,360)
		$32,579,531

SOURCE CLASSIFICATION OF CAPITAL RECOVERIES /
PROVENANCE DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Provenance interne	
Other / Autres recouvrements	
Wild Land Sales / Ventes de terres vierges	$40,150
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	27,360
Total Other / Total des autres recouvrements	67,510
Total Capital Recoveries — Own Source / Total des recouvrements au compte de capital — Provenance interne	$67,510
	$67,510

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Recoveries — Loans and Advances, and Properties Held for Resale / Recouvrements — Prêts et avances, et biens retenus pour revente		
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances		
Other / Autres recouvrements		$100,000
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances		100,000
Total Recoveries — Loans and Advances, and Properties Held for Resale / Total des recouvrements — Prêts et avances, et biens retenus pour revente		$100,000
		$100,000

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE

Personal Services / Services du personnel
- Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique
- Casual Payroll / Feuille de paye des employés
- Employer's Contributions / Contributions de l'employeur
- Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur
- Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail

Other Services / Autres services
- Advertising / Publicité
- Fees and Commissions / Droits et commissions
- Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, droits et camionnage
- Haulage / Transport par routier
- Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics
- Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement
- Laundry Services / Services de blanchissage
- Travel Expenses — Ministers / Frais de déplacement — Ministres
- Catering Services / Services de restauration
- Other Services / Autres services
- Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Immeubles
- Police and Security Services / Services de police et de sécurité
- Inspection Services / Services d'inspection
- Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage
- Postage / Frais de poste
- Data Processing Services / Services informatiques
- Professional Services / Services professionnels
- Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre
- Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie
- Snowploughing / Déneigement
- Rentals / Locations
- Repair Services / Services de réparation
- Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc.
- Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement — Employés et membres de conseils

Matérials and Supplies / Matériel et fournitures
- Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel d'agriculture, d'horticulture et d'élevage
- Subscriptions / Abonnements
- Clothing / Vêtements
- Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et pédagogique
- Food / Nourriture
- Heating Fuel / Mazout
- Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage

Total Expenditures/ Total des dépenses	Timber Management/ Gestion du bois d'oeuvre	Fish and Wildlife Management/ Conservation de la faune Terrestre et aquatique	Mines and Energy Management / Gestion des mines et de l'énergie	Land Management / Gestion des terres	Departmental Support Services / Services de soutien du ministère	Non-Capital Development Projects — C.I.C./ Projets de développement autres que les immobilisations — SAR
$20,392,002	$ 6,628,364	$ 4,184,058	$ 1,379,190	$ 2,477,820	$ 5,198,613	$ 523,957
4,432,218	1,600,519	425,264	114,892	137,516	521,026	1,633,001
816,583	245,665	155,616	41,868	86,964	215,936	70,534
42,667	11,104	2,119	6,706	4,117	18,452	169
180,719	—	—	—	—	180,719	—
25,864,189	8,485,652	4,767,057	1,542,656	2,706,417	6,134,746	2,227,661
131,618	28,574	10,068	3,444	30,574	46,233	12,725
12,534	368	9,709	5	—	2,312	140
34,348	14,804	5,460	898	2,379	471	10,336
2,402	444	1,958	—	—	—	—
294,359	12,565	22,464	14,890	—	150,582	93,858
110,971	2,763	—	—	355	107,853	—
2,276	1,098	—	154	36	942	46
21,686	—	—	—	—	21,686	—
986	953	33	—	—	—	—
7,554,636	1,015,289	49,211	68,635	40,227	89,744	6,291,530
34,068	—	121	6,340	—	25,319	2,288
29,191	4,339	24,302	—	—	550	—
301,029	124,129	3,991	16,791	8,684	147,028	406
4,541	1,717	536	—	570	1,718	—
69,818	1,081	16,906	1,073	6,082	44,004	672
223,757	80,687	27,630	13,467	21,520	53,914	26,539
1,926,690	418,007	16,248	404,584	24,531	47,201	1,016,119
9,863	5,230	250	120	—	4,263	—
261,036	37,443	69,251	33,183	30,710	61,929	28,520
31,745	225	5,488	2,626	—	23,406	—
6,329,099	4,926,751	57,362	46,718	28,546	83,847	1,185,875
388,582	113,792	44,643	8,376	12,952	124,269	84,550
1,066,888	532,154	29,022	52,749	32,132	405,082	15,749
1,017,477	288,982	118,625	95,281	74,722	287,669	152,198
19,859,600	7,611,395	513,278	769,334	314,020	1,730,022	8,921,551
3,034,639	819	86,699	88	426	3,251	2,943,356
62,149	3,858	1,790	19,770	15,204	13,498	8,029
193,610	16,036	15,701	280	1,672	147,124	12,797
31,633	3,482	9,604	444	7,331	9,827	945
207,654	143,281	11,587	1,763	1,637	33,602	15,784
391,489	2,846	6,724	14	—	55,473	326,432
80,329	23,914	2,948	1,499	2,096	37,795	12,077

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE

Materials and Supplies — Continued / Matériel et fournitures — Suite
- Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules — Fournitures et pièces de véhicules et de matériel
- Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire
- Other Supplies / Autres fournitures
- Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules
- Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs
- Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction
- Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et parcs de stationnement — Matériaux d'entretien

Property and Equipment / Biens et matériel
- Buildings / Immeubles
- Machinery and Vehicles / Matériel et véhicules
- Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau
- Data Processing Equipment / Matériel informatique
- Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — Contrat
- Other Property and Equipment / Autres biens et matériel

Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions
- Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement
- Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux
- Contributions to Funds and Trust Organizations / Subventions à des organismes sans but Lucratif
- Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif
- Other Grants / Autres subventions

Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres
- Other Debt Charges / Autres frais de la dette
- Other / Autres
- Interest / Intérêts
- Depreciation / Amortissement
- Inventory Write-Offs / Radiations des stocks
- Damage Claims / Réclamations pour dommages

Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements
- Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements

Total Expenditures / Total des dépenses	Timber Management/ Gestion du bois d'oeuvre	Fish and Wildlife Management/ Conservation de la faune terrestre et aquatique	Mines and Energy Management / Gestion des mines et de l'énergie	Land Management / Gestion des terres	Departmental Support Services / Services de soutien du ministère	Non-Capital development Projects — C.I.C./ Projets de Développement autres que les immobilisations — SAR
$ 1,757,715	$ 674,234	$ 214,191	$ 18,739	$ 56,295	$ 643,869	$ 150,387
32,142	2,693	9,148	5,506	3,450	3,909	7,436
1,581,009	1,093,132	145,748	66,493	75,947	125,812	73,877
182,377	29,321	16,879	18,640	24,137	89,051	4,349
76,825	28,892	2,365	7,815	6,718	26,174	4,861
416,165	73,226	38,164	1,921	9,772	141,584	151,498
187	—	8	69	—	110	—
8,047,923	2,095,734	561,556	143,041	204,685	1,331,079	3,711,828
95,420	23,891	9,778	—	—	50,916	10,835
580,798	369,909	16,869	16,371	28,497	127,750	21,402
130,079	18,848	6,904	11,616	45,565	43,300	3,846
421,708	132,703	428	56,699	11,428	122,124	98,326
115,197	2,563	—	—	112,634	—	—
762,971	503,992	35,771	20,226	12,868	86,281	103,833
2,106,173	1,051,906	69,750	104,912	210,992	430,371	238,242
42,419	—	—	—	—	2,099	40,320
2,939	—	—	—	2,939	—	—
2,275	—	—	2,275	—	—	—
255,575	101,920	2,800	—	5,000	51,935	93,920
5,889,999	5,834,999	—	—	—	55,000	—
6,193,207	5,936,919	2,800	2,275	7,939	109,034	134,240
46	—	—	—	—	46	—
8	—	—	—	—	8	—
51,407	—	—	51,407	—	—	—
689,662	—	—	—	—	689,662	—
1,402	—	—	—	—	1,402	—
30,751	20,751	—	—	10,000	—	—
773,276	20,751	—	51,407	10,000	691,118	—
(15,233,522)	—	—	—	—	—	(15,233,522)
(15,233,522)	—	—	—	—	—	(15,233,522)
$47,610,846	$25,202,357	$ 5,914,441	$ 2,613,625	$ 3,454,053	$10,426,370	$ —

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Building and Other Capital Facilities / Bâtiments et autres installations permanentes	Forestry Complex / Complexe sylvicole
Personal Services / Services de personnel			
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 2,170	$ 2,170	$ —
Casual Payroll / Feuille de paye des employés	21,196	21,196	—
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	691	691	—
	24,057	24,057	—
Other Services / Autres services			
Fees and Commissions / Droits et commissions	55	55	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, droits et camionnage	106	106	—
Other Services / Autres services	25,368	25,041	327
Professional Services / Services professionnels	7,959	—	7,959
Rentals / Locations	27,175	22,129	5,046
Repair Services / Services de réparation	14,907	14,907	—
Telephones and télex, etc. / Téléphone, télex, etc.	1,040	1,040	—
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement — Employés et membres de conseils	726	726	—
	77,336	64,004	13,332
Materials and Supplies / Matériel et fournitures			
Clothing / Vêtements	127	127	—
Heating Fuel / Mazout	6	6	—
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	358	358	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules — Fournitures et pièces de véhicules et de matériel	442	442	—
Other Supplies / Autres fournitures	3,078	2,830	248
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	2,798	—	2,798
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	182,530	182,530	—
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et terrains de stationnement — matériaux d'entretien	7	7	—
	189,346	186,300	3,046
Property and Equipment / Biens et matériel			
Buildings / Immeubles	5,413,702	93,707	5,319,995
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	21,557	161	21,396
Data Processing Equipment / Matériel informatique	22,184	—	22,184
Land / Terrains	23,852	23,852	—
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	315	315	—
	5,481,610	118,035	5,363,575
	$5,772,349	$ 392,396	$5,379,953

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS	For the Purchase of Vehicles/ Achat de véhicules
Property and Equipment / Biens et matériel	
Machinery and Vehicles / Matériel et véhicules	$ 779,895
	$ 779,895

Salaries ($24,764,917.16) / Traitements ($24,764,917.16 $)

MacLeod, Hon. Malcolm, Minister / Ministre	$27,916.98	Clark, Peter A.	$32,195.60	Grobe, Sydelle R.N.	$30,148.00
MacLaggan, Robert S., Deputy Minister / Sous-ministre	62,727.20	Clowater, Wayne G.	36,596.19	Guimond, Hilary J.	39,514.18
Walker, Bryan J., Deputy Minister / Sous-ministre	67,477.30	Cormier, Wilfred J.	30,164.36	Hamilton, William N.	33,878.00
Adams, J. Melvin	31,713.16	Couturier, J. Jacques F.	34,152.04	Hartling, Lester K.	32,448.00
Akerley, Gordon P.	33,420.32	Cronin, Peter J.	34,690.10	Harvey, William F.	33,006.36
Alexander, Harry E.	47,606.00	Crouse, Gregory W.	37,908.00	Hatch, Brian D.K.	33,878.00
Anderson, F. Ian	33,878.00	Currie, Robert H.	34,580.00	Hebb, Darrel L.A.	34,677.67
Andrews, Peter W.	35,402.00	Curtis, Darwin B.	37,616.55	Hermelin, Joakim	47,606.00
Arsenault, J. Rodolphe	46,990.58	Davies, David C.	38,659.20	Hoganson, Bernard E.	35,543.48
Ayer, Charles E.	33,554.00	Davies, J. Leslie	47,484.50	Hooper, William C.	34,580.00
Baardsen, David A.	33,878.00	Delano, David G.	33,585.47	Hovey, Lancelot A.	40,927.40
Bailey, Douglas D.W.	34,580.00	Delong, G. Myles	33,080.12	Hoyt, J. Stephen	40,664.00
Baird, John C.	41,522.00	Delong, Ronald L.	30,874.86	Ingersoll, David P.	32,069.91
Barnett, Donald E.	45,953.60	Denny, William F.	58,685.04	Irrinki, R. Rao	37,908.00
Barr, Keith G.	37,128.00	Dick, J. Clarke	37,591.47	Johnson, Sheldon W.	34,558.31
Barteaux, Maurice K.	40,664.00	Dickson, Leslie G.	31,427.96	Jones, David L.	32,429.94
Bettle, Robert D.	33,878.00	Dubee, Bernard L.	34,580.00	Kershaw, John D.	32,623.35
Biggs, John F.	30,642.41	Erdle, Thomas A.	37,128.00	Kierstead, Vernon N.	34,011.61
Black, David G.	33,878.00	Evered, Brent W.	38,844.00	Kingston, Richard L.	31,440.72
Blizzard, C. Melvin	32,021.81	Fairweather, Lyndon S.	43,498.00	Kreiberg, Niels H.	37,128.00
Blouin, H. Glen	35,943.31	Fayle, William E.	32,603.84	Lagacé, F.L. Édouard	30,489.16
Boer, Arnold H.	34,580.00	Ferguson, Thomas E.	38,952.26	Lagacé, J. Albert	31,872.86
Boutot, J. Jean-Claude	30,042.56	Fitton, J. Melvyn	33,878.00	Langille, Donald E.	31,625.96
Boutot, J. Roger R.	31,666.81	Fowlie, Reginald C.	31,413.87	Laplante, J.A. Gérard	32,559.76
Bowling, Colin L.	30,060.00	Fyffe, Leslie R.	45,500.00	Laplante, Jean-Louis	33,878.00
Bradley, Gerald O.	30,742.91	Gagnon, J. Gérard	30,529.76	LeBouthillier, Honoré	32,025.25
Burton, Donald M.	31,388.00	Gallant, J.R. Raymond	32,445.17	Lévesque, J.A. Jacques	45,986.00
Carlin, Donald A.	37,128.00	Gaskin, John A.	32,195.60	Logan, Don E.	37,128.00
Carlin, R. Gerald	30,083.16	Gilbert, John C.	34,580.00	Logue, Harold J.	30,530.66
Carr, A. David	30,816.62	Gill, Gary L.	31,370.00	MacDonald, H. James M.	33,189.06
Carr, Wayne R.	30,186.00	Gillis, Diane C. Kent	43,517.60	MacDonald, J. Ian	41,912.00
Carrier, A. Vernon	30,975.90	Gilmore, Paul T.	32,430.27	MacEwen, Garry B.	41,038.13
Carroll, Barbara M.W.	33,725.00	Glazier, J. Clifford	30,355.52	MacFarlane, M. David	52,104.00
Carroll, J. Donald J.	37,908.00	Godin, Gilles	34,580.00	MacIntosh, James A.	37,908.00
Carter, Nelson E.	39,702.00	Goguen, J. Andre R.	31,510.16	MacKay, Matthew J.	32,497.82
Cartwright, David J.	34,580.00	Grant, Donald E.	31,403.00	MacLellan, H. Elizabeth	32,842.80
		Greer, George J.	47,606.00	Madden, G. Alan	34,580.00
		Griffin, William R.	34,720.00	Mason, Douglas I.	34,103.67

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite

Salaries — Continued Traitements — Suite

Masters, Earl E.	$31,362.06	O'Brien, Donald F.	$33,878.00	St. Peter, Clinton J.	$37,908.00
MacAleenan, Charles F.	30,010.92	Patch, Jeffrey R.	32,576.00	Steeves, O. Wayne	37,908.00
McCabe, Thomas P.	30,377.51	Patterson, C. Grenville	34,580.00	Stevens, George R.	47,606.00
McCallum, Ernest G.	31,590.00	Patterson, Wilfred H.	33,878.00	Stewart, Clayton M.	32,919.39
McCormack, Donald W.	42,032.00	Pelletier, J. André	34,486.28	Stewart, Hayward C.	40,563.00
McCullough, B. Dale	35,622.62	Pert, W. Alexander	52,104.00	Stewart, William D.	34,826.48
McCutcheon, Steven R.	37,033.20	Pettigrew, Thomas J.	34,580.00	Stinson, Edwin D.	30,914.00
McDonald, Malcolm T.	30,914.00	Pickard, David B.	31,182.87	Stuart, John D.	30,914.00
McDonald, Michael H.	33,878.00	Potter, R. Richard	53,800.00	Sturgeon, Hayward V.	34,520.30
McKinnon, James B.	32,468.41	Power, Henry F.	30,136.08	Stymiest, Lorne W.	30,550.06
McLaughlin, James C.	33,878.00	Prentice, D. Norman G.	34,580.00	Swazey, John R.	30,143.70
McLeod, Gordon M.	40,664.00	Pronk, Antonius G.	35,847.20	Tarjan, Julius T.	37,256.52
McLeod, Malcolm J.	37,613.60	Redmond, Malcolm A.	41,522.00	Tatlock, Paul J.	31,963.57
McNeill, E. Bryan	31,590.00	Redmond, Ralph A.	58,685.04	Thibault, J. Dean	37,035.69
Meadows, Barry B.	52,104.00	Reed, John G.	31,484.80	Thibault, Jacques J.	36,244.00
Moller, Rolf	37,128.00	Reid, Thomas A.	35,203.90	Thibideau, Donald J.	34,339.51
Monroe, Richard C.	39,219.00	Robichaud, Jean Paul	40,618.20	Vail, C. Randall	30,489.16
Moore, D. Harold	37,138.14	Robichaud, Maurice J.	38,363.02	Vail, Cedric A.	39,740.40
Moran, Byard A.	33,896.60	Robinson, Ronald N.	35,543.48	Vessie, Blair A.	33,878.00
Moreault, J.A. Yvon	37,128.00	Ruitenberg, Arie A.	45,500.00	Walker, Richard W.	38,447.90
Murphy, Daniel P.	34,381.16	Seaman, Allen A.	30,468.00	Watson, Alfred W.	32,224.81
Murphy, J. Timothy	31,256.79	Shaw, Ronald D.	31,271.00	Watson, Robert S.	52,104.00
Nandlall, Neville	42,922.33	Sheasgreen, Harvey J.	32,558.83	Watters, Sheila E.	32,680.40
Nason, Philip E.	30,232.00	Sheasgreen, J. Edward	33,960.64	Waye, William N.	33,098.00
Nelson, G.J. Barry	30,160.00	Sifton, Thomas E.	47,606.00	Webb, Timothy C.	35,540.00
Nussey, Brian J.	37,180.00	Smearer, John W.M.	30,286.16	Woodard, Benton W.	31,534.61
O'Brien, Harold E.	45,500.00	Spinney, Thomas L.	37,797.80	Wright, Leslie H.	47,606.00

Various persons (under $30,000.00) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 17,769,579.82

Travel and Other Employee Expenses ($1,067,002.91) Déplacements et autres frais (1 067 002,91 $)

Akerley, Scott	$ 4,177.50	Grant, Donald	$10,228.26	Meadows, Barry B.	$ 6,285.03
Amos, Bob	4,344.22	Greer, George James	4,292.38	Mills, C. Bradley	4,234.07
Baird, John	4,107.14	Hamilton, William J.R.	6,210.09	Philpott, Gregory	4,022.00
Barnett, Donald E.	8,762.29	Harding, Charles E.	5,401.73	Pollard, C. Dawn	5,987.87
Barteaux, Maurice K.	4,944.07	Hermelin, Joakim	7,437.26	Redmond, Malcolm A.	4,968.89
Barth, Klaus	7,358.44	Hogan, Paul	4,149.53	Redmond, Ralph	5,639.18
Bernier, Eric	4,126.72	Kehoe, Patrick	4,780.41	Reed, John G.	5,098.61
Brewer, Ray H.	12,709.14	Kierstead, Vernon N.	4,677.62	Robichaud, Maurice	6,488.22
Burton, Donald	4,189.34	Lister, Gordon K.	5,802.74	Ruitenberg, A.	6,056.45
Carr, Joseph V.	8,998.39	Logan, Don E.	5,788.11	Sifton, Thomas	5,637.01
Carr, Wayne R.	5,794.88	MacDonald, J. Ian	4,529.09	Soucy, Louis M.	5,290.20
Carroll, Donald J.J.	4,064.95	MacEwen, Garry B.	7,360.34	Steeves, O. Wayne	9,163.12
Curtis, Darwin B.	10,032.62	MacFarlane, David M.	4,503.30	Thibault, Dean	7,108.42
Davies, John Leslie	7,860.84	MacGregor, Robert	4,029.53	Walker, Bryan	23,038.87
Denny, William	6,660.96	MacLaggan, Robert	7,574.50	Watson, Robert S.	10,327.22
Gallant, Raymond	4,660.34	MacLeod, Hon. Malcolm N.	24,470.85	Yeomans, Dana	4,572.62
Gilmore, Paul T.	4,388.84	McDonald, Malcolm	4,122.74		

Sundry travel (under $4,000.00) / Déplacements divers (moins de 4 000 $) 707,120.91
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux 23,425.06

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite

Payments to Vendors ($40,652,363.45) - Paiements aux fournisseurs (40,652,363.45 $)

A. & B. Enterprises Ltd.	$ 27,454.75
A.P.M. Limited	13,604.00
Aire New-Bec Inc.	17,592.68
Albert, A.A. & Sons Limited	10,576.40
Albert Auto Electric Service Limited	15,151.96
American Hospital Supply Canada Inc.	15,266.62
AMP Business Systems Limited	20,085.44
Angus Fire Armour Ltd.	312,014.40
Appleby Color Lab Ltd.	22,626.23
Appraisals Fredericton Ltd.	17,325.00
Arbor Hill Farm	17,625.90
Armstrong & Bruce Insurance Limited	106,955.32
Armstrong Construction (1985) Ltd.	10,546.47
Arrow Metal Products Ltd.	11,806.26
Arsenault, Gerald, Lumber Co. Ltd.	15,300.20
Arseneau, William, Ltd.	67,591.22
Arseneault, Emile & Son Ltd.	10,383.50
Arseneault, Peter	10,966.47
Atlantic Canada Airbourne Sensing Inc.	11,123.54
Atlantic Coal Institute	15,340.50
Atlantic Packaging Products Ltd.	18,107.42
Atlantic Television System (N.B.) Limited	18,326.50
Atlantic Waferboard Inc.	82,416.36
Atlas Construction Maritimes Ltd.	14,842.38
Atlas Supply Co. Canada Limited	25,921.65
Auto Machinery & General Supply Co. Ltd.	30,293.78
Bayco Business Products Ltd.	18,527.35
Bayside Chrysler Dodge Ltd.	12,414.09
Belco Enterprises Ltd.	11,707.55
Bell & Howell Ltd.	16,948.68
Beothuk Data Systems Ltd.	55,000.00
Bird, J.W. & Co. Ltd.	12,295.02
Boudreau, Arthur & Fils Ltée	13,853.46
Breau, L. & Sons Ltd.	14,598.50
British Sulpher Corporation Ltd.	117,845.50
Brown's Paving Ltd.	10,450.00
Brown's Plumbing Heating & Electrical	19,752.76
Brunswick Mining & Smelting Corporation Ltd.	35,272.50
Brunswick Oxygen & Welding Supply Co. Ltd.	16,132.81
Budget Rent-A-Car of Fredericton	33,460.59
Burden, Paul, Ltd.	22,928.35
Burgess Contracting Ltd.	10,838.81
Butler Design & Graphics	13,935.21
C.I.P. Inc.	11,413.25
CAD/CAM Systems Ltd.	25,446.96
Caissie, Gerald	10,005.83
Calcomp-Sanders (Canada) Inc.	48,268.83
CAN-AM Containers Limited	43,416.08
Canada Post / Postes Canada	25,493.12
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	23,539.20
Canadian Forestry Association (N.B.) Inc.	15,708.62
Canadian Tire Acceptance Ltd.	$34,726.90
Carpo Inc.	17,036.90
Cedar Brook Farms Limited	90,900.00
Centennial Pontiac Buick GMC Ltd.	88,895.60
Centennial Print & Litho Limited	23,170.58
Chaleur Fertilizer Ltd.	30,616.34
Chaleur Silica Ltd.	20,509.80
Chalmers, Dr. Everett, Hospital	15,000.00
Chandler Sales Division	24,207.26
Checkpoint GMC Pontiac Buick Ltd.	137,930.97
Chemex Labs Ltd.	57,770.25
Chemonics Industries Canada Ltd.	541,059.87
Chipman Crane & Equipment Ltd.	16,095.93
Citibank Leasing Canada	104,493.34
Clark, J. & Son Limited	72,303.27
Clarke, R., Designs	32,105.16
Clowater, E.W. & Sons (1981) Ltd.	20,872.56
Colpitts The Stationer Ltd.	16,642.50
Comeau & Savoie Construction Ltd.	13,447.56
Comeau, Calixte	11,117.50
Connors, Byron, Ltd.	12,301.55
Consolidated Bathurst Inc.	224,944.95
Construction du Golfe Ltée.	10,609.08
Coopers & Lybrand	69,000.00
Corbett & Cooper Ltd.	21,969.20
Corey Feed Mill Ltd.	63,062.29
Cormier, Henry J., Lumber & Building Materials	12,568.42
Council of Maritime Premiers / Conseil des Premiers ministres des Maritimes	24,147.75
Covey The Stationer	27,807.77
Crabbe, H.J. & Sons Ltd.	10,044.75
Crain, R.L., Inc.	31,282.46
Cunningham, E.J., Ltd.	18,244.95
Cyberworld Ltd.	17,012.13
Cyr Aviation	29,259.96
D. & D. Excavating Ltd.	18,871.02
Dallaire Equipment Ltd.	24,133.98
Dead River Ltd.	11,318.66
Delta Rent-A-Car	112,226.96
Diamond Construction (1961) Limited	55,909.83
Dionne's Flying Service Ltd.	54,751.38
Doaktown Save Easy	12,997.33
Donovan, Brian A.	33,628.73
Donovan, Hubert	13,118.10
Donovan, Richard	12,018.95
Doucet's Landscaping Ltd.	30,749.79
Down East Timberlands	17,673.88
Duncan, G.A., Electric Ltd.	16,095.09
Durham Resources Inc.	23,173.50
Dysart, John	29,665.90
E.L.C. Security Products Corporation	34,650.00
Eastward Sales Ltd.	32,600.91
Electric Motor Service (1979) Ltd.	15,417.66
Elm City Chrysler Ltd.	$22,476.80
Energy Educators of New Brunswick / Éducateurs en matière énergétique du Nouveau-Brunswick	24,522.87
Enterprises R.E.H. Fournier Ltée.	21,588.65
Environmental Systems Research Institute of Canada	36,500.00
Eriez of Canada Limited	18,660.32
Esson, M.F. & Son Ltd.	26,015.48
Evans Bros. Ltd.	20,664.60
Evans, Lynwood	44,530.96
Evans, Ronald, Ltd.	28,216.24
Fafard Peat Moss Co. Ltd.	38,282.80
Fawcett, H.A. & Son Ltd.	11,948.87
Fiddlehead Film Productions Ltd.	24,700.00
Flynn, James C.	20,258.89
Forest Patrol Ltd.	137,227.21
Forest Protection Ltd.	5,715,731.11
Fraser Inc.	1,007,468.55
Fredericton Flying Club	33,434.11
Frontair Ltd.	27,898.02
Fundy Aviation Ltd.	32,454.88
Gagetown, Village of	11,295.25
Geostat Systems International Inc.	23,171.40
Girouard Construction Ltd.	46,785.18
Gold Line Transportation Ltd.	46,738.32
Goodyear Canada Ltd.	36,404.41
Grant Equipment Ltd.	31,287.03
Gregory Geoscience Ltd.	16,421.00
Gulf Operators Ltd.	34,243.31
Hakmet Ltd.	745,666.00
Halifax Seed Company Limited	44,948.47
Hambrook Mercury Ltd.	36,946.35
Harding, Hayward	22,978.50
Harvey Studios Ltd.	13,755.05
Helicraft Ltée.	28,283.15
High Country Ltd.	11,885.18
Hoffman's Ltd.	66,750.17
Hollis Lincoln Mercury Sales Ltd.	14,195.79
Hornibrook, F.C. & Son Enterprises Ltd.	11,269.11
House of Buchanan	27,373.78
Imperial Oil Limited	285,714.68
Interactive Computer Systems Ltd.	88,965.37
Irving, J.D., Ltd.	3,012,667.85
Irving Oil Limited	184,124.15
J. & S. Lumber Co. Ltd.	10,595.03
J.B. Real Estate Ltd.	10,885.45
Jardine, William	21,982.15
Jiffy Products (N.B.) Ltd.	42,506.45
Juniper Lumber Company Ltd.	209,215.76
Kanata Aviation Ltd.	100,500.00
Kelly, Stewart C., Ltd.	11,651.00
Kent, W.J. & Company Limited	13,107.24
Kerr, William J., Ltd.	11,413.33

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Ketchum Manufacturing Sales Ltd.	$ 10,680.00
King Agro Inc.	1,579,092.66
Kings County Auto Parts Ltd.	21,097.13
Kingston, Aloysuis	15,894.11
Lac Minerals Ltd.	10,881.33
Legresley, E., Ltd.	38,347.65
Lévesque, Normand J.	12,041.28
Lindsay, Malcolm	25,164.90
Livingston International Inc.	13,052.61
Lockhart Exploration Services Ltd.	10,845.00
Lockhart's Limited	56,128.94
Loomis & Toles	16,890.72
Losier, Melvin	36,427.02
Lounsbury Company Limited	14,344.64
Louson-Desonite Inc.	29,851.25
Lud-San Enterprises Ltd.	65,908.06
M.F.M. Industries	15,438.46
M.P.M. Building Materials Ltd.	13,651.89
MacDonald, Clayton	10,109.78
MacDonald Pontiac Buick GMC Ltd.	238,528.61
Madore, Darrel M.	11,879.80
Maine, State of	12,176.93
Mallais, Aurelle & Fils Ltée.	39,813.05
Mallais, Reginald	11,816.03
Marfor Equipment Ltd.	25,162.01
Maritime Air Service (1978) Ltd.	108,338.33
Maritime Farm Supply Limited	33,621.96
Maritime Forestry Complex Corp. / Société du complexe forestier des Maritimes	5,529,957.35
Maritime Lumber Bureau	55,263.46
Maritime Resource Management Service / Service d'aménagment des ressources maritimes	101,322.31
Martin, Alexander	10,548.46
Martin, Gwen, Languages Unlimited	26,723.90
Matchett, Ellery	19,206.29
McCourt, Peter	12,185.97
McElwain, K.E., Ltd.	42,003.69
McMillan Press Limited	33,822.96
Merritt Press Ltd.	35,826.47
Metalfab Ltd.	99,447.99
Miramichi Industries Ltd.	10,235.23
Miramichi Pulp & Paper Inc.	1,609,348.45
Moncton Flight Centre	27,549.00
Monsanto (Canada) Inc.	239,982.00
Moore Business Forms	13,904.02
Morris Wholesale Ltd.	42,745.68
Mullin, Lance	12,827.83
Multi-Ventures Ltd.	11,320.37
Munn, C.J., Equipment Ltd.	48,362.51
NBIP Forest Products Inc.	$662,801.72
Nashwaaksis Baptist Church	23,852.00
Nason, Lynwood J.	28,620.13
Nason, Stephen B.	19,345.70
Neill & Gunter Limited	44,905.80
New Brunswick Christmas Tree Council Co-Op Ltd.	53,000.00
New Brunswick Electric Power Commission, The / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick, La	355,291.02
New Brunswick Federation of Woodlot Owners Inc.	31,600.00
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	13,957.49
New Brunswick Publishing Co. Ltd.	11,590.50
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	1,023,807.97
Nicholls, R., Distributors Inc.	25,179.58
Nikon Canada Ltd.	11,902.45
Norfolk Aerial Spraying (N.B.) Ltd.	814,828.87
Northeast Exploration Services Limited	12,312.17
Northern Structures Ltd.	29,297.04
Northumberland County Woodlot Owners & Pulp Products Association Inc.	33,900.00
Northumberland Cooperative Limited	20,965.25
Northwest Contractor Ltd.	10,000.00
P.E.S. Sales Ltd.	13,454.09
Peat Research & Development Center	38,000.00
Petro Canada Products Inc.	140,225.16
Phillips, M.E. & Son Limited	25,786.25
Physical Distribution Advisory Council	10,000.00
Pitney-Bowes of Canada Limited	41,219.31
Price, Edmund	11,718.78
Prime Computer of Canada Limited	64,836.80
Province of Ontario / Province de l'Ontario	122,242.12
Province of Quebec / Province de Québec	144,589.08
R. & B. Development Ltd.	11,023.75
R. & G. Levesque (1985) Ltd.	14,289.43
R. & P. Utility Limited	29,899.18
R.C.L. Trees Unlimited Inc.	11,589.39
Rae's Trailer & Sports Center	19,724.83
Rayonier (N.B.) Blackville Lumber	12,643.08
Rein's Cycle Shop	161,439.12
Receiver General for Canada / Receveur général du Canada	55,469.45
Research and Productivity Council	207,921.96
Robichaud, Alvida	29,660.70
Robichaud, Alvida, Lumber Ltd.	18,618.61
Robichaud, Eddy	13,949.01
Rockwood Construction Ltd.	11,107.23
Ropak Can-Am Ltd.	$ 73,438.37
Rousselle, Yvon	12,044.25
Roy, A.T., Construction Ltd.	15,285.83
Roy's Trucking & Landscaping Ltd.	18,570.78
Safety Supply of Canada	10,847.97
Sainthill Levine Uniforms Canada Ltd.	27,098.04
Sansom Equipment Ltd.	177,332.02
Sea-Run Inc.	16,263.00
Sei Industries Ltd.	10,351.53
Sepor Inc.	20,288.80
Seymour, Pamela D.	12,012.00
Shell Canada Limited	22,221.06
Shuriken Distributors Inc.	15,015.30
Simms, J.L., (1974) Ltd.	18,900.15
Smith Brokerage Ltd.	13,118.30
Sperry Inc.	75,284.64
St. Antoine Building Supplies Ltd.	10,674.90
St. Coeur, Charles	13,257.45
St. Croix Pulpwood Ltd.	10,837.72
St. Isidore Asphalte Ltée.	14,335.81
Standard Auto Parts Ltd.	18,783.55
Standard Paving Maritimes Limited	18,170.00
Stewart, J.H., Ltd.	26,877.97
Stor-It Systems Ltd.	12,859.12
Sumner Tire & Automotive Ltd.	13,360.30
Sutherland Equipment Ltd.	235,953.79
Taylor Ford Sales Ltd.	27,769.98
Tektronix Canada Ltd.	42,873.29
Thomson, Jim, Pontiac Buick GMC	69,805.36
Three-D Geoconsultants Ltd.	39,501.70
Tilden Rent-A-Car Service	146,814.88
Tozer Plymouth Chrysler Ltd.	134,653.61
Trainor Surveys (1974) Ltd.	10,192.00
Trans-Maritime Helicopter Ltd.	515,542.36
Trius Taxi Ltd.	10,652.78
Turcotte, Gerald	19,600.00
Uniroyal Goodrich Canada Inc.	17,491.99
University of New Brunswick	367,380.06
Valley Forest Products Limited	530,092.27
Val's Construction Ltd.	12,299.70
Vanderklift Exploration Services	73,102.68
Vautour Excavating Ltd.	21,073.00
Versatile Air Services	28,881.16
Viking Helicopters Limited	61,733.59
Wade, Norman, Company Ltd.	18,261.47
Wajax Industries Ltd.	157,957.49
Wang Canada Limited	75,044.94
Warren Ready-Mix Ltd.	16,483.29
Whaley, K.D.A.	32,310.00
White, W.N. & Co. Ltd.	11,940.59

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Wilkins, M.L. & Son Ltd.	$10,453.68	Woodlot Service (1978) Ltd.	$318,465.50	York Sunbury Charlotte Forest Products	$21,634.12
Wilson, H.W., Printing Company (1965) Ltd.	17,223.32	Workers' Compensation Board	163,909.38	Zwicker's Boiler Services Co.	13,395.34
Witteck Development Inc.	15,870.60	X-Ray Assay Laboratories Ltd.	38,637.00		
Wood Motors (1972) Ltd.	14,447.08	Xerox of Canada Inc.	49,777.39		
					4,211,997.21
Various persons (under $10,000.00) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)					26,016.00
Deer registering stations / Postes d'enregistrement des chevreuils					791,800.33
Firefighters / Sapeurs-pompiers					22,383.50
Miscellaneous grants / Subventions diverses					32,958.07
Petty cash / Petite caisse					17,457.47
Subscriptions, books, magazines, etc. / Abonnements, livres, revues, etc.					

New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Return on Investment / Produits de placements	
Interest and Investment Income / Intérêts et revenus de placements	
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$8,059,044
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et des revenus de placements	8,059,044
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$8,059,044
	$8,059,044

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Recoveries — Loans and Advances, and Properties Held for Resale / Recouvrements — Prêts et avances, et biens retenus pour revente	
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	$ 9,590,504
Joint Housing Project Act / Loi sur les projets d'habitation communs	29,628
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	9,620,132
Total Recoveries — Loans and Advances, and Properties Held for Resale / Total des recouvrements — Prêts et avances, et biens retenus pour revente	$ 9,620,132
	$ 9,620,132

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION — Continued / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Grants and Subsidies / Subventions
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	$18,829,178
	$18,829,178

OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS	New Brunswick Housing Corporation/ Société d'habitation du Nouveau-Brunswick
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres	
Disbursements on Loans and Advances / Débours au chapitre des prêts et avances	$10,551,978
	$10,551,978

Payments to Vendors ($21,250,000.00) - Paiements aux fournisseurs (21 250 000 $)

New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	$21,250,000.00

New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick

NEW BRUNSWICK LIQUOR CORPORATION / SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Return on Investment / Produits de placements	
Liquor Trading Profits / Bénéfices commerciaux sur l'alcool	
Net Income / Profits nets	$73,521,246
Total Liquor Trading Profits / Total des bénéfices commerciaux sur l'alcool	73,521,246
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$73,521,246
	$73,521,246

New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick

NEW BRUNSWICK OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION /
COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK

SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE /
PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Miscellaneous / Recettes diverses	
Miscellaneous / Recettes diverses	
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	$ 678
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	386
	1,064
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$1,064
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$1,064

NEW BRUNSWICK OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION — Continued / COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	New Brunswick Occupational Health and Safety Commission/ Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick
Personal Services / Services du personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$1,508,575
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	57,403
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	45,313
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	2,144
	1,613,435
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	70,943
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	157
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	884
Catering Services / Services de restauration	23,369
Other Services / Autres services	25,211
Inspection Services / Services d'inspection	2,964
Postage / Frais de poste	15,307
Data Processing Services / Services informatiques	41,589
Professional Services / Services professionnels	106,465
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	55,886
Snowploughing / Déneigement	135
Rentals / Locations	123,532
Repair Services / Services de réparation	34,270
Telephones and Telex, etc. / Téléphones, télex, etc.	68,651
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement — Employés et membres de conseils	237,093
	806,456

NEW BRUNSWICK OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION — Continued / COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued/ CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	New Brunswick Occupational Health and Safety Commission/ Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick
Materials and Supplies / Matériel et fournitures	$ 5,175
Subscriptions / Abonnements	4,157
Clothing / Vêtements	6,486
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	2,839
Heating Fuel / Mazout	4
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	46,611
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules et de matériel	10,707
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	18,027
Other Supplies / Autres fournitures	8,948
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	373
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	106
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	
	103,433
Property and Equipment / Biens et matériel	23,361
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	11,330
Data Processing Equipment / Matériel informatique	17,750
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	
	52,441
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	(2,573,440)
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et commissions du gouvernement	(2,325)
Other Grants / Autres subventions	
	(2,575,765)
	$ —

NEW BRUNSWICK OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION — Continued / COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK — Suite

Salaries ($1,548,275.98) / Traitements (1 548 275,98 $)

Gaudet, Georgio, Chairman / Président	$70,510.50	Daniel, Kenneth E.	$47,606.00	McGinn, G. Frances	$35,796.00
Beaton, Ronald E.	31,590.00	Fredericks, Reginald F.	31,590.00	McQuoid, William C.	37,908.00
Bordage, Roland	31,342.50	Grenier, Ronald J.	33,412.50	Munro, Hugh J.	31,590.00
Brideau, Edgar V.	31,590.00	Gruchy, Donald G.	31,590.00	Pitre, Claude W.	30,875.00
Brown, John A.	37,908.00	Hay, Merlin H.	31,590.00	Proulx, Emmanuel	31,590.00
Chapman, Douglas L.	30,474.32	Hoyt, Frederick T.	36,884.00	Quigley, Floyd B.	30,985.00
Comeau, Zoël J.	31,590.00	Imbulgoda, Bandu	45,500.00	Reed, Paul K.	31,590.00
Connell, R. Brian	52,104.00	Landry, Alban	31,590.00	Roy, Judy A.	32,402.00
Corbin, Paul	33,098.00	Lenarczyk, Edward S.	33,839.00	Sonier, Allan	31,590.00
Cowen, Stuart M.	37,908.00	Manderville, Arnold R.	30,985.00	Whitfield, Bryan	45,500.00
		Martin, Gérald R.	31,590.00	Williams, Alfred J.	31,590.00
Various persons (under $30,000.00) / Personnes diverses (moins de 30 000 $)					402,568.16

Travel and Other Employee Expenses ($238,831.50) / Déplacements et autres frais des employés (238 831,50 $)

Brown, John A.	$ 7,698.20	Hoyt, Fred	$ 4,446.26	Pelletier, Gilles	$11,446.23
Chapman, Douglas L.	6,169.01	Imbulgoda, Bandu	4,154.97	Pitre, Claude	4,091.21
Connell, R. Brian	10,084.38	Landry, Alban	6,286.70	Pitre, Conrad	7,831.26
Corbin, Paul	4,848.21	MacDonald, John A.W.	4,373.36	Quigley, Floyd B.	4,798.73
Daniel, Ken E.	5,839.97	Manderville, Arnold	9,519.85	Reed, Paul	5,935.68
Gaudet, Georgio	10,506.94	McQuoid, William C.	6,955.13	Roy, Judy Ann	4,981.70
Grenier, Ron J.	8,630.35	Munro, Hugh J.	5,170.16	Whitfield, Bryan M.	5,024.85
Gruchy, G. Donald	4,242.38	O'Blenis, E. Lee	20,296.35	Williams, Alfred	5,827.46
Sundry travel (under $4,000.00) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)					54,422.71
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux					15,249.45

Payments to Vendors ($415,052.70) / Paiements aux fournisseurs (415 052,70 $)

Astic Graphic Designs	$12,465.15	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	$16,700.50	Sperry Inc.	$11,921.62
Barnes-Hopkins Ltd.	15,980.42	Saint John Ambulance	25,435.00	University of New Brunswick	31,681.20
D.M.R. Group Inc.	44,704.48	Sounds Fantastic	13,098.00		
Hilton International Saint John	33,313.44				
Various persons (under $10,000.00) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)					209,752.89

Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur

OFFICE OF THE COMPTROLLER / BUREAU DU CONTRÔLEUR
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services		
General / Recettes générales		
Commissions – Canada Savings Bonds / Commissions — Obligations d'épargne du Canada		$ 7,880
Total General / Total des recettes générales		7,880
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services		$ 7,880
Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses		
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		$279,122
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		279,122
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		$279,122
		$287,002

OFFICE OF THE COMPTROLLER — Continued / BUREAU DU CONTRÔLEUR — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFCATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Office of the Comptroller / Bureau du Contrôleur
Personal Services / Services du personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$2,395,009
Casual Payroll / Fueille de paye des employés occasionnels	51,697
Employer's Contribution / Contribution de l'employeur	77,049
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	12,540
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	16
	2,536,311
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	502
Fees and Commissions / Droits et commissions	120
Other Services / Autres services	3,599
Inspection Services / Services d'inspection	2,899
Postage / Frais de poste	116,147
Data Processing Services / Services informatiques	1,568,380
Professional Services / Services professionels	5,500
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	45,296
Rentals / Locations	10,619
Repair Services / Services de réparation	8,261
Telephones and Telex, etc. / Téléphone et télex, etc.	26,215
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement — Employés et membres de conseils	66,983
	1,854,521
Materials and Supplies / Matériel et fournitures	
Subscriptions / Abonnements	3,081
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	636
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules et de matériel	113
Other Supplies / Autres fournitures	1,418
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	67,215
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	574
	73,037
Property and Equipment / Biens et matériel	
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	36,695
Data Processing Equipment / Matériel informatique	25,470
	62,165
	$4,526,034

OFFICE OF THE COMPTROLLER — Continued / BUREAU DU CONTRÔLEUR — Suite

Salaries ($2,461,524.23) / Traitements (2 461 524,23 $)

Landry, Roger, Comptroller / Contrôleur	$62,727.20	Feener, Gregory	$46,310.00	Rioux, Rodney B.	$34,181.00
Belliveau, Yvon	39,702.00	Ferguson, Michael E.	32,052.20	Sauntry, Ronald W.	31,782.70
Burnett, Richard W.	39,702.00	Fitzpatrick, Kenneth M.	35,668.00	Smith, Byard A.	39,702.00
Chotai, Vishnu	41,834.00	Ganong, James R.	31,403.00	Sweet, William	34,580.00
Clarkson, H.D.	39,702.00	Hamilton, Scott J.A.	32,188.20	Theriault, Paul G.	31,585.80
Clarkson, R.F.	40,402.00	Kirkbride, Ralph E.	39,702.00	Thompson, Stephen	38,667.00
Coughlan, Aubrey	33,209.51	McDonald, Mary E.	35,540.00	Tilley, Ronald L.	46,310.00
Darrah, Melbourne E.	39,702.00	Mehan, Edward	54,574.00	Tuttle, Gordon	46,310.00
Dickinson, Patsy C.	39,702.00	Milbury, Paul E.	34,580.00	Whitfield, Trevor S.	46,310.00
Doherty, Patrick W.	38,100.00	Mitchell, Merville	33,915.00	Woods, Leonard	38,582.20
Drummond, Ronald F.	34,580.00				
Various persons (under $30,000.00) / Personnes diverses (moins de 30 000 $)					1,248,218.42

Travel and Employee Expenses ($79,352.72) / Déplacements et autres frais des employés (79 352,72 $)

Durelle, Ronald	$9,738.63	Landry, Roger	$4,550.91	Smith, Byard A.	$4,179.44
Kirkbride, Ralph E.	6,035.42				
Sundry travel (under $4,000.00) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)					54,848.32

Payments to Vendors ($98,655.08) / Paiements aux fournisseurs (98 655,08 $)

Datamaster Corp. Limited	$12,487.50	Lincoln Offset Printing Ltd.	$35,849.32		
Various persons (under $10,000.00) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)					50,318.26

Office of the Premier / Cabinet du Premier ministre

OFFICE OF THE PREMIER / CABINET DU PREMIER MINISTRE
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Administration/ Administration
Personal Services / Services du personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$445,459
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	6,288
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	12,307
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	70
	464,124
Other Services / Autres services	
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	134
Laundry Services / Services de blanchissage	132
Travel Expenses — Ministers / Frais de déplacement — Ministres	33,747
Other Services / Autres services	22,342
Inspection Services / Services d'inspection	1,278
Postage / Frais de poste	6,872
Data Processing Services / Services informatiques	2,229
Professional Services / Services professionnels	1,530
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	10,487
Rentals / Locations	16,408
Repair Services / Services de réparation	6,853
Telephones and Telex, etc. / Téléphones, télex, etc	37,181
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement — Employés et membres de conseils	4,017
	143,210
Materials and Supplies / Matériel et fournitures	
Subscriptions / Abonnements	2,353
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules et de matériel	1,555
Other Supplies / Autres fournitures	6,040
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	9,470
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	35
	19,453
Property and Equipment / Biens et matériel	
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	4,704
	4,704
	$631,491

OFFICE OF THE PREMIER — Continued / CABINET DU PREMIER MINISTRE — Suite

Salaries ($457,696.45) / Traitements (457 696,45 $)

Hatfield, Hon. Richard B., Premier / Premier ministre	$41,874.04	McKean, A. Ross, Executive Assistant / Adjoint exécutif	$43,806.00	Booker, Joyce M.	$33,440.00
Hackett, F. Winfield, Deputy Minister / Sous-ministre	66,667.30	Atkinson, Carolyn	37,413.20	Caverhill, Isabel	37,413.20
Various persons (under $30,000.00) / Personnes diverses (moins de 30 000 $)					197,082.71

Travel and Other Employee Expenses ($30,564.38) / Déplacements et autres frais des employés (30 564,38 $)

Hatfield, Hon. Richard B.	$24,679.81	
Sundry travel (under $4,000.00) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)		$ 5,884.57

Payments to Vendors ($50,986.81) / Paiements aux fournisseurs (50 986,81 $)

Various persons (under $10,000.00) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	$ 50,986.81

Service of the Public Debt / Service de la dette publique

SERVICE OF THE PUBLIC DEBT / SERVICE DE LA DETTE PUBLIQUE
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	
Personal Services / Services du personnel	
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	$ 100
	100
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	14,632
Laundry Services / Services de blanchissage	25
Other Services / Autres services	5,511
Data Processing Services / Services informatiques	1,601
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	108,657
Rentals / Locations	14,487
Telephones and Telex, etc. / Téléphones, télex, etc.	40
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement — Employés et membres de conseils	8,648
	153,601
Materials and Supplies / Matériel et fournitures	
Subscriptions / Abonnements	1,493
	1,493
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres	
Bond Amortization Expense / Amortissement d'obligations	3,783,754
Other Debt Charges / Autres frais de la dette	603,218
Other / Autres	1,774
Interest / Intérêts	356,720,206
Foreign Exchange Expense / Frais de change	19,791,451
	380,900,403
	$381,055,597
Debt Retirement / Remboursement de la dette	
Sinking Fund Instalments / Versements au fonds d'amortissement	$54,543,876
Serial Redemptions / Remboursements en série	50,789
Capital Loan Repayments / Remboursements de prêts de capital	2,848,630
	$57,443,295

SERVICE OF THE PUBLIC DEBT — Continued / SERVICE DE LA DETTE PUBLIQUE — Suite

Interest ($356,720,206.11) / Intérêts (356 720 206,11 $)

Provincial Debentures: / Débentures provinciales:			
General / Généraljtés	$359,073,184.35		
Public Schools / Écoles publiques	8,057.26		
Public Hospitals / Hôpitaux publics	518.17		
Counties / Comtés	391.96	$359,082,151.74	
Deduct: / Déduire:			
Interest Recovery — Loan Program Subsidies / Recouvrement des intérêts — Subventions en vertu du programme de prêts		4,177,405.69	$354,904,746.05
Trust Deposits / Dépôts en fiducie			33,220.37
Capital Loans, Loans to Municipalities and Provincial Organizations / Prêts de capital, prêts aux municipalités et aux organismes provinciaux		3,216,730.10	
Deduct: / Déduire:			
Recoveries from Municipalities and Provincial Organizations / Recouvrements des municipalités et des organismes provinciaux		762,862.12	2,453,867.98
Short Term Borrowing / Emprunts à court terme		6,356,899.06	
Deduct: / Déduire:			
Short Term Investment Income / Revenus provenant de placements à court terme		7,003,102.56	(646,203.50)
Other / Autres			(25,424.79)
			356,720,206.11

Other Debt Charges ($23,777,274.96) / Autres frais de la dette (23 777 274,96 $)

Amortization on Debentures Issued / Amortissement sur débentures émises			3,783,754.13
Cost of Banking Services /Coût des services bancaires			202,069.18
Foreign Exchange / Opérations de change			19,791,451.65
			23,777,274.96

Charges of Management ($558,116.27) / Frais de gestion (558 116,27 $)

Travel ($8,647.68) / Déplacements (8 647,68 $)

MacGarvie, G.H.		6,179.68	
Sundry travel (under $4,000.00) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)		2,468.00	8,647.68

Other ($549,468.59) / Autres (549 468,59 $)

British American Bank Note Inc.		19,809.77	
CMQ Communications		14,487.22	
Canadian Bank Note Company Limited		45,279.12	
The Bank of Tokyo Limited	204,965.00	21,879.50	
Union Bank of Switzerland			
Payments made on behalf of Province of Union Bank of Switzerland: / Paiements faits par la Union Bank of Switzerland au nom de la province:			
Williams Lea & Company Limited	9,860.03		
Luxembourg Stock Exchange / Bourse du Luxembourg	23,070.68		
Trub AG Aarau	24,737.44		
Various Swiss Stock Exchanges / Diverses bourses suisses	59,475.75	322,108.90	
Wood Gundy	55,870.79		
Payments made on behalf of Province by Wood Gundy: / Paiements faits par Wood Gundy au nom de la province			
Financial Times and the Globe and Mail	23,288.07		
R.R. Donnelley & Sons Company Limited	7,139.70		
Banque internationale à Luxembourg	10,747.48	97,046.04	
Various persons (under $10,000.00) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)		28,858.04	549,468.59
			558,116.27
			$381,055,597.34

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Return on Investment / Produits de placements	
Interest and Investment Income / Intérêts et revenus de placements	
Other Interest Income / Autres intérêts crediteurs	$ 4,006
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et des revenus de placements	4,006
Other / Autres recettes	
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — Cession d'éléments d'actif	28,019
Total Other / Total des autres recettes	28,019
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$ 32,025
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
Leases and Rentals / Baux et locations	
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	$ 625,905
Total Leases and Rentals / Total des baux et locations	625,905
General / Recettes générales	
Central Heating Plant / Centrale de chauffage	125,507
Queen's Printer / Imprimeur de la Reine	301,310
Industrial Parks — Water and Sewerage Services / Parcs industriels — Réseaux d'eau et d'égouts	76,476
Total General /Total des recettes généralés	503,293
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$1,129,198
Miscellaneous / Recettes diverses	
Miscellaneous / Recettes diverses	
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	$ 635
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	5,441
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	6,934
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	13,010
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$ 13,010
	$1,174,233

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF CAPITAL RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne		
General Government Services / Services du gouvernement général		
Buildings — Recoveries on Disposal / Bâtiments — Recouvrements sur cession	$648,053	
Total General Government Services / Total des services du gouvernement général		648,053
Other / Autres recouvrements		
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	32,541	
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe fédérale sur les ventes	654,846	
Total Other / Total des autres recouvrements		687,387
Total Capital Recoveries — Own Source / Total des recouvrements au compte de capital — Provenance interne		$1,335,440
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements au compte de capital — Canada		
Culture / Culture		
National Museums / Musées nationaux	$ 204,700	
Total Culture / Total de la culture		204,700
Total Capital Recoveries — Canada / Total des recouvrements au compte de capital — Canada		$ 204,700
		$1,540,140

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Recoveries — Loans and Advances, and Properties Held for Resale / Recouvrements — Prêts et avances, et biens retenus pour revente		
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances		
Other / Autres	$395,000	
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances		395,000
Total Recoveries — Loans and Advances, and Properties Held for Resale / Total des recouvrements — Prêts et avances, et biens retenus pour revente		$395,000
		$395,000

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	General Services / Services généraux	Public Works and Accommodations / Travaux publics et locaux	Information Systems Division / Division des systèmes informatiques
Personal Services / Services du personnel					
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$12,148,901	$526,344	$3,393,726	$3,163,276	$5,065,555
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	585,414	30,794	126,911	168,033	259,676
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	416,589	19,503	117,354	114,940	164,792
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	11,777	1,633	2,501	2,993	4,650
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	34,917	16,212	59	18,577	69
	13,197,598	594,486	3,640,551	3,467,819	5,494,742
Other Services / Autres services					
Advertising / Publicité	68,498	9	38,866	19,141	10,482
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	106,644	145	56,116	27,080	23,303
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	4,631,442	—	—	4,631,442	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	116,603	955	2,318	56,182	57,148
Laundry Services / Services de blanchissage	4,440	27	46	4,332	35
Travel Expenses — Ministers / Frais de déplacement — Ministres	19,054	15,724	3,330	—	—
Other Services / Autres services	1,731,501	9,760	123,403	1,587,198	11,140
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Immeubles	1,339,571	—	—	1,339,571	—
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	550,978	—	—	550,978	—
Inspection Services / Services d'inspection	278,982	10,569	56,953	202,641	8,819
Postage / Frais de poste	39,872	7	38,562	1,260	43
Data Processing Services / Services informatiques	625,449	25,127	120,217	3,413	476,692
Professional Services / Services professionnels	917,269	36,729	764,695	106,827	9,018
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	65,993	—	—	65,993	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	500,450	3,937	471,948	4,948	19,617
Snowploughing / Déneigement	294,591	—	—	294,591	—
Rentals / Locations	12,793,444	29,901	270,830	7,759,722	4,732,991
Repair Services / Services de réparation	4,794,830	7,332	16,856	3,313,568	1,457,074
Telephones and Telex, etc. / Téléphones, télex, etc.	697,236	189,815	14,102	36,312	457,007
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement — Employés et membres de conseils	255,259	20,867	20,364	105,279	108,749
	29,832,106	350,904	1,998,606	20,110,478	7,372,118
Materials and Supplies / Matériel et fournitures					
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	8,531	70	—	8,461	—
Subscriptions / Abonnements	55,976	3,037	18,998	1,123	32,818
Clothing / Vêtements	17,824	72	3,801	13,951	—
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	3,155	100	—	668	2,387
Food / Nourriture	64	—	—	—	64
Heating Fuel / Mazout	1,228,597	—	1,954	1,226,643	—

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	General Services / Services généraux	Public Works and Accommodations / Travaux publics et locaux	Information Systems Division / Division des systèmes informatiques
Materials and Supplies — Continued / Matériel et fournitures — Suite					
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	$ 165,294	$ 8	$ 953	$ 164,315	$ 18
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules, et de matériel	73,095	7,708	20,450	44,369	568
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	49	—	—	49	—
Other Supplies / Autres fournitures	185,414	9,822	11,307	157,755	6,530
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	544,710	15,773	479,383	8,923	40,631
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	407,394	123	8,200	2,505	396,566
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	555,002	—	2,715	544,372	7,915
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et parcs de stationnement — Matériaux d'entretien	10,744	—	—	10,744	—
	3,255,849	36,713	547,761	2,183,878	487,497
Property and Equipment / Biens et matériel					
Buildings / Bâtiments	29,730	—	—	29,730	—
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	10,224	—	—	10,224	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	288,475	739	229,083	32,546	26,107
Data Processing Equipment / Matériel informatique	665,816	—	14,284	8,541	642,991
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	18,272	—	—	18,272	—
	1,012,517	739	243,367	99,313	669,098
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions					
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	400	400	—	—	—
	400	400	—	—	—
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres					
Disbursements on Loans and Advances / Débours au chapitre des prêts et avances	436,000	—	436,000	—	—
Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables	50,658	—	—	50,658	—
Inventory Write-Offs / Radiations des stocks	6,739	—	6,739	—	—
Damage Claims / Réclamations pour dommages	9,513	—	—	9,513	—
	502,910	—	442,739	60,171	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements					
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(14,574,050)	—	(1,667,636)	—	(12,906,414)
	(14,574,050)	—	(1,667,636)	—	(12,906,414)
	$33,227,330	$983,242	$5,205,388	$25,921,659	$ 1,117,041

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Provincial Buildings / Bâtiments provinciaux
Personal Services / Services de personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$1,136,301
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	80,521
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	34,642
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	5,034
	1,256,498
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	100,230
Fees and Commissions / Droits et commissions	58,833
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, douane et camionnage	16,904
Haulage / Transport routier	662
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	14,039
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	324,234
Other Services / Autres services	100,754
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Immeubles	1,460
Inspection Services / Services d'inspection	2,789
Postage / Frais de poste	46
Data Processing Services / Services informatiques	12,250
Professional Services / Services professionnels	14,590,939
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	224,394
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	174,216
Rentals / Locations	71,708
Repair Services / Services de réparation	446,906
Telephones and Telex, etc. / Téléphones, télex, etc.	57,629
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement — Employés et membres de conseils	93,019
	16,291,012
Materials and Supplies / Matériel et fournitures	
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	946
Subscriptions / Abonnements	3,858
Clothing / Vêtements	350
Educational and Teaching Materials / Matériel didactique et pédagogique	1,124
Household and Cleaning Supplies / Fournitures de ménage et produits de nettoyage	116,917
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pièces de véhicules et de matériel	18,080
Other Supplies / Autres fournitures	70,298
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	18,737
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	2,926
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	298,816
	532,052

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL — Suite FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Provincial Buildings / Bâtiments provinciaux
Property and Equipment / Biens et matériel	$99,920,380
Buildings / Bâtiments	143,190
Machinery and Vehicles / Machines et véhicules	151,210
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	413,606
Data Processing Equipment / Matériel informatique	96,289
Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — Contrat	1,137,980
Land / Terrains	45,687
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	101,908,342
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	684,752
Grants to Hospitals / Subventions aux hôpitaux	100,000
Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux	784,752
	$120,772,656

OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS — PRÊTS ET AVANCES FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS	Renovations and Operation of Algonquin Hotel / Rénovations et exploitation de l'hôtel Algonquin
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres	$385,000
Disbursements on Loans and Advances / Débours au chapitre des prêts et avances	$385,000

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

Salaries ($13,981,583.09) - Traitements (13 981 583,09 $)

Harmer, Hon. C.W., Minister / Ministre	$27,916.98	Ferworn, Kurt K.	$35,924.00	Mazerall, Darcy K.	$32,004.83
Arsenault, Frederic J., Deputy Minister / Sous-ministre	66,667.30	Foster, Dale	36,244.00	McBride, Ronald	36,729.14
Ackerson, Ernest E.	34,466.00	Fowler, Brian S. M.	33,741.95	McCabe, John R.	42,780.41
Allen, Herbert	32,760.00	Fowler, Jerrie H.	59,618.00	McDonald, Donald K.	49,868.00
Allison, Deborah Anne	30,645.00	Fudge, John G.	47,606.00	McDonald, Louis C.	32,760.00
Alliston, Wilfred J.	43,513.40	Gauthier, André H.	39,633.00	McDonald, Stephen J.	33,649.00
Andrews, Gary O.	49,868.00	Gay, Carol	31,590.00	McKinney, Herschel	34,580.00
Arnott, Paul	32,340.00	Gilman, Brian L.	31,544.30	McLaughlin, Livain P.	41,522.00
Atkins, Linda P.	34,103.00	Goggin, Bonita C.	34,695.00	Michaud, Daniel A.	41,522.00
Belyea, Douglas F.	32,760.00	Green, Leo S.	42,112.61	Mills, Roger B.	49,868.00
Blanchard, Rochelle	30,450.00	Hall, William T.	49,868.00	Moffatt, David I.	39,702.00
Booker, Hilliard	34,580.00	Hanif, Muhammad	43,498.00	Moore, Connie G.	35,540.00
Boone, Frederick W.	39,702.00	Hanley, Edmund	35,053.31	Muehlhauser, Dennis	30,270.00
Boone, Gordon D.	37,082.40	Harding, Thomas W.	41,856.55	Murray, Arnold R.	37,459.38
Bourque, Eric J.	32,760.00	Harris, Douglas F.	43,498.00	Murray, Keith S.	48,998.00
Bourque, Jeffrey John	30,726.50	Harrison, M. Grant	33,326.00	Nadeau, Diane Marie	35,642.40
Burns, Kevin P.	39,702.00	Hayes, David	43,498.00	Pavely, Anthony J.	49,868.00
Button, Harvey	49,259.00	Hennessey, Michael B.	37,562.40	Pelletier, Jacinthe	36,244.00
Calder, Edgar K.	36,244.00	Higgins, François	41,032.00	Petley, Shelley L.	30,490.00
Canning, Arnum	31,590.00	Hirsch, Robert	39,702.00	Phillips, George W.	43,498.00
Capaldo, Stephen J.	37,204.00	Holt, William W.	43,498.00	Powers, Richard P.	40,717.00
Carrière, André	41,102.00	Ingraham, Andrew A.	35,138.00	Reid, James M.	30,160.00
Chiasson, T. Charles	49,868.00	Irwin, David	42,110.23	Richford, Dugald	52,104.00
Clark, Donna	43,498.00	Jeffrey, Corey	31,847.82	Rickard, Matthew R.	43,042.00
Clogg, Arthur D.	38,554.40	Karalus, Alvin	39,702.00	Robinson, Gregory A.	42,174.29
Clouston, Byron C.	36,244.00	Kearney, Thomas E.	47,606.00	Rutter, John A.M.	47,606.00
Colpitts, W. Wayne	47,606.00	Keizer, Daniel L.	41,002.00	Savoie, Christiane M.	41,522.00
Colwell, Douglas F.	49,868.00	Killam, Kenneth	30 801.12	Scott, Douglas A.	37,908.00
Comeau, Richard J.	31,590.00	Kim, Samuel Sang-Rae	35,910.00	Seely, George B.	47,606.00
Cook, Gregory S.	45,500.00	King, Richard	37,543.00	Sewell, Edmund H.	43,758.00
Cowperthwaite, David	43,498.00	King, Yves P.	36,244.00	Slipp, David H.	32,760.00
Cross, Milton	33,258.85	Kinney, Thomas W.	32,808.00	Slipp, Richard A.	43,498.00
Cummings, Ashley H.	40,345.17	Labelle, Marie	31,240.00	Smith, David G.	34,580.00
Cunningham, Michael J.	32,760.00	Laperrière, Sylvie	37,908.00	Staples, Geoffrey	33,098.00
Daigle, Bernice M.	36,244.00	Lapointe, Marc A.	41,522.00	Stapleton, Francis A.	39,978.00
Degrâce, Jacques	36,244.00	Lee, Jean	37,908.00	Steeves, Gordon	36,615.20
Desormeaux, Michel F.	41,522.00	Léger, Paul A.	52,104.00	St-Onge, Yvon	43,721.00
Dignam, George C.	32,760.00	Legresley, Claude	40,472.00	Sweet, Robert A.	39,702.00
Duff, John	33,176.00	Lindsay, Donald L.	32,760.00	Thomas, Richard L. W.	40,717.00
Dunnet, Hubert J.	31,590.00	Losier-Vienneau, Aurella	31,816.00	Tittley, Conrad	39,729.00
Dunphy, Richard F.	49,868.00	Loukes, David K.	49,868.00	Todd, Michael	30,010.00
Dyer, Sherman M.	32,760.00	Lumsden, George A.	32,760.00	Totten, Shirley	49,694.60
Eckstein, Robert N.	30,650.95	Lynch, Patrick C.	39,702.00	Trail, L. Glendon	45,500.00
Ellis, Robert C.	49,868.00	Lynch, Robert P.	55,952.00	Tweedie, Myrna	39,702.00
El-Hawary, Hane A.	43,498.00	MacCallum, Daniel N.	49,868.00	Urquhart, Eldon	36,244.00
El-Khoury, Wady	42,112.61	MacDonald, Charles	32,760.00	Vienneau-Millions, Nicole	38,943.90
Epstein, Margaret	41,522.00	MacWilliam, Judith A.	34,580.00	White, Eric	39,702.00
Evans, Louise B.	41,172.00	Maillet, Jean-Serge	49,868.00	Wilson, Robert B.	42,112.61
Ferguson, Eric W.	38,168.00	Mallet, M. Colette F.	41,522.00	Wu, Cheng	35,796.00
		Marécat, Francis J.	41,522.00	Wu, Doris	35,035.50

Various persons (under $30,000.00) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 8,105,719.58

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

Travel and Other Employee Expenses ($383,462.37) - Déplacements et autres frais des employés (383 462,37 $)

Atkins, Linda P.	$ 4,457.86	Hirsch, Robert	$4,575.90	Michaud, Daniel	$6,192.46
Boone, Fred	6,815.89	Irwin, David	4,819.95	Richford, Dugald	7,937.74
Boone, Gordon	6,300.83	Kearney, T.E.	4,386.49	Robichaud, Charles E.	5,745.41
Colwell, D.F.	4,908.63	Landry, Émile	7,565.53	Savoie, Christiane	5,503.31
El-Khoury, Wady	6,525.63	LeBlanc, Emmanuel J.	11,816.25	Scott, Douglas A.	9,646.70
Fowler, Jerrie H.	9,533.30	Legresley, Claude	8,946.72	Seeley, George B.	4,742.74
Fudge, John G.	5,077.44	Lindsay, Donald L.	6,820.59	Swan, Ernest L.	4,184.62
Gilman, Brian	4,267.13	Loukes, David K.	5,917.54	Wilson, Nathalie	4,580.15
Harmer, Hon. C. William	17,778.11	McBride, Ronald C.	9,952.64		

	187,296.50
Sundry travel (under $4,000.00) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	17,166.31
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux	

Payments to Vendors ($163,214,039.49) - Paiements aux fournisseurs (163 214 039,49 $)

A. & F. Contractors Ltd.	$ 708,909.83	Arseneau, Arthur J., Architect Ltd.	$ 36,812.97	Bird, J. W. & Co. Ltd.	$ 112,969.07
A. & T. Contracting Ltd.	45,142.30	Aspir Corporation Ltd.	69,000.00	Bird, R.C., Construction Ltd.	17,561.00
ADI Limited	237,271.42	Assumption Place Limited	459,991.60	Blackier, Phyllis	14,400.00
A.E.S. Data Inc.	23,781.75	Atco Construction Ltd.	2,055,568.35	Blanchette, Conrad, Architect Limited	140,889.34
A.J. Holdings Ltd.	10,650.00	Atlanco Contractors	17,800.00	Board of School Trustees: / Conseils scolaires:	
A.M. International	96,215.33	Atlantic Alarm Service Ltd.	43,628.35	School District No. 8 / District scolaire nº 8	11,495.04
A-1 Enterprises & Cleaning Services	18,295.00	Atlantic Building Contractors Ltd.	51,910.70	School District No. 16 / District scolaire nº 16	38,000.00
Acadia Consultants & Inspectors Limited	11,835.65	Atlantic Colas Ltd.	43,998.98	School District No. 19 / District scolaire nº 19	15,160.10
Acadia Electric Limited	2,059,319.58	Atlantic Estates Ltd.	71,464.17	School District No. 31 / District scolaire nº 31	24,607.92
Action Roofing Ltd.	103,537.00	Atlantic Painters Ltd.	75,039.50	Boissonnault, McGraw & Associates	15,600.01
Active Office Supplies (1980) Ltd.	27,775.89	Atlantic Roofers Ltd.	145,510.10	Bordeaux Maintenance Services (Maritimes) Ltd.	43,920.00
Adanac Air Tube System	552,873.75	Atlantic Wholesalers Ltd.	17,460.73	Boucher, Jacques, Architecte Ltée	272,891.35
Advanced Office Products Ltd.	11,551.78	Atlas Construction Maritimes Ltd.	850,933.86	Boudreau, Francis D. & Alice M.	11,718.00
Agence Lanteigne Ltée	63,442.92	Audet Welding Limited	24,595.00	Boudreau, Raymond H.	22,196.12
Agnew Peckham & Associates (1985) Ltd.	107,865.41	Audio Data Co. Ltd.	106,449.28	Boudreau Roofing & Supply Ltd.	66,274.00
Albert, Elide, Architect Ltd.	204,919.45	B. & G. Sprinklers Ltd.	209,935.10	Boudreau Sheet Metal Works Ltd.	1,873,483.44
Alexander Construction Co. Ltd.	82,609.50	B. & S. Construction Ltée	1,456,585.39	Bourque Industrial Ltd.	16,735.89
Algonquin Properties Limited	385,000.00	Backman Vid-Comm Ltd.	14,385.00	Bourque, Jean-Claude, Translation	10,927.30
All-Time Drywall Painting & Flooring Ltd.	41,696.52	Bailey, Robert, Ltd.	49,940.60	Bradbury, Ray & Elizabeth	62,143.95
Allain, A.J. & Sons Limited	27,863.56	Bank of Montreal	362,501.74	Bradley & Walsh (1974) Limited	12,927.98
Allaspring Farms Limited	30,082.00	Bard Plomberie & Chauffage Ltée	28,460.00	Brico Limited	442,174.94
Allison, Ronald	17,644.64	Barley Sprinkler Sales Ltd.	199,549.28	Brooks, J.E. & Associates	26,426.41
Allsco Building Supplies Ltd.	14,837.00	Barnes-Hopkins Ltd.	67,419.98	Brookside Glass Ltd.	16,585.16
Alouette Translation	10,842.70	Basic Management Limitée	756,705.73	Brown, Iain	12,301.50
Alpine Industries Ltd.	11,061.45	Basque Construction Ltée	383,492.00	Brown, Margaret V., re Elizabeth McLeod in Trust	12,995.20
Anderson, D. Richard	10,518.24	Bathurst Builders Ltd.	351,159.90	Brunswick Drywall	1,767,955.90
Anderson Electric Ltd.	44,538.79	Bay Metal Industries Ltd.	128,904.02	Brunswick Office Equipment (1978) Ltd.	269,911.16
Apex Industrial Supply (1987) Ltd.	11,020.91	Bayco Business Products Ltd.	25,998.82	Brunswick Roofing & Sheet Metal Works Ltd.	83,825.60
Apex Machine Works Ltd.	437,389.63	Bearisto, W. J., Co. Ltd.	3,387,376.05	Brunswick Sheet Metal Ltd.	19,603.00
Apple Canada Inc.	20,314.11	Beattie Construction Services Limited	82,825.00	Brunswicklab Ltd.	221,808.52
Applied Management Consultants Ltd.	302,589.21	Beaudoin, Louis	11,988.20	Building Services Ltd.	18,590.10
Aquin Creighton Architect	11,050.00	Beaulieu Plumbing & Mechanical Ltd.	345,007.71	Builtech Construction Ltd.	272,960.60
Arcade Albert Architect Ltd.	1,950,197.83	Bemac Maintenance Service	24,814.10	C & J Professional Roof Inspection	36,153.78
Architects Four Ltd.	1,016,093.44	Bemrose & Kilburn Ltd.	54,501.50		
Architectural Building Products	123,898.61	Bernard, Victor & Sons Limited	19,584.28		
Arrow Glass (1977) Ltd.	73,827.53	Berry, Paul N.	18,070.82		
Arrow Metal Products Ltd.	112,914.48	Better Building Maintenance Ltd.	13,000.00		

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

C. & O. Enterprises	$ 10,845.00
C.F.M. Electrical Contractor	14,330.00
C.L. Computer Logics Limited	10,471.00
Caissie Welding & Structural Ltd.	111,586.24
Cambridge Systems	45,474.00
Cameron Restaurant Equipment Ltd.	10,438.02
Campbell, Laura M.	12,058.50
Campobello Properties Venture	30,000.00
Canacom Inc.	23,337.72
Canada Lease Financing Ltd.	3,390,686.64
Canada Life Assurance Co.	61,280.00
Canada Post / Postes Canada	750,009.86
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	537,867.96
Canadian Mental Health Association	18,615.00
Canmont Realties Ltd.	35,724.96
Capital Free Press Ltd.	177,674.78
Capital Region Development Commission Inc.	24,383.17
Capital Window Cleaners (1964) Ltd.	58,179.20
Care Disposal Ltd.	33,304.34
Carl's Electric Ltd.	25,392.00
Carpenters Shop Limited	45,028.25
Carrefour Assumption Ltée.	748,336.32
Carson, H.E., Sons Ltd.	122,056.00
Carter, D.W., Electrical	75,191.84
Cassidy, Stan, Ltd.	42,309.90
Caterex Foods Ltd.	11,250.00
Centennial Leasehold Limited	369,800.40
Centennial Print & Litho Limited	27,343.41
Centracare Saint John Inc.	18,938.50
Champlain Construction Ltd.	31,863.24
Chatham Historical Properties Inc.	18,000.00
Chauffage Moderne (1986) Ltée.	2,046,915.38
Chemo Pharma Industries	53,834.05
Chez Robain Ltée.	33,084.36
Chippin's Jewellery	153,675.34
Chippin's Limited Real Estate	80,836.60
Chouinard Electric Ltd.	144,753.12
Cincom Systems Canada Ltd.	49,532.69
Citibank Leasing (Canada) Limited	85,290.74
Claring Limited	68,197.66
Clark, Dave	22,458.10
Clover Construction Ltd.	189,815.01
Clowater, E. W. & Sons (1981) Ltd.	91,810.15
CN-CP Telex	12,524.36
Coates & Haines Ltd.	36,811.00
Cody-Food Equipment Limited	66,768.23
Colpitts The Stationer Ltd.	439,709.10
Colwell Construction Ltd.	28,712.00
Comeau & Savoie Construction Ltd.	3,049,142.23
Comeau, John A., Architect	38,095.06
Comeau, MacKenzie Architecture	38,924.79
Comeau, Raymond A.	27,332.47
Commercial Drywall Ltd.	478,953.95
Community Improvement Corporation / Société d'aménagement régional	$ 88,490.70
Compagnie de traduction universellé / Société de gestion Guy Vauban Ltée	11,628.03
Compugraphic Canada Inc.	12,578.76
Computerland	94,921.16
Comtec Data Services Corporation	13,983.95
Continental Plumbing & Heating Ltd.	54,454.83
Controls & Equipment Ltd.	117,996.28
Cormier, Raymond, Painting Ltd.	11,068.00
Correctional Service of Canada / Service correcitonnel du Canda	13,745.84
Côté, Steven, Construction Ltd.	29,533.11
Council of Maritime Premiers / Conseil des Premiers ministres des Maritimes	17,575.20
Covey The Stationer	148,325.89
Crain, R. L., Inc.	407,956.62
Crandall & Associates	24,687.86
Crandlemire, Sue	11,155.50
Crawford, W. J., & Co. Ltd.	44,709.78
Custom Builders Ltd.	1,663,169.47
Cyr, Benedict & Fils Ltd.	11,160.00
D. & L. Electric Ltd.	52,727.33
D.M.R. & Associates	58,647.93
D.M.R. Group Inc.	67,676.64
D.R.G. Globe Envelopes	46,986.42
Daigle, Clarence & Fils Ltd.	375,250.00
Dalfen's Department Store Ltd.	10,580.04
Databook, Division of McGraw-Hill	10,790.00
Davis, Janet	14,440.26
Dawson, A. R., Painting Ltd.	144,000.00
Delaney, George & Vickie	11,850.00
Delta Electric Co. Limited	750,300.00
Deltak	10,260.00
Design Workshop (N.B.) Ltd.	371,801.66
Desjardins, Desjardins Consultants Inc.	19,605.14
Devost Construction	142,675.00
Diamond Construction (1961) Limited	3,286,226.85
Disher, Steen Partnership	505,874.43
Dixon, H. N., Ltd.	11,922.83
Donalco Inc.	93,957.20
Donovan Chemicals Ltd.	29,476.38
Doucet, Lorenzo J., Foundation Ltd.	51,378.32
Doucet's Landscaping Ltd.	119,930.13
Dover Corporation (Canada) Limited	39,648.35
Dowd, Wm. P. & Sons Ltd.	274,236.89
Drummond Business Forms Ltée.	169,627.07
Drummond Insulation Ltd.	13,733.00
Drury's Transfer Ltd.	55,515.83
Du-Rep Enterprise Ltd.	222,622.37
Dube, Monique	13,890.05
Dugas, J.L. & Son Ltd.	189,990.08
Dunbar, John, Drapery Services	15,733.15
Duncan, G. A., Electric Ltd.	90,028.32
Durapave Limited	$ 91,811.84
Durepos, Patrick J.	39,182.96
Duschenes & Fish	635,268.41
Duval, Paul E.	45,079.22
Dynex Manufacturing Ltd.	17,818.83
East Coast General Supplies Ltd.	345,850.00
Eastcan Consultants Ltd.	30,589.86
Eastern Designers & Company Limited	105,131.27
Eastern Office Shop Ltd.	17,595.79
Eastern Paper	20,583.88
Eastern Tile & Carpet Co. Ltd.	22,265.45
Eaton, Robert, Ltd.	76,822.98
Éditions de l'Acadie nouvelle	16,600.20
Edon Enterprises Ltd.	162,770.54
Elco Enterprises Ltd.	15,704.20
Electric Motor Service (1979) Ltd.	36,693.72
Electrical & Refrigeration	118,350.47
Ellis, Rick	12,043.26
Elvin, Robert S.	13,874.99
Emco Limited	27,418.95
Enerplan Consultants Ltd.	21,958.47
Entreprises Croussette Ltée.	44,108.66
Erman, Sam, Plumbing & Heating	196,488.26
Evans Research Corporation of Canada	24,975.92
Executive Reprographics	35,000.79
Express Janitorial Services Ltd.	16,415.00
F.B.A. Translations / Traductions FBA	322,012.08
F.R.S. Supplies Ltd.	36,275.00
Faith Construction Ltd.	625,612.67
Finney Electric (Fredericton) Ltd.	16,164.22
First City Capital Ltd.	199,956.64
Floor-Tech	29,892.20
Flooring World Ltd.	22,762.01
Foster's Electrical & Plumbing	10,681.53
Foulem, Clarence	139,398.95
Foulem Construction Limited	589,949.70
Fournier, Pat	11,800.00
Fraser, D.S., Equipment Inc.	12,550.38
Fredericton Development Limited	1,700,004.32
Fredericton Drywall & Plastering	457,887.14
Friolet Service Maritime Ltée.	15,157.63
Fudge, Robert J., Ltd.	18,750.00
Fullarton-MacDonald, Lynn	18,309.69
Fuller Brush Company Limited	20,079.73
Fundy Energy Ltd.	38,225.23
Fundy Ventilation Ltd.	39,889.26
Furrow's Electric	23,697.70
Gallant's Contracting Ltd.	41,510.00
Gaudet, Gerald J., Architect Ltd.	77,172.77
Gauthier, Gerald & Gladys	43,065.00
Gavin & Savoie Architects Limited	288,590.91
Gem Rug Cleaners Ltd.	14,314.68
George's Electric Ltd.	525,912.18
George's Plumbing & Heating (1985) Ltd.	296,865.44

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Gibson, Scott	$ 43,530.15
Gilmour Fire Protection Ltd.	63,113.37
Glenwood Construction (1982) Ltd.	20,502.56
Globe Consultants Limited	16,947.00
Godin Renovation Ltée.	10,968.50
Godin, Yvon, Ltd.	117,774.00
Godin's Electric Ltd.	36,327.94
Gomes, Linda A.	13,840.62
Gorman Construction Limited	123,516.38
Grant's Janitor Service & Supplies	43,200.00
Graphic Papers	87,439.01
Greenarm Corporation Ltd.	233,569.85
Guarantee Company North America	159,000.00
Guildford's Limited	89,619.36
Guimond, Wilfred	144,288.53
Guthrie, C.W. & Son Ltd.	12,000.00
Guthrie, Robert B., Architect Ltd.	71,771.22
H. & S. Construction Ltd.	1,659,731.08
Harris & Roome Supply Ltd.	34,869.73
Harvey, Perry	13,769.85
Health Centre Sussex	42,174.86
Hemphill, Fred & Son Ltd.	10,354.62
Heritage Court Holdings Ltd.	23,592.00
Hewlett House	73,102.28
Hi-Lite Electric Ltd.	264,881.98
Higgins, Geraldine M.	125,000.00
Hoffman's Ltd.	130,155.30
Holyoke, Gordon, Distributors Inc.	11,306.00
Homeworks Interior Designs	21,857.79
Honeywell Limited	260,664.76
Hospitals: / Hôpitaux:	
The Albert County Hospital Inc.	18,323.30
Campbellton Regional Hospital / Hôpital régional de Campbellton	164,356.97
The Carleton Memorial Hospital	48,883.37
Chaleur General Hospital / Hôpital régional Chaleur	46,679.37
Chalmers, Dr. Everett, Hospital / Hôpital Dr Everett Chalmers	41,456.75
Charlotte Co. Hospital	33,682.97
Fundy Hospital Association Limited	20,954.34
Doctor Georges L. Dumont Hospital / Hôpital Docteur Georges L. Dumont	340,172.84
Grand Falls General Hospital / Hôpital général de Grand-Sault	38,005.36
Grand Manan Hospital Ltd.	23,141.95
Hôpital de Lamèque	91,042.45
Hôpital régional d'Edmundston	650,083.19
Hôtel-Dieu d'Edmundston	20,135.87
Hôtel-Dieu Hospital, Chatham	57,382.01
Hôtel-Dieu de Saint-Joseph, Perth Andover	36,731.55
Hôtel-Dieu de Saint-Joseph, Saint Quentin	31,904.56
Hôtel-Dieu de Saint-Joseph, Tracadie	55,393.91
Hôpital de l'Enfant-Jésus	41,162.09
Miramichi Hospital	53,024.59
The Moncton Hospital	$ 499,023.49
Northern Carleton Hospital	21,600.55
Oromocto Public Hospital	78,920.83
The Sackville Memorial Hospital	259,858.34
Saint John Regional Hospital / Hôpital régional de Saint-Jean	81,422.40
St. Joseph's Hospital, Dalhousie	63,805.21
St. Joseph's Hospital, Saint John	53,559.63
Stella Maris Hospital / Hôpital Stella Maris	44,623.43
Tobique Valley Hospital	36,879.47
House of Buchanan	48,218.90
Hovey Cleaning Ltd.	10,584.00
Hoyt, H.W.	42,787.62
Hub Computer Supplies	10,692.85
Humphrey, Carl & Sons Ltd.	15,406.80
IBM Canada Limited	337,947.32
Ideal Electric Ltd.	22,582.72
Ideal-Sumner Inc.	70,082.93
Imperial Oil Limited	316,771.71
In-Pro Distributors Ltd.	14,273.00
Indal Furniture Systems	39,746.37
Industcom Insulation Contractors Inc.	82,504.00
Institutional Consultants & Associates	191,864.52
Interactive Computer Systems Ltd.	73,004.20
Irving Oil Limited	542,607.85
J. B. Real Estate Ltd.	111,067.43
J.M. Construction Ltée.	196,714.29
J.W.M. Trenouth Ltd.	36,887.91
Jacques, Whitford & Associates Ltd.	87,866.96
Jenkins Insulators & Acoustics (1982) Ltd.	39,625.84
Jessom Food Equipment Inc.	953,263.00
Jimbar Welding Ltd.	24,749.63
Jo-Ad Industries Ltd.	27,661.74
Johnson Controls Ltd.	26,046.02
Johnson's Home Repairs Ltd.	51,390.00
Johnston, Allan	15,208.28
Jones Masonery Ltd.	287,045.00
Jordon Memorial Nursing Home	13,840.45
Judson Foods	92,121.12
K.M.W. Inc.	343,900.00
Kelly, R.W. & Sons Ltd.	17,885.00
Kelly, W. E., Limited	16,700.00
Kelson & Kelson Ltd.	15,537.00
Kenny's Ready-Mix Ltd.	25,672.50
Kent Homes Ltd.	23,290.02
Kervin, Michael R.	14,043.25
Key Mechanical Ltd.	871,915.61
Key Surveys Ltd.	21,808.10
King Construction Ltd.	484,499.63
L & A Machine Works Ltd.	192,070.69
L. & D. Bourque Construction Ltd.	34,685.66
La Co-Operative Cartier Ltée.	81,562.29
La Fédération des Caisses populaires	11,412.00
La Fiducie du Québec	465,383.40
La Grange Tapis	11,869.90
Laforest, Mario, Construction Ltd.	$ 29,900.00
Landry Asphalt Ltée.	39,263.00
Landry, Val & Son Roof & Sheet Metal	10,196.04
Langley, H. Armin	18,390.27
Laplante, Gilles	10,048.24
Lapointe, Ronald	137,484.30
Laurentide Chemicals Atlantic Division Ltd.	51,994.14
Laviolette, Bernadette	14,893.66
Lawton's Limited	214,794.29
LeBlanc, A.L., Ltd.	14,405.80
LeBlanc, Rene N. & Associate Limited	182,891.45
LeBreton Plumbing & Heating Ltd.	395,402.17
Legal Arts Inc.	28,847.04
Léger, Camille, Ltée.	1,073,777.10
Légère, Vincent, Ltée.	36,900.00
Lepage, R.J., Building & Renovations	12,489.79
Lingley Printing Co. Ltd.	101,376.83
Linton Construction Ltd.	353,914.85
Lite Enterprises Ltd.	39,045.93
Lockhart's Limited	33,422.19
Long, Paul C.	46,447.46
Long's Land Clearing Ltd.	37,499.70
Lord, Everett Building Construction	59,044.00
Losier & Arseneau Construction Ltée.	10,574.96
Louson-Desonite Inc.	30,924.85
Loyalist Painting Ltd.	27,858.00
Lundrigan's Construction Ltd.	6,639,120.58
M & R Carpenter Ltd.	91,254.52
M.R.B. Contractors Limited	771,138.50
M.T.M. Properties Limited	10,000.00
Mac Contracting Ltd.	14,650.00
MacKay, D.S. & Associates Ltd.	35,197.68
MacKenzie, T. R., Company Limited	13,654.73
MacLeod, Rod, Carpentry	59,835.00
MacMackin, H.D., Ltd.	16,434.00
MacPhail, A.W., Limited	70,792.16
Maillet & Hillman Masonry Ltd.	66,400.00
Mairein Enterprises Ltd.	27,514.13
Mall Centre-Ville Ltd.	115,498.92
Mallet, A.C. & Sons Ltd.	78,474.15
Mallet, A.C., Management Ltd.	3,083,036.36
Mallet, L., Burner Service	10,982.85
Mann's Construction & Renovations Co. Ltd.	137,043.40
Manufacturer Finance Programs Ltd.	1,075,870.53
Marine City Developments Ltd.	116,073.86
Maritime Custodian Services	53,628.25
Maritime Engineering (1982) Ltd.	454,062.13
Maritime Flooring Limited	100,873.90
Maritime Insignia & Regalia Company	28,894.20
Maritime Insulation Ltd.	30,714.69
Maritime Paper Products Limited	10,910.30
Market Square Corporation	90,682.95
Martin, Edmund	43,933.00
Martin, Robert	34,027.53
Master Applicators Ltd.	61,556.39

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

McCutcheon Graphics Inc.	$ 13,206.58
McFadzen Holdings Ltd.	888,299.38
McGlinchey, Norman	11,027.20
McGrath, William, Architect Ltd.	15,298.00
McIlveen, C. Bruce, Ltd.	13,138.50
McReynolds, K.L., Limited	48,337.41
McSorley Electric	28,676.25
Meduxnekeag Development Ltd.	257,369.60
Melanson Enterprise Limited	616,917.13
Mellish, George P. & Alice L.	12,555.00
Mellish, John S.	19,375.00
Merritt Press Ltd.	125,676.84
Michaud, Estelle	21,420.00
Michaud, Pierrette	12,000.00
Miracon Ltd.	893,618.00
Miramichi Surveys Ltd.	13,875.25
Mitchell & McConnell Limited	1,141,938.66
Modern Building Cleaning (N.B.) Ltd.	1,846,418.26
Modern Transport Ltd.	57,847.05
Moncton Demolition Limited	21,010.00
Moncton Janitor Services Ltd.	16,653.00
Moncton Plumbing & Supply Company Ltd.	2,490,088.60
Moncton Publishing Co. Limited	27,196.91
Moncton Quarry Ceramic Tile & Cement Finishers	44,875.00
Montgomery Kone Elevator Co. Limited	19,447.69
Moore Business Forms	92,788.05
Moore, H.J., Effie, & Cora Jones	19,500.00
Moreau, Maurice	37,874.44
Mott, Myles & Chatwin Ltd.	228,588.47
Multi-Span Builders Ltd.	39,728.08
Multi-Ventures Ltd.	306,116.98
Multitone Electronic Limited	263,399.36
Municipalities: / Municipalités:	
Cities / Cités	
Campbellton	40,800.00
Edmundston	36,568.82
Fredericton	186,312.69
Moncton	39,219.80
Saint John	125,668.67
Towns / Villes	
Chatham	41,431.95
St. Stephen	22,635.60
Shippegan / Shippagan	19,938.29
Village / Village	
St. Joseph / Saint-Joseph	18,758.08
Murdoch, J.W.H., Architect Inc.	340,836.66
New Brunswick Electric Power Commission, The / Commission d'énergie électrique du Nouveau Brunswick, La	2,357,188.22
New Brunswick Publishing Co. Ltd.	46,106.33
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	7,207,884.67
Nadeau, Guy, Inc.	$ 19,500.00
National Alarm Systems (F'ton) Ltd.	53,055.01
National Cash Register (Canada) Ltd.	76,287.68
Neill & Gunter Limited	23,285.65
Nicholls, R., Distributors Inc.	64,562.63
Noble, John & Mary Noble-Pilson	11,400.00
Nordic Consultants Limitée	11,918.03
Norestco Inc.	63,565.00
North Shore Roofing Ltd.	226,814.50
Northeast Energy Services Ltd.	130,715.80
Oakwood Development Ltd.	213,263.98
O'Brien Electric Co. Ltd.	134,970.66
Ocean Steel & Construction Ltd.	2,028,323.55
Odyssey Enterprises Ltd.	18,938.60
Office Concepts Ltd.	163,578.86
Olivetti (Canada) Limited	10,138.42
Opron Maritimes Construction Ltd.	10,244,908.80
Otis Canada Inc.	47,834.42
P.B. Leasing Division	30,589.47
P.C.M. Consultants Ltd.	2,421,531.38
P.C.O. Services Atlantic Ltd.	10,585.50
P.F.P. Installations Limited	23,197.00
Pace Applied Technology Inc.	46,833.00
Paradis, Denis A., Ltd.	15,452.31
Peake Design Ltd.	42,296.45
Peer, Harold, Ltd.	16,642.91
Pelletier, A., Electrical	74,819.00
Permatile & Supplies Ltd.	356,555.08
Petro Canada Products Inc.	316,526.82
Pevlin, Len	22,148.32
Phase Electric Ltd.	84,682.00
Phillips, Robert F.M.	41,363.91
Pickett, R.J. & Associates Ltd.	119,451.42
Pickett's Electric Services Ltd.	16,788.00
Pierce, C.V., Plumbing & Heating	12,581.29
Pirie, Frederick W.	225,000.00
Pitney-Bowes of Canada Limited	98,483.06
Poitras, Michel	162,686.94
Pollack, Gary, In trust	311,745.73
Potter, D.A.	21,732.16
Power Commission of the City of Saint John	269,170.58
Price, Daxion	50,999.86
Price, M.W.	12,630.80
Print 'N' Press Ltd.	81,123.98
Produits Ducharme Ltée.	14,493.60
Professional Loss Control Ltd.	45,923.77
Prospect Contractors Ltd.	758,643.04
Purdy, Richard, Architect Ltd.	96,598.05
Purolator Courier Ltd.	294,924.58
Pyrox Industries Inc.	308,000.00
Q.S.A. Limited	42,018.02
Quality Carpets	19,337.57
Quantum Information Resources Ltée.	277,340.18
R.M.R.S. System	528,000.00
Ramco Contractors Ltd.	172,120.00
Raynic Inc.	$ 16,687.46
Ray's Aluminum Ltd.	140,501.05
Receiver General for Canada / Receveur général du Canada	21,111.94
Recreation & Parks Commission	10,944.00
Regent Construction Ltd.	150,092.92
Reid's Electrical Contracting Ltd.	11,900.00
Relph Construction Limited	12,540.00
Research and Productivity Council	11,747.84
Restigouche Hospital Center	94,706.70
Revenue Properties Company Limited	305,759.71
Reynolds, Wm. H. & Son	16,786.03
Rice, Jeff	14,086.93
Richard, Rejean, Roofing Ltd.	424,072.00
Rioux, Rita	11,935.30
Riteway Delivery Ltd.	10,597.00
River City Woodworks	49,874.91
River Maintenance	22,820.28
Robinson Construction Company Ltd.	17,549.00
Robinson, J.B.	14,746.48
Rocca Construction Ltd.	3,285,364.00
Rocca Enterprises Ltd.	1,204,495.51
Rocca Group Market Square Development Ltd.	42,372.12
Roma, Blair A., Architect Ltd.	55,765.50
Roman Catholic Archbishop of Moncton	19,492.00
Roman Catholic Bishop of Saint John	46,200.00
Ross Ventures Ltd.	2,717,124.56
Roy & Robichaud Construction Ltd.	200,567.65
Roy Consultant Ltée.	11,101.84
Roy, Jacques, Ltd.	146,184.44
Rusco Fredericton Ltd.	10,713.85
Russell, Daniel	21,178.27
Russell, Michael	19,459.09
S.C.R. Electric Services	27,452.50
SMT Eastern Ltd.	12,608.15
Saint John Tile & Terrazzo Co.	737,071.68
Samson Industries	129,000.00
Sansom Equipment Ltd.	16,364.59
Sarty Roofing Ltd.	12,206.50
Savoie, Urbain, Architect Ltd.	118,650.65
Scan Air Balance Ltd.	23,500.00
Schofield Paper	76,114.28
Sentell, Peter	22,194.84
Shamrock Construction Ltd.	1,067,304.64
Sharp Construction Company Limited	50,375.00
Shediac Water Conditioning	11,962.36
Shippegan Auto Supply	10,666.64
Simmchen Construction Ltd.	13,263.45
Simms, J. L., (1974) Ltd.	16,550.83
Simpson Construction Ltd.	3,531,894.84
Simson, Geof, Architect Inc.	21,614.89
Smyth, Carl R., Architect Limited	115,747.64
Snodgrass, A. T. & Co. Ltd.	12,973.68
Sogestran Inc.	18,808.88
Soucy, Ellis & Architects Ltd.	140,688.11

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Sperry Inc.	$ 1,148,409.85
Spurr, C.S., Contracting Ltd.	45,073.25
St. Isidore Asphalte Ltée	30,000.00
St. Laurent, Mona	24,825.57
Stafford, Harvey A.	12,179.30
Star Industries Limited	19,156.80
Steen Contractors Ltd.	2,692,113.37
Steeves, D.M. & Associates Ltd.	54,417.80
Steeves' Heating Ltd.	42,217.60
Strescon Limited	421,830.00
Studio Laporte	30,060.19
Sub Surface Surveys	43,754.55
Sugar Shack Maple Products Ltd.	40,572.92
Sumner Company (1984) Limited	18,602.49
Sun Life Assurance Company of Canada	62,345.02
Sunny Corner Mechanical (1976) Ltd.	1,568,450.00
Super City Cleaners Ltd.	19,279.96
Superior Janitor Service Ltd.	15,913.00
Sutherland, Bruce, Associates Ltd.	14,002.39
Sweet, Margaret	20,650.11
Swifton Holdings Ltd.	120,000.00
Synerlogic	20,950.00
Tabufile Atlantic Limited	114,828.30
Tardif, André	38,695.01
Taylor, Don R. & Company	211,033.50
Taylor, G.H.	22,288.12
Taylor's Plumbing & Heating	15,623.12
Team Construction Limited	969,924.40
Tek Consultants Limited	25,492.50
Thériault Plomberie & Chauffage Ltée	$ 199,428.78
Thomas Industrial Sales Ltd.	74,188.44
Tommy's Flooring Service Limited	14,372.54
Tozer, Wesley T. & Hannah E.	15,397.84
Traductions Translex	21,511.36
Trainor Surveys (1974) Ltd.	22,688.25
Translogic Limited	254,165.00
Trent Industrial Contractors Ltd.	15,176.00
Tri-Cor Development Ltd.	366,186.17
Tri-Gil Paving & Construction Ltd.	27,025.00
Tribune Press Ltd.	14,726.20
Tru-Line Interior Contractors Ltd.	130,435.43
Turner Developments Ltd.	279,464.37
Uccel Corporation	11,224.00
Unic Consultants (1986) Ltée	21,961.77
Union Electric Supplies Company Ltd.	18,130.01
Unipress Ltd.	16,870.62
Unisteel Limited	15,300.00
Unisys Canada Inc.	73,568.07
United Contractors (Perth-Andover) Ltd.	155,395.50
University of New Brunswick	542,388.17
University Press of N.B. Limited	18,026.49
Ven-Rez Products Ltd.	23,226.17
Vickery, Colin F.E., Carpentry	40,908.00
Vicrel Construction Ltée	33,350.10
Victoria Film Services Ltd.	37,175.57
Villa Des Jardins Inc.	34,935.96
Vipond Automatic Sprinkler Co. Ltd.	300,317.58
Von Colpitts, Conrad	17,745.47
Wacky Wheatley	$ 10,613.82
Wade, Norman, Company Ltd.	172,102.34
Waller, Douglas, Agencies (1976) Ltd.	135,244.50
Wang Canada Limited	79,535.05
Warren Maritimes Ltd.	70,453.47
Waugh, Andrew	19,486.14
Waverley Construction Co. Ltd.	465,100.00
Westburne Industrial Enterprises Ltd.	21,584.64
Westeel Building Products	769,727.85
Westinghouse Canada Inc.	29,618.79
Whipple, Ken, Building Contractor Ltd.	36,190.41
Whisco Limited	52,257.36
White's Precast Concrete Ltd.	16,745.20
Wilkins' Building Supplies Ltd.	12,303.91
Willett Foods Inc.	23,214.82
Williams, Gilbert	145,034.00
Williamson, G.F. & Associates Ltd.	13,910.84
Wilson, H. W., Printing Company (1965) Ltd.	41,329.12
Wilson, J. E., Roofing Co. Ltd.	36,731.80
Wilson, Mary E.	17,611.02
Woods, Gordon	101,913.50
Woods, R.A., Construction Ltd.	226,955.00
Workers' Compensation Board	31,738.37
Wulastook Industries Ltd.	39,111.80
Wyant Company Limitée	86,482.32
Xerox of Canada Inc.	951,339.49
York County Properties	11,693.40
York Structural Steel Ltd.	573,222.47
Zenith Construction & Supply Ltd.	16,415.00
Various persons (under $10,000.00) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	3,147,992.23

Department of Tourism, Recreation and Heritage / Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine

DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE
SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Return on Investment / Produits de placements	
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placements	
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 1,413
Foreign Exchange / Opérations de change	949
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et des revenus de placements	2,362
Other / Autres recettes	
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules	11,800
Total Other / Total des autres recettes	11,800
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$ 14,162
Licenses and Permits / Licences et permis	
General / Recettes générales	
New Brunswick Film Classification Board / Bureau de la cote des films du Nouveau-Brunswick	$ 20,819
Tourist Establishments — Licenses / Installations touristiques — Licences	13,910
Total General / Total des recettes générales	34,729
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis	$ 34,729
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
Institutional / Établissements	
Sale of Goods and Services — Other / Vente de biens et services — Autres	$ 1,716
Museums and Historical Sites — Sales and Services / Musées et lieux historiques — Ventes et services	319,158
Total Institutional / Total des établissments	320,874
Provincial Parks / Parcs provinciaux	
Park Entrance Fees / Droits d'entrée — Parcs	172,353
Golf Fees / Frais de jeu — Golf	300,772
Marina Fees / Droits — Ports de plaisance	2,145
Camp Fees / Droits — Camping	562,370
Ski Fees / Droits — Ski	257,211
Other Park Revenues / Autres recettes — Parcs	194,322
Total Provincial Parks / Total des parcs provinciaux	1,489,173
Leases and Rentals / Baux et locations	
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	2,600
Total Leases and Rentals / Total des baux et locations	2,600

DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

General / Recettes génerales		
Microfilming Sales / Microfilms — Ventes	$	3,706
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres		6,126
Total General / Total des recettes générales		9,832
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services		$1,822,479
Miscellaneous / Recettes diverses		
Miscellaneous / Recettes diverses	$	24,081
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures		737
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses		
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses		24,818
Total Miscellaneous / Total des recettes diverrses	$	24,818
		$1,896,188

DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE

Personal Services / Services du personnel
- Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique
- Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels
- Employer's Contributions / Contributions de l'employeur
- Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur
- Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail

Other Services / Autres services
- Advertising / Publicité
- Fees and Commissions / Droits et commissions
- Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits
- Haulage / Transport routier
- Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics
- Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement
- Laundry Services / Services de blanchissage
- Travel Expenses — Ministers / Frais de déplacement — Ministres
- Catering Services / Services de restauration
- Other Services / Autres services
- Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Immeubles
- Police and Security Services / Services de police et de sécurité
- Inspection Services / Services d'inspection
- Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage
- Postage / Frais de poste
- Data Processing Services / Services informatiques
- Professional Services / Services professionnels
- Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre
- Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie
- Snowploughing / Déneigement
- Rentals / Locations
- Repair Services / Services de réparation
- Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc.
- Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement — Employés et membres de conseils

Materials and Supplies / Matériel et fournitures
- Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produit pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage
- Subscriptions / Abonnements
- Clothing / Vêtements
- Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et pédagogique
- Food / Nourriture
- Heating Fuel / Mazout

Total Expenditures/ Total des dépenses	Administration/ Administration	Planning and Development/ Planification et développement	Provincial Parks and Historic Sites / Parcs provinciaux et lieux historiques	Marketing / Marketing	Sport and Recreation / Sport et loisirs	Culture and Heritage / Culture et patrimoine	Non-Capital Development Projects — C.I.C. Projets de développement autres que les immobilisations — SAR
$ 8,547,450	$ 990,922	$ 595,783	$ 3,708,936	$ 804,471	$ 1,118,949	$ 1,328,389	$ —
3,577,218	142,486	20,407	3,070,998	135,140	26,725	61,773	119,689
473,152	150,158	16,556	166,340	25,997	44,573	69,392	136
33,578	4,310	10,375	6,048	3,517	7,095	2,233	—
56,714	41,714	—	15,000	—	—	—	—
12,688,112	1,329,590	643,121	6,967,322	969,125	1,197,342	1,461,787	119,825
2,146,313	7,494	—	79,160	1,666,221	10,494	2,522	380,422
2,172	251	—	883	608	200	230	—
22,145	631	237	11,702	4,895	630	4,050	—
909	—	—	853	—	56	—	—
322,837	—	—	322,837	—	—	—	—
33,064	29,147	—	2,070	686	—	446	715
2,985	—	—	2,863	115	—	7	—
35,078	35,075	—	3	—	—	—	—
2,236	223	—	69	—	771	1,173	—
211,476	44,745	3,070	42,290	43,201	10,810	11,192	56,168
25,244	411	—	23,533	—	—	1,300	—
27,891	452	—	26,771	144	—	524	—
24,836	12,525	—	5,134	1,889	1,074	4,214	—
5,100	—	—	5,100	—	—	—	—
270,376	49,893	620	58,646	99,151	52,759	9,295	12
123,363	13,740	31,539	19,443	4,500	580	33,761	19,800
322,787	54,175	19,024	72,237	64,692	20,777	23,107	68,775
6,228	772	—	319	5,067	70	—	—
736,192	1,492	11,032	25,288	586,418	85,570	11,501	14,891
6,999	—	—	6,999	—	—	—	—
208,055	66,846	1,667	82,822	31,915	7,686	16,158	961
205,609	27,309	(3,209)	171,249	628	899	7,938	795
513,808	133,106	710	177,335	121,920	39,475	40,264	998
658,764	59,020	54,723	215,278	123,614	122,658	70,703	12,768
5,914,467	537,307	119,413	1,352,884	2,755,664	354,509	238,385	556,305
55,936	77	—	55,467	230	92	70	—
45,319	3,413	2,932	5,501	5,776	1,716	25,981	—
100,380	1,371	—	63,686	35	34,728	560	—
15,963	209	111	1,595	1,130	10,957	1,961	—
44,204	—	—	42,666	1,196	—	342	—
49,369	—	—	49,369	—	—	—	—

DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE

Materials and Supplies — Continued / Matériel et fournitures — Suite
- Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage
- Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules — Fournitures et pièces de véhicules et de matériel
- Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire
- Other Supplies / Autres fournitures
- Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules
- Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs
- Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction
- Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et parcs de stationnement — Matériaux d'entretien

Property and Equipment / Biens et matériel
- Buildings / Bâtiments
- Machinery and Vehicles / Matériel et véhicules
- Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau
- Data Processing Equipment / Matériel informatique
- Land / Terrains
- Other Property and Equipment / Autres biens et matériel

Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions
- Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement
- Payments to or on behalf of Individuals / Versements à des particuliers ou en leur nom
- Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif
- Other Grants / Autres subventions

Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres
- Other / Autres
- Depreciation / Amortissement
- Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables
- Inventory Write-Offs / Radiations des stocks

Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements
- Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements

Total Expenditures/ Total des dépenses	Administration/ Administration	Planning and Development/ Planification et développement	Provincial Parks and Historic Sites / Parcs provinciaux et lieux historiques	Marketing / Marketing	Sport and Recreation / Sport et loisirs	Culture and Heritage / Culture et patrimoine	Non-Capital Development Projects — C.I.C. Projets de développement autres que les immobilisations — SAR
$ 86,984	$ 13	$ —	$ 86,823	$ —	$ —	$ 148	$ —
433,363	34,763	386	390,832	1,178	188	4,386	1,630
4,104	—	10	4,006	—	—	88	—
237,556	4,967	108	161,029	17,492	7,397	37,039	9,524
153,973	38,188	4,706	34,849	6,887	25,333	43,763	247
8,510	1,081	192	1,669	1,286	877	3,405	—
176,217	1,176	141	168,608	1,188	—	1,937	3,167
3,634	—	—	3,634	—	—	—	—
1,415,512	85,258	8,586	1,069,734	36,398	81,288	119,680	14,568
29,782	—	—	29,782	—	—	—	—
88,114	—	—	88,114	—	—	—	—
67,849	1,779	1,574	10,688	661	2,825	50,322	—
16,988	7,228	1,404	35	—	4,012	361	3,948
1	—	—	1	—	—	—	—
129,666	1,727	—	98,516	89	23	11,662	17,649
332,400	10,734	2,978	227,136	750	6,860	62,345	21,597
6,910,619	—	—	893,643	—	—	6,016,976	—
83,361	4,500	—	—	2,732	—	43,086	33,043
3,835,816	42,700	—	21,169	10,980	1,929,078	1,451,889	380,000
4,374,211	—	—	—	129,729	—	—	4,244,482
15,204,007	47,200	—	914,812	143,441	1,929,078	7,511,951	4,657,525
147	—	—	147	—	—	—	—
142,800	19,288	—	114,090	—	—	9,422	—
295	—	20	262	—	—	13	—
4,248	—	—	4,090	—	—	158	—
147,490	19,288	20	118,589	—	—	9,593	—
(5,369,486)	—	—	334	—	—	—	(5,369,820)
(5,369,486)	—	—	334	—	—	—	(5,369,820)
$30,332,502	$ 2,029,377	$ 774,118	$10,650,811	$ 3,905,378	$ 3,569,077	$ 9,403,741	$ —

DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses	Park, Tourism and Heritage Facilities / Parcs, Touristiques et Installation Historiques	Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — SAR
Personal Services / Services du personnel			
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$150,820	$150,820	$ —
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	278,883	274,149	4,734
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	111	111	—
	429,814	425,080	4,734
Other Services / Autres services			
Fees and Commissions / Droits et commissions	401	401	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries et droits comionnage	12,477	12,477	—
Haulage / Transport routier	41,432	18,942	22,490
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	854	854	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	300	300	—
Other Services / Autres services	8,722	8,722	—
Professional Services / Services professionnels	99,729	99,729	—
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	2,699	2,699	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	294	294	—
Snowploughing / Déneigement	200	200	—
Rentals / Locations	219,917	162,933	56,984
Repair Services / Services de réparation	37,958	37,847	111
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc.	40	40	—
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement — Employés et membres de conseils	6,305	6,305	—
	431,328	351,743	79,585
Materials and Supplies / Matériel et fournitures			
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	6,205	5,722	483
Clothing / Vêtements	1,256	1,256	—
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	914	914	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules — Fournitures et pièces de véhicule et de matériel	1,244	1,244	—
Other Supplies / Autres fournitures	25,429	23,090	2,339
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	360,782	348,488	12,294
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et terrains de sationnement — matériaux d'entretien	342	342	—
	396,172	381,056	15,116

DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

	Total Expenditures / Total des dépenses	Park, Tourism and Heritage Facilities / Parcs, en installation touristiques et historiques	Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisations — SAR
OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTILCE DE DÉPENSE			
Property and Equipment / Biens et matériel	$ 8,070	$ 8,070	$ —
Buildings / Immeubles	15,682	15,682	—
Machinery and Vehicles / Matériel et véhicules	3,871	3,871	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	13,874	13,874	—
Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — Contrat	221,098	221,098	—
Land / Terrains	330,958	322,278	8,680
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	593,553	584,873	8,680
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions			
Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux	50,000	50,000	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	614,652	614,652	—
Other Grants / Autres subventions	1,582,454	—	1,582,454
	2,247,106	664,652	1,582,454
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements			
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(1,690,569)	—	(1,690,569)
	(1,690,569)	—	(1,690,569)
	$ 2,407,404	$ 2,407,404	$ —

OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

	For the Purchase of Vehicles / Pour l'achat de véhicules
OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS	
Property and Equipment / Biens et matériel	$274,103
Machinery and Vehicles / Outillage et véhicules	$274,103

DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE — Suite

Salaries ($19,069,233.67) / Traitements (19 069 233,67 $)

Leger, Hon. Omer, Minister / Ministre	$27,916.98	Garcelon, Alan O.	$37,778.00	Pelletier, Gilles L.	$33,839.00
O'Rourke, T. Michael, Deputy Minister / Sous-ministre	63,651.20	Glendenning, Burton G.	33,595.40	Pelletier, Jean	33,098.00
Akerley, Gerald B.	31,512.00	Godin, Francine C.	30,486.00	Pelletier, Rene	32,656.00
Alexander, Susanne L.	36,894.00	Gorman, Hazen T.	43,498.00	Pert, John R.	38,667.00
Allen, Patricia M.	33,098.00	Grattan, Ruth	30,160.00	Peterson, A.P.	52,104.00
Allison, Clayton	41,522.00	Griffiths, Irma E.	36,801.60	Phillips, Richard	30,160.00
Archibald, D. John	52,104.00	Guthrie, Robert	36,244.00	Pinet, Jean-Marie	30,160.00
Armstrong, Robert B.	41,522.00	Hadley, Eric G.	30,914.00	Potter, Vernon A.	30,447.55
Arsenault, Gérard	33,254.00	Hall, Agnez	45,500.00	Potvin, Claude	40,664.00
Barton, Gail E.	32,206.90	Hallett, Kenneth	32,196.01	Rearick, Dan	37,778.00
Belanger, Jean-Luc	32,656.00	Holland, Harold F.	33,098.00	Richards, Robert B.	40,664.00
Beyea, John B.	32,656.00	Hopper, Arnold	32,414.50	Roberts, Sheila L.	31,590.00
Beyea, Marion L.	45,500.00	Hyland, Patricia A.	31,400.40	Robertson, R.B. Dale	32,196.01
Blake, Gregory G.	30,160.00	Jennings, David W.	37,677.50	Robichaud, Rene	37,778.00
Bouchard, George	41,274.00	Jennings, Scot H.	39,702.00	Roy, Ronald	33,426.01
Boucher, Roger Jean-Guy	30,160.00	Johnson, Ronald J.A.	32,656.00	Sandwith, Lois J.	45,500.00
Bray, Ruth A.	33,098.00	Katan, James	30,160.00	Saunders, John	45,500.00
Briggs, Evelyn L.	43,498.00	Kennedy, Clifford	37,778.00	Savoie, Real	31,512.00
Bringloe, Edward	45,500.00	Kim, Yongki	30,160.00	Savoie, Rheal J.	31,218.49
Burley, Wayne G.	39,212.10	Kueper, Karol	37,778.00	Scott, Stephen R.	30,160.00
Burns, Rita	30,160.00	Landry, Antonio	36,244.00	Sewell, Antoine J.	31,590.00
Burtt, D. Kirby	32,196.01	Lebel, Jocelyne	45,500.00	Skillen, Robert N.	33,590.00
Chevrier, Cécile	33,476.65	LeBlanc, Eugene R.	35,984.00	Smith, Gordon M.	41,522.00
Chiasson, Gilles	40,664.00	LeBlanc, Fernando U.	39,702.00	Smith, Wayne	37,251.41
Clavet, J.P. Hermyl	32,196.01	LeBlanc, Rita	34,223.00	Stairs, Robert	35,002.73
Coffey, Suzanne	36,894.00	LeBlanc-Gallant, Claudette	36,244.00	Syroid, John A.W.	52,104.00
Cogswell, Dale R.	32,576.00	LeButt, L. Katherine	40,664.00	Theriault, Donat O.	40,122.00
Cogswell, Howard L.	31,274.60	Leger, Edward E.	35,852.00	Thériault, Fidèle	33,098.00
Colpitts, Dale W.	32,686.20	Leonard, William M.	43,498.00	Thériault, Florine L.	36,244.00
Cormier, Jean L.	38,407.00	LePage, Philip	37,778.00	Thériault, J. Paul E.	43,498.00
Cornford, Fred T.	30,160.00	Levesque, Fernand L-P.	49,336.00	Thériault, Jean-Yves	45,500.00
Cottrell, Douglas B.	34,067.00	Loughrey, Ronald C.	39,564.00	Thériault, Laureat G.	41,826.00
Cowan, Barbara	30,160.00	Maddix, Jeanne M.	32,344.00	Thériault, Paul	32,692.00
Cunningham, Rodney M.	43,498.00	Maillet, Desmond J.	37,778.00	Tompkins, Lynne C.	34,580.00
Daigle, J. Robert	32,396.00	Malcolm, Barbara A.	30,914.00	Travis, Mary E.	40,664.00
Daigle, Regis	41,522.00	Martin, Micheline I.	32,758.00	Turmel, Pierre	37,778.00
Dell, Flora	37,778.00	Mason, J. Allan F.	36,205.60	Turnbull, Christopher	45,500.00
Desrosiers, Armel A.	32,196.01	Mason, Suzanne N.	44,730.00	Veno, Orlay L.	34,580.00
Dugas, Gerard A.	30,004.00	McGuigan, Lorne	31,462.80	Veysey, Randolph G.	31,512.00
Duval, Roger H.	37,302.00	McManus, Vaughn A.	34,580.00	Waugh, James D.	32,686.20
Farrell, Maurice	31,095.00	Molesworth, William M.	35,438.00	West, Gregory P.	37,908.00
Fellows, Robert	30,160.00	Morrison, Mary R.	30,160.00	White, A. Frederick	39,702.00
Finley, Richard A.	30,160.00	Myles, David	36,244.00	Wilson, Ian A.	35,438.00
French, Lee	37,908.00	Newman, Helen J.	34,295.00	Wishart, G. Barry	37,778.00
		Ossinger, Phillip	34,181.00	Wood, Donald P.	32,760.00

Various persons (under $30,000.00) / Personnes diverses (moins de 30 000 $) 14,193,180.80

DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE — Suite

Travel and Other Employee Expenses ($738,606.82) / Déplacements et autres frais des employés ($738,606.82 $)

Alexander, Susanne	$ 8,555.49	Kennedy, Clifford, Jr.	$ 5,150.51	Pert, John R.	$10,086.43
Archibald, D. John	7,863.35	Landry, Antonio	6,992.43	Peterson, A. Patrick	9,076.62
Arsenault, Gérard	4,774.78	Lebel, Jocelyne	8,022.51	Phillips, Richard	4,215.11
Bard, Gary	4,637.30	LeBlanc, Rita	9,490.56	Saunders, John	7,721.44
Beyea, Marion L.	5,169.69	Léger, Hon. Omer	45,369.95	Savoie, Rhéal J.	23,990.37
Bouchard, George	10,383.42	Léger-Thériault, Thérèse	6,172.35	Thériault, Bernard	4,040.41
Bringloe, Edward H.	4,570.20	Leonard, William	11,176.12	Thériault, Donat O.	9,899.45
Chevrier, Cécile	6,140.92	Loughrey, Ronald C.	7,255.40	Thériault, Jean-Yves	9,224.86
Cormier, Jean L.	7,731.24	MacDougall, Gary	5,762.45	Thériault, Lauréat	5,807.25
Cornford, Fred	5,322.16	Mallet, Percy	6,652.59	Thériault, P.E.	4,466.69
Cunningham, Rodney	5,027.41	Martin, Micheline	5,202.19	Thériault, Paul	4,181.53
French, A. Lee	4,366.91	Mason, Allan	5,539.08	Turnbull, Christopher	6,047.74
Godin, Francine	6,305.59	Myles, David L.	9,953.74	Veno, Orlay	6,368.27
Gorman, Hazen T.	5,196.75	Newman, Helen Jean	6,196.66	Veysey, Randolph G.	4,128.32
Hopper, Arnold	4,969.34	O'Rourke, T. Michael	10,379.92	Walsh, Wayne	6,505.87
Jennings, Scot H.	5,584.59	Pelletier, René	5,177.18	Wolstenholme, Nancy J.	14,648.62
Jones, Clifford V.	5,263.76				
					283,682.58
Sundry travel (under $4,000.00) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)					68,158.72
Travel — non-government employees / Déplacements — Employés non gouvernementaux					

Payments to Vendors ($20,672,006.07) / Paiements aux fournisseurs ($20,672,006.07 $)

Acadia Marble Tile & Terrazzo Ltd.	$ 23,000.00	Centennial Print & Litho Limited	$ 19,805.31	Hawk International Inc.	$ 19,575.00
Albert-Westmorland-Kent Regional Library Board	200,093.38	Centre Plein Air Kedgwick Ltée	25,000.00	Hawkins Equipment Ltd.	11,677.49
All-Canada Radio & Television	21,071.20	Chaleur Fertilizer Ltd.	13,151.43	Hello, B. & Sons Ltd.	17,376.45
Alpine Industries Ltd.	11,112.95	Chaleur Regional Library Board	69,133.87	Hitchman Construction Co. Ltd.	58,241.25
Amp Services Ltd.	13,204.35	Chamber of Commerce, Petit Rocher	20,954.69	Hitchman Surveys & Consultants Ltd.	10,954.29
Armco Westeel Ltd.	10,982.56	Checkpoint GMC Pontiac Buick Ltd.	47,570.51	Hollis Lincoln Mercury Sales Ltd.	16,730.72
Atlantic Media Works Ltd.	16,415.69	Cherrington Corporation	55,959.59	Homeworks Interior Designs	128,761.61
Atlantic Pressure Treating Ltd.	11,489.09	Chittick's, Ellis, Lawn & Garden Ltd.	28,665.23	Hyslop, G. Peter	108,000.00
Atlantic Television System (N.B.) Limited	55,929.84	Commission régionale des bibliothèques du Haut-Saint-Jean	94,300.00	Imperial Oil Limited	24,876.17
Atlantic Turfgrass Services Ltd.	28,908.36	Conference Board of Canada	10,255.00	Imperial Signs Ltd.	17,520.24
Auto Machinery & General Supply Co.	22,152.77	Coopers & Lybrand Consulting Group	60,001.05	Interactive Computer Systems Ltd.	25,065.60
Babe Winkelman Productions Inc.	37,692.00	Covey The Stationer	11,120.93	Irving Oil Limited	89,802.68
Barnes-Hopkins Ltd.	92,584.24	D. & L. Electric Ltd.	10,855.33	Isaac, Tim	26,178.27
Belliveau, C. & U., Concrete Products Ltd.	12,031.10	Doiron, Jean Paul	14,599.00	Johnston Equipment Ltd.	11,110.85
Bird, J.W. & Co. Ltd.	14,036.69	Dorchester Heritage Properties	27,250.00	Kedgwick Construction	13,719.63
Bremner Farms Ltd.	47,393.88	East Coast Painting Ltd.	12,594.00	Kiley Distributors Ltd.	57,442.50
Burke, Alfred J. & Sons Ltd.	32,072.82	Eastern Fence Limited	13,513.50	Kings Landing Corporation	992,845.60
Camp Associates Advertising Ltd.	1,761,109.22	Eddy Group Limited	15,011.07	Kodak Canada Inc.	43,616.58
Campobello Development Company	10,000.00	Enterprises Boudreau Aldoria Ltd.	14,623.38	Kristaeli Ltd.	179,999.74
Canada Post / Postes Canada	17,190.26	Fiddlehead Film Productions Ltd.	24,514.67	L. & A. Machine Works Ltd.	13,426.13
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	23,156.16	Foire Brayonne Inc.	14,500.00	La Co-Operative de St. Quentin Ltée	13,542.55
Capital Equipment Trading Ltd.	12,231.85	G.R. Farm Equipment Inc.	13,584.76	Laurentide Chemicals Atlantic Division Ltd.	15,756.25
Capital Free Press Ltd.	11,204.09	Glenn, Daniel K.	11,802.92	Lea, Benoit & Associes	15,155.81
Carota Films Ltd.	25,878.66	Godin, Yvon, Ltd.	18,537.05	LeBlanc, Archille, Construction Ltd.	36,049.00
Carson, Stanley Edward	24,852.43	Halifax Seed Company Limited	36,552.12	Lévesque, Raymond	41,352.74
		Hawk Communication Studios Inc.	138,530.85	Livingston International Inc.	13,329.38
				Lockhart's Limited	34,616.50

DEPARTMENT OF TOURISM, RECREATION AND HERITAGE — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Major Market Broadcasters Ltd.	$ 22,772.60	Neill's Sporting Goods (1970) Ltd.	$ 42,903.50	Son Unitech Ltée.	$ 13,278.00
Maritime Resource Management Service	10,222.29	126 Sales & Services Ltd.	11,957.01	Stor-It Systems Ltd.	21,207.66
McKay, Charles L.	32,211.79	Paris Playground Equipment Ltd.	43,078.95	Superstat Incorporated	40,000.00
Media-Tek Ltée.	12,200.00	Participaction	14,532.80	Sutherland, D. & R., Ltd.	11,752.07
Merritt Press Ltd.	20,961.19	Permacon Madawaska	10,136.62	Taylor Ford Sales Ltd.	14,711.44
Mersereau, Dellas W.	16,136.25	Petro Canada Products Inc.	22,565.60	Tele Acadie Inc.	17,466.66
Michaud Paving Co. Ltd.	13,157.00	Pichette, J. Roger	13,635.00	U.S. Postmaster	19,471.63
Miramichi Salmon Museum Inc.	15,535.00	Puhacz, Edward	14,999.00	Unipress Ltd.	118,774.96
Mitchell & McConnell Limited	20,309.00	R.M.R.S. System	141,800.00	Valley Aggregates	29,812.50
Morneau Ltée.	12,941.31	Receiver General for Canada / Receveur		Vautour Excavating Ltd.	30,383.60
New Brunswick Broadcasting Co. Ltd.	19,197.50	général du Canada	31,325.10	Westburne Industrial Enterprises Inc.	12,252.00
New Brunswick Electric Power Commission,		Robichaud, Roland, Advertising	53,290.34	White, S.M., Woodworking Ltd.	14,758.81
The / Commission d'énergie électrique du		Robinson & Greenwood Graphic Design Ltd.	14,836.99	Wilson, H.W., Printing Company (1965) Ltd.	21,717.55
Nouveau-Brunswick, La	320,210.24	Royal Pontiac Buick GMC Ltd.	26,790.96	Workers' Compensation Board	64,599.88
New Brunswick Museum	1,043,742.23	Saint John Regional Library	160,552.04	Xerox of Canada Inc.	52,295.98
New Brunswick Publishing Co. Ltd.	11,239.84	Sainthill Levine Uniforms Canada Ltd.	20,404.30	York Regional Library	104,256.26
New Brunswick Telephone Company, Limited,					
The	80,059.66				

Various persons (under $10,000.00) / Personnes diverses (moins de 10 000 $)	2,101,641.83
Miscellaneous grants / Subventions diverses	10,288,341.34
Petty cash / Petite caisse	26,676.91

Department of Transportation / Ministère des Transports

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS

SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Return on Investment / Produits de placements	
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placements	
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 59,206
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	156,496
Foreign Exchange / Opérations de change	2,622
Total Interest and Investment Income / Total des intérêts créditeurs et des revenus de placements	218,324
Other / Autres recettes	
Gain on Disposal — Machinery and Equipment / Gains sur cession — Matériel	96,390
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — Cession d'éléments d'actif	26,600
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules	150,191
Total Other / Total des autres recettes	273,181
Total Return on Investment / Total des produits de placements	$ 491,505
Licenses and Permits / Licences et permis	
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	
Motor Vehicle Act — / Loi sur les véhicules à moteur —	
Fees / Frais	$33,283,671
Fees — Refunds / Frais — Remboursements	(332,159)
Unsatisfied Judgement Account — Fees / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés — Frais	1,468,532
License Suspension Appeal Boards — Fees / Commission d'appel des suspensions de permis — Frais	41,520
Fees — Reinstatements / Frais — Rétablissements	219,053
Fees — Abstracts and Searches / Frais — Relevés et recherches	719,733
Fees — Driver Examinations / Frais — Examens des conducteurs	218,052
Fees — Federal Reciprocal / Frais — Entente fédérale-provinciale	285,626
Fees — Other / Frais — Autres	724,897
Fines — Provincial Courts / Amendes — Cours provinciales	475,423
Fines — Voluntary / Amendes acquittées librement	1,870,341
Fines — Refunds / Amendes — Remboursements	(3,368)
Fees — Driver Licences / Frais — Permis de conduire	1,698,103
All-Terrain Vehicle Act — / Loi sur les véhicules tout-terrain —	
Fees / Droits	248,544
Fines / Amendes	25,703
Motor Carrier Act — Loi sur les transports routiers —	
Fees / Frais	638,311
Fines / Amendes	49,485
Total Motor Vehicle / Total des véhicules à moteur	41,631,467
General / Recettes générales	
Corporation Securities Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sûretés constituées par des corporations	52,522
Security Frauds Prevention Act / Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs	36,005
Total General / Total des recettes générales	88,527
Total Licenses and Permits / Total des licences et permis	$41,719,994

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF ORDINARY REVENUE — Continued / PROVENANCE DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	
Intergovernmental / Ventes intergouvernemental	
Recoveries from Municipalities — General Maintenance / Recouvrements des municipalités — Entretien général	$1,248,801
Recoveries — General Maintenance — Indian Reserves / Recouvrements — Entretien général — Réserves indiennes	154,314
Total Intergovernmental / Total des ventes intergouvernementales	1,403,115
General / Recettes générales	
Commercial Signs — Fees / Panneaux commerciaux — Frais	9,172
Highway Signs — Sales / Panneaux routiers — Ventes	135,332
Plans and Tender Documents — Sales / Devis et documents de soumission — Ventes	58,854
Data Services / Services informatiques	6,993
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	133
Total General / Total des recettes générales	210,484
Total Sale of Goods and Services / Total des ventes de biens et services	$1,613,599
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation	
Fines and Penalties / Amendes et Intérêts de pénalisation	
Provincial Courts — Fines — Provincial and Municipal Statutes / Cours provinciales — Amendes — Lois provinciales et arrêtés municipaux	$ 35,442
Total Fines and Penalties / Total des amendes et des intérêts de pénalisation	35,442
Total Fines and Penalties / Total des amendes et des interets de pénalisation	$ 35,442
Miscellaneous / Recettes diverses	
Miscellaneous / Recettes diverses	
Government Assigned Vehicles — Recoveries / Véhicules gouvernementaux — Recouvrements	$ 79
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	154,949
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	68,156
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	129,064
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	352,248
Total Miscellaneous / Total des recettes diverses	$ 352,248
	$44,212,788

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF CAPITAL RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements au compte de capital — Provenance interne	
Transportation / Transports	$ 17,738
Arterial Highways / Grandes artères	495,424
Other Highways / Autres routes	693,676
Bridges / Ponts	
Total Transportation / Total des transports	1,206,838
Other / Autres recouvrements	
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des années antérieures	792,811
Total Other / Total des autres recouvrements	792,811
Total Capital Recoveries — Own Source / Total des recouvrements au compte de capital — Provenance interne	$ 1,999,649
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements au compte de capital — Canada	
Transportation / Transports	$ 23,558
Other Highways / Autres routes	3,090,949
M.O.T. Agreement — Arterial Highways / Entente avec le MDT — Grandes artères	(95,384)
Highway Construction Upgrading and Improvement Agreement / Entente sur la construction, la rénovation et a l'amélioration des routes	10,178,928
Transportation Development Subsidiary Agreement / Entente auxiliaire sur le développement des transports	
Total Transportation / Total des transports	13,198,051
Total Capital Recoveries — Canada / Total des recouvrements au compte de capital — Canada	$13,198,051
	$15,197,700

SOURCE CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / PROVENANCE DES RECOUVREMENTS DE PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

Recoveries — Loans and Advances, and Properties Held for Resale / Recouvrements — Prêts et avances, et biens retenus pour revente	
Recoveries — Loans and Advances / Recouvrements — Prêts et avances	$ 101,645
Unsatisfied Judgement Account / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	
Total Recoveries — Loans and Advances / Total des recouvrements — Prêts et avances	101,645
Total Recoveries — Loans and Advances, and Properties Held for Resale / Total des recouvrements — Prêts et avances, et biens retenus pour revente	$ 101,645
	$ 101,645

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses
Personal Services / Services du personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$47,544,517
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	11,788,674
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	2,586,732
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	120,328
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	712,166
	62,752,417
Other Services /Autres services	
Advertising / Publicité	283,913
Fees and Commissions / Droits et commissions	25,025
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, droits et camionnage	40,531
Haulage / Transport routier	1,463,501
Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les services publics	1,102,323
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	355,289
Laundry Services / Services de blanchissage	12,743
Travel Expenses — Ministers / Frais de déplacement voyages — Ministres	21,814
Catering Services / Services de restauration	5,949
Other Services / Autres services	11,368,125
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Immeubles	122,990
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	13,982
Inspection Services / Services d'inspection	32,131
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	282
Postage / Frais de poste	383,515
Data Processing Services / Services informatiques	2,180,063
Professional Services / Services professionnels	503,491
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	176,413
Snowploughing / Déneigement	186,611
Rentals / Locations	28,283,185
Repair Services / Services de réparation	2,890,723
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc.	803,153
Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement — Employés et membres de conseils	1,930,761
	52,186,513
Materials and Supplies / Matériel et fournitures	
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage	7,253
Subscriptions / Abonnements	24,885
Clothing / Vêtements	210,938
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et pédagogique	23,766
Food / Nourriture	11,535

Administration / Administration	Motor Vehicle / Véhicles à moteur	Maintenance / Entretien	Snow Control / Deneigement	Bridge and Highway Construction / Construction des ponts et des routes	Machinery and Equipment Operations / Fonctionnement du matériel	Payroll Distribution / Répartition de la feuille de paye
$ 8,160,043	$3,232,185	$ 13,158,729	$ 9,776,357	$ 3,517,134	$ 9,789,288	$(89,219)
787,003	232,348	5,795,291	2,833,751	227,815	1,823,225	89,241
2,301,495	—	141,962	35,022	275	108,000	(22)
79,587	19,856	2,474	—	18,287	124	—
712,166	—	—	—	—	—	—
12,040,294	3,484,389	19,098,456	12,645,130	3,763,511	11,720,637	—
143,141	136,582	2,248	339	97	1,506	—
226	8,663	1,448	271	3	14,414	—
980	1,661	17,031	2,078	1,704	17,077	—
—	198	633,330	809,704	—	20,269	—
206	21,931	441,151	7,052	—	631,983	—
303,384	—	1,054	—	—	50,851	—
2,105	5,357	82	21	85	5,093	—
19,841	—	—	(198)	2,182	(11)	—
5,090	164	666	—	—	29	—
97,266	27,044	6,663,217	4,366,907	41,637	172,054	—
58,176	1,964	33,971	—	2,929	25,950	—
13,982	—	—	—	—	—	—
11,535	5,585	8,033	—	2,123	4,855	—
—	—	42	—	240	—	—
70,766	312,714	3	—	—	32	—
440,808	1,194,556	188,092	1,081	136,462	219,064	—
247,510	6,414	23,031	53,434	121,708	51,394	—
93,702	50,101	6,335	—	16,348	9,927	—
—	—	—	186,611	—	—	—
284,524	46,410	10,261,034	16,481,930	149,448	1,059,839	—
88,370	43,598	691,989	26,607	30,521	2,009,638	—
414,977	72,569	59,271	362	6,817	249,157	—
709,833	196,384	543,986	82,063	310,764	87,731	—
3,006,422	2,131,895	19,576,014	22,018,262	823,068	4,630,852	—
702	12	5,971	16	282	270	—
12,155	2,883	3,950	17	2,038	3,842	—
3,823	26,100	112,833	12,756	6,765	48,661	—
6,125	5,722	1,636	1,263	—	9,020	—
237	—	2,560	8,604	—	134	—

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF ORDINARY EXPENDITURE — Continued / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DEPENSE	Total Expenditures/ Total des dépenses
Materials and Supplies — Continued / Matériel et fournitures — Suite	
Heating Fuel / Mazout	$ 756,583
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	348,424
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules — Fournitures et pièces de véhicule et de matériel	23,952,751
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire	60,086
Other Supplies / Autres fournitures	3,610,001
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	512,340
Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs	34,153
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	8,262,153
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et parcs de stationnement — Matériaux d'entretien	3,434,740
	41,249,608
Property and Equipment / Biens et matériel	
Buildings / Immeubles	36,866
Machinery and Vehicles / Matériel et véhicules	62,148
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	221,586
Data Processing Equipment / Matériel informatique	534,981
Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — Contrat	506,962
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	563,660
	1,926,203
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	249,577
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	24,627
	274,204
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres	
Other / Autres	35
Depreciation / Amortissement	3,635,988
Bad Debt Expenses / Dépenses pour créances irrécouvrables	1,404,142
Inventory Write-Offs / Radiations des stocks	182,228
Damage Claims / Réclamations pour dommages	175,908
Transfer Account (Department of Transportation) / Compte de virement (Ministère des Transports)	—
	5,398,301
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(45,944,461)
	(45,944,461)
	$117,842,785

Administration / Administration	Motor Vehicle / Véhicles à moteur	Maintenance / Entretien	Snow Control / Deneigement	Bridge and Highway Construction / Construction des ponts et des routes	Machinery and Equipment Operations / Fonctionnement du matériel	Payroll Distribution / Répartition de la feuille de paye
$ 10	$ —	$ 30,583	$ 949	$ 641	$ 724,400	$ —
2,682	310	46,466	6,154	1,494	291,318	—
3,508	300	1,620,377	10,487	8,655	22,309,424	—
278	—	3,839	397	43,540	12,032	—
70,048	1,757,808	959,115	33,846	124,017	665,167	—
289,171	171,747	20,468	267	7,295	23,392	—
23,013	93	3,017	—	7,363	667	—
2,255	1,550	7,411,243	314,211	3,071	529,823	—
—	3	255,052	3,179,312	—	373	—
414,007	1,966,528	10,477,110	3,568,279	205,161	24,618,523	—
—	—	13,761	—	—	23,105	—
—	—	20,429	—	—	41,719	—
—	—	12,416	58	9,896	31,556	—
159,701	7,959	2,035	—	202,349	169,297	—
161,300	—	297,139	209,565	—	—	—
258	—	137,871	798	113,785	309,983	—
1,223	—					
322,482	7,959	483,651	210,421	326,030	575,660	—
249,577	—	—	—	—	—	—
24,627	—	—	—	—	—	—
274,204	—	—	—	—	—	—
—	35	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	3,635,988	—
515,000	889,142	—	—	—	—	—
—	—	28,253	3,247	—	150,728	—
149,560	—	700	25,648	—	—	—
—	—	1,145,466	(190,431)	—	(955,035)	—
664,560	889,177	1,174,419	(161,536)	—	2,831,681	—
(49,171)	—	(1,073,876)	—	(444,061)	(44,377,353)	—
(49,171)	—	(1,073,876)	—	(444,061)	(44,377,353)	—
$16,672,798	$ 8,479,948	$49,735,774	$38,280,556	$ 4,673,709	$ —	$ —

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION —Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DEPENSE

Personal Services / Services du personnel
- Pension Benefits / Prestations de pension de retraite
- Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique
- Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels

Other Services / Autres services
- Advertising / Publicité
- Fees and Commissions / Droits et commissions
- Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries droits et camionnage
- Haulage / Transport routier
- Utilities and Real Property Taxes / Impôts fonciers et taxes sur les sevices publics
- Laundry Services / Services de blanchissage
- Members Expenses / Dépenses des députés
- Other Services / Autres services
- Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Immeubles
- Inspection Services / Services d'inspection
- Postage / Frais de poste
- Data Processing Services / Services informatiques
- Professional Services / Services professionnels
- Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie
- Rentals / Locations
- Repair Services / Services de reparation
- Telephones and Telex, etc. / Téléphone et télex, etc.
- Travel Expenses — Employees and Board Members / Frais de déplacement — Employés et membres de conseils

Materials and Supplies / Matériel et fournitures
- Agricultural, Horticultural, and Animal Supplies / Produits pour l'agriculture, l'horticulture et l'élevage
- Subscriptions / Abonnements
- Clothing / Vêtements
- Educational and Teaching Materials / Materiel éducatif et pédagogique
- Food / Nourriture
- Heating Fuel / Mazout
- Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et nettoyage
- Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Fournitures et pieces de véhicule et de matériel
- Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, chirurgicales et de laboratoire
- Other Supplies / Autres fournitures
- Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules
- Computer Supplies / Fournitures pour ordinateurs
- Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction
- Roads and Parking Lots – Maintenance Materials / Routes et parcs de stationnement — Matériaux d'entretien

Total Expenditures / Total des dépenses	Permanent Bridges / Ponts permanents	Permanent Highways / Routes permanentes	Arterial Highways — M.O.T. Agreement / Grandes arteres — Entente avec le ministère federal des Transports	Transportation Development — Subsidiary Agreement / Entente auxiliaire sur le développement des transports
$ 52	$ —	$ —	$ 52	$ —
7,310,079	1,294,955	4,670,844	328,476	1,015,804
6,673,300	925,380	4,399,839	384,963	963,118
13,983,431	2,220,335	9,070,683	713,491	1,978,922
2,645	1,483	1,162	—	—
10,870	1,650	9,012	—	208
298,625	4,247	280,880	10,632	2,866
5,736,629	220,328	5,495,448	17,429	3,424
17,343	2,678	7,353	1,818	5,494
9	—	—	—	9
18,991	1,605	8,185	—	9,201
1,804,678	173,685	1,343,504	98,571	188,918
45	45	—	—	—
368	—	—	—	368
105	7	57	—	41
45,574	25,484	15,394	223	4,473
2,326,919	242,024	977,153	55,671	1,052,071
33,764	6,412	18,368	92	8,892
12,684,168	1,119,029	11,007,551	194,667	362,921
62,812	33,846	24,269	2,657	2,040
788,011	7,327	763,690	7,300	9,694
1,081,494	135,369	611,992	99,261	234,872
24,913,050	1,975,219	20,564,018	488,321	1,885,492
108,103	5,095	48,245	41,901	12,862
300	—	300	—	—
26,634	8,686	13,675	1,216	3,057
30	—	—	—	30
83,417	—	81,880	1,041	496
10,520	1,357	8,131	536	496
9,852	851	7,956	290	755
80,445	47,789	29,208	2,043	1,405
3,896	271	2,670	—	955
421,163	52,992	248,064	67,774	52,333
4,928	1,254	1,282	649	1,743
190	186	4	—	—
30,052,454	2,610,206	24,440,926	1,288,953	1,712,369
294,897	1,108	278,365	725	14,699
31,096,829	2,729,795	25,160,706	1,405,128	1,801,200

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite
OBJECT CLASSIFICATION OF CAPITAL EXPENDITURE — Continued /
CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE AU COMPTE DE CAPITAL — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉPENSE	
Property and Equipment / Biens et matériel	
Buildings / Immeubles	
Machinery and Vehicles / Matériel et véhicules	
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	
Ferries and Wharves / Traversiers et quais	
Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — Contrat	
Land / Terrains	
Other Property and Equipment / Autres biens et matériel	
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres	
Damage Claims / Réclamations pour dommages	

Total Expenditures / Total des dépenses	Permanent Bridges / Ponts permanents	Permanent Highways / Routes permanentes	Arterial Highways — M.O.T. Agreement / Grandes arteres — Entente avec le ministère fédéral des Transports	Transportation Development — Subsidiary Agreement / Entente auxiliaire sur le développement des transports
$ 110,955	$ —	$ 110,955	$ —	$ —
1,547	—	1,547	—	—
3,762	23	3,306	399	34
499,668	499,668	—	—	—
52,917,233	7,109,984	31,351,726	4,708,355	9,747,168
3,492,664	1,000	2,109,018	7,850	1,374,796
1,404,619	188	1,404,431	—	—
58,430,448	7,610,863	34,980,983	4,716,604	11,121,998
69,247	734	63,623	—	4,890
69,247	734	63,623	—	4,890
$128,493,005	$14,536,946	$89,840,013	$ 7,323,544	$16,792,502

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

OBJECT CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS — PRÊTS ET AVANCES FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1987

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR ARTICLE DE DÉBOURS	Total Expenditures / Total des dépenses	For Purchase of Machinery and Equipment / Achat de matériel	Central Vehicle / Service central des véhicules	Unsatisfied Judgement Fund Claims/ Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés
Personal Services / Services du personnel				
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 30,056	$ 30,056	$ —	$ —
Casual Payroll / Feuille de paye des employés occasionnels	10,914	10,914	—	—
	40,970	40,970	—	—
Other Services / Autres services				
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, droits et camionnage	22	22	—	—
Other Services / Autres services	12,737	12,737	—	—
Rentals / Locations	3,045	3,045	—	—
Repair Services / Services de réparation	1,806	1,806	—	—
	17,610	17,610	—	—
Materials and Supplies / Matériel et fournitures				
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	49	49	—	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules — Fournitures et pièces de véhicule et de matériel	16,090	16,090	—	—
Other Supplies / Autres fournitures	381	381	—	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	16,564	16,564	—	—
	33,084	33,084	—	—
Property and Equipment / Biens et matériel				
Machinery and Vehicles / Matériel et véhicules	4,190,570	2,870,833	1,319,737	—
	4,190,570	2,870,833	1,319,737	—
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres				
Disbursements on Loans and Advances / Débours au chapitre des prêts et avances	1,006,005	—	—	1,006,005
	1,006,005	—	—	1,006,005
	$5,288,239	$2,962,497	$ 1,319,737	$ 1,006,005

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Total Expenditures by District — Ordinary ($117,842,784.92) / Dépenses totales au compte ordinaire par district ($117,842,784.92 $)

DISTRICT No. 1, Restigouche County (Campbellton) / Comté de Restigouche (Campbellton)	$ 4,381,833.34
DISTRICT No. 2, Northumberland County (Chatham) / Comté de Northumberland (Chatham)	6,436,250.30
DISTRICT No. 3, Westmorland County (Moncton) / Comté de Westmorland (Moncton)	9,045,734.04
DISTRICT No. 4, Kings County (Sussex) / Comté de Kings (Sussex)	10,718,219.56
DISTRICT No. 5, Queens County (Chipman) / Comté de Queens (Chipman)	4,811,390.66
DISTRICT No. 6, York County (Fredericton) / Comté de York (Fredericton)	9,517,843.98
DISTRICT No. 7, Carleton County (Woodstock) / Comté de Carleton (Woodstock)	5,202,138.28
DISTRICT No. 8, Charlotte County (St. Stephen) / Comté de Charlotte (St. Stephen)	6,505,063.75
DISTRICT No. 9, Kent County (Rexton) / Comté de Kent (Rexton)	6,302,302.45
DISTRICT No. 10, Madawaska County (Edmundston) / Comté de Madawaska (Edmundston)	4,335,253.97
DISTRICT No. 11, Victoria County (Andover) / Comté de Victoria (Andover)	3,183,143.73
DISTRICT No. 12, Gloucester County (Bathurst) / Comté de Gloucester (Bathurst)	7,072,452.74
DISTRICT No. 20, Structures Branch / Direction des ouvrages d'art	569,380.40
DISTRICT No. 25, Technical Services Branch / Direction des services techniques	4,687,878.83
DISTRICT No. 30, Traffic Engineering Branch / Direction des techniques de la circulation	3,840,143.68
DISTRICT No. 40, Design Branch / Direction du tracé des routes	1,076,773.82
DISTRICT No. 45, Highway Construction Branch / Direction de la construction routière	1,042,438.49
DISTRICT No. 55, Planning and Municipal Engineering Branch / Direction de la planification et du génie municipal	1,464,979.94
DISTRICT No. 60, Transportation and Communication Policy Branch / Direction de la politique sur les transports et les communications	4,929,654.21
DISTRICT No. 66, Transportation — Administration / Transports — Administration	12,609,455.61
DISTRICT No. 67, Right of Way Branch / Direction de l'emprise des routes	1,053,167.72
DISTRICT No. 69, Board of Public Utilities / Commission des entreprises de service public	419,219.06
DISTRICT No. 70, Motor Vehicle Branch / Direction des véhicules à moteur	7,631,903.19
DISTRICT No. 80, Human Resources / Ressources humaines	468,613.32
DISTRICT No. 85, Vehicle Management / Gestion des véhicules	537,549.85

Total Expenditures by District — Capital ($128,493,005.59) / Dépenses totales au compte de capital par district ($128,493,005.59 $)

DISTRICT No. 1, Restigouche County (Campbellton) / Comté de Restigouche (Campbellton)	$ 12,343,299.14
DISTRICT No. 2, Northumberland County (Chatham) / Comté de Northumberland (Chatham)	9,978,628.39
DISTRICT No. 3, Westmorland County (Moncton) / Comté de Westmorland (Moncton)	11,935,081.72
DISTRICT No. 4, Kings County (Sussex) / Comté de Kings (Sussex)	15,275,470.68
DISTRICT No. 5, Queens County (Chipman) / Comté de Queens (Chipman)	7,164,626.55
DISTRICT No. 6, York County (Fredericton) / Comté de York (Fredericton)	13,232,051.88
DISTRICT No. 7, Carleton County (Woodstock) / Comté de Carleton (Woodstock)	7,548,155.81
DISTRICT No. 8, Charlotte County (St. Stephen) / Comté de Charlotte (St. Stephen)	7,216,549.46
DISTRICT No. 9, Kent County (Rexton) / Comté de Kent (Rexton)	8,103,561.80
DISTRICT No. 10, Madawaska County (Edmundston) / Comté de Madawaska (Edmundston)	6,356,726.50
DISTRICT No. 11, Victoria County (Andover) / Comté de Victoria (Andover)	3,267,209.80
DISTRICT No. 12, Gloucester County (Bathurst) / Comté de Gloucester (Bathurst)	13,024,930.65
DISTRICT No. 20, Structures Branch / Direction des ouvrages d'art	1,184,346.73
DISTRICT No. 25, Technical Services Branch / Direction des services techniques	3,859,509.07
DISTRICT No. 30, Traffic Engineering Branch / Direction des routes techniques de la circulation	244,304.54
DISTRICT No. 40, Design Branch / Direction du tracé	2,320,666.13
DISTRICT No. 45, Highway Construction Branch / Direction de la construction routières	525,689.83
DISTRICT No. 55, Planning and Municipal Engineering Branch / Direction de la planification et du genie municipal	55,533.96
DISTRICT No. 60, Transportation and Communication Policy Branch / Direction de la politique sur les transports et les communications	84,319.76
DISTRICT No. 67, Right of Way Branch / Direction de l'emprise des routes	4,772,343.19

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Salaries ($575,372,397.70) / Traitements ($575,372,397.70 $)

McCready, Hon. Robert, Minister / Ministre	$27,917.07	Colwell, Mark E.	$32,268.47	Foreman, J. Lester	$36,469.12
Seheult, David L., Deputy Minister / Sous-ministre	70,510.50	Connell, Charles A.	49,156.00	Forster, Dale A.	39,178.07
Adair, Alton	31,733.20	Connell, Kenneth W.	49,868.00	Foster, William F.	33,031.60
Aiton, J. Andrew	39,178.07	Constantine, Carl P.	35,133.42	Fram, Willard R.	42,780.52
Allain, Henri	39,178.07	Cook, Reginald	32,968.08	Fraser, James C.	55,952.00
Allain, Herman J.	34,840.00	Cooper, James M.	31,590.00	French, Charles T.	48,549.10
Allain, Raymond A.	32,583.77	Corey, Gary W.	32,365.10	Fullarton, D. John	43,223.05
Allen, Stephen H.	31,497.90	Cormier, Gérald E.	33,172.97	Fullarton, Donald H.	31,660.38
Andrews-Caron, Susan C.	43,498.00	Cormier, J. Roméo	33,453.58	Gagnon, Michael J.	32,014.50
Anthony, Wesley C.	39,254.37	Cormier, J. Yvon	43,197.22	Gamble, Terrance F.	32,760.00
Arnold, Robert W.	34,066.21	Cormier, John J.	44,919.04	Gaudet, Edmour I.	31,684.90
Arsenault, Robert F.	32,257.00	Cormier, Rhéal D.	32,298.00	Gaudet, Jean-Paul	35,211.71
Arseneau, Alfred J.	34,181.52	Cormier, Ronald M.	30,191.17	Gigou, Jean-Louis	32,295.35
Atkinson, Laurel W.	30,077.16	Crandall, Ricky M.	30,878.14	Gilbert, Neil W.	49,250.30
Atkinson, Percy K.	30,998.01	Crawford, Lloyd D.	35,540.00	Gilbert, Terrance F.	37,358.75
Ayles, J. R. Richard	30,679.95	Crawford, Peter J. E.	39,178.07	Godin, Réginald	30,076.40
Bailey, David W.	31,967.50	Cromwell, Kenneth	31,717.10	Goggin, John E.	39,702.00
Bamford, John P.	34,580.00	Crossman, Wendell B.	30,078.12	Goguen, Alfred E.	32,126.75
Bartlett, Everett E.	31,184.03	Crouse, Elwyn H.	32,765.57	Goguen, Gérald A.	49,868.00
Beaulieu, Enoil J.	41,042.90	Crowther, Michael	34,580.00	Good, Frank A.D.	30,160.00
Beaulieu, Gilles R.	39,178.07	Curtis, Leslie C.	35,152.00	Gorman, Thomas F.	42,780.52
Beaulieu, J. Rino R.	42,780.52	Cyr, Claude R.	37,908.00	Gorman, Wayne E.	42,780.52
Beers, Robert C.	31,360.80	Cyr, Gilles A.	50,450.90	Greer, Grenville S.	36,202.06
Belliveau, Yvon J.	49,868.00	Cyr, Michel	30,047.78	Grieve, Donald E.	33,493.38
Bernard, Vincent	36,016.62	Dayton, George	42,780.52	Haines, George H.	49,868.00
Billings, Larry	32,760.00	Deap, Daniel P.	39,178.07	Haley, Floyd R.	36,202.06
Blizzard, Lloyd F.	31,950.00	Derrah, Edward C.	35,543.48	Hall, Kenneth E.	31,590.00
Bonenfant, J.R. Rejean	33,283.48	Dickie, Peter J.	35,543.48	Hallett, Brent R.	31,342.78
Boudreau, Robert D.	42,780.52	Dickson, A. Elwin	31,112.02	Hallett, D. Mark	39,029.11
Bourgeois, Claude L.	48,549.10	Didiodato, John B.	39,811.08	Hallett, Donald F.	52,104.00
Bourque, J. Terrance	32,996.77	Dinsmore, Richard E.	32,257.00	Hallett, Gary M.	32,559.88
Breau, Rheal	34,907.23	Doiron, Allen J.	30,353.80	Hannah, Neville B.	33,582.36
Brown, Murray L.	36,129.82	Doiron, J. R. Guy	49,334.57	Hansen, Everett E.	32,257.00
Brownlow, John	33,221.81	Donovan, Douglas G.	42,780.53	Harding, Michael K.	35,427.66
Bruce, George W.	38,809.30	Doohan, John G.	48,802.00	Hare, Bryce C.	36,425.00
Burgess, Earle R.	33,765.76	Dorcas, Lester C.	32,098.00	Harris, W. Dale B.	36,202.06
Burgoyne, Daniel R.	31,278.00	Doucet, Daniel J.	31,146.80	Hartt, T. Richard	35,059.75
Burtt, George R.	48,549.10	Doucet, Ralph J.	35,083.22	Harvey, Earle A.	36,619.58
Butterwick, Paul	30,345.87	Drake, Blair R.	42,780.52	Hatfield, William G.S.	30,322.72
Cail, James W.	39,843.69	Duff, Eric M.	32,566.60	Hathaway, Randolph	36,800.75
Caissie, George A.	49,628.93	Duffy, Calvin J.	42,780.52	Hay, Ralph G.	38,001.86
Caissie, Gerard N.	31,989.98	Dugas, Abraham F.	34,056.38	Hayes, James R.	39,178.07
Caissie, J. Léo	33,845.51	Dunn, Francis W.	30,115.96	Hebert, John	38,796.80
Caldwell, Graham P.	34,546.16	Duplisea, Philip D.	35,710.80	Hebert, Pierre I.	30,655.98
Calhoun, Kent Lorne	48,549.10	Elliott, Ralph W.	32,257.00	Hicks, Keith E.	55,263.00
Cameron, Charles N.	30,270.00	Ervine, Fred B.	43,470.58	Hicks, William R.	48,549.10
Campbell, Frank M.	32,257.00	Farrell, Malcolm	33,089.43	Hilderbrand, Douglas D.	32,830.94
Carr, Lewis E.	40,233.56	Fisher, Ross S.	39,178.07	Hoar, Donald M.	31,155.87
Case, Allan J.	42,780.52	Fleming, M. David	31,986.84	Horncastle, James N.	30,160.00
Chamberlain, Lee P.	36,202.06	Flemming, Harold B.	34,893.65	Hoyt, Andrew G.	30,936.62
Clark, David A.	32,171.88	Fletcher, Terrance B.	35,832.23	Hudson, Roy A.	32,575.52
Coburn, Kenneth E.	32,217.04	Flynn, Arnold A.	31,882.44	Innis, Charles J.	33,169.60
Cogswell, David E.	39,178.07	Flynn, Thomas R.	30,127.61	Irvine, Glen	33,249.11
		Forbes, Narda A.	33,098.00	Irwin, Joan P.	30,286.87

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

Jackart, Michael A.	$42,780.52
Jaillet, J. Arsene	30,515.66
Jardine, James M.	39,606.80
Jean, Guy F.	42,780.52
Johnson, Douglas L.	42,780.52
Johnstone, David J.	48,802.00
Jones, Allan K.	34,099.83
Jones, Douglas C.	33,280.00
Jones, Gwynfor	32,076.28
Joyce, Ronald H.	33,037.02
Keating, Albert B.	30,691.06
Keenan, Gerard H.	48,549.10
Keenan, J. Henry	32,006.56
Keith, Ernest M.	33,550.86
Keith, Harold O.	39,016.10
Kennedy, Paul E.	43,470.58
Keoughan, Karsten P.	31,438.26
King, John W.	35,425.00
King, M. Naomi	31,902.14
Knox, James H.	48,903.02
Lachapelle, Denis J.	42,780.52
Lacroix, Michel J.	49,868.00
Landry, J. Fortunat	34,487.19
Landry, Jérémie	34,802.26
Landry, Valbert	31,898.75
Lapointe, Bernard J.	35,880.18
Larocque, Henri-Paul	34,457.46
Lawson, Kenneth H.	48,549.10
Lebel, Jacqueline B.	30,238.80
LeBlanc, Bernard	31,366.35
LeBlanc, J.G. Bruno	31,076.94
LeBlanc, J. Reynaldo	33,289.42
LeBlanc, Oscar J.	31,094.48
Léger, Camille J.	32,129.34
Léger, J.H. Valmon	32,257.00
Léger, Jean L.	32,295.35
Léger, Joel H.	33,300.84
Léger, Norbert J.	34,542.89
Léger, Richard W.	39,399.10
Lévesque, Gerard J.	39,178.07
Lingley, W. Douglas	34,432.00
Mabie, Kim	30,794.35
MacArthur, James E.	33,502.37
MacDonald, Kenneth A.	37,644.94
MacDonald, Stewart A.	30,349.03
MacDougall, Douglas K.	31,830.37
MacFadyen, Malcolm V.	49,868.00
MacFarlane, Frederick	34,502.00
MacIntosh, R. D.	55,952.00
MacKinnon, Michael	35,665.47
MacKinnon, Michael E.A.	30,446.86
MacKinnon, Michael R.	32,563.34
MacLellan, George H.	34,795.42
MacMullen, Lori E.	30,875.00
MacMurray, Wallace P.	$45,500.00
MacNeil, Donald F.	35,716.27
MacPherson, Randall G.	30,114.40
Maillet, J. Jean-Guy	35,076.06
Mann, Murdock C.	32,257.00
Manuel, Darrell W.	49,868.00
Manzer, Donald P.	42,780.52
McCann, Bernard	31,590.00
McCarty, Ranald C.	30,780.00
McCue, John F.	42,780.52
McCullum, Donald V.	30,84?.92
McCurdy, Floyd M.	40,437.52
McEwing, Brian L.	48,549.10
McGee, A. Prudy	34,558.63
McGraw, Ronnie	35,406.70
McInnis, Malcolm S.	52,104.00
McIsaac, Robert M.	31,452.70
McKenna, Michael G.	36,202.06
McKeown, A. James	30,160.00
McKiel, Edgar R.	32,277.51
McKinney, Brian L.H.	42,780.52
McLaughlin, David G.	34,190.00
McLaughlin, Lorne D.	34,364.99
McMann-Butterwick, Judith	30,286.87
McNeil, Paul F.	39,330.71
Mersereau, Robert	32,760.00
Miller, John E.	38,205.00
Monahan, Brian P.	32,341.85
Morais, Auguste	36,202.06
Morehouse, Hugh B.	30,045.26
Morin, Oneil G.	30,112.24
Morrison, George W.	31,226.16
Moss, Lorne W.	30,690.33
Mossman, John R.	48,549.10
Murray, Basil	34,840.00
Murray, Robert G.	32,783.60
Nadeau, Gilles	34,845.60
Nason, Harry David	33,016.40
Nason, James H.	47,056.28
Nicholson, David C.	68,042.00
Nicholson, Paul E.	48,549.10
Nicks, Wayne H.	31,548.67
Noble, Douglas R.	42,859.92
Nobel, Marvin E.	32,923.10
Nowak, George P.	34,223.91
O'Connell, Guy B.	30,288.76
Oldham, Gilbert A.	48,549.10
Orchard, Ronald B.	30,129.20
O'Donnell, Donald W.	30,684.00
O'Toole, Leo P.	32,257.00
Oudemans, W.J.	48,549.10
Page, C. Herbert	50,986.00
Palmer, Henry S.	42,780.52
Palmer, John W.	45,472.14
Palmer, Lloyd A.	$30,147.06
Palmer, Richard A.	36,202.06
Paradis, Roméo J.	30,147.32
Parker, Iven	32,574.00
Parkhill, John F.	32,257.00
Patterson, Brian R.	34,169.56
Patterson, Elwin L.	31,787.31
Paulin, Bernard	34,111.36
Pellerin, Ronald T.	30,063.00
Penney, H. Lloyd	31,932.85
Perry, Brian A.	42,780.52
Perry, Reginald	31,208.15
Phillips, Michael S.	35,543.84
Pratt, Rene	33,326.00
Price, Irene E.	31,900.00
Proctor, George T.	32,870.38
Quigley, David W.	34,878.73
Raymond, John S.	30,286.87
Reid, Brian A.	36,704.55
Reid, Robert W.	35,114.40
Rice, Dale R.	34,228.85
Richard, Antoine J.	55,952.00
Richard, Élie J.	31,708.38
Richardson, Alvida	30,304.40
Rideout, Donald A.	32,760.00
Robertson, I. Drew	42,780.52
Robichaud, Conrad G.	50,647.00
Robichaud, Etienne J.	36,777.50
Robichaud, Gilbert J.	39,478.87
Robichaud, J.G. Donat	31,440.38
Robinson, Reginald G.	30,831.20
Rouse, Paul E.	49,868.00
Roussie, Stephen L.	34,311.29
Row, William K.	36,202.06
Rushton, Garth A.	52,104.00
Sanders, Douglas W.	34,651.80
Saunders, Charles	31,590.00
Savoie, J.A. Cyrice	44,114.00
Savoie, Paul R.	36,140.00
Schatz, Hans F.	33,564.30
Schriver, Cedric E.	33,163.86
Scott, James W.	30,646.71
Scully, Cornelius P.	30,396.08
Sealy, Ernest M.	30,059.62
Seely, Douglas H.	43,929.60
Seely, William E.	33,681.63
Sellick, Marven D.	42,780.52
Sherwood, Eldon R.	31,950.00
Sherwood, Paul J.	39,818.90
Silliker, Daniel A.	32,242.40
Smith, David A.	33,422.20
Smith, David S.	42,780.52
Smith, Harold E.	31,076.94
Smith, Lyle W.	59,618.00

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

Smith, Ralph W. W.	$36,201.95	Sullivan, Donald	$30,340.01	Voisine, Bertin	$31,446.36
Smith, William	32,111.80	Thériault, Hippolyte	45,500.00	Wales, D. Gordon	45,500.00
Smith, William N.	34,580.00	Thériault, Jules J.E.	34,031.00	Wall, Sherman L.	32,217.04
Sousa, Maria E.	43,412.58	Thibodeau, John E.	34,137.78	Wall, Stanley D.	33,746.14
Sowers, Gerald E.	32,760.00	Thibodeau, Raymond L.	32,327.88	Walsh, Thomas B.	34,133.16
Stairs, E. Dalton	32,427.52	Thompson, George D.	41,777.67	Walton, Thomas	37,908.00
Stanley, Michael H.	39,373.59	Thompson, George H.	34,753.52	Washburn, Michael A.	39,811.08
Steeves, M. Alice	35,543.48	Thompson, Herbert	41,552.00	Webb, James M.	34,708.00
Steeves, Walter W.	52,104.00	Thompson, W. Keith	39,178.07	Wellner, Blake	43,470.76
Stevens, Robert S.	34,269.22	Toole, Harold A.	30,919.08	Wiggins, G. Ross	31,590.00
Stewart, Gary W.	34,580.47	Trites, Michael G.	42,780.52	Williams, Joseph E.	30,877.01
Stewart, Russell B.	31,588.05	Urquhart, Bryan D.	35,384.62	Worden, Edward D.	31,256.90
Stillwell, Douglas B.	52,104.00	Vanicek, Jana L.	39,178.07	Wry, Clarence	31,603.14
Storr, Dale W.	34,580.00	Vankessel, Herman W.	36,202.06		
Sullivan, David L.	47,056.28	Vautour, Clifford C.	34,775.00		

Various persons (under $30,000.00) / Personnes diverses (moins de 30 000,00 $) 61,904,040.52

Medical Services ($3,472.10) / Services médicaux (3 472,10 $)

Sundry medical expenses (under $10,000.00) / Services médicaux divers (moins de 10 000 $) ..... $ 3,472.10

Travel and Other Employee Expenses ($3,187,105.29) / Déplacements et autres frais des employés (3 187 105,29 $)

Albert, Jean-Claude	$ 4,175.12	Bourque, Bernard	$ 4,193.60	Connell, Kenneth	$ 7,037.48
Anthony, Wesley C.	7,234.25	Branscombe, Sandra M.	4,224.58	Constantine, Carl	5,102.74
Arch, Douglas	4,095.39	Brayall, Raymond M.	5,730.00	Cook, Reginald	4,056.44
Armstrong, William	4,621.51	Brown, J. Blair	11,287.78	Corey, Gary W.	6,646.45
Arsenault, Robert F.	4,595.69	Brown, Murry	8,298.22	Cormier, John J.	4,808.43
Arsenault, Roméo J.	6,149.61	Brown, Raymond W.	5,054.78	Cormier, Louis J.	20,061.97
Arsenault, Roméo J.	6,580.56	Bruce, George W.	6,771.43	Cormier, Rhéal	7,075.12
Arseneau, Gildard	6,867.45	Buckley, Lawrence	6,034.35	Cormier, Roméo	6,420.18
Ayles, J. Richard	7,447.07	Burgess, Earle R.	6,413.35	Cormier, Yvon J.	6,620.82
Barnes, Jean	6,511.62	Butterwick, D. Paul	6,589.41	Cortes, Harry	5,208.54
Basque, Blair	7,328.98	Caissie, George A.	10,605.23	Crawford, Peter J.E.	4,718.37
Basque, Guillaume	4,653.82	Calhoun, Kent	9,625.72	Crowther, Michael R.	8,267.35
Beaulieu, Enoil J.	6,832.20	Cameron, Charles N.	5,399.62	Curtis, Leslie C.	12,281.85
Beck, Douglas W.	5,583.29	Carney, Kenneth	4,148.85	Cyr, Claude R.	4,717.45
Belliveau, Edgar	6,290.40	Carr, Lewis E.	7,471.11	Cyr, Gilles A.	6,536.27
Belliveau, Yvon J.	11,402.78	Carrier, Robert	5,004.42	Cyr, Michael	6,051.71
Belyea, Myrna J.	8,116.57	Case, Allan J.	5,316.83	Daigle, Henry R.	4,501.38
Bernard, Vincent R.	12,947.27	Casey, Dale D.	6,539.66	Daigle, Robert	4,665.56
Billings, Owen	6,894.12	Cashol, Frank W.	4,090.10	Daley, John M.	7,758.37
Bishop, Jack	4,688.41	Chamberlain, Lee	8,149.00	Dayton, George B.	8,202.12
Blizzard, Lloyd F.	5,362.25	Church, Ronald A.	6,430.44	Deap, Daniel P.	7,706.92
Bonenfant, Réjean R.	7,324.05	Cleghorn, Richard T.	4,982.82	Depow, Larry	8,386.41
Boucher, Mark	4,166.91	Cloney, Frederick	5,723.94	Derrah, Edward	5,240.23
Boudreau, Robert D.	7,301.16	Clowater, Jeff M.	4,894.00	Després, J. Paul E.	8,460.57
Boudreau, Roland	4,143.13	Cogswell, David	6,746.21	Dickie, David	6,612.77
Bourgeois, Claude L.	8,980.66	Connell, Charles A.	7,720.32	Dickie, Peter J.	8,979.91

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Travel and Other Employee Expenses — Continued / Déplacements et autres frais de employés — Suite

Doak, Harlan	$ 5,304.65
Doiron, Allen J.	6,315.12
Doiron, Denis	7,786.91
Donovan, Douglas G.	7,981.76
Doohan, John	8,353.94
Doucet, Alex J.	4,771.31
Drake, Blair	4,190.51
Duff, Eric	7,314.61
Duffy, Calvin	8,326.00
Duplisea, Philip	6,728.37
Durelle, Léonard	4,351.14
Fairley, Winston	6,097.70
Farrell, Malcolm	9,499.39
Farris, Bert M.	11,067.66
Firth, David	6,733.56
Fisher, Ross	4,225.03
Fitzherbert, Frank E.	4,007.59
Flemming, Harold	8,581.50
Fletcher, Terrance	6,388.39
Flynn, Thomas	5,950.60
Foster, William F.	10,045.92
Fox, Medley A.	10,499.00
Fram, Willard R.	4,461.76
Fullarton, D. John	6,511.68
Gagnon, Michael	13,722.44
Gallant, Jean-Paul	5,880.24
Gallant, Louis	5,978.04
Galloway, Kevin	7,964.65
Gardiner, John	6,890.93
Gaudet, Thomas T.	4,836.12
Giberson, Bryan	5,415.68
Gigou, Jean-Louis	7,029.80
Gilbert, Neil W.	9,062.00
Gill, Albert E.	4,138.07
Gill, Myrle	4,686.11
Gilmore, Roy	5,318.83
Gionet, Yvon	11,801.76
Goggin, John E.	4,279.23
Gorman, Thomas F.	5,794.26
Gorman, Wayne	4,585.63
Graham, Andrew W.	4,493.77
Grandy, Bruce	5,794.55
Grant, Donald J.	5,505.52
Gray, Alan	5,278.48
Gray, Donald	9,239.90
Green, Vernon G.	16,232.67
Greer, Grenville S.	4,701.45
Guitard, Guy	11,185.36
Haché, Denis	4,909.87
Haines, George H.	8,420.50
Haley, Floyd	8,664.03
Hallett, Gary M.	4,930.99
Hallett, Mark	4,406.54
Hamil, Alfred	11,889.12
Hannah, Neville B.	$ 5,982.43
Harding, Michael K.	7,606.44
Harris, Dale	7,570.20
Hathaway, Randolph R.	7,984.14
Hayes, James R.	8,191.30
Hicks, Keith E.	9,290.26
Holland, David M.	5,208.73
Hollins, William	7,599.54
How, Jonathan	11,124.39
Hughes, Terrance W.	20,538.37
Irvine, Glen	4,493.61
Irwin, Joan P.	8,901.49
Jean, Guy	5,842.60
Johnson, Douglas	4,189.66
Johnson, Gerald A.	10,707.99
Johnstone, David J.	8,934.17
Jonah, Brian L.	6,780.99
Jones, Gwynfor	4,811.78
Joyce, Ronald H.	12,924.78
Keenan, Gerard H.	6,098.52
Keith, Ernest M.	6,063.00
Keith, Harold	6,649.38
Kerr, Dwight	8,090.72
Kilfillin, Gary B.	7,782.26
King, John W.	11,495.56
King, Naomi	6,958.47
Kyle, Roy W.T.	4,853.70
Lachapelle, Denis J.	4,256.76
LaCroix, Michel J.	4,688.91
Landry, Antoine	10,108.31
Landry, Edmond E.	9,050.41
Landry, Fortunat	6,453.50
Landry, Jérémie	4,990.81
Lapointe, Fernand J.	4,095.56
Larche, Daniel	5,812.58
Larlee, Douglas	4,552.71
Lawrence, Roger	5,452.83
Lawson, Kenneth H.	11,734.08
LeBlanc, Albert T.	7,614.38
LeBlanc, Charles	5,383.15
LeBlanc, Charles D.	4,317.79
LeBlanc, J. Reynaldo	6,658.85
LeBlanc, Jean G.	8,175.26
LeBlanc, Valmont	6,681.88
LeBouthillier, Jean-Guy	6,549.68
Legère, André	10,174.55
Leonard, Joseph O.	12,068.76
Logan, Jennifer	6,504.15
Losier, Norma	4,906.28
Mabie, Kim	6,172.86
MacDonald, Alton	5,186.11
MacFarlane, R. Frederick	10,575.04
MacIntosh, R.D.	13,342.24
MacKinnon, Michael J.	4,872.00
MacKinnon, Michael R.	$ 9,652.65
MacLean, Brian A.	5,594.23
MacLean, Kevin	4,539.60
MacLellan, Ronald J.	4,954.41
MacLeod, Ross N.	6,242.34
MacPherson, Randall	6,656.96
MacQueen, Rod	4,992.99
Maillet, Onide J.	12,163.78
Martin, Isidore	5,384.34
Mazerolle, Roger	4,464.05
McCann, Cedric	7,423.06
McCoy, Joan	4,621.54
McCracken, Richard S.	4,772.95
McCready, Hon. Robert	26,403.79
McCue, John F.	7,807.54
McGraw, Ronnie	4,080.09
McInnis, Malcolm S.	4,753.57
McIntyre, Antonio	6,382.27
McIntyre, Hector	5,689.97
McIntyre, Kenneth	6,295.23
McIsaac, Robert M.	6,027.45
McKenna, Michael G.	4,790.21
McKinney, Brian L.H.	4,497.69
McKinney, Frank R.	9,701.59
McLaughlin, Alan	5,483.25
McLaughlin, David	5,784.21
McMann-Butterwick, Judy	10,751.97
McMurray, R.G.	4,061.92
McNeil, Paul F.	6,222.92
Melanson, Victor	4,716.85
Menzies, Graeme	4,705.79
Merrithew, Phillip	4,916.74
Michaud, Lawrence	12,107.45
Michaud, Thomas	4,863.13
Michaud, Wilbert	8,635.86
Miller, John E.	8,308.12
Monahan, Brian	8,721.56
Morais, Auguste	5,549.34
Morrison, George	9,918.77
Moss, Lorne	4,852.53
Murphy, William R.	4,432.90
Murray, Basil	4,183.56
Murray, Robert G.	7,017.91
Nason, Harry D.	9,549.87
Nauss, Kevin	7,615.93
Nicholson, David C.	8,803.75
Nicks, Wayne	4,013.35
Noble, Douglas R.	4,020.25
Noble, Marvin E.	7,377.24
Nowak, George	13,147.86
O'Connell, Guy	7,196.68
Oldham, Gilbert A.	5,022.95
Oliver, J. Andrew	6,580.07
Ouellette, Donald	4,331.17

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Travel and Other Employee Expenses — Continued / Déplacements et autres frais de employés — Suite

Palmer, Henry S.	$ 7,828.18	Savoie, Paul J.R.C.	$ 9,072.42	Thériault, Prospère W.	$ 4,899.30
Palmer, R.A.	10,750.73	Savoie, René	4,844.97	Thompson, George H.	7,313.07
Parker, Iven	4,491.01	Schatz, Hans F.	4,440.07	Thompson, Keith	8,363.12
Perry, Brian	4,347.09	Schriver,Cedric	7,238.60	Thorne, Marc	8,382.83
Petipas, Gerard	6,831.36	Scott, James W.	5,554.63	Tucker, Roy J.	4,005.20
Pitre, Arnel	4,151.91	Seely, Douglas	7,103.86	Urquhart, Bryan D.	6,803.42
Pratt, René	12,329.76	Seheult, David L.	10,311.89	Valanne, Bruce	4,281.74
Preston, William G.	5,768.61	Sherwood, Eldon R.	6,605.92	Van Kessel, Herman	9,285.69
Rawn, Carl V.	8,736.40	Sherwood, Paul	11,302.94	Vautour, Denis	6,205.63
Raymond, John	10,466.60	Simon, Joseph	5,381.23	Violette, Guy E.	6,416.16
Reid, Brian A.	9,111.37	Smith, Lyle	6,089.66	Wales, Gordon D.	6,010.88
Richard, Antoine J.	5,460.40	Smith, Norman	5,048.69	Walker, Hazen E.	4,193.38
Richard, Lucien E.	4,069.97	Sousa, Marie-Emilia	5,845.81	Walsh, Eldon C.	4,270.79
Richard, Tom	4,958.81	Stafford, Karen	5,130.48	Walsh, Thomas B.	5,452.50
Roberts, Charles	11,360.02	Stanley, Michael H.	4,454.76	Ward, Murray H.	7,020.90
Robertson, I. Drew	5,463.41	Steeves, Walter W.	10,781.05	Whalen, John M.	4,674.49
Robichaud, Conrad G.	7,262.23	Stewart, Russell	4,901.97	Wilkinson, D. Brian	8,555.92
Robichaud, Pierre	4,656.07	Stockford, Dave	4,499.43	Wood, Clive A.	6,282.59
Robinson, Reginald	9,218.27	Storey, Gary F.	5,720.63	Wright, Chester W.	4,791.63
Roussie, Stephen	4,406.93	Thébeau, Marcel	5,191.63	Yerxa, John W.	4,557.91
Row, William K.	6,174.69	Thériault, Hippolyte-Paul	6,800.26		

Sundry travel (under $4,000.00) / Déplacements divers (moins de 4 000 $)	1,099,977.25
Travel — non-government employees / Déplacements — employés non gouvernementaux	959.96

Haulage Expenses ($7,584,860.38) / Frais de transport routier (7,584,860.38 $)

Acheson, Karl	$11,249.06	Bowser, Keith	$14,606.42	Cyr, Benedict & Sons Ltd.	$26,050.55
Agnew, Kenneth R.	19,729.46	Breau, Vincent	11,037.66	Dakin, E. C. & Son Construction	34,746.70
Albert, Hector	19,245.90	Brideau, Jean	13,079.68	Dallaire Equipment Limited	34,247.83
Allison, Leslie G.	12,011.30	Brideau, Simon	13,756.24	Deleavey, Murray	13,166.38
Alward, Carl	18,056.63	Brown, James R.	16,970.17	Dempster, Arnold	15,085.31
Alward, Keith	13,822.93	Brown, Vincent	29,480.66	Dickinson, Fred	14,040.94
Arsenault, Léo	11,415.38	Buchanan, Elmer	30,929.77	Doiron, Major	10,193.61
Arseneau, Norman	11,748.10	Burgess Contracting Ltd.	34,287.49	Doncaster, Brian	11,559.98
Arseneau, William M , Ltd.	13,337.42	Butland, Ivan	19,026.64	Dow, Ralph	17,546.36
Atkins, John	14,047.06	Carr, Delbert	12,402.53	Drummond, Guy	13,920.83
Babineau, Dominique	14,423.48	Chase, Douglas	13,820.41	Earle, Alden	17,464.44
Beal, Richard	14,863.12	Chiasson, Denis	13,138.08	Entreprises Boudreau Aldoria Ltd.	38,671.87
Beal & Inch Construction Ltd.	16,527.62	Christie, Randy	12,980.26	Fagan, Roger	17,793.20
Beaulieu, Jean-Guy	11,586.24	Cleghorn, Gerald	13,957.32	Fanjoy, Leonard	14,480.04
Beaulieu Lumber Co. Ltd.	24,447.05	Cleghorn, Sheldon	11,785.12	Fanjoy, Ralph	10,924.55
Belliveau, Eugene, Construction Ltd.	31,038.53	Cochrane, Milton, Sons Ltd.	21,396.02	Fanjoy, Raymond	23,965.09
Beton Gloucester Limited	10,908.10	Collier, Thomas	21,682.98	Fanjoy Transport Limited	14,463.94
Blakney, Gerald	14,844.65	Comeau, Denis	10,399.55	Farrell, Freeman	20,273.82
Blakney, Harold	12,227.11	Copp, Lester	21,287.57	Farrell, Lewis	21,968.58
Blakney, Jonathan	20,943.55	Corbett & Cooper Ltd.	16,667.46	Farrell, Marjorie	21,677.23
Blakney, Robert	29,382.62	Cormier, Bernard	14,108.45	Fearn, George L.	15,594.03
Blanchard, Gilles	14,984.33	Cormier Madawaska Construction Co. Ltd.	31,904.13	Fearn, John	12,885.50
Boies, Brian	10,186.96	Cormier, Ronald	10,225.42	Firth, Eugene	13,480.20
Boone, Kenneth	13,608.10	Crain, Earl	12,180.77	Fullerton, Donald	11,605.02
Boudreau, Gérald	15,355.39	Crouse, Dalton E.	25,929.00	G. & N. Trucking	13,809.29

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Haulage Expenses — Continued / Frais de transport routier — Suite

Gagnon, René	$13,615.06
Gallant, Patrick	12,179.41
Gallop, Robert	13,437.15
Geldart, Roger	20,122.80
Giberson, Thomas W.	17,287.41
Gilbert, Joseph	10,551.63
Gilchrist, Malcolm E.	20,616.53
Gill, Kevin	15,988.71
Gillmor, George	35,043.84
Goddard, Shirley	13,277.56
Gourley, Harold	20,120.51
Graham, Arnold	26,876.92
Graham, Dawn	34,974.47
Graham, John	10,069.35
Grant Enterprises (1984) Ltd.	10,332.75
Grant, Phillip	19,815.66
Gray, Ellis	10,102.63
Grieve, Earl	25,898.39
Guthrie, C.W. & Son	13,555.54
Hackett, Jack	16,312.20
Hackett, Robert	17,224.76
Hamilton, Gordon R.	12,075.19
Hamilton, Inglis	10,084.41
Harnish, Linda	11,020.21
Harnish, Robert	20,811.13
Harris, Leslie	14,970.82
Harris, Mathew	11,094.45
Hatfield, D., Ltd.	22,607.72
Hilltop Contractors	14,018.40
Hitchman, Edward	25,027.08
Hornibrook, F.C. & Son Ent. Ltd.	13,201.20
Hoyt, Cora	44,631.01
Hunter, Truman	11,983.19
J.R.J. Construction Ltd.	23,948.82
Jamieson, Ivan	25,730.46
Jardine, Edward	12,734.16
Jones, Phillip	12,596.23
Kathron Equipment Ltd.	20,997.47
Kelly, David	11,157.35
Kennedy, Hazen	18,846.30
Kenny, Rhéal	17,935.57
Keys' Landscaping	19,935.02
Killam, Maxine	17,302.99
King, Gerald	10,394.15
Kirkpatrick, Ross	15,153.39
Klondike Construction Limited	17,713.92
Knowlton, Robert W.	13,343.85
Lainey, Theodule	10,451.77
Laird Construction	23,149.22
Laird, James	15,577.53
Lanteigne, Raymond A.	13,560.85
Lavoie & Son Co. Ltd.	14,573.09
Lavoie, Conrad & Fils Ltée	35,416.19
LeBlanc, A.L., Ltée	43,262.43
LeGresley, Edward	22,835.78
Les Produits Plastiques de l'Ile	$21,419.31
Lewis, Reid	38,632.85
Long, Allan	20,357.85
Losier, Jean Yves	11,440.12
Love, Thomas	25,428.50
Lutes, Robert	19,793.09
MacCullam, Darrell	27,890.63
MacDonald, Donald	11,278.41
MacDonald, Graham	17,967.93
MacDonald, Malcolm	19,238.54
MacDonald, Randy	11,342.26
MacLean, Ronald	12,517.80
Madsen, Hazen	10,815.12
Mallais, Aurele & Fils Ltée	11,075.19
Manuel, Dwayne	18,915.83
Marchbank, Curtis	13,971.26
Martin, Rino	16,802.75
Martin, Ronald	28,458.45
Matheson, Harry	11,993.25
McBride, Linwood	25,741.36
McCourt, Peter	11,700.00
McCoy, Ronald	21,965.18
McEwen, James	19,854.97
McFarlane, Edward	30,561.93
McGibbon, Edgar	20,752.95
McGivney, Richard & Son Ltd.	10,138.70
McGlinchy, Norman	17,076.62
McIsaac, Robert G.	19,573.81
Mercer, J.H. & Sons	10,991.16
Mercer, Joseph	36,624.32
Merrill, Arthur	25,071.18
Michaud, Jean-Marc	11,998.40
Michaud, Joël	30,680.00
Miller, Kenneth D.L.	19,856.13
Monnier, René	11,703.04
Moore, Douglas	13,217.27
Moore's Equipment	11,379.94
Murphy R. & Sons Trucking Ltd.	28,132.14
Murphy, Theodore	12,468.65
Murray, Lloyd	16,740.17
Nadeau, Daniel	21,323.91
Nadeau, Gaetan	14,013.62
Nadeau, Roch	12,879.09
Nadeau, Roger	16,806.96
Nash, Robert	11,393.31
Northern Construction & Supplies	18,278.97
Northrup, Kenneth	23,540.55
Northwest Contractor Ltd.	10,200.18
Nowlan, Arthur	12,148.26
Nowlan, Raymond	22,181.56
O'Donnell, Patrick J.	22,208.06
O'Donnell, Raymond E.	13,708.22
O'Neill, Norman	11,994.16
Patterson, Allen	20,350.36
Pearson, Douglas	10,712.40
Pearson, Robert	$16,464.28
Perron Construction Ltée	21,458.56
Pilmer, Allison R. & Son Limited	13,392.63
Porter, Beverly	13,721.26
Porter, Esmond A.	22,493.90
Prosser Enterprises Ltd.	41,656.96
Qualified Welding Ltd.	59,723.17
R.S. Excavating Ltd.	23,121.55
Reicker, Holly	18,207.79
Restigouche Construction Company Ltd.	19,504.16
Richard, François J.P.	11,032.12
Robichaud, Renaud	11,838.45
Rodgers, Frederick	21,334.55
Rosedale Enterprises Ltd.	15,215.64
Rossignol, Fidèle	13,287.07
Rossiter, Arnold	15,433.69
Roy, A.T., Construction Ltd.	11,907.19
Rupert, William	18,067.15
S. & W. Fishing Ltd.	20,279.77
Sanford, Sterling	36,624.99
Sharp, Stephen	13,433.76
Silliker, Jack C.	15,816.37
Smith, Charles, Construction	10,839.66
Smith, Wilmot & Michael D. Walton	23,840.96
Snider, Royce	21,596.82
Southwest Concrete & Construction Ltd.	67,522.97
Stephenson, Pauline	16,328.85
Stewart, Charles M., Co. Ltd.	12,811.22
Stewart, Ward	27,339.06
Stiles, Eric	10,005.14
Straight, Allan	31,620.67
Strong Farms Ltd.	11,688.13
Sugar Shack Maple Products Ltd.	14,447.84
Swift, Richard	20,455.76
Taylor, Glenn	10,444.23
Thériault, Alfred	27,238.04
Thériault, Denis	19,190.83
Thibeault, Adélard	10,783.88
Thomas & McGlinchey Ltd.	23,810.20
Thomas, Wendell & Sons Limited	15,564.60
Thompson, Michael	25,726.76
Thorne, Blaine L., Trucking Ltd.	15,225.14
Thorne, Neil	12,398.58
Tower, Courtney	10,377.49
Trans-Provincial Construction Ltd.	105,312.09
Waite, Roy	12,922.80
Waye, Mervin	20,689.58
Webb, Paul	11,941.84
Weir, John	14,743.56
Whittaker, David	15,642.12
Whittaker, Geraldine	15,633.51
Whittaker, Lloyd	15,110.82
Whur, Frank	11,861.42
Wilson, Angus	12,726.87
Haulage (under $10,000.00) / Transport routier (moins de 10 000 $)	3,145,507.45

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Payments to Vendors ($167,836,429.28) / Paiements aux fournisseurs (167,836,429.28 $)

A. & B. Enterprises Ltd.	$ 69,568.65
A. & D. Distributors Ltd.	18,680.85
ADI Limited	366,249.53
A.G.S. Entreprises Ltée	449,931.18
A.H.E. Plumbing & Heating Ltd.	12,381.69
A.J. Holdings Ltd.	15,000.00
A.L. Transport Ltd.	17,258.04
A. & P. Construction	12,909.10
A.P.M. Limited	147,865.30
A to Z Rental Center Ltd.	28,969.14
A-1 Auto Supplies	110,781.21
Abcon Industrial Supply Ltd.	30,704.14
Acadian Surveys Ltd.	15,000.00
Ace Asphalt & Maintenance Ltd.	918,117.23
Ace Leasing Ltd.	53,745.12
Acetox (1985) Ltd.	25,302.33
Acrow Canada Ltd.	16,348.87
Act Computer Services Ltd.	62,095.40
Active Office Supplies (1980) Ltd.	42,154.47
Admiral Auto Glass Ltd.	31,419.52
Aéroport Péninsule (1985) Inc.	20,000.00
Airtel Communication Ltd.	378,462.47
Albert, A.A. & Sons Limited	604,709.68
Albert, Hector	21,679.29
Aldéo Électrique Ltée	18,385.63
Alexander, F.C., Ltd.	45,393.61
Alford Bros. Construction Co. Ltd.	14,669.68
Alward, Carl	34,443.58
Always Sales	27,757.86
Ambrose, Terrance & Janice	10,082.83
Amesco Ltd.	35,433.42
Anderson, Leonard T. & Mildred B.	71,045.81
Anderson, Neil R. & Eugene A.	20,000.00
Anderson, W.S. & Co. Ltd.	22,658.66
Apex Industrial Supply (1987) Ltd.	76,505.12
Apex Machine Works Ltd.	56,654.25
Aqua Terra Diesel Ltd.	40,905.81
Arbing Equipment Ltd.	14,506.81
Armco Westeel Ltd.	1,155,062.41
Armstrong Construction (1985) Ltd.	214,457.37
Arrow Construction Products Limited	291,942.68
Arrow Decal Ltd.	43,159.84
Arseneau, Normand	79,120.69
Arseneau, William, Ltd.	163,162.85
Asbestonos Corporation Limited	25,475.72
Asbridge, George	33,767.29
Ascon Ltd.	768,348.01
Atco Construction Ltd.	430,177.22
Atelco Inc.	25,971.50
Atlantic Bandag Ltd.	91,960.28
Atlantic Colas Ltd.	2,379,493.86
Atlantic Compressed Air Ltd.	154,367.91
Atlantic Engine Rebuilders Limited	28,421.47
Atlantic Industries N.B. Ltd.	2,364,110.50
Atlantic Pressure Treating Ltd.	$445,410.85
Atlantic Provinces Transportation Commission / Commission de transport des provinces de l'Atlantique	216,151.85
Atlantic Rentals Ltd.	144,940.67
Atlantic Scale Company	151,264.15
Atlantic Speedy Propane Ltd.	16,843.57
Atlantic Tachograph Ltd.	37,657.88
Atlantic Television System (N.B.) Limited	92,052.41
Atlas Supply Co. of Canada Limited	25,316.39
Atmus Equipment Ltd.	572,143.82
Audet Welding Limited	18,406.59
Auto Machinery & General Supply Co. Ltd.	82,350.24
B.M.R. Auto Body	12,098.53
B.W.S. Manufacturing Ltd.	566,565.11
Babineau, Dominique	19,139.25
Bailey, Robert, Ltd.	15,803.72
Brampton Enterprises Inc.	31,614.00
Barbour, Weldon M. & Marion E.	12,500.00
Bartlett, Frederick & Rachael	16,952.00
Bathurst Alternator & Starter Ltd.	45,608.29
Bathurst Asphalt Limited	18,243.30
Bathurst Radiator & Spring Ltd.	14,955.27
Bathurst Tire Sales (1981) Ltd.	21,472.99
Battery & Electric Service Ltd.	218,259.88
Bay Industrial Supplies Ltd.	10,954.89
Bayside Chrysler Dodge Ltd.	13,199.31
Bayview International Trucks Ltd.	57,114.87
Beale & Inch Construction Ltd.	11,526.95
Beaulieu, Clovis	39,000.00
Beaulieu Lumber Co. Ltd.	19,668.89
Beaulieu, Paul, Garage	11,148.75
Beek, Ralph & Jeneeve	30,000.00
Beland, Rosaire & Argentine	20,000.00
Bell, Arthur L. & Marjorie Morrison	26,000.00
Belliveau, Eugène, Construction Ltd.	49,875.48
Berry, Frances	10,200.00
Béton Brunswick Ltée	161,438.57
Bird, J.W. & Co. Ltd.	530,497.82
Bird, Willis	10,254.86
Birmingham Construction Limited	641,214.31
Birmingham, M. Robert, Ltd.	44,529.15
Black, Gordon	70,167.79
Blackwood Hodge Equipment Ltd.	100,731.44
Blake, William A. & Alice R.	10,278.21
Blakney, Jonathan	20,950.86
Blanchard Ready-Mix Ltd.	35,986.51
Blanchard Télex	14,955.92
Blondeau & Company	129,309.62
Boudreau, Jacques & Angèle	32,000.00
Bourque Industrial Ltd.	63,275.01
Bowman Products Canada Ltd.	306,212.59
Brawn, Ronald	37,297.00
Breau, L. & Sons Ltd.	72,812.78
Bremner Farms Ltd.	$ 16,942.97
Brennan Farms Ltd.	95,442.48
Brentwood Motors Ltd.	57,163.64
Brideau, Gilbert	22,202.16
Brooks, J.E. & Associates	52,131.37
Brown's Paving Ltd.	489,080.35
Brubacher, John M. & Lorene I.	41,500.00
Brunswick Asphalt Ltd.	11,993,480.14
Brunswick Office Equipment (1978) Ltd.	13,318.34
Brunswick Oxygen & Welding Supply Co. Ltd.	162,024.24
Brunswick Pontiac Buick Ltd.	25,569.32
Brunswick Ready-Mix Concrete	20,846.56
Buchanan, Elmer	17,334.70
Buckley & Associates	62,940.38
Buggie, Cyril & Pearle	51,300.00
Bujold, Léo & Fernande	30,000.00
Burden, Paul, Ltd.	17,489.19
Burgess Contracting Ltd.	130,999.53
Burgess, Francis H.	26,000.00
Burgess, Glenna M.	20,000.00
Burke, Alfred J. & Sons Ltd.	30,288.84
Butler, Wilfred, Ltée	17,722.50
Buttimer, Ken, Jr.	14,621.10
Buzzell, Robert K., Ltd.	35,757.16
C. & G. Construction	104,742.90
CP Railway / CP Rail	127,815.17
C-T Industries	113,885.21
Calcomp-Sanders (Canada) Inc.	16,612.00
Calder, Harper & Son Contractors	28,297.36
Caldwell & Ross Ltd.	3,075,887.16
Calhoun, Delbert	41,819.00
Callaghan Contracting Ltd.	2,568,601.30
Cameron Industrial Inc.	13,680.62
Campbellton Auto Supplies Ltd.	32,615.75
Canada Post / Postes Canada	47,881.61
Canadian Broadcasting Corporation / Société Radio-Canada	21,320.00
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	13,982.40
Canadian Marconi Company	357,931.64
Canadian National Railways / Via Rail	692,946.40
Canadian Oxygen Ltd.	18,410.11
Canadian Pacific Ltd.	174,023.35
Canadian Tire Acceptance Ltd.	11,225.05
Canmar Industrial (Sussex) Ltd.	23,293.74
Capital Landscape Co. Ltd.	11,001.84
Care Disposal Ltd.	61,785.96
Carleton Safety Supplies Ltd.	20,199.59
Carll, Kenneth J.	21,278.00
Carr, Clinton	16,069.93
Carrier, Jack, J. & Carolyn D.	50,000.00
Carson Crushed Stone Ltd.	242,915.00
Carson, H.E., Sons Ltd.	2,624,048.00

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Carson, Stanley Edward	$ 10,823.37
Castle Machine Works Ltd.	38,332.63
Cayouette, Lawrence	10,751.35
Centennial Office Equipment Ltd.	12,975.50
Centennial Pontiac Buick GMC Ltd.	120,591.42
Centennial Print & Litho Limited	21,220.91
Central Auto Parts Ltd.	33,432.53
Central Garage Sales & Service Ltd.	121,421.74
Central Hydraulics & Chemicals Limited	12,212.82
Certanium Alloys & Research Co.	22,270.70
Chaleur Silica Ltd.	97,101.38
Chamberlain, Albert R.	12,000.00
Chandler Sales Division	17,492.14
Chase, K.G. & Son Ltd.	169,533.60
Chatham Auto Body Inc.	21,442.48
Checkpoint GMC Pontiac Buick Ltd.	116,019.69
Cheley, Roland H. & Kathalyn C. MacLennan	15,000.00
Chevron Asphalt Limited	479,052.46
Chown Enterprises Ltd.	129,230.73
City Spring Service Limited	31,524.82
Clark, J. & Son Limited	405,961.52
Clarkson, Gordon	18,000.00
Coastal Transport Limited	3,299,820.88
Cobra Contracting Ltd.	15,718.31
Cochrane & Sons Ltd.	14,517.48
Colpitts The Stationer Ltd.	23,737.66
Colwell, Laurin, Enterprises Ltd.	112,077.95
Comeau & Savoie Construction Ltd.	760,921.23
Commercial Equipment Ltd.	132,026.64
Computerland	24,219.17
Computrol Systems Limited	23,828.92
Connors, Byron, Ltd.	41,401.35
Construction du Golfe Ltée	12,604.70
Cook's Construction Ltd.	27,983.35
Corbett & Cooper Ltd.	104,178.03
Corbin's Paving Ltd.	422,308.90
Corey, Rolfe	40,597.93
Cormar Corrosion Protection Ltd.	11,549.53
Cormier, Albéo, Construction	14,755.30
Cormier, Bernard	79,540.89
Cormier, Henry J., Lumber & Building	22,245.31
Cormier Madawaska Construction Co. Ltd.	166,767.86
Cormier, Paul	10,346.06
Corrosion Service Co. Ltd.	340,581.86
Coull, David	10,168.15
Council of Maritime Premiers / Conseil des Premiers ministres des Maritimes	10,061.60
Couturier Building Supplies Ltd.	36,506.11
Covey the Stationer	24,412.72
Crabbe, H.J. & Sons Ltd.	25,233.23
Craig, W. (Bill), Electric Ltd.	11,015.47
Craig's Machine Shop Ltd.	41,544.87
Crain, Hilton D.	35,499.14
Crain, R.L., Inc.	22,786.90
Crawford, James	$ 12,050.10
Creighton-Carter Limited	82,838.79
Cummin's Diesel	161,532.83
Cunningham, E.J., Ltd.	47,653.07
Curtis Industries (Canada) Ltd.	39,048.10
Custom Fabricators & Machinists	951,387.75
Custom Paving	428,910.70
Cyr, Benedict & Fils Ltd.	15,675.44
D. & D. Excavating Ltd.	106,697.81
D. & J. Enterprises Ltd.	122,431.50
D.I. Fuels & Heating Ltd.	11,391.95
Daigle, Clarence & Fils Ltd.	581,883.94
Dakin, E.C. & Son Construction Limited	36,421.16
Daley, Byron	12,483.15
Dallaire Équipment Ltd.	117,206.90
Danalex Supplies Ltd.	13,157.57
D'Astous Motors Limited	59,439.07
Datamaster Corporation Limited	11,054.17
Davis Controls Limited	29,403.52
Davis, Donald	32,293.58
Dead River Sales Ltd.	20,697.89
Debly Construction Ltd.	22,235.70
Del Équipement Ltée	10,611.54
Delaney's Electric Service Ltd.	13,913.99
Delco Enterprises Ltd.	35,249.80
Deschêne's Drilling Ltd.	28,528.88
Després, Bertin	24,334.62
Desrochiers & Fils Inc.	30,529.29
DeWolfe Hardware Co. Ltd.	21,812.29
Di Carlo, Murray, Ltd.	15,816.63
Diamond Construction (1961) Limited	6,235,646.24
Digital Equipment of Canada Ltd.	183,338.15
Dionne Plumbing & Heating	11,854.80
Dixon, Roy	15,006.91
Doiron, Irénée & Fils Ltée	11,519.29
Doiron, Victorine	14,598.94
Domtar Chemicals Group	130,432.39
Doucet, Finch & Associates Ltd.	146,501.35
Doucet Hydraulics Ltd.	14,269.43
Doucet's Landscaping Ltd.	84,941.35
Doucette, Lorenzo & Albertine	25,000.00
Downey's Limited	48,955.93
Drummond McCall Inc.	27,096.80
Dubé Auto Sales Ltée	34,938.10
Dubé, Marie May	43,000.00
Dubé, Ronald & Gaétane	36,000.00
Ducey, Leslie	11,503.93
Dumont Spring Shop	17,547.71
Dunbar Construction Ltd.	255,264.88
Duncan, Alan A. & Lettie J.	88,000.00
Duncan, G.A., Electric Ltd.	52,162.62
Dunham's Contracting Ltd.	47,784.27
Dupont Canada Inc.	10,964.70
Dupont, Jean C., Ltée	12,099.14
Dupuis, Léo-Paul	$ 55,000.00
Durapave Limited	368,479.39
Dutch Valley Trucking	68,788.58
Dymaxion Research Ltd.	33,007.00
E.M. Plastics & Electric Products	12,452.49
East Coast Plastic & Screen Print Ltd.	26,509.79
Eastern Designers & Company Limited	32,420.07
Eastern Fence Limited	54,713.63
Eastern Office Shop Ltd.	15,614.39
Eastward Sales Ltd.	21,568.27
Easy-Kleen Systems Ltd.	52,976.81
Eddy Group Limited	12,646.65
Eddy Hardware (1971) Limited	73,633.84
Éditions de l'Acadie nouvelle	15,633.40
Edmondson, Harold, Plumbing & Heating Ltd.	11,684.82
Edmundston Lumber Co. Ltd.	13,215.28
Electro Sonic Inc.	16,755.71
Elm City Chrysler Ltd.	103,611.48
Elmtree Concrete Ltd.	18,123.19
Elmwood Home Hardware Center	14,467.38
Engine Machine Shop & Supply (1982) Ltd.	44,582.25
Engine Rebuilding & Supply Ltd.	16,880.87
Enterprises Boudreau Aldoria Ltd.	41,483.87
Entreprises Thibodeau Ltée	33,871.79
Epton Industries Inc.	47,732.57
Esso Home Comfort Centre	14,455.66
Esson, M.F. & Son Ltd.	1,358,318.39
Estey & Company Limited	12,726.95
Everett, G. & E., Ltd.	10,117.20
Evergreen Acres Mobile Home Park Ltd.	16,575.00
Ewing, R. Leonard	17,529.79
Fairview Plymouth Chrysler Ltd.	27,120.46
Fairweather's Garage Ltd.	20,177.47
Fales, Frank & Sons Ltd.	90,152.54
Fawcett, H.A. & Son Ltd.	16,457.16
Fenco Consultants Ltd.	521,105.32
Fiander-Good Associates Ltd.	158,669.07
Firestone Canada Inc.	60,069.05
Firth, Raymond	11,105.79
Flett Motors Ltd.	19,479.28
Flynn, James C.	59,538.52
Forbes & Sloat Ltd.	45,070.59
Forgeron, Sylvain, Ltée	17,013.55
Fort Meductic Motel Limited	15,137.22
Fortran Traffic Systems Limited	25,146.38
Foulem Construction Limited	97,019.23
Foulis Technical Sales Limited	96,937.37
Fournier & Fils Electrique	15,129.55
Fox Chevrolet Oldsmobile Ltd.	33,746.76
Fredericton Inn	12,654.41
Fredericton Region Solid Waste Commission / Commission des déchets solides de la région de Fredericton	24,806.96
Freight Audit Service	18,564.00

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Frizzell Bros. Construction Ltd.	$ 60,271.76
Fundy Contractors Limited	892,188.56
Fundy Fencing Ltd.	15,115.47
G.D. Trucking Ltd.	13,349.87
Gagnon Crushing & Aggregates Ltd.	295,433.54
Galbraith Construction Ltd.	131,380.94
Gallant's Contracting Ltd.	175,249.98
Gallop, Robert & Sons Ltd.	18,580.24
Garland's Hardware Ltd.	14,315.91
Geldhart, Elton H. & Wynona B.	31,000.00
General Chemical (Canada) Ltd.	709,824.26
General Marine Service (1972) Ltd.	28,088.74
George, Louis E. & Roberta J.	315,000.00
Giberson, Donald	13,895.03
Gibson, John & Son Limited	39,474.30
Gilco Bearings & Supply Ltd.	16,210.57
Gill Equipment Ltd.	58,040.76
Gilmore Surveys Ltd.	49,691.72
Good Wear Treaders Ltd.	44,021.50
Goodfellow's Trucking Ltd.	547,948.06
Goodine, Carvell William	14,248.83
Goodrich, B.F. (Canada) Limited	47,740.05
Goodyear Canada Ltd.	860,422.45
Gorman Construction Limited	859,960.28
Gould, L.H., Ltd.	26,648.03
Grattan, Patrick B. & Anna	15,200.00
Green, H.G., Surveys Ltd.	14,930.00
Green's Welldrilling Co. Ltd.	12,538.90
Greer Bros. Limited	90,273.17
Grieve, Earl E.	58,797.43
Grondin Surveys Limited	38,878.00
Grove Construction & Paving Ltd.	1,028,656.81
Grove Construction Ltd.	17,632.18
Guimond, Wilfred	75,311.20
Gullison Logging Ltd.	69,777.20
Gullison, Stephen, Jr.	14,976.85
Gunter, Johr & Laureen	10,200.00
Gunter's (1976) Ltd.	10,483.04
H. & H. Trucking Ltd.	47,897.25
Haché, François	11,641.91
Hachey, Ernest A. & Associates Ltd.	76,341.05
Hambrook, James	49,301.66
Hambrook Mercury Ltd.	29,030.54
Harris & Roome Supply Ltd.	25,057.56
Harris Farinon Canada Inc.	1,767,326.45
Harris, Leslie	10,662.67
Hart, John, Ltd.	35,000.00
Hartling, J.G., Ltd.	16,737.70
Harvey Studios Ltd.	27,778.16
Hastie, William, Construction	15,115.20
Hatfield, D., Ltd.	37,950.04
Hatheway Limited	51,334.75
Hatty, Veronica & Rose Muir	54,161.15
Havelock Lime Works Ltd.	253,312.84
Hawkes, Phillip	$ 14,144.65
Hawkins, Douglas, Construction	12,716.84
Hayes, John F.	10,000.00
Hayland Ltd.	411,473.00
Hébert, Eudes Luc, Estate of	33,900.00
Hemphill, Fred & Son Ltd.	15,529.79
Hi-Lite Construction Products Ltd.	14,319.00
Hill, J.A., Ltd.	13,645.57
Hitchman, Edward	160,723.97
Hitchman Surveys & Consultants Ltd.	47,392.53
Hollis Lincoln Mercury Sales Ltd.	124,040.39
Hornibrook, F.C., & Son Enterprises Ltd.	44,837.23
Horsnell Bearing Service Limited	110,142.33
Horsnell Machine & Iron Works Limited	12,397.32
Hoyt, Ron	12,662.98
Hub City Oxygen Ltd.	63,497.43
Hughes, Gordon H. & Anna	20,000.00
Hughes, Robert N.	15,000.00
Hughes Surveys & Consultants Ltd.	95,489.85
Hunt, H.L., Ltd.	60,004.62
Hurley's Auto Electric Ltd.	16,866.86
I.M.P. Group Ltd.	11,704.03
Imperial Oil Limited	773,746.55
Industrial Cold Milling Ltd.	10,467.60
Industrial Trucking Ltd.	11,776.12
Interactive Computer Systems Ltd.	98,583.69
Irving, J.D., Ltd.	15,442.11
Irving Oil Limited	7,966,965.44
J. & E. Alternators & Starters Ltd.	110,004.25
J.R.J. Construction Ltée.	18,903.30
J.R's Chev-Olds	27,697.54
J-Maran Holdings Ltd.	40,996.19
Jackson, Arthur	12,000.00
Jackson, Everett W.	40,000.00
James, Daniel & Sons Ltd.	54,399.40
Jamieson, Ivan	20,696.51
Jamieson, Thomas A	11,100.00
Jawin Industries Inc.	10,208.17
Jeffrey, William	15,000.00
Jensen's Transmission Services	21,393.73
Johnson, Floyd	38,247.00
Johnson, Kenneth	108,735.00
Johnston, John	37,617.79
Jones, Earl	76,404.86
K-Line Construction	118,746.07
Karcare Ltd.	45,499.74
Kathron Equipment Ltd.	51,229.98
Keel Construction Limited	14,538.26
Kelly, Lorne E.	24,652.20
Kem Manufacturing (Canada) Ltd.	20,745.11
Kenny's Ready-Mix Ltd.	12,261.30
Kent Auto Parts Ltd.	41,514.82
Kent Industries Canada Ltd.	11,311.48
Kent North Sanitary Landfill	49,331.04
Key Surveys Ltd.	$ 33,770.36
Kierstead Surveys Limited	23,801.05
Kiley Distributors Ltd.	14,358.52
Kimball Systems	129,363.72
King Rentals Ltd.	332,274.19
Kings County Auto Parts Ltd.	46,726.99
Kings Place Parking Limited	38,550.00
Kingsco Transport Ltd.	114,959.41
Kirkpatrick, Ross	69,161.81
Kitchen Settlement, Hunting & Fishing Club Ltd.	17,500.00
Klondike Construction Ltd.	138,024.46
Koch Asphalt Company	415,939.89
Kyle, Walter	55,525.77
L. & A. Machine Works Ltd.	345,770.85
L. & L. Radiator Shop	12,674.12
La Coopérative Cartier Ltée	14,984.62
La Fabrique	20,757.00
Labrie, Sylvain	19,047.05
Lafrance Construction Ltée	15,185.87
Laird Construction Ltd.	45,500.20
Lakeburn Lumber Ltd.	11,871.36
Lakeland Industries	18,981.00
Lamb Ford Sales Ltd.	51,075.05
Landry Asphalte Ltée.	511,046.89
Landry, D.E. & Fils Ltée.	24,196.82
Lanteigne, A.R., Construction Ltd.	38,658.99
Larsen Electric Ltd.	18,164.53
Laurentide Chemicals Atlantic Division Ltd.	62,012.38
Lavoie & Fils Co. Ltd.	26,785.59
Lavoie, Conrad & Fils Ltée	80,504.89
Lawlor, Robert	72,000.00
Lawson Products Inc.	12,684.18
LeBlanc, A.L., Ltd.	135,557.44
LeBlanc Food Ltd.	11,311.45
Legacy, Theodore & Household Realty	30,000.00
Léger, Edgar T. & Matilda	41,000.00
Lenron Ltd.	94,023.32
Leon's Automotive Electric Ltd.	14,722.54
Lévesque, Raymond	26,733.75
Lite Enterprises Ltd.	13,046.95
Little, William R.	13,524.98
Lloyd, Allister & Laura Ann	75,000.00
Lockhart's Limited	231,879.79
Logan, Carman	34,365.56
Long, Paul C.	15,185.11
Long Potato Growers Ltd.	28,000.00
Long's Land Clearing Ltd.	66,722.59
Losier, Jean-Yves	52,648.58
Lounsbury Company Limited	451,392.70
Lounsbury Industrial Limited	1,020,567.64
Lud-San Enterprises Ltd.	134,665.64
Lum Ply Ltd.	31,158.71
MBS Bearing Services Inc.	12,618.65

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

M.F.M. Industries	$ 12,848.02
M.J.H. Électrique Ltée	18,405.54
M. & T. Construction	10,854.64
MacCallum Building Supplies Ltd.	25,429.82
MacDonald, Alfred	64,499.04
MacDonald, Clayton	47,763.00
MacDonald Paving & Construction Ltd.	2,646,948.06
MacDonald Pontiac Buick GMC Ltd.	96,010.22
MacDonald, William	18,736.25
MacFarland, Wellington	10,345.28
MacIntosh, J.H. Kenneth & Myrna E.	11,000.00
Mack Maritime Ltd.	347,656.69
MacKay's Irving Ltd.	17,782.75
MacKenzie, T.R., Company Limited	18,451.71
MacKinnon, Wendell & Son Ltd.	392,546.21
MacLean Industrial Supply Inc.	52,593.08
MacLeod, Christina M.	70,000.00
MacMillan, Irene & Elizabeth Nichol	17,900.00
MacPhail, A.W., Limited	82,796.73
MacPhee, Reginald F. & Maurietus	40,000.00
Maga Rebuilding Limited	18,977.29
Mailloux, Alphonse	21,700.13
Mainville Trucking Ltd.	30,268.44
Mallais, Aurelle & Fils Ltée	145,086.03
Mallet, A.C. & Sons Co. Ltd.	23,046.00
Mandate Crushing & Paving Ltd.	53,732.26
Marhawk Equipment Ltd.	63,351.59
Marhawk Truck & Trailer Ltd.	65,084.56
Marine Industrial & Technical Sales Co.	96,720.39
Maritime Bearings & Specialties Ltd.	48,923.97
Maritime Hand Cleaner Reg'd.	44,278.73
Maritime Hydraulic Repair Centre Ltd.	102,551.15
Maritime Marine Consultants	30,100.00
Maritime Pavement Markings (1982) Ltd.	21,783.28
Maritime Sanitation Service Ltd.	174,051.86
Maritime Steel & Foundries Limited	261,770.60
Maritime Welding & Rentals Ltd.	21,630.67
Marshland Auto Parts Distributors Ltd.	11,532.48
Martel, Léoma	70,000.00
Martin, Ronald	76,464.73
Masjr Forest Products Ltd.	18,658.63
Match-It Supplies Ltd.	14,076.92
Matchett, Wayne	16,740.57
Matériaux Boudreau Quincaillerie	24,749.01
Matheson, David, Welding & Fabricating	17,858.56
Mazerolle, Jerry J.	19,790.35
McCormick, Harmon L. & Irene Joy	24,500.00
McCourt, Peter	24,999.95
McCully, Gordon M.	32,500.00
McDonnell Douglas Automation Company	17,706.60
McElwain, K.E., Ltd.	88,656.64
McFarlane, Edward M.	24,126.45
McGibbon, Edgar	49,223.63
McGlinchey, Norman	29,023.04
McIlveen, William T. & Lulu	$ 26,000.00
McIntyre, John & Gail	21,127.61
McKay Builders Ltd.	43,000.00
McKay, Charles L.	17,911.85
McKay, James S. & Edith M.	74,150.00
McLellan, W. & R., Inc.	87,218.27
McMillan, Jessie M.	18,040.25
McMillan, Purdy	25,831.06
McVay, Patrick	22,000.00
Merritt Press Ltd.	13,947.78
Mersereau, Ralph	44,657.75
Michaud Paving Co. Ltd.	11,500.00
Michelin Tires (Canada) Ltd.	62,896.35
Milton, Lyle	15,138.02
Minto Machine & Welding Ltd.	11,119.58
Miramichi Foundry Machine Works Ltd.	19,236.85
Miramichi Surveys Ltd.	23,891.75
Miramichi Trailer Rental Ltd.	10,079.00
Mitchell & McConnell Limited	554,325.00
Modern Auto Supply Co. Ltd.	39,062.89
Modern Construction (1983) Ltd.	2,146,586.89
Moffett's Hardware Limited	15,261.14
Mollin's Excavating Ltd.	10,417.87
Monarch Contracting Ltd.	72,164.23
Moncton Chrysler Dodge (1980) Ltd.	17,265.65
Moncton Crushed Stone Co. Ltd.	31,977.18
Moncton Publishing Co. Limited	28,091.42
Moore, Beverly E.	23,564.29
Moore, Douglas	21,335.37
Moore, Lawrence R.	19,178.78
Moore, Raymond	12,000.00
Morin Garage Ltd.	96,718.12
Morneau Ltée	22,266.77
Morrison, Alexander	30,649.28
Morrison, Fred C., Ltd.	30,667.00
Morrison Plumbing & Heating Ltd.	14,225.98
Mountain Hydraulics Limited	12,307.31
Muck, Arnold	60,867.28
Mullin, Alton	10,566.85
Mullin, S.W., Limited	79,627.30
Multi Radiator Services Ltd.	84,817.40
Multi-Ventures Ltd.	4,023,059.60
Municipalities: / Municipalités:	
Cities / Cités	
Bathurst	346,288.44
Campbellton	120,071.68
Edmundston	120,529.67
Fredericton	921,241.63
Moncton	716,601.25
Saint John	1,578,485.09
Towns / Villes	
Beresford	68,596.68
Bouctouche	$ 26,538.22
Caraquet	232,864.80
Chatham	78,798.99
Dalhousie	82,287.78
Dieppe	239,775.64
Grand Falls / Grand-Sault	86,843.51
Hartland	34,838.04
Lamèque	84,354.78
Nackawic	66,146.40
Newcastle	180,511.00
Oromocto	61,453.49
Quispamsis	448,603.87
Richibucto	72,284.10
Riverview	252,264.94
Rothesay	128,162.99
Sackville	162,349.88
Shediac	121,853.17
Shippagan	43,934.69
Saint Andrews	38,940.03
St. George	64,803.73
Saint-Léonard	45,914.84
St. Stephen	372,054.27
Sussex	67,288.27
Tracadie	146,471.80
Woodstock	126,137.94
Villages / Villages	
Atholville	20,215.95
Bas-Caraquet	33,733.00
Bath	29,448.60
Bertrand	24,972.76
Blacks Harbour	13,887.70
Cambridge Narrows	14,519.93
Cap-Pelé	33,796.26
Charlo	46,642.10
Centreville	51,896.27
Chipman	29,201.90
Clair	25,817.36
Doaktown	17,675.71
Drummond	19,453.20
East Riverside-Kingshurst	37,802.22
Eel River Crossing	99,483.89
Fairvale	120,778.78
Florenceville	50,229.30
Gondola Point	82,826.30
Grande-Anse	91,512.48
Hampton	101,456.29
Hillsborough	10,433.60
Jacquet River	17,285.64
Minto	32,775.36
Neguac	53,477.18
Nelson-Miramichi	30,019.24
Nigadoo	19,426.40
Norton	10,647.94

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Paquetville	$ 86,505.47
Perth-Andover	108,047.01
Petit-Rocher	29,361.30
Petitcodiac	72,296.54
Plaster Rock	37,265.76
Pointe-Verte	39,310.92
Port Elgin	10,108.98
Renforth	121,674.03
Rexton	28,849.64
Rivière-Verte	19,621.90
Salisbury	23,001.32
Sheila	36,205.32
Saint-André	13,571.92
Saint-Basile	122,031.59
Saint-Jacques	106,220.84
Saint-Léolin	17,037.50
St. Martins	34,516.96
Saint-Quentin	108,341.43
Stanley	10,075.05
Westfield	18,330.22
Verret	207,983.18
Munn, C.J., Equipment Ltd.	178,704.67
Murphy, F.F., Construction Ltd.	16,444.35
Murphy Surveys Ltd.	12,299.00
Murphy, Theodore, Construction	25,497.59
Murray Enterprises	81,257.60
Murray's Auto Top Ltd.	28,809.77
Nadeau, Daniel R.	13,675.56
Nadeau, Roger	14,588.98
Nashwaak Ventures Ltd.	45,325.90
National Chemsearch Canada Ltd.	23,995.83
Navair Limited	47,830.04
Neill & Gunter Limited	64,711.50
Nelson Monuments Ltd.	250,778.43
Ness, Richard	29,406.65
Ness, Russell, Shop & Portable	20,853.50
Netco Electric	14,081.11
New Brunswick Broadcasting Co. Ltd.	29,107.15
New Brunswick Electric Power Commission, The / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick, La	1,068,491.12
New Brunswick Publishing Co. Ltd.	54,067.36
New Brunswick Telephone Company Limited, The	844,040.10
Newcastle Spring & Truck Center	16,724.23
Nichol, Elizabeth Reid	22,700.00
Nini, Reginald & Leona	52,000.00
Noble, Donald & Sons Ltd.	15,902.85
Noble's Auto Parts	12,458.39
Norlantic Paint Products Ltd.	590,034.09
Norrad Chrysler Plymouth Ltd.	13,981.69
North Shore Construction Ltd.	777,179.57
North Shore Welding Supply Ltd.	21,750.56
Northeast Machine Works Inc.	$ 12,196.29
Northern Construction Suppliers Ltd.	1,161,301.32
Northgate Tool & Die Limited	10,342.98
Northwest Contractor Ltd.	49,800.91
Nova Enterprises Ltd.	27,840.80
Nowlan, Raymond	12,048.26
O'Brien Electric Co. Ltd.	25,904.52
O'Donnell, Sarah	49,000.00
One Stop Builders Supply Limited	17,840.57
126 Sales & Service Ltd.	12,020.80
Opron Maritimes Construction Ltd.	11,009.88
Ormac Industrial Supply Inc.	17,206.05
Owen's Electric Ltd.	15,141.66
P.A.R. Transportation Ltd.	14,042.57
P.C.O. Services Atlantic Ltd.	35,719.60
P.E.S. Sales Ltd.	21,214.73
P.M.C. Machine Shop Ltd.	17,648.18
P.N.S. Cast Iron Ltd.	91,884.86
Palmer, William	57,488.99
Parent Equipment Reg'd.	11,559.68
Parkway Mercury Sales Ltd.	78,662.04
Parts for Trucks Inc.	255,744.61
Paul's Welding & Radiator Ltd.	10,808.92
Pederson's Electronic Ltd.	10,231.32
Pelletier, Ludger & Zénaïde	16,000.00
Perkins, Dwight A. & Betty	28,000.00
Permanent Concerete	25,955.07
Peter's Meat Market	10,620.56
Peterson, Howell & Heather, Canada Inc.	24,565.91
Petro Canada Products Inc.	2,676,422.03
Phillips, M.E. & Sons Limited	49,277.63
Pièces d'auto Yvon Ltée	28,679.25
Poplar Ridge Construction Ltd.	20,422.60
Potter's Industries Ltd.	197,033.41
Power Commission of the City of Saint John	96,940.86
Produits plastiques de l'Ile	13,542.70
Produits Sel Iroquois Ltée	2,409,926.24
Prosser's Enterprises Ltd.	22,784.96
Provincial Bandag Tires Ltd.	65,004.27
Pye Electronics Limited	37,982.49
Qualified Welding Ltd.	47,534.48
Quality Concrete Ltd.	54,487.09
R.A.E. Industrial Electronics Ltd.	36,985.68
R.N.G. Equipment Ltd.	125,577.06
R.S. Excavating Ltd.	25,698.16
Rainsford Contractors Ltd.	35,688.51
Randall Excavating & Construction	15,160.32
Rantech Electronics Limited	667,340.96
Ray , Contracting Ltd.	940,365.75
Receiver General for Canada / Receveur général du Canada	40,065.89
Ready Rentals Ltd.	49,410.28
Reher, Klaus E. & Helga E.	35,000.00
Renco Enterprises Ltd.	$ 60,049.17
Republic Paving Ltd.	64,629.46
Research and Productivity Council	14,586.50
Restigouche Construction Co. Ltd.	1,962,547.35
Richard, A. & D., Trucking	10,997.26
Richard's Garage	12,427.20
Richwil Truck Centre Ltd.	22,224.36
Ringuette, Émile & Estelle	15,000.00
Rioux, Gracien	10,216.32
Riverview Estates	13,325.13
Riverview Lincoln Mercury Sales Ltd.	146,927.89
Roads & Transportation Association of Canada	20,662.50
Robb Engineering	25,237.35
Robichaud, Bertrand	16,247.97
Robichaud, E., Construction Limited	14,675.22
Robichaud, Robert, Charles & Alphérie	12,873.00
Robinson Construction Company Ltd.	264,825.68
Robinson, George	37,549.13
Rockwood Construction Ltd.	33,258.31
Rogersville Construction Limited	35,023.28
Rogersville Village Inc.	44,097.25
Ross, Irvine G., Co. Ltd.	24,297.82
Rossignol, Fidèle	29,154.30
Rouse, Floyd	38,117.10
Roy, Réginald	11,475.11
Royal Pontiac Buick GMC Ltd.	245,060.20
Roy's Trucking & Landscaping Ltd.	41,546.75
Russell, Don, Rusda Dist. Ltd.	11,062.26
S. & B. Enterprises Ltd.	26,100.00
S.S. Tire & Auto Service Ltd.	70,665.14
Sadler, Ralph F., Ltd.	44,097.39
Safety Equipment & Accessories Co. Ltd.	14,762.30
Safety House Canada Limited	19,459.13
Safety Kleen Canada Ltd.	24,569.93
Safety Supply Canada	18,691.68
Saint John Auto Radiator (1980) Ltd.	12,182.52
Saint John Harbour Bridge	15,618.76
Saint John Iron Works Ltd.	18,853.59
Saint John Spring Works Ltd.	105,381.27
Sameday Courier Service	30,248.72
Sancton, S.N. & Son Ltd.	81,146.79
Sanfax Industries Ltd.	13,065.78
Sanford, Laurie	57,450.47
Sanford, Sterling	29,683.28
Sansom Equipment Ltd.	58,627.60
Saunders Equipment Ltd.	189,144.63
Saunders, Ross W.	44,767.33
Saunders, Stanford & Frances	21,710.00
Savoie, David, Jr.	22,307.55
School Bus Parts Co. Ltd.	34,742.99
Scofield, William McCully	18,000.00
Sea Pro Services (1983) Limited	12,904.23
Seacoast Oxygen (1986) Limited	27,551.09

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Sealand Construction Ltd.	$ 12,217.43
Sealy, Herman	14,400.00
Shaw, Gordon, Concrete Products Ltd.	30,568.76
Shaw, L.E., Ltd.	289,309.21
Shaw, Larry D., & Stanley A.	16,850.00
Shea, Gerald J. & Joyce V.	10,150.00
Shell Canada Limited	1,386,915.11
Shippegan Auto Supply	25,706.04
Shuriken Distributors Inc.	11,763.54
Simms, J.L., (1974) Ltd.	25,648.34
Sinclair Radio Laboratories Ltd.	10,029.87
Smith, Charles, Construction	11,451.44
Smith, Rankine M. & Esther	11,000.00
Smith's Shell	41,027.33
Snap-On Tools of Canada Ltd.	59,613.24
Snider, Royce H.	67,435.06
Somers, Yerxa	47,814.23
Soucy, Charles	16,798.02
South Shore Construction Ltd.	38,693.03
Southampton Lumber Limited	39,616.85
Southwest Concrete & Construction Ltd.	95,397.76
Sparkes, James & Sons Ltd.	208,418.82
Speedy Auto Glass	31,022.62
Spence, Lysle	12,242.13
Spring Specialty Ltd.	20,465.36
St. Croix Pulpwood Ltd.	10,446.59
St.-Isidore Asphalte Ltée	3,397,728.70
St. Louis Enterprises Co. Ltd.	84,087.47
St. Paul Trucking Ltd.	22,333.40
Stafford, Harvey A.	10,282.80
Standard Auto Glass Canada Ltd.	11,623.37
Standard Auto Parts Ltd.	24,156.47
Standard Machinery & Equipment Co. Ltd.	38,385.83
Standard Paving Maritimes Limited	2,152,688.03
Startrac Sales Ltd.	63,611.82
Steele Trucking Ltd.	14,020.07
Steeves, C. & C., Construction Ltd.	1,671,405.36
Stephen Paving (1982) Ltd.	296,419.84
Stewart, Charles M., Co. Ltd.	21,862.73
Stewart Surveys Ltd.	13,428.12
Stewart, W.B., Ltd.	27,711.52
Stiles, Eric, Construction	24,854.37
Stockford's Welding & Spring Service	15,208.44
Stor-It Systems Ltd.	13,911.55
Storey, Dale	23,571.99
Storey, James B.	29,548.00
Strescon Limited	629,807.75
Sub Surface Surveys	56,714.77
Sugar Shack Maple Products Ltd.	19,486.20
Sumner Company (1984) Limited	74,461.34
Sumner Tire & Automotive Ltd.	315,913.57
Sunset Motors Ltd.	14,878.41
Surrette Battery Company Limited	23,321.10
Surtec Services Ltd.	$ 29,829.23
Sussex Auto Supplies Ltd.	165,875.53
Sutherland Motors Ltd.	24,915.64
Sutherland, Robert	27,043.05
Swift, Richard	18,378.72
T.R.C. Hydraulics Inc.	15,843.65
Tabufile Atlantic Limited	32,070.56
Taylor Ford Sales Ltd.	900,847.56
Tele-Radio Systems Limited	10,719.90
Tem Con Limited	30,245.90
Texaco Canada Inc.	545,749.84
Thériault, Alfred	39,953.37
Thériault, Alice & Lionel	15,050.00
Thériault, Rénald A.	12,787.50
Thibeault & Fontaine Body Shop	10,701.22
Thomas & McGlinchey Ltd.	82,922.01
Thomas, Wendall & Sons Ltd.	31,386.41
Thomson, Jim, Pontiac Buick GMC Ltd.	133,776.58
Thorne, A. Moody & Millie	70,000.00
Three-D Geoconsultants Ltd.	16,910.00
3M Canada Inc.	223,431.07
Tingley, Clinton	15,567.46
Tingley Enterprises Ltd.	18,366.71
Titus, Hazel & Murray	26,750.00
Toledo Scale	19,369.56
Tompkins, William F.	38,745.01
Total Office Systems Ltd.	10,470.52
Tozer Plymouth Chrysler Ltd.	15,657.80
Tozer, Reginald	23,034.14
Tractors & Equipment (1962) Limited	279,435.89
Trainor Surveys (1974) Ltd.	18,564.90
Trans-Canada Autohaus Ltd.	76,967.29
Trans-Provincial Construction Ltd.	119,041.33
Traycon Development Limited	12,827.50
Tremblay, Landry & Landry	12,455.08
Tri-Co Auto Parts Ltd.	124,140.66
Tri-Gil Paving & Construction Ltd.	1,867,838.80
Tri-Star Industries Ltd.	11,671.43
Truckline Parts	114,197.11
Trylon Manufacturing Company Ltd.	16,982.09
U.A.P. Inc.	87,822.91
Ultraline Enterprises Limited	33,268.33
Ultramar Canada Inc.	45,167.04
Underhill, Victor	12,057.32
Union Electric Supply Co. Ltd.	30,573.79
Uniroyal Goodrich Canada Inc.	117,131.28
Uniroyal Tire Company Ltd.	39,262.05
United Contractors (Perth-Andover) Ltd.	864,191.03
Universal Accessories Ltd.	21,389.76
Universal Go-Tract Limited	13,000.00
Universal Sales Ltd.	155,736.21
Universal School Bus Parts & Accessories	61,228.69
Universal Truck & Trailer Sales Ltd.	185,487.29
Université de Moncton	$ 85,000.00
University Press of N.B. Limited	16,669.17
Usher, William & Catherine	15,036.67
Valley Aggregates	24,402.85
Valley Consultants Limited	39,156.89
Valley Enterprises Ltd.	182,672.48
Valley Oxygen Ltd.	28,730.46
Valley Retreading & Sales Ltd.	23,417.96
Val's Construction Ltd.	92,956.94
Vautour, Claira	10,935.03
Vautour, David	15,460.52
Vautour, Marc	111,701.08
Victoria Machine Shop Ltd.	17,771.72
Violette Ltd.	55,451.96
Wade, Norman, Company Ltd.	119,055.08
Wajax Industries Ltd.	61,126.21
Wallace Equipment Ltd.	237,323.91
Wandel & Goltermann Inc.	38,789.00
Warren Maritimes Ltd.	3,752,260.12
Warren Ready-Mix Ltd.	16,630.14
Washburn, Hibbert	12,260.37
Water Management Services Limited	29,078.27
Weeks, S.W., Construction Ltd.	126,305.89
West Side Construction Limited	242,440.93
Westburne Industrial Enterprises	35,904.09
Westburne Quebec	24,550.49
Westinghouse Canada Inc.	11,875.62
Wheaton Construction Co. Ltd.	376,625.65
Whisco, Limited	13,777.69
White, Allen	23,143.36
White, Leonard W.	23,052.08
White, W.N. & Co. Ltd.	27,264.74
Whiteco Construction Equipment Rentals Ltd.	30,795.69
Wild Leitz Canada Limited	151,366.17
Wilkins' Building Supplies Ltd.	13,747.57
Wilkins, M.L. & Son Ltd.	23,072.95
Williston, Thomas G., Surveys Ltd.	55,680.25
Wilson, Angus	43,219.75
Wilson Builders (1978) Ltd.	24,168.70
Wilson Concrete Pipe Ltd.	793,150.01
Wilson, Fred	13,819.82
Wilson Mercury Sales Ltd.	72,382.97
Wood, F.W. & Son Enterprises Ltd.	89,142.73
Wood Motors (1972) Ltd.	1,398,973.30
Woodlot Service (1978) Ltd.	18,882.91
Workers' Compensation Board / Commission des accidents du travail	696,919.80
Wright, Milton F.& Barney F.	12,750.00
Xerox of Canada Inc.	92,571.96
York Electric Limited	24,172.85
York Structural Steel Ltd.	465,140.14
Young, Gerald & Anne Marie	23,500.00
Zentronics	30,703.07

Various persons (under $10,000.00) / personnes diverses (moins de 10 000 $)	6,489,362.90
Damage to property — claims / Réclamations pour dommmages à la propriété	209,052.85
Miscellaneous refunds / Remboursements divers	83,173.39
Petty cash / Petite caisse	42,866.92
Unsatisfied Judgement Fund / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	814,235.66